

# El nacimiento del periodismo vasco

Gacetas donostiarra de los siglos XVII y XVIII

Javier **Díaz Noci**

Mercedes del **Hoyo Hurtado**



25

colección  
**Lankidetzan**  
bilduma

# El nacimiento del periodismo vasco

Gacetas donostiaras de los siglos XVII y XVIII

|                                                                                                                      |     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Resumen. Laburpena. Resumé .....                                                                                     | 9   |
| Udalaren agurra/Saludo del Ayuntamiento .....                                                                        | 11  |
| <b>I. ESTUDIO PRELIMINAR</b>                                                                                         |     |
| Introducción .....                                                                                                   | 15  |
| 1. Relaciones y gacetas: el origen del periodismo .....                                                              | 22  |
| 1.1. El nacimiento del periodismo en Europa .....                                                                    | 22  |
| 1.2. Relaciones y gacetas en la Península Ibérica .....                                                              | 29  |
| 1.2.1. Relaciones españolas y vascas .....                                                                           | 29  |
| 1.2.2. El nacimiento del periodismo en España: la <i>Gaceta de Madrid</i> .....                                      | 40  |
| 1.2.3. Otras gacetas de la Península .....                                                                           | 45  |
| 1.2.4. Gacetas en español en Holanda y Flandes .....                                                                 | 56  |
| 2. El nacimiento del periodismo vasco: las gacetas de Huarte .....                                                   | 63  |
| 2.1. Las gacetas del siglo XVII: <i>Noticias Extraordinarias del Norte y Noticias Principales y Verdaderas</i> ..... | 65  |
| 2.2. La gaceta del siglo XVIII: <i>Extracto de Noticias Universales</i> .....                                        | 71  |
| 3. La lengua de las gacetas donostiaras de los siglos XVII y XVIII .....                                             | 74  |
| 3.1. Retrato tipográfico .....                                                                                       | 76  |
| 3.2. Periodicidad .....                                                                                              | 81  |
| 3.3. Estructura de las gacetas: títulos y textos .....                                                               | 82  |
| 3.4. Fuentes de información .....                                                                                    | 85  |
| 3.5. Temática y actualidad .....                                                                                     | 88  |
| 3.6. Lo que revelan las palabras: algunas anotaciones léxico-semánticas .....                                        | 95  |
| 3.7. De la morfosintaxis a la ortografía .....                                                                       | 97  |
| 3.8. Breve recapitulación .....                                                                                      | 104 |
| 4. Nuestra edición .....                                                                                             | 105 |

## II. FACSIMIL DE LAS PRIMERAS GACETAS VASCAS

|                                                                                                                                                                                     |     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| 1. Noticias Extraordinarias del Norte .....                                                                                                                                         | 121 |
| 1.1. 1688 .....                                                                                                                                                                     | 121 |
| 1.2. 1689 .....                                                                                                                                                                     | 197 |
| 2. Noticias Principales y Verdaderas .....                                                                                                                                          | 227 |
| 2.1. 1688 .....                                                                                                                                                                     | 227 |
| 2.2. 1689 .....                                                                                                                                                                     | 315 |
| 2.3. 1696 .....                                                                                                                                                                     | 337 |
| 2.4. 1704 .....                                                                                                                                                                     | 399 |
| 2.5. Las noticias españolas expurgadas .....                                                                                                                                        | 401 |
| 3. Extracto de Noticias Universales: 1727 y 1728 .....                                                                                                                              | 413 |
| 4. Apéndice 1: <i>Novedades de la Europa</i> , gaceta manuscrita en<br>Guipúzcoa en 1689. ....                                                                                      | 431 |
| 5. Apéndice 2: Noticias desde San Sebastián, aparecidas en la<br>gaceta <i>Noticias Generales de Evropa, venidas a Barcelona por<br/>    el Correo de Flandes</i> , 1684-1692 ..... | 437 |
| Bibliographic Section .....                                                                                                                                                         | 445 |

Los Huarte, impresores oficiales de Guipúzcoa, dieron a la luz las primeras publicaciones periódicas del País Vasco, en pleno siglo XVII. En semanas alternas publicaron la reimpresión de una gaceta bruselense en castellano y otra gaceta de la que sólo se conoce esta colección. En el XVIII, probablemente a instancias de la Compañía Guipuzcoana de Caracas, publicaron una tercera gaceta. Recogemos el facsímil de todas ellas, junto con un estudio histórico y lingüístico.

Palabras clave: Periodismo. Historia de la Comunicación. País Vasco. Guipúzcoa. Gacetas. XVII. XVIII.

Huarterek, Gipuzkoako inprimatzaile ofizialek, Euskal Herriko lehen aldizkariak argitaratu zituzten XVII. mendean. Aste batean Bruselatik etorritako kazeta baten berrargitalpena eta bestean bilduma bakarra duen beste kazeta bat argitara eman zuten. XVIII. mendean, ziurrenik Caracas-eko Gipuzkoako Konpainiarekin lotua, hirugarren bat atera zuten. Guztien faksimila ematen dugu hemen, ikerketa historiko eta linguistiko batekin batera.

Giltza-hitzak: Kazetaritza. Komunikazioaren historia. Euskal Herria. Gipuzkoa. Kazetak. XVII. XVIII.

Les Huarte, imprimeurs officiels de Guipúzcoa, donnèrent naissance aux premières publications périodiques du Pays Basque, en plein XVII<sup>e</sup> siècle. Une semaine sur deux ils publièrent la réimpression d'une gazette bruxelloise en espagnol et d'une autre gazette dont on ne connaît que cette collection. Au XVIII<sup>e</sup> siècle, probablement sur la requête de la *Compañía Guipuzcoana de Caracas*, ils publièrent une troisième gazette. Nous les réunissons toutes en un fac-similé, ensemble avec une étude historique et linguistique.

Mots clés: Journalisme. Histoire de la Communication. Pays Basque. Guipúzcoa. Gazettes. XVII. XVIII.



## **SALUDA DEL AYUNTAMIENTO**

La labor de investigación que realiza la Sociedad de Estudios Vascos-Eusko Ikaskuntza contribuye sin ninguna duda a enriquecer el conocimiento de todas aquellas personas interesadas por nuestra historia, nuestra cultura y nuestras tradiciones.

En esta ocasión, Javier Díaz Noci y Mercedes del Hoyo Hurtado nos introducen en el nacimiento del periodismo vasco, a través de un estudio centrado en los siglos XVII y XVIII. Porque aunque parezca mentira, ya en aquellos años la información escrita ejercía una influencia en la sociedad.

Es interesante conocer el lenguaje utilizado y las peculiaridades tipográficas de la época, qué temas y noticias eran de interés para los lectores, el papel influyente de San Sebastián en la edición de esas gacetas que constituyen el origen de nuestro periodismo actual.

El Ayuntamiento de Donostia-San Sebastián se felicita de la colaboración mantenida con Eusko Ikaskuntza, a la vez que agradece a los autores del presente libro por el trabajo realizado, que nos permite echar una mirada hacia atrás, satisfacer nuestra curiosidad, conocer a personajes donostiarros influyentes del momento y entretenernos con algunas de las curiosidades descritas en los textos reproducidos.

Ramón Etxezarreta  
*Concejal de Cultura*  
*Ayuntamiento de Donostia-San Sebastián*

# I. Estudio preliminar



Javier **D**íaz **N**oci  
Mercedes del **H**oyo **H**urtado

## INTRODUCCIÓN

Los orígenes de los medios de comunicación y del periodismo como oficio son aún muy irregularmente conocidos. En primer lugar, porque no en todos los lugares del mundo comienzan a editarse las publicaciones periódicas a la vez. Hoy parece haber un cierto acuerdo en que el periodismo como tal nació en China, cuando en Occidente aún faltaban siglos para que esta forma de comunicación cobrase carta de naturaleza. A ello contribuyen, claro está, la invención y uso extendido del papel y de la imprenta, que aparecen en Oriente siglos antes que en Occidente. En cualquier caso no cabe duda de que, a pesar de los precedentes protoperiodísticos que habitualmente se citan –principalmente los géneros noticiosos de transmisión oral, ligados a formas versificadas en la mayoría de los casos, que se difunden durante toda la Edad Media y el Renacimiento en la literatura popular de Europa– el nacimiento y desarrollo del periodismo como tal se halla indisolublemente ligado a la aparición de la imprenta, a finales del siglo XV, en el Viejo Continente.

En Europa, los primeros impresos noticiosos con periodicidad determinada comienzan a publicarse antes en unos países que en otros. En Centroeuropa, concretamente, los *Neue Zeitungen* se conocen desde el siglo XVI, e incluso existe toda una literatura académica en torno a ellos que se produce en la zona de Leipzig durante el siglo XVII. En otros países de la Europa occidental, en España por ejemplo, la aparición de las primeras publicaciones periódicas, aquí conocidas como gacetas, es bastante más tardía. El primer periódico de la Península, como luego veremos, aparece en Cataluña a mediados del siglo XVII. Tampoco la importancia del fenómeno es igual en todas partes, y ello se debe tanto a la penetración de la imprenta, como a la formación o no de un público lector ávido de noticias, el grado de alfabetización, el nivel económico, etc. Las razones que el profesor Henry Ettinghausen (1984: 13) aduce –la posición supuestamente remota de España con respecto a los centros comerciales y bélicos de Centroeuropa, en realidad bien comunicada con Flandes y en una posición privilegiada con respecto a América– no se revelan suficientes para explicar este retraso, que sin duda tiene causas complejas, como la jerárquica estructura social española, la posición de la monarquía católica o la política informativa de los validos. Alain Hugon ha incidido en esta cuestión, al indicar que, más que de una producción de la información, habría que hablar más bien de una construcción (Hugon, 2001: 25).

En cualquier caso, entre nosotros el estudio sistemático de la historia de la prensa empieza a partir de las manifestaciones de los siglos XVIII y XIX, que es cuando comienza, en efecto, la prensa moderna. Si bien, habría que añadir, con evidentes resabios de las fórmulas de Antiguo Régimen, que hacen que nuestro periodismo sea ciertamente peculiar en comparación con el que se produce en otros países europeos como Inglaterra o Francia, y aún más si lo comparamos con el periodismo estadounidense, prácticamente tan viejo como los asentamientos de pioneros ingleses en el Nuevo Mundo y siempre vinculado, al contrario que en nuestro caso, al desarrollo del estado democrático. Precisamente el carácter instrumental de la prensa norteameri-

cana en el desarrollo de ideas democráticas, y el papel que se asigna desde el comienzo de la vida constitucional estadounidense a los medios de comunicación, hace que en aquel país sí se haya considerado con más interés y profundidad el estudio de los orígenes de la prensa en los siglos XVII y XVIII (vide Altschull, 1990; Clark, 1994), tanto en su vertiente ideológica como más puramente histórica. También es posible encontrar interesantes monografías sobre la prensa del siglo XVII en Inglaterra, donde su peculiar revolución democrática, tan diferente de la que un siglo después se produciría en Francia, necesitaba también de órganos de expresión ideológica. Por citar sólo los libros recientes, véanse Friedman, 1993, y Sherman, 1996, pero sobre todo Raymond, 1996. Todos ellos citan una fecha de singular importancia: 1660. Es en esa década cuando se comienza a publicar en España la *Gaceta de Madrid*, y veinte años más tarde aparecerán dos de las gacetas objeto de nuestro estudio: las *Noticias Extraordinarias del Norte* y las *Noticias Principales y Verdaderas*, que publica en San Sebastián la familia Huar-te, a la sazón impresores oficiales de la provincia de Guipúzcoa.

Las primeras gacetas inglesas se imprimen en Holanda, y aún después, ya establecidas las primeras empresas informativas inglesas, buena parte de las noticias que vienen del Continente se importan de allí. Eso explica la importancia que se ha dado al estudio de la producción periodística holandesa. Amsterdam es entonces el foco más importante de producción de noticias. Al menos lo es para la Europa no católica. Italia, en particular Venecia, nutre a los países del área mediterránea, aunque no es ni de lejos lo que Amsterdam para los países importantes de la Europa del XVII: Francia e Inglaterra. Porque, mientras Venecia sólo produce en italiano, los Países Bajos lo hacen, además de en su propia lengua, el neerlandés, en los idiomas más extendidos del Continente. A su vez, Bruselas será otro importante foco de noticias para la Europa católica, y en especial para España. Pero, al contrario de lo que ha ocurrido con el periodismo que se producía en Holanda para el resto de Europa, se ha investigado muy poco el periodismo en español irradiado desde el Flandes católico. Ello se debe, insistimos, al mayor desarrollo de los estudios sobre historia del periodismo en Francia y en Inglaterra (o mejor dicho, escritos en francés y en inglés). Buen ejemplo de ello es el artículo de Folke Dahl "Amsterdam. Earlier Newspaper Centre of Western Europe. New contributions to the history of the first Dutch and French corantos", en el que su autor afirma, refiriéndose a la historia del periodismo europeo como objeto de investigación académica, que

the first and most important object in the study of the history of the earliest newspaper publications is obviously of a pure bibliographical nature. [...] try to establish exactly when, where and by whom each number was printed and issued. At times the question arises whether the newspaper one is studying, is a first, second or perhaps even a third edition, or whether it is a reprint from a later date. It may even be some other contemporary publication which, for some special reason or other, pretends to be a periodical news-sheet or news-book, although it is not [...]. This purely bibliographical branch of newspaper research I should like to call Newspaper Bibliography [...]. Newspaper are really not individuals like books, but they are more like the members of a large family (Dahl, 1939: 161).

No podemos estar más de acuerdo con esas palabras, que datan de 1939. Pero no hay, para el caso español, un estudio monográfico sobre la prensa del siglo XVII, uno de los “campos importantísimos de la cultura de aquel periodo” en palabras de Henry Ettinghausen (1993: 9), a pesar de la relativa abundancia de gacetas en aquellos años. Tampoco hay siquiera un repertorio bibliográfico como el de Francisco Aguilar Piñal para el siglo XVIII (*vide bibliografía*), y ése sería obviamente el primer paso: saber qué se editó, dónde, cuándo, y en qué lugar se puede consultar. Como ha dejado dicho Aurora Domínguez Guzmán, “sin duda, el día que se haga una catalogación rigurosa de los pliegos noticieros de los Siglos de Oro, se habrá dado un paso decisivo para el estudio y mejor comprensión del sentir, en un concepto amplio y no sesgado, de la España de aquellos años” (Domínguez Guzmán, 1992: 58). Existen, eso sí, algunos trabajos que se centran en la *Gaceta de Madrid*, que con el devenir de los siglos se convertirá en lo que hoy es el *Boletín Oficial del Estado*. Pero, salvo algunos capítulos dedicados a los antecedentes en las historias de la prensa provinciales –de las que hay un buen número en España, pero ninguna, significativamente, en el País Vasco–, y salvo el peculiar caso catalán de 1641, no hay apenas investigaciones que se fijen en las gacetas de provincias publicadas en la segunda mitad del siglo XVII y principios del XVIII. Es más, en ocasiones –es el caso de las gacetas donostiaras que estudiamos– ha existido una cierta reticencia a clasificarlas dentro de las publicaciones periódicas, a pesar de que se aceptaba sin más que la mencionada *Gaceta de Madrid*, no siempre con una periodicidad definida (la semanal no se impondrá antes de 1676), ni siquiera con un título estable (sólo lo alcanzará en 1697, mucho después que muchas otras gacetas de la Península), era un periódico en toda regla. Así que, más de sesenta años después de que Folke Dahl pusiese el dedo en la llaga, por estos pagos aún estamos bastante en mantillas, al menos por lo que se refiere al estudio de la prensa del XVII, no tanto la del XVIII (sobre todo gracias a la presencia de estudios escritos en francés: *vide* Guinard, 1971; Larriba, 1998), a falta incluso de completar repertorios hemerográficos fiables.

Existe otra tendencia, ésta no solamente anglosajona, que nos ha animado a cultivar este tema. Es la tendencia, lógica por otra parte, a considerar a la historia de la prensa (o, mejor dicho, la historia del periodismo) como una disciplina académica que, sin apartarse por supuesto del tronco común de la historiografía, está consiguiendo una notable autonomía, y que trata a los medios de comunicación y al periodismo en general como objeto propio de estudio, sin detenerse tan sólo en la prensa como fuente de conocimiento histórico. Entre nosotros, a ello contribuye sin duda la creciente madurez de las facultades universitarias de Ciencias de la Información y, consecuentemente, a la aparición de cada vez más títulos nuevos sobre el tema. Pero, además y sobre todo, a la madurez de la historia del periodismo como disciplina contribuye que ésta se conciba como una historia socio-cultural, en el sentido que a este concepto dan autores como Roger Chartier (1993 a, b y c) o Peter Burke (1993). Se trata de una historia del periodismo o, si se quiere, de una historia de la comunicación que necesariamente ha de ser una historia de la comunicación social. Un historiador norteamericano, David Paul Nord (1990) ha puesto acertadamente el dedo en la llaga, al indicar

que se trata de una historia desdoblada en dos historias paralelas y mutuamente interrelacionadas: una historia social de la producción y una historia social del consumo del periodismo, con todas las dificultades metodológicas, ya apuntadas por Brendan Dooley (Dooley, 2001: 276), que supone intentar penetrar en la mentalidad de las personas y grupos sociales de siglos pasados. Es posible, en nuestro caso, trazar con mayor precisión –aunque se nos escapan múltiples detalles de singular importancia– una historia de la producción que una historia de la recepción, donde la ausencia de datos objetivos hace que nos movamos en un terreno mucho más especulativo. Aun así, es obvio que hay que intentar hacer de la historia del periodismo una historia social que contemple la mayor cantidad de aspectos posible. Se trata, como indica Roger Chartier, de “distanciar o ‘sacar’ la lectura del texto, considerarla en su autonomía y retlexionar sobre la producción de la significación”, hasta el punto de que esta historia cultural consiste fundamentalmente “en el examen de las relaciones que las obras mantienen con el mundo social” (Chartier, 2000: 243, 246), un proceso en el que participan activamente, en una u otra medida, todos los agentes implicados en el proceso, autores, impresores, censores, reimpresores, editores y lectores.

No obstante lo dicho, la teoría historiográfica acerca de estas cuestiones es en España probablemente una de las más consistentes del mundo académico, sólo parangonable a la estadounidense, o incluso más, dado el escaso entusiasmo anglosajón por teorizar más allá de lo necesario. Ello se debe a que es sólo en Estados Unidos y en algunos países de habla española (España y buena parte de Latinoamérica) donde los estudios sobre Periodismo se hallan instalados en la Universidad (si bien los estudios sobre comunicación, más generales, están presentes de una u otra forma en muchas otras universidades). Entre nosotros, la historiografía del periodismo y de la comunicación se ha desarrollado especialmente en Cataluña. Por sólo citar unos cuantos autores, Joan Manuel Tresserres y Josep Lluís Gómez Mompart han escrito sobre el tema, aunque siempre con el pensamiento puesto en la prensa de masas, es decir, en la de época contemporánea. Otra cosa son los estudios prácticos: se han hecho bastantes (tengamos en cuenta que el Periodismo como carrera universitaria superior data en España de la década de 1970) y de calidad. Pero muy pocos sobre el siglo XVII. Una razón es que los historiadores del periodismo español provienen en muchas ocasiones de los departamentos de Historia Contemporánea; el siglo XVII y casi todo el XVIII quedan lejos de su atención. Con, por supuesto, honrosas excepciones: por ejemplo, las últimas aportaciones del profesor Jaume Guillaumet, de la Universitat Pompeu Fabra de Barcelona y del Institut d'Estudis Catalans –que fue, por cierto, el modelo de la Sociedad de Estudios Vascos–, quien se ha dedicado en el cambio de siglo y milenio a desvelar interesantes y hasta ahora bastante desconocidos aspectos del periodismo antiguo catalán, y el esfuerzo sintético en la que, a nuestro entender, continúa siendo la más completa historia general del periodismo español, la de María Dolores Sáiz y María Cruz Seoane. En concreto, y para el tema que nos ocupa, el capítulo que la profesora Sáiz dedicó a las gacetas del siglo XVII en el primer tomo de su *Historia del periodismo en España*

(aunque significativamente subtítulo *Los orígenes. El siglo XVIII*, lo que da idea del papel marginal que se reserva al periodismo del XVII en nuestra historiografía), es hoy por hoy el recorrido más completo y serio por lo que fue el periodismo español en el Siglo de Oro, aunque en ese capítulo no se cite en absoluto ni las gacetas de los Huarte ni al impresor y *gacetero* flamenco Pedro de Cleyn. También es de justicia reconocer la bibliografía sobre los productos noticiosos españoles previos a la periodicidad y, en general, los medios de comunicación del Siglo de Oro español de los profesores Fernando Bouza y, especialmente, Henry Ettinghausen, artículos y libros que proyectan cada vez más luz sobre el tráfico informativo en ese no siempre iluminado periodo.

Otros problemas se abaten sobre aquel que quiera estudiar el periodismo antiguo. En el caso de las gacetas que estudiamos, ni siquiera disponemos de todos los números. Sólo conocemos una colección, bastante nutrida pero a todas luces incompleta, que se halla en la Hemeroteca Municipal de Madrid, cuyos ejemplares reproducimos. A pesar del carácter eminentemente heurístico de esta pequeña investigación, nos conformamos con dar a conocer el *corpus* de textos conocidos de estas gacetas que Pedro de Huarte y los suyos editaron en San Sebastián entre 1687 y 1728, al menos, en algunos casos reproduciendo una gaceta de origen flamenco, y más tarde creando su propio semanario.

Este trabajo surge de una inquietud nuestra que viene de lejos, el estudio histórico de los medios de comunicación vascos, y en concreto de los más antiguos –y desconocidos en buena medida– que ya en su día dio algún modesto fruto con la publicación de un artículo de mediano tamaño en la *Revista Internacional de los Estudios Vascos* (Díaz Noci, 1994). Nuevos y definitivos datos nos permiten poder afirmar con rotundidad que las gacetas que aquí presentamos son altamente interesantes no sólo para el estudio del periodismo vasco, sino también el de la Península Ibérica (o, si se prefiere y por emplear el término justo de la época contemporánea de aquellos periódicos, de los reinos de España) y el de Europa.

La afirmación no es pretenciosa: esas gacetas, sobre todo *Noticias Extraordinarias del Norte*, original o, cuando menos, de original hoy desconocido, que se publicaron en San Sebastián a finales del siglo XVII son no sólo los primeros periódicos vascos conocidos (habrá que esperar más de 120 años para que se editen, en 1814, los primeros periódicos alaveses y vizcaínos), sino que, al ser una de esas gacetas la reimpresión de una gaceta en lengua castellana publicada en Bruselas, y la otra un periódico quincenal del que no conocemos otros ejemplares, reimpresiones o versiones, la especie de que la *Gaceta de Madrid* (y sus reimpresiones de provincias) fue hasta bien entrado el siglo XVIII prácticamente el único periódico español, y por tanto la única fuente de información oficial u oficiosa, se tambalea. Existía al menos otra importante fuente de información, las *Noticias Principales y Verdaderas* del flamenco Pedro de Cleyn, que se leían en la Península y cuya importancia fue tan grande que provocó la reimpresión durante casi dos décadas, que sepamos, de sus números en San Sebastián y, unos años

antes, en 1685 al menos, en Barcelona. Otra afirmación muy extendida entre la comunidad científica debe ser igualmente revisada: aquella que asegura que los Países Bajos, en concreto Holanda, eran productores de información para toda Europa, y que ésta se producía, además de en neerlandés, en francés o inglés, por lo que era por tanto no el único, pero sí principal foco informativo de todo el Continente. La alternativa a ese foco informativo –esa esfera pública protestante, como la ha denominado Göran Leth– tenía lugar en el Flandes católico, en el propio idioma del maltrecho imperio formado por Carlos V y en cuyos dominios se ponía ya el sol.

Aquel artículo nuestro citado pretendía reivindicar para aquellas gacetas, aquellos periódicos vascos primerizos, el *status* que algunos estudiosos les negaban. En efecto, la mayoría de los que fijaron, siquiera superficialmente, su atención en los orígenes de la prensa vasca situaban ésta en los albores del siglo XIX, relegando estas gacetas –tres títulos de numeración correlativa, informativas, noticiosas y similares a las numerosas publicaciones periódicas que ya entonces corrían por Europa y que, ésas sí, han recibido sin más esa consideración– al más modesto, y tal vez cómodo, apartado de las hojas volantes. Como veremos, no hay tal. No se piense que esas características son una invención contemporánea; todas y cada una de esas notas definitorias de las gacetas que, a imitación de la francesa de Renaudot e impulsada por el cardenal Richelieu, estaban surgiendo por todo el continente, las señala de forma explícita el traductor e impresor de la primera gaceta publicada en la Península, el barcelonés Jaume Romeu, en 1641:

La curiositat dels Impressors de França me ha donat ocasió de quels imite, perquè lo que es bo sempre es imitable; Estas cartas nouas verdaderas per tants titols, están foliadas y notadas ab lletra de quadern, perquè los curiosos pугan juntar tots los successos que succexen en Europa, en particular en cada añ, perquè axí los historiadors vajan segurs y advertits: Axi proseguiré, y qui voldrá tenir esta curiositat de volero juntar, y enquadernar podrà, y qui no, sabrà los successos assegurats, y impressos ja, enviats cada semmana de París.

En cualquier caso, faltaría asimismo un estudio de los avisos, hojas volantes, almanaques y otras publicaciones pre-periodísticas que, también en tierra vasca, encendieron de algún modo la pasión informativa y lectora de sus habitantes.

Por lo que respecta al período estudiado (entre 1687 y 1728, cuatro largas décadas de continua producción periodística, que pocas zonas de la Península pueden igualar), la misma presencia de esas gacetas que reproducimos en este volumen nos demuestra sin lugar a dudas que existía una importante masa lectora en Guipúzcoa. Aún más, existía una elite comercial que demandaba ese tipo de información. Más arriesgado sería afirmar que a través de Guipúzcoa se introdujo una información periodística distinta (aunque no opuesta) a la oficial, la suministrada por la *Gaceta de Madrid*, porque, aunque hay indicios de que así era, no podemos afirmar con rotundidad que las gacetas reimpresas por los Huarte se leían más allá de los confines de San Sebastián. Tampoco sabemos cuál era la



tirada y difusión de esos periódicos. Lo que sí sabemos es que la ciudad de San Sebastián era por fuerza una de las mejores informadas de todos los reinos de España: gracias a los Huarte, la sed de noticias de la burguesía guipuzcoana hubo de quedar cumplidamente saciada merced a la publicación no de una, sino de dos gacetas que aparecían en semanas alternas y que ofrecían información complementaria una de otra. Que sepamos, ninguna otra ciudad de los reinos de España y Portugal podía, en aquella época, presumir de lo mismo. Aún más, la reimpresión durante veinte años de una de esas gacetas y la aparición de la segunda, original o no, provocó en San Sebastián que Pedro de Huarte editase, seguramente a instancias de la burguesía comercial que esos mismos años había dado a luz la Compañía Guipuzcoana de Caracas, ya en el siglo XVIII, una gaceta con seguridad de cosecha propia, que también reproducimos aquí: el *Extracto de Noticias Universales*.

A pesar de la importancia de los datos expuestos, es rara la historia del periodismo que cita siquiera las iniciativas de los Huarte. Asimismo, también carecemos –y aquí el retraso es ya clamoroso: no hay región, comunidad autónoma o provincia en España que no tenga su propia historia del periodismo– no sólo de una historia del periodismo vasco en su conjunto, sino también de sendas historias del periodismo alavés, guipuzcoano o vizcaíno. Creíamos, por tanto, que era perentorio dar a conocer, mediante su edición facsímil y un estudio introductorio, esas gacetas de los siglos XVII y XVIII para ofrecer a la comunidad científica una base de estudio y, si es posible, servir de modesto acicate con que promover el interés por la historia del periodismo antiguo y la historia del periodismo vasco.

Había otra laguna que este trabajo quiere en su modestia cubrir: el estudio lingüístico de esas primeras relaciones y gacetas. En efecto, al menos en castellano, se ha estudiado concienzudamente la lengua de aquel siglo que dio en llamarse “de Oro”, pero sólo un nivel de lengua, la lengua culta, la lengua literaria, es decir, la de las obras de creación –poesía, teatro, novela, etc.–, pero no la prosa llana, aquella que se sitúa entre la lengua popular, hablada, y el estrato elevado del hecho lingüístico. En otras palabras, aquella que ha quedado reflejada en los periódicos de la época.

Hemos prestado asimismo atención a otros aspectos, como la tipografía y el, si se quiere aunque es una afirmación a matizar, primitivo diseño de aquellas gacetas, las fuentes informativas y la redacción de la mismas. Nuestra aproximación no sólo ha sido, por tanto, la histórica al uso. Al igual que se hace en otros países (por ejemplo, en el Reino Unido, véase Raymond, 1996) hemos procurado aproximarnos a la cuestión desde un enfoque pluridisciplinar.

Los autores, por tanto, sólo pretendemos –y no creemos que sea poco– reivindicar la importancia de un campo de investigación que sólo ahora, al comienzo del nuevo siglo y milenio, ha comenzado a interesar a los académicos, y recuperar un patrimonio cultural, vasco, español y europeo, que está

aún ahí, esperando a que los investigadores, presentes y futuros, se decidan a explorar, interpretar y explicar en toda su dimensión. En otros países, en otras lenguas, en la década de los 80 y los 90 del siglo ya pasado y en estos primeros años de este XXI se han escrito valiosas aportaciones acerca del primerizo periodismo de, precisamente, los años que nosotros también estudiamos aquí, los últimos del siglo XVII y los primeros del XVIII. Hacemos nuestras las palabras del historiador estadounidense Charles E. Clark (1994: 8), cuando asegura que el periódico, y sobre todo las gacetas antiguas, son más que un artefacto arqueológico: son todo un documento. Al menos, hemos querido recuperar esos documentos nuestros, de la forma que hemos considerado más apropiada, de manera que otros estudiosos, aquellos que vendrán –esperamos– tras de nosotros, puedan consultarlos con más facilidad y arrojar aún más luz sobre este episodio, creemos que nada anecdótico, de nuestra historia.

## **1. RELACIONES Y GACETAS: EL ORIGEN DEL PERIODISMO**

### **1.1. El nacimiento del periodismo en Europa**

Situar el origen del periodismo europeo en un año y un lugar concreto es un empeño harto difícil, si no imposible, porque lógicamente se superpone la producción periodística simultánea en varios lugares –y contamos sólo aquello que conocemos hoy en día, aunque sin duda será mucho más lo que se ha perdido– y porque existen además manifestaciones anteriores a la publicación de periódicos propiamente dichos (series de impresos con título similar, contenido noticioso y periodicidad determinada, numeradas correlativamente en muchos casos), lo que hace que existan productos, como los avisos, los corantos, los ocasionales, los *canards* y, sobre todo, los almanaques, que son considerados antecedentes del periodismo –o, por mejor decirlo, de los periódicos– en sentido estricto. Como ha puesto de manifiesto Roger Chartier, toda esta literatura, en ocasiones asimilada al término “de cordel” porque así era como la llevaban, para ser declamada o vendida públicamente, los ciegos y otros narradores ambulantes, está vinculada a la cultura popular y a manifestaciones anteriores a la imprenta, que ésta no hace sino amplificar (Chartier, 1993a: 45). En todos estos antecedentes del periodismo, que florecen por toda la Europa occidental, no se deslinda muy bien lo real de lo fantástico, porque esto último es presentado como verídico, hasta el punto de que, efectivamente, puede considerarse como un antecedente del sensacionalismo probablemente menos remoto de lo que cree Sara M. Núñez de Prado (1997: 13).

En cualquier caso, la invención (o, para ser más ajustados a la verdad, la reinención europea) de la imprenta provoca todo un fenómeno de popularización de la cultura, que si antes era fundamentalmente oral, sobre todo para las clases menos pudientes, ahora deviene escrita para todos. La producción escrita se especializa, también lo hace la producción informativa, y busca públicos concretos. Si el de todos los tipos de impresos antes citados eran las clases populares, los periódicos buscan a las clases ilustradas,

nobleza y burguesía principalmente, personas que, dedicadas a la actividad comercial, precisaban de datos muy concretos –precios, sucesos destacados, estabilidad de los diferentes países, etc.– que les ayudasen a desarrollar con éxito sus empresas. De las cartas informativas, que banqueros como los Függer encargaban a corresponsales diseminados por toda Europa, de carácter privado, se pasa a un concepto público –si bien restringido a quien podía costeársela– de la información. Nacen así las gacetas.

La palabra aparece tardíamente en castellano, aunque es prácticamente contemporánea al nacimiento del periodismo en España. Se documenta, por ejemplo, en sendos sonetos de 1609 y 1611, cuando Luis de Góngora y Argote las cita para referirse a los periódicos que se publicaban en Europa (Altabella, 1983: 16). La palabra es entonces tan reciente que no la recoge Sebastián de Covarrubias en su *Tesoro de la lengua castellana o española* de 1611. Aún no habían aparecido papeles con noticias periódicas en la Península, pero sí en Centroeuropa o, sin ir más lejos, Italia, pues de allí procede la palabra, de Venecia tal como indica Cervantes en su *Viaje al Parnaso* de 1614 cuando dice en verso “adiós de San Felipe el gran paseo,/donde si baja o sube el turco galgo,/como en Gaceta de Venecia leo”. La palabra se usa durante todo el siglo XVII para designar no sólo a los productos, impresos o manuscritos, periódicos o no, de contenido noticioso misceláneo, sino también, en ocasiones, para aquellos otros volúmenes que recogen textos diversos más o menos ligados a la actualidad. Un ejemplo de lo que decimos es la *Gaceta, o papeles relativos a d. Juan de Austria, después de la muerte de Felipe IV*, donde se contienen cartas, memoriales, informes del Consejo Real, papeles de avisos, relaciones, etc. sobre la caída en desgracia de Juan José de Austria tras el fallecimiento de su padre, el rey. Durante mucho tiempo se prefiere la grafía *gazeta*, ya que, como explica el *Diccionario de autoridades* de la Real Academia Española de la Lengua de 1732, “es tomado del Italiano Gazzeta, que significa esto mismo, por cuya razón se debe escribir con z, y no con c, como hacen algunos”. En ese mismo año recibe el espaldarazo académico definitivo el vocablo *gazetero*, “el que forma la Gazeta, y tambien el que las vende”.

Suele aceptarse que es en la actual Alemania donde nace realmente el periodismo occidental. Allí se editan, además de otros papeles no periódicos relacionados de una manera o de otra con la información, las *Neue Zeitungen* desde el siglo XVI. Eran unas hojas volantes, no periódicas –la periodicidad aparecerá más tarde, en el siglo XVII– de las cuales se han llegado a contar nada menos que 5.000 títulos diferentes (Aguilera Castillo, 1989: 25-48). No obstante, es ya en el XVII cuando el fenómeno se manifiesta con total consistencia. En 1605 aparecen las *Nieuwe Tijdingen*, que se hacen plenamente periódicas en 1616. En 1615 comienza a editarse la *Frankfurter Postzeitung* (Weill, 1941). Es significativo que aparezca la palabra *Post* en el título. Junto con la imprenta, es determinante que el correo se afiance como un servicio controlado por las monarquías europeas y permita la distribución de todo aquello que el invento de Gutenberg da a la luz. Producción y distribución no sólo de periódicos, sino de noticias, que van de un lado a otro del

Continente con una celeridad antes desconocida, están en el origen del periodismo europeo. También en el caso vasco, y no es ajeno a ello que sea precisamente en San Sebastián, como veremos una encrucijada de caminos por donde pasaban buena parte de las líneas de correo provenientes de Europa, donde se publican dos de las primeras gacetas de la Península.



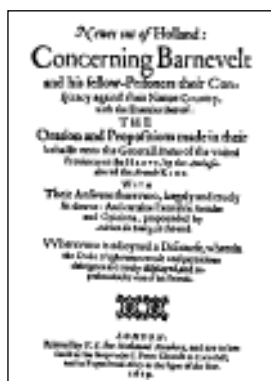
Tras la invención de la imprenta, el pueblo llano estuvo en condiciones de acceder a los nuevos productos impresos. Noticias, relaciones, almanaques y romances se vendían por doquier, no sólo en las grandes ciudades sino también en provincias. La extensión de los servicios postales de las monarquías europeas impulsó asimismo esta actividad. La estampa es de 1590.

Otra cuestión nos interesa destacar. Junto con la producción de periódicos en Centroeuropa, aparece algo más tarde, pero siempre dentro del siglo XVII, la reflexión intelectual en torno a él. Un médico aficionado a las letras, Tobias Peucer, lee en 1690, en la Universidad de Leipzig, la primera tesis sobre periodismo que se conoce, *De relationibus novellis*. En esa zona de Alemania, donde a la publicación de periódicos (el diario *Einkommende Zeitung* data de 1650) se unía una pujante vida universitaria, se editaron otras obras sobre periodismo: por ejemplo, el *Thesaurus practicus* de Christophorus Besoldus, publicado seguramente en Tübingen en 1629 y, algo más tarde, en las décadas de los años 80 y 90 de ese mismo siglo, el *Discursus de novellarum quas*

*vocant Neue Zeitungen hodierno usu et abusu*, de Ahasver Fritsch (Jena, 1676), el *Schemiasma de lectione novellarum* de Christian Weise (Frankfurt-Leipzig, 1685), el *Erachten von Einrichtung der alten deutschen und neuen Europäischen Historien* de Naiel Harmacht (Zelle, 1688) y el *Zeitungs Lust und Nutz... Entworffen von der Spaten* de Kaspar von Stieler (Hamburgo, 1697).

En los países anglosajones, es decir, Inglaterra y las colonias inglesas en América, lo que luego serán los Estados Unidos, el periodismo se extiende rápidamente a partir de finales del siglo XVII, cuando las ciudades comienzan a formar redes económicas y sociales. Inglaterra contaba con una considerable tradición de correspondencia manuscrita de tipo informativo, o *newsletter* (palabra que ha llegado hasta nuestra época para designar los boletines informativos), desde al menos mediados del siglo XV. La recogida y manufactura sistemática de noticias comenzó, sin embargo, a finales del siglo XVI. John Wolfe, un impresor y librero londinense, por ejemplo, ya ensayó tímidamente un intento de periódico, al editar varias noticias individuales, relaciones en definitiva, pero no de contenido fantasioso como era la costumbre, aunque no rechazase noticias locales de las que tanto gustaba el pueblo llano: eclipses, nacimiento de monstruos, catástrofes. Informaciones a las que dotaba de una portada y un título, así como una fecha. En muchas de aquellas hojas se prometía continuar suministrando informaciones, así que, aunque carecían de periodicidad, aquellas *newsletters* al menos pretendían una cierta continuidad. John Wolfe conseguía sus noticias

a partir de corantos del Continente, cartas privadas de sus agentes, noticias oficiales conseguidas a través de sus contactos en el gobierno, y cartas compradas en el incipiente pero activo mercado informativo. La iniciativa de Wolfe, aunque bien vista por el poder, que lo consideraba un buen propagandista, fue corta y no tuvo sucesor inmediato, así que no será sino a principios del siglo XVII, a raíz de la intensificación, en 1619, de la Guerra de los Treinta Años en Europa, lo cual había creado un gran interés en las islas acerca de las informaciones de lo que ocurría en el Continente, que comience en Inglaterra el periodismo en sentido moderno. Las relaciones noticiosas se multiplican. De 1619 son las *Newes out of Holland* de Nathaniel Newberry. Aún no se había dado el salto a la periodicidad.



*Newes out of Holland*, de Nathaniel Newberry, una de las primeras hojas informativas publicadas en Inglaterra (ésta es de 1619). Las noticias se importaban directamente de Amsterdam, principal productor de informaciones del Continente

Como recuerda Anthony Smith, el siguiente paso es la publicación de una serie de relaciones continuadas en forma de coranto (Smith, 1979: 10). En 1621 se oye hablar de hojas impresas al menos una vez en semana, a las que se sigue denominando, ahora con el adjetivo “semanal” antepuesto, *weekly corantos*, “con todo tipo de noticias (...) de Amsterdam”. Era ya entonces la principal ciudad holandesa un centro de producción informativa sin parangón en el resto de Europa. Antes de 1626 se documentan 140 publicaciones de noticias en los Países Bajos. Bien situada en el Continente, cercana a los territorios alemanes donde principalmente tenía lugar el conflicto bélico, la capital de Holanda burlaba las prohibiciones de las monarquías europeas y se convertía en el principal foco de informaciones. Se trataba de noticias no oficiales, no sometidas a la estricta censura regia de la época, y que tampoco contaban, por supuesto, con privilegio alguno de impresión, a veces con pie de imprenta falso (“At the Hage”, “En La Haya”, se decía en el Londres de la época), muchas de ellas puestas en cir-

culación por un antiguo propagandista del protestantismo, el capitán Thomas Gainsford (también conocido por el muy expresivo sobrenombre de *Captain Pamphlet*).

Las gacetas, sin embargo, desarrollaron pronto otras funciones de las que las cartas informativas –algunas de las cuales comenzaron a imprimirse– carecían: eran vehículos de información, propaganda, literatura y anuncios comerciales (Clark, 1994: 23). Para hacer frente a esa situación, el 24 de julio de 1621 se promulga en Inglaterra una disposición gubernamental acerca de la prohibición de publicar nada sobre asuntos de Estado. Pronto algunos impresores, entre ellos un tal N.B. (Nathaniel Butter o Nicholas Bourne) que recibe un privilegio para publicar noticias “traducidas fielmente del holandés” (“honestly translated out of the Dutch”), comenzaron a editar noticias de forma legal, aunque no fuesen sino traducciones de algunas

gacetas holandesas. Permitidas por los Stationers de Londres, que creó en 1557 la reina María Tudor y agrupaba a los gremios de editores, libreros e impresores para controlar la producción impresa inglesa, surgieron en 1622 dos iniciativas periodísticas: las *Weekly Nevves from Italie, Germanie, Hungaria, Bohemia, The Palatinate, France, and The Low Countries, Translated out of the Low Dutch Copie*, que editaban Nicholas Bourne y Thomas Archer, y que comenzaron el 23 de mayo de 1622; y las *Newes from most parts of Christendom*, puestas en circulación por el que habitualmente ha sido considerado el pionero del periodismo inglés, Nathaniel Butter, y su colaborador William Sheffard. El primer número de esta gaceta data del 25 de septiembre de 1622. Hasta tal punto se produjo una demanda enorme de noticias, que el poeta Abraham Holland escribió unos versos satíricos contra Nathaniel Butter, de cuyas gacetas decía que estaban cubiertos los muros (*apud* Smith, 1979: 34).

No obstante, hay que considerar a Gran Bretaña una nación adelantada en la regulación legal de la prensa, ya que, tras la guerra civil de 1642, un acta del Parlamento de Londres, especialmente sensibilizado con el uso de la prensa con los fines antes expuestos, limitó la libertad de prensa de que antes se disfrutaba (sobre todo con la pugna entre el realista *Mercurius Aulicus* y su oponente el *Mercurius Britannicus*). Pronto surgió, como en el resto de los reinos europeos y aproximadamente en los mismos años (1665), una gaceta oficial, la *Oxford Gazette*, luego llamada *London Gazette*, periódico que sustituyó al órgano oficial de información, dos recopilaciones de noticias o *newsbooks* que, bajo el título de *L'Estrange*, se publicaron dos veces al año durante dos temporadas, de 1663 a 1665. El caso británico, como se comprobaría un siglo después, disfrutaba en cambio de una tradición hasta cierto punto plural que el resto de los modelos informativos nacionales de Europa tardó décadas en conquistar.

En cuanto al caso de las entonces colonias americanas de Inglaterra, la recepción del modelo liberal británico fue muy acusada desde el principio. Fueron pioneras las conflictivas *Publick Occurrences* de 1693 del librero londinense, temporalmente residente en Boston, Benjamin Harris, que fueron prohibidas por la Corona británica, celosa de sus privilegios. Una década después, de 1704 a 1719, John Campbell, hijo de un impresor escocés, publicó en la misma ciudad el *Boston News-Letter*, primera gaceta norteamericana con continuidad. Como vemos, en todo el mundo occidental florece el periodismo a la vez que en el País Vasco, que no es una excepción a la regla.

En francés el título de referencia es la *Gazette de France* de Théophraste Renaudot. Pero las gacetas en idioma francés no se publicaban solamente en Francia. También las había en Holanda, donde el auge del periodismo era más que notable. En efecto, la imprenta había llegado muy pronto, en 1473 para ser más exactos, y durante todo el siglo XV, mientras se luchaba contra la dominación española, conoció un notable desarrollo, ya que, además de libros, aparecían con regularidad panfletos políticos. Además de la primera gaceta holandesa conocida, en neerlandés (la *Courante uyt Italien, Duytslandt &c* de 14 de junio de 1618), en aquellos lares se publican, durante

todo el siglo XVII, numerosos periódicos (hasta nueve sólo en Amsterdam en 1645, y otros en La Haya, Haarlem, Utrecht, Rotterdam, Arnhem, Delft y Leyden) en italiano, alemán y francés, sobre todo en este último idioma (la proximidad de Francia fue un factor decisivo). Caspar van Hilten, artífice del primer periódico holandés citado, publicará pronto la versión francesa (*Courante d'Italie et d'Almaigne*) y Broer Jansz la traducción al francés (*Nouvelles des diverses quartiers*) de su *Tydinghen uyt verscheide quartierren*. En Francia, las gacetas holandesas fueron prohibidas en 1680, 1681, 1683 y 1686, sobre todo la *Gazette d'Amsterdam*, que se leía, traducía y reimprimía en toda Europa, por ejemplo en Cataluña. Pero, al amparo de una mayor libertad, se siguen imprimiendo en Holanda, donde las grandes monarquías europeas nada pueden hacer. Era ésta una tradición que venía de lejos; títulos comprometidos de publicar en sus países de origen aparecen en los Países Bajos (Lankhorst, 2001: 153). En el periodismo, se producirá un fenómeno semejante. Siendo el francés el idioma más internacional de la época, toda Europa conocerá las noticias más interesantes por las gacetas holandesas en lengua francesa. Los gaceteros flamencos y holandeses conocían varios idiomas, y el francés era entonces la lengua franca por excelencia. El propio Pedro de Cleyn editó entre 1652 y 1685 (más o menos cuando comienza la edición de sus *Noticias Principales y Verdaderas* en Bruselas) unas *Relations Véritables*, que a su vez suceden al *Courrier véritable des Pays-Bas ou Relations fidèles extraites de diverses lettres*, y sabemos que o conocía el alemán o disponía de alguien que lo dominaba, porque en 1684 publica en su establecimiento de Bruselas la *Carta del señor Duque de Lorena para su Magestad Cesarea, traducida del Aleman, su fecha en el Campo à Buda à 23 de Julio de 1684*.

Desde 1639, aparecen en francés las *Nouvelles extraordinaires de divers quartiers*. Junto a estas *Nouvelles Extraordinaires*, comenzó a editarse algunos años después otra, igualmente semanal, titulada *Nouvelles ordinaires*, cuyo impulsor fue Otto Barnert Smient, que desde 1655 contaba con el beneplácito de los burgomaestres de Amsterdam, que después continuará con el título de *Gazette ordinaire d'Amsterdam*, y más tarde, desde 1691 a 1693, como *Recueil des nouvelles du Gazette ordinaire d'Amsterdam*. También en Holanda, pero no en Amsterdam sino en Leyden, se editaron en aquellos años otras gacetas similares: las *Nouvelles du Temps*, a partir de 1681, y las *Nouvelles solides et choisies* entre 1683 y 1685. También cabe destacar las *Lettres sur les matières du temps* (1688-1690) y, sobre todo, las *Nouvelles extraordinaires de divers endroits* y el *Nouveau Journal Universel* que la librería de Claude Jourdan imprime en Amsterdam. Por último, también apareció la *Histoire journalière de ce qui se passe de plus considérable en Europe* que imprimía Paul Acéré en La Haya.

Italia es otro gran foco de noticias en toda Europa. Aún no se dispone de un panorama completo de la historia de las primeras gacetas de la península itálica, muchas de las cuales duermen aún en archivos privados más que en bibliotecas públicas, aunque en los últimos años se han practicado algunos descubrimientos que permiten retrasar el supuesto inicio de los primeros periódicos en italiano. Aunque la producción de *avvisi* sin

periodicidad definida –que se llaman también *gazzette* cuando reúnen varias noticias de diversas partes, palabra que se extiende a todas las lenguas y países de Europa– es temprana, el paso a la periodicidad es sin embargo más tardío que en otros lugares del continente. El primer ejemplar conocido de un periódico –semanal– italiano data de julio de 1639 y fue impreso en Génova, en cuya Biblioteca Universitaria, por cierto, también se conserva. Se conocen algunas gacetas florentinas de 1640, y recientes descubrimientos en la Biblioteca Apostólica Vaticana (Belletтини, 1999) permiten retrasar algunos años el origen del periodismo en Milán (también 1640) y Bolonia (1642). La gaceta de Milán, como todas dependiente del correo hasta el punto de que se imprimía el día que éste llegaba a la capital lombarda, contiene noticias de Alemania (nos hallamos en plena Guerra de los Treinta Años), Flandes, Inglaterra, España (vía Génova), el Piamonte y el propio Milán, aunque no de otras ciudades italianas como Venecia, Florencia o Roma. La gaceta boloñesa, en cambio, sí ofrece noticias de esas ciudades y de Turín, así como de la propia Bolonia (un 12% del total), y por supuesto del extranjero: Alemania, Viena y España, siempre a través de Génova. Se conoce el nombre del redactor de ese primer periódico boloñés: Lorenzo Pellegrini, notario, que supo ver el negocio que había detrás de la impresión y venta de gacetas, y que en 1642 pidió formalmente al Senado de la ciudad permiso para dar a la estampa y vender *avvisi pubblici*. Según testimonios contemporáneos (Belletтини, 1999: 484-485) publicó el periódico semanalmente durante 16 años, hasta 1658. Al contrario que en otros países europeos, donde rara vez alcanzamos a conocer el nombre de los artífices de las gacetas seicentistas, en Italia Pellegrini no es la única excepción. También se sabe bastante del redactor o editor de la gaceta de Turín, que comenzó en 1645, cuando el sacerdote Pietro Antonio Socini pidió y obtuvo permiso para publicar semanalmente “*avvisi generali dei successi del mondo*” a cargo de la Cámara de Cuentas de su ciudad, cometido por el que además se le concedieron 400 liras de plata en concepto de pensión anual. Servidor de varios amos, Socini obtuvo remuneración por sus servicios del cardenal Mazarino (1649), del duque Carlo Emanuele (1650), del duque de Módena y del cardenal de Este, y mantuvo tratos además con el baile Gondi, primer secretario de Florencia, y, según algunas lenguas de la época, con los españoles. Tras verse obligado a exilarse de Turín en 1652, en 1656 reemprendió en su ciudad natal la edición de su *Gazzeta di Torino*. De nuevo se vio obligado a dejar Turín en 1662, muriendo poco después (Neri, 1882). La vida de gacetero en aquel siglo y lugar no era siempre un discurrir placentero, como vemos.

Aquella época, aquellos años concretos de la segunda mitad del siglo XVII, aquella corriente intelectual es determinante para comprender por qué el periodismo se extiende por toda Europa y la América entonces conocida. En los tiempos anteriores predomina la relación, que aún durará, especializándose en un público más popular o para dar información *in extenso* de un acontecimiento puntual, que se juzga especialmente importante, hasta bien entrado el siglo XVIII. Las necesidades comunicativas de la nueva burguesía urbana, ya consolidada como clase dirigente y motor de la sociedad, así



como los adelantos técnicos, provocan el comercio de relatos de hechos verdaderos. No sólo verídicos o verosímiles (es decir, similares a la verdad). En esta época, y de ello es buen exponente la tesis de Tobias Peucer, las gacetas pretenden ser una suerte de “historia de lo actual”, y aún son así considerados y definidos los actuales periódicos por algunos estudiosos (Quivy, 1994). Se considera al incipiente periodista, al que no se denomina así –y, en los países diferentes a Alemania, se va confundir con el impresor, que adopta las funciones no sólo de tal, sino también de editor y director de la publicación, cuando no de único redactor– un “historiador del presente”. Tobias Peucer mostraba en su tesis doctoral como modelo de periodistas al historiador Luciano de Samósata, el primero que habla de la necesidad de distinguir entre relato veraz y fantástico. También el artífice de la *Gazette de France*, Théophraste Renaudot, aseguraba que

la historia es el relato de las cosas sucedidas, la *Gazette* únicamente el rumor que corre sobre ellas. La primera está obligada a decir siempre la verdad. La segunda hace bastante si no miente. Y ella no miente, incluso cuando reproduce alguna noticia falsa que le ha sido dada como verdadera.

El cambio no puede ser mayor en cuanto a la forma de narración, en cuanto a la retórica particular del periodismo. El periodismo difunde crónicas, relatos veraces basados en los hechos empíricamente comprobables, método científico que es en esa época precisamente cuando se afianza y extiende, mientras que en las relaciones se reproducen hechos reales o fantásticos, o incluso se mezclan elementos de ambos, sin que quepa distinguir, porque no es ése el objetivo de su autor, lo objetivo de lo subjetivo, lo verdadero de lo inventado. En estos papeles de mentalidad tardomedieval no se trata de informar –al menos no en el sentido que hoy damos al término, y que se daba en la antigüedad clásica– sino de divertir. Frente a ello, surge la información puramente noticiosa, oficial, internacional y mercantil, ligada a los intereses de las clases dominantes, pudientes económicamente (Aguilera Castillo, 1989).

## **1.2. Relaciones y gacetas en la Península Ibérica**

### **1.2.1. RELACIONES ESPAÑOLAS Y VASCAS**

La invención de la imprenta, los usos culturales a ella ligados, y también el nacimiento del periodismo, se extienden desde el centro de Europa a otros países del Continente. Los reinos de España no son una excepción. Los impresores se establecen en toda la Península, así como en los dominios españoles más allá de los Pirineos, en Flandes concretamente, que se convertirán con el tiempo en foco difusor de impresos para toda Europa. Al desarrollo de la imprenta se une también el establecimiento de los servicios postales públicos europeos, que permiten un tráfico de noticias muy fluido. En España la monarquía de los Habsburgo instaaura el correo semanal a principios del siglo XVII, de la mano de la familia Tassis (el primer correo mayor de España fue Juan de Tassis y Acuña, luego conde de Villamediana).

Durante los siglos XVI y XVII se editan en los reinos de España multitud de relaciones fantásticas o realistas, o mezcla de ambas. Incluso en Lisboa no faltan impresos de este tipo redactados en castellano. F. J. Norton da como primer impreso noticioso de España la *Carta de nuevas grandes buenas y ciertas / embiada a nuestro.S. padre león.x. delas cosas / que hanpasado en leuante entre el gran Turcho y el gran Soldan / y como el Turcho ha tomado Aleppo y damasco con hierusalem y / todo aquel condado, y como el gran Turcho quiso oyr vna missa al / santo sepulchro de nuestro señor iesu christo: Lo qual todo por ser verdad / su sanctidad lo hizo publicar para alegría delos cristianos./*, un texto publicado probablemente en Valencia en 1517. El mismo F. J. Norton da una lista de casi treinta relaciones de noticias publicadas en España antes de 1521 (Norton, 1978).

También en América aparecen documentos de este tipo. El primero del que se tiene noticia, editado en cuarto (constante del periodismo temprano) es la *Relacion del espantable terremoto que agora nuevamente ha acontecido en las yndias en una ciudad llamada Guatimala, es cosa de grande admiración y de grande exemplo para que Todos nos enmendemos de nuestros pecados y estemos aprescibidos para quando dios fuere servido de nos llamar. Memoria de lo acaecido en Guatimala*, en caracteres góticos y gran despliegue tipográfico (el águila imperial en xilografía en la contraportada, se trata por tanto de una información oficial), relación que fue impresa por Juan Pablos en 1541 en la ciudad de México, con privilegio especial del emperador Carlos I (Altabella, 1992: 94). Antes incluso podemos considerar un ejemplo enormemente exitoso de incipiente periodismo la carta de Cristóbal Colón anunciando el descubrimiento, cuya edición *princeps* data de abril de 1493 y pronto fue traducida a otras lenguas europeas.

Suele situarse el comienzo del periodismo español, sin embargo, casi doscientos años más tarde, en 1661, cuando comienza a aparecer la *Gaceta Nueva*, luego *Gaceta de Madrid*, de vida tremendamente irregular, aunque hay varios factores previos en la Península que conviene considerar. En primer lugar, la existencia, como en la mayoría de las naciones europeas, de una necesidad informativa que se colmaba de uno u otro modo. No faltan los que retrotraen el nacimiento del periodismo, un tanto exageradamente –aunque convenga no echar en saco roto los datos que estos estudiosos manejan– a las antiguas Grecia y Roma (véase Vela Marqueta, 1958). Se ha llegado a considerar las *actæ diurnæ* que publicaba el Senado romano para general conocimiento de las decisiones de este órgano como los primeros periódicos occidentales. Seánlo o no, lo cierto es que ahí está el germen de la información oficial. Y, hubiese o no antecedentes más o menos directos de los periódicos en la antigüedad clásica,



Portada del primer impreso noticioso conocido producido en América (México, 1541)

lo que sí había era noticias que se hacían circular. Ciertamente es que el concepto de lo público y lo privado en aquellos tiempos en que la única manera de fabricar ejemplares múltiples de una misma obra era copiarlos a mano no era igual que el de las modernas sociedades occidentales. Pero también que la necesidad que las clases dirigentes tenían de recibir información provocó un cierto comercio e industria alrededor de la misma. Por ejemplo, las cartas que Cicerón se hacía enviar de Roma por informantes pagados al efecto. Tal forma de comunicación, que en los siglos XVI a XVIII se denominará coranto, se mantiene por tanto con notable constancia. Una vez que la palabra escrita se vea desplazada por las formas de comunicación orales en la Edad Media, es indudable que muchos romances y baladas de la tradición europea tienen un neto contenido informativo, al menos durante los siglos XII a XV (Puértolas, 1969).

Poco a poco, y sin que dejen de editarse noticias ocasionales, en forma de relaciones, aparecen en respuesta a la demanda pública de noticias nuevos impresos, cada vez más regulares y menos espaciados en el tiempo, o bien cartas privadas manuscritas que a veces se convierten en públicas y que, si no periódicas, al menos sí recogían y daban a conocer noticias con regularidad. Hay durante todo el siglo XVII muchos ejemplos, vénganos éste de una relación o carta de avisos impresa en 1684 por Juan Jolís en Barcelona, la *Copia de carta de vn cavallero polaco, escrita a vn hijo suyo. En que le da noticia de lo sucedido entre el Rey de Polonia, y sus Senadores à cerca de la Paz propuesta por los Turcos. Impressa en Genova, y Milan, y traducida en Castellano*, cuyo título da a entender las vicisitudes por las que pasaba la información antes de llegar a manos del público. De este tipo son los avisos de José Pellicer (1639 a 1644) y los de Jerónimo Barrionuevo, así como las cartas de Andrés de Almansa y Mendoza, que circularon de forma impresa a pesar de su origen privado o al menos para público reducido (Ettinghausen y Cordero, 2002). Como ha demostrado el profesor Fernando Bouza en varios de sus estudios, la circulación manuscrita en modo alguno fue desplazada por la imprenta. Simplemente, se elegía uno u otro modo de difusión en función de las necesidades de cada uno. El manuscrito, por ejemplo, permitía eludir más fácilmente la censura. Lo impreso podía además circular también manuscrito. Fernando Bouza recoge varios datos bien expresivos: por ejemplo, en 1606 el patrón de los estudiantes copistas de Salamanca (oficio que permitía a los más pobres obtener un buen dinero), Girolamo de Sommaia, recoge en su diario cómo presta una de sus gacetas, sin duda remitida desde su natal Italia, a cinco personas. alguna de esas personas se la hacía copiar a mano, lo que costaba, según ese mismo diario, un real (Bouza, 2001: 51, 157). La difusión de esas informaciones, impresas o manuscritas, trascendía lo individual mediante la lectura oral en grupo, tan común en la época.

El oficio de informante profesional, a sueldo, parece surgir en España en el siglo XVII, aunque por supuesto eran ya frecuentes las *cartas de avisos* a finales del XVI. Se les denominó *avisadores*, después, a medida que se tuvo conciencia de que, como diríamos hoy, ellos construían los acontecimientos, *noveleros*, y pueden considerarse precedentes de los *gaceteros*, ya centrados

en el negocio del pliego impreso. A veces los avisadores, además de las noticias que recogían o escuchaban aquí y allá, traducían y reproducían noticias impresas y las enviaban en cartas de nuevas. De esos avisadores profesionales, el primero es Francisco Cabrera de Córdoba, que además de historiador o precisamente por eso dio a conocer unas *Relaciones de las cosas sucedidas en la corte de España desde 1599 hasta 1614*.

A los avisos mediante cartas de nuevas se les denominaba a veces *relación particular*, equivalente a las francesas *nouvelles à la main*. Otros avisos reciben, incluso, el propio nombre de gacetas aunque no se difundan de forma impresa ni mantengan en su aparición una regularidad definida. Una colección significativa es la *Gaçeta y Nuevas de la Corte de España*. Su autor fue Jerónimo Gascón de Torquemada, hidalgo vallisoletano que se traslada con la Corte de su ciudad natal a Madrid en 1605. Como ha descubierto Alfonso de Ceballos-Escalera, “escribía las relaciones de actos públicos por encargo, principalmente para el gremio de ciegos de la Corte” (Ceballos-Escalera, 1991: 10), que ya entonces comenzaba a constituirse en el colectivo que controlaba la distribución de producciones informativas. Esto convierte a Gascón de Torquemada, sin duda alguna, en uno de los primeros periodistas españoles, ya que “distinguía perfectamente, en el estilo y en los temas a tratar, el periodismo de actualidad de la mera literatura o de los grandes hechos que él consideraba pertenecientes a la Historia y no al periodismo” (Ceballos-Escalera, 1991: 11). Entre otras muchas obras (parece que su producción superaba las seis mil páginas manuscritas) Jerónimo Gascón de Torquemada escribió decenas de relaciones entre 1605 y 1637 y una obra de más de 465 páginas en folio, redactada a mano, en que recoge cientos de noticias relacionadas con los más diversos asuntos de la vida cotidiana de la Corte desde 1600 hasta 1649, que llamó *Gaçeta*.

Andrés de Almansa y Mendoza fue uno de los más destacados avisadores del primer tercio del siglo XVII español. Se conocen de él varias cartas y relaciones de noticias, manuscritas e impresas, de entre 1621 y 1627, algunas de las cuales conocieron además varias ediciones y por tanto una notable difusión. La época corresponde a los primeros años de la gestión del nuevo valido Gaspar de Guzmán, conde de Olivares, tras la muerte de Felipe III y la caída en desgracia de su desastroso valido, el duque de Lerma, una época de cierto optimismo de la sociedad española ante la perspectiva de reformas. Almansa se erige en propagandista del luego conde-duque, junto con su competidor Richelieu uno de los hombres más poderosos de la Europa de entonces. Almansa se preocupó, lo que no siempre era habitual entonces, de que su nombre fuese conocido como autor de esas relaciones y cartas de nuevas, y además las numeró, concibiéndolas claramente como una serie con intenciones comerciales, aunque sin periodicidad. Como destacan los profesores Ettinghausen y Borrego (2001: 50-51), Andrés de Almansa mostró en varios pasajes de su obra una nítida conciencia profesional de informador, obligado, siquiera formalmente, a ser veraz y que, en la medida de lo posible, reclamaba un relajamiento de la censura para poder ejercer su oficio. Los destinatarios serían, según ambos profesores, principalmente aristócratas y funcionarios que

precisaban saber los movimientos que ocurrían en la corte para satisfacer sus esperanzas de alcanzar un cargo o maniobrar en el complejo mundo político del reinado de Felipe IV.

Otro ejemplo de gaceterismo manuscrito es el que se conserva en la Biblioteca Nacional (número 2.513) y que recuperó en 1942 el entonces regidor del Ayuntamiento de Madrid, Ángel González Palencia. Se trata de una serie de noticias de Madrid, obra de un desconocido autor cortesano, que narra diversos acontecimientos desde 1621 a 1627, aunque parecen redactadas entre 1650 y 1653. Es una obra, por tanto, a caballo entre la crónica histórica y la noticia periodística.

José de Pellicer es otro de los grandes avisadores del siglo XVII. Mantuvo correspondencia con varios personajes, pero especialmente con Miguel Batista de Lanuza, caballero del Consejo de Aragón. También mantuvo correspondencia informativa con otros miembros de la nobleza. Entre aquellos que se valieron en uno u otro momento de los servicios de Pellicer parece encontrarse Francisco de Quevedo, quien, en una carta de 1628, le dice que “las nuevas que vuestra merced me dio por nuevas me divertieron e hicieron mucho” (*apud* Ettinghausen, 1994: 36). Quevedo, en cambio, tenía una pésima opinión de Andrés de Almansa, seguramente por su relación con Luis de Góngora. Pellicer, como otros avisadores de la época, prefería la difusión manuscrita a la impresa porque, entre otras cosas, le permitía una mayor independencia de criterio y expresión (Ettinghausen, 2001: 203).

Jerónimo de Barrionuevo también descuella entre los avisadores de la época. Se conocen sus avisos, escritos entre 1654 y 1658, cuando residió en Madrid después de un periplo por Italia, y dirigidos a un deán de la capital de Aragón pero extensivos a “todos los demás amigos de Zaragoza”. Barrionuevo describe con minuciosidad la vida de la villa y corte, procurando enviar carta cada sábado, que es cuando partía la estafeta ordinaria.

Aún existe otro ejemplo de gaceterismo manuscrito, ya de los años en que se publicaba la gaceta de Fabro Bremundán, lo que demuestra hasta qué punto ambas formas, la manuscrita y la impresa, convivieron durante mucho tiempo sin problemas: lo descubrió Joaquín Espín en el archivo de una familia de Lorca, en el año 1941. Se trata de

una publicación de noticias semanales madrileñas de los años 1670, 1671 y 1672, que denotan la existencia en la corte, por aquel tiempo, de una agencia o casa de gaceteros que periódicamente –todas las semanas– enviaba a sus abonados de fuera una hoja manuscrita con relación de los sucesos que corrían y se comentaban en la corte (Espín, 1941: 31).

Se conservan 26 ejemplares escritos a mano, anónimos y fechados. Desconocemos totalmente si existieron otros anterior o posteriormente. Como vemos, el gaceterismo manuscrito pervive durante todo el siglo XVII, y convive con las noticias impresas.

Hay otros ejemplos de gaceterismo. Existe en la Biblioteca Nacional de España de un impreso en folio de 20 páginas a doble columna, sin pie de imprenta, de mediados de 1672, titulado *Continvanse las noticias principales qve en España son notorias desde Março de 72. hasta fin de Junio dèl*. En esta, vamos a denominarla así con reservas, gaceta (por ser un compendio de noticias diversas, ya que desconocemos si tuvo continuidad y periodicidad), se hace referencia en primer lugar a una relación publicada en Madrid acerca de la declaración del monarca británico sobre la libertad de conciencia, que se traduce íntegramente en buen castellano. A continuación –las noticias carecen de encabezado, sólo precedidas del signo tipográfico– se relata el envío de cuatro sacerdotes a Sevilla, por parte del rey, para predicar contra las doctrinas mahometanas, aderezada con sabrosas descripciones de buena pluma acerca de las celebraciones que se hicieron en la catedral hispalense. No faltan noticias extranjeras. Así, una fechada en Rímini el 14 de abril de 1672, que da cuenta del terremoto allí acaecido; otra, sobre la toma de dos navíos holandeses por la flota inglesa; y luego, una serie de informaciones brevísimas sobre la entrada del nuevo embajador español en París, el conde de Molina; los preparativos guerreros del visir turco; el parto feliz de la emperatriz alemana; la canonización de Pío v y de Juan de Sahagún. Una relación de óbitos y de mercedes eclesiásticas da paso –como si los *items* se ordenasen por orden de recepción– a una extensa *Relación del incendio que se viò en la real Praça de Madrid* el 20 de agosto de ese año (por tanto, excede del plazo temporal sobre el que se anunciaba en el frontispicio que se iba a informar), en ocho extensas páginas, con profusión de detalles, relación de daños personales y exposición del auto que, en prevención de futuros sucesos similares, emitió el Consejo Real. Se trata de lo que hoy definiríamos sin duda como un reportaje en toda regla, y preludia el que se considera a su vez un antecedente directo de este género, el *Diary of the plague year* de Daniel Defoe un siglo después.

El género informativo alcanza tal popularidad que las mejores plumas del siglo le dedican una parte de su ingenio. Luis de Góngora y Argote mantuvo a partir de 1617 correspondencia noticiosa con su tierra natal, Córdoba, acerca de las nuevas de la Corte, y de algunas de sus cartas se desprenden quejas –sinceras o no, eso es otra cuestión– acerca de su divulgación mediante la imprenta, que convierten un género epistolar en principio privado en una comunicación pública (Gómez Alfaro, 1959; Roldán, 1982). Su gran competidor, Francisco Gómez de Quevedo y Villegas, también dio a la luz algunas relaciones, aunque se trata más bien de una imitación literaria de ficción del género informativo basado en la realidad. Están sin embargo sus cartas, sobre todo las dirigidas entre 1630 y 1635 al duque de Medinaceli, plagadas de noticias que llegan a la villa y corte desde, por ejemplo, Italia –cuyo idioma el poeta conocía–, Flandes y Francia (“la nueva que ha corrido vino en una carta por Lisboa y en una gaceta de Francia”, sin duda la de Renaudot, asegura en una misiva de 1636) y Alemania (“malas nuevas han venido en las gacetas latinas de Alemania”, dice en otra carta, ésta de 1642). Quevedo empleó muchas veces la palabra *gaceta* en sus cartas, con el sentido de “compendio de retazos de noticias procedentes de diversas partes del mundo” (Ettinghausen, 1994: 34). Pero, además, a Quevedo se le

atribuyen dos impresos en que empleó la forma de la relación de noticias, aunque en su caso se trata de obras de ficción. Como dice el profesor Ettinghausen, “las relaciones forman también un género literario [...]. La identificación de literatura y ficción es en todo caso un concepto relativamente reciente” (Ettinghausen, 1993: 36). El primero de ellos es de 1637, una *Relación en que se declaran las trazas sobre Francia ha pretendido inquietar los ánimos de los fidelísimos flamencos*, impresa en Málaga en 1637 y de la que dice que “escruiuola Don Francisco de Quevedo”, aunque en realidad es de Pellicer. La segunda relación es un libelo, que se da como nacido de la pluma de Francisco de Quevedo y Villegas y parece de atribución más segura, referido a la liberación del acoso de las tropas francesas a Hondarribia por las tropas españolas, impreso en Madrid por Diego Díaz de la Carrera en 1638, titulado *Relación, y traslado bien y fielmente sacado de una carta embiada a esta Corte: y tiene por argumento la sombra de Mos de la Forza se aparece a Gustavo Horn, preso en Viena, y le cuenta el lastimoso sucesso que tuvieron las armas de Francia en Fuente-Rabia*. Fue reimpressa por Jaume Romeu en Barcelona en 1639.

Aunque de forma harto más tardía que en otros lugares de la Península, se establecen algunos impresores en el País Vasco. De 1577 data la primera imprenta bilbaína, la del flamenco Matías Marés, una de cuyas primeras producciones fue un impreso protoperiodístico si se quiere, el *Pronóstico y amplia predicción, según el discurso e influencia de los cielos y lunaciones* del francés Hymber de Bili (Fernández Sebastián, 1989b: 167). En San Sebastián (luego nos detendremos algo más en ello) la primera imprenta estable data de 1672, y poco después, significativamente, se editan las primeras gacetas vascas, objeto hoy de nuestro estudio. En Álava, la imprenta comienza bastante más tarde, en 1722, a pesar de que hubo un intento fallido un siglo antes, en 1627 (Santoyo, 1995: 13-15).



Una imprenta del siglo XVII

A pesar del retraso de la imprenta vasca respecto a la del resto de la Península, existen varias relaciones noticiosas bastante tempranas. Por ejemplo, existe una relación de 1593 sobre la inundación que ese mismo año sufrió Bilbao, redactada por el riojano Juan de Mongastón (Fernández Sebastián, 1989b: 167). En 1608 y 1609 se imprimen sendas relaciones en Pamplona: la *Relación de las fiestas que se hicieron en Pamplona en los casamientos de los condes de Lodosa*, por Lope

Guillarte, y la *Relación de las fiestas que D. Antonio Vanegas de Figueroa, Obispo de Pamplona, hizo al Santísimo Sacramento*, compuesta por fray Anselmo Muñoz. Ambos son por tanto los dos primeros “periodistas” navarros de nombre conocido.

El primer “periodista” guipuzcoano de que tenemos noticia es el donostiarra Juan de Neyra, que en 1630 compone la *Relación verdadera que trata del lastimoso suceso, y desgracia que sucedió en la Villa de San Sebastian de Vizcaya, Puerto de mar, en este año de 1630. En el qual declara el gran daño*

que hizo, el incendio y temerario fuego, el tiempo que durò, y la cantidad de casas que se quemaron, personas y haziendas, y la diligencia que se hizo para ataxarle. La relación la imprimió en Burgos Pedro de Udobre. En 1638 Martín de Aspilqueta imprime en Bilbao una *Relación de todo lo sucedido en Fuenterrabia, desde que el príncipe de Condè la puso cerco, hasta que se retiró con afrentosa huida*. El levantamiento del sitio de Hondarribia provocó un verdadero aluvión de relaciones impresas en varios lugares de la Península, y también se difundieron en las provincias vascas (Díaz Noci, 2002). Ese mismo año Matías Marés, que tenía entonces un establecimiento impresor en Logroño, publica la *Relación verdadera del socorro que a Fuenterrabía dieron los Excelentissimos Almirantes de castilla, y el Marques de los Velez Virrey de Navarra, Generales de ambas coronas en esta faccion, vispera de Nuestra Señora de Setiembre*. Conocemos además el nombre del informante, Alonso Martínez de Aguilera, “que se hallo en la esquadra volante, governado por el Marques de Torrecuso Maesse de campo general de los tercios de Navarra”, por tanto otro de los pocos “periodistas” conocidos de la época, aunque la palabra resulte anacrónica: “periodista” es un término incluso posterior al de “diarista”, del siglo XVIII (Guillamet, 1999). En 1638 se publica en Sevilla una *Relación verdadera de los regozijos y fiestas, que en la villa de Madrid se han hecho por los felizes sucessos de Fuente Rabía*. Assí mismo se dà cuenta cuenta de la grande mortandad, que el Marques de Torrecusa hizo en los Franceses. También en Sevilla, y también en 1638, el mismo impresor, Juan Gómez de Blas, que durante todo el siglo siguió en el negocio de las noticias e imprimió décadas más tarde algunas gacetas, dio a la luz la *Relación verdadera de la grandiosa vitoria que las Armas de España an [sic] tenido contra las de Francia, sobre el cerco de Fuente-Rabía. Dase cuenta del número de los muertos, presos, y ahogados, quedando el campo, y todos sus despojos por los nuestros. Sucedió esto vispera de Nuestra señora, á 7 de Setiembre deste presente año de 1638*. De ese mismo año es la *Relación verdadera del feliz successo que Dios ha dado al señor Almirante de Castilla, y demas señores de España, en el socorro, y defensa de Fuente-Rabía, y de la salida que hizo su Magestad à nuestra Señora de Atocha, en agradecimiento de la feliz nueva. Con su Romance, alabando el valor de las Vizcaynas. Por Francisco de Soto criado de su Magestad*, impreso en Madrid por Antonio Duplastre. En Écija, Luis de Estupiñán publicó otra *Relación verdadera de las grandes mercedes que la Católica Majestad de Felipe Quarto el Grande, ha hecho al Governador y á los demás cavalleros, y hijodalgos, y á toda la demás gente de Fuenterrabía*. Y, por último, de 1639 son otros dos relatos noticiosos acerca del mismo suceso, la *Relación de la memorable y feliz victoria, de la muy Noble, y muy Leal Ciudad de Fuenterrabía*, impresa en Burgos por Juan Martín, y la *Relación y socorro de Fuenterrabía, y sucessos del año 1638, escritos de orden y en virtud de decreto puesto todo de la Real mano del Sr. D. Felipe IV*, impresa en la madrileña imprenta de Catalina del Barrio. Quevedo, como hemos visto *supra*, publicó, con forma de relación, un libelo sobre la cuestión. Algunas veces más citará don Francisco el sitio de Hondarribia: por ejemplo, en una carta a Sancho de Sandoval del 2 de enero de 1639, y en su opúsculo político *La rebelión de Barcelona ni es por el güevo ni es por el fuero*, de 1640, en el que se critican los movimientos separatistas de los catalanes: “Nuestra desgracia su ingratitud la mereció, nosotros la padeci-



mos; desquitámosla con muchas ventajas sobre Fuenterrabia (...). Fue gran disposición pelear por guipuzcoanos y no por catalanes”.

Fuera del País Vasco, pero con noticias de Vizcaya, Guipúzcoa o Navarra, se imprimen durante todo el siglo XVII varias relaciones. Además de las ya citadas sobre el sitio de Hondarribia, Ángel Allende Salazar (1887: 430-437) recoge otras. La beatificación, primero, y la posterior canonización de los santos Ignacio de Loyola y Francisco Javier dio lugar a fiestas en diversos lugares, de las que dieron cuenta diversas relaciones. La primera de que tenemos noticia data de 1605. Fue escrita por el padre Pedro de Rivadeneyra y, bajo el título de *Relación de lo que ha sucedido en la canonización del beato padre Ignacio de Loyola*, la publicó en Madrid el impresor Sánchez. Fernando de Monforte fue el autor, en 1622, de la *Relación de las fiestas que hizo el Colegio Imperial de la Compañía de Jesús en Madrid, en la canonización de los santos Ignacio de Loyola y Francisco Xavier*, que se editó en Madrid. En 1610 el impresor andaluz Luis de Estupiñán publicó la *Relacion de la fiesta que se hizo en Sevilla a la Beatificación del Glorioso S. Ignacio*, y el vasco Juan Antonio de Ibarra, a la sazón secretario del duque de Alcalá, publicó en 1623 en Sevilla una *Relación de las fiestas de la canonización de San Ignacio de Loyola y San Francisco Javier, celebrada en Sevilla*. Todavía en 1682 se compuso en verso la *Relación de las fiestas celebradas con motivo de haberse declarado patrón de Vizcaya á San Ignacio*. Otras tienen por tema asuntos políticos: por ejemplo, la *Relación verdadera de la Jornada que el rey D. Felipe III hizo á la provincia de Guipúzcoa, y su recebimiento por ella y entregas de las Serenísimas Doña Ana de Austria, Reina de Francia, y Madama Isabela de Borbón, Princesa de España en el río Vidaso*. Fue su autor Miguel Zavaleta y se imprimió en Logroño en 1616.

Por lo que respecta a las relaciones impresas en suelo vasco, en 1651 se tira en Bilbao, por los franciscanos o por Matías Marés, que disponía entonces de dos imprentas en la capital vizcaína, y se reimprime en Madrid, una *Relación de sucedido en la Villa de Bilbao, y otras partes, Viernes ocho de setiembre deste año 1651, día del nacimiento glorioso de nuestra Señora, con los recios temporales de las aguas*.

En Guipúzcoa la primera que conocemos la publica veinte años más tarde, al poco de establecerse en San Sebastián como impresores oficiales de la provincia, la familia Huarte, y se titula *Relación Verídica, Varios festines, Corridos de Toros, y banquetes. Fiestas que la nobilissima ciudad de San Sebastián hizo al nacimiento de D. Sebastián Balta-*



El primer número del periódico después llamado *La Gazeta de Madrid*.

sar Carlos Calders y Rojas, hijo de D. Phelipe Ramon de Calders y Marimon, y de Doña Catalina de Rojas y Sosa, à los doze y treze de junio de 1672, larguísimo título a la usanza de la época para una obra de 13 páginas en cuarto que refleja la necesidad de noticias que tenía la sociedad guipuzcoana de la época (o al menos una parte de ella, la que podía pagar una mercancía entonces cara como era la información) a la que los Huarte supieron rápida y profesionalmente dar cumplida respuesta. Este impreso es el que los impresores oficiales de Guipúzcoa eligen para que sea el primero que salga de sus prensas de la Parte Vieja donostiarra. Aunque no fue impresa en el País Vasco, hace referencia a un suceso ocurrido en suelo guipuzcoano la *Relación diaria, donde se da cuenta de todo lo sucedido desde el día tres de Noviembre de 1679, en que se executaron en Irún las entregas de la Reyna nuestra señora D. María Luysa de Borbon, hasta el día diez y nueve del mismo mes, que entró en Burgos, recibimiento en público, fiestas, y salida de dicha ciudad, para la Villa, y Corte de Madrid*, impresa en Sevilla por Juan Cabezas ese mismo año.



Las noticias individuales se producían por cientos o miles. Uno de los personajes de una mascarada del inglés Ben Jonson, el factor o agente (hoy diríamos "periodista") de *Noticias del Nuevo Mundo*, asegura ser capaz de escribir hasta 1.200 noticias semanales, que luego se vendían y revendían a buen precio por toda Inglaterra. Por toda Europa vendedores de noticias como este saciaban la creciente demanda de relaciones, avisos, corantos y gacetas. La imagen es de 1630.

De todo este cúmulo de títulos (y habrá sin duda muchísimos más que no han llegado a nosotros) hemos de concluir que en toda la Península, como en el resto de Europa, existía un público lector que demandaba cada vez más información y unas personas, cada vez más profesionales, escritores o impresores, dispuestos a suministrárselas. Toda una red de intereses comerciales y políticos en torno a la información que hacen del siglo XVII uno de los más interesantes, aunque huérfanos de estudios, desde el punto de vista académico, hasta el punto de que es la Europa de entonces la que establecerá un modelo de comunicación vigente a partir de entonces en todo el mundo (Dooley, 2001: 291). Existía, por tanto, un mercado para ese "comercio de noticias" al que alude muy tempranamente, en 1626, en la comedia de igual título (*The Staple of News*) un contemporáneo de Shakespeare, Ben Jonson.

Las noticias individuales se producían por cientos. Por citar un ejemplo que bien pudiera ser común en toda Europa, uno de los personajes de una mascarada del inglés Ben Jonson, el factor o agente (hoy diríamos "periodista") de *Noticias del Nuevo Mundo* (1620), asegura ser capaz de escribir hasta 1.200 noticias semanales, que luego se vendían y revendían a buen precio por toda Inglaterra. El rey Felipe IV, mediante ley de

13 de junio de 1627, prohíbe que “se impriman, ni estampen relaciones, ni cartas, ni apologías, ni panegíricos, ni gazetas, ni nuevas, ni sermones (...) sin que tengan y lleven primero examen y aprobación” (Ley 33, título VII, libro I de la Nueva Recopilación). Los historiadores oficiales temen igualmente el poder de los gaceteros. Tomás Tamayo de Vargas, cronista de Castilla e Indias, critica a los autores de gacetas, avisos y relaciones y a quienes las creen. Ello se debe a que esas noticias provienen sobre todo de países enemigos de España, donde la censura de la monarquía no puede ejercerse, y en concreto de los Países Bajos. Esa misma preocupación la tendrán las monarquías de Francia e Inglaterra, los dos países más poderosos, junto con España, de Europa. Las palabras de Tamayo no pueden ser más virulentas: de los mercurios franceses, alemanes y flamencos dice que “solamente tratan de entretener con cuentos del vulgo a los que los leen por ser un agregado de Gazetas escritas por hombres ociosos de todas partes sin mas autoridad que las de las consejas”, y de sus autores que son “herejes y enemigos de España, [que] mienten de oficio y voluntad”. Aunque tampoco son más fiables los autores de relaciones españolas “que venden los ciegos, que ordinariamente o se escriben a gusto dellos interesados o con el testimonio de una simple carta y sin autoridad (...) para hacer granjería, engañando al vulgo que las cree por impresas y a los demás que por poco dinero leen costas estrañas” (*apud* Altarriba, 1981: 20-21). La situación era similar en, por ejemplo, Inglaterra: el dramaturgo Ben Jonson, siempre cercano a los reyes Jacobo I y Carlos I, intenta en su mascarada *News from the New World discover'd in the Moone* y en su comedia *The Staple of News* alertar de los peligros del nuevo comercio. Uno de los protagonistas de la obra, Crótalo, es retratado como un alquimista de noticias, “que alimenta la malsana curiosidad de sus clientes con los productos de sus artimañas, ambos pintados con relativa amenidad, como corresponde a la cualidad criminal mitigada de su impostura”. Para Jonson, la oficina de noticias era poco menos que el tenderete provisional de unos timadores, y de hecho así considera sin duda el negocio de la compraventa de noticias y quienes a su costa se lucran. Hay en *The Staple of News* y en *News from the New World* continuas alusiones a la voracidad de estos comerciantes de noticias, que buscan desesperadamente algo, verdadero o falso, que poder vender, convirtiendo así cualquier chismorreio en una noticia impresa. Denuncia incluso la práctica, al parecer habitual, de cambiar la fecha de las noticias para revenderlas como nuevas al cabo de un cierto tiempo. En *Noticias del Nuevo Mundo* un personaje, el impresor, declara que “tengo yo mis prensas y muchas plumas en busca de relaciones provechosas, que en unos cuantos años (porque la edad prodiga olvido) imprimo otra vez con fecha nueva, y están en excelente uso”, a lo que replica otro personaje, “más bien excelente abuso”. En *El comercio de noticias* Crótalo asegura que él no caerá en ese vicio: “Tampoco se aprovechará el librero del tiempo, produciendo de nuevo otra vez, en siete años, mientras la edad caduca, y hace que se olviden, sus anticuados panfletos con fechas nuevas”. Pese a lo cual, resulta sospechoso cómo clasifica y reclasifica una y otra vez las noticias, como para demostrar, como cualquier otro comerciante, que su género es fresco, y muestra su reticencia a que se imprima cualquier hecho, verdadero o no, sabedor de lo efímero del material en que basa sus ganancias, “porque cuando la noticia se imprime, deja, señor, de ser noticia. Mientras que esté escrita, aunque esté cerca de ser falsa, corre aún como noticia”. Era tal el deseo popular de conocer las últimas noticias que

cabía incluso la suscripción o, como se decía entonces con una curiosa visión comercial del asunto, una póliza que asegurase que se iba a recibir una cierta cantidad de noticias cada cierto tiempo.

Los vascos no eran una excepción, y consumían habitualmente impresos noticiosos, bien propios, bien ajenos, acerca de las noticias que les incumbían. Todo un público lector, por lo tanto, que luego demandaría otro tipo de impresos, más continuos, con que satisfacer su ansia de noticias: las gacetas.

### 1.2.2. EL NACIMIENTO DEL PERIODISMO EN ESPAÑA: LA GACETA DE MADRID

Como ya hemos dicho, acostumbra a situarse el inicio del periodismo en España con el nacimiento, en 1661 (treinta años después que la *Gazette* francesa) de la *Gaceta Nueva*, luego *Gaceta de Madrid*, publicación al principio más oficiosa que oficial, y que con el devenir de los siglos se convertiría en lo que hoy es el *Boletín Oficial del Estado*. Existen, sin embargo, sendas gacetas anteriores en la Península, ambas de 1641. La primera, que se cita habitualmente en todas las historias del periodismo español, es la *Gazeta vinguda a esta ciutat de Barcelona, per lo Ordinari de París, vuy à 28 de Maig, any 1641*, que se publica veinte años antes que la de Madrid y de la que es artífice Jaume Romeu. Sin embargo, Cataluña estaba entonces bajo la égida francesa, además no se trata de una gaceta original (aunque tampoco la de Madrid, en realidad ninguna de las del siglo, lo es del todo, porque se basan generalmente en otras gacetas europeas), y, por último, tampoco tiene continuidad, aunque sí antecedentes (las *Novas Ordinarias* que sin periodicidad definida aparecieron en Barcelona en 1640 y 1641). Se trata de una traducción de la *Gazette* francesa que se pretendía semanal, en tanto que las *Novas Ordinarias* lo son de las *Nouvelles ordinaires*, también publicadas por Théophraste Renaudot como complemento a la *Gazette*, a las que otro impresor, Jaume Matevat, respondió con unas *Novas extraordinarias* ese mismo año de 1641.

La segunda gaceta peninsular, también del año 1641, es portuguesa. Desde al menos mediados del siglo XV circularon en Portugal noticias impresas o manuscritas, sobre todo referentes a las andanzas marineras de su flota: la primera relación impresa que citan los historiadores es la *Relação do lastimoso Naufrágio da Nau Conceição Chamada Algaravia a Nova de Que Era Capitão Francisco Nobre a Qual se Perdeu nos Baixos de Pero dos Banhos em 22 de Agosto de 1555*, y la primera manuscrita que se conoce la *Notícia da Infelicidade da Armada de Sua Majestade Que Escreveu o Mestre de Santa Catarina*, sobre la destrucción de la Armada Invencible (Tengarrinha, 1996: 25, 29). Una de esas relaciones impresas adquiere, si no una periodicidad definida, sí una cierta continuidad y un título similar, por lo que puede ser considerada un antecedente directo de las gacetas portuguesas: se trata de la *Relação Universal do Que Sucedeu em Portugal e mais Províncias do Ocidente e Oriente*, cuyos números se publicaron entre 1625 y 1628. Sin embargo, el primer periódico, la primera gaceta portuguesa propiamente dicha, con título y periodicidad constantes es la *Gazeta em Que se Relatam as Novas Todas Que Houve Nesta Corte e Que Vieram*

de *Várias Partes no Mês de Novembro de 1641*, que se imprimió en la lisboeta imprenta de Lourenço de Anvers, una publicación ligada a la monarquía de João IV, de quien se llegó a decir que colaboraba en la empresa (Tengarrinha, 1996: 38). Ni que decir tiene, también se publicaron relaciones en castellano en Portugal, como esa intencionada *Relacion de la famosa y memorable victoria que el Exercito de El Rey de Portugal... alcanço del exercito del Rey de Castilla* de 1663. La costumbre de editar noticias en castellano en Portugal se extenderá hasta entrado el siglo XVIII, como prueban esas *Noticias venidas de varias partes publicadas en Zaragoza... y venidas á Valencia... Impressa en Valencia, y ahora en Lisboa* de 1707.



La primera gaceta portuguesa, de 1641

Pero tanto la primera gaceta catalana como la portuguesa se hallaban entonces fuera de la monarquía española. Todo ello hace que los estudiosos se decanten por considerar la *Gaceta de Madrid* el primer periódico español. No sin que, por cierto, se haya considerado de manera extremadamente somera la importancia del resto de las gacetas peninsulares de la época, siempre estudiadas en referencia a la madrileña.

Es innegable, no obstante, la importancia de ésta. Su historia está suficientemente estudiada, por lo que aquí nos limitaremos a exponerla muy sucintamente. Madrid era, durante todo el siglo, un hervidero de noticias, orales —era famoso, y así se refleja en la literatura de la época, el mentidero de las gradas de San Felipe—, manuscritas, e impresas, en forma de avisos y relaciones esporádicas. La monarquía española, como antes había ocurrido en otros lugares de Europa, teme ese flujo de información aparentemente incontrolada. Los escritores de la época, sin embargo, son de la opinión de que el español no es un pueblo proclive a estos productos informativos: “No todas las naciones tienen numen para la historia”, dice Baltasar Gracián en la crisis IV de la segunda parte de su *Criticón*, y tilda a “anticuarios, gaceteros y relacioneros” de “materiales y mecánicos, sin fondo de juicio ni altanería de ingenio”. En todo caso, las gacetas, compendios de noticias diversas ordenadas por fechas, eran cosa de franceses, mientras que en los reinos de España se prefería la noticia individual, la relación, tan ligada a los avatares políticos y militares. Y así, continúa Gracián en la crisis X de la tercera parte:

Lo venidero, lo venidero querría yo ver, que esso de lo presente y lo passado cualquiera se lo sabe; hartos estamos de oírlo, quando una vitoria, un buen suceso lo repiten y lo vuelven a cacarear los franceses en sus gacetas, los españoles en sus relaciones, que matan y enfadan.

Otros contemporáneos comparten su escasamente positiva opinión acerca de la nueva profesión. En 1631 James Shirley publicó su obra de

teatro *The Schoole of Complement*, en cuya primera escena se recoge una referencia a los *newsmongers* o *newsmakers*, una profesión en la que abundaban soldados *bastardos*, “que describirían una batalla de cualquier parte de Europa y que nunca han puesto el pie fuera de la taberna”, cuya “conciencia pendía de un hilo (...), agentes del diablo” (Shirley, 1637: 2-3). En su catálogo de personajes de la Inglaterra isabelina, Richard Brathwaits nos habla, en primer lugar, de un *almanack monger* y después de un *corranto-coiner* o “acuñador de corantos”, términos ambos bastante despectivos. De nuevo en España, poco antes de que aparezca la *Gaceta de Madrid*, Baltasar Gracián, en sus dos últimas partes de *El Criticón*, de 1653 y 1657, da zumba a los gaceteros y relacioneros: “¡Cuántos y cuántos sacrifican sus vidas al ídolo de la vanidad, más bárbaros que los caribes, exponiéndose a los choques y a los assaltos no más de por andar en las gacetas, embarazando las cartas novas!”. “Mienten las relaciones y mucho más las gacetas”, concluye. El peligro venía de dentro y fuera de casa: por esos años, en 1655, dos viajeros franceses se encontraron en Zaragoza con un rico banquero abonado a las gacetas de París y a otros varios papeles noticiosos (avisos manuscritos) provenientes de Europa (Altabella, 1981: 27).

El reino de España, como el resto de los reinos europeos, necesitaba un portavoz fiable, aunque en un principio la Corona española no se decide por un modelo abiertamente oficial. Comienza su publicación por la iniciativa de Pedro Fernández del Campo, secretario de Estado. Se encarga la edición de la gaceta al secretario flamenco de Juan José de Austria, Fabro Bremundán, también una suerte de historiador oficial de la monarquía (a él se deben títulos como el *Viage del Rey Nuestro Señor Don Carlos II al Reyno de Aragón* o el *Bosquejo de la entrada que en esta Corte executó a veinte y dos de Mayo de 1690 nuestra Reyna doña Maria-Ana*) y, sobre todo, de su señor, el bastardo real don Juan José de Austria. Nacido en 1629, este hijo del rey Felipe IV y de una actriz, reconocido por su padre, desempeñó un notable papel en la política española. Fue el comandante en jefe de las tropas que restablecieron a Cataluña a la Corona española, quien expulsó a las tropas francesas y quien ocupó un lugar preeminente en las gacetas catalanas (como ya hemos dicho, desde 1641 se publicaron impresos periódicos en Barcelona). En 1656 fue nombrado gobernador de Flandes, donde sin duda fue testigo del notable comercio de noticias que allí imperaba. En 1661, año de comienzo del primer periódico de Madrid, condujo el ejército español hacia Portugal. Era ya entonces una figura ambiciosa y popular, que decidió potenciar su fama a través de la *Gaceta*.

Su título era *Relación o gazeta de algunos casos particulares, assi Políticos, como Militares, sucedidos en la mayor parte del Mundo, hasta fin de Diziembre de 1660*. Fue su impresor Juan de Paredes. Fue en principio mensual, y se conservan doce números de 1661 y ocho de 1662. Se equivocaron quienes le auguraron poco futuro: casi sin interrupción se ha editado hasta nuestros días, en que la *Gaceta de Madrid* aparece con el nombre de *Boletín Oficial del Estado*.

Más tarde se publicó una gaceta, que los estudiosos consideran continuación de la Madrid, en Zaragoza, ya que allí fue nombrado don Juan de Austria Vicario General de la Corona de Aragón. Aparecieron 36 números entre enero y septiembre de 1676, era semanal y la dirigía Fabro Bremundán bajo el título de *Avisos ordinarios de las cosas del Norte*. De esas mismas fechas data el libro *Historia de los hechos del serenísimo señor don Ivan de Austria en el Principado de Cataluña*, compuesto por Bremundán e impreso en Zaragoza por Diego Dormer en 1673. Al volver Juan de Austria a Madrid, la *Gazeta* apareció de nuevo en la capital a partir de mediados de 1677, ahora llamada *Gazeta ordinaria de Madrid*, hasta abril de 1680. La desconfianza de la monarquía era grande hacia los papeles informativos, y el propio Felipe IV los terminará prohibiendo mediante orden del 29 de noviembre de 1679, con éxito muy limitado, ya que se siguieron vendiendo clandestinamente las coplas y relaciones que difundían los ciegos. Antes se había intentado proteger el monopolio informativo oficial otorgando el privilegio exclusivo de impresión de gacetas a Francisco Fabro Bremundán en 1677. Un contemporáneo suyo, en una nota manuscrita, se toma la jugada a chirigota: “El nuevo oficio de Gazetero ha sido hoy el objeto general de la risa, admirando haya quien eche su dinero en tal bagatela (...). ¡Fuera gran oficio, si, como prohíbe las impresiones, prohibiera que en las cartas misivas nadie pudiera avisar á sus amigos de las novedades de la corte y fuera de ella! Con lo que queda sin valor alguno el tal oficio sin esta circunstancia” (*apud* Altabella, 1981: 29).



Relación publicada en Bilbao en 1651. Las relaciones eran publicaciones en cuarto, generalmente breves, que daban cuenta de una noticia puntual especialmente importante. Esta se refiere a las inundaciones sufridas por la villa en aquel año.

No apareció de nuevo la gaceta de Madrid hasta 1683, en que se llama ahora *Nuevas ordinarias de los sucesos del Norte*. En 1684 aparece en Madrid una *Gazeta General del Norte, Italia, y Otras Partes* impresa por Lucas Antonio de Bedmar y Baldivia, “impressor de los Reynos de Castilla, y Leon”, que además cuenta ya con una portada con mancheta centrada y un sumario con un resumen en cursiva de las cuatro noticias luego desarrolladas en el interior. Se trata de un recurso que, en contra de lo que pudiera parecer desde una perspectiva actual, no era infrecuente en el diseño de las gacetas del XVII (incluso de las españolas, tan limitadas en cuanto a recursos tipográficos), ya que también algún ejemplar de la *Continuacion historica de el estado, svcessos, y progressos de la Liga Sagrada contra tvrcos* de Sebastián de Armendáriz lo incorpora (por ejemplo, el publicado el sábado 22 de diciembre de 1685, una gaceta “formada de las cartas, qve trajeron los vltimos Correos del Norte. è Italia”), así como la *Relacion historica del año*

1686. *Tocante al estado, svcessos, y progressos de la Liga sagrada contrra tvr-cos*, que se publicaba semanalmente los martes, del mismo editor.

En varias capitales de los reinos de España aparecen gacetas que informan sobre todo de la guerra de la recién constituida Liga Sagrada contra los turcos. Por esos años comienza a editar Pedro de Cleyne su *Noticias Principales y Verdaderas* en la capital del Flandes español, Bruselas. Desconocemos cuál es la fecha exacta de publicación de esta importante gaceta, ya que el primer número conservado, perteneciente a la colección de la Biblioteca Nacional de Francia, es de 1685, pero en el mismo queda claro que la gaceta lleva tiempo imprimiéndose. Muy significativamente, aquella gaceta flamenca en castellano comienza con noticias de España. Bremundán, además de su gaceta ahora madrileña, en la que participa como impresor Sebastián de Armendáriz (éste será el editor de otras gacetas, referentes a la Liga Sagrada contra los turcos, que hemos mencionado en el párrafo anterior, y Antonio Román el impresor), publica a partir de 1684 y hasta 1690 bajo el título de *Floro histórico de la guerra sagrada contra turcos* compendios noticiosos de la guerra contra el turco, a partir de las noticias que se le remitían sobre todo desde Italia (“traducido de italiano en castellano y añadido de los sucessos posteriores a la liberacion de Viena por don Francisco Fabro Bremundan”, se dice en el ejemplar de 1684).

Sebastián de Armendáriz publicó, además de las gacetas periódicas que ya hemos citado, con frecuencia relaciones (*Relacion de la marcha del Exercito del Sofí de Persia à Babilonia*), alguna de las cuales eran similares a gacetas porque incluían varias noticias acompañando la principal (por ejemplo, y merece la pena dar el largo título completo, la *Relacion de la segvnda y mvv cvmplida vitoria campal, consegvida por el principal Exercito Cesareo, que manda el Serenissimo Heroe Dvque de Lorena, contra el mayor poder de los Turcos, à tres leguas de Buda. Principios de la capitvlacion del Presidio, y naturales Turcos de la mesma Ciudad, Metropoli de las Coronas de Vngria, y otras hazañas execvtadas vltimamente por algunos Generales Imperiales, con cuerpos separados de Tropas. Noticias todas, qve el domingo treze del presente mes de Agostos trajo à esta Catolica Corte un Correo Extraordinario de la Cesarea, en cartas de 26. de Iulio 1684*) y publicaciones seriadas al hilo de determinados acontecimientos bélicos, como aquella que bajo el título de *Noticias Laureadas de la valerosissima defensa de la muy Noble, y muy leal Ciudad de Girona* aparece en varias entregas, ya que se conservan dos números en la Hemeroteca Municipal de Madrid, el 1, de 31 mayo de 1684, y el correspondiente al 12 junio de 1684, o aquella otra titulada *Diario del sitio y gloriosa expugnación de la Ciudad de Corón en la célebre campaña de el año vitorioso de 1685*. Armendáriz será el impresor de una serie de pliegos noticiosos con diversos títulos sobre la guerra contra los turcos, que aparecen con periodicidad generalmente semanal, decenal o quincenal, algunos de los cuales ya hemos mencionado, de otra serie más breve en 1685 (*Relacion de los sucesos de Inglaterra, y Escocia...*) a la vez que imprime las más regulares *Noticias ordinarias del Norte, Italia y España* (1684-1695) y su suplemento *Noticias Extraordinarias*, que veces adquirían un título explicativo algo más largo (por ejemplo, *Noticias Extraordinarias de los vltimos inauditos*



*progressos de las Armas Imperiales en Levante, Contenidas con particular claridad, distinción, y certeza, en una Carta de todo credito*, 1690). Si bien, por el título, pudiera parecer que ese suplemento, con subtítulo cambiante y ausencia de regularidad, fuese la fuente de las *Noticias extraordinarias del Norte* de Pedro de Huarte, un examen de la serie de gacetas de Armendáriz refuta esa hipótesis. A la muerte de Bremundán, le sucedió al frente del periódico su hasta entonces colaborador Juan de las Heras. Una nueva y fructífera etapa comenzará en 1696 con Juan de Goyeneche, navarro afincado en Madrid que hace de la *Gazeta* una empresa informativa en toda regla. Consigue de la Corona que se cedan al Hospital General 400 ducados a perpetuidad a cambio de obtener el privilegio –requisito legal entonces necesario– para editar e imprimir el periódico. A partir del 2 de abril de 1697 éste se llamó ya definitivamente *Gaceta de Madrid*. Es entonces cuando realmente se consolida este periódico y cuando consigue un monopolio *de facto* en toda España. En el ínterin, sin embargo, habían aparecido por todo el Reino diferentes gacetas, algunas copias en todo o en parte, o meras reimpressiones, de la de Madrid, otras más originales, lo que convierte al período que media entre 1660 y 1696 en uno de los más interesantes y plurales, y al mismo tiempo más desconocidos, del periodismo español antiguo. De entre esas otras gacetas “periféricas”, especialmente originales, y también dignas de estudio por la consistente estructura empresarial de que supo dotarlas Pedro de Huarte (anteriormente al empeño de Goyeneche), son las dos gacetas donostiaras que más adelante analizaremos.

### 1.2.3. OTRAS GACETAS DE LA PENÍNSULA

A pesar de haber sido insuficientemente estudiadas, sobre todo en su conjunto, de manera que, por ejemplo, se puedan establecer fuentes o incluso textos comunes que nos arrojen luz sobre el flujo informativo de la época y la estructura empresarial de las gacetas del Seiscientos, existen otras empresas periodísticas en la España del Siglo de Oro. Parte de esta situación son las gacetas de Huarte, por lo que, siquiera sea de forma muy breve, creemos que conviene citar otros títulos que se editaron en las diferentes zonas y regiones de la Península en aquella segunda mitad del XVII.

Sevilla fue entonces, gracias al comercio con las Indias, una de las más importantes ciudades de España y de Europa. Hasta finales del siglo XVIII fue además la más poblada de la Península, pues contaba con unos cien mil habitantes. No es extraño, por tanto, que hubiese una necesidad acuciante de noticias que la imprenta se encargaba de saciar periódicamente. Los impresores de Sevilla supieron pronto ver el negocio, y en un memorial de 1560 pedían a la Inquisición que no extremasen su dureza con las cartas de noticias de manera que “viéndolas los señores ynquisidores y con su licencia las podamos ynprimir” pues si no “serían ya muy antiguas” (*apud* Bouza, 2001: 167). De esta manera impresores como Alonso de Coca consiguen, en 1570, breves privilegios, de seis días –plazo muy significativo: la periodicidad más o menos semanal permitía obtener y servir noticias con que cal-

mar la fiebre noticiara que había prendido en toda Europa– para imprimir determinadas relaciones de la guerra contra los turcos (Redondo, 2000: 146). Francisco Pérez publicó la *Relación del origen y suceso de los Xarifes y del estado de los reinos de Marruecos, Fez etc.*, obra de Diego de Torres, en 1586. Otro impresor sevillano, Rodrigo de Cabrera, se considera uno de los principales productores de avisos noticiosos, sobre todo de tema bélico, a finales del siglo XVI: *Nuevos avisos venidos de Roma en este mes de Octubre a seys días del* (1597), obra del licenciado Rodrigo de Olea de Osinaga y remitidos al padre Alonso de Aguilar, y *Avisos de Roma de los sucesos del Ducado de Ferrara* (1598), por ejemplo. Estos últimos, que trataban de asuntos delicados que afectaban a la política exterior española sólo pudieron publicarse con la pertinente licencia otorgada por el conde de Puñoenrostro, asistente de Sevilla. La relación comercial con Italia permite obtener y reimprimir noticias producidas en aquellos lares. En 1598 se documentan relaciones previamente impresas en Milán por Pandolfo Malatesta que reimprime Rodrigo de Cabrera en la capital hispalense. Rodrigo de Cabrera fue uno de los principales libreros e impresores sevillanos de finales del siglo XVI (su actividad se documenta entre 1594 y 1599), y, aunque se auto-denominaba “impresor de libros” publicó también la mitad de las relaciones sevillanas de entre 1594 y 1606 que han llegado hasta nosotros, unas 70 (Redondo, 2000: 149), con especial predilección por las de tema bélico y, en concreto, referidas a la guerra entre cristianos y turcos. Entre los siglos XVI y XVII otro impresor hispalense, Fernando de Lara, produce un buen número de relaciones entre 1597 y 1611, de las cuales se conoce hoy una docena.

Ya en el siglo XVII, Clemente Hidalgo publicó varios *Avisos de Londres* entre 1601 y 1604. El impresor se beneficiaba de la existencia en Sevilla del Colegio de los Ingleses. Alonso Rodríguez Gamarra da a la luz en 1605 una *Relacion de la entrada de algvnos padres de la Compañía de Iesvs en la China*, obra del jesuita Diego de Pantoja. Luis de Estupiñán, que trabajó en Sevilla, Marchena, Osuna pero sobre todo en Écija, dio a luz varias relaciones, entre ellas una referida a la beatificación de san Ignacio en 1610 y otra sobre la liberación del sitio de Hondarribia en 1639, que ya hemos mencionado. No descuidó tampoco las noticias locales, como las reflejadas en la *Relacion de las solemnidades con qve celebro la octaba del Santissimo Sacramento, en la Iglesia mayor de Sacta Cruz [...] D. Diego de Mendoça, su Patrona [...]*, de 1633. Alguno de los impresores sevillanos hizo de la impresión de avisos y relaciones su negocio principal. Es el caso de Juan de Cabrera, probablemente hijo de Rodrigo de Cabrera. Vivía además “frontero de donde agora vive el Correo Mayor” y “junto a la escuela donde enseñan a leer niños”. La única pieza conocida de otro impresor de la época, Juan de Cabrera, es también una relación sobre la guerra contra los turcos, de 1624. Fue también un gran productor de relaciones noticiosas uno de los grandes impresores sevillanos del XVII, Francisco de Lira. En 1621, por ejemplo, publicó una *Relación de las cosas del Imperio* fechada en Bruselas el 30 de mayo de ese año, y en 1625 unos *Avisos de Italia, Flandes, Roma, Portugal y otras partes*. Su producción se documenta entre 1611 y 1650 (Domínguez Guzmán, 1992: 17-33). Otros impresores de la época, como Francisco Pérez, Clemente Hidalgo, Bartolomé Gómez, Juan de León, Alonso de la Barrera y Benito Sánchez dieron a la luz pública en Sevilla diversos impresos noticiosos.

Además de los citados, Sevilla tendrá en el siglo XVII dos destacadísimos editores de impresos noticiosos. Uno de ellos fue Juan Serrano de Vargas, natural de Salamanca pero que trabajó en Sevilla –y también como impresor de la Universidad de Osuna– al menos entre 1617 y 1625. Publicó relaciones tanto sobre temas locales (*Relación verdadera de la invención de la devota Imagen de nuestra Señora de la Parra*, 1623; *Suceso admirable que al presente ha sucedido en la villa de Trigueros... Refiere la forma con que un gato alborotó la villa, después de la muerte de Pero Hernández Hermitaño*, 1621) como sobre noticias internacionales “verdaderas, y sacadas de cartas que para el efecto embian de diuersas partes, de lo que sucede, personas graues y de credito, a otras de la misma calidad, vezinos de Seuilla, amigos del Impressor”. Su taller lo tuvo un tiempo, como Juan de Cabrera, frente al correo mayor. Juan Serrano de Vargas destacó además por su visión comercial, como pone de manifiesto Aurora Domínguez Guzmán:

A través de reclamos, de avisos al pie de sus numerosas relaciones, tiende sus redes al público al que no se cansa de recalcarle la veracidad de los contenidos de los textos noticieros que saca incesantemente de sus prensas, y anunciarle próximas salidas de aquello que es motivo de especial interés [...]. En dos ocasiones le hemos visto anunciar el día concreto en que sacará más noticias del asunto que ha impreso y en ambos casos es en jueves; quizás tenía establecido este día para poner a la venta sus relaciones (Domínguez Guzmán, 1992: 28).

Juan Serrano de Vargas llega a presentarse como autor de varios de sus pliegos, y “fue uno de los primeros impresores en utilizar el término gaceta encabezando una de estas piezas en 1618” (*ibidem*), desde luego con el sentido de colección de noticias breves de diversas partes del mundo, frente a la relación, que sólo contenía una, más desarrollada. Aunque en un principio Serrano de Vargas utiliza el término *relación* para estos nuevos productos misceláneos (también de 1618 es la *Relación de avisos de todo lo que ha sucedido en Roma, Nápoles, Venecia, Génova, Sicilia, Francia, Alemania, Inglaterra, Malta y otras partes*) se inclina definitivamente por la adopción del entonces extranjerismo (italianismo) en su *Gazeta romana y relación general de avisos de todos los Reynos y Provincias del mundo* y que, con ciertas reservas, se podría incluso considerar la primera de una serie, ya que en 1619 documentamos la existencia de una *Gazeta de Roma. En la qual vienen diferentes avisos de los passados...*, de la cual se conoce un ejemplar, tal vez una reimpresión, a cargo de Felipe Mey en Valencia. En 1620, Juan Serrano de Vargas publicó una *Relación de novelas curiosas y verdaderas, de vitorias y casos sucedidos en mar y tierra, en España, Alemania, Francia, Italia y Cōstantinopla*. En 1621 aún continuaba la irregular serie titulada genéricamente *Relación de avisos*, en este caso de *Roma, Flandes, Sicilia, Alemania, Francia, Florencia y Argel*. Como pone de manifiesto Henry Ettinghausen, la afición de Serrano de Vargas a las noticias no se limitó a su edición, impresión y venta, sino que, además, en 1618, con motivo de las inundaciones de Andalucía, y en 1619, con motivo de la construcción de una nueva capilla en la catedral de Sevilla, actuó de corresponsal para otros (Ettinghausen, 1984: 11).

El otro gran impulsor del comercio de noticias en la Sevilla del siglo XVII es Juan Gómez de Blas. Henry Ettinghausen llega a decir de él que fue uno

de los principales productores de gacetas de la España de la época, preocupado no tanto por reimprimir meramente como por recopilar y editar noticias. No es extraño, a la luz de su evolución, que terminase publicando gacetas periódicas. Sus primeros impresos conocidos datan de 1633. Ya en 1635 se dedica a imprimir, o mejor dicho reimprimir, pliegos de noticias. De ese año es la *Copia de avisos embiados de Flandes al... Marques de Valparayso, Virrey y Capitan general del reyno de Navarra y sus fronteras de los encuentros que han tenido los exercitos del Emperador de Alemania, e Infante Cardenal, cõn Franceses y Olandeses en aquellos Estados, en Alemania y en la Mar... hasta dos de septiembre de este año de 1635*, que previamente había impreso en Madrid la viuda de Juan González. En 1657 es impresor mayor de la ciudad, y un año después consta que lo es también de todos los cabildos y los tribunales. Aunque también imprimió libros, “su dedicación se centró básicamente en los pliegos noticieros” (Domínguez Guzmán, 1992: 37), hasta el punto de que hay años, como el de 1642, en que todos los que se imprimieron en Sevilla lo fueron en su taller de la calle de Génova. Procuró además que, en la medida de lo posible, cada noticia tuviese su continuación, que se titulaba *Segunda parte, donde se da cuenta...* Como ya hacían los editores e impresores de otros países de Europa, Gómez de Blas intentaba, como se diría hoy, fidelizar a su audiencia mediante la publicación de series noticiosas. El siguiente paso era, naturalmente, la publicación periódica de gacetas.

En 1661 reimprimió en Sevilla la *Gazeta Nueva* de Madrid. Sin embargo, no fue una copia literal, ya que el impresor andaluz Juan Gómez de Blas, ducho como ya sabemos en imprimir relaciones desde principios de siglo como aquella del cerco de Hondarribia, “no se limita a reproducir los trabajos de la edición madrileña, sino que añade noticias de su propia cosecha, elimina o resume otras, y realiza en suma un trabajo de redacción” (Checa Godoy, 1991: 22). Eso será una constante de todos los impresores, en que se funde además la figura del periodista –que aún no se llama así, se le denomina “gacetero”–, el editor y el director de la publicación. La gaceta sevillana aparece durante más de una década, de 1661 a 1675. Pasada esta primera etapa de reimpresión y adaptación de la gaceta madrileña, Sevilla edita por fin un periódico completamente original y propio, la *Gazeta Sevillana* de 1679. Se vuelve a reimprimir la gaceta madrileña en Sevilla, en 1701, a la que se añadirá una década después la *Gazeta de gazetas, noticia de noticias y cuento de cuentos. Sucesos varios especialmente de Filipinas* y la *Gazeta general y especial noticia de los cinco Reynos de las de Andalucía*, en la imprenta de Francisco de Garay (Checa Godoy, 1991: 22). Las décadas de los años 80 y 90 del siglo XVII, precisamente aquellas en que centramos nuestra atención por ser la de la actividad principal de la familia Huarte en San Sebastián, verá nacer en Sevilla otras gacetas, como la *Gazeta general que da noticias de las novedades de la Europa...* de 1683, impresa a costa de Cristóbal López, a partir probablemente de la que publicaba en Madrid la Imprenta Real (se conoce el número de 13 de diciembre de 1683, titulado *Gazeta General de Evropa, Assia, y America. Y vna exortacion eloqvante y fervorosa con qve animo a pelear... el invictissimo Rey de Polonia...*); también de Cristóbal López, en 1684, la *Relación verdadera y noticias generales de Evropa: venidas à esta Corte por el*

*Correo de Italia el día diez y seis de Enero deste año de 1684; o las Nuevas singulares del Norte y de Europa y otras partes* que, al menos en 1684, imprimía Tomás López de Haro, título similar al de otras gacetas –de las que sin duda se abastecía– que publicaba en Madrid Sebastián de Armendáriz esos mismos años. Un tal Thome de Dios Miranda publicó, también en Sevilla y en un año no determinado del siglo, una *Gaceta nueva en que se declara, y da noticia de todo lo sucedido en las partes mas principales de la Europa, en estilo gracioso, y entretenido*. Existió además otra gaceta propiamente sevillana, de la que conocemos un único número, correspondiente al 27 de marzo de 1691, titulada *Noticias de Sevilla*.

Otras ciudades andaluzas tendrán también su gaceta. Por ejemplo, Málaga, donde Bernardo Nogués reproduce el número 2 de la gaceta madrileña: *Gazeta Nueva, de los svcessos politicos, y militares de la mayor parte de la Europa, y Africa, hasta fin de Março deste año de mil y seiscientos y sesenta y dos*. Lo mismo hace el impresor Pedro Castera cuando edita la *Gazeta Nueva* en 1677. Parece ser que se trata de la reimpresión de un ejemplar sevillano, a su vez reimpresión del original madrileño. Pedro Castera es un caso bastante típico de empresario que, en un momento dado del desempeño de su profesión, vio en la publicación de gacetas un negocio. Fue primero librero, actividad a la que ya en 1651 se dedicaba. En 1654 estaba ya establecido en Málaga, donde continuó con su actividad principal, la venta de libros. Sólo más tarde y de forma al parecer complementaria se dedicó también al oficio de impresor. Los dos primeros libros hoy conocidos que salieron de sus prensas datan de 1672 y 1675 (García Galindo, 1979: 318). La situación la sintetiza así Aurora Domínguez: “Mientras que en el siglo XVI los impresores ante todo fueron eso, impresores, ahora se convierten en auténticos libreros ya que venden directamente al público sus trabajos, en especial las relaciones de sucesos, piezas que aunque de escaso precio, no requerían apenas esfuerzo y gozaban de gran aceptación por parte del público” (Domínguez Guzmán, 1992: 44). Eso provoca que el tráfico noticioso se vaya concentrando en las ciudades más pobladas, donde la concurrencia ciudadana es mayor.

Los otros títulos andaluces verán la luz ya en el siglo XVIII: las *Noticias venidas de Levante* (Granada, 1706), reimpresa a partir de una previa gaceta valenciana o murciana, y la *Gazeta de Granada*, del mismo año, impresa por Francisco de Ochoa por encargo de la Junta de la Guerra. Se vivía entonces la Guerra de Sucesión, lo que provocó que la considerable masa lectora de Granada se viese privada de recibir con puntualidad cada semana la *Gaceta* de Madrid, razón que explica la aparición en ese momento de dos títulos en esa ciudad andaluza.

Algunas de las relaciones y gacetas andaluzas se exportaron a América, puesto que Sevilla prácticamente monopolizó, hasta la extensión de la imprenta en el Nuevo Mundo, la venta de material impreso de todo tipo, libros, gacetas o naipes. Así, en 1666 se publicó en México la *Gazeta General. Sucesos de este año de 1666. Provisiones y Mercedes, en los Reynos de España, Portugal y Nueva España*, y continuaron usándose las gacetas sevi-

llanas que llegaban al nuevo mundo vía Cádiz como fuente primordial de noticias impresas durante todo el siglo XVII (Schulte, 1968: 79). Ello contrasta, a la inversa, con el escaso eco que las noticias de América –que se supone llegaban a la Península a través de Sevilla– obtienen en los pliegos noticiosos de la capital andaluza (Domínguez Guzmán, 1992: 57). Con algunas excepciones, la mayor parte ya del siglo XVIII: en 1711 Francisco Garay publicará en la capital hispalense una *Gazeta de gazetas, noticia de noticias y cuento de cuentos. Sucesos varios especialmente de Filipinas y la Gazeta general y especial noticia de los cinco Reynos de las de Andalucía* que incorpora, como dice su título, noticias de las posesiones españolas de Ultramar, en este caso en Asia.

Cataluña fue, como hemos visto, pionera en la Península en lo que a edición de gacetas se refiere. Allí la imprenta llegó pronto, en pleno siglo XV (entre 1470 y 1473). Los más antiguos impresos noticiosos conocidos son la *Còpia de les noves de Itàlia per letres de Gènova* y la *Còpia deles noves de Ytàlia per lettres de Bencuade*, ambas de 1557, aunque se extiende la publicación de relaciones en el siglo siguiente (Guillamet, 1994: 12). De hecho, la mayoría de los impresos catalanes (y, a diferencia de los vascos, en la lengua propia) son relaciones (Reula Biescas, 1993). La producción de este tipo de impresos informativos crece a medida que lo hace el siglo. Si entre 1620 y 1634 se publica en Cataluña una media de tres relaciones por año (hay una muy curiosa, en verso, de Lorenzo Deu, impresa en 1633 sobre un milagro en Pamplona), entre 1635 y 1639 (al comienzo de la guerra entre Francia y España que da lugar, por ejemplo, al episodio del sitio y liberación de Hondarribia) la media es de 13 (Ettinghausen, 1993: 14). Un ejemplo lo constituye la *Nveva y verdadera relacion de avisos llegados a la myv illvstre y noble ciudad de Roma desde treynta de iulio hasta veynte y siete de agosto deste año 1635, y agora nueuamente en Barcelona por la Gazeta: contiene felices discursos, vitorias contra franceses y otros enemigos de la magestad cesarea de Felipe IIII... con un grandioso milagro que mostrò la virgen santa de Loreto en la ciudad de Espoleti en comemoracion de semejantes y otras vitorias que se sirve conceder tan a menudo a sus fieles*, impresa en 1635 por Gabriel Nogués en Barcelona, a cuya imprenta también se debe la *Verdadera relacion de vna carta embiada por el señor don Carlos Colona al señor Cardenal Albornoz, de veynte y vno de Otubre...*, el *Nvevo espectacvlo, y lastimosa tragedia del diluuio vniuersal de aguas embiadas del cielo...*, donde se da cuenta, en tono sensacionalista, de las inundaciones ocurridas en Mallorca, Valencia y Cataluña. La mayor parte de lo que imprime Nogués ese año viene de Italia y “se sabe por carta de Roma embiada a persona desta Ciudad de mucho credito por vn Licenciado hijo suyo”. De ese mismo año de 1635 es la *Relacion Verdadera de todo lo que ha sucedido en el Estado de Milan, desde que entraron los Franceses en dicho Estado*, impresa por Sebastián y Jaume Matevat, y la *Copia de avisos, embiados de Flandes al excelentissimo señor Marques de Balparayso*, virrey de Navarra, un antecedente del impreso noticioso de tipo gaceta, que reunía varias noticias. Cuando estalla, en 1640, la Guerra de los Segadores, Barcelona disponía de dos empresas, dos focos de publicación de noticias –bien que en forma de relaciones, entre ellas las alusivas al sitio y liberación de Hondarribia en 1638 y 1639–, muy

potentes, la imprenta de Jaume Romeu por un lado y la de Jaume y Sebastià Matevat (o Mathevat o Mathevad, según la cambiante grafía de la época), padre e hijo según parece, por otro. A ellos se les añadían otros nombres, como los de los también impresores Gabriel Noguera y Pere Lacavalleria (*Relación de la presa de la inexpugnable plaza y fortaleza de Shinchén, en la Prouincia de Geldres, Ilaue de Olanda. Contiene el modo de conquistarla, que ha tenido el exercito del Serenissimo Señor Infante Cardenal*, 1635). Cataluña, y especialmente su capital, conocieron una verdadera eclosión de gacetas informativas –sin periodicidad– referentes a la Guerra de los Segadores, que ha estudiado y publicado Henry Ettinghausen (Ettinghausen, 1993). Destaca la figura prolífica de Jaume Romeu, que desde aproximadamente 1638 se iba especializando en pliegos noticiosos: además de los que ya hemos citado sobre la liberación del sitio de Hondarribia y las subsiguientes fiestas que se hicieron en varias ciudades españolas, en 1639 dio a la luz los *Sucessos por días de la guerra de Rossellón* y un impreso con varias noticias titulado *Breve y ajustada relación de lo sucedido en España, Flandes, Alemania, Italia, Francia y otras partes de Europa, desde fin de febrero de mil seyscientos y treynta y siete, hasta todo el mes de deziembre de mil y seyscientos y treynta y ocho*.

Poco a poco, Romeu se va dando cuenta de la rentabilidad del impreso tipo gaceta frente a la ocasional noticia individual de la relación, aunque aún no dará el paso a la periodicidad pero sí reunirá en un solo folleto varias noticias, como en las *Diversas nuevas de paz y guerra de Roma, Italia, Francia, Alemania, Inglaterra, Escocia, Suecia, Constantinopla, Venecia, Florencia, Polonia y partes de mar y tierra* de 1640. Como ya hemos dicho, será Jaume Romeu quien en 1641 edite una serie de publicaciones noticiosas de periodicidad en origen semanal –aunque falta probar que el impresor barcelonés quisiera a su vez mantener esa periodicidad y no reimprimirlas ocasionalmente– a las que llamó *Gazeta* a imitación de su modelo declarado, la *Gazette* francesa de Théophraste Renaudot. En realidad, y como indica el profesor Jaume Guillaumet, “l’aparició continuada a Barcelona de gasetes i noves ordinàries i extraordinàries es una conseqüència directa de l’adhesió de Catalunya a França” (Guillaumet, 2000: 118). Es difícil dilucidar, como sucederá luego en el caso de Pedro de Huarte en San Sebastián, si Romeu disponía de una especie de redacción propia, o una red de corresponsales en varias ciudades de Europa, como cree el profesor Henry Ettinghausen (“quant a Romeu, queda clar que se sentí clarament responsable de tot el procés informatiu, del qual la impressió només era l’última fase”, 1993:55), o simplemente reimprimía una o varias gacetas francesas de Renaudot, como por otra parte hacían varias ciudades francesas (Rouen, Lyon, Aix) desde 1633. Otro impresor, el ya mencionado Gabriel Nogués, publicó otra gaceta ese mismo año 1641, basada en noticias provenientes del correo de Italia, de la que conocemos tres números: *Gaceta de Venezia a dos de juny mil siscentos qvvranta y hv; Gazeta enviada de Roma de tot lo succehit en los meses de agost, y setembre del present any 1641. En Italia, Alemania, Ingalaterra, Flandes, y Piamont; y Gazeta enviada de Roma de tot lo svccehit en Italia en tot lo mes de agost, y setembre del present any 1641*. Todavía en 1645 dará a la luz una *Breu recopilació de les relacions agudes de Venècia*. Pere Lacavalleria, por su parte, dio

a la luz ese mismo año de 1641 unos *Avisos certs de Alemania, Flandes, Italia, Portugal y altrás parts: ab que se dona relatio breu de lo que passa* y unos *Avisos verdaders de Italia, y bons, y dichosos principis y progressos en aquellas parts*. Y de la imprenta de los hermanos Matevat salieron, amén de las *Novas extraordinarias vingudas de Paris* ya mencionadas, una *Còpia de una gaseta enviada de França*, de agosto de 1641 y una *Relació molt verdadera* con noticias de Flandes e Italia, así como una *Nova relació de l'estat general de la Europa al principi de aquest any 1642* traducida del *Estat general des affaires d'Europe* de Théophraste Renaudot. Durante 1643 Jaume Matevat publicó numerosas relaciones en catalán. Todas ellas las ha reproducido el profesor Henry Ettinghausen en los varios volúmenes de su *La Guerra dels Segadors a través de la premsa de l'època*. Pere Joan Deixeu publicó también unas *Nuevas*, en castellano, en 1645.

Otras gacetas se sucederán durante toda la segunda mitad del siglo XVII, todas ellas, a diferencia de la de Romeu, en castellano. Los impresores Jacinto Andreu y Rafael Figueró reimprimieron en 1673, que se sepa, al menos dos números de la *Gazeta de Amsterdam* (una traducción del periódico en francés *Gazette d'Amsterdam*, no la sefardí de David de Castro de la que luego hablaremos) y muchos más ejemplares se conservan de la reimpresión de esa gaceta, ya con Figueró como impresor único, en 1684, 1720 y 1735. Existen también unas *Nuevas de Amsterdam*, de 1685, impresas en Barcelona por Joseph Moyá, el mismo que ese año reimprimió varios ejemplares de las *Noticias Principales y Verdaderas* que en Bruselas publicaba Pedro de Cleyn. Asimismo cabe destacar, con Jaime Reula Biescas, otras dos gacetas originales, ambas de los años exactos en que se publican las donostiaras de los Huarte (al parecer, dos períodos especialmente fecundos en lo informativo por el desarrollo de la guerra contra los turcos, de ahí la abundancia de noticias de Viena y Constantinopla): las *Noticias Generales de Europa*, de las que se conservan 81 números de entre 1683 y 1691, la mayoría de 1687, pero que se extendió hasta 1702 al menos (se publicaban sobre todo los sábados), y la *Gazeta de Barcelona*, que comenzó a publicar Rafael Figueró en mayo de 1695. En 1684 se publicaron unas *Noticias solidas venidas con el correo de Francia en primero de enero de 1684*. Seguramente también ese año se publicaron, en casa del impresor Jacinto Andreu, al menos dos números de los *Avisos ciertos y verdaderos de los svcessos, y vitorias de la armada imperial contra el tvrco*, del que conocemos el número 1, de cuatro páginas, y el número 2, de tres páginas, conservados en la Biblioteca de la Universidad de Barcelona, y que a falta de más datos habremos de considerar un periódico, o al menos una serie. También 1685 fue un año prolífico, ya que también aparecieron títulos esporádicos como las *Noticias mas verdaderas de la expvgnacion de la fortaleza de Neuhausel por la parte del exercito imperial que prossiguiò aquel assedio quando grueso principal fuè á encontrar y triunfar del exercito infiel junto á Strigonia: situacion è importancia de aquella gran plaça, dignamente reputada por vna de las llaves de la christiandad: publicadas en la corte à 15 de setiembre de 1685* o las *Noticias venidas de Viena à 2 de setiembre 1685*. Éstas adquieren una cierta regularidad, ya que se publican también en 1686 (*Noticias ciertas, y verdaderas venidas de Viena a esta ciudad de Barcelona por el correo de Francia à 20*



de Abril de 1686). En ese año se consolidan las series de *Noticias Generales de Europa*, bien sean las *venidas a Barcelona por el Correo de Francia* o, más habitualmente, *por el Correo de Flandes*. Rafael Figueró dio a la luz otra serie similar, las *Noticias Generales de Europa venidas a Barcelona por el correo de Italia* entre 1684 y 1690, de forma mucho más ocasional. La estrategia de los impresores –sobre todo Rafael Figueró, pero también los Matevat, Jacinto Andreu y otros, que imprimían la gaceta o vendían (las *Noticias Generales de Evropa venidas por el correo de Flandes* del sábado 9 de diciembre de 1684 las imprime Andreu y se vende también en las imprentas de Figueró, Antonio Lacavalleria, Joseph Forcada, Vicente Surià, Juan Yolis y Joseph Llopis) lo que, como en la Inglaterra de principios del XVII que describe la sátira de Ben Jonson *The Staple of Newes* (Díaz Noci, 2001), nos podría estar hablando de un *syndicate* o asociación de impresores y libreros– a veces combinaba la técnica de la gaceta con la de la relación puntual, así las *Noticias Generales de Evropa, y particulares de la Conquista de Napoles de Romania por las Armas Venecianas, venidas à Barcelona por el Correo de Flandes à 18. de Octubre*), o más claramente, las sucesivas, aunque publicadas con un intervalo de meses (el que imponían el desarrollo de los acontecimientos y los avatares del correo– *Noticias generales de Evropa, venidas a Barcelona por el correo de Francia á 27 de Julio de 1686. Tambien se da noticia del modo, y forma del sitio de Buda y la Relacion verdadera de la toma de la ciudad de Bvda, venida a Barcelona por el Correo de Francia à 11. de Otubre de 1686. Y se da noticia de todo lo que à sucedido en dicha Toma, y lo que han hallado en dicha Ciudad de Buda*, ambas dadas a la imprenta por Rafael Figueró y ambas con la misma xilografía (un ejército tomando una fortaleza) en la portada, con la misma clara intención de informar al público de que se trataba de una misma serie de noticias. También seriadas –una serie breve, de sólo dos impresos– pueden considerarse las *Noticias verdaderas de la victoria qve han tenido las Armas Imperiales contra el Otomano Imperio, con diferentes noticias, venidas á 16. de Marzo de 1686* y las *Noticias de la victoria qve han tenido las Armas Imperiales contra el Otomano Imperio, con diferentes noticias, venidas á 30. de Marzo de 1686*, de impresor desconocido. Esas series y periódicos conviven con otros impresos noticiosos ocasionales, todos de 1686 (un año especialmente prolífico, o al menos muy documentado), como la *Carta venida de Roma en treze de abril del corriente año de 1686, en qve se da cuenta del singular anhelo, con que la Santidad de nuestro Beatissimo Padre Innocencia XI. Procura la restauracion de la gran Isla de Candia* o las *Noticias veridicas, venidas por el correo de Francia, al 1. de Marzo del Año 1686*, ambas de impresor anónimo.

Todas esas gacetas (periódicas o, más bien, seriadas) guardan muchas semejanzas con las de los Huarte. No sólo los años de edición, sino también su periodicidad, semanal –entonces la más rápida que permitían las limitaciones técnicas de la imprenta y del correo–, y el hecho de que fuese un solo impresor, Rafael Figueró, quien las imprimiese, dotando así al comercio de noticias de una estructura empresarial, acentúan las similitudes. Aún más, en la serie de las *Noticias Generales de Europa venidas a Barcelona por el correo de Flandes* (y existen unas *Nvevas venidas por el Correo de Flandes*, dos ejemplares de diciembre de 1685, que quizá pudiésemos considerar de

la misma serie), impresa a veces por los Matevat y otras, la mayoría, por Rafael Figueró aparecieron, entre 1686 y 1692, varias noticias de diversa extensión, datadas en San Sebastián y provenientes de Flandes. Esto demuestra que la capital guipuzcoana, tan cercana a la frontera francesa y punto de paso obligado del servicio postal que venía de Flandes –la familia Arbelaiz detentaba el cargo de correo mayor en Irún desde mediados de siglo, siempre en coordinación con el capitán general de Guipúzcoa, Juan Velázquez–, contaba entonces con toda una infraestructura informativa que no se limitaba a la edición de gacetas, sino que además surtía de información a otros periódicos de los reinos de España. No sería descabellado pensar que esas noticias provenientes de San Sebastián publicadas por Rafael Figueró en Barcelona fuesen elaboradas en la oficina de los Huarte, tan activa esos años, aunque no es más que una conjetura. Publicamos, a modo de apéndice, esas noticias en este volumen. Conocemos de la existencia de una gaceta manuscrita de octubre de 1689, también guipuzcoana, que ofrecemos asimismo en apéndice y de la que hablaremos algo más adelante, que refuerza esta hipótesis.

Sin embargo, la serie –en realidad, al menos en origen, una gaceta quincenal– que más nos interesa ahora es aquella que reimprime en Barcelona, como luego hicieron los Huarte en San Sebastián, las *Noticias Principales y Verdaderas* de Pedro de Cleyn de Bruselas. La reimpresión catalana es, además, temprana, ya que data de 1685. Se conservan, que nosotros sepamos, tres números (que hemos consultado en la Biblioteca de la Universidad de Barcelona): el primero abarca desde el 9 hasta el 20 de enero de 1685, otro número que comprende las del 29 de enero hasta el 28 de febrero de 1685, y un tercero que da a conocer las del 15 hasta el 29 de mayo de ese año, sin pie de imprenta. Esto prueba que la gaceta bruselense de Cleyn se conocía ampliamente en la Península Ibérica, y que tuvo una difusión muy notable debido también a estas reimpresiones. Las practicadas en Barcelona las dio a la imprenta Joseph Moyá, “mercader de libros”, en cuya librería se vendían también. Al contrario de lo que luego haría la familia Huarte en San Sebastián, Moyá no pretendía reimprimir la gaceta bruselense con periodicidad, y ni siquiera están sus páginas numeradas. En la colección facticia consultada, con encuadernación de la época (*Varios papeles de noticias*) y ordenadas por orden cronológico, se encuentran otras gacetas y relaciones impresos también por Moyá, por ejemplo unas *Nuevas de Amsterdam de Ivnes 5. de febrero 1685* ya mencionadas y unas *Verdaderas noticias de Evropa de 6. de Março 1685*. Más bien parece que Joseph Moyá, como otros impresores y libreros catalanes, reimprimían todo aquel documento noticioso que caía en sus manos y consideraban interesante (por ejemplo, las *Noticias venidas por la parte de Milan con persona particular, y traducidas de lo Italiano en el Idioma Español* de junio de 1686). Los ejemplares de las *Noticias Principales y Verdaderas* de Moyá no fueron expurgados de las noticias españolas ni de las de Bruselas, que abrían y cerraban la gaceta original de Pedro de Cleyn.

La gaceta bruselense fue conocida en todos los reinos de España, porque en la misma colección facticia de la Universidad de Barcelona se halla otra reimpresión, sin pie de imprenta –pero de hechuras distintas a las de

Joseph Moyá– de 30 de septiembre de 1686, ésta sí falta de las noticias españolas (aunque se mantienen las de Bruselas) y con el subtítulo *Resumidas desde 23. de Julio hasta 17. de Setiembre de 1686*. Dónde fuese impresa es algo que desconocemos, aunque significativamente sus páginas están numeradas (de la 139 a la 142), lo que indica que, al menos ese año, existió una colección periódica que se distribuía en la Península.

La actividad informativa en Barcelona era muy grande. En 1700 se documentan una *Gazeta venida a Barcelona por el correo de Francia*, impresa por Rafael Figueró, como vemos todo un especialista en periódicos, y una *Gazeta venida a Barcelona por el correo de España*, cuyo impresor fue Francisco Guasch. Ello se explica por la libertad que los impresores barceloneses disfrutaban merced a las leyes de la Corona de Aragón, a la que pertenecían, mayor que la de los súbditos del Consejo de Castilla, y que se acabará con los decretos de Nueva Planta en 1716. Publicará algunos papeles noticiosos en lengua catalana, en 1703, como por ejemplo la *Copia de carta dels fynesos estragos ha cavsat la continuació dels grans Terremotos en Roma y en altres parts de Italia* y su continuación *Innegables evidencias del rigor de la Divina Justicia [...] Difusa noticia del funest estat de la Cort Romana, ocasióat per lo horroròs, y porfiat Terremoto*. El propio Rafael Figueró, haciendo frente al monopolio informativo de noticias generales y políticas decretado para la *Gaceta de Madrid* por Felipe V, se titulaba 1704 en “impresor del Rey nuestro Señor”, en referencia al archiduque Carlos de Austria, pretendiente al trono, que ratificó el cargo para él y su hijo Rafael Figueró i Jolís en 1706. La familia Figueró publicó hasta 1714 la *Gazeta de Barcelona*, ya con noticias locales de Barcelona sistemáticamente en cada número desde 1706 (Guillemet, 2000: 121-123).

En Valencia hay constancia de bastantes relaciones y avisos desde el siglo XVI, como esa temprana de 1517 sobre la campaña del turco Selim I y su entrada en El Cairo que hemos aludido *supra*. Las hay incluso en catalán, sobre todo a partir de 1586. En aquel Levante español se les llamaba, como explica en su diccionario Sebastián de Covarrubias, “Cartanova, en lengua valenciana, las coplas o relación en rosa de algún suceso nuevo y notable, que los ciegos y los charlatanes y salta en vanco venden por las calles y las plaças”. Aparecerá una *Gazeta Nueva* en 1661, producida por el impresor de la ciudad Gerónimo de Vilagrasa, que utilizaba la gaceta madrileña de Bremundán como fuente, aunque condensando las noticias (Schulte, 1968: 79). Otros lugares, como las islas Baleares, que habían conocido a finales del siglo precedente la publicación de algunos impresos noticiosos (*Nuevos avisos de Italia y otras partes*. Mallorca: Gabriel Guasp, 1598) tuvieron menos continuidad.

Aragón contó también con relaciones y gacetas tempranas. Guillermo Redondo Veintemillas recuerda cómo existieron a principios del siglo XVII cartas que, bajo el título de *Correspondencia*, enviaban a la Corte aragonesa los agentes en Madrid o el Vaticano, uno de ellos un tal Juan López de Villarreal, y aún se conocen otros nombres como los de Jerónimo Dalmao y Casanate y Pedro Martel (Redondo Veintemillas, 1991: 22). A esas crónicas manuscritas lejana-

mente periodísticas le siguen ya avisos propiamente preperiodísticos, como los que el aragonés José Pellicer envió desde Madrid entre 1639 y 1644 (Redondo Veintemillas, 1991: 23). En 1648, Pedro Pascual menciona como impresa en Zaragoza una *Gazeta del sitio y socorro de Orbitelo*. Conocemos otro impreso noticioso, la *Copia de vna carta venida de Roma de tres de Ivnio de 1650. Dase noticia en ella de las armadas de su Magestad, y de los sucessos que passan en Roma en este año del Santo Iubileo*, salida de los talleres de los herederos de Pedro Lanaja y Lamarca, “Impressores del Reino de Aragon, y de la Unversidad”, que como vemos no dudaron en sumarse al negocio de la publicación de impresos ocasionales informativos. De ahí se pasó pronto a las publicaciones periódicas, la primera una copia de la *Gazeta Nueva madrileña* en 1661. En Aragón, ya lo hemos dicho, se publicó la gaceta de Fabro Bremundán en 1676 bajo el nombre de *Avisos ordinarios de las cosas del Norte*. Algo más tarde, aproximadamente en los mismos años y con un título muy similar que el de las gacetas donostiaras de los Huarte, aparece en Zaragoza entre 1683 y 1701 una gaceta de nombre *Noticias generales de Europa venidas a Zaragoza por el correo de Flandes*, publicada (o bien por la vía secreta de Flandes; por los correos ordinarios de Flandes e Italia; por los extraordinarios de Alemania y Milan), como en San Sebastián, por una familia de impresores, los herederos de Diego Dormer, y por Pedro Argayón. Zaragoza fue una ciudad donde el periodismo fue especialmente fértil: antes de concluir el siglo, vieron la luz sobre los sucesos de Cataluña una *Gazetilla Extraordinaria, en que se refieren las noticias, que se tuvieron de Italia, y Cataluña*, al menos tres números publicados por Jayme Magallón, continuado por unas *Noticias mas expresivas de los sucessos de Cataluña y assedio de Barcelona*, por el *Diario Puntual de lo sucedido en el assedio de la Ciudad de Barcelona* (1696) y por el *Diario y noticias consequentes de los svcesos de Catalvña* (junio-agosto de 1697), los tres publicados por Pedro de Argayón; unas *Noticias generales de Europa* en 1695 y 1696; al año siguiente, el *Mercurio veloz y verídico de los sucessos y noticias más principales y generales de Europa, por medio del correo de Flandes, que llegó a esta Ciudad de Zaragoza* de Domingo Gascón, la *Relación y Diario de los progresos de las Armas Imperiales en Ungria contra los otomanos* y la *Relación de las mas principales noticias de Evropa pvblicas en Zaragoza oy* del prolífico Pedro Argayón. Pedro de Argayón será el creador de la longeva *Gazeta de Zaragoza*, que comenzó su larga andadura en 1696 y no la concluyó hasta casi un siglo después, en 1782 y que conocerá (por ejemplo, en 1716) reimpresiones en Valencia. El incansable Pedro Argayón simultaneará la impresión de la *Gazeta* con la de otro periódico, las *Noticias vltimamente uenidas a Zaragoza y publicadas en ella oy* que aparecieron entre 1701 y 1703.

#### 1.2.4. GACETAS EN ESPAÑOL EN HOLANDA Y FLANDES

Fuera de España también se imprimían gacetas en castellano. Ya en 1625 se imprimió en Augusta (Alemania) una relación, titulada *Copia de un papel impreso en Olanda hecho en noviembre... de 1625...: contiene en nuestra lengua castellana...* La primera, por orden cronológico, de las gacetas que en lengua española se editan en los Países Bajos es la que comenzó a publicar en 1675 el impresor judío David de Castro Tartás bajo el nombre de

*Gazeta de Amsterdam*, era semanal, ofrecía noticias generales, comerciales y marítimas y apareció durante varios años, al menos hasta 1691. Los datos los obtenemos de los ejemplares pertenecientes a las principales colecciones que conocemos, la de la Biblioteca Real de Holanda (Koninklijke Bibliotheek), varios ejemplares semanales consecutivos del año 1675 (los números 1 a 53 de 1675 –faltan los números 2 y 51–, que cubren desde el 7 de enero al 30 de diciembre de ese año) y un único ejemplar de 1690, el 14, correspondiente a la semana del 3 de julio de 1690; y la que se halla en la Hemeroteca Municipal de Madrid, que comprende ejemplares de 1690 (seis números) y 1691 (siete números).

Los sefardíes de Amsterdam no provenían de los judíos expulsados de España (=Sefarad) en 1492, sino que se trataba en su mayoría de conversos o descendientes de conversos españoles y portugueses (comúnmente llamados “marranos”) que, por una u otra razón, habían decidido emigrar a Holanda para abrazar de nuevo la fe de sus antepasados, el judaísmo. Se trataba, por tanto, de judíos nuevos, nacidos cristianos y educados como tales, de reciente implantación en los Países Bajos. Los idiomas en que hablaban eran, por tanto, el portugués y el español de la época, sin ni siquiera más rasgos dialectales judíos que los referidos al vocabulario religioso, aprendido, ya que, a diferencia de los judíos expulsados en 1492, éstos eran en España y Portugal cristianos que no vivían en grupos cerrados o en juderías que ya no existían. El idioma que se emplea en la *Gazeta de Amsterdam* es pura y llanamente español, no judeoespañol (también denominado “judezmo”), que se forma más tarde a partir de la evolución de la lengua española hablada por judíos lejos de España y en contacto con otras culturas y lenguas. En la capital de la república de las siete provincias encontraron estos nuevos judíos un lugar donde vivir y poder profesar su nueva fe en un ambiente de cierta tolerancia, desde luego muchísimo mayor que la que se les negaba en sus países de origen, España y Portugal. A partir de 1616, el municipio de Amsterdam promulgó un reglamento que permitía a los judíos practicar libremente su religión y les concedía la total ciudadanía. Los sefardíes de Amsterdam, en su mayoría judíos de pasado cristiano, se organizaron muy rápidamente, no sólo para ofrecer servicios religiosos, sino también y fundamentalmente educación. Los judíos convivían con miembros de otras religiones cristianas, la mayor parte de ellos protestantes. Algunos de ellos habían huido, como ellos, de la represión española, y venían de los territorios católicos de Flandes. También había hugonotes franceses, si bien el brazo religioso más importante de Holanda era el calvinista. Este ambiente de tolerancia (relativa, en todo caso: por influencia precisamente de los pastores calvinistas, los judíos tenían vetado cualquier tipo de proselitismo) fue, precisamente, el que provocó que Amsterdam fuese el principal foco informativo y productor de gacetas en varias lenguas de toda Europa.

Amsterdam era un hervidero de imprentas y librerías, hasta el punto de que la “Venecia del Norte” era, a comienzos del siglo XVII, uno de los principales focos de la vida intelectual europea. Sefardíes holandeses como el hijo de españoles Baruch Spinoza, aunque más tarde renegaría de su religión, fueron parte activa de la vanguardia del pensamiento europeo. Spinoza, muerto en 1677, pudo muy bien ser uno de los lectores de la *Gazeta de*

**Amsterdam.** Los cultos judíos conversos de origen ibérico necesitaban sus propios impresores. Uno de ellos, tal vez el más destacado de la época, fue David de Castro Tartás.

Es poco lo que sabemos de él, fuera de sus libros, muchos y muy buenos. Es segura su vinculación con la comunidad Talmud Torá, regida muy significativamente no por rabinos, como era habitual, sino por una junta laica y en la cual “las decisiones se tomaban más por razones económicas y políticas que por razones religiosas” (Boer, 1996: 17). David de Castro Tartás pudo, por su apellido, ser un judío tanto de origen portugués como español. Es posible que, como hicieron muchos otros judíos conversos, nuestro hombre adoptara un nuevo nombre más hebreo. Eso sí, al contrario que otros sefardíes, no empleó, al menos de forma pública, un doble nombre “cristiano” y “judío” (por ejemplo, un famoso literato de la comunidad sefardí de Amsterdam firmaba unas veces Miguel de Barrios y otras Daniel Leví de Barrios), aunque sí lo hizo con sus apellidos. La utilización de más de un apellido era común entre los sefardíes: mientras uno de ellos revelaba a las claras su origen judío, otro era de abolengo hispánico-cristiano. “No debe interpretarse ni el nombre judío ni el español como un *alias*”, advierte Harm den Boer, “ya que no había nada secreto o misterioso en ninguno de ellos: estos nombres raramente trataban de esconder la identidad de la persona en cuestión” (Boer, 1996: 45). Lo que se hacía era emplear uno u otro, o los dos, según conveniencia. Por ejemplo, cuando el sefardí en cuestión se dirigía a un público no exclusivamente judío.

Según esto, la *Gazeta de Amsterdam* se dirigiría a un público no exclusivamente judío (todo aquel que en Holanda y en la Europa del momento pudiese leer en castellano, y no eran pocos quienes podían), pero no ibérico (donde, de cualquier modo, la gaceta no iba a llegar, al menos de forma legal). Está claro que esto ni siquiera se intentó: en contra de lo que era bastante común entonces, el pie de imprenta refleja exactamente la realidad.

La existencia de gacetas en español publicadas en las Provincias del Norte no debió pasar desapercibida ni para los impresores de los Países Bajos españoles ni para las autoridades de Su Majestad Católica. Algunos destacados sefardíes de Amsterdam, como el escritor Miguel de Barrios, provenían de Bruselas, donde sin duda mantenían algún contacto. Así que, aunque como hemos dicho parece claro que la *Gazeta de Amsterdam* jamás ocultó su origen y autores ni pretendió difundirse, al menos ostensiblemente, en Flandes, la cercanía geográfica y el idioma sin duda hicieron que el periódico fuese conocido fuera de Holanda y desde luego en los dominios españoles cercanos.



Primer número conocido de la *Gazeta de Amsterdam*, del lunes 7 de enero de 1675

No podemos afirmar con rotundidad que fuese ésta una de las razones por las que se editó, desde al menos 1685, una gaceta en español –que sepamos– en Bruselas. No hay que olvidar, por otra parte, que nuestro primer gacetero oficial, Francisco Fabro Bremundán, secretario personal de don Juan José de Austria, era igualmente flamenco. Por esos años comienza a editar Pedro de Cleyn su quincenal *Noticias Principales y Verdaderas*. Desconocemos cuál es la fecha exacta de publicación de esta importante gaceta, ya que el primer número conservado, perteneciente a la colección de la Biblioteca Nacional de Francia, es de 1685, pero en el mismo queda claro que la gaceta lleva tiempo imprimiéndose y distribuyéndose en Flandes y España. Hemos localizado cuatro ejemplares de las *Noticias Principales y Verdaderas*, de 1689, en la Biblioteca Nacional de Madrid y una colección algo más nutrida compuesta por varios ejemplares correlativos de los años 1685 y 1686 en la Biblioteca Nacional de Francia, que abarca desde la gaceta impresa el 24 de julio de 1685 (noticias de 18 a 24 de julio de ese año) hasta la impresa el 2 de abril de 1686 (15 números). Finalmente, la colección más numerosa es la de la Hemeroteca Municipal de Madrid (desde noviembre de 1686 a diciembre de 1687, diciembre; ejemplares de enero a mayo de 1688 y del 22 de junio y 3 de agosto de ese año; casi todos los ejemplares de 1689; de 1690, los del 17 enero, 4-18 julio, 15 agosto, 12 de septiembre, y todo octubre y noviembre; y la mayoría de los de 1691). Intentó ser semanal, la periodicidad más ajustada en aquellos tiempos, pero acabó siendo quincenal. Muy significativamente, aquella gaceta flamenca en castellano comienza con noticias de España, traídas de la Península y referidas por lo general a la familia real y su corte, y da cuenta con regularidad de noticias de Alemania, Italia, el Norte (provenientes de Hamburgo), Inglaterra, Holanda y Francia. Finalmente, en letra más pequeña, información de Bruselas, ligada a las fuentes oficiales españolas. A diferencia de las posteriores reimpresiones donostiaras, las *Noticias Principales y Verdaderas* de Pedro de Cleyn carecen de numeración correlativa. Como ya hemos dicho, esta gaceta fue reimpresa con continuidad por los Huarte, y también, con anterioridad, al menos en 1685 –sólo se conservan tres ejemplares en la Biblioteca de la Universidad de Barcelona– en la capital de Cataluña, lo que prueba que fue una fuente de información conocida y utilizada. De hecho, esos tres ejemplares barceloneses, reimpresión de los flamencos, son los primeros hoy conocidos de todos los ejemplares dispersos en varias bibliotecas.

Es poco lo que conocemos acerca de este impresor, Pedro o Pierre de Cleyn. La mayoría de los datos proviene del *Dictionnaire des Journaux (1600-1789)* de Jean Sgard (Sgard, 1991: 1079). Durante un tiempo aparece como impresor de las *Relations Véritables*, una longeva gaceta (se publicó entre 1652 y 1741) en lengua francesa impresa en Bruselas. Aparece en ella como Pierre de Cleyn. Era, en principio, semanal, aunque más tarde se convierte en bisemanal. Cleyn no fue el primer impresor de este periódico. Comenzó la publicación el impresor Guillaume Scheybels, y se vendía en casa de Guillaume Hacquebaud, cerca de la escuela de los jesuitas de Bruselas. En 1666 Scheybels se asocia a Cleyn, y poco después, entre enero y mayo de 1667, deja de aparecer el periódico. Tras esta crisis Pierre de Cleyn figura como único impresor, hasta que en 1685 (se publica ya la gaceta *Noti-*

*cias Principales y Verdaderas*), en agosto concretamente, pasa a figurar como impresor Gilles Strykwant, aunque el establecimiento de Cleyne figura como lugar de venta. Las *Relations Véritables* defienden a lo largo de toda su existencia la causa católica frente al protestantismo, por lo que tanto esta publicación en francés como la gaceta en castellano de Cleyne, además de disponer de privilegio como consta en el colofón, disponían de fuentes privilegiadas de información oficiales. Se sabe que Pierre de Cleyne falleció en agosto de 1690, ya que las *Relations* continuaban vendiéndose en su establecimiento, ahora denominado “chez la Veuve de Pierre de Cleyne”, así como también las *Noticias Principales y Verdaderas*, en cuyo pie de imprenta figura, a partir del 15 de agosto de 1690, la leyenda “Hallanse en casa de la Viuda de Pedro de Cleyne”. Ese periódico tuvo aún una vida larga, ya que todavía en 1696 y 1704 Pedro de Huarte reimprime los números más recientes en San Sebastián. Antes, en 1685, lo habían sido en Barcelona por Joseph Moyá y en 1686 lo fueron, como ya hemos examinado anteriormente, en algún lugar indeterminado de la Península por un impresor desconocido que reimprimía la gaceta bruselense expurgada de las noticias que la encabezaban, las de España precisamente.

Esta gaceta de Cleyne es una de las pocas de la época escritas en castellano que ofrece información sobre España. Las noticias sobre el reino sufrían un curioso proceso de ida y vuelta que permitía así eludir la legislación restrictiva de Felipe IV. En el primer número citado se dice: “Haviendose quejado de España de ser las noticias estériles, por no publicarse sino cada 15 días, y suceder continuas novedades, se ofrecen todos los ocho, con permission, haviendo empezado a 18 del corriente, para que se satisfaga a la curiosidad Española”. Las reimpresiones donostiaras eliminarán cualquier referencia a la información española, por otra parte poco peligrosa para la monarquía de los Austrias, ya que está claro que las fuentes de información manejadas por la oficina bruselense de Cleyne son oficiales: en todo momento se recalca en las gacetas originales que se cuenta “con permission” (sobre el sistema de privilegios y licencias en los Países Bajos españoles en tiempo de los Austrias, vide Arblaster, 2001: 182). En esta edición facsímil hemos recuperado aquellas noticias españolas que aparecieron en el original bruselense y de las que los lectores de la reimpresión donostiarra se vieron privados.

Algo sabemos del modo en que las gacetas en que participó P. de Cleyne funcionaban. En primer lugar, como en otros lugares de Europa, libreros e impresores se van asociando en lo que en inglés se denomina un *syndicate* para asegurarse el tráfico de mercancía noticiosa. La comedia escrita en 1626 por Ben Jonson, *The Staple of News*, y cuya traducción española publicamos (Díaz Noci, 2001), describe exactamente eso. En varios números de las *Noticias Principales y Verdaderas* de Bruselas, desde noviembre de 1686 hasta octubre de 1687, Pedro de Cleyne aparece asociado a un importante editor flamenco, Francisco Foppens (cuya librería se definía en 1691 como “curioso deposito de Libros Españoles”), y a Juan Leonard. Fallecido Cleyne, en cuya casa frente a la escuela de los jesuitas en Bruselas se vendieron



Dr. Zeigler is a Zellerbach Fellow at the Max Planck Society.

**D**E ESPADA. Comiençan a hacerse en su nombre algunas resoluciones que Su Mage. que Dios guarde, y mandado con su consentimiento de los señores y con el consentimiento de la Real Audiencia de esta Ciudad de la Nueva España, asistiendo como usual, en la sala que se ha formado a este fin. Tuvieron su vista, con informe del Cabildo de Principes de España Generalísimo de la Marina, y de los Señores de la Real Audiencia, y nobles caudillos de plaza de esta Ciudad.

Esta noticia enunciativa y minuciosa correspondiente a los reales acaudados entre el 15 de febrero y el 1 de marzo de 1889. El original del que se ha tomado este texto, fue impreso el 1 de marzo de 1889 en Estados por Pedro de Grey y designado de 61 numerose en San Francisco por Bernardo de Huanca y su hijo. Fue en la de Acaoca, el 15 de ese mismo mes y año.

Trifone, Paolo 93. de Marzo 1889.

**D**E F. R. G. A. T. A. 12, del nos. pastor, en las 7, horas, y 8, de a  
Luziana mucho la Reina Nuestra Señora Santa Maria Luísa de Borneo  
que está en el Cielo, de una solica furiosa. El finamiento del Rey  
Nuestro Señor es inespugnable, y grande amor de un fobles unen. Accon  
paralelo la Certe con demodaciones de dolor. El Marques de Alborg  
del Colegio de Alborg está en acobando 12, del enlunares.

Der Zsg. 1 g. der Oxidation  $\text{Eu}_2\text{O}_3$  48. der Sauerstoff : 68 g.

[illegible]

El 14 de marzo y el 15 de octubre de 1888, Pedro de Cleyr dio a la luz estas normas en sus números bimestrales de *Noticias Provinciales y Comarcales*. No se conservó su correspondiente ejemplar en el archivo.

siempre las gacetas, su viuda se asoció con otro impresor, y así, las *Noticias* llegaron a imprimirse en casa de Pedro de Debbeleer, “junto al Mercado de la Leña”.

Por otra parte, entonces como hoy, la base del prestigio de un periódico era una buena información internacional, de primera mano, por tanto muy cara. Las *Relations* se componían de boletines enviados por los corresponsales destacados en las capitales de Europa: Roma, Venecia, Génova y Milán en Italia, Hamburgo como principal suministrador de las noticias del Norte, Londres, París y Viena. La mayoría de las noticias son informaciones



Primer número conocido de las *Noticias Principales y Verdaderas* impresas por Pedro de Cleyn en Bruselas el 24 de julio de 1685.

diplomáticas y militares, en especial las referidas a batallas. Esas mismas informaciones engrosaron sin duda, traducidas al castellano y destinadas al mercado español, las *Noticias Principales y Verdaderas*. En el último número conocido de las *Noticias Principales y Verdaderas* de Cleyn de 1685 se lee: “El limitado despacho de estas Noticias, y las pocas assistencias de quien las recoge, sufocan los grandes desseos que tiene de satisfacer à la curiosidad publica, como tambien le impossibilitan à sacar a luz muchas obras, en que incessantemente se fatiga, no obstante sus achaques, y edad, entre ellas la Recopilacion historica de los sucessos y guerras de Ungria, desde su principio, hasta el año presente”. Para fortalecer el negocio, tanto Cleyn como Strykwant intentaron ofrecer numerosas noticias de Bruselas que añadir a los boletines internacionales que adquirían en el mercado flamenco. Lo mismo hará Huarte algo más tarde: utilizó a modo de complemento otras fuentes usuales entre los

impresores y “periodistas” de la época, es decir, correspondencia noticiosa o corantos. Sin desdeñar, claro está, las que el correo de paso por San Sebastián pudiese proporcionarle. Huarte obvia reproducir en su reimpresión de las *Noticias Principales y Verdaderas* no sólo las noticias de España sino, por otros motivos (falta de interés por ellas de sus lectores donostiaras), las de Bruselas.

Si la elaboración de las noticias que se recogían de fuentes diversas se debía sólo a una mano o a varias, es algo imposible de determinar hoy con exactitud. Existen indicios de que un solo “periodista” se ocupaba de la redacción de las *Noticias Principales y Verdaderas*. Ya fallecido su artífice, Pedro de Cleyn, en el número correspondiente a las noticias ocurridas entre el 5 de junio y el 3 de julio de 1691, a manera de preliminar, y en letra cursiva, puede leerse:

*Por el grave accidente que sobrevino al Autor el dia 11. de Junio, no se dieron las Noticias de 15. días el correo passado, que agora se resumen brevemente, con las que despues se han adquirido. Y para 15. del corriente, ô poco mas adelante, se promete la primera parte de la Historia abreviada de este primer año de la ultima Decada del siglo de hierro, con distincion y brevedad, que se proseguira si fuere bien recibida.*

Lo que quiere decir que una sola persona se ocupaba de la redacción de este periódico, una persona contratada por la viuda de Pedro de Cleyn. Si esa misma persona se encargaba en vida del impresor también de escribir las *Noticias* o no, no es posible asegurarlo con certeza. El sistema de trabajo, en cambio, parecía establecido. El oficio no debía estar muy bien remunerado, cuando aquel periodista compone crónicas anuales, y también relaciones, que vender como complemento del periódico quincenal en un mercado ávido de noticias.

Toda la Península, todos los dominios de la Corona española, hervían en deseos de informarse, y, como vemos, florecen por doquier las gacetas, aunque se trate de empresas que tardan en consolidarse, de industrias un tanto efímeras. Una de las más duraderas será precisamente la que en torno a tres gacetas montan los impresores oficiales de Guipúzcoa, los Huarte, desde 1687 hasta, al menos, 1727. Nada menos que cuarenta años de periodismo vasco entre el fin del XVII y los albores del XVIII.

## **2. EL NACIMIENTO DEL PERIODISMO VASCO: LAS GACETAS DE HUARTE**

Aunque en el siglo anterior, de forma más bien anecdótica, ya hay obras publicadas en Guipúzcoa, en concreto un devocionario editado en Tolosa en 1586 por un tal Pedro de Borgoña, vecino de la capital navarra (Mosquera y Zubizarreta, 1977), en realidad son los Huarte los primeros impresores estables de la provincia. En 1667 Martín de Huarte (o Ugarte, y en los pocos documentos manuscritos que de él se conservan firma “Hugarte”) y su hijo Pedro se ofrecen a la provincia como impresores, puesto que no los hay en la misma, siempre que se les compren los materiales de impresión. En aquel memorial que eleva a la Provincia asegura ser del solar de Amezketa. Las Juntas Generales de Hondarribia determinan aceptar la propuesta y nombrarle impresor oficial. A la muerte de Martín, en 1677, quedan como sucesores su viuda, Francisca de Aculodi, y su hijo, Pedro de Huarte, que junto con su hermano Bernardo llevan el taller heredado del padre. Los nombres de los tres aparecerán en los pies de imprenta de las gacetas que estudiamos. El que más veces aparece es el de Pedro de Huarte, en veinticinco ocasiones para las *Noticias Principales y Verdaderas* (en el número más tardío conocido, de 26 de agosto de 1704, opta por la grafía “Pedro de Ugarte”) y en todas las *Noticias Extraordinarias del Norte* y *Extracto de Noticias Universales* que han llegado hasta nosotros. En cuatro ocasiones las *Noticias Principales y Verdaderas* aparecen sin pie de imprenta y en una ocasión (el número del 27 de septiembre de 1689) consta como aparecido en la Imprenta de Guipúzcoa. Probablemente el de Francisca de Aculodi aparece para que pueda cobrar una pensión institucional, puesto que retiene, seguramente en régimen de usufructo vitalicio y correspondiendo a sus hijos varones Pedro y Bernardo la nuda propiedad en virtud de la herencia de su padre, los derechos sobre los beneficios derivados del título de impresor oficial de Guipúzcoa que la Provincia había otorgado a su marido Martín de Huarte, y no nos permite, como hacen algunos autores modernos, afirmar que fue una de las primeras impresoras españolas (mucho menos la primera periodista del Reino, como pretenden algunas autoras en un alarde de feminismo digno de mejor causa), ya que eran con seguridad sus hijos quienes llevaban las riendas del negocio. En realidad, sólo en seis ocasiones aparece Francisca de Aculodi en solitario en el pie de imprenta de las *Noticias Principales y Verdaderas* (en los números de 29 de marzo, 12 de abril, 27 de abril, 10 de mayo, 24 de mayo y 27 de septiembre de 1688), mientras que lo hace acompañada de su hijo menor Bernardo en otras cinco, correspondientes a los números de los días 12 y 25 de octubre y 8 y 24 de noviembre de 1688, y el del 2 de agosto de 1689.

Hay un caso más curioso: la doble edición del número que comprende noticias del 28 de septiembre al 12 de octubre de 1688, publicado dos veces el mismo día, 25 de octubre de ese año. Uno de esos números lo produjeron Bernardo de Huarte y su madre Francisca de Aculodi para venderlo en su imprenta junto a San Vicente. El otro, que cuenta con el encabezamiento *Progresos de los de la Liga Sagrada deste año de 1688*, sólo tiene como pie de imprenta “Impreso en San Sebastián á 25 de Octubre de 1688”. Parece tratarse de una segunda edición, quizá destinada a ser vendida fuera de la capital guipuzcoana. Al contrario que la versión de Aculodi, esta otra está numerada correlativamente, como era costumbre en aquellas gacetas destinadas a un público realmente interesado en los asuntos de la política europea y que después encuadernaba juntos en forma de libro los ejemplares de cada año. Desconocemos si se trata de un caso aislado o era una estrategia habitual en casa de los Huarte, que, en caso de que así fuese, publicaban dos ediciones de sus gacetas –una, a cargo de Francisca Aculodi y su hijo menor Bernardo Huarte, y la otra, la de difusión más amplia, a cargo de Pedro de Huarte– y pretendían así cubrir un mercado más amplio que el donostiarra o guipuzcoano. Eso explicaría por qué en esta única colección conocida de la Hemeroteca Municipal de Madrid la mayor parte de los números son los de Pedro de Huarte, quizá los destinados a ese hipotético mercado extra-guipuzcoano, lo que quiere decir que quien completó esa colección adquirió, o se le remitían, los ejemplares destinados a fuera de San Sebastián, esa “segunda edición” –los que en el encabezamiento hacían referencia a los “progresos de los de la Liga Sagrada”–, y solamente en ocasiones la edición donostiarra. En todo caso, nos movemos una vez más prácticamente en el terreno de las conjeturas.

La actividad de Pedro de Huarte, que aprendió su oficio en Francia, como impresor de la Provincia está registrada desde 1685 a 1729, es decir, el margen aproximado de producción de las tres gacetas que nos ocupan: las dos *Noticias*, documentadas desde 1687 hasta 1704, y el *Extracto de Noticias Universales*, del que conocemos dos ejemplares de 1727 y 1728. Los Huarte, al menos Bernardo, abrieron negocio también en Pamplona, donde, por ejemplo, publicó en 1695 el tomo segundo de los *Annales del Reyno de Navarra* del jesuita José de Moret, sin dejar San Sebastián, donde en 1701 publicó una *Relacion del tránsito del Señor Phelipe Quinto Rey de España por el mes de Enero del Año de 1701. Por los términos de la muy Noble y muy Leal Provincia de Guipuzcoa*.

¿Por qué decidió Pedro de Huarte editar durante tanto tiempo varias gacetas, siendo además pionero en hacerlo en prácticamente todo el Norte de la Península, en una ciudad que entonces, a pesar de su importancia como puerto de mar, centro comercial y su cercanía a la frontera con Francia, no dejaba de ser un núcleo de población pequeño? Las razones son tres: una, la inquietud de la burguesía comercial, que necesitaba conocer las noticias de lo que acontecía en Europa. Segunda, los Huarte, como antes Jaime Romeu y como su coetáneo Rafael Figueró en Barcelona, Juan Gómez de Blas en Sevilla, Pedro Castera en Málaga y otros tantos impresores de los reinos de España –como, por otra parte, los de toda Europa– necesitaban “garantizar la marcha de su negocio en una época en la que, siendo los libros un objeto de lujo cuyas ventas se reducían drásticamente en las épo-

cas de crisis, era más razonable buscar la manera de asegurarse unos ingresos modestos, pero seguros e inmediatos, a través de la producción de unos impresos breves (de cuatro hojas en 4º) que, a diferencia de los libros, eran susceptibles de una difusión amplia y rápida” (Reula Biescas, 1993). Opinión en la que abunda Juan Antonio García Galindo: “Este tipo de información, impresa en un principio para conocimiento de las capas políticas y comerciales, sería aprovechada por los propios impresores, quienes verían mayor rentabilidad en esas hojas informativas, que en la producción de libros, más lenta y costosa, con sólo despertar la curiosidad del público ofreciéndole una diversa gama de sucesos” (García Galindo, 1979: 320). La tercera razón es la cercanía de San Sebastián a la frontera de Irún, punto por donde llegaba el correo procedente de Flandes y Francia, y por tanto un núcleo privilegiado de información.

### **2.1. Las gacetas del siglo XVII: Noticias Extraordinarias del Norte y Noticias Principales y Verdaderas**

En mayo de 1949, José María Donosty publicaba en las páginas del diario donostiarra *La Voz de España* una reseña sobre un periódico de la ciudad de San Sebastián de 1704. “Se trata, probablemente, de la más antigua publicación periódica de San Sebastián y una de las más antiguas de España”, rezaba con grandes letras su titular. El ejemplar, el más tardío que conocemos hoy en día, estaba entonces en manos de Fernando Pérez de Fontán, quien se encargó él mismo de darlo a conocer a Donosty. En efecto, el número que pudo consultar –y reproducir en parte en las páginas de *La Voz de España*– era el 18 de aquel año de una publicación supuestamente periódica titulada *Noticias Principales y Verdaderas*, que recogía las producidas en diversos lugares de Europa entre el 2 y el 16 de agosto de 1704. Asimismo, al final del impreso, de forma muy breve, se reproducía una noticia llegada a manos del impresor de estas *Noticias*, Pedro de Ugarte, el mismo día en que éstas se imprimían, es decir, el 26 de agosto de 1704. Según José María Donosty, este curioso ejemplar constaba de cuatro páginas, numeradas de la 69 a la 72, y tenía unas dimensiones aproximadas de 175 por 110 milímetros (Donosty, 1949a).

Ese mismo año, y en el mismo periódico, José María Donosty dio cuenta de que existían otros números de las *Noticias Principales y Verdaderas*, que se hallaban –y aún hoy se hallan– en la Hemeroteca Municipal de Madrid, lo que le permitía afirmar, en contra de la opinión común hasta entonces, que la prensa donostiarra databa de la segunda mitad del siglo XVII, y no de principios del siglo XIX.

Este “descubrimiento” produjo un cierto interés en aquellos días. En efecto, en las páginas del citado diario donostiarra Adrián de Loyarte publica el 27 de mayo de 1949 un artículo titulado “Periódicos e imprentas de San Sebastián durante los años 1688 y 1689”. Posteriormente Loyarte rematará su visión del asunto con las siguientes palabras: “Cierto que en los siglos XVI y XVII, no era lo que se publicaba, el periódico completo. Pero sí un noti-

ciario de sucesos, cartas y cosas que prometía la creación del gran periódico de mediados del siglo XIX” (Loyarte, 1952: 35). A juicio de José Altabella, se trata de una “desorbitada polémica, en torno a unas hojas volantes conservadas en la Hemeroteca Municipal de Madrid, que ninguno de sus autores supo relacionar con otros estudios nacionales de otro tipo” (Altabella, 1986: 474). Javier Fernández Sebastián (1991: 142, 306), sin embargo, ya las califica de “gacetas”. Y lo son sin duda: como asegura Jaime Reula (1993), “a diferencia de las meras relaciones, que continuarían existiendo para la divulgación de las noticias no referidas a la situación de toda Europa, las gacetas articulaban noticias de procedencias diversas, pero de una misma temática, ofreciéndolas en sucesivas entregas y siguiendo siempre un mismo esquema de presentación”. La definición encaja como anillo al dedo a todas las producciones periodísticas de los Huarte.

*Noticias Principales y Verdaderas* y *Noticias Extraordinarias del Norte* eran los títulos de las gacetas que, al menos desde 1687 y al menos hasta 1704 publicaron en San Sebastián, de forma intercalada –unas semanas se editaba una y otras la segunda–, los miembros de la familia Huarte. El primer número conocido de las *Noticias Principales y Verdaderas* fue impreso el 19 de enero de 1688, e informa de diversas noticias de Italia, Alemania, Moscú, Polonia y Tartaria, Holanda, Inglaterra, Francia y Bruselas ocurridas entre el 23 de diciembre de 1687 y el 6 de enero de 1688. Esta será una constante de las publicaciones de Huarte, que pueden ser así consideradas informativas y de actualidad, toda la que las comunicaciones de la época permitían. El ejemplar, perteneciente a la colección de la Hemeroteca Municipal de Madrid, lleva numeración correlativa, y comienza en la página 189. Constando de cuatro páginas, y teniendo en cuenta que generalmente se numeraba junto con las *Noticias Extraordinarias del Norte*, podemos así colegir que previamente se habrían editado unos 48 ejemplares. Puesto que cada una de las dos gacetas se publicaba quincenalmente, es decir, cada semana salía una de las dos, fácilmente llegamos a la conclusión de que desde principios de 1687 ya aparecían con regularidad (un año tiene aproximadamente 48 semanas).

El origen es seguro en el caso de las *Noticias Principales y Verdaderas*, que publicaba desde hacía años, al menos desde 1685, que es la fecha del primer ejemplar conservado, en Bruselas Pedro de Cleyn. En el caso de las *Noticias Extraordinarias del Norte* desconocemos cuál fue la gaceta original, si la hubo. Existió una considerable producción de gacetas en lengua española en Flandes. En Bruselas, capital católica de los antiguos dominios españoles en los Países Bajos, el castellano seguía siendo de uso cotidiano. El flamenco Arnaldo (Arnaud) de la Porte publicó en 1659 una gramática y un diccionario para la educación de sus compatriotas en la lengua española, en la que aseguraba que “nos está de verdad la lengua española necessaria por los infinitos negocios que se han cada día de tratar en las cortes de Madrid y de Bruselas, y por otras pláticas y estudios privados que consisten en explicar la mente de los autores españoles” (apud Alatorre, 1998: 78).

Descartamos que las *Noticias extraordinarias del Norte* sean una reedición total o parcial de las esporádicas *Noticias extraordinarias* que, como

ocasional suplemento de las más semanales *Noticias ordinarias* y subtítulos muy diversos, publicó Sebastián de Armendáriz en Madrid entre 1689 y 1696. En la colección de Pascual de Gayangos hoy en la Biblioteca Nacional de España en Madrid se hallan varias cajas que contienen las gacetas que entre 1689 y 1696 publicó semanalmente Sebastián de Armendáriz en Madrid, “librero de Cámara de Su Majestad y Curial de Roma”, impresas en su mayoría por Antonio Román. La mayoría se titula, como ya hemos dicho, *Noticias generales de las cosas del Norte*, aunque también hay *Noticias generales de las cosas de Evropa, según vinieron con los vltimos Correos*, aunque también se documentan bajo otros títulos, como *Noticias ordinarias del Norte, Italia, y España*. De forma esporádica dio a la luz diversas *Noticias extraordinarias*, por ejemplo, las *Noticias extraordinarias de Cataluña y Roma, publicadas a 5. Julio 1689*, numeradas de forma correlativa siguiendo a las *Noticias generales de Europa*, a la que sigue una *Carta en que se refiere un caso maravilloso (si yà no milagroso) acontecido al Eminentissimo Señor Cardenal Don Sauo Melini, en Castel-Giorgio, Quinta de su Eminencia, cerca de Roma*. También de julio de 1689 son las *Noticias extraordinarias de Cadiz, Lisboa y Cataluña*. En agosto –aunque las noticias estaban fechadas en su mayoría en junio– Armendáriz publicó unas *Noticias extraordinarias de diferentes partes adquiridas desde la semana passada, y publicadas à dos de Agosto 1689*, y unas *Noticias extraordinarias del Norte, y España, publicadas el Martes 16. de Agosto 1689*, también con numeración correlativa a las ordinarias. Hay que descartar que éstas, a pesar de su título similar, sean la fuente de las *Noticias extraordinarias del Norte* de los Huarte, entre otras cosas porque recogen noticias acaecidas y fechadas aproximadamente un mes antes (las de agosto reproducen informaciones de julio), mientras que las madrileñas reproducen el 16 de agosto noticias extranjeras de principios de junio, aunque las españolas son bastante más recientes (en ese número aparece una fechada en Barcelona el 6 de agosto de ese año). Armendáriz continuó publicando con una cierta regularidad, desde luego no siempre semanal, *Noticias extraordinarias*, a veces subtituladas *de Turquía, Moscovia, y España* (especialmente de Cataluña), otras *De Africa, y España*, otras *del levantamiento del Assedio puesto por los Moros à la Plaza de Melilla*, intercaladas con relaciones e incluso con “otras noticias tocantes a la misma materia (...) avisadas en diferentes Cartas particulares de mucho credito”. Como vemos, la pervivencia de géneros como el aviso o la relación conviven durante todo el siglo XVII sin complejos con la gaceta, que se va imponiendo.

También es posible que esa otra hipotética gaceta que Huarte reimprimía para dar información a sus lectores las semanas que no daba a la imprenta las *Noticias Principales y Verdaderas* que recibía de Bruselas fuese en lengua francesa (recibida de Francia, Holanda o Flandes). Sin embargo, hay que descartar que las *Noticias Extraordinarias del Norte* fuesen la mera traducción de otra gaceta francesa. Aunque es prácticamente seguro que Pedro de Huarte conocía el idioma –había perfeccionado los conocimientos del oficio de impresor aprendidos de su padre en Burdeos– y que los Huarte emplearon traductores (por ejemplo, Miguel de Echalaz Gonzalez de Sepúlveda, que tradujo *La*

*vida de Carlos V*, de Jean La Brune, que editó Bernardo de Huarte en 1693) no aparece en la redacción rastro alguno de galicismo.

La hipótesis de que sea una gaceta completamente original, compuesta en el taller de los Huarte junto a San Vicente, a partir de otras gacetas y cartas noticiosas, no puede ser en puridad ignorada, puesto que años después harían lo mismo con los *Extractos de Noticias Universales*. Eso supondría que los hermanos Huarte, que además de gacetas imprimían otras muchas cosas, habían ya formado en 1688, si no antes, toda una oficina de noticias en San Sebastián. Nos movemos en el terreno de la especulación –bien que creemos razonable– en todas las hipótesis expuestas. Los ejemplares de las *Noticias Extraordinarias del Norte* de San Sebastián son, en cualquier caso, los únicos que han llegado hasta nosotros.

Había desde luego en Guipúzcoa una actividad periodística, que hoy, a más de tres siglos de distancia y a falta de datos y documentos, nos es imposible valorar en su justa dimensión. Sabemos de la existencia de una gaceta manuscrita, que se halla en el Archivo Municipal de Hondarribia (que nos ha dado amablemente a conocer Carlos Rilova), titulada *Novedades de la Europa*, sin duda escrita por alguien de la provincia ya que en uno de los últimos párrafos habla de “nuestras costas”. Es de fecha 14 de octubre de 1689; significativamente, coincide con uno de los años más documentados de coexistencia de las dos gacetas impresas por los Huarte. El enfoque consiste en referirse a acontecimientos que podían tener influencia en la vida social y comercial de Guipúzcoa, de forma aún más explícita que en las gacetas impresas, a la manera, si se quiere, de los confidentiales de hoy en día. Lo cierto es que está claro que Guipúzcoa, entre otras cosas por su cercanía a la frontera y por ser punto de obligado paso de todo el correo de Flandes, pero también porque existía un público interesado en los sucesos del Continente y dispuesto a pagar por ellos, era un foco informativo de primer orden en toda la Península, fruto del cual existían profesionales de la información –“periodistas”, en la terminología actual– dispuestos a hacer compendios de las noticias que por cartas o gacetas iban atravesando la frontera. Ofrecemos más adelante la transcripción completa de esa gaceta manuscrita de Hondarribia.

Por tanto, y a pesar de que la estructura absolutista del Estado –como la de todos los estados europeos, por otra parte– impedía el nacimiento de un periodismo en el sentido actual, las gacetas seicentistas de la familia Huarte supusieron un empeño plenamente periodístico, similar al que se estaba desarrollando a lo largo y ancho de todo el continente, y que participó de sus características e idiosincrasia. Huarte ofrecía las noticias que podía ofrecer y que al público de aquella época interesaban. Puesto que era impensable un periodismo local o nacional a la usanza actual, se desarrolló un periodismo de contenido internacional, basado en la crónica noticiosa de hechos, “un tiempo en que relato histórico y relato periodístico apenas tienen diferencia”, como señala acertadamente Aguilera Castillo (1989: 45), que permitía una mayor libertad de información siempre dentro de un estricto carácter oficialista más que oficial.



¿Cuáles son los temas de estas *Noticias Principales y Verdaderas*? Fundamentalmente son de tipo político y militar –“Los progresos de la Liga Sagrada de este año de 1687”, “La Coronación del Augustissimo Archiduque Joseph de Rey de Ungria”, expediciones ordenadas por la Corona inglesa “contra los piratas del mar del sur”, etc.– y no faltan tampoco las relativas a los acontecimientos, a veces anecdóticos, de la corte vaticana (“Baxando del Monte Quirinal con su carroça el Cardenal de Estrées se vido en grandissimo peligro de la vida, por haverse rompido el freno de uno de los cavallos”), de la nobleza toscana (“A los principios de este año llegò à Milàn, aunque incognito, el Gran Principe de Toscana Ferdinando de Medicis”), todas ellas correspondientes al ejemplar del 16 de febrero de 1688. No obstante, las principales noticias, como decimos, eran bélicas y políticas, referidas a los países de la Liga Sagrada (de hecho, “Progresos de los de la Liga Sagrada” es el encabezamiento de la mayoría de los números de esta gaceta). Sólo más tarde, ya en 1696, se incorporarán noticias de los países nórdicos, noticias fechadas en “Stockholm” y “Copenhagen”, donde se producían serias diferencias entre la Corona (Cristián V) y el Duque de Holslein. Las noticias foráneas eran, como es lógico debido al estricto control gubernamental en cada uno de los países, mejor conocidas en el extranjero que en el ámbito propio.

En cuanto a las *Noticias Extraordinarias del Norte*, aunque se trata de un periódico de contenido similar, con igual tamaño y número de páginas, y compuestas asimismo por una serie de noticias breves sobre diversos países europeos, su contenido es diferente al de las otras *Noticias*. En efecto, éstas se fechan generalmente en Viena y, ocasionalmente, en otros lugares de Centroeuropa y Europa del Este: Croacia (noticias de la guerra contra los turcos, fechada el 7 de agosto de 1688, ejemplar impreso el 20 de septiembre aquel año), Belgrado (ejemplar del 11 de octubre, noticia bélica fechada el 10 de septiembre de 1688), Hamburgo, Lieja, Maguncia, Basilea, Harlebeck, Francfort, e incluso Constantinopla. Las cartas de los ejércitos imperiales austriacos son la fuente principal de información, como se aprecia, por ejemplo, en el ejemplar que Huarte edita el 18 de octubre de 1689. A estas informaciones se añade a veces otro tipo de documentos, por ejemplo las *Capitulaciones de la Reduccion de la Inespugnable Fortaleza de Mongatz*, que se adjuntan al número impreso el 22 de marzo de 1688, las *Proposiciones que que parte de Francia se han hecho en Roma para que el asunto de las diferencias que se tienen con aquella Corona se reduzcan a las siguientes*, o el *Manifiesto que ha mandado publicar su Magestad Christianissima*, que aparecen junto con el número de las *Noticias Extraordinarias del Norte* impreso el 18 de octubre de 1688, correspondiente al 11 de octubre de ese año. Poco después, en el ejemplar impreso en 29 de noviembre de 1688, correspondiente al 21 de octubre de 1688 (original impreso en Viena el 19 de noviembre), se promete que “saldrá a luz la semana que viene, la respuesta que su Magestad Imperial ha dado al Manifiesto del Rey Christianissimo”, que no hemos podido consultar por faltar dicho ejemplar.

A estos documentos de tipo oficial se añaden otros que, al objeto que nos ocupa –la formación del primer periodismo vasco–, se nos revelan mucho más

interesantes, porque nos muestran cuáles eran los caminos por los que los editores, en este caso los Huarte, conseguían la información. En efecto, en algunos números de las gacetas estudiadas aparecen noticias que no pertenecen al periódico original, sino que sirven para complementar las informaciones de éstas. Por ejemplo, en el ejemplar de las *Noticias Extraordinarias del Norte* que Huarte imprime el 3 de mayo de 1688, y que corresponde a noticias fechadas el 24 de abril de 1688, se incluye una *Relación de los nuevos alborotos sucedidos en Constantinopla, según lo que refiere un capitán de la Nación Francesa, que partió a 6 de Mayo ultimo, y luego a Venecia a primeros de abril*. Se trata por tanto de la incorporación de un género protoperiodístico, la relación, que convive perfectamente –lo hará durante mucho tiempo más– con otros géneros ya periódicos, y que se nutre principalmente del género epistolar, alrededor del cual ya había surgido en Europa un próspero comercio.

No era ajeno a este tráfico Pedro de Huarte, que de vez en cuando introduce en las gacetas que publica alguna otra noticia conseguida mediante este conducto. Así, por ejemplo, en el ejemplar de las *Noticias Principales y Verdaderas* que de su imprenta –y la de su madre, Francisca de Aculodi– sale el 12 de abril de 1688, se incluyen unas *Noticias verdaderas que se adquieren por cartas, y se añaden a las de Brusselas*. Las cartas las adquiere Huarte, y es él quien las añade a la gaceta, lo que se concluye de comparar la gaceta original de Cleyen con su reimpresión donostiarra (véase el punto 2.5., “Noticias españolas expurgadas”, del facsímil que publicamos). En cualquier caso, Huarte actúa como un verdadero periodista cuando, en julio de 1688, incluye al final de las *Noticias Principales y Verdaderas* correspondientes al lapso de tiempo comprendido entre el 8 y el 22 de junio de ese año una fechada en San Sebastián, que luego analizaremos con algo más de detalle.

Pedro de Huarte se adelanta así a otros medios de comunicación de la época –seguramente incluso a la *Gaceta de Madrid*– e informa al público donostiarra de tan importantes acontecimientos, que iban a suponer el principio de la segunda revolución inglesa: el nacimiento del hijo del rey Jacobo II, Jacobo Eduardo, que aseguraba la continuidad de la dinastía Estuardo y de una monarquía católica, y el incidente religioso que prendería la chispa de la revolución. Como vemos, ya en aquellos tiempos los primeros periodistas practicaban la técnica del scoop o “pisar la exclusiva” a la competencia.

Huarte aún incluirá más noticias conseguidas por su cuenta: el 27 de septiembre de 1689, junto al ejemplar de las *Noticias Principales y Verdaderas*, ofrece esta información:

De San Sebastian: Por relacion de Brusselas 14 de Septiembre avisan assi: Despues de la media noche, este instante acava de llegar un Correo Extraordinario despachado del Principe de la Per, y Tassis a su Exa. N. Governador General, desde Augsburg à los 9 deste mes con la noticia de que à 29 de Agosto S.A. Serenissima el Principe Luis de Baden [...] passo con su Exercito la Moraba con intencion de ir à Nissa, donde los enemigos tenian sus mas considerables almacenes. Los Turcos la passaron tambien al mismo tiempo [...] y S.A. haviendo llegado à saber estas noticias por sus espías, en vez de continuar en marcha, se postò à lo largo de la ribera del rio Moraba [...]. Los atacó con tanto valor, que los derrotó enteramente [...].

Pedro de Huarte no desdeñó publicar noticias en forma de relación individual. Consta que lo hizo al menos una vez, cuando reprodujo una *Copia de carta escrita de los Payses Baxos españoles* con fecha del lunes 30 de abril de 1691. Y en diciembre de 1688 con motivo de una tempestad que provocó un incendio que asoló San Sebastián, de sus prensas salió una relación que daba cuenta de ello. También su hermano Bernardo de Huarte dio a la luz ocasionalmente pliegos noticiosos, como la mencionada *Relacion del tránsito del Señor Phelipe Quinto Rey de España por el mes de Enero del Año de 1701. Por los términos de la muy Noble y muy Leal Provincia de Guipuzcoa* que se halla depositada en la Biblioteca Nacional de España.

Y aún sabemos de otra noticia de cosecha propia de Pedro de Huarte, que éste ofreció en el último ejemplar que conocemos de las *Noticias Principales y Verdaderas*, el impreso el 26 de agosto de 1704, el número 18 de ese año que abarca informaciones comprendidas desde el 2 al 16 de ese mes. La noticia que Huarte ofrece, al final de la gaceta, como las que hemos citado anteriormente, esta fechada sin embargo el mismo día de impresión, el 26 de agosto, y reza así: “Por copia de carta que ha llegado è esta Ciudad escrita en la Almiranta del Conde Tolossa, se sabe de que la armada enemiga se hallava a una legua de distancia añadiendo, que en breve se puede oyr la accion de un sangriento combate”, un episodio de la Guerra de Sucesión. A medida que iba tomando experiencia, el oficio de Pedro de Huarte transcendía las labores del mero impresor y alcanzaba las del recopilador y redactor de noticias, es decir, las del periodista.

## **2.2. La gaceta del siglo XVIII: Extracto de Noticias Universales**

Esas funciones se acentuarán aún más con el nuevo siglo. Entrado el siglo XVIII, Pedro de Huarte editará un nuevo título: el *Extracto de Noticias Universales*, del que conocemos dos números, que se guardan hoy en día en la Hemeroteca Municipal de Madrid: el correspondiente al jueves 23 de octubre de 1727 (el nº 38) y el del jueves 4 de marzo de 1728, que cuenta además con un *Suplemento* que contiene la *Harenga* [sic] *que el Rey de Inglaterra hizo a su Parlamento el día 7 de febrero*, es decir, el discurso inaugural del primer Parlamento del reinado de Jorge II. El tamaño, número de páginas y disposición de las informaciones es en todo similar al de las dos gacetas anteriores de Huarte, y así, se pueden leer noticias de San Petersburgo (38 personas ajusticiadas el 13 de septiembre de 1727 en Moscú por traición), Mitau, Viena, Londres, París y, a diferencia de las dos *Noticias*, Madrid (“El Rey se ha servido de declarar por el Primer Plenipotenciario para el futuro Congreso de la Paz, el señor Duque de Burnouville, su actual Embaxador Extraordinario”, 1727; “Catarro del Rey en el Pardo”, “Muerte a los 80 años de Cándido de Molina, del Consejo de su Magestad en el Real de Castilla” y “Nombramiento del Obispo de Valladolid”, 1728).

Si bien no se puede asegurar que haya una continuidad directa entre todos los títulos que salieron de las prensas de los Huarte, porque desconocemos si entre 1704 y 1727 continuaron publicando alguna gaceta, sí es cierto que todo permite apuntar que la actividad en este campo de Pedro (y también de Bernardo) de Huarte fue habitual. Por los indicios acerca de los

que no pagaban las suscripciones desde hacía “dos, y tres años” que aparecen en el propio periódico podría colegirse que el *Extracto* se publicaba desde al menos 1724-1725. También es posible que el impresor decidiera dejar de reimprimir gacetas foráneas para adaptar las informaciones recibidas por este conducto en un sólo título, e incorporar noticias de España, puesto que la *Gaceta de Madrid*, periódico oficial y fuente segura de estas informaciones, había conseguido ya asentarse en un panorama periodístico mucho más normalizado, bajo los reinados de Felipe V y Fernando VI, si bien a remolque del modelo francés. Lo cierto es que no creemos que las empresas periodísticas se prolongasen más allá de 1729, año en que el impresor donostiarra abandona la ciudad. No consta ni parece probable que su sucesor Miguel de Vera, que imprimió los Libros Registros de Juntas de la Provincia, continuase la labor periodística de los Huarte.

Desconocemos cuál fuese la tirada y el número de lectores que las publicaciones de Huarte tuvieron. El pliego era la unidad de impresión, puesto que la prensa “no admite tamaños más pequeños que doblado cierto número de veces y en determinada forma nos dará el formato del libro”. El proceso, laborioso para un libro, lo describe así Jaime Moll: “El pliego se imprime primero por una cara, después por la otra [...] se van componiendo las páginas correspondientes a una cara del pliego y posteriormente las de la otra cara” (Moll, 2000: 24). En el caso de las gacetas de cuatro páginas, estamos hablando de un solo pliego impreso por ambas páginas (dos golpes de prensa) y doblado. Para la época, la tirada media diaria de un imprenta se ha calculado en mil quinientos pliegos como máximo.

Sea como fuere, en toda Europa el consumo de papeles periódicos noticiosos iba en aumento. También era el caso de las gacetas en español. En 1696 aparece en Amberes, en castellano, un *Atlas abreviado o Compendiosa Geografía del mundo antiguo y nuevo*, del que su propio autor, Frans van Aefferden, asegura que “también será muy útil para las tertulias que gustan de leer las novedades y gazetas (...). La descripción adjunta conforme al estado moderno de cada provincia [los Reynos de Germania, España, Francia, Hungría, Morea, Hannonia, Flandes y los Países Bajos] servirán mucho para la inteligencia de las Gazetas y Mercurios” (*apud* Altabella, 1981: 30). Esto nos sirve de indicio para calibrar la popularidad de las gacetas de entonces.

Un dato algo más objetivo del número de lectores que pudieron acceder a estos periódicos, necesariamente elitistas, podemos conocerlo a través de las suscripciones de la *Gaceta de Madrid*, cuyas cuentas se conservan y fueron estudiadas por Luis Miguel Enciso Recio (1957), aunque de época más tardía: para “Vizcaya” (las actuales Vizcaya y Guipúzcoa) iban 50 suscripciones en las estafetas (46 1/2 para San Sebastián, sólo 3 para Bilbao, que entonces era una ciudad pequeña de apenas 10.000 habitantes) y 78 en la imprenta (56 para Bilbao y 22 para San Sebastián). Un número alto, sólo superado por Aragón (Zaragoza y agregados) y Cataluña y Mallorca, así como Valencia, donde la prensa obtuvo una sólida reputación desde tiempos tempranos. En los gráficos del citado libro de Enciso Recio puede apreciarse cómo entre 1762 y

1771 el mayor número de suscripciones iba a parar a las Provincias Vascongadas. Nobles, eclesiásticos y militares, es decir, los estamentos dirigentes de la época componían en cualquier caso el grueso de los suscriptores.

Lo que sí consta de los periódicos de Pedro de Huarte es que se vendían, como era costumbre en la época, por suscripción, y que no faltaban los morosos, que obligaron al impresor a reclamar públicamente a éstos, a través de sus *Noticias*, el pago de las mismas, so pena de proceder a suspender “la remission de las Noticias”, porque había, como ya hemos apuntado, quien debía “dos, y tres años; assi no haya dilacion si gustan su prosecucion”, sentencia Huarte. Y, en lo que respecta al *Extracto*, se indica claramente que “los que quieran recevir estos Extractos, avisarán la dirección, poniendo quarenta Reales de Vellón, en poder de D. Juan Antonio de Classens, thesorero de la Real Cassa de Misericordia, para que se les remita todas las semanas de un año. Y a los que la recivan se les previene avisen, si quieren continuar cumplido el año”. Así que al menos conocemos otro dato de este periódico donostiarra (lo cual no es ciertamente común en todas las gacetas de la época), su precio: cuarenta reales de vellón por todos los números semanales del año, unos 52.

Otro dato importante más: el nombre del tesorero de la Casa de Misericordia, ligado a las finanzas de los *Extractos*, Juan Antonio de Classens (o Claessens, aunque en algunos papeles de la época se documenta también este apellido como Cleassens) era miembro de la burguesía comercial guipuzcoana. Su familia, cuyo origen se halla en los Países Bajos, ya se encontraba establecida en San Sebastián y Usúrbil a finales del siglo XVII, y en 1682 contribuyeron a la creación del consulado donostiarra. Nunca abandonaron los contactos con Amsterdam. Juan Antonio de Classens fue uno de los principales accionistas de la Real Compañía Guipuzcoana de Navegación de Caracas desde su fundación, en 1728. La propuesta de fundación de esta importante compañía parte de un grupo de ilustrados guipuzcoanos, encabezados por Xavier María Munibe, conde de Peñaflorida, en 1727 –significativamente, año en que se documentan por primera vez los *Extractos de Noticias Universales*–, quienes piden por carta al rey Felipe V permiso para crear una empresa con la que comerciar directamente con Venezuela. El monarca autoriza, mediante Real Cédula, la creación de la Compañía el 25 de septiembre de 1728. Ésta habría de regirse mediante una junta general de accionistas, uno de los cuales era precisamente Classens, que fue nombrado, junto con José Miguel de Vildósola, Domingo Gregorio de Yun Ibarbia, José de Lopeola y el hombre de letras José de Ayerdi, “director” de la Compañía. Era uno de los principales accionistas, puesto que contaba con siete votos (56 acciones) y representaba a siete accionistas más, probablemente extranjeros, “lo que nos da una idea del peso de este individuo en las Juntas Generales de interesados, así como en los círculos mercantiles” (Gárate, 1990: 266). Mantenía, como ya hemos dicho, buenas relaciones comerciales con Amsterdam, donde uno de sus hijos, Joseph Santiago, residió durante cinco años. En 1752 era el único director de la Compañía en San Sebastián. A su muerte, en 1756, con deudas para con la Compañía, ésta decidió dejar vacante su puesto en la misma.

No puede ser casual que tras los periódicos que estudiamos, el primero de ellos de procedencia flamenca, aparezcan personas como Juan Antonio de Classens y su familia, y que éstos, de alguna manera, representen a la burguesía comercial de San Sebastián, con lazos económicos fuertes con otros lugares de Europa e interesados, por tanto, en conocer las noticias del Continente. Eso explica la temprana presencia de periódicos en la San Sebastián de los siglos XVII y XVIII, mientras que no los hay en muchas otras ciudades de la Península, y ello explica igualmente el diferente origen de la información que se difundía en las gacetas del resto del Reino (que seguían, fundamentalmente, a la *Gaceta de Madrid*) y en San Sebastián (la gaceta flamenca en castellano de Pedro de Cleyn). Toda una estructura empresarial, por tanto, rodeaba a la edición de estos papeles periódicos, cuya vocación de continuidad desmiente que se trate de meras hojas volantes ocasionales. Aunque las noticias ocasionales continúan publicándose mucho después de que lo habitual sea la presencia de gacetas periódicas. Sin ir más lejos, en la Biblioteca Nacional de España en Madrid se guardan dos hojas tituladas *Noticias de Pamplona y Vitoria, sobre la entrada de los franceses en 1794*, fechadas en Pamplona el 24 de noviembre de ese año.

### 3. LA LENGUA DE LAS PRIMERAS GACETAS VASCAS

El objeto del presente estudio, como ya se señala en la parte histórica del mismo, está constituido por publicaciones periódicas de fines del XVII y del primer tercio del XVIII. Con tres cabeceras distintas, *Noticias Principales y Verdaderas*; *Noticias Extraordinarias del Norte* y *Noticias Universales*, cronológicamente se agrupan en tres periodos:

- Las gacetas editadas desde 1688 hasta 1689, donde aparecen alternativamente dos cabeceras (*Noticias Principales y Verdaderas*, *Noticias Extraordinarias del Norte*).
- Las gacetas editadas desde 1695 hasta 1696 (exclusivamente *Noticias Principales y Verdaderas*).
- Dos ejemplares conservados de *Extracto de Noticias Universales* de los años 1727 y 1728 respectivamente, el último de los cuales tiene además un suplemento.

#### a) Primera etapa: 1688-1689

*Noticias Principales y Verdaderas*.– Se conservan 27 ejemplares, dos de ellos –los que aparecen en décimo octavo y décimo noveno lugar– corresponden al mismo número. El primero apareció impreso el 19 de enero de 1688 y el último salió el 25 de octubre de 1689.

El conjunto presenta algunas diferencias de impresión según firme el pie de imprenta Pedro de Huarte o Francisca de Aculodi (acompañada después

por Bernardo de Huarte). Serían catorce los ejemplares impresos por Pedro de Huarte, pues aunque en dos de ellos no figure su nombre, las características de impresión apuntan a él. Los ejemplares correspondientes a la fecha: “desde 28 de septiembre, hasta 12 de octubre de 1688” permiten observar mejor que ningún otro las diferencias aludidas.

*Noticias Extraordinarias del Norte.*– Impresas siempre por Pedro de Huarte, comparten rasgos ortográficos y de impresión con las *Noticias Principales y Verdaderas* editadas por el mismo impresor.

Se conservan 28 ejemplares, el primero impreso el 10 de febrero de 1688 y el último, el 13 de diciembre de 1689 (precisamente fue también un 13 de diciembre –siete años antes– cuando se pierde el rastro de las *Noticias Extraordinarias del Norte*).

#### b) Segunda etapa: 1696

*Noticias Principales y Verdaderas.*– De esta segunda etapa, de la que sólo nos ha llegado esta cabecera, se conservan quince ejemplares, el primero recogería noticias acontecidas entre el 27 de diciembre 1695 y el 10 de enero de 1696 y se imprimió el 24 de enero de 1696; el último da cuenta de los sucesos producidos entre el 14 y el 28 de noviembre de 1696, impreso el 13 de diciembre del mismo año.

#### c) Tercera etapa: 1727, 1728.

*Extracto de Noticias Universales.*– Sólo han llegado hasta nosotros dos ejemplares. No figura fecha en el pie de imprenta, tenemos como única fecha de referencia de la publicación la que figura en su cabecera, respectivamente 23 de octubre de 1727 y 4 de marzo de 1728. A este segundo ejemplar se le añade un suplemento, sin fecha propia, costumbre que se mantiene en otra prensa posterior.

Si en el periodismo de nuestros días el contenido de los diarios es fruto de una conjunción de lenguajes –verbales y no verbales–, en estas publicaciones consideradas protoperiodísticas, la lengua es el instrumento por excelencia, en cuanto que es el único de que disponemos para realizar un estudio intrínseco del medio. Empleando en este caso la lengua española, las gacetas vascas nos hablan expresamente de los acontecimientos ocurridos en su época; nos hablan de forma implícita de las circunstancias de aparición, origen y recogida de datos de aquellos pioneros de la información; y nos hablan, por fin, del instrumento en sí, del código lingüístico que compartían con sus lectores, no necesariamente *discretos* como en el caso de la alta literatura ni necesariamente *vulgo*, como el de romances y relaciones, sino a un público lector cada vez más amplio y variado, aunque predominase el público letrado –lector– frente al iletrado –oyente–. Eso explica la ausencia de grabados en las gacetas que estudiamos, y en la mayoría de las de la época, mientras que las relaciones más populares, sobre todo aquellas en verso, más memorizable, suelen incorporar imágenes. Nos hallamos así ante el dominio absoluto del código textual en contraposición al icónico.

Por todo ello, el estudio lingüístico no se limitará a describir el uso particular de los impresores y redactores en un estadio histórico determinado del idioma, sino a ver la configuración de sus mensajes: cómo se editan, de qué fuentes beben, qué temas tratan y qué relación establecen con su público.

### 3.1. Retrato tipográfico

Faltan casi un par de siglos desde la publicación de estas gacetas para que se pueda hablar de diseño periodístico en toda regla, pero aún así pueden apuntarse los perfiles tipográficos de aquellas páginas. A fines del XVII el formato de la publicación periódica no se deslinda completamente del formato libresco, con el que comparte recursos. Incluso en libros que ya entonces se vendían de forma extraordinaria, verdaderos *best sellers* como *El Quijote*, el nivel era poco parangonable con el de los maestros impresores del resto de Europa. Francisco Rico no duda en afirmar que “solo cabe calificar de bajo” el nivel medio de la imprenta española de la época (Rico, 1998: CXCIV). El panorama era aún peor en el caso de las gacetas, impresos que tenían una consideración menor que la del libro. Tengamos en cuenta que a las prisas y limitaciones técnicas habituales se suman, en nuestro caso, algunas más, como la premura de tiempo: para reimprimir los números de la gaceta flamenca, Huarte debía esperar a que ésta le llegasen puntualmente por correo, desde los Países Bajos hasta San Sebastián, atravesando toda Francia.

El diseño de las *Noticias Principales y Verdaderas* originales, las bruselenses de Pedro de Cleyne, era bastante más menguado que el de sus vecinas gacetas holandesas, entre ellas la *Gazeta de Amsterdam* de David de Castro Tartás, que sin duda debía conocer. Mientras que el periódico del impresor sefardí contenía una cabecera con imágenes, hacía uso de las capitulares y estaba diseñado, como la mayoría de las holandesas, a dos columnas, la gaceta de Cleyne sólo constaba de una columna de texto. Este diseño a doble columna era típico de las gacetas neerlandesas, y fue inaugurado en 1618 por el famoso *Courante uyt Italien, Duytslandt, &c.*, diseño que a su vez se tomó de las ediciones populares (protestantes) de la Biblia para, por motivos económicos, y utilizando cuerpos de letra más bien pequeños, ofrecer la mayor cantidad posible de texto comprimida en el menor espacio posible (Handover, 1965: 10). Tampoco tiene imagen alguna, y apenas se despliega una capitular al comienzo del primer bloque, el dedicado generalmente a las noticias de España.

Una vez que Pedro de Huarte disponía de los originales, debía expurgar y copiar éstos para luego componer los suyos. En ocasiones, como hemos visto, introducía noticias de su cosecha, provenientes igualmente del correo, informaciones que en más de una ocasión habría que traducir del francés. Una vez obtenido el manuscrito, había que componer las planas e imprimir los pliegos, doblarlos y venderlos. Y todo eso en una semana. Hay que tener en cuenta que, al alternar la edición de sendas gacetas, cada una de ellas quincenalmente, nuestro impresor realizaba el proceso descrito semanalmente.

A pesar de la pobreza de medios gráficos generalizada en España, en el caso de las gacetas de los Huarte la calidad con respecto a otras gacetas



contemporáneas aumenta considerablemente; no en vano Pedro de Huarte había aprendido su oficio de impresor en Francia, y no en las mediocres empresas españolas. La composición, el primer paso en la preparación de la edición (Moll, 2000), es cuidada –más en las copias que salían a nombre de Pedro de Huarte que en aquellas cuyo pie de imprenta las atribuía a su madre, Francisca de Aculodi, y su hermano Bernardo de Huarte–, lo que nos hace pensar que dedicaba un cierto tiempo a este cometido y que no era exactamente una empresa ocasional o accesorio a la impresión y venta de otros productos impresos de más prestigio, libros sobre todo pero también documentos de encargo institucional –recordemos que los Huarte eran impresores oficiales de la provincia de Guipúzcoa. El aspecto de las *Noticias Principales y Verdaderas* es mejor incluso que el del original flamenco, con algunos de cuyos números podemos compararlas. Es cierto que, a poco cuidado que se pusiese, una gaceta semanal de cuatro páginas –un pliego, en definitiva– debía de ser un producto atractivo y rentable. Sabemos que, al menos de algunos números, se compusieron e imprimieron dos versiones. Tenemos el ejemplo del número del 25 de octubre de 1688, reproducido aquí en sus dos versiones. Esa estrategia comportaba la imposibilidad de utilizar las mismas planchas, por lo que, aunque de texto idéntico, necesariamente una y otra versión hubieron de componerse en su totalidad, lo que a su vez se refleja en el diferente diseño de una y otra. La importancia que daba la familia Huarte a sus gacetas es, a la vista está, notoria.

El respeto textual de las *Noticias Principales y Verdaderas* donostiaras con respecto al original bruselense es prácticamente total, sin apenas errores o alteraciones. A ello contribuye que el original de imprenta no sea un manuscrito, a veces de varias manos (copistas) y anotaciones del autor, como en el caso de los libros (Andrés et alii, 2000; Garza, 2000), sino una gaceta impresa. También que cada texto sea de reducida extensión. Pero, sobre todo, el cuidado del impresor, no siempre habitual en la época si atendemos a lo que explicaba un par de décadas antes Juan Caramuel: “Muchos impresores ávidos de lucro no admiten demoras y se niegan a corregir las formas, por mucho que reclame el autor” (Caramuel, 1662; 2000: 281). Si el autor de la noticia original es prácticamente siempre desconocido, en cambio el respeto a cada *item* informativo se cumple escrupulosamente aunque se trate de una reimpresión de otro periódico. Así lo expresa Giuseppe Di Stefano: “La doble autoridad autor y de la letra del texto suele sufrir una debilitación: el autor con frecuencia es desconocido y la letra está al margen o del todo fuera del derecho al *ne varietur* [...] se refuerza, en cambio, la sensibilidad hacia el público por parte del impresor” (Di Stefano, 2000: 171).

En cualquier caso, estas gacetas no escapan al común de las impresas en el resto de Europa, y a las características de los documentos impresos en la Península. El tipo de letra, por ejemplo, es similar al utilizado en la mayoría de los libros y las gacetas de entonces, una *atanasia* del cuerpo doce, “una redonda de la prole de Garamond” (Rico, *ibidem*; Caramuel, 1662, 2000: 273). Un tipo de letra legible y sencillo. Un diseño que, aunque desde una perspectiva actual pueda parecer inexistente, mínimo o descuidado, en realidad perseguía un objetivo muy determinado: como dice Sonia

Garza, “crear un hábito de conducta tanto para los lectores que esperaban encontrar ciertos temas bajo formas conocidas como para los mismos impresores que se ocuparon en establecer y mantener tales vínculos” (Garza, 2000: 68). A finales del siglo XVII, la morfología de las gacetas estaba ya perfectamente establecida.

Una gaceta, en efecto, no es un libro, sino un objeto que, a pesar de estar relacionado con éste, posee características propias (Di Stefano, 2000: 171). Comprender el periódico, la gaceta, el aviso, la relación o el coranto también como objeto es indispensable para explicar los cambios sociales que la imprenta introduce en la sociedad. No hay que olvidar que, como ya dijo en su día el prestigioso diseñador gráfico inglés Stanley Morison, a pesar de que los historiadores de la imprenta hayan olvidado los periódicos, éstos son especialmente importantes en los comienzos; si bien la imprenta proporcionaba una mayor velocidad en la reproducción y fiabilidad del texto, en realidad el nuevo invento no cambió el libro, que continuó siendo más o menos el mismo producto que en la época de la reproducción manuscrita, aunque sí cambió la audiencia. El periódico, y sus predecesores los corantos, gacetas, avisos, relaciones, eran en cambio productos bien diferentes del libro, y de hecho ocupaban una posición entre el manuscrito y el libro impreso (Morison, 1932: 4), lo que explica sus peculiaridades tipográficas.

Compuestos por lo general de cuatro páginas, estos ejemplares de las gacetas donostiaras de los Huarte llevan en la parte superior de la primera página el nombre de la publicación en versales, en una línea única. Por debajo, alineado según el eje central de página, aparece en minúscula y cursiva la referencia temporal, el periodo que cubre el detalle de acontecimientos que recoge el ejemplar en cuestión, por ejemplo:

**NOTICIAS PRINCIPALES, Y VERDADERAS**

*Desde el 1. de Diciembre de 1687, hasta  
6. de Enero de 1688.*

*Impreso en San Sebastian a 19. de Enero de 1688.  
Hallante en casa de Pedro de Huarte.*

**NOTICIAS EXTRAORDINARIAS DEL NORTE**

*31. de Enero, hasta el 11. de Febrero de 1688.*

*Impreso en San Sebastian a 10. de Febrero de 1688.  
Hallante en casa de Pedro de Huarte.*

Como se aprecia, la segunda cabecera sólo aporta dos fechas concretas que remiten a momentos distintos sin continuidad. La primera podría ser la de recepción de las noticias por el impresor, o la de publicación de las noticias en otro lugar de Europa, de donde sería originaria la publicación que, a su vez, consignaría la fecha de cobertura informativa que en la publicación vasca aparece seguida del lugar: “Viena, 11 Enero de 1688”.

El pie de imprenta que se hace constar al final de la última página da la fecha de impresión, en el primer caso el 19 de enero, y en el segundo el 10 de febrero. Este desfase será el habitual en estas gacetas, normalmente entre la fecha que aparece en la cabecera y la que aparece en el pie de imprenta median entre trece días y un mes aproximadamente.

Las noticias se organizan en diferentes textos. La mayoría de las veces sólo el sangrado que marca el inicio de párrafo marca al mismo tiempo el inicio de un nuevo bloque informativo; en otras ocasiones el recurso al párrafo engatillado desempeña la función de señalar el nuevo texto. Esto es lo más habitual en las *Noticias Principales y Verdaderas*.

En el pie de imprenta se hace constar al final de la última página la fecha de impresión, en el primer caso el 19 de enero, y en el segundo el 10 de febrero. Este desfase será el habitual en estas gacetas, normalmente entre la fecha que aparece en la cabecera y la que aparece en el pie de imprenta median entre trece días y un mes aproximadamente.

En las *Noticias Extraordinarias del Norte*, no es raro que la data tenga independencia lineal, y aparezca centrada en la página, en versales el topónimo y en minúscula cursiva día y mes, recurso que se repite en los *Extractos*.

PARIS 31. de Enero.  
A 22. deste mes el Señor Harlay Procurador General del Rey  
aviendo entrado en la sala en presencia por aviso, y consejo del  
Señor Talen, y del Señor Delamougnon Abogados Generales de su

[*Noticias Extraordinarias del Norte*]

MADRID, 14. de Octubre.  
Los Reyes, el Principe, y los Señores Infantes, y Infantas, quedan con  
La Real fazienda en San Sebastian: y en todas las partes de sus Magestades  
a Casa mayor: a los Botiques de aquel Sitio; donde ya dize los Señores que  
han muerto en este Otoño.

[*Extracto de Noticias Universales*]

En los quince ejemplares que se conservan de 1696, la impresión de las *Noticias Principales y Verdaderas* ha sufrido algunos cambios: los once primeros números de este bloque aparecen con título, encabezando el primer texto que introducen, y con una inicial muy ornamentada que desaparece en los cuatro últimos, donde se opta por una simple capitular. En el número de 1704 se continúa con el diseño sencillo de letra capitular sin ornamentos. El diseño era en todo caso similar al de otras gacetas españolas de la época (Guillamet, 2000: 122).

Respecto a los *Extractos*, mantienen básicamente el mismo diseño, con pequeñas variaciones. La más importante es quizá la que afecta a la cabecera,

## NOTICIAS PRINCIPALES, Y VERDADERAS

Desde 10.11.15, de Enero de 1896,

DE ITALIA.



5. Roma, 7 Diciembre 30. Derroter inmundado alguna parte de ella. Visto en la Tiber, un bala de escape. Una madre es el del paila de los banos. Cien banos de Buenos Aires, y el de Viena, 2000, los repletos de los banos en el asilario publico, que el tener puestos, que lo manar con los ceres una Candelas, 3 y 4 y 5 y 6 y 7 y 8 y 9 y 10 y 11 y 12 y 13 y 14 y 15 y 16 y 17 y 18 y 19 y 20 y 21 y 22 y 23 y 24 y 25 y 26 y 27 y 28 y 29 y 30 y 31 y 32 y 33 y 34 y 35 y 36 y 37 y 38 y 39 y 40 y 41 y 42 y 43 y 44 y 45 y 46 y 47 y 48 y 49 y 50 y 51 y 52 y 53 y 54 y 55 y 56 y 57 y 58 y 59 y 60 y 61 y 62 y 63 y 64 y 65 y 66 y 67 y 68 y 69 y 70 y 71 y 72 y 73 y 74 y 75 y 76 y 77 y 78 y 79 y 80 y 81 y 82 y 83 y 84 y 85 y 86 y 87 y 88 y 89 y 90 y 91 y 92 y 93 y 94 y 95 y 96 y 97 y 98 y 99 y 100 y 101 y 102 y 103 y 104 y 105 y 106 y 107 y 108 y 109 y 110 y 111 y 112 y 113 y 114 y 115 y 116 y 117 y 118 y 119 y 120 y 121 y 122 y 123 y 124 y 125 y 126 y 127 y 128 y 129 y 130 y 131 y 132 y 133 y 134 y 135 y 136 y 137 y 138 y 139 y 140 y 141 y 142 y 143 y 144 y 145 y 146 y 147 y 148 y 149 y 150 y 151 y 152 y 153 y 154 y 155 y 156 y 157 y 158 y 159 y 160 y 161 y 162 y 163 y 164 y 165 y 166 y 167 y 168 y 169 y 170 y 171 y 172 y 173 y 174 y 175 y 176 y 177 y 178 y 179 y 180 y 181 y 182 y 183 y 184 y 185 y 186 y 187 y 188 y 189 y 190 y 191 y 192 y 193 y 194 y 195 y 196 y 197 y 198 y 199 y 200 y 201 y 202 y 203 y 204 y 205 y 206 y 207 y 208 y 209 y 210 y 211 y 212 y 213 y 214 y 215 y 216 y 217 y 218 y 219 y 220 y 221 y 222 y 223 y 224 y 225 y 226 y 227 y 228 y 229 y 230 y 231 y 232 y 233 y 234 y 235 y 236 y 237 y 238 y 239 y 240 y 241 y 242 y 243 y 244 y 245 y 246 y 247 y 248 y 249 y 250 y 251 y 252 y 253 y 254 y 255 y 256 y 257 y 258 y 259 y 260 y 261 y 262 y 263 y 264 y 265 y 266 y 267 y 268 y 269 y 270 y 271 y 272 y 273 y 274 y 275 y 276 y 277 y 278 y 279 y 280 y 281 y 282 y 283 y 284 y 285 y 286 y 287 y 288 y 289 y 290 y 291 y 292 y 293 y 294 y 295 y 296 y 297 y 298 y 299 y 300 y 301 y 302 y 303 y 304 y 305 y 306 y 307 y 308 y 309 y 310 y 311 y 312 y 313 y 314 y 315 y 316 y 317 y 318 y 319 y 320 y 321 y 322 y 323 y 324 y 325 y 326 y 327 y 328 y 329 y 330 y 331 y 332 y 333 y 334 y 335 y 336 y 337 y 338 y 339 y 340 y 341 y 342 y 343 y 344 y 345 y 346 y 347 y 348 y 349 y 350 y 351 y 352 y 353 y 354 y 355 y 356 y 357 y 358 y 359 y 360 y 361 y 362 y 363 y 364 y 365 y 366 y 367 y 368 y 369 y 370 y 371 y 372 y 373 y 374 y 375 y 376 y 377 y 378 y 379 y 380 y 381 y 382 y 383 y 384 y 385 y 386 y 387 y 388 y 389 y 390 y 391 y 392 y 393 y 394 y 395 y 396 y 397 y 398 y 399 y 400 y 401 y 402 y 403 y 404 y 405 y 406 y 407 y 408 y 409 y 410 y 411 y 412 y 413 y 414 y 415 y 416 y 417 y 418 y 419 y 420 y 421 y 422 y 423 y 424 y 425 y 426 y 427 y 428 y 429 y 430 y 431 y 432 y 433 y 434 y 435 y 436 y 437 y 438 y 439 y 440 y 441 y 442 y 443 y 444 y 445 y 446 y 447 y 448 y 449 y 450 y 451 y 452 y 453 y 454 y 455 y 456 y 457 y 458 y 459 y 460 y 461 y 462 y 463 y 464 y 465 y 466 y 467 y 468 y 469 y 470 y 471 y 472 y 473 y 474 y 475 y 476 y 477 y 478 y 479 y 480 y 481 y 482 y 483 y 484 y 485 y 486 y 487 y 488 y 489 y 490 y 491 y 492 y 493 y 494 y 495 y 496 y 497 y 498 y 499 y 500 y 501 y 502 y 503 y 504 y 505 y 506 y 507 y 508 y 509 y 510 y 511 y 512 y 513 y 514 y 515 y 516 y 517 y 518 y 519 y 520 y 521 y 522 y 523 y 524 y 525 y 526 y 527 y 528 y 529 y 530 y 531 y 532 y 533 y 534 y 535 y 536 y 537 y 538 y 539 y 540 y 541 y 542 y 543 y 544 y 545 y 546 y 547 y 548 y 549 y 550 y 551 y 552 y 553 y 554 y 555 y 556 y 557 y 558 y 559 y 560 y 561 y 562 y 563 y 564 y 565 y 566 y 567 y 568 y 569 y 570 y 571 y 572 y 573 y 574 y 575 y 576 y 577 y 578 y 579 y 580 y 581 y 582 y 583 y 584 y 585 y 586 y 587 y 588 y 589 y 590 y 591 y 592 y 593 y 594 y 595 y 596 y 597 y 598 y 599 y 600 y 601 y 602 y 603 y 604 y 605 y 606 y 607 y 608 y 609 y 610 y 611 y 612 y 613 y 614 y 615 y 616 y 617 y 618 y 619 y 620 y 621 y 622 y 623 y 624 y 625 y 626 y 627 y 628 y 629 y 630 y 631 y 632 y 633 y 634 y 635 y 636 y 637 y 638 y 639 y 640 y 641 y 642 y 643 y 644 y 645 y 646 y 647 y 648 y 649 y 650 y 651 y 652 y 653 y 654 y 655 y 656 y 657 y 658 y 659 y 660 y 661 y 662 y 663 y 664 y 665 y 666 y 667 y 668 y 669 y 670 y 671 y 672 y 673 y 674 y 675 y 676 y 677 y 678 y 679 y 680 y 681 y 682 y 683 y 684 y 685 y 686 y 687 y 688 y 689 y 690 y 691 y 692 y 693 y 694 y 695 y 696 y 697 y 698 y 699 y 700 y 701 y 702 y 703 y 704 y 705 y 706 y 707 y 708 y 709 y 710 y 711 y 712 y 713 y 714 y 715 y 716 y 717 y 718 y 719 y 720 y 721 y 722 y 723 y 724 y 725 y 726 y 727 y 728 y 729 y 730 y 731 y 732 y 733 y 734 y 735 y 736 y 737 y 738 y 739 y 740 y 741 y 742 y 743 y 744 y 745 y 746 y 747 y 748 y 749 y 750 y 751 y 752 y 753 y 754 y 755 y 756 y 757 y 758 y 759 y 760 y 761 y 762 y 763 y 764 y 765 y 766 y 767 y 768 y 769 y 770 y 771 y 772 y 773 y 774 y 775 y 776 y 777 y 778 y 779 y 780 y 781 y 782 y 783 y 784 y 785 y 786 y 787 y 788 y 789 y 790 y 791 y 792 y 793 y 794 y 795 y 796 y 797 y 798 y 799 y 800 y 801 y 802 y 803 y 804 y 805 y 806 y 807 y 808 y 809 y 810 y 811 y 812 y 813 y 814 y 815 y 816 y 817 y 818 y 819 y 820 y 821 y

el espacio que se destina al nombre de la gaceta ha aumentado: los tipos empleados para *Noticias Universales* casi duplican el cuerpo, con lo que se destacan de la línea que le precede, donde aparecen las palabras *Extracto de*, y de la línea que sigue, donde se consigna el día de la semana: *jueves*, ambas a un cuerpo similar y considerablemente más bajo que el elemento central de la cabecera. Todos estos componentes están en versales, pero el día del mes, el mes y el año que siguen al día de la semana se montan en versalitas.

## EXTRACTS

## NOTICIAS UNIVERSALES

$$P_{\text{LJ}}^{\text{eff}}(T) = \mu_{\text{LJ}} + \mu_{\text{H}} \quad (1)$$

Yildirim et al.

Desde el punto de vista lingüístico, también se marca la diferencia entre los componentes de las cabeceras de la primera y segunda etapa, y los componentes de la cabecera de la última etapa. En aquéllas, por debajo del nombre de la publicación, se colocaban las fechas y, sintagmáticamente, se configuraban como un complemento circunstancial de un verbo elíptico (acontecidas, recogidas) que, a su vez, supone un alargamiento especificativo del sintagma nominal o nombre de la gaceta, en el caso de las *Noticias Principales y Verdaderas*; en el caso de las *Noticias Extraordinarias del Norte*, en nueve ejemplares no se establecía ningún vínculo sintáctico expreso, de tal modo que las fechas eran una simple aposición, una aclaración integrante del título, pero en diecinueve ocasiones se introducía la primera fecha como determinante del nombre de la publicación, lo que abonaría la idea de que ésta fuera copia de una gaceta extranjera, de ahí la diferencia temporal entre la cabecera y el pie.

En el XVIII, la fecha se convierte en un complemento determinante del núcleo nominal de la cabecera e incorpora un dato nuevo: el día de la semana, significativo en cuanto que apunta a una periodicidad fija —el lector sabía qué día podía disponer de la publicación— y que ya podía establecerse a priori, lo que permite deducir cierta seguridad por parte del impresor para sortear las vicisitudes que podían alterar la recepción de noticias y que condicionaban en la época precedente, de una forma más marcada, la aparición de los distintos ejemplares.

Por lo demás, las datas serán el indicio más evidente de los cambios de unidad informativa o textual, si bien se aprecia un desahogo mayor en la composición que permite líneas en blanco y datas centradas en mayúsculas en los dos ejemplares conservados. Ciertamente es, sin embargo, que la escasez de ejemplares y la fluctuación que en estos aspectos se observa en otras colecciones no permiten abandonar del todo las reservas a la hora de hablar de mayor orden visual o de una evolución clara en la disposición de contenidos en la página.

### 3.2. Periodicidad

Las *Noticias Principales y Verdaderas* tenían una periodicidad quincenal. Entre los ejemplares que se conservan del original flamenco, que abarcan desde julio de 1685 hasta abril de 1686, se consigna un cambio de periodicidad anunciado en el ejemplar impreso en Bruselas el 24 de julio de 1685: "Haviendose quejado de España de ser las noticias esteriles, por no publicarse sino cada 15. dias, y suceder continuas novedades, se ofrecen todos los ocho, con permission, haviendo empezado à 18. del corriente, paraque se satisfaga à la curiosidad Española". Efectivamente este ejemplar colocaba en su cabecera el lapso semanal que cubría ("Desde el 18. al 24. de Julio") Pese a ello, el siguiente número conservado está impreso quince días después; sin embargo, en su cabecera las datas no cubren las dos semanas que mediaban entre ambas publicaciones, sino que sólo da cuenta de noticias ocurridas entre el 31 de julio y el 7 de agosto, lo que haría pensar en un posible ejemplar perdido que se hubiera editado el 31 de julio y hubiera transmitido nuevas acontecidas entre el 24 y el 31. De cualquier modo, a partir de aquí, las fechas registradas en las cabeceras demuestran que el propósito fue fugaz, ya que la periodicidad vuelve a ser quincenal.

Volviendo a las editadas por Huarte, en el periodo de 1688-1689 entre la última fecha que marca la cabecera y la fecha de impresión median generalmente trece días (quince ejemplares cumplen este plazo; siete lo alargan a catorce; tres, a quince días, y sólo uno lo reduce a once). De las quince que se conservan de 1696, en ocho casos median catorce días de una fecha a otra; en tres, quince; en otros tres, trece, y en uno se reduce a doce.

En *Noticias Extraordinarias del Norte*, cuyos ejemplares datan del primer periodo señalado (1688-1689), entre la primera fecha que aparece en la cabecera (posterior a la data que le sigue) y la fecha del pie de imprenta pasan una media de nueve días (con un mínimo de siete y un máximo de dieciséis). Con algunas excepciones, aparecen cada catorce días, lo que en algunos meses arroja un balance de tres ejemplares publicados. Esto permite deducir que en el periodo comprendido entre los ejemplares que respectivamente abren y cierran la colección conservada de *Noticias Extraordinarias del Norte* faltarían diecisiete números a partir del 29 de noviembre de 1688 y hasta el 13 de diciembre de 1689.

Estas dos cabeceras, *Noticias Principales y Verdaderas*, y *Noticias Extraordinarias del Norte*, aparecían en semanas alternas, de modo que, aunque cada una era quincenal, cubrían entre ambas una periodicidad semanal. En la segunda etapa cronológica desaparece la segunda cabecera y sólo se mantiene la primera, fiel a su periodicidad quincenal. El silencio podría explicarse por las circunstancias históricas: en 1688 estalla la guerra en Europa y la paz no se firma hasta 1697 (Tratado de Ryswick), y las gacetas perdidas tendrían que haberse editado entre 1689 y 1695.

Respecto a la publicación más reciente, el *Extracto de Noticias Universales*, los dos números conservados datan respectivamente del 23 de octubre de 1727 y del 4 de marzo de 1728. El cambio más llamativo se produce en esta última etapa, pues si bien de la primera a la segunda para el investigador actual se ha perdido una cabecera, la que se ha conservado no altera en el segundo periodo (1696) su frecuencia de aparición, sigue siendo quincenal y sigue facilitando tres fechas distintas en sus ejemplares, dos en la cabecera que marcan los límites temporales de los acontecimientos que se cubren, y una en el pie de imprenta que marcaría la aparición impresa de la gaceta para los lectores guipuzcoanos. Sin embargo, la gaceta de la que nos llegan sólo dos números, separada de su predecesora por más de un cuarto de siglo, ya no facilita una multiplicidad de fechas, sólo una fecha en la cabecera permite registrar cronológicamente la publicación, lo que la acerca a sus sucesoras (Del Hoyo, 1996).

Cabe pensar por la existencia de una única fecha de cabecera, consignada como determinante suyo, y por la no inclusión de fecha en el pie de imprenta, que la fecha del ejemplar correspondería a la fecha de impresión, es decir, como hoy en día el medio consignaría en su cabecera la fecha de publicación.

 : En SAN SEBASTIAN.

### 3.3. Estructura de las gacetas: títulos y textos

Ya adelantábamos en el retrato tipográfico cómo las datas sirven para ordenar visualmente la página y actúan como títulos. El título que se emplea en las primeras publicaciones periódicas es a menudo un simple rótulo. Un tipo especial de rótulo lo constituirán las fechas o datas o aquel topónimo que revela la localización de la noticia, es decir, el dónde y no el qué encabezaba los textos protoperiodísticos. Prácticamente en todos los ejemplares pueden verse casos similares.

En una proporción menor, hallamos lo que hemos dado en denominar título explicativo, de mayor longitud que el rótulo y, por tanto, con una poten-

cialidad comunicativa mayor, generalmente a la descripción genérica del escrito y su contenido, se añade la fuente que lo facilita o la localización:

Relacion de los Nuevos Alborotos sucedidos en Costantinopla, segun lo que refiere un Capitán de un Navio Francés, que partió á 6 de Marzo ultimo, y llego a Venecia á primero de Abril. (en *Noticias Extraordinarias del Norte*, impresas el 3 de mayo de 1688).

[...]

Noticias verdaderas que se adquieren por cartas, y se añaden a las de Bruselas (en *Noticias Principales y Verdaderas* desde 16 hasta 30 de Marzo de 1688, impreso el 12 de abril).

[...]

Tratado concluido entre el Rey de Dinamarca, y el Duque de Holstein Sleswick, en Altena á 30 de Junio de 1689. Las diferencias entre el Rey de Dinamarca, y su Alt. el Duque de Holstein Sleswick, que desde algunos años han hecho tanto ruido, se han ajustado, y terminado amigablemente por interposicion de su Mag. Imp. y de sus Altezas Electorales de Saxonia, y Brandemburgo, en la siguiente forma.

(en *Noticias Extraordinarias del Norte*, 30 de julio de 1689, impreso a 9 de agosto de 1689).

Estos encabezados –rudimentarias entradillas sin conciencia ni intención de tales– evidenciaban el vínculo libresco, por un lado, y su relación con el género epistolar, por otro, de las nuevas publicaciones, que con el tiempo se irían convirtiendo en otras futuras formas de comunicación periódica; para ver el paralelismo basta recordar los encabezados de cualquier capítulo del *Quijote*, también deudor, por una parte, de un cierto estilo epistolar, que intenta, por otra, remedar los muy populares textos manuscritos de la época, cuyo destino es la lectura personal pero, sobre todo, la oral en grupo, típica de buena parte también de los textos impresos, como confirman testimonios de la época y el adelanto al pie de cada página de la primera palabra de la siguiente, uno de esos “mecanismos explícitos o implícitos que asignan a los textos destinatarios que leen en voz alta y escuchan leer” (Chartier, 2000: 248), que evita que el lector interrumpa el hilo y que, por cierto, aparece también en las gacetas que comentamos.

guardayati. Se añade,  
¶

Otros títulos que aportan una referencia genérica sobre el texto que les sigue son: *Capitulaciones de la Reduccion de la Inespugnable Fortaleza de Mongatz* (en *Noticias Extraordinarias del Norte*, 13 de marzo, impreso 22 de marzo de 1688), y *Capítulo de carta de Tylechateau del día 28 de Agosto* (en *Noticias Extraordinarias del Norte* 8 de setiembre, impreso el 20 de setiembre de 1689).

A la vista de estos casos, no cuesta deducir que las simples datas suelen encabezar estados de fuerzas políticas o militares en lugares de conflicto en Europa; en tanto que los explicativos o aclaratorios suelen introducir escritos oficiales, documentos preexistentes a la publicación y que se traen a ésta, lo que requiere una aclaración por parte del impresor, papel que desempeña el encabezado.

Los mencionados hasta aquí se concentran en las *Noticias Extraordinarias del Norte*, porque en su homóloga no hallamos títulos propiamente dichos. Sí están las datas, pero en ellos se conforman como circunstanciales introductores de párrafo, sólo con cierta independencia gráfica (suele aparecer punto y seguido tras la indicación de origen: *De Italia.*, *De Olanda.*), aunque no la tengan lineal. En ocasiones destaca y aísla en línea inicial el primer texto en algunas *Noticias Principales y Verdaderas* de la segunda etapa.

Hoy habría que pensar en una relevancia mayor del texto cuyo título va en mayúsculas, sobre los otros. A finales del XVII hubiera sido mucho suponer, pero sí cabe presumir una intencionalidad en la colocación de las noticias que se comunicaban desde Italia o Alemania: en las *Noticias Principales y Verdaderas* siempre abren la publicación y acaparan un importante porcentaje de la superficie impresa total (frecuentemente entre el 62 y el 75% de la página). Hay que tener en cuenta, no obstante, que de los ejemplares flamencos conservados y tomando como referencia el único coincidente en fechas con los editados por Huarte (recoge noticias ocurridas entre el 15 de febrero y el 1 de marzo de 1689, se publicó en Bruselas el 1 de marzo y en San Sebastián el 15 de marzo), se elimina la indicación “De España” con que se abrían los originales y la indicación “Bruselas” con que se cerraban, como ya se ha hecho notar anteriormente. Tanto unos como otros no superan las cuatro páginas, lógicamente con un cuerpo menor en la publicación flamenca porque tenían más contenido. El orden de las noticias, siempre el mismo, no es aleatorio: dejando a un lado las de España –las primeras en el original bruselense–, siempre se reportan luego las de Italia, Alemania, Países Bajos, Inglaterra y Francia, en este orden y siguiendo un círculo desde el lugar más alejado al próximo y terminando con el lugar más cercano, aquel donde se publicaba la gaceta y por tanto el de noticias más frescas, en el caso del periódico de Cleyne Bruselas, que cerraba cada número, también en la reimpresión donostiarra, salvo que se añadiesen noticias de cosecha propia, en cuyo caso éstas eran las últimas. Ese criterio de ordenación de los ítems informativos de más lejanos a más cercanos lo había establecido Théophraste Renaudot a comienzos del siglo XVII, y lo siguieron todas las gacetas durante dos siglos (Guillamet, 2000: 120).

De los 27 ejemplares que se conservan de *Noticias Principales y Verdaderas* entre 1688 y 1689, veintiuno tienen cuatro páginas, y los seis restantes oscilan entre tres y tres y media. De los quince conservados desde 1696, diez tienen cuatro páginas, y los cinco restantes oscilan entre los mismos márgenes que en la etapa anterior.



En las *Noticias Extraordinarias del Norte*, la longitud es algo más reducida, de los veintiocho ejemplares que han llegado hasta nuestros días, dieciséis oscilan entre tres, y tres y media, y los otros doce tienen cuatro páginas, salvo uno que no supera las dos páginas y media.

La descripción, tan obvia y simple por otra parte, es necesaria para comprender el peso y la proporción que alcanzaban las noticias en el conjunto según la superficie que ocuparan. Los textos que llegan en las *Noticias Extraordinarias del Norte* son más equilibrados en el reparto de espacio, pero en las *Noticias Principales y Verdaderas*, aquellos acontecimientos recogidos en Italia y Alemania invaden siempre más de la mitad del ejemplar publicado (los editados por Cleyne reajustaban esta proporción por el espacio y la atención que dedicaban a las nuevas procedentes de España y a las que se recogían en el mismo Bruselas). *El Norte*, como denominación genérica, *Inglaterra*, *Olanda*, *Francia* y *Brusselas*, sobre todo esta última en los ejemplares más tardíos, suelen ser citas obligadas, que alternan con otras localizaciones convertidas en esporádicos centros de noticias.

Siete años más tarde las datas principales se mantienen. Ahora, junto al nombre del país, aparece a menudo el de su capital. *Del Norte* no parece, como en los anteriores, referencia obligada, y en seis de las ocho ocasiones en que aparece se remite a *Polonia*, *Varsovia*. Ha hecho su aparición *País Baxo* (desde junio de 1688), ahora se consigna toda la referencia y suele situarse junto a Bruselas (costumbre que se instaura en esta segunda etapa, en la que junto al nombre del país se cita su capital).

Las *Noticias Extraordinarias del Norte* plasmaban, por su parte, nuevas fechadas en Viena, a la sazón capital del Imperio al que hacía poco se había unido Hungría. De los veintiocho ejemplares, doce se presentaban como si fuera texto único. En los dieciséis siguientes se fragmentan visualmente y arrojan un promedio de cuatro textos por ejemplar.

Para terminar, los *Extractos* de 1727 y de 1728 presentan un reparto similar de su superficie impresa, con seis y cinco textos diferentes respectivamente, mientras el suplemento encabezado por un titular explicativo desarrolla una macrounidad informativa de la que dependen tres textos interrelacionados, en el primero de los cuales hay además partes diferenciadas por encabezamientos.

### 3.4. Fuentes de información

La mención explícita de las fuentes no es algo frecuente en estos textos y, cuando se hace, hallamos tanto fuentes escritas como fuentes orales. Sabemos que Pedro de Cleyne había conseguido montar una red de corresponsales en varias ciudades de Europa. Otra cosa es saber, a su vez, quiénes eran estos corresponsales y de dónde obtenían las informaciones que luego vendían en el ventajoso comercio de noticias de los Países Bajos. Los viajeros de la época eran una buena fuente de noticias (en buena medida hoy los periódicos les han

devuelto el favor, ocupándose de los viajes como antes se ocupaba el libro de viajes), un buen vehículo de transmisión; unas veces, por las cartas que enviaban a su lugar de origen –fuente escrita–, y otras, por las nuevas que traían a su paso de las distintas o en las distintas etapas de su viaje– fuente oral:

Un Mercader Griego, que viene de Constantinopla, ha confirmado, que los infieles perdieron mas de 30.mil hombres en la campaña passada, y que de 10. mil Arnauts, no han buuelto sino 1700... (*Noticias Principales y Verdaderas*, impreso en enero de 1696).

Era bastante frecuente en el periodismo de la época no citar el nombre del informante, pero sí su profesión. Mientras en las *Noticias Extraordinarias del Norte* la información es sobre todo de tipo militar, con un cierto detenimiento en los detalles estratégicos de las maniobras guerreras, lo que hace suponer que la fuente primigenia de información fuesen los propios soldados que intervenían en la contienda, en las *Noticias Principales y Verdaderas* se recurre más bien a otro tipo de informantes.

Otros ejemplos: *Noticias verdaderas que se adquieren por cartas, y se añaden a las de Brusselas*. (ejemplar impreso el 12 de Abril de 1688); “En cartas de Viena de treinta de Mayo avisan que...” (*Noticias Extraordinarias del Norte* de 19 de junio, impreso el 28 de junio de 1688). En el número de *Noticias Extraordinarias del Norte* impreso el 18 de noviembre de 1688 puede verse un buen ejemplo de la incertidumbre que marcaba en ocasiones la fiabilidad de las noticias:

Hablas de Filisbourg tan variamente, que no se puede resolver ni dezir cosa, si bien se save, por cartas del 13. del corriente, que en una salida que hizieron los sitiados con su Cavalleria, é Infanteria mataron de 400. a 500. hombres obligandolos desamparar sus puestos, y perder todos sus trabajos, lo que huviere se participará el correo que viene.

El correo es el medio habitual, en realidad una práctica de todos los impresores metidos a editores de noticias en la España del siglo XVII, como deja bien claro el significativo título de un impreso noticioso de Rafael Figue-  
ró en Barcelona, en 1685: *Aviso cierto del campo, ivnto a Estrigonia de 16. de Agosto 1685. dado por vn Correo, que vâ à la Corte, para participar à la Magestad Catolica de Nuestro Rey Carlos Segundo (que Dios guarde) la tan deseada feliz nueva, de la Vitoria, que el Exercito Imperial ha alcançado contra el del Turco*, y aún más el subtítulo de un aviso que publicó en Madrid Sebastián de Armendáriz en 1684: *Trajo la noticia a 20. de Julio à las onze de la noche un Correo Extraordinario despachado al Rey Nuestro Señor, y se publica el Lunes 24. juntamente con la Carta, que à su Magestad escrivio el Señor Duque de Lorena el propio dia del suceso*. De ahí que las referencias a cartas se multipliquen, pueden ilustrarlo los textos del primer ejemplar de *Noticias Principales y Verdaderas*, los ejemplares impresos el 25 de octubre de 1689, el 2 de mayo de 1696, 21 de agosto de 1696, 16 de octubre del mismo año. Se sitúan aquí los avisos, a los que se apela en numerosas ocasiones: “Llegan avisos ciertos de Alemania...” (*Noticias Principales y Verdaderas*, impreso el 15 de marzo de 1688), “los avisos mas ciertos confirman...” (*Noticias Principales...*, impreso el 19 de julio de 1688).

No faltan anotaciones sobre los impedimentos que el mal tiempo ponía en la recepción de las noticias. Aparte de la alusión genérica a tales circunstancias que se efectúa en uno de los avisos del impresor, sirva como ejemplo el siguiente texto tomado de la primera publicación que se conserva:

Por el rigor del tiempo tan lluvioso que apenas se puede caminar, no ha llegado aun posta de Alemania, dexandonos privados de los avisos tan deseados de la confirmacion, y circunstancias de la salida de los Turcos de Agria, y entrada de las victoriosissimas armas Cesareas en plaça de tanta importancia. Los aguardamos por instantes, de que daremos parte a los curiosos, con otros que se esperan agradables. Entretanto nos constentaremos con los referidos. (Impreso a 19 de Enero de 1688).

Es habitual también la fórmula “de... se escribe”, como “*De Brujas, se escribe...*” (*Noticias Principales y Verdaderas*, 1696), “*De Namur se escribe...*” (ídem, impreso 13 de diciembre de 1696). En ocasiones no se especifica la fuente, así se utiliza la expresión “*hemos sabido que...*” (véase como ejemplo la gaceta impresa el 26 de junio de 1696).

Aunque el testimonio del protagonista del viaje se configura en esa doble vertiente, el testimonio oficial se canaliza a través del escrito. La referencia a partes de guerra, a memorándums reales etc..., y, más allá, la reproducción de los mismos será un caudal inagotable para la prensa hasta el mismo siglo XX (salvando las oportunas distancias, la fuente oficial o la fuente institucional suele ser en los periódicos actuales una de las más recurridas, véase Del Hoyo, 1996: 214).

Las fuentes documentales son pues usadas mayoritariamente por las gacetas. Así las cosas, puede afirmarse que la fuente sustituye al texto. Esta usurpación, en la que el periódico no hace más que de mediador entre el emisor original y el público o receptor no original, sigue siendo habitual siglo y medio más tarde (véase el capítulo “Fuentes y autoría” en Del Hoyo, 1997). Los suplementos se comportan como el ejemplo por excelencia, pues incorporan, por lo general, textos oficiales ajenos al medio, como sucede con el *Suplemento al Extracto de Noticias Universales del 4 de marzo de 1728: Harenga que el Rey de Inglaterra hizo a su Parlamento*.

¿Dónde queda aquí la mano de ese antepasado del periodista? Quedaría en los títulos, en algunas frases que enlazan un texto con otro, en la remisión a otras fuentes, en la narración de hechos que no son escritos oficiales. Y aun ahí lo que habría es la pluma del escritor del periódico original, de quien el editor vasco sólo toma el relevo en en aquellos avisos a los lectores que recogen algunos números, y también, en nuestro caso, en las noticias fechadas en San Sebastián, o incluso en Madrid, donde cabe suponer la mano del impresor guipuzcoano o de personas próximas a él. Volveremos sobre este tema en el apartado dedicado a la temática.

En el *Noticias Extraordinarias del Norte de 19 de noviembre* impreso el 29 de noviembre de 1688, por debajo del pie de imprenta en la última pági-

na se lee: “Saldrà à la luz la semana que viene, la Respuesta, que Su Mag. Imp. ha dado al Manifiesto del Rey Christianissimo”. Tal número no ha llegado hasta nuestros días, pues la siguiente gaceta que se conserva, y que es además de la otra cabecera, fue impresa el 22 de diciembre de 1688, casi un mes después del aviso.

Hay que esperar a la segunda etapa para encontrar un nuevo ejemplo de este tipo de mensajes, así en el *Noticias Principales y Verdaderas* que se imprimió el 7 de febrero de 1696 (con hechos del 10 al 24 de enero del mismo año) se advierte:

Por aver passado el Año, y no acudir al cumplimiento de la paga, preciso es, el hazer recuerdo, Suplicando se assista con èl, donde no se suspenderà la remission de las Noticias, que la poca correspondencia sera la causa de ello. Hablase con los que no han hecho, y deven dos, y tres años: assi no aya dilacion si gustan su prosecucion.

Finalmente, en 1728 el *Extracto de Noticias Universales* publicaba:

Advertese, que los que quisieren recevir estos Extractos, avisarán su direccion, poniendo quarenta Reales de Vellon en poder de Don Juan Antonio de Claseris, Thessorero de la Real Cassa de Misericordia, para que seles remita en todas las Semanas de un Año. Y a los que reciben se les previene avisen, si quieren continuar cumplido el Año.

Los tres casos son los mensajes que sin duda alguna se pueden adjudicar al impresor donostiarra. Tienen en común aparecer destacados tipográficamente del resto, con conciencia por parte del editor, de que ofrecía un mensaje diferente. En los dos primeros casos se coloca al final de todo, bajo el pie de imprenta; en el último, en cambio, está por encima del pie, aunque usa la cursiva como los anteriores.

Tipográficamente sería también fiel al modelo original, pues el mensaje que aparece al final del ejemplar impreso en Bruselas el 1 de marzo de 1689 anunciando a los lectores el cambio de periodicidad, se escribe en cursiva y con independencia gráfica del texto precedente, y lo mismo ocurre con mensajes similares aparecidos en las gacetas conservadas de 1685 y 1686. Sirva como ejemplo el último texto publicado el 2 de abril de 1686:

*El constante desseo de estas Noticias, y las pocas ocasiones de quida los recibo, fuficaron las grandes diligencias que cito de su luzar a la curiosidad publica, como tambien la impossibilidad de fater a los mensajeros, en que insuficientemente se faze, se abaxan sus embaxos, y todo; entre ellas la Recompilation historica de los sucesos y guerras de Ungria, desde su principio, hasta el año presente.*  
*En Bruselas a d. de abril 1686.*

### 3.5. Temática y actualidad

El príncipe de Gales nace el 20 de junio de 1688, la noticia escueta se recoge en el número de *Noticias Principales y Verdaderas* que ve la luz el 5

de julio, se aportan más datos en el ejemplar que aparece quince días más tarde. En las *Noticias Extraordinarias del Norte* impresas el 31 de mayo de 1688 se recoge la noticia de la muerte del Elector Marqués de Bramdeburgo acontecida el día 9 del mismo mes. Pueden servir como referencia para ilustrar la cuestión de la actualidad de las noticias.

Desde que las noticias se producen hasta que se publican en las gacetas, pueden pasar fácilmente entre quince días y un mes, lapso de tiempo que se reduce cuando las informaciones se recogen en el lugar de impresión. De ahí que las gacetas que vieron la luz en Bruselas tuvieran mayor actualidad, por ejemplo, la publicación que vio la luz el 2 de octubre de 1685 refiere una noticia fechada el 27 de septiembre y la del 11 de diciembre de 1685 da cuenta de lo ocurrido el 7 del mismo mes.

En lo que se refiere a la impresión guipuzcoana, nos detendremos en primer lugar en las noticias en cuya data figura España y San Sebastián, que corresponden a las publicaciones de las dos primeras etapas. Se trata de noticias originales conseguidas por los Huarte, ya que las noticias de España –aquellas que encabezaban precisamente la gaceta original– de las *Noticias Principales y Verdaderas* de Bruselas que reproducían los impresores oficiales de Guipúzcoa eran sistemáticamente expurgadas (las reproducimos también en un apéndice de este volumen). Aunque más adelante nos referiremos de nuevo a las que se reciben de Madrid, ahora hemos de tener en cuenta que la rapidez de su transmisión es mayor, puesto que las gacetas que lo publican son ya los *Extractos* y tienen una frecuencia semanal.

Tan sólo en un ejemplar, el correspondiente a las *Noticias Principales y Verdaderas*, Desde 25. hasta 8. de Mayo de 1688, se plasman referencias que tienen como origen España y que, además, abren la publicación:

*De España.* A 19. de Mayo partiò de Madrid para su Virreynato de Cataluña el Conde de Melgar aviendo precedido dos Diputados de aquel Principado, de los tres que avian ido à representar á su Magestad (que Dios le guarde) las ocurrencias que perturbavan el publico reposo... (Impreso el 21 de junio de 1688).

Las noticias fechadas en San Sebastián, dejando de lado por el momento la que revela el nacimiento del príncipe inglés, si bien no suponen la incorporación de sucesos más próximos a los lectores desde el punto de vista geográfico y, por tanto, no suponen la incorporación de acontecimientos más recientes (se da cuenta de hechos cuyo conocimiento se adquiere por avisos o por cartas), sí ponen de manifiesto la diligencia del impresor guipuzcoano a la hora de recoger en su publicación los últimos datos que llegan a sus manos. Así en las *Noticias Principales y Verdaderas* Desde 15. asta 29. de Mayo de 1696, las que se reciben en San Sebastián llevan la fecha de 12 de junio, fecha que coincide con la del pie de imprenta: 12 de junio de 1696, lo que presupone que se transcribieron a última hora antes de cerrar la edición, si se nos permite la expresión moderna.

Por su parte, las *Noticias Principales y Verdaderas* Desde 5. asta 19. de Setiembre de 1696, tras el encabezado “De San Sebastian” explican: “Por

cartas de París de 21 del precedente...”, puesto que la fecha no se incluye en el periodo que demarca la cabecera hay que pensar que cuando se alude al “precedente” se está tomando como referencia temporal el mes de octubre, pero de octubre sólo han transcurrido dos días, tal como figura en el pie: impreso a 2. de Octubre de 1696, por tanto la recepción– y su transcripción– debió producirse también a última hora.

Como podemos comprobar el hecho de que algunos párrafos tengan su origen en la capital guipuzcoana, no supone una inclusión de información local, distinto a lo que sucede con las que treinta años más tarde se redactan bajo el título *Madrid*. Los hechos que se desarrollaban en la escena internacional acaparaban la atención de estas primeras gacetas. Los *Extractos* siguen conservando como centros emisores de noticias Viena, Londres y París, en el de 1727 hay también noticias de *Pretesburg*, ha habido pues algunas variaciones.

Nada queda en las *Noticias Principales y Verdaderas* de San Sebastián –al contrario, significativamente, de lo que ocurría en su modelo bruselese– ni en las *Noticias Extraordinarias del Norte* de lo que ocurría en España de puertas adentro.

Cuando se difunde el primer ejemplar de las gacetas vascas que ha llegado hasta nosotros, el siglo XVII tiene próximo su fin. Ha sido para España una dilatada etapa de crisis, crisis que junto a la emigración y las epidemias frena el crecimiento demográfico en la centuria. No obstante, a medida que se acerca el cambio de siglo, se atisba una ligera mejoría, pese a la guerra de Sucesión que estalla al morir el último Austria. Durante casi catorce años, Felipe de Anjou, a quien Carlos II había nombrado heredero de la corona en su testamento, y el archiduque Carlos disputarán por el trono español. En 1714, Francia y el Imperio firman la paz de Rastadt que, junto a la de Utrecht, supone el fin de la guerra española y supone, también, la pérdida de los Países Bajos.

De lo que sucede en España apenas queda algún rastro en las gacetas de 1688-1689 y en las de 1696. Tampoco las de 1727 y 1728 alteran este hecho, pero al menos Madrid se convierte entonces en un centro de obligado repaso en la referencia de nuevas. Y es que los acontecimientos europeos, a los que no era ni mucho menos ajena España, centraban toda la atención del impresor guipuzcoano.

En 1684 se había constituido la Liga Santa contra los turcos, a la que hacen referencia las leyendas que recorren la parte superior de las páginas en las *Noticias Principales y Verdaderas*, tanto de la primera como de la segunda época, leyendas que constituyen un buen indicador de esa lucha contra el imperio otomano cuyos movimientos narran las gacetas vascas.

Dos años escasos antes de que vieran la luz dichas gacetas, el emperador Leopoldo I, fortalecido por la victoria sobre los turcos a las puertas de Viena y la anexión de Hungría, había formado con los príncipes alemanes la Liga de Augsburgo. A ella se iban a adherir España y Suecia, y dos años más tarde Inglaterra. Para ello fue necesario que la llamada Revolución Gloriosa se saldara con la subida al trono inglés de Guillermo de Orange. En el ejem-

plar de *Noticias Principales y Verdaderas* impreso el 25 de octubre de 1688 hay alusiones implícitas al *Bill of Rights* y, aunque entre líneas, asistimos a la delicada situación de la monarquía inglesa; finalmente, en *Noticias Principales y Verdaderas desde 15 de febrero hasta 1 de marzo de 1689*, se hace expreso el reconocimiento del príncipe holandés como nuevo monarca:

DE INGLATERRA. A 18. viernes de la semana passada las dos Camaras de los Señores, y de las Comunidades declararon por Reyes à los Serenisimos Principes de Oranje Guillermo, y Maria, con la succession de sus hijos y nietos a la Corona, y en caso que no los tengan, y sobreviviere el Principe de Oranje, si se bolviere à casar, sucederan los hijos de la segunda muger, y si muriere sin hijos, faltanto la Princesa, ya Reyna Maria, sucederan en la Corona el Principe Jorge de Dinamarca, y la Princesa Ana, segunda hija del Rey Jacobo segundo, y sus descendientes: dandose al Principe Jorge, y à su muger la Princesa Ana 85000. libras de pension al año esterlinas. Entiendese que ya esaran coronados los nuevos Reyes Guillermo, y Maria.

(Impreso el 15 de marzo)

Quedaba así constituida una poderosa coalición formada por el Imperio y sus miembros, y por las potencias marítimas del momento: Inglaterra y Holanda. Todo ello con el fin de hacer frente al imperialismo francés. La gaceta impresa el 3 de mayo de 1689 difunde en las "Noticias de Paris del 23 de abril" la declaración de guerra contra España. La contienda duró nueve años y Francia acabó sucumbiendo a las pretensiones de la Liga, lo que se selló con la paz de Ryswick (21 de septiembre de 1697), en la que Luis XIV devolvió sus conquistas a Carlos II (Ubieto *et alii*, 1977).

Los cambios políticos y el desarrollo de los acontecimientos bélicos son el plato fuerte de los contenidos de todas estas publicaciones. Como telón de fondo inexcusable la guerra contra los turcos, pero también llegan los ecos de la guerra de sucesión en el Palatinado, la guerra de Francia contra Inglaterra y España, la revolución inglesa y la llegada de Orange,... todo se refleja.

Paralelamente, lo que hoy llamaríamos la vida privada de los famosos es también de dominio público, así hay algunas noticias que pertenecen a la esfera familiar o privada aunque la calificación de personas públicas de quienes las protagonizan convierta también en objeto de interés público sus avatares. Hay que mencionar aquí las alusiones a gestaciones y partos de príncipes y princesas, las referencias a los bautizos e, incluso, alguna necrológica, como la de la reina Mariana de Austria, que muere en Madrid en el año 1696, o la del papa Inocencio XI acontecida siete años antes.

Hay pues dos esferas temáticas claras: acontecimientos bélicos y cambios en la posición política de los países en Europa, y acontecimientos familiares y privados de la realeza y la aristocracia europea, por supuesto, debido a la trascendencia que tales hechos tenían en la vida pública y en el destino de los pueblos (García y Serna, 1994: 26- 29).

Quizá el acontecimiento social cubierto de forma más profusa sea el nacimiento del príncipe de Gales. Desde el mes de mayo de 1688 se da

cuenta de la evolución de la “preñez” de la reina, como lo demuestran los ejemplares de *Noticias Principales y Verdaderas* –la que más recoge este tipo de nuevas– impresos el 10 de mayo y el 24 de mayo.

La destacada posición geográfica de San Sebastián en el paso de los correos a la capital de España le permite al impresor guipuzcoano dar la noticia del nacimiento en el ejemplar que publica el 5 de julio, noticia que conoce por el paso de un correo extraordinario a Madrid el día 28 del mes anterior. Merece la pena transcribirla por ser la primera información vasca propiamente periodística que conocemos:

#### SAN SEBASTIAN

A 28. de Junio passo por esta Ciudad un correo extraordinario con la noticia a Madrid, del feliz parto que tuvo la Reyna de Inglaterra à los 20. del dicho mes á las 10, horas de la mañana, de un hijo, quien se ha declarado por Principe de Gales.

Se ha savido al mismo tiempo que su Magestad Britanica ha mandado prender al Arçobispo de Canterbori, y los obispos que le presentaron un memorial acusandole de obedecer à las Reales Ordenes sobre la última proclamacion en lo tocante a la libertad.

En el siguiente ejemplar, que ve la luz el 19 de julio, un nuevo texto corrige la hora del alumbramiento que se había facilitado quince días antes y aporta más detalles del hecho:

*De Inglaterra.* Nació en Londres Domingo 20. de Junio á las 8. horas, y 3. quartos de la mañana un Principe de Wales, con muy buena disposicion, y robustez, quedando la Magestad de la Reyna con perfecta salud. Lo parió en publico en una sala abierta para todas las Damas, Cavalleros, y Ministros que quisieron entrar. El regocijo se puede considerar quan grande avrá sido. Previense grandes fiestas, y galas para el dia de las ceremonias del Bautismo.

No hay que esperar quince días para tener referencia del bautismo –hecho no con tanto esplendor como se preveía por la situación que atravesaba la iglesia de Inglaterra–, sino que siete días más tarde, en esta ocasión en *Noticias Extraordinarias del Norte*, se da cuenta de la ceremonia, o mejor de la falta de ella:

El Señor Leyborne Obispo in partibus Bautizò sin ceremonia al Principe de Gales, sirviò de Padrino en nombre de Su Santidad su Nuncio Mon Señor Dada, la Madrina fue la Reyna Viuda de Inglaterra, pusieronle por nombre Carlos.

Los festejos que tuvieron lugar en el país en días posteriores se reflejan de nuevo en *Noticias Principales y Verdaderas*, en concreto, en las editadas los días 2 y 31 de agosto de 1688.

Otros embarazos y partos también tienen cabida y seguimiento en las páginas de estas primeras gacetas vascas, pero con menos intensidad, como el bautismo de la archiduquesa María Magdalena en las *Noticias Extra-*



*ordinarias del Norte* impresas el 26 de abril de 1689, o el parto de la princesa Señora Electríz que se publica en *Noticias Principales y Verdaderas* el 21 de agosto de 1696.

Asistimos igualmente a la concertación de matrimonios o a la misma celebración, como la referencia a la boda de Carlos II con Mariana de Neoburgo:

El de 28. entre las 10. y las 11. horas de la noche se hizieron las ceremonias del casamiento de las Magestades Catholicas D. Carlos Segundo, y D. Mariana Princesa de Neoburg, con magnifica solenidad, en el Templo de los Padres de la Compañia de Jesus en Neoburg. El Principe Alexandro de Neoburg hermano tambien suyo, y Coadjutor de Ausburg, que aquel dia havia celebrado su primera Missa sirvio de Pároco dando la bendicion nupcial. A 2. del mes presente havia de partir la Magestad de la Reyna para Colonia, Dusseldorp, Wefel, y Roterdan, adonde se ha de embarcar para España con el comboy de una fuerte esquadra de navios de guerra. (*Noticias Principales...*, impresas el 27 de septiembre de 1689).

Las defunciones de nobles o eclesiásticos también se plasman, como la del Elector Marques Brandemburgo (probablemente se refiere a la muerte de Federico Guillermo I de Brandeburgo, Gran Elector desde 1675), arriba mencionada; el inminente fallecimiento del Elector de Colonia, que se anuncia el 21 de junio de 1688; la muerte de dos cardenales, recogida en un ejemplar de *Noticias Principales y Verdaderas*, en junio de 1688, o la del Papa Inocencio XI en 1689, que se advierte en el número impreso el 12 de agosto de ese año (se remite a “noticias antecedentes” pero no se ha conservado el ejemplar):

Como se dixo en las noticias antecedentes, murio Su Beatitud Viernes 12. de Agosto entre las 3. y las 4. de la tarde despues de 53. dias de enfermedad, à los 79. años de su edad, y el 13. de su Pontificado menos 40. dias, la qual ha sido mas sentida que de un siglo a esta parte se hayan llorado en Roma, principalmente con copiosas lagrimas de afligidos pobres...

En 1696, los lectores son informados de las exequias de la reina Mariana de Austria, madre de Carlos II, aludida como *Reyna Madre de España*, en sucesivos números publicados el 7 de agosto y el 21 del mismo mes de 1696. Los textos, uno con origen de Bruselas y otro de Alemania, fechados respectivamente el 24 y el 21 de julio, por ese orden, narran las ceremonias fúnebres que tuvieron lugar el 13 y el 19 de julio.

El estado de salud de la alta nobleza y de la realeza alimenta a veces los contenidos. Destaca a este respecto el seguimiento que se hace de una enfermedad sufrida por el Duque de Lorena, cuya situación se comenta en las publicaciones que cubren dos largos meses, a saber, los ejemplares de *Noticias Principales y Verdaderas* impresos los días 5 de julio, 19 de julio, 8, 16 y 31 de agosto de 1688, a los que se suma la publicación del 26 de julio de *Noticias Extraordinarias del Norte*.

La salud de la familia real española parece ser referencia obligada en las noticias que recogen los *Extractos*, tanto en el de 1727 como en el de 1728. Bajo la data “Madrid”, a modo de título y en última página, se da cuenta de ello antes de pasar a las disposiciones y nombramientos que realizó el monarca en tales fechas:

Los Reyes, el Principe, y los Señores Infantes, y Infantas, quedan con cabal salud en San Ildephonso; y casi todas las tardes salen sus Magestades a Caza mayor à los Bosques de aquel Sitio... (*Extracto de Noticias Universales*, 23 de Octubre de 1727).

...

Sus Magestades, y Altezas permanecen sin novedad en el Real Sitio del Pardo, gozando el Rey, de vnos dias a esta parte, considerable alivio en la indisposicion que ha padecido, y la Señora Infanta Doña Maria Theresa, que ha estado muy molestada de vn Catarro, queda yá con mucha mejoría. (*Extracto de Noticias Universales*, 4 de marzo de 1728).

Los entretenimientos de los mismos personajes ocuparán pequeños espacios, así como las celebraciones de otra índole, tales como el *cumplimiento de los 35. años del Rey nuestro Sr. que Dios, guarde*, (se refería a Carlos II), o el cumpleaños del monarca de Inglaterra, a la sazón Guillermo de Orange (señala que cumple cuarenta y seis años, Guillermo había nacido en 1650), ambos constatados en las gacetas de 1696.

Fuera de la temática bélica o política, sean cuestiones de estado o cuestiones de familia (en más de una ocasión se superponen), podemos observar lo que sería una noticia económica, recogida en el *Noticias Extraordinarias del Norte 27 de Março, Viena 6 de Março de 1688*, impreso en San Sebastian el 5 de abril:

Los Mercaderes de Bremen han formado una Compañia para negociar en todos los puertos del mar Mediterraneo, los estrageros que entraren teniendo las calidades necessarias para ello serán admitidos. Esta compañía tiene un caudal de 200 m. florines, y privilegio para diez años de magistrado durante los quales los mercaderes particulares estaràn obligados a proveher en los almaces de la compañía de las mercadurias que negociaren; como son lanas, azeite, vinos, arroz, y passas à fin que la compañía pueda dar mas barato que otras; y la villa de Bremen no pedirá sino es moderadamente por los derechos de entrada, y salida; la villa presta 30.y libras à los interesados para gozar sin interes en diez años; y assi bien prestará todos los años mil libras sin interes.

Cerraremos esta relación, que en ningún modo pretende ser exhaustiva, con un breve relato que a buen seguro alimentaría hoy la crónica de sucesos:

Baxando del Monte Quirinal con su carroça el Cardenal de Estreès se vido en grandissimo peligro de la vida, por averse rompido el freno de uno de los cavallos, que se enfureciò de tal manera, que corriendo con la carroça la huviera precipitado, sino huviesse encontrado una carreta atravesada en la calle, despues de largo trecho de furiosa, y peligrosa carrera. (*Noticias Principales...*, impresas el 16 de febrero de 1688).

### 3.6. Lo que revelan las palabras: algunas anotaciones léxico-semánticas

Los nombres de lugar juegan aquí un papel primordial puesto que indican, por un lado, los escenarios del contenido informativo: dónde se desarrollaba lo más trascendente de la actualidad de la época; y, por otro, los escenarios de recogida de datos: desde dónde llegaba la información.

Un repaso por la extensa lista de topónimos que aparecen en estas páginas corrobora la idea de la inexistencia de España en los papeles periódicos, salvo en aquellas intervenciones de política exterior, podríamos decir. Italia, Inglaterra, Alemania, Francia, Holanda, Bruselas e incluso Polonia son puntos productores de noticias, a los que se añaden, con menor frecuencia de aparición, Constantinopla y Moscú. A menudo se realizan especificaciones dentro del marco geográfico alemán o italiano según la ciudad de la que provengan las nuevas: *Francaforte* (también escrito *Francfort*, las fluctuaciones ortográficas son numerosas), *Liege*, *Colonia*, *Venecia*, *Mecina*, *Napoles*, *Milan*, *Maguncia*, *Brujas*, *Basilea*. Las más repetidas, no obstante, son las capitales actuales: *Viena*, *Varsovia* (*Warsovia*), *Stockolm* (*Stockholm*), *Coppenague* (varias transcripciones), *La Haya*, *Belgrado*...

Si no hay nuevas de España, ni del País Vasco, sí hay lo que podríamos denominar una óptica española en la redacción de algunas noticias, es la óptica que se hace explícita mediante el empleo de los adjetivos posesivos. Si al impresor sólo pueden achacarse las alusiones expresas, mediante los verbos en primera persona plural, a la falta de noticias o a la intención de darlas, el redactor –se identifique o no con Huarte– sí evidencia su origen hispano a través de la primera persona del presentador posesivo en la forma para varios poseedores (nuestro, –a, –os, –as).

Ya quedaba patente en las gacetas de Cleyn de 1685-1686, y tanto en las gacetas de 1688, como en las de 1696, en las novedades que proceden de *Brusselas* o en las de *País Baxo*, son frecuentes los poseedores de primera persona:

Haviendo recebido aviso S.E. **nuestro** Governador y Capitan General... (*Noticias Principales*..., impresas el 24 de mayo de 1688).

...

Todos **nuestros** vecinos estan en movimiento con Armadas por mar, y exercitos por tierra... (*Noticias Principales*..., impresas el 27 de septiembre de 1688).

...

Aviendo entendido S.E. **nuestro** Governador, y Capitan General que la Reyna nuestra Señora, avia llegado à Dusseldorp, nombrò al Principe de Ligni, Grande de España, Gavallero del insigne Orden del Tuson de oro, Governador, y Capitan General de la Provincia de Limburg, para ir à besarle la mano en su nombre [...] Hallase **nuestro** Exercito, con el de Olanda, en Brugelet, cerca de Chievre, à vista del enemigo, con valerosa resolucion de dar batalla, ù de ir siguiendo a los Franceses todo lo posible. Con la ayuda de Dios nos prometemos un prospero suceso. (*Noticias Principales*..., impresas 25 de octubre de 1689).

Ya se ha mencionado cómo las *Noticias Principales*... impresas el 7 de agosto de 1696, dan cuenta de los funerales por Mariana de Austria, esposa, y sobrina, de Felipe IV de España y madre de Carlos II, que reinaba en España.

La óptica española queda también de manifiesto en la adjetivación calificativa y en los epítetos que se emplean en la crónica bélica: los aliados, bando en el que se encuadra el reino de Carlos II, llevan a cabo *grandes* combates y *gloriosos sucesos* contra el *enemigo* o contra los *bárbaros*, de los que se da *feliz noticia*. Los miembros de la realeza y de la aristocracia son *nobilísimos*, *insignes* y llevan a veces *luzidísimo* séquito. El superlativo, tanto por sufijación como en su forma perifrástica (nobilísimo, muy noble), salpica las descripciones; superlativo es asimismo el contenido semántico de otros adjetivos que aparecen en grado positivo, como el mismo *glorioso* o *robusto*, y que califican positivamente aquellos hechos o personas pertenecientes al bando aliado.

A los enemigos se les causa *gran daño*, *muchos muertos* o, más plástico aún, se les *haze pedaços*. Precisamente por su plasticidad destacamos aquí un par de expresiones: “el coraçon se rompe”, desplazamiento semántico que pretende conmover al lector de las *Noticias Principales y Verdaderas* impresas el 25 de octubre de 1689, y el símil “como tigres” que actúa como circunstancial de modo en “saliendo de sus guaridas como tigres”, dato aportado por el mismo texto.

Despojados de connotaciones valorativas y necesarios para la identificación, son frecuentes los gentilicios: moscovitas, franceses, holandeses, ingleses, cuyos sufijos no son ajenos al idioma actual. Caso aparte es el gentilicio *rusiano*, desbancado hoy por *ruso*.

Un fenómeno similar ha operado en algunos sustantivos derivados de verbos que emplearon el sufijo -ción/-sión donde hoy ha triunfado una forma reducida: *cesación*, en vez de cese, o *permisión*, por permiso. Otros nombres conocen formas que posteriormente, aunque no se pierden, restringen o especializan su significado, como *abertura* –donde actualmente se prefiere el doblete culto *apertura*–, o como *concurso*, sinónimo del actual *concurrencia*.

Aunque no sea un nombre sino un participio, algo similar sucede con *incognito*, que en las gacetas vascas cubre la designación de lo desconocido y también de la circunstancia en que hoy se mantiene el cultismo: viajar, llegar, estar de incógnito (se documentan ejemplos de ambos usos). Y ya que hemos aludido a variantes de prefijos, no dejaremos de lado el que integra *obsequias*, en nuestro tiempo sustituido por *exequias*, que se documenta ya en el siglo XV (Corominas, 1986: 225).

La rentabilidad del prefijo vice- se mantiene, en cambio, hasta nuestros días. Si bien en una ocasión se documenta formando parte de la palabra: *vicelegado* (1688), en las demás el escritor parece ser más consciente de la composición y recurre al guión: *vize-chanciller*, *vize-almirante* (1696).

Sustantivos como *aprestos*, por “preparativos”, o *comboy* eran préstamos de incorporación reciente (Corominas, 1986: 170). No podían faltar los galicismos, como *bagaje* (que delata el calco francés en su transcripción con “g”), *villages* (1696), que comparte protagonismo con *villares* y *villa*, o el más llamativo *fazon*: “El Principe de Mencicof, ha passado à Petershof, para divertirse con el Czar, durante esta agradable fazon...” (*Extracto* de 1727).

De larga tradición son, sin embargo, otros vocablos como *prevenir* (preparar), *embarazar* (dificultar), *deferir* (aplazar), *conferir*, *bacar* (vaciar, o quedar vacante), *obrar* (realizar), *signado* (por firmado) del paradigma de verbos, o *domésticos* (criados), del paradigma de nombres, que después conocerían una restricción de uso y, a veces, de significado. Y expresiones perifrásticas como *saliendo de madre el río* (1688) o *lograr las diversiones* o *hazer recuerdo* (en textos de 1689) dejan paso con el tiempo a formas sintéticas como *desbordarse*, *divertirse* o *recordar*.

### 3.7. De la morfosintaxis a la ortografía

A lo largo de los ejemplos traídos desde las gacetas a esta exposición, se ha podido comprobar la inestabilidad morfológica que aún conocía el paradigma verbal, formas arcaizantes como *vido* o *vinio* conviven con otras modernas.

En la misma línea, pese al progresivo arrinconamiento que sufrirán las formas compuestas con pronombres enclíticos, son todavía habituales, especialmente las que involucran al pronombre SE. Aunque se registran las más modernas, *se puede esperar*, *se save*, *se dize...*, se pueden considerar predominantes otras tales como: *hablase*, *hase mandado*, *save...* (véase el apartado destinado a sintaxis que Lapesa dedica al Siglo de Oro español en su *Historia de la Lengua*, págs. 400 y ss.).

Sigue en vigor el futuro imperfecto de subjuntivo. La narración de hechos pasados arroja un dominio de tales tiempos, sobre todo pretéritos perfectos, con mayor profusión del simple. Las formas de la conjugación que expresan una temporalidad más próxima aparecen dependiendo de los presentes que actualizan, en la medida de sus restringidas posibilidades, la información (se habla, se sabe, se dice).

En las estructuras oracionales abunda la coordinación, frecuente también en el nivel sintagmático (donde siempre se ve reforzada por las comas), lo que a menudo alarga las frases, consecuencia que provocan asimismo las enumeraciones.

Dentro del sintagma nominal, se observa inestabilidad en la transcripción del demostrativo cuando el sintagma iba introducido por la preposición DE: *deste* / *de este* (1695). La contracción no afecta todavía a dicha preposición cuando se combina con el artículo: *de el* (1727).

El galicismo sintáctico que consiste en anteponer artículo a los nombres de países es muy limitado, se reduce a casos esporádicos como *la Polonia* (*Extracto* de 1727) –siempre Polonia en las etapas anteriores– o *La Suecia* (*Noticias Extraordinarias del Norte Viena 11 de noviembre de 1689*). Se hace patente en la expresión “disfrazarse en dominó” (*Extracto* de 1728), todos en las gacetas más recientes.

Recordemos que las publicaciones que estamos revisando reflejan cómo se escribía en los últimos años del siglo XVII y en el primer tercio del XVIII. Si en los Siglos de Oro la lengua castellana progresa brillantemente por el cultivo literario de la misma, el Siglo de las Luces aportará la regularidad idiomática que aún no había logrado. Así a lo largo del XVIII, la Real Academia (fundada en 1713) lleva a cabo una labor normativa que atiende fundamentalmente a dos cuestiones (Lapesa, 1980: 420):

- mantenimiento o simplificación de los grupos consonánticos cultos,
- resolución de oposiciones gráficas que se arrastraban incluso desde el siglo XIII.

De ahí los trabajos académicos se concretan en la *Orthographía* de 1741 y la *Ortografía* de 1763. En la octava edición de esta última (1815) queda prácticamente fijada la ortografía vigente hoy. Pero nuestras gacetas no llegan a tales alturas de siglo, lo más que podían conocer sus autores, y eso en la última época, fue el *Diccionario de Autoridades*, publicado en 1726 y contemporáneo, pues, de los *Extractos de Noticias Universales*.

Donde la transcripción ortográfica es más inestable es, sin duda, en los topónimos que se registran, ya que la mayoría son extranjeros lo que dificultaba el establecimiento de una norma para su incorporación al castellano. Casos significativos a este respecto son: *Francaforte/ Francfort, Varsovia/ Warsawia, Pays Baxo/ Pais Baxo/ Países Baxos, Stockolm/ Stockbolm/ Stokolm, Lieje/ Liege*, o el más llamativo, el de la capital danesa, documentada de cuatro formas diferentes: *Coppenague/ Coppenhague/ Copenhagen/ Coppenahague*.

### 3.7.1. LAS GRAFÍAS VOCÁLICAS

Las grafías empleadas para los fonemas vocálicos no se diferencian de las actuales, salvo en dos casos: la grafía latina V para la vocal velar /u/ y la grafía Y para la semivocal /i/ en los diptongos decrecientes. La normativa del XVIII será decisiva para el arrinconamiento de tales usos, de tal modo que a partir de 1726 la grafía V tan sólo sobrevivirá como variante del fonema /b/. Pero los textos son más perezosos que las normas, y nuestro impresor escribe en 1727-28: *vltimo, vn, vnanimemente*, al igual que en 1688-89 había escrito *Brvsselas* o *Ambvrgo*. No obstante, son casos excepcionales, pues las mismas palabras conocen a la vez la transcripción moder-

na, y en cualquier caso la proporción de términos con U es aplastante sobre los pocos términos que mantienen la V.

Aunque el *Diccionario de Autoridades* proscribe la transcripción con grafía Y en este tipo de diptongos, la semivocal /i/ mantiene la duplicidad de grafías I/Y hasta el siglo XIX, y con posterioridad a los dictámenes académicos de 1815 que preceptúan el uso actual. Fuera de los diptongos se documenta Y en las formas del verbo *ir*: *yba*, *yra*, *ydo*.

Buen reflejo de ello son las *Noticias...* impresas en San Sebastián. En las gacetas de 1688 y 1689 podemos observar la fluctuación en palabras tan repetidas como *país* (tanto en minúscula como en mayúscula). Siete años después parece haberse inclinado la balanza a favor de /i/ en *pais*, pero sólo podría afirmarse eso de este término concreto, porque incluso un derivado suyo mantiene Y: *paysanos*; y *reyno* continúa conociendo una única forma, la misma que en 1688, igual que *reyna*, *ayre* o *treynra*. En 1727, lo raro es encontrar la grafía que triunfará con los años, es decir, la I, salvo curiosamente en el caso de la conjunción copulativa, situación en la que la norma optará por la Y, fuera de este término vemos *payses*, *oydo*, *reynante*, *virreynato*. Como puede apreciarse, los derivados de *rey*, que, como todos los monosílabos que llevaban este diptongo usaban la grafía Y, son los más resistentes a la sustitución por la grafía vocálica.

Esta grafía muestra su carácter más arcaizante en la transcripción de *Guypuzcoa*, donde no asistimos ya a la semivocal en diptongo decreciente, aunque el paralelismo gráfico, ya que no fonético, con tal diptongo explique la presencia de Y en el topónimo, a semejanza de su aparición en diptongos como *cuydado*, registrado en 1696, por ejemplo; en el suplemento de 1728 la forma más arcaica alterna con *cuidados*. En los primeros meses de 1688, en el pie de imprenta consta *Guipuzcoa*, pero a partir de septiembre, cuando aparece, lo hace *Guypuzcoa*, excepto en el número impreso el 27 de septiembre de 1689 en que reaparece *Guipuzcoa*.

Citamos a continuación un tercer fenómeno del vocalismo que merece comentario: la fluctuación entre las grafías E-I que conocen algunos términos. Se observa alternancia de formas para la palabra *mismo*, *misma* en 1688-89, donde se documentan *mismo*, *mesmo*, *misma*, *mesma*. La indecisión para resolver el diptongo de la forma antigua *meismo* (Menéndez Pidal, 1980: 57-60, 182) podía explicar soluciones distintas. En cambio, para 1696 parece haberse optado por la forma actual: *mismo*, *misma*. Sin embargo, en algunos tiempos del verbo *recibir*, 1696-97 usa *recebido* junto a *recibio*, y, aunque 1727-28 opone a esto *recividos*, escribe también *recevir*. Al respecto, Rafael Lapesa (1980: 368) apunta que en el transcurso del siglo XVI van disminuyendo las vacilaciones de timbre en las vocales no acentuadas, si bien el *Lazarillo* usa aún *recebir*. Este último caso, el cierre de la vocal, penetra incluso en el siglo XVII, y para ilustrarlo menciona Lapesa en su estudio la convivencia de las formas *tiniente* y *teniente* en *La Gitanilla* de Cervantes. Precisamente la forma *tiniente* es a la que se recurre en los ejemplares periódicos de finales del XVII: los textos de 1688 usan *Tiniente*, y los de 1696 insisten: *Lugar-Tiniente*.

Probablemente esta fluctuación gráfica reflejaba una fluctuación en la pronunciación de ambas vocales en determinadas posiciones. De hecho, las alteraciones en el timbre de las vocales no son un fenómeno exclusivo de una época, y hoy se registran en el castellano (tanto la palatalización de la E, y decir *tiniente* por *teniente*, como la relajación de la I que lleva a decir *mesmo* por *mismo*), generalmente como deformaciones vulgares de la pronunciación culta.

### 3.7.2. LAS GRAFÍAS CONSONÁNTICAS

Qué pasa en las mismas fechas con las grafías consonánticas. Para escribir el sonido /k/ ante el diptongo /wa/, /we/, se empleaba la Q. Una vez más será la edición de 1815 de la Ortografía académica la que dicte emplear la grafía C como representación de la oclusiva velar sorda /k/; pero, mientras, los ejemplares de los tres periodos que se revisan recogen *quales*, *quarteles*, *quando*, *esquadra*, *quatro*, *quarenta*.

Los textos escritos en el País Vasco reflejaban algo que ya llevaba siglos registrándose en el habla: el enmudecimiento de la H latina, pues la H latina no se pronunciaba ya incluso en latín y los textos del primer castellano se limitan a plasmar esta ausencia. Aquí se leen: *asta/hasta* (en 1688), *aora*, *arta*, *azia* (preposición) o *acia* (en 1727); contrasta la expresión *asta aora*, registrada en una gaceta de fines del XVII, frente al moderno *hasta ahora* registrado en la del XVIII. La H que se conservaba en la escritura procedía de la F latina, así las gacetas escriben *hazer* (de 'facere'). Pero no escapan a la confusión que facilita la norma hablada, donde ya mucho antes los vascos no aspiraban la H, de forma que tanto las palabras con H procedente de H latina, como las que llevaban H procedente de F latina no pronunciaban tal consonante. Como muestra sirva la palabra *abla* que aparece escrita en 1727, pese a que en uno de los números de 1688 se reproduce *hablase*.

Las formas del verbo *haber* fluctúan: el gerundio simple conoce la transcripción sin H, tanto en los textos más antiguos como en los más modernos; parece haber cierto reparto, los futuros llevaban H- inicial, y también los pasados perfectos: *avian*, *aviendo*, *averla*, pero *ha havido*, *huvo*, *habra*, *huviere*.

Estas variantes nos hacen asomarnos a otra cuestión la distinción B-V. En el prólogo al *Diccionario de Autoridades*, la Academia determinaba, entre otras cosas, que el uso de B o de V quedara dictado por la etimología, ante la falta de distinción en la pronunciación española de la época (Lapesa, 1980: 422). Así se emplearía la grafía B donde el latín tuviera B o P, y se emplearía V sólo donde la tuviera el latín.

La vieja oposición medieval B/V se diluye durante el Renacimiento y el Barroco, siendo la confusión el rasgo imperante en este tiempo (Alarcos Llorach, 1976: 269). La distinción no deja más que huella ortográfica para el siglo XVIII. No obstante, en ocasiones, la regla etimológica se desconoce, y la duda es evidente en otras, como sucede con el verbo *vacar* (hoy de reduci-



da rentabilidad, salvo su participio de presente como adjetivo: *vacante*), transcrito con B en *bacaren* y con V en *vacaba*, en las gacetas del siglo XVIII; o como sucede con *trabajo*, escrito con B en 1688, o *trabaja*, también con B, en 1696, aunque *travaja* en 1728. Las formas de *volver* y sus derivados ilustran también la confusión imperante, aparecen: *bolver* (1688), *bolvio*, *buelto* (1696); *buelta* (1727); e igualmente formas de *venir*: *biene*, *bino* (1688-89).

Otros casos proceden a la inversa, pese al étimo con B optan por la V, como en las formas de *escribir* o en los derivados de *batir*: *devate*, *convate* –con V en 1688, y *combate* en 1727–, *escrivia*, *delivero*. *Caballo* y sus derivados insisten en la V en las tres etapas: *cavalleria*, *cavallo* (1688); *cavallos* (1696); *cavallos* (1727); en la misma línea *gobierno*, transcrito siempre *gobierno*, *governar*, *governador*, todos ellos con B en su étimo latino (Corominas, 1980). Pese a la P de su etimología, las gacetas escriben con V las formas de *recibir*.

Las formas del pretérito imperfecto de indicativo aparecen por sistema transcritas con V: *pagavan*, *dava*, *tratava*, en las publicaciones de fines del XVII. En la que data de 1728, en el suplemento se emplean *deseava* y *hallavamos*.....(Menéndez Pidal, 1980: 305).

Algunos miembros de dos paradigmas muy concretos, de especial rentabilidad en los textos periodísticos (y de fácil rastreo): los nombres de los días de la semana y los nombres de los meses, ilustran la confusión: *jueves* se escribe con B en la etapa de 1688-89, pero siete años más tarde aparece ya con V, y en 1727 se mantiene. Los meses que llevan B trabada con R la respetan (en la palabra *noviembre*, fluctúa en una ocasión en la etapa intermedia, si bien podría interpretarse como una mera errata, pues en un mismo ejemplar consta *Noviembre* en su cabecera, y *nobiembre* en el pie de imprenta).

Precisamente el nombre de los meses nos permite acercarnos a una tercera cuestión: la alternancia de las consonantes Z– C– Ç. La grafía C ante E, I no representa ya al sonido velar, como ocurría ante A, O, U, sino que alterna con la Z para representar la interdental fricativa sorda, aproximadamente desde los siglos de Oro, buen ejemplo son *diziembre* (en todos los textos de fines del XVII), *luzimiento*, *rezelosos*, *vezes*, *conduzir*, *dezir*, *vize-presidente* (1688-89), que conviven en las mismas publicaciones con *conducir* y con *vice-legado*; *vize-chanciller*, *dize*, *vezino* (1696-97).

La confluencia con la grafía Z ante E, I cesa a partir de 1726, salvo algunas excepciones (Lapesa, 1980: 422). De este modo, en 1728, se lee *vice-almirante*, aunque la confusión es evidente en *felicidad*, documentada con C y con Z, y otros términos siguen prefiriendo esta última: *hazer*, *zelo*, *conozar*, *incapazes*. La Z helenizante de *zelo* será desechada por la Academia en 1815. ‘Gazeta’ es un préstamo italiano que reduce a una consonante simple la doble de la voz original ‘gazzetta’. Consta que las primeras gacetas aparecieron en Venecia; el término derivaría de *gazza*, ‘urraca’, por la mendedad de su contenido (Corominas, 1986: 12).

Ante las vocales A, O, la Z compite con la Ç. Mientras la Z transcribía el fonema sonoro /z/; C, Ç transcribían su correspondiente sordo; pero el ensordecimiento se extendió durante el siglo XVI, de tal modo que ambos sonidos se fundieron con la consiguiente confusión ortográfica; lo mismo que los fonemas que reflejaban las grafías -S-, por un lado, y G, J, por otro, se ensordecieron igualándose a los que transcribían respectivamente las grafías -SS- y X.

Aunque la Ç había sido grafía empleada en exclusiva ante A, O, U será desplazada por la Z en tales usos. Ya en las *Noticias Principales y Verdaderas* en cuyo pie de imprenta figura Francisca de Aculodi podemos ver la forma actual *marzo*, forma única en las gacetas de 1696-97 (si bien persiste la grafía en *Moços* y en el topónimo *Açores*) y en las del XVIII. Sin embargo, en las que imprime Pedro de Huarte durante la primera etapa (tanto en las *Noticias Principales y Verdaderas*, como en las *Noticias Extraordinarias del Norte*) se conserva la grafía Ç en *março* y en otras palabras: *ordenança*, *plaças*, *cabeça*, *carroça*. No obstante, incluso en Pedro de Huarte no está ausente la alternancia pues uno de los números de *Noticias Extraordinarias del Norte* escribe *Plaza*, aunque se documentan formas con Z y con Ç para este sustantivo en todas las etapas. Por su parte, aunque el *Diccionario de Autoridades* destierra su uso, en los *Extractos* se maneja aún: *tardança*, *coraçon*, *fuerças*, *esfuerços*, *esperança* (varias veces). El término *zar* se resuelve con una amalgama: *Czar*. Más extraña es la confusión entre S y C, pero también está documentada y donde mejor se ilustra es en el doblete *siervos/ ciervos*, para denominar al animal, pieza de caza a la que aluden tanto un texto impreso el 26 de noviembre de 1696 –donde se registra *ciervo*–, como un texto de 1727, donde aparece la confusión: *siervos*.

La oposición entre -S- y -SS-, si bien neutralizada ya en el habla, tardará aún casi medio siglo en eliminarse de la norma escrita (hasta 1763, según Lapesa, pág. 423). La fluctuación es frecuente en los textos que nos ocupan: *Brusselas/ Bruselas*; *passo, pusso, passar, necesidad, accesso, successo*; y se respeta el origen en formas como *estableciesse*, como ocurre con *hazer*, en perfecta sintonía con la ortografía de finales del XVII.

Actualmente, el fonema /x/, velar fricativo sordo, se representa ortográficamente bien con una J o con una G (Navarro Tomás, 1974: 142), ante -E, -I, respetando la etimología. Sin embargo, hasta 1815, una vez más, no se determina la distribución gráfica señalada y la grafía X se mantiene, y convive incluso con J y con G, donde luego será sustituida por la J. No es extraño hallar en 1688-89 *embaxador*, *Baxa*, *baxando*, *dexa*, *debaxo*, *executar*, *exercitos*; en 1696-97 se repiten algunas y se suman otras: *vaxel*, *dixieron*; en 1727-28 se ven *exercicio*, *mexor*, *traxo*, *executar*. La fidelidad etimológica no inspira ni *baxo* (del latín BASSUS), ni *embaxada*, esta última tomada de la francesa “ambaissada”.

En los topónimos, además de *País Baxo*, aparece *Bruxas*, donde es más lógica tal grafía como forma heredera del griego BRAXUS, -EIA, -U. Pese a este apunte, hay que señalar que la forma con X se documenta sólo una

vez, en un ejemplar de *Noticias Extraordinarias del Norte* publicado el 18 de octubre de 1689, en tanto que los ejemplares del periodo siguiente escriben *Brujas*, registrada en el ejemplar impreso el 8 de marzo de 1696, e incluso *Brugas*, en el impreso el 2 de agosto del mismo año.

En la relación de términos que ahora presentamos se emplea G donde debiera aparecer la grafía J, pues, como veremos, en ninguno de sus étimos aparece G: *magestuoso* (primera etapa), a partir de MAIESTAS, el mismo *magestad*, documentado incluso en 1727; *muger* (segunda etapa), de MULIER, o *sugetos* (1728), del latín SUBIECTUS. La J, como consonante románica, resulta, bien de la yod segunda latina, como se observa en *mujer* o en *trabajo* (resultado de LY), o de la tercera yod (como *sujeto* resultado de BY) bien de la X latina, como pasará con formas evolucionadas de *dexa*, *dixo* o *traxo* (Menéndez Pidal, 1980: 47-48).

La l consonántica latina de ‘maiestas’ evoluciona desde la palatal hasta el orden velar retrasando su punto de articulación y le corresponde en castellano actual la grafía J. Otras voces que presentan confusión ortográfica proceden, en su mayor parte del país vecino: *forrage*, *bagage* en 1688, y *bagaje* en 1727, aunque alterna en ese mismo año con *equipage*. El sufijo nominal –ATICUM del latín vulgar evoluciona en el francés a –AGE, y –AJE en el castellano (Väänänen, 1975: 83 y 144). No extraña el contagio ortográfico por las innumerables ocasiones en que, a lo largo de nuestra historia, se ha dejado sentir sensiblemente en la lengua el influjo galo. El mismo sufijo encontramos en *village*, préstamo pasajero que convive con *villa*.

Para concluir este repaso al consonantismo de las publicaciones vascas, hagamos breve referencia al tratamiento de los grupos consonánticos. El mes de septiembre nos servirá para inaugurarla, pues ya hace trescientos años conocía una fluctuación similar a la actual (pese a que la Academia haya consentido en nuestros días la simplificación del grupo –pt–). También en la primera etapa de estas publicaciones el tratamiento del grupo parecía quedar a la discreción del impresor, pues de nuevo Aculodi lo mantiene donde Pedro de Huarte lo reduce. En las conservadas de la etapa siguiente, con Pedro de Huarte como impresor único, hallamos la forma *setiembre*; pero, treinta años después le asalta la duda y escribe ambas formas *setiembre* y *septiembre*.

Sobre la pronunciación de los grupos consonánticos en las incorporaciones tardías del latín, Rafael Lapesa aclara: “Ni siquiera a fines del siglo XVII existía criterio fijo; el gusto del hablante y la mayor o menor frecuencia del uso eran los factores decisivos” (Lapesa, 1980: 391). No será raro que puedan observarse reducciones donde en el siglo XVIII se asistirá a la recuperación del grupo latino: en 1688 escriben *exitado*, *salvocondutos*, *inovado*, *irrucción*; en pleno XVIII junto a *retratar* (por *retractar*) o *introducción* –que posteriormente reintegrarán el grupo– perviven *prompta*, *subscrivir*, *escripto* –más tarde simplificados–. El grupo –th– transcribe cultismos griegos y se respeta en todo el periodo, tanto en las noticias del XVII, como en las de 1727-28: *Catholica*, *cathedral*.

Terminaremos con un breve apunte sobre el uso de la tilde y el empleo de los signos de puntuación. No se documenta ningún signo de interrogación o admiración, y muy esporádicamente se recurre al paréntesis, un caso en que lo emplea Francisca de Aculodi dista mucho de cumplir la función actual, simplemente es una forma de destacar gráficamente palabras tomadas de otro texto, hasta tal punto que Pedro de Huarte, en otro ejemplar que corresponde a la misma publicación y a la misma fecha, emplea para tal fin la letra cursiva.

Los dos puntos son muy rentables a la hora de dar paso a ideas que explican o insisten en la idea que inmediatamente les precede. El punto, fuera del uso inevitable tras cualquier cifra que se facilite, y el punto y aparte desempeñan funciones similares a las actuales; en cambio, el empleo de la coma, además de diferir, es bastante arbitrario y no hay normas fijas, salvo la de su necesidad tras el primer miembro de dos sintagmas o dos elementos de un mismo sintagma coordinados por la copulativa Y.

No parece Huarte muy aficionado a la colocación de tildes. Perviven aún el acento circunflejo –aquí muy raramente– y el grave –no se eliminará hasta la edición de la Ortografía académica de 1741–, que comparte con el agudo su colocación sobre las conjunciones O, E, y sobre la preposición A. Fuera de estos casos, por lo general, se ignora.

### **3.8. Breve recapitulación**

Estas tempranas muestras del periodismo vasco se configuran como productos lingüísticos que se distancian de sus hermanos librescos en varios aspectos: en la rudimentaria fragmentación de espacios, en la multiplicitad de emisores y receptores del mensaje y, por supuesto, en la intencionalidad del escrito. Siguen mostrando su parentesco, en cambio, en los rótulos y las datas que se usan para titular, y en unos remotos antecedentes de la entradilla (por su colocación y su función presentadora del texto), aunque, en realidad, están más vinculados a los breves textos introductorios con que se iniciaban los capítulos de libros contemporáneos suyos.

En la elaboración de estos nuevos mensajes, y en general en el mundo de ese primer periodismo, donde el editor o impresor se convierte en una figura quasi omnisciente, las cartas son la principal fuente de noticias, y los servicios de correos, el canal informativo por excelencia; por tanto, las ciudades que eran paso obligado de postas o que estaban próximas a los pasos (entre ellas la ciudad de San Sebastián donde se imprimen estas gacetas) se convierten en privilegiadas a la hora de recabar información.

Los grandes hombres de la Iglesia y de la Nobleza, así como la Monarquía, son los protagonistas de estos textos, tanto en la vertiente pública como en la vertiente privada. La lengua, más narrativa cuando actúa como espejo de los avatares históricos, relaja el escueto estilo de la información y se vuelve más ornada en la descripción de los acontecimientos más íntimos, sin que falten recursos retóricos en las hazañas bélicas. No en vano

Baltasar Gracián aseguraba en *El Criticón* de 1657 que “se sacase la cuenta de los que han muerto las gacetas francesas y relaciones españolas, llegaría sin duda a dozientos mil españoles cada año y otros tantos franceses, pues no viene relación que no traiga veinte y treinta mil degollados”. Opinión que comparte otro gran escritor del siglo, Francisco de Quevedo, quien, a pesar de divulgar él mismo noticias en sus cartas y de recibirlas, manuscritas o impresas, en forma de relaciones o gacetas, de diversas partes de Europa, es contundente en esta frase entresacada de su correspondencia: “Como si todos los gaceteros y mentirosos no pariesen por la boca ejércitos y sucesos y cosas notables” (*apud* Ettinghausen, 1994: 37).

Cuando se publican las gacetas revisadas (entre 1688 y 1728), la lengua española había salido de los Siglos de Oro, y ultimaba su segundo gran reajuste (ya había experimentado las transformaciones más profundas). Las fluctuaciones inherentes a cualquier fase del idioma y las soluciones que iban a triunfar o a fracasar en años posteriores, es decir, los cambios que restan hasta el siglo XX, se pueden apreciar a lo largo de las páginas estudiadas. Estas páginas, como otras con las que comparten el carácter periódico, permiten sorprender a la lengua en su devenir, mejor que las escogidas de la historia literaria, porque, aunque siguen siendo un ejercicio de norma escrita, es quizá el más próximo a la lengua oral de aquellas épocas en las que era imposible el registro de documentos sonoros.

#### 4. NUESTRA EDICIÓN

La presente es una edición facsímil de las gacetas que la familia Huarte, pero especialmente quien, según todos los indicios, llevaba el peso profesional y comercial de la empresa familiar, Pedro de Huarte, editó a caballo de los siglos XVII y XVIII en San Sebastián. Como se ha dicho, se trata de tres títulos: *Noticias Principales y Verdaderas*, recuérdese que estamos ante una reimpresión (con algunas modificaciones) de la gaceta del mismo título que editaba en Bruselas Pierre (o Pedro) de Cley; *Noticias Extraordinarias del Norte* (de origen incierto, pero en principio originales) y, finalmente, *Extracto de Noticias Universales*, ya en el siglo XVIII, ésta sí es con seguridad una iniciativa original y no una mera reimpresión con modificaciones puntuales de publicaciones ajenas.

Las dos primeras, como ya se ha reiterado, se imprimían y vendían en semanas alternas, de manera que durante al menos 1688 y 1689 San Sebastián contó con información semanal, aunque fuese a través de dos títulos diferentes. Entre 1694 y 1696, al menos, cada quince días Huarte sirvió a sus clientes las *Noticias Principales y Verdaderas*, ya que contamos con ejemplares de 1696 y en uno de ellos se dice que hay quien ha dejado de pagar la suscripción “dos, y tres años”. Es probable que la reedición fuese continua desde el año correspondiente a los primeros ejemplares, 1688, y el correspondiente al último conocido, 1704. Como resulta obvio, los Huarte pretendían así servir a los intereses de su comunidad, de manera que reimprimían dos gacetas cuya información era complementaria, de resul-

tas de lo cual San Sebastián fue una de las capitales mejor informadas de los reinos de España: ninguna ciudad contó con la presencia ininterrumpida durante tanto tiempo de dos gacetas que, según sabemos, no faltaron a su cita semanal.

A pesar de la complementariedad de ambos títulos, y de que se publicasen intercalados, hemos preferido aquí ofrecerlos separados: por un lado, por tanto, reunimos los números que se conservan de las *Noticias Principales y Verdaderas*, y por otro lado hacemos lo propio con las *Noticias Extraordinarias del Norte*. Aun cuando hubiéramos querido publicarlas siguiendo la secuencia con que salieron de la imprenta de los Huarte, el hecho de que no se conserven todos los ejemplares de una y otra, y de que una colección esté más nutrida que otra (la colección de las *Noticias Principales y Verdaderas* que se ha conservado llega hasta 1696, la de *Noticias Extraordinarias del Norte* sólo hasta 1689), nos ha parecido razón suficiente para optar por esta solución. Los dos únicos números conocidos, el segundo con su suplemento, del *Extracto de Noticias Universales* se reproducen igualmente aparte.

En concreto, se reproducen en este volumen los números siguientes:

a) *Noticias Principales y Verdaderas*. Números de:

- 19 de enero de 1688.
- 16 de febrero de 1688.
- 15 de marzo de 1688.
- 29 de marzo de 1688.
- 12 de abril de 1688.
- 27 de abril de 1688.
- 10 de mayo de 1688.
- 24 de mayo de 1688.
- 7 de junio de 1688.
- 21 de junio de 1688.
- 5 de julio de 1688.
- 19 de julio de 1688.
- 2 de agosto de 1688.
- 16 de agosto de 1688.
- 31 de agosto de 1688.
- 27 de septiembre de 1688.
- 12 de octubre de 1688.
- 25 de octubre de 1688.
- 25 de octubre de 1688

- 8 de noviembre de 1688.
- 24 de noviembre de 1688.
- 22 de diciembre de 1688.
- 8 de enero de 1689.
- 15 de marzo de 1689.
- 2 de agosto de 1689.
- 27 de septiembre de 1689.
- 18 de octubre de 1689.
- 25 de octubre de 1689.
- 24 de enero de 1696.
- 7 de febrero de 1696.
- 8 de marzo de 1696.
- 17 de abril de 1696.
- 2 de mayo de 1696.
- 12 de junio de 1696.
- 26 de junio de 1696.
- 7 de agosto de 1696.
- 21 de agosto de 1696.
- 4 de septiembre de 1696.
- 18 de septiembre de 1696.
- 2 de octubre de 1696.
- 16 de octubre de 1696.
- 26 de noviembre de 1696.
- 13 de diciembre de 1696.
- 26 de agosto de 1704.

*b) Noticias Extraordinarias del Norte. Números de:*

- 10 de febrero de 1688.
- 8 de marzo de 1688.
- 22 de marzo de 1688.
- 5 de abril de 1688.
- 19 de abril de 1688.
- 3 de mayo de 1688.
- 17 de mayo de 1688.

- 31 de mayo de 1688.
- 14 de junio de 1688.
- 28 de junio de 1688.
- 12 de julio de 1688.
- 26 de julio de 1688.
- 8 de agosto de 1688.
- 23 de agosto de 1688.
- 20 de septiembre de 1688.
- 4 de octubre de 1688.
- 2 de noviembre de 1688.
- 18 de octubre de 1688.
- 18 de noviembre de 1688.
- 29 de noviembre de 1688.
- 22 de marzo de 1689.
- 19 de abril de 1689.
- 3 de mayo de 1689.
- 9 de agosto de 1689.
- 23 de agosto de 1689.
- 20 de septiembre de 1689.
- 18 de octubre de 1689.
- 13 de diciembre de 1689.

c) *Extracto de Noticias Universales*. Números de:

- 23 de octubre de 1727 (nº 38).
- 4 de marzo de 1728, con un *Suplemento*.

De todas estas gacetas donostiaras se han reproducido las colecciones que hoy se hallan en la Hemeroteca Municipal de Madrid. Hemos optado finalmente, a pesar de haber considerado la posibilidad y el interés innegable de darlas a conocer, por no incluir los ejemplares que se conocen de las *Noticias Principales y Verdaderas* originales, las publicadas en Bruselas por Pedro de Cleyne, es decir, los conservados en las Bibliotecas Nacionales de Francia y España y en la Hemeroteca Municipal de Madrid. En concreto, hemos localizado en la Biblioteca Nacional de Madrid cuatro ejemplares de las *Noticias Principales y Verdaderas* de 1689; una colección compuesta por varios ejemplares correlativos de los años 1685 y 1686 en la Biblioteca Nacional de Francia, que abarca desde la gaceta impresa el 24 de julio de 1685 (noticias de 18 a 24 de julio de ese año) hasta la impresa el 2 de abril



de 1686 (15 números); y la colección más nutrida, 64 ejemplares de los años 1688 a 1691, que se conserva en la Hemeroteca Municipal de Madrid (13 de 1688, 19 de 1689, 7 de 1690 y 25 de 1691). Tampoco nos hemos decidido a ofrecer el facsímil de la reimpresión barcelonesa de varios números de 1685 y 1686 de las *Noticias Principales y Verdaderas*, cronológicamente los primeros que conocemos, y que hoy se conservan en la biblioteca de la Universidad de Barcelona (correspondientes al 9-30 de enero, 29 de enero a 28 de febrero y 15 a 29 de mayo de ese año). Entre todos se hubiese formado una colección bien nutrida (aunque tampoco completa) de esas gacetas flamencas en castellano tan desconocidas entre los historiadores del periodismo español. Pero, en última instancia, hemos preferido de momento concentrarnos solamente en la edición y estudio de las gacetas donostiaras. Eso sí, hemos recuperado de los ejemplares conocidos de la gaceta bruselense de Cleyne que los Huarte reimprimían las noticias que estos últimos, por las razones que fuese, expurgaban, precisamente las referidas a España, y las ofrecemos a modo de apéndice tras el facsímil de las gacetas donostiaras de cada año. Ofrecemos ahora las noticias que los Huarte no reimprimieron para sus lectores en 1688 y en 1689.

Con respecto al último número conocido de *Noticias Principales y Verdaderas* de San Sebastián, una precisión. Tenemos noticias, por el artículo de J. M. Donosty ya citado de 1949, el que precisamente dio a conocer la existencia de estos antiguos periódicos guipuzcoanos, de que existía en aquel momento al menos otro ejemplar, de 1704, entonces en manos privadas y cuyo paradero actual desconocemos. Donosty pudo consultar ese ejemplar y lo reprodujo, por desgracia tan sólo parcialmente (las líneas iniciales y las finales), en aquel artículo suyo de la *Voz de España*. A pesar de no estar completo, hemos optado igualmente por reproducir en facsímil esos fragmentos por su indudable valor documental e histórico. Por cierto, en aquel ejemplar Pedro de Huarte, que ya antes había actuado como periodista y redactor ocasional, introdujo una información propia, fechada en San Sebastián. Una sola nota técnica: para reproducir ese ejemplar, y al no disponer sino de una fotocopia de aquel artículo de 1949 (y, por tanto, carecer no ya del original, sino ni siquiera de una copia directa del mismo), nos hemos visto obligados a escanear, unir ambos fragmentos y retocar digitalmente hasta donde ha sido posible la copia que aquí se ofrece.

En el resto de los casos nos hemos limitado a una reproducción facsimilar, sin más retoques que la limpieza de las impurezas –manchas diversas, transparencias, tintas corridas– que aparecían en la reproducción y que dificultaban su lectura, de las tres gacetas de los Huarte. Hemos optado por esta solución, y no por una mera transcripción textual de los contenidos de las gacetas, por varias razones que hemos creído decisivas: la primera de ellas es que el facsímil permite el acceso de un mayor número de personas a unos ejemplares únicos, y antiguos, cuya consulta y manejo no siempre resultan fáciles por razones de conservación material, y en segundo lugar, pensamos que las características que analizamos en nuestro trabajo (periodísticas, lingüísticas, tipográficas) sólo podían ser cabalmente comprendidas teniendo a la vista, ya que no los originales, al menos una reproducción lo

más cercana posible a ellos. En cambio, y por restaurar de forma aún más completa el panorama informativo que se producía en San Sebastián en aquellas dos décadas finales del siglo XVII y dos primeras del XVIII, ofrecemos también en esta edición el texto de las noticias que, fechadas en San Sebastián entre 1686 y 1692 (en plena actividad de los Huarte), se ofrecieron en otra gaceta peninsular, *Noticias Generales de Europa, venidas a Barcelona por el Correo de Flandes*. En este caso el mal estado de los originales ha hecho del todo imposible ofrecer una reproducción facsimilar, por lo que hemos optado por una transcripción literal de esos textos, respetando todas las convenciones ortográficas, sin resolver, por ejemplo, la *v* inicial con valor vocálico en *u*, o convirtiendo algunas *v* en las *b* que la grafía actual recomendaba en ese caso, o viceversa.

Nos hemos decantado por el facsímil siguiendo, por ejemplo, la opinión del profesor Henry Ettinghausen (1990) para el caso de las relaciones y gacetas, productos, no lo olvidemos, diferentes a otras obras intelectuales de la época (novelas, comedias, etc.) que plantean otro tipo de cuestiones textuales y exigen de técnicas como la colación de textos, la confección en muchas ocasiones del *stemma* o el recurso al manuscrito del autor, si lo hay. No somos ajenos a los problemas que los facsímiles, que reproducen pero evidentemente ni son ni sustituyen a los originales, plantean, y a los cuales se ha referido varias veces, por ejemplo, Francisco Rico a propósito de las diferentes reproducciones fototipográficas de *El Quijote* (Rico, 1998: *passim*). Las técnicas de impresión de la época, por cierto, no producían ejemplares iguales, así que no es lo mismo disponer de los primeros *ítems* salidos de las prensas que de los últimos, por el inevitable movimiento, ruptura o deterioro de los tipos móviles. Este problema es aún más grave cuando se trata de periódicos, en cuya composición e impresión se ponía menos cuidado que en la de los libros, por la diferente categoría que se atribuye a uno y otro producto y por la premura de tiempo que acuciaba al impresor en el caso de las gacetas. En nuestro caso ni siquiera sabemos si los ejemplares únicos de que disponemos son los primeros o los últimos en ser impresos, y por tanto su calidad es relativa con respecto a la propia tirada a la que pertenecían. Hay una sola excepción, ya mencionada: la doble edición del número que comprende noticias del 28 de septiembre al 12 de octubre de 1688, publicado dos veces el mismo día, 25 de octubre de ese año. Ambas gacetas, de texto igual y de diagramación algo diferente, se ofrecen en nuestro facsímil.

La reproducción facsímil de las gacetas donostiaras no es, por tanto, una reverencia a la edición *princeps* de éstas ni un empecinamiento en considerarla como si fuera el manuscrito (¡ojalá dispusiéramos no sólo de alguno más de los ejemplares originales que los Huarte reimprimen y adaptan, sino de los manuscritos de la oficina de Cleyn o, aún mejor, de las fuentes de información que éste manejaba!), sino un mero dar de nuevo a la luz pública los únicos documentos que hoy por hoy se conocen, en la creencia de que ésa es la actitud más respetuosa hacia las obras clásicas (sí, clásicas por más que sólo sean unas modestas hojas periódicas) que reeditamos y la más útil para quien con interés científico o mera curiosidad se

acerque a este volumen, al menos en este primer estadio de dar a conocer lo que permanecía prácticamente olvidado o al menos no suficientemente, en nuestra opinión, valorado. Sólo nos cabe ahora esperar que otros vengan a profundizar en el estudio de estas gacetas donostiaras de los Huarte y en el todavía poco explorado, y creemos que muy interesante, campo de la historia del periodismo antiguo, en particular el del siglo XVII, todavía tan ignoto en España. Si el presente trabajo sirve de base o acicate para ello nos daremos por más que satisfechos.

Sólo unas palabras más para agradecer a todos aquellos que han hecho posible que el presente volumen vea la luz: en primer lugar, es de obligada cortesía mencionar a la Hemeroteca Municipal de Madrid, y a su director Carlos Dorado, donde se hallan las únicas colecciones conocidas de las gacetas que reproducimos. A los responsables de ese centro hemerográfico agradecemos muy sinceramente las facilidades dispensadas en todo momento para la reproducción de esos ejemplares. Por otro lado, parte de la bibliografía utilizada para el estudio introductorio, la publicada en Inglaterra (probablemente el país de Europa más avanzado en el estudio del periodismo del siglo XVII), fue obtenida durante una estancia como profesor invitado (*Basque Visiting Fellow*) en la Universidad de Oxford, durante el curso 1998-1999, dentro del programa puesto en marcha por aquella prestigiosa universidad británica y la Sociedad de Estudios Vascos-Eusko Ikaskuntza.

## BIBLIOGRAFÍA

- AGUILAR PIÑAL, Francisco (1978). *La prensa española en el siglo XVIII. Diarios, revistas y pronósticos*. Madrid: CSIC.
- AGUILERA CASTILLO, César (1988). *Historia de la comunicación y de la prensa universal y de España*. Madrid: Atlas.
- AGUILERA CASTILLO, César (1989). Historia y periodismo en tiempo de los mercurios. En: *Revista de Ciencias de la Información*, nº 6. Madrid: Universidad Complutense, p. 25-48.
- ALARCOS LLORACH, Emilio (1976). *Fonología española*. Madrid: Gredos.
- ALATORRE, Antonio (1998). *El apogeo del castellano*. México, Madrid: Fondo de Cultura económica.
- ALBERT, Pierre (1989). Bilan et perspective de l'histoire de la presse. En: Ministère de l'Éducation Nationale, de la Jeunesse et des Sports. Comité des Travaux Historiques et Scientifiques. *Actes du 113<sup>e</sup> Congrès National des Sociétés Savantes (Strasbourg, 1988)*. Presse, radio et histoire. Paris: Éditions du cths, p. 5-13.
- ALLENDE SALAZAR, Ángel (1887). *Biblioteca del bascófilo*. Madrid: Imprenta y fundición de Manuel Tello.
- ALTABELLA, José (1983). *Fuentes crítico-bibliográficas para la historia de la prensa provincial española*. Madrid: Editorial de la Universidad Complutense.
- ALTABELLA, José (1986). Bibliografía de la historia de la prensa en el País Vasco, con dedicación a Álava, Guipúzcoa y Vizcaya. En: Tuñón de Lara, Manuel (dir.). *La*

*prensa de los siglos XIX y XX. I Encuentro de Historia de la Prensa*. Bilbao: Servicio Editorial de la Universidad del País Vasco.

ALTABELLA, José (1992). La aurora del Periodismo en la comunidad hispánica. En: *aede. Publicación de la Asociación de Editores de Diarios Españoles*. Madrid: aede.

ANDRÉS ESCAPA, Pablo; DELGADO PASCUAL, Elena; DOMINGO MALVADI, Arantxa; RODRÍGUEZ MONTEDERRAMO, José Luis (2000). El original de imprenta. En: ANDRÉS, Pablo; Garza, Sonia (eds.). *Imprenta y crítica textual en el Siglo de Oro*. Valladolid: Secretariado de Publicaciones e Intercambio Científico, Universidad de Valladolid; Centro para la Edición de los Clásicos Españoles, p. 29-46.

ALTSCHULL, J. Herbert (1990). *From Milton to McLuhan: The ideas behind American Journalism*. New York: Longman.

ÁLVAREZ, Jesús Timoteo (1991). *Del viejo orden informativo*. Madrid: Actas.

ARBLASTER, Paul (2001). Policy and publishing in the Habsburg Netherlands, 1585-1690. En: Dooley, Brendan; Baron, Sabrina (eds.). *The politics of information in Early Modern Europe*. London; New York: Routledge, p. 179-198.

BARRIONUEVO, Jerónimo (1996). *Avisos del Madrid de los Austrias y otras noticias*. Edición de José María Díez Borque. Madrid: Castalia.

BELLETTINI, Pierangelo (1999). Le più antiche gazzette a stampa di Milano (1640) e di Bologna (1642). En: Balsamo, Luigi; Bellettini, Pierangelo (a cura di). *Anatomie bibliografiche. Saggi di storia del libro per il centenario de "La Bibliografica"*. Firenze: Leo S. Olschki Editore, p. 465-494.

BLANCHARD, Gérard (1988). *La letra*, Barcelona: CEAC.

BLASCO IJAZO, José (1947). *Historia de la prensa zaragozana, 1683-1947*. Zaragoza: Talleres Editoriales El Noticiero.

BOER, Harm den (1996): *La literatura sefardí de Amsterdam*. Alcalá de Henares: Instituto Internacional de Estudios Sefardíes y Andalusíes de la Universidad de Alcalá.

BOUZA, Fernando (2001). *Corre manuscrito. Una historia cultural del Siglo de Oro*. Madrid: Marcial Pons.

BRAHWAIT, Richard (1631). *Whimzies: Or, A New Cast of Characters*. London, 1631. Hemos usado la edición crítica de Lanner, Allen H. *A Critical Edition of Richard Brathwait's Whimzies*. New York, London: Garland, 1991.

BRUNET, Serge (1989). L'information dans la guerre sur la frontière pyrénéenne (fin XVII<sup>e</sup> siècle-début XVIII<sup>e</sup> siècle). En: Ministère de l'Éducation Nationale, de la Jeunesse et des Sports. Comité des Travaux Historiques et Scientifiques. *Actes du 113<sup>e</sup> Congrès National des Sociétés Savantes (Strasbourg, 1988)*. Presse, radio et histoire. Paris: Éditions du cths, p. 207-230.

BURKE, Peter (1993). La nueva historia socio-cultural. En: *Historia Social*. Otoño de 1993. Valencia: Instituto de Historia Social de la U.N.E.D.

CARAMUEL y LOBKOWITZ, Juan (1662). *Syntagma de Arte Typographica et illorum obligationibus qui aut libros edunt ut ad editionem concurrunt* [= *Tratado del arte tipográfico y de los deberes de cuantos publican libros o participan en su edición*]. En:

Andrés, Pablo; Garza, Sonia (eds.). *Imprenta y crítica textual en el Siglo de Oro*. Valladolid: Secretariado de Publicaciones e Intercambio Científico, Universidad de Valladolid; Centro para la Edición de los Clásicos Españoles, 2000, p. 271-287.

CHARTIER, Roger (1993a). *Libros, lectura y lectores en la Edad Moderna*. Madrid: Alianza.

CHARTIER, Roger (1993b). De la historia social de la cultura a la historia cultural de lo social. En: *Historia Social*. Otoño de 1993. Valencia: Instituto de Historia Social de la U.N.E.D.

CHARTIER, Roger (1993c). Las líneas de la historia social. En: *Historia Social*. Otoño de 1993. Valencia: Instituto de Historia Social de la U.N.E.D.

CHARTIER, Roger (2000). La pluma, el taller y la voz. Entre crítica textual e historia cultural. En: Andrés, Pablo; Garza, Sonia (eds.). *Imprenta y crítica textual en el Siglo de Oro*. Valladolid: Secretariado de Publicaciones e Intercambio Científico, Universidad de Valladolid; Centro para la Edición de los Clásicos Españoles, p. 243-257.

CHECA GODOY, Antonio (1991). *Historia de la prensa andaluza*. Sevilla: Fundación Blas Infante.

CHEVALIER, Maxime (1976). *Lectura y lectores en la España del siglo XVI y XVII*. Madrid: Turner.

CLARK, Charles E. (1994). *The Public Prints. The Newspaper in Anglo-American Culture, 1665-1740*. Oxford, etc.: Oxford University Press.

DAHL, Folke (1939). Amsterdam. Earlier Newspaper Centre of Western Europe. New contributions to the history of the first Dutch and French corantos. En: *Het Boek*, XXV, 3. The Hague: Martinus Mijhoff, págs. 161-198.

DAHL, Folke (ed.) (1960). *The Birth of the European Press*. Stockholm: The Royal Library.

DÍAZ NOCI, Javier (1994). Los inicios de la prensa vasca: primeros pasos y formas protoperiodísticas. En: *Revista Internacional de los Estudios Vascos*. Año 42. Tomo XXXIX. Nº 2 (1994), p. 245-275.

DÍAZ NOCI, Javier (2001). Introducción. En: Jonson, Ben. *El comercio de noticias y Noticias del Nuevo Mundo descubierto en la Luna*. Traducción, introducción y notas de Javier Díaz Noci. Bilbao: Servicio Editorial de la Universidad del País Vasco.

DÍAZ NOCI, Javier (2002). Las relaciones sobre el sitio de Fuenterrabía (1638-1639): la construcción de un acontecimiento en la España de los Austrias. En: *Euskonews & Media*, nº 149, 4-11 de enero. San Sebastián: Sociedad de Estudios Vascos, 2002. [Accesible en: <http://suse00.su.ehu.es/euskonews/0149zbnk/frgaia.htm>].

DI STEFANO, Giuseppe (2000). El pliego suelto: del lenguaje a la página. En: Andrés, Pablo; Garza, Sonia (eds.). *Imprenta y crítica textual en el Siglo de Oro*. Valladolid: Secretariado de Publicaciones e Intercambio Científico, Universidad de Valladolid; Centro para la Edición de los Clásicos Españoles, p. 171-185.

DOMÍNGUEZ GUZMÁN, Aurora (1992). *La imprenta en Sevilla en el siglo XVII. 1601-1650 (Catálogo y análisis de su producción)*. Sevilla: Publicaciones de la Universidad de Sevilla.

- DONOSTY, José María (1949a). Un periódico donostiarra de 1704. En: *La Voz de España*, San Sebastián, 15 de mayo de 1949.
- DONOSTY, José María (1949b). La prensa donostiarra data de la segunda mitad del siglo xvii. Noticias detalladas e inéditas de veinticinco periódicos de San Sebastián de 1688 y 1689. En: *La Voz de España*. San Sebastián, julio de 1949.
- DOOLEY, Brendan; Baron, Sabrina (eds.) (2001). *The politics of information in Early Modern Europe*. London; New York: Routledge.
- EGIDO LÓPEZ, Teófanos (1971). *Opinión pública y oposición al poder en la España del siglo XVIII (1713-1759)*. Valladolid: Universidad de Valladolid.
- ENCISO RECIO, Luis Miguel (1957). *La Gaceta de Madrid y el Mercurio Histórico y Político, 1756-1781*. Valladolid: Universidad de Valladolid.
- ESPÍN, Joaquín (1941). Publicación periódica manuscrita madrileña del siglo xvii. En: *Correo Erudito*, volumen II, septiembre de 1941. Madrid.
- ESPÍN, Joaquín (1957). Gaceta, periódico, y gaceta, moneda. En: *Correo Erudito*, volumen V, nº 37. Madrid.
- ETTINGHAUSEN, Henry (1984). The news in Spain: *Relaciones de sucesos* in the reigns of Philip III and IV. En: *European History Quarterly*, nº 14. London: Sage, p. 1-20.
- ETTINGHAUSEN, Henry (1990). Editar la prensa. En: Jauralde, Pablo; Noguera, Dolores; Rey, Alfonso. *La edición de textos. Actas del I Congreso Internacional de Hispanistas del Siglo de Oro*. London: Tamesis Books, p. 183-187.
- ETTINGHAUSEN, Henry (1993). *La Guerra dels Segadors a través de la premsa de l'època*, 5 vols. Barcelona: Curial.
- ETTINGHAUSEN, Henry (1994). Quevedo y las actualidades de su tiempo. En: *Edad de Oro*, XIII, p. 31-45.
- ETTINGHAUSEN, Henry (2001). Politics and the press in Spain. En: Dooley, Brendan; Baron, Sabrina (eds.). *The politics of information in Early Modern Europe*. London; New York: Routledge.
- ETTINGHAUSEN, Henry; Cordero, Manuel (eds.). *Andrés de Almansa y Mendoza. Obra periodística*. Madrid: Castalia, 2002.
- FERNÁNDEZ SEBASTIÁN, Javier (1989a). Estudio introductorio a *El Bascongado (1813-1814)*. Edición facsimilar. Bilbao: Ayuntamiento de Bilbao.
- FERNÁNDEZ SEBASTIÁN, Javier (1989b). Orígenes de la prensa. Periodismo, política y sociedad. En: *Vizcaya. 1789-1814*. Bilbao: Diputación Foral de Vizcaya, p. 145-172.
- FERNÁNDEZ SEBASTIÁN, Javier (1991). *La génesis del fuerismo*. Madrid: Siglo XXI.
- FERNÁNDEZ SEBASTIÁN, Javier (1993). *El Correo de Vitoria (1813-1814) y los orígenes del periodismo en Álava*. Vitoria: Ayuntamiento de Vitoria.
- FRIEDMAN, Jerome (1993). *The battle of the frog and Fairford's flies: miracle and the pulp press during the English revolution*. New York: St. Martin's Press.
- GÁRATE OJANGUREN, María Montserrat (1990). *La Real Compañía Guipuzcoana de Caracas*. San Sebastián: Sociedad Guipuzcoana de Ediciones y Publicaciones.

- GARCÍA, Encarnación; SERNA, Julio (1994). *La crisis del Antiguo Régimen y los absolutismos*. Madrid: Síntesis.
- GARCÍA GALINDO, Juan Antonio (1979). En los orígenes del periodismo malagueño: la *Gazeta Nueva* de 1677. En: *Baetica. Estudios de Arte, Geografía e Historia*, nº 2. Málaga, p. 315-326.
- GARZA MERINO, Sonia (2000). La cuenta del original. En: Andrés, Pablo; Garza, Sonia (eds.). *Imprenta y crítica textual en el Siglo de Oro*. Valladolid: Secretariado de Publicaciones e Intercambio Científico, Universidad de Valladolid; Centro para la Edición de los Clásicos Españoles, p. 65-95.
- GASCÓN DE TORQUEMADA, Gerónimo (1991). *Gacetas y nuevas de la Corte de España desde el año 1600 en adelante continuada por su hijo don Gerónimo Gascón de Tiedra, Gentilhombre del Duque de Alburquerque*. Edición de Alfonso de Ceballos-Escalera y Gila, marqués de La Floresta. Madrid: Real Academia Matritense de Heráldica y Genealogía.
- GÓMEZ ALFARO, Antonio (1959). El periodismo semanal de don Luis de Góngora. En: *Arriba*. 21 de junio de 1959. Madrid.
- GÓMEZ APARICIO, Pedro (1967). *Historia del periodismo español. Desde la Gaceta de Madrid (1661) hasta el destronamiento de Isabel II*. Madrid: Editora Nacional.
- GÓMEZ MOMPART, Josep Lluís (1997). Historia de la historia de la comunicación social en España. En: *Comunicación y Sociedad*, nº 31, septiembre-diciembre de 1997. Guadalajara: Universidad de Guadalajara, págs. 251-262.
- GONZÁLEZ PALENCIA, Ángel (ed.) (1942). *Noticias de Madrid, 1621-1627*. Madrid: Sección de Cultura e Información Artes Gráficas Municipales.
- GUILLAMET, Jaume (1994). *Història de la premsa, la ràdio i la televisió a Catalunya, 1641-1994*. Barcelona: Edicions La Campana.
- GUILLAMET, Jaume (1999). Gaceteros, diaristas literarios y diaristas informativos en la prensa catalana del siglo XVIII. En: Barrera, Carlos (coordinador). *Del gacetero al profesional del periodismo. Evolución histórica de los actores humanos del cuarto poder*. Madrid: Fragua; Asociación de Historiadores de la Comunicación, págs. 21-28.
- GUILLAMET, Jaume (2000). La formació de la periodicitat durant els segles XVII i XVIII, a través de la premsa de Barcelona. En: *Treballs de Comunicació*. Barcelona: Societat Catalana de Comunicació, 2000, p. 113-136.
- GUILLAMET, Jaume (2002). 11-09-1714: The end of the Catalan nation. An international conflict, in the times of gazettes. IAMCR-AIERI-AIECS, Conference 2002. Barcelona.
- GUINARD, Paul-J. (1971). *La presse espagnole de 1737 à 1791*. Paris: Centre de Recherches Hispaniques, Institut d'Études Hispaniques.
- HANDOVER, P. M. (1965). *A history of the London Gazette 1665-1965*. London: Her Majesty's Stationary Office.
- HARTZENBUSCH, Eugenio (1873). *Apuntes para un catálogo de periódicos madrileños desde el año 1661 al 1870*. Reimpresión facsimilar de 1993. Madrid: Biblioteca Nacional, Ollero y Ramos.

- HOYO, Mercedes del (1996). *Lenguaje y morfología periodística en el Correo de Vitoria (1813- 1814)*. Bilbao: Servicio Editorial de la Universidad del País Vasco.
- HUGON, Alain. L'information dans la politique étrangère espagnole. Association des Historiens Modernistes des Universités. *L'information à l'époque moderne*. Paris: Presses de l'Université de Paris-Sorbonne, 2001, p. 25-53.
- KURTH, Karl (1944). *Die ältesten Schriften für und wider die Zeitung: die Urteile des Christophorus Besoldus (1629), Ahasver Fritsch (1676), Christian Weise (1676) und Tobias Peucer (1690) über den Gebrauch und Missbrauch der Nachrichten*. Brunn etc.: R. M. Rohrer.
- LANKHORST, Otto (2001). Newspapers in the Netherlands in the seventeenth century. En: Dooley, Brendan; Baron, Sabrina (eds.). *The politics of information in Early Modern Europe*. London; New York: Routledge, p. 151-159.
- LARRIBA, Elisabel (1998). *Le public de la presse en Espagne à la fin du XVIII<sup>e</sup> siècle (1781-1808)*. Paris: Honoré Champion Editeur.
- LOYARTE, Adrián de (1952). *La vida de la ciudad de San Sebastián, 1900-1950*. Tomo cuarto. San Sebastián.
- LUYKX, Theo (1964). *De eerste gazetters en hun kranten in de Spaanse Nederlanden. En Hendelingen XVIII*. Oudenaarde: Sanderus.
- LUYKX, Theo (1965). *Brugse krante en gazetters in de Spaanse Nederlanden*. Brugge.
- MENÉNDEZ PIDAL, Ramón (1980). *Manual de gramática histórica española*. Madrid: Espasa-Calpe.
- MOLL, Jaime (2000). La imprenta manual. En: Andrés, Pablo; Garza, Sonia (eds.). *Imprenta y crítica textual en el Siglo de Oro*. Valladolid: Secretariado de Publicaciones e Intercambio Científico, Universidad de Valladolid; Centro para la Edición de los Clásicos Españoles, p. 13-27.
- MORISON, Stanley (1932). *The English Newspaper*. London.
- MOSQUERA ARMENDÁRIZ, J.A.; Zubizarreta, Cándido (1977). *Guión manual de tipografía vasconavarra*. Pamplona.
- NAVARRO CABANES, Josep (1928). *Catalec bibliogàfic de la premsa valenciana escrita en nostra llengua y publicada en Valencia, pobles de la província i per les colonies valencianes en Madrit, Barcelona, Zaragoza i repúbliques americanes, 1586-1927*. Valencia: Editorial Diario de Valencia.
- NAVARRO TOMÁS, Tomás (1974). *Manual de pronunciación española*. Madrid: N. R. F. H.
- NERI, Achille (1882). Un giornalista del secolo XVII. En: *Passatempi letterari*. Geneva: Tipografia del R. Istituto Sordo-muti, p. 69-41.
- NORD, David Paul (1990). Intellectual History, Social History, Cultural History... and Our History. En: *Journalism History*, Vol. 67, nº 4, Winter 1990, p. 645-648.
- NORTON, F. J. (1979). Las primeras manifestaciones periodísticas en España: Una carta de noticias originales impresa en Valencia (1517). En: *Libro homenaje a la memoria de Antonio Pérez Gómez*, volumen II. Madrid, p. 107-112.
- NÚÑEZ DE PRADO y CLAVELL, Sara M. (1997). *Los antecedentes del periódico de masas: ocasionales, canards y almanaques*. Madrid: Universidad Europea de Madrid-cees.



- PELLICER, José (1965). *Avisos históricos*. Madrid: Taurus.
- PÉREZ PRIEGO, Miguel Ángel (1997). *La edición de textos*. Madrid: Síntesis.
- Periodismo e Ilustración en España*. En: *Estudios de Historia Social*. Enero-junio de 1990, nº 52-53. Madrid: Ministerio de Trabajo y Seguridad Social.
- POLANCO ROMERO, José (1926). *Relaciones del siglo XVII (1611-1679)*. Granada: Imprenta López Guevara.
- PUÉRTOLAS, Ana (1969). Notas sobre un posible periodismo medieval. En: *Estudios de información*, nº 12, octubre-diciembre de 1969. Madrid.
- QUIVY, Vincent (1994). Le journalisme face a l'Histoire. En: *Médiaspouvoir*, segundo trimestre, p. 161-170.
- RAYMOND, Joad (1996). *The invention of the newspaper. English Newsbooks 1641-1649*. Oxford: Clarendon Press.
- RAYMOND, Joad (editor) (1999). *News, newspapers, and society in Early Modern Britain*. London; Portland, or: Frank Cass.
- Real Academia de la Lengua Española (1726). *Diccionario de Autoridades*. Madrid: Real Academia de la Lengua Española.
- Real Academia de la Lengua Española (1992). *Diccionario de la lengua española*. Madrid: Espasa.
- REDONDO, Augustin (2000). Sevilla, centro de “relaciones de sucesos”, en torno a 1600: fiebre noticiera y narrativa. En: *Actas del ii Coloquio Internacional sobre cultura en Andalucía. Vida, memoria y escritura en torno a 1600*. Estepa: Ayuntamiento de Estepa, 2000, p.143-179.
- REDONDO VEINTEMILLAS, Guillermo (1991). El siglo XVII. En: *Historia del periodismo en Aragón*. Zaragoza: Diputaciones de Huesca, Teruel y Zaragoza, Asociación de la Prensa de Aragón.
- Relaciones y gacetas españolas, siglo XVII* (1992). Edición facsimilar. Madrid: Biblioteca Nacional.
- RÉTAT, Pierre. Bilan et perspectives des recherches sur les gazettes. Association des Historiens Modernistes des Universités. *L'information à l'époque moderne*. Paris: Presses de l'Université de Paris-Sorbonne, 2001, p. 5-24.
- REULA BIESCAS, Jaime (1993). Una aproximación a la “prensa” catalana del siglo XVII a través de la colección de los folletos *Bonsoms*. En: *Treballs de Comunicació*, 4, octubre. Barcelona: Societat Catalana de Comunicació.
- RICO, Francisco (1998). Historia del texto. En: Cervantes, Miguel de. *Don Quijote de la Mancha*. Edición de Instituto Cervantes. Barcelona: Crítica, págs. CXCII-CCXLII.
- ROLDÁN, Mariano (1982). El periodismo epistolar de Góngora. En: *ABC. Sábado Cultural*, 6 de noviembre de 1982. Madrid.
- RUIZ DE LARRÍNAGA, Juan (1932). La imprenta en San Sebastián. Primicias bibliográficas. En: *Euskalerriaren Alde*, año XIII, nº 232, San Sebastián, p. 121-129.
- SADA, Javier y Asier (1997). *Historia de San Sebastián*. San Sebastián: Txertoa.

- SÁIZ, María Dolores (1983). *Historia del periodismo en España. 1. Los orígenes. El siglo XVIII*. Madrid: Alianza.
- SÁNCHEZ ARANDA, Juan José; Barrera del Barrio, Carlos (1992). *Historia del periodismo español desde sus orígenes hasta 1975*. Pamplona: EUNSA.
- SANTOYO, Julio César (1995). *La imprenta en Álava. Historia, obras, documentos. Vol. I. El siglo XVIII*. Vitoria: Fundación Sancho el Sabio.
- SCHULTE, Henry F. (1968). *The Spanish Press, 1470-1966. Print, Power, Politics*. Urbana, Chicago: University of Illinois Press.
- SCHULZE SCHENEIDER, Ingrid (1994). La prensa en Alemania. En: Pizarroso, Alejandro (dir.). *Historia de la prensa*. Madrid: Universidad Complutense.
- SGARD, Jean (dir.) (1991). *Dictionnaire des Journaux (1600-1789)*. Paris; Oxford: Universitäts- und Volkshochschule; Voltaire Foundation.
- SHERMAN, Stuart (1996). *Telling time: clocks, diaries, and English diurnal form, 1660-1785*. Chicago: University of Chicago Press.
- SHIRLEY, James (1637). *The Schoole of Complement, as it was acted by her Majesties Servants at the Private house in Drury Lane*. London: Francis Constable.
- SMITH, Anthony (1979). *The Newspaper. An International History*. London: Thames and Hudson.
- TENGARRINHA, José (1996). *História da imprensa periódica portuguesa*. 2ª edição revista e aumentada. Lisboa: Caminho.
- Tercer centenario de la Gaceta de Madrid. 1661-1961 (1961). En: *Boletín Oficial del Estado*. Año CCCL, suplemento al número 50, martes 28 de febrero. Madrid: Boletín Oficial del Estado.
- TOBAJAS, Marcelino (1984). *El periodismo español (Notas para su historia)*. Madrid: Forja.
- TRESSERRES I GAJU, Joan Manuel (1994). Història de la premsa, història del periodismo, història de la comunicació. En: *Gazeta. Actes de les primeres jornades d'història de la premsa*. Barcelona: Societat Catalana de Comunicació, págs. 67-78.
- UBIETO et alii (1977). *Introducción a la historia de España*. Barcelona: Teide.
- VÄÄNÄNEN, Veiko (1975). *Introducción al latín vulgar*. Madrid: Gredos.
- VARELA HERVÍAS, Eugenio (1960). *Gazeta Nueva, 1661-1663. Notas sobre la historia del periodismo español en la segunda mitad del siglo XVIII*. Murcia.
- VARELA HERVÍAS, Eugenio (1968). Francisco Fabro de Bremundans (1621-1698). En: *Cincentenario de la Hemeroteca Municipal de Madrid*. Madrid: Hemeroteca Municipal.
- VELA MARQUETA, Víctor Vicente (1948). *La noticia periodística en los pueblos clásicos*. Madrid: Institución San Isidro.
- VERDEGAY Y FISCOWICH, Eduardo (1894). *Historia del correo desde sus orígenes hasta nuestros días*. Madrid (facsimil publicado en 1993, Valencia: Librerías París-Valencia).
- WEILL, Georges (1941). *El diario. Historia y función de la prensa periódica*. México: Uteha

## **II. Facsímil de las primeras gacetas vascas**



**NOTICIAS  
EXTRAORDINARIAS  
DEL NORTE**

1688

## NOTICIAS EXTRAORDINARIAS DEL NOROCCIDENTE

31. de Enero, Vienna 11. Enero de 1688.

**S**U Magestad Imperial se halla muy aliviado de su indisposicion, y á empezado á asistir á los Consejos de los Estados de Ungria, los quales se concluirán á 15. de este mes, <sup>Bohemia</sup> <sup>Bohemia</sup> vera aquí el Emperador á 17. con toda su Corte para hallarse en la avertura de los Estados de Austria, y hazer la proposicion anual, y disponer presen juramento en las manos del Rey de Ungria. Los dos Regimientos de Staremberg, y Palffy, que estan de guardia en Presburg tienen orden de partir, luego al punto que la corte bolviere aquí, para ir á Buda incesantemente, y continuar desde halla su marcha con otras tropas que se han de separar de las plazas vezinas, para ir á refertzar el bloqueo de Alba-Real. Se ha sabido que la guarnicion, y vezinos de esta plaza avian resuelto de rendirse, si pudiesen obtener una capitulacion semejante á la que fué concedida á la guarnicion de Agria, en la conformidad, que les avia propuesto de parte del Cardenal Colomitz, pero que el Baxa no venia en esto, por hallarse resuelto de resistir asta la ultima extremidad: que los principales de la Milicia se avian irritado, de manera, que avian tomado las armas mutuamente contra sus oficiales, y que aviendo llegado á las manos fueron muertos asta catorze. Esta desorden se confirma por la resolucion, que han tomado los Imperiales, de marchar á esta plaza, no dudandole, que la guarnicion solo espera á este pretexto para precisar al Baxa á capitular. El Conde Carafia ha ordenado á otras tropas de la Alta Ungria, pasen á mejorar el bloqueo de Mongatz, y cerrar estrechamente la plaza, para que la Princesa bien dolose sin apariencia de los otros sea obligada á admitir las proposiciones de ajuste que asta aora no los ha querido admitir. Quererá Ungaros, ó Alemanes, que han desertado esta plaza, aseguran que es muy grande la falta de todo lo necesario para su defensa, y que la Princesa Ragotz, tenia mucho trabajo en mantener las tropas en su deber haziendoles esperar todos los dias la llegada de un gran combuy. Los Imperiales, que forman el bloqueo, han interceptado una carta del Conde Tekeli, escrita á su Mujer, por la qual la exortava, á que estuviere firme asegurandole, que la socorro está presto, lo qual obligó á los Coman-

Año 1688.

B

dantes

6

dantes Imperiales á poner nuevas centinelas en todos los p[ar]tes pa-  
provenientes cortales. Se ha traducido otras cartas, que los Turcos de  
Belgrado han á Alba Real, por las quales se confirma la gran rebel-  
ción del Imperio Otomano, y refieren, que el Chisn Baxá, hues-  
Gran Virrey, avia enviado orden á Belgrado de ir formando exército  
muerte el estado de las tropas dadas en diferentes partes, para pro-  
curar el unirlos al exercito, prometiéndoles muchas dadas. Se ha  
sido también por cartas de la Eslavonia, que un gran trozo de  
la guarnición Turca de Gradiska avendo pillado el Sava, ha fa-  
cualda, cubriendo algunos Villages, en una carretera que han in-  
chido, las puertas de Pallega, llevándose mas de 200. Pavlam-  
peñados consigo, por esta misma se ha enviado á la Eslavonia  
nuevas tropas con orden á todos los Generales de velar cuidadosa-  
mente sobre los movimientos de los enemigos, y oportunos á su-  
empretes. De la Aca. Ugrica la Javala, que el Comandante de  
Gran Valadon, no quilo tener los Turcos que talaban de Agra-  
da, y que se vieron obligados a huir á T. K. y no de Jua-  
partido con nueve exército, que los devian conducir á Tereke para  
el indio de la minio de los Hombres, que con esta campaña  
Segunda las últimas nuevas de Transilvania las tropas Imperiales  
viven al presente con mayor cantidad de las ordenes recie-  
ridas del Emperador. Dize que dos hambros del Principe Aba-  
Sax, con los de Opedar de Váscara estiven en el camino para el  
Corte á hacer nuevas proposiciones. Todos los dias se trabaja en las  
aprellos de la Campaña proxima, y particularmente en las reclutas  
de la falta que tienen los Regimientos. El numero de las tropas Au-  
sias en rep[ar]to en regimientos figuran lo el estado de cada uno de  
muchos Principes, y Estados del Imperio. E las levaste con estas  
por todo el mundo Aba, executando la orden que se ha dado á los es-  
tales á su cargo el este negocio, y todos los Coronels deben re-  
nerse Regimientos completos para este tiempo. El Emperador ha  
diferido el enviar un Ministro al Duque de Polonia. El Conde Ra-  
de Camillano General de los Ejercitos del Emperador murió en Pre-  
bourg á 6 de este mes, cuya muerte le ha dolido mucho por sus grandes  
servicios que ha hecho en estos últimos campañas, de la grande repu-  
tacion que avia adquirido en el exercicio de este oficio. Su cuerpo se ha  
traído

traído à esta Corte, y depositado en la Capilla del Castillo. Presume<sup>7</sup> que el Conde Carrafa le sucederá en el puesto.

PARIS 31. de Enero.

A 22. deste mes el Señor Harlay Procurador General del Rey aviendo entrado en la sala enpresencia por aviso, y consejo del Señor Talon, y del Señor Delamoignon Abogados Generales de su Magestad, hizo delante de un Nctario Apostolico un acto de apelacion contra la Bula de 12. de Mayo, tocante à la inmunidad de los Barrios, y contra la ordenança del Cardenal Vicario de 26. de Diciembre en sustancia continen, aviendo visto esta Bula, no se persuadia el designio del Papa fuesse de comprehender en estas amenazas generales a los Embaxadores del Rey empero que la memoria de los beneficios de los Reyes sus predecesores para con la Sede Apostolica, ó à lo menos tan grandes acciones de su Magestad, y particularmente la reunion de un numero tan considerable de sus subditos à la Iglesia Catholica, le motivarian à no persistir en el teson de querer disminuir las antiguas preheminencias, que aun en su mismo Pontificado se han observado con toda plenitud. Que en el interin, aviendo visto la ordenança del Cardenal Vicario en la qual el Embaxador de Francia estava notoriamente excomulgado no le parecia posible estar mas tiempo en silencio, sin faltar a su obligacion. Que si la materia miraba à la juridiccion Ecclesiastica demostraria facilmente, como este modo de proceder se oponia à las reglas del Derecho Canonico; pero q; el Papa se servia de armas espirituales en este negocio; q; es puramente temporal, y le avia constituido Juez en su propia causa; esto solo bastava para que esta excomunion fuesse enteramente nula. Que en el interin como ninguna cosa disminuie mas en el espiritu de los deviles, ó disenciosos la variacion del poder de la Iglesia, que el mal uso con que sus Ministros la executan; declarava, que apelava del uso abusivo, que se ha tenido en la dicha Bula, y Ordenança, no à nuestro Santo Padre el Papa (mejor informado) sino al primer futuro Concilio General, como à Tribunal verdaderamente soberano, è infalible de la Iglesia, à la qual su cabeza visible esta sometida, así como à sus demas miembros. Y que proleguira una forma para en barajar, que una autoridad tan santa no se empleate en cosas tan discretas como

8

como le ha confiado la Iglesia.

A 23. la Camara alta del Parlamento aviendose juntado, entraron los Ministros del Rey; y el Sr Talon Abogado General hizo un discurso lleno de doctrina, y eloquencia; y dió sus conclusiones en nombre del Procurador General. Despues que los Ministros del Rey se avian retirado y que se delibero la materia; declaró la Corte por su sentencia, que admitia, el que el Procurador General llamase con nombre de abuso à la dicha Bula, y ordenança: que declarava por nulas, y abusivas, prohibiendo el benderlas, y ordenando, que el acto de apelacion al futuro Concilio quedase en el Registro de la Secretaria; que al Rey se le suplicas muy humilmente para que emplee su autoridad en la conservacion de las franquezas, e inmунidades del barrio de su Embaxador en Roma y que ordene el que se hagan Concilios Provinciales, ó un Concilio Nacional, ó una Junta de magnates del Clero, para remediar las desórdenes, que las largas vacantes de muchos Obispos, y Arçobispos han producido; y que mientras tanto no se permita à sus vassallos ningun genero de comercio en que vaya plata à Roma. Esta sentencia, se publicò y fixo en todas las partes publicas en la forma acostumbrada.

*Impressò en San Sebastian à 10. de Febrero de 1688.*

**Hallanse en casa de Pedro de Huarte.**



## NOTICIAS EXTRAORDINARIAS DEL NORTE <sup>29</sup>

*28. de Febrero, Viena 16. Febrero de 1688.*

**N**O se dexa de conocer lo importante que era la Fortaleza de Mongatz, pues fuera de lo que se ha dicho en las noticias antecedentes, se ha hallado en esta plaza, lo siguiente, quarenta y siete piezas de diferente calibre, cinco morteros, veinte y quatro bombas de metal de sesenta libras cada una; quarenta de piedra, treinta carcaxes; setecientas granadas de fierro cargadas de las que se echan con mano, con otras setecientas de bidro tambien prevenidas, seis petardos, veinte y un arcabuzes muy hermosos de diferentes generos, algunos guarnecidos de plata, otros de Nacar, y otros de Concha, tres Esmeriles grandes, trecientos mosquetes ordinarios, quarenta y nueve Arcabuces á lo Genizato, otros ciento y dos de diferentes fuertes, veinte y seis Caravinas, sesenta y seis pares de pistolas, un organo con tres cañones pequeños, treinta espadas largas, cinquenta Coraças cumplidas con Zeladas, mil balas de cañon de millibras, mil y quinientas de siete, quinientas de cinco, otras tantas de quatro, ciento y cinquenta de diez y ocho, ciento de ocho, otras tantas de tres, seiscentas de dos y medio, fuera de tres mil esmeriles de todo calibre, doze mil balas de fierro para mosquetones, siete quintales de valas de plomo para mosquetes, quatro quintales para de mecha, veinte y quatro cadenas para cargar las piezas, veinte quintales de fierro, y azero, veinte y quatro quintales de polvora.

Avisan de Debresin, que un partido de los aderidos al Rebelde Tekely, que corria ázia las Fortalezas de Lipa, Gyula, y el Gran Varadin les sorprendieron los Imperiales aciendo algunos prisioneros, y matando la mayor parte. El Principe Abashi, y los Estados de Transilvania embiaron Diputados al General Conde Carrafa á las fronteras de esta Provincia para complimentarle, y que le regalaron con dos cavallos de mucho valor, y diferentes refrescos.

De la Esclavonia avisan, que el General de Batalla Baron de

F

Dia-

Dinguen, faviendo que los de la guarnicion de Gradisca apa-  
centavan su cavalleria de esta parte del Savo, cmbió una parti-  
da de los de Possiga, y que derrotando la guardia bolvieron con  
ciento y seis cavallos, y algunos prisioneros. Confirman de Esseck  
de como se traduxeron unas cartas, que el Baxa de Alba-Real  
escrivia al de Belgrado, contenian, que se vería muy presto obli-  
gado à entregar la plaça à Su Magestad Imperial, si prontamen-  
te no le socorria con viveres, y dinero.

Repiten de que el Principe de Valaquia ofrece poner sus Es-  
tados debaxo de la proteccion de Su Magestad Imperial; cuyas  
tropas por este medio bendrán à acercarse à veinte leguas de  
Andrinopoli, y sesenta de Constantinopla.

Los Estados de Ungria se despedieron ofreciendoles tres cosas.  
La primera de que en la primera asamblea se concluyran las co-  
sas que pedian. La segunda que se pondría la Religion en Un-  
gria como estava el año de 1681. quando la Dicta de Oldem-  
burg. Y la tercera que observaria Religiotamente el juramento,  
que el Archiduque Joseph hizo quando le Coronaron por Rey  
de Ungria, y fue assi: *Nos D. Joseph por la gracia de Dios, Rey de Un-  
gria juro por el Dios que Reyna, y por su Bienaventurada Madre la  
Virgen MARIA, y por todos los Santos, que mantendré las Jeli-  
as de Dios, los Señores Prelados, Gentiles-hombres, villas libres, y todos  
los avitantes de este Reyno en sus inmunidades, libertades, derechos,  
privilegios, y antiguas costumbres lables, y aprovadas; conforme se ha  
convenido, y deve entenderse por el uso ordinario, y el comun consentimi-  
ento de los Estados, hare justicia á todos, y guardaré los decretos del Se-  
renissimo Rey Andres, escluyendo la clausula del Artículo 31. de dichos  
Decretos, que comiença por estas palabras (pero si Nos, &c. y acaba  
con estos, mi poder para jamás) no enagenaré, ni disminuiré parte al-  
guna de este Reyno, ni del que le pertenece por ningun derecho, ni titulo  
que sea; pero quanto me fuere posible acrecentaré, aumentaré, y haré  
todas las demas cosas que pueda hazer justamente, por el bien publico, y  
por el honor, y ventaja de todos los Estados de nuestro Reyno de Ungria,  
assi Dios, y todos los Santos me ayuden.*

2

En la fiesta del Torneo, que dió el Principe Luis de Baden, se llevó el precio de la Pica; el Conde de Conizfcek el de la Pistola; el Conde de Martiniz el de la Espada; y el Baron de Flaching el de la Lança.

Avisan de Roma, que el Beatissimo Padre se ocupa en persuadir á su Corte, y á toda la tierra, que nada cederá de lo que ha emprendido, y que el Trono de San Pedro, nada teme á las armas temporales: en esta consideracion ha mandado hazer una medalla de Oro, en que se veé una mar alborotada de vientos, cuyas olas bienen á quebrantarse contra una roca, sobre la qual ay una Cruz coronada de Espinas, con este mote, *In perpetuum Coronata triumphat*. Esta medalla mando hazer, como por respuesta á la divisa del Sello, que el Marques de Labardin se sirvió para sellar las copias de su manifesto, que embió á los Cardenales, con este mote, *In pavidum ferunt ruina*.

*CONSTANTINOPLA 14. de Diciembre.*

EN lugar de disminuirse, se aumenta mas la desorden; los Genizaros, y Espavs entraron aquí cosa de seis mil amotinándose, pidieron quince meses de paga que les devian, con un Aspero mas cada dia, que se estila dar quando entrá á Reynar el nuevo Sultan; quisieron derribar las puertas del Serrallo, diziende: querian ver al Gran Señor, que dezian le avian muerto por orden de Mahomet IV. deforma, que para apaciguar este tumulto se dexó ver en un balcon. El Consejo del Divan se juntó diferentes vezes en presencia del Sultan, y del Gran Visir nuevo para buscar dinero, y no les fué possible hallar, sino es haciendo escotar a todos los Turcos, Griegos, y otros, que tenian bienes, sin exceptuar la gente de la Lev, y algunos que no quisieron entrar en esta contribucion mandaron prenderlos, y que fuesen apaleados, á los unos en las bocas de los estomagos, y á otros en las plantas de los pies, haziendoles pagar buenas sumas de dinero por cada garrotazo; murieron algunos de los primeros, cargaronse de todos sus bienes, e intereses. Pagavanles  
nueve

14

nuevo meses de sueldo; pero los Espays reusaron recibir dinero alguno à menos que les pagasen por entero. Despues se juntaron unos, y otros, y resolvieron de saquear, matar, violar, y quemar à todos los que se opusieslen à sus insolencias, demodo que apenas ay noche, que no se cometan atrocidades jamas oydas, deforma que nadie quiere parecer: roban quanto pueden de sus efectos, y se escapan, dejandolos sin intereses, y desnudos. Tienen estos amotinados algunas embarcaciones armadas, que les aprefan quanto les bienen por la mar Mora; son ya muchos los Cabos que han hecho dar garrote, y al nuevo Visir ha faltado muy poco que tambien no le hayn hecho dar, y finalmente era menester un volumen grande para hazer relacion de tantas desordenes, como se cometen en esta Corte; pues haze tres meses que no se oye, sino es reveliones, y levantamientos en diferentes partes. El Aga de los Geniçaros gozò poco tiempo su empleo, pues le han desterrado, y puesto en su lugar à Siliktar Agà.

*Impresso en San Sebastian à 8. de Março de 1688.*

Hallanse en casa de Pedro de Huarte, junto à S. Vicente.

## NOTICIAS EXTRAORDINARIAS DEL NORTE

13. de Março, Viena 19. Febrero de 1688.

**L**As cartas que eſcriben de Debreſcin, en la Alta Un-  
gria, de veinte y ocho del paſſado traen las particu-  
laridades ſiguientes de la empreſſa, que ſe ha ha-  
blado; de como el General de varalla Baron de Heiſ-  
ler torió contra el Rebelde Conde Tekely, quien haze algu-  
nos dias bino á atrincherarſe en un Village, ſobre el Rio Berit-  
zio, á media legua de la plaza del Gran Varadin, con tres mil  
hombres, que pudo juntar de Ungaros, Tartaros, y Turcos  
gente ſalaz, y vagamunda; procurava con todo eſfuerço el ſub-  
ſiſtir eſtas tropas, con ſolo las correrías, y rehus, que comenza-  
ron hazer por todos aquellos contornos. Eſto dio motivo á di-  
cho General Heiſler para marchar á veinte y tres á ſus atrinche-  
ramientos con quatro Regimientos de Cavalleria, y quinientos  
hombres de Infanteria, mandados por el Baron de Breſſey, Sar-  
gento Mayor del Regimiento del Coronel Stracer, pero llegando  
á unas Lagunas, que ſe creyó eſtarian heladas para paſſar la  
Cavalleria, en que ſe fundó eſta empreſſa, que ſe halló el  
huelo no era capaz para ſuſtentar un peſſo tan peſado, demo-  
do, que les obligó á hazer Puentes. El Rebelde Tekely, que  
tuvo avifo de eſte deſignó aprovecho del tiempo, que le era  
neceſſario para retirarle á la Baxa Villa del Gran Varadin; pero  
hizo ſu retirada con tanta precipitacion, que fuera de los mu-  
ertos (cuo numero fixo aun no ſe ſavia) paſſan los prisioneros do  
700. apoderandole de todo lo que dexaron en el campo, aguar-  
dante laver todas las particularidades con indubitalidad, aſi do  
eſta derrota, como el paradero del peſado, y obitinado rebelde  
Tekely.

Los Eſtados de Eſliria, que ſe juntaron en Gratz, ſe ſepara-  
ron deſpues de aver concedido trecientos mil florines á Su Ma-  
geſtad Imperial para la continuacion de la guerra contra los Tur-  
cos, ſacra de ciento y ſeſenta mil, que pagan cada año por la  
mantencion de las tropas de las Generales Milicias, y Guarni-

H

ciones

30

ciones de las plazas, que confinan con los Estados Otomanos, contra quienes siempre ha sido necesario estar en defensa. Los Estados de las otras Provincias en assembleas en sus Ciudades capitales han consentido tambien à las proposiciones, que los Comisarios de Su Magestad Imperial les han hecho para sus subsidios, de modo que se sacarán sumas considerables destinadas à emplearse en la contribucion de estos gloriosos progresos.

En Agria se han hallado mas de novecientas casas abitables, y en buen estado, esperanse iran reedificandose, y aumentado su poblacion. El General de Batalla Conde Bererani ha hecho un nuevo ajuste con el Principe de Transilvania, quien, y los Estados de ella han convenido en aumentar cada racion de una mediet y media mas de Avena à la Cavalleria Imperial; y que dicho Principe hizo sacar la guarnicion que tenia en el Castillo de Kowen, y el General Carrafi hizo entrar Alemanes en él.

El Baxa que manda en el Gran Varadin ofrece hazer restituir los 250. Carrros concedidos à la Guarnicion de Agria para retirarse, de los quales el Rebelde Tekely se apoderò: y además ofrece desinteresarse de su detencion à los Paylanos quienes pertenecen.

De Venecia avisan, que iban partiendo algunos navios de guerra, y galeras para reforzar la Armada de Levante cargados de tropas, y municiones de boca, y guerra.

#### **CAPITVLACIONES DE LA REDVCCION DE LA** *Inespugnable Fortaleza de Almgatz.*

I. **Q**UE se concede amnistia à todos los que se hallaren en la Villa, y Fortaleza sin exceptuar edad, ni sexo por todo lo que pueden aver dicho, hecho, ò emprendido desde los principios de los alborotos de Ungria.

II. Que la Condesa Tekely vendrà à Viena con sus hijos con buena escolta en donde vivirà en toda seguridad, y libertad; y tendrá lugar de Princesa; pero no podrá salir; ni sus hijos seà con el pretexto, que fuere sin licencia de su Magestad Imperial.

III.

III. Que todos los muebles inmuebles estarán á la disposicion de Su Magestad Imperial, como tambien el Señorío de Mongatz; pero que se bolverán á los hijos, que la Condesa Tekely tuvo del Principe Ragoski, su primer marido, todos sus bienes muebles, que se hallaron en Mongatz; y fuera dél.

IV. Que se dará á esta Princesa la dote que llevó á la Casa de su primer marido; que se le dexarán todas las joyas, y alajas, que debaxo de juramento declarase pertenecerlas; y que á sus hijos se les dará el tutor que Su Magestad Imperial nombrare.

V. Que la Princesa estará obligada de entregar al Señor Zerrillak Sterzonal Comisario de la Camara, Imperial todas las señales de honor de que el Gran Señor rebelió al Conde Tekely, entre otros el Estandarte, la Corona, &c. Y en el mismo modo todos los efectos; que pertenecen á dicho Conde.

VI. Que la Nobleza, y los vezinos declararán con juramento todos los bienes muebles, que los particulares les huvieren dado á guardar para que se lleven á la Camara Imperial, y que la Artilleria, y las armas de la guarnicion quedarian en la Fortaleza.

VII. Que todos los bienes, y muebles de los Barones, y de la Nobleza, que están en Mongatz, y que se hallan en dicha Camara se restituirán escluyendo los del dicho Tekely; y de los que se hallaron cerca de su persona, que serán confiscados en el provecho de Su Magestad Imperial, y que si los que se huvieren escapado á Polonia, se sometieren podrán tener gracia de Su Magestad Imperial.

VIII. Que todos los que fueren comprehendidos en el perdón estarán obligados de hazer juramento de fidelidad á Su M. Imperial, y al Rey de Ungria.

IX. Que dependerá de la voluntad de su Magestad Imperial el hazer que salga la guarnicion que se halla en el Castillo de Mongatz, perteneciente al Principe Ragoski.

X. Que se entregarán á la dicha Camara todos los titulos, y papeles que han de servir á la restitution de los bienes particulares, y todas las Cartas, que se han escrito á Mongatz, desde el principio de estas turbaciones.

XI.

32

XI. Que Su Magestad Imperial tendrá cuydado de que se nombraran tutores à los Menores Principes de Ragoski.

XII. Que persona alguna no dará parte de la noticia de la reduccion de esta plaza à Tekely.

XIII. Que cada Gentil-hombre, ó particular podrá bolver su Casa, à quien se proveyerá de la salva guardia necesaria para su jornada.

XIV. Que à los 17. de Enero los Imperiales serán absolutamente dueños de la plaza; pero en el interin la Princesa, y sus hijos quedarán en el Castillo asta que se dé orden à que se partan.

XV. Que todos los que no obliervaren religiosamente este Articulos serán escluydos de la amnistia.

XVI. Y que al fin no se juzgava necesario aguardar que Su Magestad Imperial aprobase este tratado para executarlo.

*Impresso en San Sebastian à 22. de Março de 1688.*

Hallanse en casa de Pedro de Huarte, junto à S. Vicente.



# NOTICIAS EXTRAORDINARIAS DEL NORTE<sup>37</sup>

27. de Março, Viena 6. Março de 1688.

**E**L Mariscal de Campo General Conde de Estaramberg Vize-Presidente del Consejo de Guerra de Su Magestad Imperial, por ausencia del Principe Herman de Baden, Presidente de él, quien partió á Ungría á negocios muy grandes del servicio de Su Cesarea Magestad, en los quales trabaja con mucho cuydado, y actividad, en todas las prevenciones necesarias para los exercitos de esta proxima campaña, que se pretende empearla por fines de Abril, ó principios de Mayo, si la fazon lo permitiere. El Obispo de Nicopoli, que el Hospodar de Valaquia embió á esta Corte, ha sido despachado muy favorablemente, y buelve grandemente satisfecho de la mucha estimacion, y agasajo, que se ha hecho de su persona; y mucho mas con la respuesta que lleva de la Carta que escrivió Su Principe á Su Magestad Imperial, que fué qual se esperaba del gran zelo de amparar á los que se acogen á su proteccion, y arrimo; pues desan con ansias eximiese del tiranico iugo de la Puerta Otomana. Su Magestad Cesarea imbió orden, incontinenti, al General Conde de Carafa para que marchase á los Estados de este Principe con los cinco Regimientos que conduxo á Transilvania, con el tren de Artilleria, y municiones necesarias para guardarlos de las ostilidades de los Enemigos, y no será difícil esta execucion, pues este General, no está lejos de ellos. El Hospodar tiene un pie de Exercito considerable para segundar los gloriosos designios de Su Magestad Imperial, que mandó acompañase á dicho Obispo el Conde Zatacchi, en quien el Principe tiene gran confianza por la buena correspondencia, que dicho Conde ha mantenido siempre con los principales de su Estado.

No se tiene por cierta la nueva que se publicó de la sorpresa de la plaza de Zernic, que los Turcos dixeron aver hecho, lo que passó fué, que algunos Oficiales fueron á reconocer un

K

palla-

38

passage, y cayeron en una emboscada, que los Turcos tenían prevenida en la espesura de un bosque, y solo mataron seis, quienes vendieron muy caros sus vidas. Aguardanse por instantes las Milicias Nacionales de Croacia para obrar mayores progresos contra los Turcos. Aseguran que el Rey de Suecia ofrece segundo socorro de tropas á Su Magestad Imperial. Que el Elector de Colonia da mil y quinientos Cavallos, que serán mandados por el Conde Ferdinando de Fustemberg. Al General Conde de Caprara dicen se le ha dado el gobierno de todo el Pais, que Su Magestad Imperial posee entre los rios Sawo, y Drawo, porque el General Conde de Lelle por su indisposicion no se halla en estado de poder servir.

De Dalmacia se ha sabido por via de Venecia, que el General Cornaro devia passar de Sevenico á Castelnovo luego, que acavasse de concluir con los Diputados de Montenegro, que há venido á ofrecerse pasarán debaxo de la dominacion de la Republica, y se creó comengara la Campaña por el río de Negro-ponte, que esta bloqueada por mar; esto le ha hecho encarecer mucho los viveres.

Roma 4. de Março de 1688

Las grandes persuaciones que el Señor Muguiatzqui, uno de los gentilhombres mas antiguos de Su Santidad, ha hecho con las de otros ministros de algunas Cortes Catholicas, movió á Su Beatitud á escuchar de qué sentir eran los Cardenales á cerca de las diferencias con Francia, y con mucha autoridad se continúa en esta negociacion haziendose en esta Corte muchas rogativas publicas, como tambien en las demás de Italia, rogando á Nuestro Señor inspire lo que sea de su servicio; en el interin se han despachado diferentes correos de orden de Su Santidad á las Cortes de los Principes Catholicos Romanos, y especialmente á los de Italia dandoles parte de las diferencias que ay, entre esta Corte, y la de Francia, justificando el gobierno de Su Santidad contra los que le quisieren desaprovechar.

L.23

*Las Proposiciones, que de parte de Francia se han hecho en Roma para el ajuste de las diferencias que se tiene con aquella Corona, se reducen á los siguientes.*

- I. Que se ceda para siempre en favor de Francia sobre la Regalia que le compete.
- II. Que se confirme en la coadjutoria de Colonia al Cardenal de Fustemberg.
- III. Que se dé Capelo de Cardenal al Obispo de Beavais.
- IV. Que se despachen las Bulas para los nuevos Obispos de Francia.
- V. Que pagando lo que se deviere, se restituirá á Francia á Aviñon.
- VI. Que tambien al Duque de Parma, pagando lo que deviere, se le restituirá á Castro Rosinglo, y sus dependencias.

Los Mercaderes de Bremen han formado una Compañia para negociar en todos los puertos del mar Mediterraneo, los Estrangeros que entraren teniendo las calidades necesarias para ello serán admitidos. Esta compañía tiene un caudal de 2000 florines, y privilegio para diez años de magistrado durante los quales los mercaderes particulares estarán obligados á provcher en los almacenes de la compañía de las mercaderias que negociaren; como son lanas, azeite, vinos, arroz, y passas á fin que la compañía pueda dar mas barato que otras; y la villa de Bremen no pedirá sino es moderadamente por los derechos de entrada, y salida; la villa presta 30.000 libras á los interesados para gozar sin interes en diez años; y asii bien prestará todos los años mil libras sin interes.

*Impressó en San Sebastian á 5. de Abril de 1688.*

*Hallanse en casa de Pedro de Huarte, junto á S. Vicente.*

## NOTICIAS EXTRAORDINARIAS DEL NORTE <sup>43</sup>

10. de Abril, Viena 18. Marzo de 1688.

**E**L Vice-Chanciller del Elektor de Baviera llegó à esta Corte, ha tenido sus conferencias sobre el numero, y marcha de las tropas de su Alteza Electoral para Ungria, à las quales se juntará personalmente, antes de la abertura de esta campaña; aviendose convenido con dicho Vice-Chanciller deque se le aumenten sus subsidios de ochenta y seis mil florines, mas que los años precedentes. Tambien se ha ajustado con Su Alteza de Brandemburgo dandole de contado cien mil escudos, y ducientos y cinquenta mil en plaços, para que tenga el numero completo de sus tropas, y prontas à marchar para donde Su Magestad Imperial quisiere servirle de ellas. Tambien se tendrá el socorro de las de Saxonia, y de Hesse, como tambien de las de Su Alteza Electoral de Colonia.

Despues que bolvió de Raab el Principe Herman de Baden, Presidente del Consejo de Guerra de su M<sup>g</sup>. Imp. han llegado dos Turcos, y tres Racionos de Alba Real; y han declarado, que desertaron voluntariamente aquella plaza, y que algunos dias antes que saliesen los Genizaros, que estavan de guarnicion llevaron à fuerza de Armas quanto hallaron de provisiones de las principales casas de la plaza; esto havia presumir, que muy presto podian acontecer mayores desordenes, y facilitar la reduccion de esta plaza, quando las tropas destinadas se acercasen mas à ella. Estos desertores aseguran era grande la confussion, porque un Prebeck que salió à pedir socorro le cogieron los nuchitos con sus cartas, aquien luego le empalaron; y lo que mas obliga al Baxa Comandante aque se defiende es, el aver sabido de que al que fué de Agria le dieron garrote. Otro Turco, que ha huydo de ella, y ha venido à Buda para hazerse Christiano, sin que le apremien ha confesado valia una libra de baca dos florines de Alemania, la caveza tres, y el pie uno.

M

Vene.

*Venecia 2. de Março.*

**D**almacia confirman la partida del General Cornaro à Castelnovo, con fin de oyr las proposiciones sobre las quales se quieren someter algunas naciones debaxo de la obediencia de la Señoría, juntamente avisan el hazerle un Fuertecerca de Clin con fin de bloquear aquella plaza, en cuyo fuerte se hallan al presente quatrocientos Infantes, y cien cavallos.

Hay otros avisos que traen de como el Baxa de Erzegovina avia acometido con mil y ducientos hombres en las Aldeas de Cataro, y Castelnovo, contra aquellos que se avian sometido debaxo de la obediencia de la Señoría; pero luego fueron rechazados por nuestras Milicias que salieron à ampararlos, y los obligaron à retirar con perdida de cien muertos, y treinta prisioneros, y tres banderas.

*Inglaterra 1. de Abril.*

**C**ada dia va en aumento la Religion Catholica Apostolica Romana, y las Escuelas que han puesto los Padres de la Compañia han agradado aun à los Protestantes, pues embian à sus hijos à ellas: han tomado possession en esta Corte de la Capilla que tenia el Ministro de su Alteza Electoral Palatino cuya poca disposicion le ha hecho odioso à su amo. Su Magestad dava 400 libras esterlinas para mantenerla, y aora adjudica à los dichos Padres, y aun dizen les aumenta mas para que pongan Ensenios de Gramatica, Humanidad, Mathematica, Phylologia, y Theologia, para lo qual han ajustado un sitio muy capaz para estenderse el Colegio, y poder vivir alli todos los Padres que necesitan estos exercicios; y que para el dia de Pasqua dizen abriran la Capilla, corriendo voz, que es con gran satisfacion de toda aquella vezindad, y fer el sitio muy apropiado por ser en medio de la Ciudad, y está casi una legua de la Saboya. El Magro de Newcastle es Catholico, y no tanto por su apoyo, quanto por la compenulacion. Todo el Magistrado ha dado una casa à los Padres de la Compañia para que pongan en ella escuelas de gramatica, hanles situado quatrocientas y cinquenta libras para sustentan

centar los Maestros, que es caso bien singular.

Continuasse en dezir, que se jurará el Parlamento, aunque el tiempo passa, y lo cierto es que Dios quiere se establezca en estas partes la Religion Catholica, y que turce las direcciones humanas, y publicas para que solo obren las de su providencia, y las de sus Ministros.

Algunas personas llevadas de la curiosidad quisieron hazer in-  
quitiçion de saber el numero de las personas que se hallan  
en Inglaterra, y de que Religion son, y segun se ha inquitido  
se han hallado debaxo del Arçobispado de Cantelverg 2123362.  
miembros de la Iglesia Anglicana. 93151. Nonconformistas, y  
11878. Catholicos Romanos, y debaxo del Arçobispado de Iorck  
353892. Miembros de la Iglesia Anglicana, 15525. Nonconfor-  
mistas, y 1978. Catholicos; lo qual hazen en todo 3477254.  
Miembros de la Iglesia Anglicana. 108676. Nonconformistas, y  
13856. Catholicos Apostolicos Romanos.

*Impresso en San Sebastian à 19. de Abril de 1688.*

Hallanle en casa de Pedro de Huarte, junto à S. Vicente.

## NOTICIAS EXTRAORDINARIAS DEL NORTE<sup>53</sup>

24. de Abril de 1688.

*RELACION DE LOS NUEVOS ALBOROTOS SUCEDIDOS en Constantinopla, segun lo que refiere un Capitan de un Navio Frances, que partió á 6. de Marzo ultima, y llegó á Venecia á primerro de Abril.*

**S**Oliman, nuevo Su'tan, viendo sus rentas falidas, estableció una nueva imposicion de un Cequi sobre cada chimenea de las Ciudades de Constantinopla, Burcia, y Andrinopoli, eximieron de, esto á los Christianos; por que pagaron otros impuestos: y estando todo como en serenidad, quando se desplegó el Estandarte de la Cola de Cavallo en señal de que se prebeniesen para salir á campaña. Embio un socorro de tropas, y provisiones de boca, y guerra á Negroponte, y á la Canea, ordenando se hiziesen en Constantinopla veinte vergantines nuevos, y otras tantas Caleras. Estando el Gran Visir de partida para Andrinopoli con fin de dar las ordenes necessarias para la marcha de las tropas, que avian de ir á la Morea; pero á los 29. de Febreiro cansado el Gran Señor de sufrir las insolencias de los amotinados, que eran los arbitros de su Imperio, mandó al Aga de los Genizaros fuesse á ponerles en su dever por fuerza, pues con suavidad nada pudo obtener de ellos. El Aga mostró la orden que tenia á uno de los Cabos de los amotinados, y queriendo prendete le defendió faciendo su Alfanje; pero la gente del Aga le mataron sobre el puello: el Aga fué al parage donde estaban los amotinados juntos, y á rectificarles la orden del Sultán; estos rebeldes apenas supieron la muerte de uno de sus Cabos, quando al instante se la dieron al Aga, luego passaron á casa del Tesorero mayor, y no hallandole en ella saquearon, y llevaron asta las puertas, y ventanas. El Gran Visir recelando, que estos amotinados no le acusasen de aver aconsejado al Gran Señor para este efecto dispuso, que de noche biniessen á su Casa quatro compañías de Genizaros con

M

quatro

§4

quatro pieças de Artilleria para defenderse en todo caso en ella ; pero esto no impidió aque los amotinados no le sitiasen en su casa, en donde se resistió valerosamente , faltóle la polvora al Gran Visir su casa fue forzada en un momento, y después de averse defendido con gran valor le mataron haziendole pedazos, saquearon su casa; desnudaron las mugeres, y á sus criaturas vendieron por 300. escudos. El Cavallerizo mayor, y el Gran Cambelan del Sultan tuvieron la misma fortuna. La division, y confusión que ay es tan grande que todos los Baxas de las Provincias se han revelado, no queriendo obedecer al nuevo Sultan, los que mataron al Gran Visir, eran Genizaros, y pasan de 4. millones de escudos lo que han robado, todo destinado para los gastos de la campaña proxima. Algunos Chauces que llegaron á Constantinopla reconocieron avia tres vandos unos contra otros; los Genizaros defienden al Sultan regente, los Eypays al pasado, la Plevé de dentro, y fuera de la Ciudad al Principe mas viejo del Sultan desterrado.

Tienesse noticias que los Pueblos de Arsegovina, Reyno llamado por los Italianos el Ducado de Santa Sabba, que tiene 70. leguas de longitud, y 30. de latitud, y que confina con Dalmacia, Bosnia, y Montenegro, y tiene 500. familias; casi todos de Christianos, endonde no ay mas fortalezas, que la de Mocrovatz, y la de Blaffalla ocupadas por los Turcos, lo demás es bastas campañas, y Villages bien poblados; ofrecen de facudir el iugo Mahometano, para passar debaxo de la dominacion de la Republica de Venecia; Castelnovo'es la Capital de esta Provincia, sobre que se espera á mas lata confirmacion; como tambien del ofrecimiento igual que hazen los pueblos de la Albania que pasan de 700. almas, y son muy pocos los Turcos, que ay entre ellos, siendo los mas renegados por fuerza; esta Provincia tiene 170. millas de longitud, tiene su estension de Antivari á la Ballona, á Dulcino, y Durafo los baña la mar, y Escutari, Lesio, Croya, y Berati estan en tierra firme.

*Pi-za*



*Vienna 4. de Abril de 1688.*

**D**E Poslega se escribe que avendo los Turcos de Gradiska sobre aviso de que tropas Celarcas marchavan azia Esleek con viveres, y municiones pasado su puente con intento de acometer a los nuestros, y avendo avanzado en numero de 3500. hombres en 23. del pasado cerca de Cernick. El Coronel Baron de Anzaga, y el Sargento mayor Bolan salieron con la Cavalleria, y parte de la Infanteria, y acometieron a los Infieles con tanto valor, que los obligaron ha huir, y abandonar a los Genicatos, de los quales 500. quedaron muertos sobre la plaza y 150. prisioneros, entre ellos 4. Agas, ó Capitanes de Cavallos, el Comendante de los Genicatos, y el hijo del Baxa de Gradiska los Eitandsites, y tambores ganados al enemigo los embió el Baron de Anzaga al General Caprara; el combate fue muy reñido, y duro mucho tiempo; solo de nuestra parte han perecido 60. hombres.

*Impresso en San Sebastian a 3. de Mayo de 1688.*

Hallánse en casa de Pedro de Huarte, junto a S. Vicente.

## NOTICIAS EXTRAORDINARIAS DEL NORTE

*Viena 18. de Abril de 1638.*

**E**L Baron de Areyzaga partiò de esta Corte con orden de sacar de las fronteras las separaciones de tropas con la artilleria necesaria para reforçar las que estan sobre el bloqueo de Alba Real, y se espera, que con su llegada se vendrá à rendirse dicha plaza. De la de Buda avisan, que el Baxa de Alba Real dà licencia de salir à todos los que no quieren quedar con él, y que muchos lo hazieran si no tuviessen el zelo de caer entre las manos de los Ungaros que tienen bloqueada aquella plaza; y que de ella repiten ha auido nuevo tumulto, y que su Baxa, con este trabajo, lo sosegò con ofrecer ultimamente, que si no llegasse el socorro (que se tiene por muy dificultoso) dentro de tres semanas, abandonaria la plaza; entretanto muchos de aquellos tumultuarios se vienen à rendir cada dia. Aguardase en esta Corte la noticia del sitio de Lipa, respecto de que el General Conde de Carrafa partiò à 26. del pasado con un cuerpo de todos los Regimientos de Infanteria, Cavalleria, y Dragones; y con muy buen tien de Artilleria haziendo vajarla con las municiones, y víveres por el río Maros, con designio de atacar esta Fortaleza, y la de Arad, para que quede libre con estas dos facciones la navegacion libre este río; y que dicho General Carrafa negociò tambien, de que en la proxima campaña los Transilvanos asistiran à los Exercitos Cesáreos con todo genero de víveres, pan, carne, y bino por dinero, y que las provisiones baxaran sobre el referido río, y con esto se quitaria la comunicacion que las fortalezas del Gran Varadin, Givula, y Xeno han tenido asta el presente, con Temushar, y Belgrado; porque quedarian cortadas, y bloqueadas del mismo modo que lo estan las de Siget, Carnita, y Alba Real facilitando tambien mucho al feliz exuto de los designios que se forman de comenzar la Campaña por el sitio de una, ò otra destas dos importantes plazas; que se aguarda reunirse este año à la dominacion de su legitimo, y Soberano Señor. Los Transilvanos han dado à los Cesáreos 300. medidas de trigo, y abena. A 10. del corriente llegaron las primeras Tropas que tienen orden de marchar à la Esclavonia.

O

La

63

La mayor parte de las tropas que conduce el Baron de Aradaga, quien se ha confiado esta empresa; han llegado á Raab. Un partido de su guarnicion, y de la de Cinco Iglesias, ha derrotado otra de Siget, haziendo pedaços á 60. Turcos, de que se aguarda la confirmacion.

La sorpresa de Radzk, por el Baron de Tungen, de que se ha hablado, en la antecedente, sucedió en la manera siguiente. A 15. del mes pasado salió de Esseck con 200. cavallos, y otros tantos Heyduques, para impedir un Comboy, que el Serasquier embiava de Belgrado á Hillock con escolta de 1000. hombres, mandados por el Baxá, que rindió á Agria, sabiendo que avia entrado, y que la escolta avia buelto á Belgrado, tuvo aviso que los Turcos se juntavan en Berta, sobre el Savo, para atacar á Ualpovar, resolvió de salir á su encuentro, supo en el camino que avia guarnicion enemiga en Radzk, situado entre los rios. Vallaout, y Savo, marchó con tanta diligencia, que llegó á 17. delante de esta plaza dos horas despues de media noche, y aun mismo tiempo embrió de todas partes, y se llevó de asalto matando 300. Turcos, é hizo 70. esclavos, y dio libertad á 52. Christianos, ganó tres estandartes, y cogió 76. cavallos muy buenos, y cantidad de ganado, despues de saqueada la plaza la reduxo en ceniza, biendo perecer 40. de los principales Turcos, que querian salvarse en barquillas, que los sumergió el agua, bolvió á Esseck á 21. sin faltarle mas que dos Heyducos, un Teniente de Dragones, y tres cavallos heridos, desde entonces, no se oye hablar de que los enemigos tengan designio sobre Varpovar, puesto de gran de importancia para su passage, y no se recela de insulto alguno al presente, por aver 2000. hombres dentro, que la guardan.

#### VENECIA 10. DE ABRIL DE 1688.

**P**Artió el Comboy con nueve Navios, en que se han embarcado tropas, y municiones para la Morea, con 1009. Cequines y 2011. para el Dux nuevo, fuera de la renta nueva, que le han assignado, que es considerable. Otro Comboy partirá muy en breve á la misma parte, con tropas, viveres, y municiones. Esperanse los Genizaros con ochocientos hombres de Tierra Firme, para ir á Dal-

Dalmacia; y de Napoles de Romania de ocho de Março, se ha sabido, que Morosini arribò de Atenas, à fines de Febrero, con doze Galeras, y luego diò orden de que se embarcasen los Turcos de Misitra, que estavan en Arcos, porque mantenian correspondencia con el Baxà de Malvasia, no son mas de 2450. personas, y que los 217. se han buelto Christianos 770. se han apartado para las Galeras.

Añadiendo, que sean comprehensos los que de 15. asta 60. que no se hallassen infestados del Contagio, y los que tuviessen mas edad con sus mugeres, y criaturas, passallen à Napoles de Malvasia; porque no siendo capaces de servicio alguno, lo fuesen á lo menos para consumir quanto antes los viveres de esta plaza, y por este medio la inteligencia que mantenian con el Baxà, y oficiales de la guarnicion de esta plaza, y la de Negroponte se interrumpiesen: los Ultramontanos hizieron correrias de 40. Millas en el Pays de los Infieles, matando à muchos, y otros haziendo prisioneros, trageion mas de 1000. cabeças de ganado; que el Seralquier se retirò hazia la Atta, que dizen ha de ser depuesto, por no aver defendido bien el Reyno de la Morea, y Saytan Baxà le sucede en su puesto. Suena tambien que podria ser començassen la Campaña, por la Acanca, con la estratagema de dividir las fuerças de Negroponte, para litiarla en tal caso, y fino continuar con los progresos de Candia.

*Impresso en San Sebastian à 17. de Mayo de 1688.*

Hallanse en casa de Pedro de Huarte, junto à S. Vicente.

# NOTICIAS EXTRAORDINARIAS DEL NORTE

*de 24. de Mayo. Vienna 2. de Mayo de 1688.*

**A** Veynte y nueve del passado llegó à esta Corte de Insprug, el señor Duque de Lorena, y después de aver velado la mano à su Magestad Imperial, se ha empeçado à tener Consejo de Guerra, à cerca de las operaciones de esta campaña, se cree, que su Alteza quedará aqui hasta doze de este, y oy se ha dado principio à la devocion de las quarenta horas, delante del SANTISSIMO SACRAMENTO, en presencia de su Magestad Cesarea, y se continuará en todas las Iglesias, durante toda la campaña, para implorar la asistencia Divina.

De Ratz escriven, que las tropas Alemanas, con que el Coronel Barón de Areyzaga marcha, partieron à veynte y tres del passado, para Palota con armas, artilleria, morteros, y todo genero de municiones de boca, y guerra, en numero de seis à siete mil hombres, y en medio de que los de Alva Real continúan en su terquedad, de querer aguardar la última extremidad, se espera, que à la llegada de dicho Coronel Areyzaga, mudarán de resolucion; como tambien los Baxàs de Caniza, y Siget, que padecen, y tienen defunion en sus plaças, y se confirma el aver derrotado los de la guarnicion de Cinco Iglesias, à cien Cavalleros de la de Siget, y que los mas de ellos quedaron muertos; entre ellos dos Agàs, y prisioneros Ilimael Agà, y el hermano del Baxà de Siget, con otros Oficiales menores, haziendo un botin considerable.

De Transilvania avisan, que el General Carrafa, despues de aver tomado, y arrasado dos Castillos de los Turcos, el uno dellos tenia guarnición de setenta hombres, y el otro de ciento y sesenta, que se rindieron à discrecion; bolvio à retirarse à aquel Principado, sin aver podido adelantar su

Q

marcha

72

marcha hacia Lippa, por los caminos aguas y malos tiempos que corrian. Se ha tenido confuscion de la llegada del General Conde de Caprara, á la Plaza de Eiseck, en donde se hacen grandes prevenciones para alguna entrepresa, que si se lograre, impossibilitará á los Turcos el passar el Sávó, y tomar puerto á esta parte de dicho rio, de donde avitan quedava muy enterno en Fegará el Príncipe Miguel Abaín, y que un enviado de Polonia, avia llegado con alguna comulcion, y que por esta enfermedad tan peligrosa de dicho Príncipe, no lo avia á un expresado.

De Belgrado ay Avisos que el Baxá de Sofiá, plaza situada sobre los confines de la Servia, y Bulgaria, le pullo á la reita de sus tropas rebotadas, de una maquina de malcontentos, y vagamundos, que para hazerle considerar, hazia grandes correrias y asolar estas dos Provincias, y que esto obligó al Gran Señor, para atraerle á su deber. Le embio la parente de Seratquier de Belgrado, y el mando del exercito en Ungria debaxo de las ordenes del Gran Visir, pero aun no se sabe que se contentase con este nuevo empleo y puesto; sobre que se aguarda con ansia, ó mas lata confirmacion, como tambien el que se mantiene á la reita de sesmil hombres el Baxá de Natolia, sin que descubra aun de fijo su designio, la mayor parte de sus tropas se componen de Genizaros, y Españos de los escapados de Constantinopla, ni los que se han levantado hacia Salonica, en la Romelia, no se han sometido aun á las ordenes del Sultán, y en medio de averle serenado la mayor parte de los ruidos de los Rebeles; todavia resta que hazer, y es muy grande la confirmacion, por faltar un todo, allí de medios, como de todas las demás cosas necesarias para oponerle á las grandes fuerzas de los Christianos.

De Italia avitan, que su Santidad regalo á la Reyna de Suecia, con diferentes cosas, y tambien al General de la Compañia de Jesus, el Padre Tuto, y al Gentilhombre del Prin-

71

Principe Conde, que trajo una carta de su Magestad Christianissima, à que su Santidad respondió con un breve muy cariñoso, y de particular aprecio, y despachò luego la dispensa, que se le pedia para el calamiento del Principe de Conti, con Madamoisela de Borbon.

Las nuevas, levas, y recultas para esta Campaña, pasan de veynte y seis mil y novecientos hombres, los diez y siete mil, para recultar el Exercito Imperial, los quatro mil, para el de Su Alteza de Babiera, cinco mil para el de Suavia, Franconia, novecientos para el del Alto Rin.

Dizeste que Su Alteza de Babiera, mandará un Exercito de veynte y quatro mil hombres, de forma que en veynte quatro horas de tiempo, podrá socorrer à Su Alteza de Lorena.

Confirrase la muerte del Elector Marques de Brandemburgo, que sucedió en nueve de Mayo.

*Impreso en San Sebastian á 31. de Mayo de 1688.*

Hallanse en Casa de Pedro de Huarre, junto à S. Vicente,

69

## NOTICIAS EXTRAORDINARIAS DEL NORTE

*de 5. de Junio, de Viena, 15. de Mayo de 1688.*

**S**U Alteza Serenissima de Lorena, quedava para partir hacia Esleek, en donde se hará la muestra General del Exercito Imperial, en todo este mes, y para hallarse en ella, han marchado la mayor parte de los Oficiales Generales, y otros muchos cabos, como tambien las embarcaciones con ornos, y cantidad de otros cargados de Artilleria, con sus carretones, municiones de boca, y guerra, y mucha abundancia de vivanderos, con provisiones para el servicio de los Exercitos, y las de las levas del Imperio todos los dias llegan, como tambien las de la nueva leva de los Circulos de Franconia, y Suebia con las del Alto-Rhin.

El General Conde Cichi, Teniente de Governador de Raab, y sus fronteras, llegó à doze del mes por la tarde, del Bloqueo de Alva Real, al de Lafemburgo, à dar aviso de que el Coronel Baron de Areyzaga [ Cavallero de prendas, y valor conocido, que por lo bien que se ha portado en servicio de su Magestad Imperial, manifestandole singular en el sitio ultimo de Viena, ha conseguido los Gobiernos de las plaças de mayor consequencia, siendo originario, y descendiente de esta muy Noble, y muy Leal Provincia de Guypuzcoa, y de la casa do su apellido] que despues de aver mostrado su acertada direccion en los buenos sucessos, que ha tenido, se le ha encargado un cuerpo de Exercito, con el qual llegó à dar vista à Alva Real, y aviendo llegado continuò en cerrar mas el Bloqueo. A las dos embió à fomar à los de la plaça, à que los Baxàs no quisieron convenir, y visto su respuesta apretaron mucho mas dicho Bloqueo, de forma que se bieron obligados, à pefar de los tres Baxàs, que mandaván, capitularon à ocho del corrienté, consintiendo en ellas, que se hizieron en la Torre principal de dicha Ciudad, con beneplacito de su Magestad Imperial. Por instantes se aguardan aqui de Lufcha, tres de los



Oficiales principales, Turcos de dicha plaza, de los que en rehenes se han embiado al Campo con los artículos de la Capitulacion, que por mayor hasta aora se han podido saber, y los que se tienen por los más principales y esenciales, los quales se cree por muy cierto los confirmará su Magestad Católica, que son los siguientes.

I. Que los Turcos entregarán los Castillos, Ciudad de Alba-Real con buena fe, y sin fraude alguno en el mismo estado que está, con toda la artilleria, morteros, municiones de guerra, y pertrechos, y todo lo demás perteneciente.

II. Que todos los Christianos, que se bolvieron Turcos desde veinte años, quedarán en la plaza, y los que lo eran antes de este tiempo podrán elegir el salir, ó quedarse.

III. Que todos los prisioneros, ó Esclavos Christianos, sea gente de guerra, ó no, serán puestos en libertad, con todo lo que se hallare pertenecerles.

IV. Que les será permitido à los Turcos llevar consigo sus familias con las que huvieren tenido de mugerés Christianas; entendiendose de las que provienen de sangre Turca; y de Padres Mahometanos.

V. Que los Turcos, gente de guerra, saldrán con sus armas, y todos sus muebles, y vagages que pudieren conducir en trecientos carros asta el Danubio.

VI. Y que quando llegaren à orillas de dicho rio, se les darán 70. barcas, para baxar azia Belgrado à donde fielmente serán comboyados por una escolta, que pueda asegurarlos en su camino contra las correrias de los Ungaros.

VII. Y que mientras llega la ratificacion del señor Emperador, los Turcos pondrán en posesion à los Imperiales de una de las puertas de dicha Plaza.

Los tres Oficiales Mahometanos, que el General de los Ungaros Conde Cichi ha conducido del Campo de Alba-Real à Filchase esperaràn por horas aqui, de donde bolveràn inmediatamente al campo, para hazer evacuar la plaza: quentan que a

en ella cinco mil personas cõpreendiendo la gente de guerra; y no se duda, que despues de un suceso tan feliz en esta coyuntura, no se resuelva abrir la Campaña pór el sitio de Belgrado, pues todas las cotas parece concurren à la empresa de un tan glorioso desìgnio.

Y por avisos de cartas de Flandes, repiten la reducion de Alba Real.

Que el Serafquier de Romelia pedia socorro, sin el qual no podia defender la Isla de Negroponte, à cuya conquista partió se encaminava la Armada Veneciana, y a repetidas instancias que hizo le embiaron seis Hordas de Genizaros que hazen numero de seiscientos hombres.

Savese tambien, que el Cam de Tartaros, continuava en quexarse por el miedo en que se halla de no poder resistir à las fuerças de los Moscobitas, que le amenazan, de quo le han de arruinar sus Estados, y echarle de ellos.

La Republica de Venecia, apresta una Esquadra, en donde se embarcarán doce mil hombres, y con las Auxiliars se considera subirán à veinte mil, los que pasaran à la Morea.

Los ultimos avisos benidos de Belgrado, y otros lugares del Imperio Otomano confirman, las desordenes, y alborotos, que cesaron algo los dias pallados, y han buuelto à ser mayores, aviendo los Espays, y Genizaros venido à manos con tan cruel furia, que sobre los puestos quedaron detres, à quatro mil dellos muertos de una, y otra parte; y que no avia apariencia alguna que durante esta guerra civil, pudiesen atender à la oposicion de los Christianos.

Por via de Ragusa se save por cartas particulares, y se confirma por el Capitan de un Navio marchante, que llegó de Esmirna à Venecia, que los alborotos de Constantinopla crecen entre las tres facciones de Mahomet IV. Soliman, y Mustafa sobre el trono Otomano, y en estos choques han muerto mucho numero de Turcos; que assi bien la division entre los Espays, y Genizaros và de grande aumento, y que por una, y  
otra

72

otra causa, es cierto que el gobierno presente, no puede atender à disposiciones algunas de la Campaña, sino atender al curso de la guerra sangrienta de dentro.

Un Navio que ha arribado en veynte y siete dias, de la Isla de Chipre, trae que las desordenes continuavan siempre en Siria, y en otras partes: y que todas las Naos que se embiaron à Constantinopla, para cargar de granos, y otras provisiones, se vieron obligados à bolverse sin carga. Que llegó un Ollack del Sultan que iba à Aleppo, para poner en possession de aquella plaza, y Prouincia à un Baxà, que le precedió, y que las facciones, y alborotos que començaron à apaciguarse en Constantinopla, de que se ha hablado en las antecedentes, de nuevo se formaron otros mayores, sobre el gobierno, à que siguió una muy sangrienta batalla, en donde perecieron quinze mil personas, y que bien lexos de ver restablecida la paz solidamente, se recelavan consequencias mas fieras, y perniciosas, sobre que se aguarda à mas lata confirmacion.

Que el Seralquiar de Belgrado pedia socorro.

*Impreso en San Sebastian á 14. de Junio de 1688.*

Hallanse en Casa de Pedro de Huarte, junto à S. Vicente.

## NOTICIAS EXTRAORDINARIAS DEL NORTE

de 19. de Junio, de fecha, 18. de Mayo de 1688.

**A** Diez y nueve se echó la Plaga, y Castillo de Alba Real, de donde salieron ochocientos hombres de tropas regulares, y quatro mil álinas, que camparon el unímovia a media legua de la Puerta, pararon á veinte, con doscientos carros, cargados de bagage, y de los mejores elochas, escoltados por un rego de Alemanes, y Ungaros, mandados por el Teniente General Ziehl: los principales Cubis manifestaron recelar, que no obstará la larga resistencia que hicieron, y las misérras que sufrieron, los vió de alguna orden de la Puerta para estrangularlos, impediéndolo con este exemplo á que los demás goberñadores capitulasen: y las tropas Imperiales entraron de baxo las ordenes del Varon Velzverg Teniente Coronel del Regimiento de Vech, que manda el morin, la plaza es una de las mas considerables de la Ungria, es grandioso Palacio, y tres Mezquitas muy grandes, y hay una magnifico de marmol oriental, es vellibano tanto por el arte, que por la situacion natural, y que no mande eminencia alguna, en ella estan los Mausoleos, y Panteones antiguos de los Reyes de Uog, y algunos Oficiales que residen aqui para obedecer del Sñor Emperador el que reside en la capitalacion, allegaron que la Artilleria era mas hermosa, y bella que la de Viena, entre ella cinquenta y dos piezas de bronce de treinta a cinquenta libras de valla; treinta de ellas tienen las animas de Gienora, y otros Principes Christianos, y que son en embaxada por el Sñor Sultán, muchas en fuera dello de bombardas, y ferocidades, como tambien mineros de bronce, y fierro, en medio que se han hallado de servicio muchissimos, y muy grandes, con cantidad de granadas, bombas, polvera, y otras manteminas de guerra.

Aun no se han recibido todas las particularidades de lo que se ha en la gran batalla de Alba Real, las quales esperamos

mos dar luego que las recibamos, y han pedido el Santo Sacramento del Bautismo muchos Turcos de esta plaza.

El Cardenal Colonitz Nuncio de su Santidad, cuida mucho de la educación, y subsistencia de esta gente nuevamente convertida: Su Alteza de Lorena quedava ya mejorado de sus calenturas, y reforzandose para marchar; su Exército se compondrá de quarenta mil hombres, sin los Ungaros, Croatos, y Transilvanos; y el de su Alteza de Baviera de sus Tropas, y ocho Regimientos Imperiales: el Conde de Caprara será Maestre de Campo General; el Conde Serini, Teniente General, con el Conde de Gondola; y los Condes de Monteculi, y Aspremont Generales mayores, y este Exército observará los movimientos de los enemigos para obrar conforme convenga: el General mayor Conde Veterani queda en Transilvania, y el General Conde Nigrelli en la Alta Ungria, para asegurar aquellas fronteras contra las correrías de los Turcos, y Tartaros, y las de las guarniciones de las Plazas del Gran Varadin, Gyula, y Temisvar, y contra los designios del Rebelde Tekely, que haze pocos dias recibió un socorro de sesenta mil escudos para hazer las diversiones que pudiere durante esta campaña.

En cartas de Viena de treinta de Mayo avisan, que ha dos dias llegó à aquella Corte un corteo de Transilvania con aviso de que aquel Principe tiene resuelto armar ocho mil hombres y juntarlos con los nuestros contra los Turcos. El General Veterani quedará este verano en la Villa de Oronstet, la qual se ha guarnecido à fin de disputar el passo à los Tartaros, que por aquel paraje suelen hazer desde Walaquia invasion en Transilvania: Tekely se alla en Gyula, ha se interceptado una carta que su agente le escrivia de Belgrado, cuyo contenido es, que los Turcos saldrán tarde, y en poco numero à campaña.

De Esclavonia se avisa aver el General Caprara pasado Posega, y Cernick para ver si aquellas sepodrán mantener en ausencia del Exército, ó si sería mejor arrasarlas, como à Peter Varadin: entre tanto todas las tropas Imperiales se juntará  
cerc

cerca de Esseck para acometer à Illock.

El mozo Conde Budiani, llegó algunos dias ha del bloqueo de Canisa refiere, que aquella fortaleza está muy bien proveida con gente, y todas cosas necesarias, suplicando se le dé permillio, y todo lo referido para bombardearla.

De la Ungria inferior llegó aviso de averse los Turcos de Alba Real embarcado con sus muebles sobre el Danubio cerca de Adon, y que se les ha cumplido puntualmente todo lo que se les concedió en su capitulacion.

Escriven de Ragusa, que al Baxá Mustafa nombrado Serafquier contra Polonia, le han hecho Gran Visir, en lugar del Baxá Ismael, a quien se ha jubilado, y averse embiado orden à todos los Baxás del Exercito Otomano de acometer, y destruir al Baxa Iengen Osman, que con mas de quatro mil hombres que están à su mandado, saquea en Turquía todos los lugares por donde passa.

El principe Galitzin primer Ministro de Moscovia escribe, que empearán esta campaña con el sitio de los dos castillos, que los Infieles levantaron sobre el rio Nieper, para abastecerlos Cossacos la libre navegacion sobre el Mar Negro.

Los avisos de Venecia de 21. de Mayo traen, que aviallegado noticia por via de Ragusa, que el Capitan Benier, Comandante, y Capitan Extraordinario de las Naos de esta Republica cruzando los mares de Negroponte con su escuadra, obligole el temporal à abrigarse del puerto de esta plaza; los Turcos creyeron les venia à atacar en forma; resolvieron los de la plaza de Negroponte el desampararla; adquiridas estas noticias resolvió, el dicho Capitan Benier, de atacarlos, cañoneó con felicidad, como tambien à las embarcaciones ligeras, que los Turcos embiavan, echando á pique á diferentes de ellos; viendo los de la Plaza, que los atacaron de tal modo, que corre voz se rindieron, sobre que se aguarda à mayor confirmacion.

Los avisos de Constantinepla de 12. de Abril traen, que el Pacha llamado Hum, à quien se le llamó haze 3. años con sus tropas  
para

85

para yr à Ungria, aviendo llegado desde aquel tiempo à Schutero frente por frente de Constantinopla con 64. Cavallos, hizo como cer que no estava contento, y no quiso passar à Bolefirt, y passò à la Asia menor en donde ha robado, y vivido à discrecion; ahora aviendo aumentando su Exercito àsta quince mil Cavallos y à embiado à dezir al Gran Visir, que al presente se ha; que pretende vengar la matanza que se ha hecho en Constantinopla de sus compatriotas, à dezir de las tropas rebeladas de Asia y que quiere que se restablezca al troño Mahometo-IV. que de otro modo passará à fuego, y tangte toda la Romania, y à Constantinopla, lo qual dà grandes rezelos, y temores à todos los Ministros de la Puerta, como tambien al Sultan Soliman, que al presente Reina, obligandole à que ponga sobre las Armas pagando à los Morlacos, y à los Genicaros para oponerse à estos Rebeldes, y las Galeras hazen guardias para que no passe.

*Impresso en San Sebastian à 28. de Junio de 1688.*

*Estallánse en casa de Pedro de Huarte, junto à S. Vicente.*

91

## NOTICIAS EXTRAORDINARIAS DEL NORTE

*de 3. de Julio, Viena 11. de Junio de 1688.*

**H**A llegado un Gentil hombre de la Corte de Baviera à cumplimentar por parte de su amo, sobre la indisposición, que le sobrevino, y sobre restablecerse ya su salud, por cuya conservacion manifiesta este gran Principe mucho interés; y desea con passion, que se alargue por dilatados años. 'A otro dia de su llegada se despachó un correo extraordinario à la de Baviera con despachos, sin que aun se aya sabido su contenido, juzgase à las disposiciones desta Campaña, y al empleo de las tropas de su Alteza Eléctoral para Ungria, aviendo hecho grandes prevenciones para este efecto.

El General Conde Caprara se cre está sobre Illock, para apoderarse della, y de los demás puestos, que los Turcos ocupan sobre el Danubio, para asegurar libremente la navegacion de el asta Belgrado para sitiaria mas comodamente, sin que quede obstaculo alguno, que impida la conduccion de todo lo que necesitare, para tan importante entteptella. Mil y quinientos hombres à recultar las Tropas del ceculo de Suevia marcharon; como tambien otros tantos de Saxonia, por la Boemia à Presburg; es bellissima gente, y mandada por grandes Oficiales: todos los ingenieros, bombarderos, y demás artificios de la nueva invencion para servir la artilleria, y morteros, llegaron à Esleek. El Regimiento de Dragones, de que el Señor de Vin Polaco es Coronel, cede de consentimiento de su Magestad Imperial, en el Principe de Brunswik, tercer hijo del Duque de Anover. Su Mag. Imperial ha despachado al Conde Marcilli a Roma, pero aun no se sabe los motivos de su comision. Ha mandado el Cesar se metan medios en la casa del Tesorero, destinados para el pagamento de sus Exercitos, y el Cardenal Nuncio ha socorrido con diez y seis mil hombres: que le remittieron de Roma.

Al fin, el Principe Miguel Abassi, y los Estados de Transilvania en la Dieta general de ellos, en que atribucion los tres Es-

Y

tados



tales del Reyno en presencia de dicho Principe à Fogaras à 9. de Mayo renunciaron la proteccion del Turco, y abraçaron la de Su Magestad Imperial incorporando el Principado de Transilvania al Reyno de Ungria, como se sigue.

Nos Miguel Teleky de Seck, Juge, y Alexo Vethelcm, Ladislaus Szekel de Borozeno, Valentin Frank, Christian Szabo Consejeros, y Diputados del glorioso Principe de Transilvania, y nos Nicolás de Vethelcm, Eilevan Apoit, Alfo Toyn, Pedro Alvinci, Juan Estaroci, y Miguel Tiltzick, Plenipotenciarios de los Estados, y Principado de Transilvania; confesamos desde agora, y para siempre q; recibimos un grande efecto de la misericordia divina, que tocado de tanta sangre inocente como se ha derramado en nuestros dias, ha favido sacar tantas Provincias, y Reynos de la esclavitud insoportable del Turco, que es un efecto de admiracion para nosotros, y à la posteridad.

Dios todo Poderosso, todo Bueno, y todo Savio no ha querido ver mas dilatado tiempo de su Cielo la arrogancia, y fiereza de este irreconciliable Enemigo de la Christianidad. Dios de los exercitos, que se ha declarado en favor del Glorioso Emperador de los Romanos, Nuestro buen Principe ya coronado de Palmas y laureles, todas sus Grandes entre piefas librando sus Pueblos de la opresion, que tenian haze mucho tiempo la infeliz Transilvania, que suspirava mas ha de un siglo debajo de este insoportable yugo, se ha visto despojada de su legitimo Rey, espuesta amenudo à guerras, incendios, y crueldades; al fin confesamos que despues que fuimos forçados à aceptar la proteccion de la Puerta liemos estado debaxo de perpetuas miserias, pero oy bolvernos la cara aziel Emperador Leopoldo Nuestro libertador, nos echamos à sus brazos, y pedimos su proteccion Paternal, y la de sus sucesores, yuplicamos con todo fervor, que este Principado de Transilvania sea junto, è incorporado al Reyno de Ungria del qual reconocemos por Rey legitimo al Archiduque Joseph, coronado haze pocos dias en Presburgo, à sus sucesores, sobre quienes el Principe y Estados de Transilvania solicitan abolutamé-

te, despues de la providencia del Cielo debemos creer, y hazer esta declaracion á villa de toda la Tierra por el bien publico, y por la gloria de Nuestro Principado; por esto y en virtud de nuestro poder renunciamos la proteccion del Turco, y proveyimos á todos los abitantes de nuestra jurisdiccion de que tengan correspondencia directa, ni indirectamente en los subditos de este poderio Barbaro, ni con enemigos algunos del Gloriosissimo Emperador de los Romanos y del Rey de Vngria, pena de ser castigados como de Crimen *Delesse majesté*; y para mayor señal de nuestra fidelidad recibimos guarnicion Imperial en las fortalezas de Kovar, Hafs, Geogin, y Coroneltar, fuera de las demás en que ay guarnicion Alemana, y estamos prontos á tomar las armas contra el enemigo comun de la Cristianidad, y contra todos aquellos que Su Magestad Imperial nos quisiere emplear; suplicando humilmente á Nuestro Gran y Glorioso Monarca, que nos mantenga, y á nuestra posteridad, en la posesion de nuestras libertades, y privilegios; y principalmente en el libre exercicio de las Religiones que al presente hazen profesion publica en estos Países. Regamos al General de la Armada apoye de su parte á su Magestad Imperial, aciendo todos los buenos Oficios posibles. Consentimos al fin, que el tratado concluydo con el Duque de Lorena el año passado sea executado punto por punto, y para dar mas autoridad, y firmeza á la presente resolucion hemos hecho poner el sello del Principe, y Estados de Transilvania: Fecho, y firmado á Hermanstet, por los dichos Diputados, y Plenipotenciarios en 2. de Mayo de 1688.

Hase tenido aviso por via de Ragusa, que el Baxá Iengen Osman, á quien poco haze declararon por Serafsquier de Ungria, y que se dixo averle degollado, no lo fué; pero al contrario se avia declarado abiertamente contra el Sultan Soliman, y estava atrincherado azia Sofia con 182. hombres, la mayor parte Cristianos, y los restantes Turcos heles, y que no esperavan sino á la entrepresa del sirió de Belgrado, para yr de concierto con el Exército Imperial, á la destrucion del Imperio Otomano; pero esta.

96

esta noticia por ser tan grande, en medio de venir por buena  
vias á uno de nuestros principales Generales, es preciso esperar  
mas confirmacion.

El Duque de Mantua sale á Campaña este año á la Ungria  
con las guardias, y cien Cavalleros entretenidos á su costa, no  
pasará por esta Certe, sino pasará en derecho á Esclavonia  
aziá donde partia tambien el General Dunevalt.

*Impresso en San Sebastian á 12. de Julio de 1688.*

Hallanse en casa de Pedro de Huarte, junto á S. Vicente.

101

**NOTICIAS EXTRAORDINARIAS DEL NORTE,**  
*de 19. de Julio, Viena 27. de Junio de 1688.*

**A** Cava de llegar á esta Corte en posta el Conde Guido de Eftaramberg, embiado del General Carrafa, con la noticia de averse apoderado las armas de su Magestad Cesarea, de la importante fortaleza de Lipa, y que su guarnicion era de dos mil Geniçaros, los quales quedavan prisioneros de Guerra. Esta Fortaleza está entre la Alta, y Baja Ungria.

Su Alteza Serenissima de Lorena se halla algo mas aliviado de su calentura; pero no en estado de poder ir á mandar su Exercito. Aleguran, por muy cierto, que esta mañana llegó un correo de Su Alteza Electoral de Baviera, y trae cartas para Su Magestad Imperial, en que promete venir á esta Corte dentro de quince dias, para delde aqui passar á Ungtia; entre tanto el General Caprara, y el Principe Luis de Baden tendrán el mando del Exercito, que no se ha podido juntar asta áora por las avenidas de aguas, causadas de muchas lluvias.

El General Carrafa ha hecho traducir una carta escrita por los Turcos de Jenó, y se reduce, á que se hallan en suma confussion, y miedo por tener noticias de que se les acercava nuestro Exercito, y que resolvian salvarse con sus alojas, sin esperar á los rigores de un Exercito tan opulento.

El bloqueo de Siget, y Caniça se va estrechando mas, y mas. Corre voz que nuestro Exercito entrará en la Bosnia, cuyos Pueblos manifiestan hallarse muy dispuestos á tomar las armas, y juntarse á las de Croacia para contra el Turco. Dize se que en Prusia se advocarán el Rey de Poionia, y Su Alteza de Brandeniburgo.

El Duque de Mantua continua su marcha por Tirol; Su Magestad Imperial ha mandado se le haga el gasto en todas sus tierras haziendole el cortejo, y honras que merece, aseguran pasan de quinientos hombres de acavallo los que traen de nobleza vo-

Aa

luntaria

roz

luntaria para señalarse en esta Campaña. A veinte y tres llegó à Insburg la Revna Duquesa de Lorena à asistir à su Esposo.

Las tropas de Baviera marcharon à diez y nueve debaxo del General Conde de Cerini, de Buda para Effeck, con muy buen tren de Artilleria, con cantidad de viveres, y municiones de guerra; y de Raab avisan, que los Ungaros, que escoltaron esta Illock, la guarnicion de Turcos, que salió de Alba Real bolviéron, quienes han noticiado, que no passaban de seiscientos hombres debaxo del mando de dos oficiales, los que se hallavan en Illock, cuya reducion con la de Gradisca se espera lograr en breve. Añaden que las tropas Otomanas q; estavan campadas al rededor de Belgrado numero de quatro mil, recibieron orden para marchar à Sofia, y que las que quedaron para la defensa desta importante fortaleza, no excedian este numero. Suená que Jeigen Baxa, se avia declarado contra el Gran Señor Rey-nante, en favor de Mustafa hijo de Mahomet IV. depuesto, y que estando resuelto de venir à un convate que debia decidirla fortuna del uno, ó del otro de estos dos Principes, Soliman se vió obligado à llamar sus tropas para hazer el ultimo esfuerzo destor-rando, y dissipando las que el dicho Jeigen Baxa avia juntado, conservandose en el Trono q; este Rebelde queria transferirlo en dicho Joven Principe, este daño que amenazaba tan de cerca su autoridad, pareciendole mucho mas de temer, que la perdida de Belgrado, y lo restante de Ungria, sobre que se aguarda mas lata confirmacion.

Son muchos los voluntarios que han llegando al Campo de Effeck entre ellos el Principe de Carlandia, el Conde de Fustemberg, y otros despues de la reducion de Alba Real con facilidad se llega en posta à los 4 dias de esta Corte à Effeck.

El Señor Leborne Obispo *in partibus* Bautizó sin ceremonia al Principe de Gales, sirvió de Padrino en nombre de Su Santidad su Nuncio Mon Señor Dada, la Madrina fue la Reyna Viuda de Inglaterra, pusieronle por nombre Carlos.

El Almirante Míllan partió con veinte y dos Naos de guer-  
ra

ra, entre otros algunos de fuego, a las Dunas: dizele, que Su Magestad Christianissima ha hecho diferentes ofrecimientos á Su Magestad Britanica de todo quanto quisiere, y huviesse menester, y por ultimo, q; en Brest harase aprette luego su armada para que esté á su Orden; artificio ordinario para aumentar la discordia, y poner en mayores rezeles á los Olandeses aprehendiendo, que estas Naos se podrán juntar con las fuyas, y otras en las Dunas.

Savele, que el dia diez y nueve de junio se llevó la fuerte Villa de Lipa, por asalto; y su Castillo el dia veinte y dos á discrecion, cuyas circunstancias se esperan con el primer correo, y se participaran para mayor consuelo de todo curioso.

Dizele por cierto, que el Rey de Polonia sale este año á campaña al mando de su Exército, quiera Dios emprenda con calor, y que obre mejor que en las dos campañas precedentes.

*Impresso en San Sebastian à 26. de Julio de 1688.*

¿Hallanse en casa de Pedro de Huarte, junto á S. Vicente.

109

NOTICIAS EXTRAORDINARIAS DEL NORTE,  
*de 31. de Julio, Viena 8. de Agosto de 1688.*

**E**L Conde de Estratman Gran Canciller de Austria que partió à la ligera para Monaco, Corte de Baviera, llegó à esta Corte, y aseguró, que en breve partirá su Alteza Electoral para esta Ciudad, y después para Ungria à mandar los Exercitos de Su Magestad Imperial. Sabe-se que el General Conde de Caprara aracó à la plaza de Illock, cuya reducion se espera por horas, como la de Pretervaradin, y el de Centin, y otros puestos, que los Turcos poseen sobre el Danabio asta Belgrado.

Lo principal de los Capítulos de la fortaleza de Lippa se reducen à estas quatro, siguientes.

1. Que el Comandante, y los Baxás de Temisvar, y Genoa, que entraron desde 18. en la plaza con mil y quinientos hombres, tendrían permiso de salir, con todos los que hallasen en el Castillo capaces de llevar armas.
2. Que llevaran todo el bagage que pudiesen cargar sobre los hombros, pero sin ningunas armas.
3. Que à todos los avitantes se les concedia la vida, como se rindiesen prisioneros de guerra dexando su tratamien-to à la discrecion del Vencedor.
4. Y al fin que las mugeres, y criaturas, que no quiesesen quedar en la Villa, se van elcoltados por los Imperiales asta Temisva.

Después de la buelta del Gran Canciller de la Corte de Baviera, se ha favulo averle ajustado con aquel Elektor, de manera el punto del mando General de las Armas del Señor Emperador, que en virtud de poder de Su Magestad Imperial mandará, dicho Elektor, el Exercito principal con las tropas Auxiliares durante la ausencia del Señor Duque de Lorena; y que si Su Alteza Serenissima ( que se halla cada dia con grandes ventajas de niejonia ) passalle después al Exercito, esse campará con parte de el, y el otro procurará sitiar las plaças que se hallaren ser convenientes.

Aunque en antecedentes noticias se ha puesto el número

Cc

de

216

de las tropas que se hallan prontas, se ha querido poner esta por ser unicamente las que todos aseguran. El numero de las tropas del Exército Imperial, y Auxiliares, es lo mas cierto lo siguiente. La Infanteria Alemana es de veinte y dos mil y quinientos hombres. La Babara seis mil. La de Suevia de quatro mil. La de Franconia tres mil. Y la del Atorin mil y quinientos.

La Cavalleria Imperial llega à diez y siete mil y cien hombres. La Babara à dos mil. La de Suevia à ocho cientos. La del Atorin ochocientos. La de los Ungaros, y Croatos seis mil, que en todo hazen sesenta y tres mil y setecientos hombres.

Los Comissarios de viveres tienen orden de poner ciento y cinquenta y ocho mil quintales de polvora en los Almacenes del Danubio; cinquenta mil en el Dravo; tres mil en el Sava, y ciento y treinta mil entre la Alta Ungria, sobre el Tibisco, y Transilvania. Los Alemanes del Danubio se han proveido de doce mil mudidas de Abena, y quarenta y cinco mil los del Dravo. Es vellissima la Artilleria, y mucho mas numerosa, que la de los años passados la que se lleva cagaño el Exército, y cien hornos para coeer pan hechos en barcas. Se ordenan tres puentes de barcos sobre el Danubio; dos sobre el Dravo, y uno sobre el Sava. Las provisiones de buca son proporcionadas à todo lo restante, que los Comissarios de viveres han tenido mucho cuydado de Proveerlos Almacenes.

El Jueves passado llegó aqui un expreso del General Caprara en un aviso que el Coronel Vaten de Pizzo con 800. Cavallos ha tomado por acuerdo el fuerte Castillo de Sagaz, situado, sobre el Rio Temez, cerca de Temisvar, donde avia 200. Turcos de guarnicion, conque passo despues en 5. de este, dicho General con su cuerpo de Exército el Rio Tivisco à Segedin con esperanzas de juntarse dentro de pocos dias con el General Caprara, y el Principe Luis de Baden que esta pronto para passar à Gradisca con algunos Regimientos de Cavalleria, y Infanteria; y retuelto despues de la toma de aquella fortaleza, tomar pueblo à la otra parte del Sava; que entretanto seavia hallaste el enemigo con 100. hombres  
cerca



cerca de Gradizza la viéja para estorbar el paso al Exercito Celatgo, y que a lo mas aguardaban se engrosaria su Exercito asta otros roy. hombres.

*VENEZIA 8. de Julio.*

**E**Stos dias hemos tenido diferentes avisos de Levante que nos alleguran los buenos sucesos que han tenido nuestras Armas, y las cartas de Dalmacia traen, que el provédor general Cornaro vino de Castelnovo á Zebenico, hazen mención tambien de diferentes renquentros, entre Soliman Baxa, y los de Montenegro, Clemétinos, y los de Cuzk, q; se sometieron de bajo de la proteccion de esta Republica; dicho Baxa con mas de 10 p. hombres marchó á 4. de Junio pera obligar á que entrasen á la obediencia del Sultan, y no pudiendolo conseguir con algunas escaramuças les atacó á fin de obligarlos á que baxasen de las Montañas á los llanos, se separó 3 p. hombres de baxo de las ordenes de Amurates Quiaiv, su hyerno para atropellarlos, y despues de un recio combate huyeron los Turcos, con perdida considerable, conque dicho Soliman al retirarle mandó pegar fuego á algunas casitas, y viñas; pero los de Cuzki, y de mas le atacaron con tanto valor, que le obligaron á huyr, protegiendole asta la Playa de Podobiza; y aviendo tenido aviso de lo que passava dicho Cornaro, embió un refuerzo de tropas, y á las costas de Albania hizo passar las Galeras, y Galeotas á orden de su Sobrino Grizmani, para obligar á los enemigos á dividir sus fuerzas, en este medio Soliman atacó á la fortaleza de Coman; pero halló una grandissima resistencia obligandole á retirarle despues de faltarle mucha gente, y con el aviso que tuvo de la marcha de nuestras tropas resolvió retirarle de noches muy á la sordina, azia la parte de Escutari, consumiendo inutilmente cantidad de viveres, y perdiendo la mayor parte de sus tropas en treinta dias que campó azia Podobiza. El Señor Grizmani fue despues con las Galeras, y Galeotas azia Dulcino, y á las playas de Antubari, adonde acudieron los Turcos en mucho numero; pero despues de algunas recias escaramuças, se retiraron perdiendo á Mahomuto Aga, hijo del Comandante de la plaza, y otros principales oficiales.

112

El Conde Zaro Supracomitre de la Galera los siguió, y se apoderó de una junta de Castelnovo que venia azia Dulcino, mientras Soliman Baxa estava cerca de Podobiza. El Baxa de Arcegovina trato divertir avançandose para este fin con 1300. Turcos à Narento, hizò passar diferentes tropas á la Isla para sorprender al fuerte de Opusco; pero se defendieron con valor obligandolos á retirarse ázia Mostar. Los Beyes de Arcegovina, y Trevina binieron al mismo tiempo á atacar con 200. Turcos el puesto de Zarina, igualmente fueron rechazados pereciendo muchos de ellos. Los del territorio de Espalatro abançaron á las campañas de Dulcino, y atacaron el fuerte de Zuparas, y se apoderaron dél, nonostante la resistencia grande que hizieron los Turcos, de los quales perecieron muchos, y otros quedaron prisioneros, y los restantes huieron; la guarnicion de Venecianos de Dervis tambien atacò, y destruyó un partido de Cavalleria de los Turcos de Knym.

*Impressò en San Sebastian à 9. de Agosto de 1688.*

**H**allanse en casa de Pedro de Huarte, junto á S. Vicente.

117

NOTICIAS EXTRAORDINARIAS DEL NORTE,  
*de 14. de Agosto, Viena 25. de Julio de 1688.*

**E**L Duque de Mantua estando de vuelta de la Romeria, que hizo á Nuestra Señora de Zel, en la Stiria, partió ayer á la mañana por la posta, al Exercito Cesareo, su trén seguira mañana por el rio para quando tambien se estan haziendo prevenciones para las fiestas de los años del Rey Apostolico JOSEPH, con muchas galas, el qual entra aquel dia, en el año XI. de su edad.

A 10. de este el General Nigrelli dió orden al Teniente Coronel Combelli de passar con los Alemanes, y Ungaros, ázia Gran Varadin, los quales aviendo llegado el dia siguiente muy de mañana cerca de aquella fortaleza; el Capitan Oradjanos se adelantó con 12. Estandartes Ungaros para cortar el ganado, salió con su intérprete, de manera que los nuestros cogieron ochocientas Vacas, y cerca de quatro mil Carneros, aviendo á demás catorce á cinquenta Turcos con un Aga de Calidad, y aprisionados á doce, entre los quales se halla un Coronel de Tekely, que aora era su Residente en el Varadin, llamado Biege Roge, el qual ha conducido muchas vezes los Tartaros al Condado de Zatmar, y hecho muchos daños. Los Turcos hizieron una salida en numero de dos mil Cavallos, y Infantes; pero como los Ungaros en conformidad de la orden que tenian, no se retiraron, por estar seguros de que serian locorridos por nuestros Alemanes, que se avian escondido en un Volque, con fin de cortar el passo á los Turcos: estos viendo aquella resolución de los nuestros, los dexaron volver con los despojos á casa.

El Principe de Valaquia ha aceptado por sus embiados la proteccion de su Magestad Imperial, y prometido de pagarle al año cien mil Reales de a ocho; y juntar sus tropas con las Cesareas, con condicion, que sus Herederos Masculinos sean mantenidos en la succion.

EE

Ano-

118

Anoche llegó aquí un Correo con aviso de averse elegido al Principe Clemente de Baviera Arçobispo, y Elector de Colonia.

VENECIA 17. de Julio.

**A**visan de Roma, y Liborna, q: el gran Maestre de Malta efectuivio al Cardenal Pio, que los Griegos de la Isla de Candia tomaron las Armas contra los Turcos. Que corrian la Campaña, y pallaban á cuchillo todos los que encontraban. Y de Orranto, que el Capitan de un Navio Frances que llegó en veinte dias de la Isla de Zerigo, avia referido, que el Generalissimo Morosini, nuestro Dux, se hallaba en este Puerto con la Armada Naval de la Republica pronto á hazer vela para una empresa considerable, que todavia no se avia declarado, y que el Gran Maestre de Malta aviendose asegurado que cesó del todo el Contagio de la Armada de la Republica, avia ordenado se incorporasen las Galeras de la Region: de lo qual aviendose informado el gran Duque de Tuscana despachó un Correo á Napoles al Señor Guido Almirante de la fuya, con orden de continuar su derrota á Levante, de donde no ha llegado ningun varco esta semana á este Puerto en derechura, por donde podiamos saber á que empresa se avia encaminado nuestro Sernissimo Dux.

Avitan de Napoles de Romania, por via de Durazo, que los Griegos de Negroponte, y Macedonia se han revelado contra los Turcos, y que han surpreso dos mil en sus marchas, entre la Rissia, y Negroponte, de los quales se escaparon muy pocos; el General Dux Morosini ha mandado agasjarlos dandoles cadenas de Oro, y esta toda via de continuar en regalarlos, para con este fin animarlos, se esfuerçen contra estos Barbaros.

Al Baxa de Arcegovina hallandose con setecientos hombres al ataque del puerto de Opus, ducientos de sus tropas le abandonaron.

Los Aibancies han ofrecido tres mil hombres al Gene-

tas

al Cornaro, caso que quisiere sitiar alguna fortaleza de consecuencia, y se sirviese de esta gente en su Pays.

GENOVA, 10. de Julio.

[ Os Pueblos de estos contornos handan con un terror panico por las Profecias, que se dize aver hecho S. Francisco de Paula, y San Methodines, y otros, que dizen, que la villa está amenazada de una entera destrucion este año, como ha sucedido en Napoles. Dando credito el Pueblo á la voz que por la Villa se avia esparcido, de que un Crucifixo avia baxado su caveza, señal evidente, que Dios no puetta dar oydos á sus voces por las enormidades, que se cometen en tantos siglos por lo qual ha concurrido tanto copulacho á esta Iglelia á rogar á Dios, y estando juntos comenzaron á despojar á las Damas de los adornos, que traían en sus cavezas, deziendo, que convenia hazer penitencia quitando todas las señales de vanidad, y obligaron á este amable sexo, sin alguna distincion á descalzarse, y andar con foga á los cuellos, y gritando misericordia por toda la villa. El Senado le juntó para apaciguar esta desorden temiendo alguna rebelion, y no se atrevió á tomar otra deliberacion, que la de llamar al Señor Arçobispo suplicandole mandase publicar Indulgencias para todas las personas que fuesen descalças á tres Iglelias, que se nombron, las quales están muy distantes unas de otras, como cosa de una legua, y esto afin que el pueblo diuidiese, y pudiesse respirar en medio de este ahogo tan grande.

Por Cartas de diez del pasado de Constantinopla se sabe, que no se avian apaciguado aun allí los alborotos internos, y que Jenghien Baxa bien avia marchado, por espacio de dos dias azia Belgrado, debaxo de esperanzas de alcançar el puesto de Serafquier; pero quando supó aver sólo conferido el de Baxa de Bosnia suspendió su marcha, instando resueltamente en que le declarasen Serafquier, por cuya razon, y para

120

para prevenir mayores males; el Gran Visir embvió orden á Haslan Baxa, para que se diese el mando al dicho Jenghié; pero se duda mucho si obedecera á ello.

Los avisos de Ragusa de quaxto dicen, que padeciò esta Villa otro incendio, que abraló cantidad de admirables edificios.

*Impresso : En San Sebastian à 23. de Agosto de 1688.*

Hallanse en casa de Pedro de Huarte, junto á S. Vicente.

## NOTICIAS EXTRAORDINARIAS DEL NORTE,

de 28. de Agosto, del Campo Imperial de la otra parte del Savo 9. de Agosto de 1688.

**A** Viendo campado el exercito à 5. en Tiska, à 6. continuo su marcha azia el Savo, y hizo alto à Bagliurtz, à media legua de este rio, donde la artilleria, bagages, municiones, barcas, y otros fustes necesarios para la composicion de las puentes, llevavan sobre ruedas hechas a proposito en el câpo de Petervaradin, los quales se juntaron à la noche, escoltados de un buen cuerpo de cavalleria, y infanteria. Esta misma noche trugeron un prisionero Turco à nuestro campo, que à fuerza de amenazas le obligaron à declarar el estado del exercito Otomano, y su numero. Por sus respuestas se ha faviado, que el exercito Infuelleri de 25 y. hombres, donde avia 25. tercios de Genicaros de 400. à 500. hombres cada uno, los quales estavan ocupados en acabar los reparos para su retirada de la otra parte del Savo, y para impedir el passage à los Christianos; y que estos reparos se estendiã desde la Tila de los Egypcios asta Belgrado, donde tenian 30. piezas de artilleria de 48. libras de calibre, 12. de à 24. y 24. de diferentes calibres, que hazen 66. piezas. Que despues de poco tiempo aca avian venido dos barcas cargadas de piezas de artilleria, y municiones de guerra, aunque no avia visto su descarga; pero avia visto poner una vateria de 10. piezas al cabo del puente, que atravieffa el Savo, desde Belgrado à la Esclavonia, con fin de asegurar la conservacion libre de esta entrada. Que el exercito Otomano no avia recebido pagas algunas despues de la eleccion del nuevo Gran Señor, por lo qual, no estavan muy gustosos, y por noticias que un correo trujo al campo de que serian pagados por entero, que para esto venia el dinero en camino, conque se apaciguaron: y finalmente, que todos los câpos asta Andrinopoli se hallavan defolados de forraje, y que no se podia hallar cosa alguna para la subistancia de su cavalleria.

Con estas, y otras noticias, que se dieron al Serenissimo Elector de Baviera hizo juntar Consejo de guerra, y aviendo el maduramente discurrido sobre todo, sin aver avido cosa que les impediess en la presente coiuntura, fuè resuelto por Su Alteza, y todos los subalternos, de que se diess una tentativa en pasar el Savo, y que se embiasse un buen cuerpo de tropas para impedir el que los Turcos no quemassen el puente q: estava en frente de Belgrado, y caso que no pudiesen impedir esta faccion; campassen à la vista del remate del dicho puente, para con este medio pudiesse llegar el comboy que se esperava (para la subistancia de nuestro exercito) del puente del Danubio de Petervaradin, al qual devian conducir por el Savo, calo que pudiesen vadear el rio. La mañana del

134

día 7. el Serenísimo Elector de Baviera hizo avanzar el exercito del campo de Bagliutz azia el Savo dirigiendo su marcha à la Isla de los Gitanos, al qual los Turcos avandonaron sin ninguna resistencia, con ver que se les arrimavan las tropas Imperiales, y se retiraron desamparando todo. Nuestra cavalleria pasó á pie por aver hallado poca agua, y la infanteria en varcos; por el otro brazo de este rio no se pudo por aver mucho fondo, y tener los Turcos defendida cõ buena bateria. Este dia prendieron un Rasciano, y dixo, que Tekeli estava en la defensa de esta Isla, con un cuerpo de Tartaros para guardar el passo de la otra parte. El dia 8. se empleo en reconocer los parajes de mas, y menos fondo desta Isla, y viendo que era imposible poder afirmar un puente de barcos, fi los enemigos prestaban en su oposicion. Tuvo se otro nuevo consejo de guerra, donde se resolvió dar una arma falsa de noche para poder divertir los puestos, haziendo diferentes tentativas mantenidos de la artilleria, y morteros; mientras un cuerpo de 6000. hombres que marchavan debaxo del mando del Cõde Serini, General de las tropas Babaras, asistido de los Generales Steinau, Apremont, y del Conde de Fultemberg passase en varcos à un puesto distante de donde estava la fuerza mayor del enemigo. Esta accion se executo cõ orden, pues atravesaron el rio sin aver sido sentidos, y se postarõ al otro lado: apenas se pusieron en orden de defensa cerrados con sus cavallos de frisa hecho trincheira, segun el terreno les permitia fueron descubiertos, y atacados al amanecer cõ gran valor por 8000. Genizaros; pero los nuestros hizieron con sus granaderos y mosqueteros un fuego tan continuo, y con tanto valor, que al fin los Genizaros, viendo muertos mas de 600. de sus camaradas à su lado juzgando que era imposible poder vencer una gente que por instantes mostraban mas valor; y que se defendian como unos leones, tomaron el partido de retirarse con mucha confusion; viendo se los Christianos victoriosos començaron à seguir; pero Su Alteza no les permitió de miedo de alguna emboscada, por ser el pays no conocido, duro dos horas este choque, y en este tiempo se compuso el puente, y passo el exercito el mesmo dia con la ayuda de la artilleria, y se puso luego en forma de batalla. El numero de los muertos llegan à 122. Su Alt. ha regalado à todos los que bien obraron, pues dizen llega à 2 j. ducados lo que ha repartido entre oficiales, y foldados para alentarlos en adelante à biẽ obrar. El dia 10. por la mañana hizo Su Alt. poner en marcha el exercito azia Belgrado en la mejor forma que le permitia el terreno con designio de atacar à los Turcos en las fortificaciones que tenian, debaxo de la artilleria de esta famosa fortaleza, que señala de los rios Savo, y Danubio teniendo à las espaldas à este ultimo, y la Villa, y sus reparos con buena defensa de paliçada de maderos, y con un buen

fusse



fosfo al rededor, à distancia de una legua se advirtió en una espesísima humareda, que pareció en el ayre, que los Turcos hizieron; por donde conocieron que los enemigos, no estavan en disposición de esperar à los Imperiales. Con esta señal apretaron la marcha del exercito, separando un gran trozo para observar de mas cerca su origé. Tuvo se aviso de que los infieles hallaron por mas conveniente el retirarse para su seguridad azia Senderen, Senderew, ó Semandria con todas sus fuerzas, aviendo dexado 4 u. Genizaros debaxo del mando de un oficial, de baxo caracter, para la defenla de la Alta Villa, que llaman, la Villa del agua, y del Castillo, pegando fuego à la baxa Villa, y à sus arrabales antes de tomar la fuga. El estrago que hizo el exercito Christiano en los avitadores fue grande.

Repiten avérse apoderado de todo lo dicho, y que la Villa, y Castillo esperavan se reducirian sin mucha efusion de sangre por la defunion, y miedo que avia entre ellos, y por lo que avista de un exercito victorioso no sería locorridos.

El Serenissimo Elector de Baviera ha tomado su quartel general en el delicioso Palacio donde se apotento Mahomet IV. avra 5. años quando vino à pasar muestra à su formidable exercito (debaxo del mando de Kara Mustafa) quando vino à sitiar à Viena.

El bloqueo de Canisa, y Siget, se estrecha mas, pues han acabado de talar todo al rededor alta los jardines que estan à tiro de mosquete, conque en breve se espera su reducion.

El dia 16. à las 4. de la tarde, partiò el invicto Heroe Duque de Lorena acò pañido de su Contorte la Reyna Duquesa por el Danuvio, para el mando de su exercito, aviendo comido este dia con Sus Magestades Imperiales.

Save se de Viena de cartas de 20. de Agosto, que de la Ungria Superior se avisa, que el Teniente Coronel Corbeli ha hecho echar puentes sobre los pãtanos al rededor del Gran Varadin, y puesto guardias en ellos para cerrar mas estrechamente la Plaça, y estorbar las salidas, y que aviendo los Turcos cortado el grano debaxo de buena guardia, y puestole cerca de un molino que esta junto al puente, dicho Teniente Coronel se adelanta azia à el de noche con su gente, y quemo, no solo el molino, sino tambien todo el grano; los Turcos dispararon mas de cien cañonaços, pero no hizieron daño alguno. La noche siguiente el dicho Corbeli executo lo mismo à la otra parte, y reduxo à zenzizas todos los molinos, y granos; por lo qual aviendo los infieles hecho una fuerte salida, fueron rechazados con perdida de 50. de los suyos, que quedarón muertos à demas de los heridos, y prisioneros; de los nuestros solo quedaron 5. Refieren los prisioneros, que aquella entrepresa ha motivado gran confier nacion

136

nacion en la dicha fortaleza.

Aseguran que Jeigen Baxa avra tomado con su cuerpo de exercito la buelta de Andrinopoli con intento solo de matar al Gran Visir , y atraer á su parte la gente de Asia, que le acompañan, para passar despues á Constantinopla, y apoderarle por fuerza de aquel govieno.

*Del Campo Imperial de Brura, en la Croacia, 7. de Agosto.*

**L**Os excelsos calores que han durado mas de cinco semanas, han hecho secar las orillas de los rios, que por las abenidas causaron muchas malezas en sus contornos, con que han dado lugar al Exercito par. continuar sus marchas, y entrar en operaciones de sus Progresos. Es cierto, que este Exercito ha passado muchos inconvenientes en la derrota que tomó despues del Danubio alta Sileg, donde pasó el Sabo el dia 4. de este mes y se juntó estemesmo dia con las tropas nacionales, feudatarias, que son alta 10000. hombres de baxo del mando del General Conde Erdedi, Ban, ó Virrey de Croacia, ha sido preciado de dar á las tropas algunos, 8, dias de canso y refrescos en este pays, q; es abundante de bienes de la tierra, por hazerles descansar de la grã faga del calor, con que han marchado. El Principe Luys de Baden Mariscal de campo General ha tenido durante su marcha grandissimo cuidado, á lo que á su cargotenia, y áviendo dispuesto todo lo que era necesario para entrar en el Pays enemigo, se creó que mañana levantará su campo para intentar el passaje del rio Unna. Y tuena que el Baxa de Bosnia pretende disputar el vado de este rio, pero como su cuerpo de Exercito no es mas de 12000. hombres, la mayor parte de gente recogida por fuerza en esta Provincia, no se creó que pue da hazer grande resistencia. Espera alta aora este Principe se le junten 4000. Alemanes de Exercito de baxo de las ordenes del Principe de Saboya Teniente de Mariscal de campo General, q; no puede tardar mucho en llegar, y quando este se le junte, y tambien el Marques de Parella con 3. compañías de voluntarios que se han incorporado á las suyas; que este Exercito llegará cerca de 24000. El Principe Luys de Baden que manda, como General, ha resuelto de ampararse de Dublza, y de Constanovisa en pasando el rio Unna, y seguir su marcha azi á Gradiska, y de limpiar todos los pasos que pueden estorbar la conduccion del Savo alta Belgrado por donde se juntara la armada principal que segun toda apariencia avra puesto ya el sitio a Gradiska.

*Impresso: En San Sebastian á 20. de Setiembre de 1688.*

*Hallapte en casa de Pedro de Huarte, junto á S. Vicente.*

# NOTICIAS EXTRAORDINARIAS DEL NORTE,<sup>137</sup> *de 25. de Septiembre Viena 29. de Agosto.*

**A** Demas de las victorias, y buenos sucesos que ha tenido el Exercito que manda el Principe Luys de Baden Mariscal de Campo General, en el badeo del rio Unna, de que se ha hablado, han se tenido otros avisos, que aviendose juntado, ò reechos los Turcos otra vez azia Gradiska, obstinados dieron contra los Imperiales con un valor increíble, que duró el choque tres horas, y no menos mostraron los Christianos; pues les obligaron á tomar afrentosa fuga con perdida de 3 y 4. de los mas bizarros, y desampararon á Jenowitz, ó Jaitza, Brodt, y otras muchas Plazas, pegando en rodas fuego, y que se retiraron azia Bagnalica, con desígnio, á lo que se juzga, de reducirlo en ceniza, y abandonarle, como avian hecho de otras, para poderse acercar á su Exercito, y hazerle fuertes del lado de Escutari, y Antivari. Hirritado el Principe Baden de tanta desolacion, como hazian estos Barbaros, dio en seguirles con deseos de desterrar á acabar sijuntos los podia alcançar, o alomenos encerrarlos en brete su Exercito, y el de los Venecianos, mandado por el General Cornaro á quien le dió quenta de la resolucion, y marcha en que se hallaba.

Toda la perdida, que este Principe ha tenido desde el paso del rio Unna, asta oy entre muertos, heridos, y enfermos no llegan sino á 1200. y que el Baxa de Bofnia esta de forma que le es imposible el hazer oposicion alguna, por hallarse con mucha perdida.

Tienese avito del Campo de Belgrado, que la gruesa artilleria, morteros, fuegos de artificio, y todo el tren de artilleria, y municiones de guerra que embiaron de Buda, llegaron á 22. de este, y que á 23. devian estar en batería, y fulminar esta importante Plaza.

*Viena 2. y 3. de Setiembre de 1688.*

**L** Os dias 23. 24. y 25. se continuó el sitio de Belgrado, y 26. empezaron á cañonear la fortaleza con las cinco baterias, con tal efecto, que derribaron la coronilla de la torre, que ay entre nuestras brechas, y arruynaron todo el lado asta 300. pasos, desuerte que la artilleria de los sitiados, no pudo hazer daño á los nuestros, con que en breve se esperaba una brecha muy capaz para dar el asalto.

138

El día 27. se echaron bombas con 7 morteros con arto buen efecto, se acedimitaron las minas de dos lados a trece brazas de baxo de la tierra a la muralla, las quales se avian de acabar dentro de dos dias para hazerlas bolar. El día 28. los nuestros empezaron a construir un puente hize el Danubio a un tiro de cañon mas abaxo de Begado. El día 29. a la mañana los Enemigos hizieron bolar una mina, la qual siendo muy conta, no les hizo ningun efecto; pero un bombista que estaba dentro de la fortaleza, aviendo caydo sobre una de nuestras baterias, y pegado fusgo a un tonel de pulvora mató á un cañonero, y hirió á otros quatro, sobre que los Infieles hizieron una salida en gran numero de los dos lados, y acometieron a 100. soldados que se hallaron en una Melquira, lo qual oyendo los del Regimiento de Strafer acudieron luego á su ayuda, y rechazaron á los Turcos con muy grande perdita; esperan con el favor Divino poder salir de esta plaza para fines de este, o principios del otro.

Aviendose postado los nuestros al rededor de la Villa alta, dió fusgo la guarnicion por una esquina de sus arcabales por la parte donde entra el Sava en el Danavio, y corriendo un furioso viento casi pudo aver acabado con todo. Algunos solo los nuestros viendo que los Turcos iban desamparando, avanzaron, y hizieron un botin considerable, con la ayuda de ellos se libertaron de 6. á 7000 Christianos cautivos que avia dentro de la Villa; durante esta gran desorden, y precipitada retirada de los Turcos. Y tambien se escaparon á este mesmo tiempo mas de 1000. mugeres, que cautibaron los Turcos durante el sitio de Viena.

Se supó en el Campo imperial por un prisionero Turco que se hallaba herido mortalmente, de que tenían concebido tanto terror y miedo los sitiados, que para obligarlos á hazer una salida, fueron precisados, y obligados a darles á dos ducatonos á cada soldado, y en abundancia a bever aguardiente para que así recreados obrasen mejor; pero ni esta diligencia les balió, por que fueron rechazados con mucha mortandad, y gran numero de heridos.

El Serenísimo Duque de Baviera tuvo aviso que Jighen Baxa en su fuga avia llegado á Semendria, y después de aver saqueado y pegado fuego la avia abandonado dexando solamente en ella 20. piezas de artilleria, llevando por fuerza á todos sus avitadores á su Exercito, y repartidos en diversos trozos á aquellos que eran capaces de

TOM. II

comar las armas.

Después de esto avia tomado su marcha azia Nizza, haciendo continuar los robos, y incendios de todo quanto encontraba; y que fué deliguo era de marchar á Andrinopoli, caso que los Imperiales les siguiesen.

Supo su Alteza de Baviera, que en la dicha plaza de Semendria, quedaban las 20. piezas arriba mencionadas, mando prevenir carros y gente para traerlos al campo, y en esta occasion mucho numero de Rascianos se ofrecieron avitar en esta plaza.

Tienete aviso de Segedin, que el General Conde Veterani, y el Coronel Pazz, se avian apoderado de diferentes plazas, y Castillos fuertes en los confines de Transilvania, y Valaquia, de fuerte que al presente las armas Imperiales dominan toda la Campaña alta el Danubio; y tienen ya la guarnicion de Temisvar tan cerrada que no tiene á donde hazer mucha salida, ni menos que esperar lo contrario, ni comunicacion alguna, con la Valaquia, Servia, ni con las otras Plazas de la alta Ungria, que tienen yugo Otomano. El Conde Corvelli tiene tambien muy cerrada la fortaleza del gran Varadin, quien no puede meter cosa alguna para su subsistencia de la Campaña, y assi nunca pudo tener mejor fuerte, que el de acabar de reducir poco á poco por necesidad, como los otros, que le serán de exemplo, y luego que llegue la noticia de la reduccion de Belgrado, no se duda, que saldrán de las esperanças, que nunca pierden de ser socorridos, assi bien Jenó, Giulia, Themisvar, Sigeth, y Canisa estos no se rendirán, sin emplear primero todas sus fuerzas; y no se duda, que les será mas fatal esta defensa.

Savele de Constantinopla, que si el Emperador, Venecia, y Polonia no quieren venir al ajuste de la paz, saldrá este invierno el Gran Señor en compañía del Gran Visir á Andrinopoli con fin de levantar gente, y disponer un formidable Exercito para la Campaña que viene, contra los Christianos.

*San Sebastian 29. de Setiembre.*

**E**ste dia passo por esta Ciudad el Capitan, y Ayudante General del Exercito Imperial Don Juan de Pumentia, despachado por Su Magestad Imperial al Rey nuestro Señor con la feliz noticia de aver ganado sus armas por asalto á la Plaza, y Castillo de Belgrado.

el

140

el día 6. de Setiembre, pasando á cuchillo á los Turcos; cuyo General Jeighen Baxa, dezian, passaba á la parte de Asia huyendo, que en su marcha afolava todo el Pays por donde yva pasando; á las grandes particularidades, y circunstancias de tan gran successo! aguardan con impaciencia, y á los que avrá avido del Exercito y Glorioso debaxo del mando del Principe Luis de Baden.

*Noticias de 26. de Setiembre.*

**E** Scriven de Paris, que recibieron cartas de 10. deste de Viena como á 6. los Imperiales tomaron por asalto la Villa, y Castil de Belgrado despues de un combate muy sangriento que duró más de cinco horas, exponiendose Su Alr. de Baviera al mayor fuego de los enemigos, y subiendo dos veces sobre la brecha, hirieronle en el carrillo, y se dize: que los Imperiales en esta ocasion perdieron de 500. á 600. hombres entre muertos, y heridos, entre estos ay diferentes oficiales voluntarios, y entre los muertos los Condes de Scheffenberg, y el de Fustemberg, y el Ayudante General Goumai, todos los Turcos pasaron á cuchillo.

*Impresso: En Sebastian à 4. de Octubre de 1688.*

Hallanse en casa de Pedro de Huarte, junto á S. Vicente.

145

NOTICIAS EXTRAORDINARIAS DEL NORTE,  
*de 11. de Octubre, del Campo de Belgrado 10. de  
Septiembre de 1688.*

**A** Tres llegó Su Alteza de Lorena al Campo de Belgrado, y Su Alteza de Baviera á tres Baxas, y otros Oficiales subalternos Genizaros, que se retiraron á un reducto, y pidieron de rodillas perdón, les concedió las vidas; pasan de siete mil los muertos, que se echaron al río, y mil y treientos los prisioneros, el Baxa Comandante entre ellos: dos casafueron quemadas de las bombas, pero muchísimas arruinadas.

*Viena 16. de Setiembre.*

**E**L Conde de Schliak, Teniente Coronel del Regimiento de Savelavemburg, trae con mas particularidad la victoria grande que el Principe Luis de Baden ganó á los Turcos el dia 3. del corriente. El dia antes marchó con tres mil Cavallos, y llegó por la mañana sobre las guardias abançadas del Campo del Baxa de Bosnia, cerca de Dervent, que se alarmó: dicho Baxa se puso el primero á cavallo, y dispuso la Infanteria en batalla entre las dos alas de su cavalleria, que fueron atacadas luego, y puestas en huyda por las de dicho Principe, mandadas por los Generales mayores Condes de Piccolomini, y Castelini, q; encerraron á la Infanteria, y la cargaron tan valerosamente, que dexaron cinco mil muertos, como se ha dicho, sobre el campo de batalla, y dos mil prisioneros, que se hizieron en el alcance; despues de averse apoderado del campo, de toda la artilleria, bagages, y lo demas; los nuestros no perdieron, sino ciento y cinquenta hombres, entre ellos el Capitan Maroville, y dos Tenientes. El Principe de Añover, fue herido en la mano, y el Conde de Consfelt, en el codo; devese esta victoria al valor, y gobierno del dicho Principe. Ha se tenido aviso de Zernitz en Valaquia de 24. del pasado, que el General Veterani despues de la toma de Orlova embió su Infanteria, y artilleria de su Exercito á Brafovia-Constat, y se puso en marcha con su cavalleria azia las ruinas de la Puente de Trajano, donde plantó su campo, y puso guardia en una Isla vezina: los Turcos de la guarnicion de Novigrad (fortaleza situada al otro lado del Da-

N n

nubio)



nubio se embiaron á 19. un Aga para cumplimentarle, y reque-  
rirle de vivir en buena correspondencia, respondióle, que los  
Christianos son gente de su palabra, y que tenían por princi-  
pio de su Religión de no hazer agravio á persona alguna. A 20.  
embieron tambien algunos oficiales presentandoles refrescos, y  
regandoles para saver lo que deseavan de ellos: dicho General  
que no tenía Artillería les hizo una respuesta ambigua. A 21. em-  
biaron ocho Diputados, que dixerón, que iban á tratar con pro-  
posiciones de acuerdo, aunque Novigrad nada tenía, que temer  
entre tanto que el Danubio estuviese entre los dos; dicho Ge-  
neral respondió, que no era necesario perder tiempo en ydas, y  
venidas, y que avian de tener plenos poderes, si querian vivir con  
seguridad. A 22. llegaron al campo Diputados del Principe, y  
Estados de Valaquia para representar á dicho General, que su  
presencia podría atraer los Tataros á su pays, sobre pretexto que  
lustran á los Imperiales: replicóles; nada podía, sino lo necesá-  
rio para la subsistencia de la cavallería, y que no la avian conduci-  
do, sino es para guarnecer su Provincia de la invasión de los  
enemigos: allí dichos Diputados bolvieron muy satisfechos. A  
23. llegaron de nuevo al campo veinte y quatro Diputados desde  
Novigrad, con plenos poderes para tratar, y el ajuste se concluyó  
por 100. ducatonos por los quales podian salir de la plaza, con  
todo lo que avia dentro, y mientras recibian esta suma, y se pre-  
venian á tomar possession llegó el Rebelde Tekeli, y impidió que  
el acuerdo, no se executase obligando á la guarnicion, y á los a-  
vitantes de seguirlos aviendo puesto fuego, llevaron 6. en rehenes q;  
se bolvieron á embiar, sinque fuese posible el alcançarlos por cau-  
sa, que no se puede pasar este rio por falta de barcos: todo lo  
que se pudo hazer, fue embiar uno de las 24. personas en rehen-  
es, y sino bolvia á embiar á los oficiales Imperiales; harian  
cortar las cabezas á 25. Turcos, que restavan en su poder, y á  
800. prisioneros, sobre que dicho Beterani esperaba á la respuesta,  
y buelta de los seis de rehenes.

*Viena 18. de Septiembre.*

**N**O se puede dudar de las Victorias de las armas de Su Mag.  
que reportan todos los dias sobre los enemigos de la fe de  
Jesu



Jesu Christo, q̄i no sean prodigiosas, y en lo venidero no parezcan increíbles à la posteridad; y las que el Principe Luys de Baden ha ganado estos dias, en verdad son sorprendentes y afombrosas; pues con tres mil cavallos ( como se ha dicho ) derrotò à quinze mil Turcos, y por ultimo aseguran que ganò à la plaça de Bagnaluca, Capital del Reyno de la Bosnia; y que el General Conde de Beterani, ganò tambien à la de Novigrad en la frontera de Balaquia à la confirmacion, y particularidades le esperan.

*Colonia 22. de Septiembre.*

**A** 18. huvo Capitulo en el Convento de los Frailes Menores, en el qual los Diputados del Magistrado asistieron, y hizieron la declaracion siguiente. 1. Que el Magistrado, no podia permitir mas el passaje de las embarcaciones con tropas, armas, y municiones de guerra y boca; por esta Villa, sin que se le diese parte de donde benian, y à donde iban. 2. Que querian saber à que designio hazian venir tantas tropas estrangeras à este Pays, y porque se juntaban tantas faginas en Bona, y fuera de ella. 3. Que avia favido, tenian designio de introducir tropas à la guarnicion de Duiz, mas alla del Rin, frente por frente de esta villa, pero quo si emprendia hazerlo se veria obligado de deshalarlos por la artilleria de la villa. 4. Que deseaba saber à que se destinaban todas las prevenciones de guerra, que se hazian quando no beian enemigos en Campaña contra quien emplearlas. 5. Que deseaba tener sobre estos puntos una respuesta pronta, y que era de su deber el ponerse en guardia, en caso que se violasse la libertad de esta villa, en donde entraron tres mil hombres de las tropas de los Circulos por precaucion, y para su seguridad, debajo del mando del Marischal de Chomberg. Dizele, que el Cardenal Fustemberg ofreceolver aqui, como el Magistrado quiera guarecerle de los insultos, que el pueblo podia emprender contra su autoridad. El Marques de Sourdis Teniente Genetal de los Exercitos de Francia tiene su quartel à Nuys. Las tropas de Brandemburgo se apoderaron de la Villa de Dostirin dependiente de este Arçobispado antes que lo hiziessen las Francesas.

*Impresso: En Sebastian à 18. de Oéltubre de 1688.*

Hallanse en cata de Pedro de Huarte, junto à S. Vicente.  
*Como tambien un Manifiesto q̄ ha mandado publicar su M. Christianissima.*

153

**NOTICIAS EXTRAORDINARIAS DEL NORTE,**  
*de 16. de Octubre, de Viena 30. de Septiembre de 1688.*

**E**L Serenísimo Duque de Lorena ha dirigido su marcha por la Esclavonia, y la Estiria para bolver á losburg, como tambien se espera dentro breves días al Serenísimo Duque de Mantua en esta Corte, cuya venida ha diferido algo, el tiempo que ha empleado en visitar las Fortalezas de Ungria. El Mariscal de Campo General Conde de Caprara ha suplicado á S. Mag. Imp. se digne de permitirle el que vaya á su gobierno de Varadin (en los confines de Croacia) para descansar de las fatigas de la campaña, y usar de precaucion para la conservacion de su salud: no se sabe aun quien sucederá al mando del campo de Belgrado; de donde se han hecho algunos desmembramientos, que han marchado á Valaquia, y Bosnia á las ordenes del General Conde Veterani, y el Principe Luis de Baden, quienes continuarán aun en estas Provincias, para adelantar las conquistas, y recebir las villas, y los avitantes de la campaña, que todos los dias se someten á la proteccion de Su Mag. Imp. á quienes se les han remitido con diferentes correos las ordenes, que deven obsequiar, y por otro expreso que se ha despachado por Su Mag. Imp. al Comissario General Conde de Carrafa, donde le manda llegue luego á la Corte para conferir, y executar los quarteles de invierno en los parages mas convenientes á la conservacion de las tropas, y conquistas hechas. El Puente de Brodt, sobre el Savo, se halla bien fortificado, para mantener la comunicacion entre la Esclavonia, y el Reyno de Bosnia, quienes se han cometido á la contribucion de proveer de viveres, y forrages á las tropas que quedaren en quarteles de invierno, como tambien de concurrir á la formacion de nuevos almacenes con todo genero de viveres para la subsistencia de los progresos, y exercito de la proxima campaña. Ha se hecho publicar un mandato provisional, de que todos los Coroneles, y Oficiales que huviesen recebido dinero para hazer reclutas, dirixan luego su marcha á dar quentas, y tambien de la gente que han perdido este año, y del estado, de como, y donde se hallan los Regimientos, que Su Mag. quiere se pongan completas para la abertura de la proxima campaña, que serán muy bien pagados. Hablase de levantar de nuevo diez Regimientos de Infanteria, y otros tantos de Cavalleria, y Dragones para suplir los muertos, y los que se han empleado en

Pp los

354

los nuevos progresos. Ha se resuelto despachar un Embiado Extraordinario ( por causa de las inquietudes del Rin a todos los Electores, Principes, y Estados del Imperio para poder procurar de comun acuerdo la tranquilidad publica, y oponentle vigorosissimamente a la defenfa del Rin y sin cesar el corriente de los aumentos del Danubio. El General Conde de Veterani ha dado cuenta a Su Mag. Imp. de como el Obispo de Sophia le ha embiado dos Diputados para asegurarle, que la Bulgaria, Servia, parte de la Albania, y la Romania avian sacudido el yugo Otomano para tometerse a la proteccion de las armas Imperiales, con las esperanzas de que esperarían algun socorro para prevalecer en su intento, y para el nuevo restablecimiento de estas Provincias.

Sabe de Semendria, que el Rebelde Tekeli se hallava en Windin sobre el rio Danubio, cerca de las Fronteras Orientales de Servia, viendo que no tenia seguridad alguna de su persona por medio de los Turcos, estava resuelto de recurrir a la clemencia Imperial, por la intercession de los circosrehenes, que el avia alcanzado de Novigrad, en tiempo, que esta Plaza estava ocupada en la execucion del tratado que avia concluido con el General Veterani, a quien tenia intentos de embiarle Diputados para este efecto.

*FRANFORT, 7. de Octubre.*

**L**A marcha de las tropas de Francia, debaxo del mando de los Tenientes Generales Marques de Boufflers, y el Baron de Monclar, han obligado a ponerse a larina a los avitadores de la campaña, y la toma de algunos pequeños villages donde estos se han amparado, pero asta ahora no han emprendido sitio alguno de consecuencia, y se tiene por cierto, por otros avisos, que estas tropas no han llegado a Filisbourg a poner el bloqueo, sino que tenian cierta inteligencia secreta muy bien amasada, aunque toda via no se han descubierto sus ultimos quilates, que á no descubrirse podia facilitar su entrepresa. Toda via no ay aviso seguro de que el Delfin aya pasado el Rin, ni menos a Weissembourg, y es de creer, que no hara un viage tan largo, sino para emprender algun sitio de consecuencia. La villa de Worms a tomado guarnicion Francesa de 800. hombres, como tambien Spira; pero Manhein, Frankendal, y Filisbourg se hallan en muy buen estado de defenfa. La guarnicion de Keiserlauter, que era quien podia hazer alguna defenfa, ha salido con todas ventajas, a son de caxas, banderas desplegadas, cuerda encen-

355

encendida, y vala en boca, despues de aver defendido dos asaltos, y aver muerto mas de 500. Franceses, entre los quales dizen av un cabo principal de consequencia, unos dizen, que es el Sr. de la Breteche, Governador de Hombourg, y los otros el Sr. de la Goupilliere.

*Mastrich 10 de Octubre.*

**T**odos los Oficiales Militares Protestantes que han salido de Francia, y tomado partido en las tropas de los Estados Unidos, tienen orden de hallarle en la Haya, y en Amersfort, y recebir las que tienen que darles. El Principe de Orange no se ha embarcado asta agora, pero se dize se embarcará en breve. Han llegado aqui dos Oficiales Franceses con dinero para recrutar tropas, pero no han podido lograr su designio, porque solo han recrutado algunos Franceses que avia fugitivos, y se han buuelto á donde vinieron. El Conde de Nassau ha partido para Alemania, dexando su Regimiento volante al Señor Ecluse Tiniente Coronel del Regimiento de Ringrave. Trabajale con toda prisa, en acabar las fortificaciones de esta Villa donde la guarnicion es muy numerosa.

*Brusselas 13. de Octubre.*

**P**or cartas de Inglaterra de 5 y 8 del presente, que acaban de llegar se sabe que estos ultimos dias el Rey de la Gran Bretaña estando en su Consejo, mandò publicar una proclamacion, por la qual su Magestad Britanica declará, que avia tenido aviso, de cierto designio formado, de invadir la Inglaterra con tropas esfrangeras, y que por esto azia grandes preparaciones por mar; á lo qual parece, que han concurrido (algunos espíritus sediciosos y rebeldes, sugetos á su Mag. Britanica) y aun contribuido para el efecto, y quieren sobre el pretexto de efectos á sustentar su Religion, y los Privilegios del Populacho, sugetar al Reyno con tropas esfrangeras, es por lo que su Mag. exortaba á todos sus parciales se uniesen á él, contra sus enemigos, y los de su Patria, y assi se ha defendido la correspondencia con ellos, sopena de traydores á su Mag. y mas, ha revocado todas las cartas circulares que avia mandado despachar para la convocacion del Parlamento.

*Paris 16. de Octubre.*

**E**L dia 6 á las tres de la tarde llegó el Señor Delfin á cavallo, despues de una larga y penosa marcha al Campo de Filisbourg, que la noche de

651

de 27. à 28. del pasado se puso en camino. El Mariscal Duque Duras, binó à recebirle al remate del Puente, que se ha construido sobre el Rin, cerca de Germersheim. El Delfin visto los quarteles, pasó à algunas eminencias de donde reconoció la plaza. Los pertrechos no pudieron llegar por causa de malos caminos.

El dia 7. fué à vér desembarcar la artilleria, que fué conducida por el Rin, de baxo de los muros de la plaza. Los sitiados no dispararon nada durante el desembarco de toda la artilleria. Luego fué à visitar un puente que se ha hecho mas alla de la villa.

Los de la plaza en el interin hizieron un fuego muy considerable con la artilleria. El Fuerte que esta azia aca del Rin, ha sido tomado à 6 con dos horas de ataque; y no se han perdido mas de dos soldados, y un Sargento, y el Señor de la Loge Capitan del Regimiento de Picardia. A demas de la artilleria que estaba en el Fuerte, han puesto otra bateria, con la qual comenzarán desde el dia 7. à batir fuertemente para arruinar las defensas, y hazer luego una linea de comunicacion entre los dos ataques, que se han comenzado, à lo largo de la ria, por los dos lados de la villa. A 8. el Señor de la Londe Ingeniero, dando ordenes para executar algunos trabajos, con otro llamado Piheno, ambos fueron muertos de un cañonazo. A 10. por la noche el Señor Delfin hizo hazer una avartura en la Trinchera por la patte del ataque mayor, y durante la noche mejoró sus puestos, perdieron 4. soldados, y dos Sargentos. Al Marques de Gerley este dia le llevó la mano derecha un cañonazo.

*Impresso : En Sebastian à 2. de Noviembre de 1688.*

Hallanse en casa de Pedro de Huarte, junto à S. Vicente.

160

**NOTICIAS EXTRAORDINARIAS DEL NORTE.**  
*de 6. de Noviembre de Viena 10. de Octubre de 1688.*

**A**Sta aora no se han resuelto los quarteles de invierno para las tropas Imperiales en las Provincias conquistadas, pero aseguran que la mayor parte de las tropas se acuartelará en la Bosnia, en la Servia, en la Valaquia, en la Transilvania, y en la Moldavia, con fin de franquear los Payfes hereditarios, donde le señalarán á las de Baviera sus quarteles, por no cargar sus Estados, y dar lugar á Su Alteza de Baviera de aumentar sus tropas, y levantar algunos nuevos Regimientos. El Baron de Beck General de Batalla ha sido llamado de tu Gobierno de Buda, para que baya al de Colonia; y que el General Conde de Caprara aviendo ido á visitar á Semendria, y otras plazas mas avanzadas azia Sophia para poner en ellas guarniciones Alemanas, y conservar á los Raciones, y otras naciones Christianas de la Servia, que han tomado las armas contra los Infieles, y avian puesto Comandantes, en diferentes puestos que ellos avian ocupado, con cabos los mas bizarros de entre ellos, y entre otros al famoso Waholva, un cierto Vaholva, que fué seguido de mas de 2000. nacionales, á la testa de los quales avia pasado el Rio Trina, y sorprendido, no solamente Zokolova, si no que dió tambien un convate muy reñido, y que mas de 1000. Turcos dexaron muertos en campaña, sin contar los heridos, los restantes, tomaron la huida, y fueron en seguimiento, y hizieron tal matanza que se escaparon muy pocos del fugo de los vitoriosos. Despues de este tan gran suceso continuó tu marcha, y en ella se apoderaron de tres Castillos arto fuertes, ados junto al Danubio á 25. leguas de Belgrado, y á sus guarniciones hizo pedazos. Repiten, que para asegurar una tan grande ention del Pays conquistado el Mariscal de Campo, General Conde de Caprara ha puesto 6. Regimientos á Borziarovatz de baxo las ordenes del General de Batalla Baron de Heusler, por ser un esto ventajosilimo para operaciones de mucha consecuencia; como se ha dicho. El cuerpo de Exercito que manda el General Conde de Veterani en Valaquia al pretéte se halla á 8. jornadas de Coronstat azia el Danubio, y Nicopoli. Sus ultimas cartas són de 3. del pasado, y dicen, que despues que aya concluido con los Esta-

Rr dos



162

dos de Valaquia, entrará en tratados con la Moldavia, y consecutivamente, pasará á la Bulgaria con fin de someter á los pueblos que han sacudido el yugo de la puerta Otomana. Las cartas que el General Negrili, que manda en la alta Urgia, y el Teniente Coronel Conde Corbelli, han enviado al Baxa del gran Varadin, y á su guarnicion, han causado el comenzará aver divisiones, y bandos por cuya causa se espera algun buen suceso en breve. A 7. de este mes comenzaron á sacar del Arzenal de Buda grandes cantidades de balas, granadas, bombas polvora, y otros instrumentos de guerra para bajar á Belgrado: no se sabe aun, paraque intento son estas prevenciones.

*Viena 15. de Octubre de 1688.*

**H**A avido algunos avisos en esta Corte de que algunos Cavalleros mozos, y otras personas tratantes del Imperio los han hecho retener en Paris, á vista de este exemplar, y á su imitacion han mandado retener al Conde de Colini, que passava de aver hecho esta Campaña en la Ungria, y se creó se hara lo mismo de otros. El Baron de Beck, que ha sido llamado de su gobierno de Buda, ha sido honrado con el puesto de Teniente de Mariscal de Campo General de las armas de su Magestad Imperial; quien partió en posta aver para el Gobierno de Colonia, y pasará á algunas Cortes de Principes de Alemania, con algunas comisiones secretas que se le han dado por la Cefarea.

Tienente avisos de Lippa, que aviendo salido un partido de esta guarnicion, del Regimiento de Dragones del Coronel Herbeville, á la pecorea, y bolviendo con buena presa, fueron atacados de otro que salió de Temilvar, mucho mas numerofo, traxeron un choque muy reñido, donde quedaron muchos Infieles muertos, y entraron en su guarnicion de Lippa muy ufanos victoriosos, con su presa y con poca, ó casi nada de perdida. Continúase en apretar mas, mas todos los dias la plaza del Gran Varadin, y se espera, no ser necesario ocupar la fuerza de un Exercito para la conquista de esta plaza, como tampoco en la de Sigeth, y Canisa.

*Venecia 9. de Octubre.*

**S**Avesse de Negroponte por cartas de 23. de Agosto, que llegaron por Ancona, que el dia 20. se dió el asalto general á las trincheras

cheras de los Infieles con tanto valor, y successo, que se hizieron dueños no obstante la inopinada resistencia de los sitiados, que fueron forçados de abandonarlos, con perdida de 1000. de sus mas alentados soldados, sin contar los heridos, de quienes no se sabe el numero; pero la cantidad de los prisioneros que se han hecho, es considerable: los 6000. restantes (a 8000. que eran) los que defendian estas trincheras, abandonaron á la Villa baxa, confusos, y amedrentados de la perdida, como del fuego continuo de nuestras bombas, y carcaxes, que los asolava dia, y noche. Apoderaronse los nuestros, á la retirada de los sitiados de una eminencia de la villa baxa, que es muy conveniente, por estar al pie del camino cubierto desde la Baxa Villa á la Alta, que predomina á ambas villas. Hanse ganado este gran dia 26. piezas de bronze, 4. morteros, de á 500. libras, y gran cantidad de diferentes armas de todo genero, y luego se han puesto en execucion poniendo en baterias contra la Villa alta. Entre los muertos de los enemigos se cuentan Mustafa Baxa, Comandante de todo el Reyno de Negroponte, uno de los hijos del Seralquier, quien ocupaba uno de los mejores puestos, y otros muchos Oficiales de consecuencia. De nuestra parte se cree no llegaron á 250. entre muertos, y heridos, y entre ellos los mas de consecuencia, son los Principes de Turena, y el de Harcourt, y el Principe de Wirtemberg, quien está herido de mas cuidado, que los antecedentes. El Sr Garzoni, que fué Proveedor General de la armada, que servia de voluntario en esta ocasion, fue muerto desgraciadamente de un cañonazo, y su cuerpo fue maltratado con muchos vejigazos por los Barbaros. El Sargento mayor Pietro Luigi, el Capitán Matarro Raffino, y el Capitan Zanchio todos fenecieron gloriosamente este dia. El Sargento General Hors, que mandava el ataque por enfermedad del General Conde de Coningmarck, mataronlo á cavallo, y montando á otro hizieron lo mismo, como tambien al cavallo que llevaba el Marques de Courbons, que mandava la cavalleria, quedando los cavalleros sin lesion alguna; obrando todos con alentadissimo valor, siguiendo en todo su conducta, como quienes eran. Ha sido esta accion de tanta consecuencia, que llegaron á postarse á tiro de pistola del fosso de la Alta Villa, de donde no podia salir persona, sin grande riesgo de ser prisionero, ó hecho pedazos.

La noche de 23. tuvo el Serenissimo Lux Morosini aviso, de que  
el



164

el Armador Maneta se hallava encerrado cerca de Volo, con las 10. Galeotas que él mandava, por 13. Galeras Turcas debaxo del mando del Capitan Bixi, y se tiene por cierto este aviso; porque bien de buenas manos; aunque se halla la armada empeñada en este sitio, se pudiera dar algun socorro, si la boracidad de los vientos contrarios, y las grandes mares dieran lugar; esperase à la primera bonanza para sacarle de este conflicto, y dar caza à estos Barbaros.

*De la Haya 19. de Octubre.*

**L**Os Estados de Olanda aviendo resumido sus conferencias, aun continuarán algunos dias. Han defendido la entrada de todo genero de manifestaciones de Francia en estos Paises. El Mariscal de Schomberg ha tenido sus conferencias con el Principe de Orange. Hanse dado las ordenes necessarias para hazer nuevas recrutas, que podran llegar à 12000. hombres. La respuesta del ultimo memorial que ha presentado el Marques de Albiville, à los Estados Generales, en nombre de su Magestad Britanica, se ha respondido: continuasse siempre el armamento, ó apresto de la armada; pero no se sabe quando podra hazer vela.

*Londres 19. de Octubre.*

**A**Viendo el Rey de la Gran Bretaña buuelto à todos los Ministros de la Iglesia Anglicana à sus honores, y aver franqueado todos los privilegios antiguos, quedaron todos satisfechos de la bondad del Rey, y tambien Su Magestad muy mucho de ellos, y por este medio tiene grangeados à todos en la presente coyuntura. Ha declarado, que si los enemigos hizieren alguna desembarcacion en estas costas, q̃ marchará à la testa de sus fuerzas para poder disponer un còbate por su mesma direccion, y dejarà el gobierno de la Ciudad en las manos de sus Magistrados en su ausencia.

Hablaſſe de Filisbourg tan variamente, que no se puede resolver ni dezir cosa, si bien se sabe, por cartas de 13. del corriente, que en una batalla que hizieron los sitiados con su Cavalleria, è Infanteria mataron de 400. à 500. hombres obligandolos deſamparar sus puestos, y perder todos sus trabajos, lo que haviere se participará el correo que viene.

*Impresso: en San Sebastian à 18. de Noviembre de 1688.*

Hallanse en casa de Pedro de Huarte, junto à S. Vicente,

169

## NOTICIAS EXTRAORDINARIAS DEL NORTE

*de 19. de Noviembre de Viena 21. de Octubre de 1688.*

**L**A Villa de Ufiza, dicha en las antecedentes Noticias, es de grande consecuencia, fuerte, espaciosa, y muy poblada, de gran passage, y trato; donde se hizieron 1500. esclavos Turcos, y libertado un numero considerable de Christianos que estaban en esclavitud, hizose un butin muy considerable, y de grandissima suma en Oro, plata, piedras preciosissimas, y muebles muy estimados, y de mucho valor. La guarnicion del fuerte Castillo, que servia de Ciudadela à la dicha Villa de Ufiza, viendo las grandes frazes que se hazian, y aviendo dirigido algunos Alemanes por los Rascianos, se rindió à discrecion; de suerte, que los prisioneros Turcos pasan de 2000. sin contar un grandissimo numero de muertos, que los hizieron pedazos. Afta aora quedan à pocas leguas de esta plaza dos fuertes Castillos nombrados Szokol, y Suoruch donde av guarnicion Turca; espéralase que dentro de pocos dias se haran desalojar de ellos, y reconociendo ser de consecuencia se pondra en ellos guarnicion Imperial con algunas compañías Ungaras. Ha se fado por un correo, que aviendo juntado con los 3. Regimientos, que se le embiaron de Belgrado al Principe Luis de Baden, confirma la toma de la villa de Ofoya, donde esta la devotissima Imagen de MARIA Santissima, y que despues marchava azia otra plaza de mas importancia. Corre voz de que los 4000. Rascianos, que salieron en bulca del Serafquier para darle convate, aviendole dado alcance, y chocado recientemente, viendo que los llevavan de mala data, se precifo à huir dexando muchos Turcos muertos. Han se hecho algunas reprefarias de Franceses en Buda de los que passavan de la Campaña de Ugria, en rehenes de los que tienen en Paris. Hanse embiado nuevas ordenes à la Ungria superior para hazer moler gran cantidad de trigo, y de juntar maderamen para servirle en el ataque del Gran Varadin, que se ha resuelto de reducirle por fuerza.

VIENA 28. de Octubre.

**E**L Conde Carrafa Comissario General de las armas Imperiales bolvió oy de Potrendorf, adonde fue embiado, para escuchar à los Embajadores de la Puerta Otomana, quienes todos los dias disieren

Tt

el

170

el eximir sus Comisiones de Tratados, asta que su Mag. Cesarea les dè Audiencia. Muy bien informados se hallan de la roptura de la Francia, contra el Imperio, siendo alli que no se les permite, que estrangero algnno se acerque à ellos. Han surpreso, esta semana un hombre, que sin duda esperaba alguna buena coyuntura para darles una, carta en mano propia, q; la llevaba bien guardada, colida entre tela, y aforro de su casaca, cuyo autor, y contenido se ignora: y segun los ultimos avisos de Constantinopla se sabe, que los negocios de su Imperio se menguan todos los dias mas, y mas: y que no obitante con su ostinada fiera pre-tenden hazer todo esfuerso, y mas à vista de que veén, que el Imperio se prepara con todo esfuerso à sustentar su guerra, y la nueva que la Francia ha levantado, se verán precisados à bolver, como vinieron, sin aver comunicado sus proposiciones. Ha se respondió por Su Mag. Imperial al M nifesto que el Rey Christianissimo mandò publicar à 24. de Setiembre passado, y se han embiado sus exemplares paraq; sean publicas, no solamente à la Dieta de Ratisbona, sino tambien à los Reyes de Polonia, y Suecia, à los Eleitores, y Principes del Imperio, à la Republica de Venecia, à los Estados de las Provincias Unidas de Olanda, y à otros Poderosos, è interesados al restableciemiento del publico reposo, y para que se vean los fundamentos de una guerra levanta-da tan à contra tiempo. Los Estados del Imperio viendo oprimidos con esta tan injusta guerra, poniendo sus principales esperanzas en la portecion de Su Mag. Imp. y de sus armas, haziendo grandes instan-cias se digne de asistir con un exercito de 25. à 30000. hombres. A lo qual se ha inclinado esta corte à favorecer, y à comẽçado à dar ordenes para despachar Comisarios para levantar 20. Regimientos nuevos, que se ha hablado, como tambien han reluelto un arbitrio para poder levantar estas nuevas levas, y se ha hecho saver, que todas las Villas erigidas en Parrochias (de los Reynos hereditarios de Su Mag. Imp.) hagan levantar entre dos un Infante, y entre diez otro à cavallo, que sin incomodar à nadie se puede levantar un exercito de 36000. hombre: efectivos. Confírmale la derrota de 200. Genizaros que salieron del Gran Varadin, y de 40. Espais; que los primeros fueron todos hechos pedazos, excepto 23. prisioneros, y entre estos se cuenta el Biri, Co-mandante de los Espais, herido, y el Bulick Baxa Inspector de la plaça muerto, y de los 40. Espais hubo 14. muertos, y 7. prisioneros; los re-ltantes se escaparon huyendo, dexando todos sus cavallos, carros, vi-veres

veres, y otro butin, que traian de la tierra de Zolonda, por la contribucion anual, todo el butin fue repartido entre los victoriosos. 171

AMBVRGO 29. de Octubre.

**H**Aze algunos dias que los Duques Brontwic, y de Lunebourg tuvieron una conferencia, en la qual los Ministros de Brandembourg, y el de Hesse intervinieron; pero alla aora se tendrá otro en Magdebourg, si para aora no se huviere tenido, entre los Electores de Saxe, y de Brandembourg, el Duque de Anover, y el de Langrave de Hesse, donde convendrá el poner en campaña un buen Exercito, que pueda no solamente asegurar sus Estados de la invasion, que estan amenazados; sino aun concurrir con las otras fuerças del Imperio al restablecimiento de su reposo, y se creé que este Exercito será mandado por el Elector de Saxe, y que será su marcha azia Erfort en la Turena. Espantanse mucho por estas partes de que el Elector de Mayanza aya recebido guarnicion Francesa en esta Villa. El Elector de Sexe ha hecho ya avanzar algunos Regimientos de sus tropas que estaban campadas azia Torgau, á donde llegó Su Alteza Electoral acompañado del Baron de Flemming, su Mariscal de campo, del Señor Haubitz su gran Mariscal de Corte y del Señor Gentstorf de su Consejo Pribado, para hazer la reseña, que serán de 12000. hombres efectivos. Continuan en hazer las nuevas recrutas para el de Bronfwic, y de Lanebourg, con tan buen suceso, que los que tienen este cargo dicen, que tendrán completos sus Regimientos antes que llegue el termino asignado. Trabajasse fuertemente en levantar 6000. hombres que el Elector de Brandé. burg avia mandado se recrutasen.

LIEGE 30. de Octubre.

**A**Ntes de aver á las nueve de la mañana entraron dentro de uestra Ciudadela 500. hombres del Marquesado de Franchimont para reforçar los 700. hombres que tenia de guarnicion, donde han doblado las guardias. Ayer á mediodia entraron en Huy 1500. Franceses Cavalleria è Infanteria, y aseguran, que el Mariscal de Humiers se ha juntado, á ellos con su Campo volante, y un buen treén de artilleria y que viene á atacar nuestra Ciudadela y que todas sus tropas llegarán á 12000. hombres. Los avitantes de las campañas fo

172

se retiran á las plaças mas seguras; todos nuestros Rabales estan llenos de carros cargados de sus trastos, como tambien mas de 100. bateles cargados de lo mismo, que han llegado á los ribazos de Mosá. El jueves pasado hizó publicar Su Alteza nuestro Principe para que todos los vecinos tomasen armas de la Armeria que estaba en la casa de la villa; pero se halló que antes tomaron una partida. Oy á las 11 horas antes de comer, dió una carta á Su Alteza un Gentilhombre del Pays: la qual le escrivia un Oficial Frances, donde entre otras cosas decia, que en breve mudaria su Ciudadela de Dueño, y que yban á poner guarnicion dentro de Hasselt, y en Maseick. El Conde de Arberg, que servió en España, ha recevido comision de levantar un Regimiento de 600. hombres para reforçar nuestra Ciudadela. Hanse reforçado todas las guardias de las puertas de esta Villa, dize se que han de entrar 4000. de las campañas. La mayor partida de los Canonigos parciales del Cardenal Fultemberg se han aumentado. Mañana aguardamos un refuço de la guarnicion de Maltrick para nuestra Ciudadela.

#### VENECIA 23. de Octubre.

**L**A Marciliana S. Antonio llegó aquí de Corfu, que partió de ella á 27. del pasado, y dicen aver encontrado azia Caloppo, las Galeras de Toscana, que bolvian á Liorna del sitio de Negroponte, adonde quedavan los Navios, y milicias del Serenissimo Gran Duque, con algunas galeotas para asistir asta reminar dichosamente su toma. El Comandante de estas Galeras á confirmado, que Negroponte estava casi toda reducida en cenizas por las bombas, y carcaxes que los sitiadores avian echado, y que tenian 3. grandes brechas aviertas por nuestras vaterias, y minas; y que no se esperaba á otra cosa, que al efecto de otras en que se trabajava, para dar el asalto general: que el puente de comunicacion que tenian estava arruinada por nuestras bombas, y que á la hora de esta se avrá reducido, sino ha avido algun contra tiempo. Ha llegado otra de Dalmacia con avisos, que los Morlacos avian hecho una irrupcion en la Provincia de Arcegovina, de donde llevaron un gran butin, en muebles, y vastimentos.

*Impresso: en San Sebastian á 29. de Noviembre de 1688.*

Hallante en casa de Pedro de Fiuarte, junto á S. Vicente.

*Saldrá á luz la semana que viene, la Respuesta, que Su Mag. Imp. ha dado al Manifiesto del Rey Christianissimo*



NOTICIAS  
EXTRAORDINARIAS  
DEL NORTE

1689

25

NOTICIAS EXTRAORDINARIAS DEL NORTE,  
*de 12. de Março, Varsovia 15. de Febrero de 1689.*

**D**espues que el Rey ha dispuesto el cargo de Gran Chanciller del Reyno en Monseñor Denoff Obispo de Caminieć, y del de Vice Chanciller en el Señor Tarlo Palatino de Lublin, los negocios de la Dieta van de mejor forma que antes. Sea propuesto prolongar 15. dias, que por medio de los quales se presume avra todo el suceso que se prometia de la mucha aplicacion del Rey, y de la de las dos Camaras. Los Senadores han dado su voz para los negocios de la guerra, en caso que las negociaciones de la paz, que se trata en Viena con los Embiados Turcos, no tuviere el efecto, que se espera. Aqui ha llegado un Embiado del Kan de los Tartaros, ofreciendo la mediacion de su Principe, á esta Corte. Ha tenido audiencia secreta del Rey, y aseguran que este le ha propuesto la restitucion de Caminieć, y lo restante de la Podolia, y de la Ukraina, si Su Magestad y la Republica quisieren entrar á concluir una paz particular; pero se le ha respondido, que no quieren entrar en ninguna proposicion de paz, uno es de comun consentimiento con el Emperador, y la Republica de Venecia. Monseñor Cantelmi Nuncio Apostolico ha tenido audiencia publica en pleno Consistorio del Senado, donde hizo una mengue muy eloquente, exortando á la continuacion de la guerra contra el Turco. Los dos Generales mayores del Reyno, y de Lituania, han llegado de las fronteras, y si la guerra continua, les parece sera preciso que convoquen la nobleza, y llamamiento de los Vasallos para hazer la campaña. Las tropas no se hallan muy numerosas, ni en muy buen estado por las fatigas precedentes; que la Caballeria ha sufrido mucho, donde ay mas de cincomil hombres de apie. yifan de Lembourg, que ha sobrenido en Caminieć una muy grande sedicion, en la qual fueron muertos su Baxa, y el Aga de los enizaros, y como esta desorden no se ha apaciguado asta agora, y que al contrario todos los dias se aumentava, siendo esto asii, con mucha facilidad se podrá lograr un buen suceso; para cuya consecucion el Nuncio de Su Santidad haze vivissimas instancias al Rey persuadiendole, que no perdiese el lograr tan buena coyuntura, en

G

que



26

que podrá recuperar una plaza de tantas consecuencias, como es esta. La cantidad grande de nieve que ha caído, y las buenas disposiciones, que los Generales dieron en sus fronteras, han obligado á los Tártaros á mudar de dictamen, estando avanzados hasta Czerniow, de continuar sus marchas, y así el Sultán Nuradin se ha retirado á Budzisch, y el Kan á Kilinova, en la embocadura del Danubio en el mar Negro.

VENECIA, 12. de Febrero.

SAvie de navios que han llegado de Napoles de Romania, que el Dux Morosini estuvo indispuesto de quartanas algunos dias pero que á la partida quedava convaliente. Que instava con todo esfuerza en pedir los socorros que necesitava para volver al sitio de Negroponte. Ha se dado principio con todo calor en preparar en nuestro Arsenal 12. navios guellos, disponense tambien 30 p. sacos de tierra, y 12 p. estacas, ó paliçadas, que embiaran al Dux Morosini, en los dichos navios, que partiran el sábado proximo, debax del mando del Señor Thadeo Cradenigo. Las tropas de Brunsvic que estan de buelta de Levante, partirán la semana proxima; pero se cree que la Principe los volverá á la Morea para la proxima campaña. Aqui han llegado algunos passageros, quienes confirman, que el Capitan Baxa avia llegado á Negroponte con tropas que avia llevado de Constantinopla, los quales sirvieron en su Armada Naval y que devian embiarle socorros mas considerables para la defensa de esta plaza, en cuyas reparaciones trabajan con todo esfuerzo, así en reparar las brechas, como en haondar los fosos, y hazer intetnas trincheras. Avisan de Dalmacia que la consternacion se aumenta todos los dias entre los Turcos de la Bosnia desques que supieron la reduccion de Siger. Que se cree, que en breve Canisa seguirá á su exemplo, que á la abertura de la campaña, los Imperiales rendiran ámba ciudades primero á esta Provincia. Estos dias ha avido fieras borrascas en el mar donde han naufragado muchos navios, y entre ellos una Francesa cargada de trigo, que iba á Ragusa, en las aguas de Snigagliacon á personas que llevaba.

RATISBONA 18. de Febrero.

EN fin despues de una larga discordia en esta Dieta de tantos actos de hostilidad cometidos por las armas Francesas contra el Estado

**Estados del Imperio.** Han acordado los tres Colegios de comun consentimiento de conformarse con la resolución del Emperador, y de declarar á la Francia, y al Cardenal Furstemberg con todas sus adheridos mediatos, y inmediatos, enemigos jurados del Imperio. Esperase que en todas las resoluciones que ay que tomar, que todo es sobre las acciones, y dependencias sobre este particular, se tendrá todo buen suceso de todos los miembros de los Colegios, sea para ajustar las operaciones militares, y los quarteles de las tropas, sea para dar la extension requirida, á los Advocadores, y de hazer observar exactamente la defensa de las levas en la Alemania para los Países extranjeros. A 15. se dió cuenta de la resolución tomada de la Dieta, á la Corte de Viena por un correo expreso. El dió tambien á entender á los que hizieron la extradición, que los Señores Diputados de los tres Colegios harian bien de escribir á los Loables Cantones Suysos de acordarse en la coyuntura presente de su alianza hereditaria con el Imperio; y de procurar el reposo, la seguridad, y el aumento en las ocasiones.

#### DE ZUGA en Suecia 17. de Febrero.

**E**N tiempo que la Dieta de los Cantones se hallava en su asamblea en Baden, los Franceses dexaron de continuar las fortificaciones de Greutzach; pero avian comenzado sus trabajos luego que se sepero: los Diputados de los Cantones de Basilea, que se ven encerrados por esta fortaleza, y no pudiendo sufrir que acabasen, hallandese encargados de parte de sus Comisarios de representar á la Dieta, que esta en una asamblea extraordinaria, de que la consecuencia es la interpretá de los Franceses, contra la seguridad de la villa, de todo el Cuerpo Helvético: y segun toda apariencia, tomarán las resoluciones mas convenientes, de que un miembro oprimido pueda esperar el Cuerpo donde hizo parte, no solamente se ha resuelto de hazer arrasar esta fortaleza, antes que se trabaje mas; aun asta el de Huningue, y si las instancias amables salen sueltas, exitarán guerra, y á emplear sus fuerças, es de suponer, todos los Cantones se portan mucho, particularmente los de Ginebra, de Saleure, y de Zurich: este ultimo tiene ya los 6000. hombres, todos prontos de aderilos con muy buen treén de artilleria. Los

negocios-

20

negocios se disponen tambien muy bien en esta asamblea para los intereses del Emperador y el Imperio; y tambien han resuelto ya audiencia al Señor Arcelet Embaxador de Francia, de que su deligatio no es fino el querer embarazar el buen sucesso de nuestras deliberaciones, mirando con capa supuesta las entreprelas que la Francia haze contra el reposo de la patria, y contra el de nuestros Aliados.

De Colonia de 24. que aviendo declado la guerra en Ratishona, el Eleclor de Brandenbourg, avia ordenado à sus tropas que de guarnición tenia en Colonia, de correr contra los Franceses, en represallas de tantas ostilidades hechas contra el Emperador, como tambien han hecho en quemar, y arrasar el famoso Palacio de Hambach, junto à Juliers, así vien la Casa de caza de Grummelieckhusen junto à Nuis, perteneciente al Principe Eleclor Palatino, y amenazan aun de abrasar su magnifico Palacio de Benrath, y Bensbourg, en el Pays de Bergues.

*Impreso en San Sebastian á 12. de Marzo de 1689.*

Hallante en Casa de Pedro del Huarte, junto à S. Vicente.

## NOTICIAS EXTRAORDINARIAS DEL NORTE.

41

*de 9. de Abril, Viena 17. de Março de 1689.*

**E**L día 12. llegaron los despachos de Varsovia, con el aviso de que el Rey de Polonia avia nombrado un Embaxador Extraordinario para embiar á esta Corte, y asistir á la negociacion de la paz con los Embiados Turcos. El Barón de Ratzinschi, embiado Extraordinario de aquella Corona, está ya de buelta de Varsovia, despues de aver dado parte á su Rey del estado de las ocurrencias presentes, y proseguir en adelante con la misma calidad que antes. El día 12. hubo una Asamblea de los Comissarios Imperiales, y los Embiados de la Puerta, en Casa del Conde Kiaski-Chir de Bohemia, y Presidente del Congreso. Este día se disputó sobre negocios Concernientes á Lekely, y se dió á entender á los Embiados Turcos, lo que avian de hazer para obtener la paz que tanto le desean. El Embaxador de Venecia no intervino en esta junta por tratar á parte las proposiciones de la Serenissima Republica con los Embiados Turcos, como tambien hará el Embaxador de Polonia, quando llegare á esta Corte. Su Mag. Imp. pretende toda la Ungria, y sus dependencias; y que los Confines de los dos Imperios sean desde la Tracia. Los Venecianos piden, que los suyos se entiendan desde Lepanto alta Acaya; y lo que ellos tienen en Dalmacia, y en la Albania alta Epiru. La Camara Imperial de Finanzas, ha resuelto dar todos los meses 4000. Florines de Alemania á los Embiados Turcos para su subsistencia, con los quales se tratarán á su moda. S. M. Imp. aze que lleguen amenudo al Palacio los Principales Ministros de su Corte, para disponer (despues de aver sabido los sentimientos) y nombrar los Generales que han de mandar las armas en el Imperio; y los del Imperio sobre el Rin, donde se pretende hazer una guerra Vigorotillina, y para este efecto, otros muchos Regimientos, de que se ha hablado, están en marcha á toda diligencia. Son grandissimas las sumas, que se recogen en la camara Imperial de Finanzas de los Reynos y Provincias Hereditarias, que avrá para poder subsistir la guerra allí en Oriente, como en Occidente. El Conde Carraza Mutikal de Campo, y Comissario Genetal Plenipotenciario, trabaja con una aplicación, y una economía tan grande en la administracion de est

L

car-

42  
 cargo, que allí las Finanzas, como el publico serán muy aliviados.  
 A la hora no ay avisos del suceso de la expedicion que el General Con-  
 de Hotkircken ha hecho azia Nizza; pero ay avisos de Croacia, y de Pol-  
 sega, en la Eiclavonia, de que los Turcos de la Bosnia, y sus contornos  
 avian juntado algunos millares de hombres de bajo del mando de quatro  
 Baxas, y que avian tomado su marcha azia el Savo, por los rios Uona, y  
 Culpia, con delignio de hazer algunas correrías en el pays conquistado;  
 é; el General Pienlomini aviendo juntado de sus plazas algunos cuerpos,  
 como tambien el Ban de Croacia convocó las Milicias del Reyno para  
 esta expedicion, no solamente les ha hallance para hazerles frente, sino  
 para presentirles batalla, y para el efecto fueron azia Zournich, y Du-  
 bitza, donde se avillaron los dos Exercitos, y se creó aver avido comba-  
 te; el qual en breve saver el fin del incesso. Tiene se aviso que los Tur-  
 cos de Seghet fueron conducidos azia la Turquía, en execucion de Ar-  
 ticulo de la Capitulacion acordada al Baxa que ha entregado esta plaza.

#### LONDRES 21. de Março.

**L**A Camara baja del Parlamento avia deliberado este dia sobre los  
 puntos de un pregué que el Rey hizo, de que todas gracias acordadas  
 al Rey Jacobo II. sean continuadas hasta 4. de Julio proximo, y que  
 serian levantadas de la misma manera que lo es hecho en su Reynado.  
 El miercoles proximo se deve deliberar sobre los otros puntos, a fin de  
 hallar un fundamento extraordinario proporcionado a las ocurrencias  
 necesidades de la conjuntura presente.

#### DE COLONIA de 25. de Março.

**D**espués que esta Villa se declaró por el Imperio, los Franceses lo  
 piden una contribucion de cien mil ducados. El General Elco-  
 ning, ha ofrecido á nuestro Magistrado un refuerzo de 3000. Cavallus  
 de las tropas de Brandenburg, pero se excusó, porque le faltava for-  
 rage para un numero tan considerable, admitió 1000. y de alimto otros  
 1000. en Duitz del otro lado del Rin; y el Principe Elector Palatino  
 ofrece tambien de dar quartel á los otros mil á Mulsheim, que estaran  
 alojados á media legua de esta Villa; pero este General aviendo se en-  
 corado de que esta gente se separa por el Rin, no le hallara muy á ma-  
 no para poder hazer las ocaciones que se pueden ofrecer. Del cam-  
 po ante ayer de Nuis por no aver forrage para mas tiempo, despues de

a vel

ver hecho derribar las puertas, llevándose mas de 100. carros cargados de granos, que los Franceses dexaron quando desampararon por fuerza esta plaza: no se sabe esta aora si ha ido á atacar á Keyserwert, ó si ha tomado la marcha para Kempen; ó si es cierto el aquartelamiento general de las tropas de Brandenburg, y las de los Olandeses. El Regimiento de Brandenburg está todavía en Dusseldorf. El Coronel Cheninger marchado con 300. Cavallos de Zons á Juliers, donde todavía han de entrar 300. hombres de la guarnicion de Mastrick. Los Franceses han roado, quemado, y abandonado á Monjéu, y se han retirado á Duren de donde han embiado á citar á Cassel, Berchen, y Grevenbroeck para de fuego, y sangre abastescan á Bona incesantemente, como tambien paguen lo restante de sus contribuciones; y aviendo enaguado á Duren á 22. de este mes, para retirarse á Bona, no les faltó bien su de signio. Pensaron desamparar, y quemar á Boppert, perteneciente al Elector de Treveris, donde han perdido mucha gente, sin aver hecho nada, en la villa de Linz, de este Elector, situado sobre el Rin á 4. leguas mas arriba de Bona del otro lado de este rio, donde su guarnición, siendo sorpresada por las tropas de Limover, y de Helle, ha sido casi enteramente destruida, y hecho pedazos. Consecutivamente abandonaron la Villa de Barcharach de miedo que les suceda lo mismo. Han tenido otra derrota en los bosques de Wapientel, nombrados de Falsburgo, donde los Prusianos juntos con algunas tropas de los Aliados dilucidieron una emboscada, y dieron una buena derrota. El Cardenal Fullenbergo de termino salir de Bona el dia 22. de este mes, pero le hizo de tener un sentimiento de hyjuda, á 23. hallandose mejorado de termino la marcha, no lo pudo hazer por aver recibido orden del Christiansismo para que no le moviellé de Bona. Los Aliados han puesto guarnicion en el Castillo de Lustorf, situado mas arriba del Rin; los bucos destinados para contrayr un puente sobre el Rin estan prontos.

La Dieta de los Cantones Suissos de nuevo se hallan en assembla. en Bute, y se abra muy en breve la resolucion, que han tomado sobre la carga que han tenido del Imperio.

Avian de Francfort, en carta de 24. del presente, que 4000. Franceses avian sido derrotados en el Marquesado de Bade, por los Imperiales, y Bibaros, perdieron esta ocasion 8. piezas de Artilleria, 2. Muertos, y un numero considerable de prerrechos de guerra.

DE

A 21. de este mes á las 6. de la mañana, llegaron 46. barcos por la rívera de Ourte en la Mía con cinco de cerca de 1100. Franceses: Cavalleria, é Infanteria, y Dragones. Estos barcos se cargaron aqui de armas, de pulvora, de sillax, de bridax, de pañax, de bestidos, de Cordax, y de todo genero de peltrechos de guerra. Tomaron la derrota por buelverse azia el Condado de Chini, de donde venian; pero apenas fueron á media legua de esta Villa, siendo noticiosos de que una partida de la guarnicion de Maltrick de mas de 2000. hombres les esperaba á una legua mas adelante, buvieron muy apreturados para esta villa, fueron seguidos de los Olandeses tan de cerca, que les obligó el cerrar las puertas de la Villa, despues que los Franceses se salvaron en ella, por eltoibar el que los Olandeses no se apoderasen del batin, trav el qual yrian. Los Olandeses en el interin tomaron sus puestos en todos los caminos de los arrabales de Amerceor, y se alojaron en los Villages alta Vili y sobre los dos lados de la rívera de Ourte, y de Prepm pretendiendo que este bucin de Contrabandis, y les pertenece por derecho de la guerra, y que no les podian refugiar en esta Villa despues de aver vendido libre, y dexado salir debajo de la conduéti de sus enemigos; en esta conformidad, el Conde de Flodorf Governador de Maltrick ha electo á nuestros Burganestres, dechirandales, que les haze embargo e todas sus mercancías de qualquiera calidad que sean, en conformidad del Artículo II. de la declaracion de la guerra de los Estados Generales contra la Francia, por la qual se reconoce ser buena presa todo que buvieren amparado. Hante hecho descargar los barcos, y han buelto á poner la polvora, y peltrechos de guerra en la torre de Bache situado entre las dos riveras junto á los repartos exteriores de la Villa; donde han puesto buena guardia por miedo de algun accidente. La escuadra Francesa se ha retirado á la Sorcha, y los buceleros se han buelto sin Cavallos, sin los bucos. Los Olandeses han hecho lo mismo, aviendole xado algunas guardias para obferbar, si los Franceses buvieren ha bue los, que como se han dexado fezir, que buelvan en busca con mas escorta, y en tal caso se creé que los Olandeses, no se descuidarán buelver á oponerle con fuerças mas superiores á los que Franceses puedan traer.

*impreso en San Sebastian á 19. de Abril de 1689.*

*Hallase en Casa de Pedro de Huarte, junto á S. Vicente.*

# NOTICIAS EXTRAORDINARIAS DEL NORTE. 49

*de 26. de Abril, Viena 31. de Março de 1689.*

**E**L día Domingo 27. de Março, fué bautizada, en la Sala de los Señores en Palacio, ricamente adornado, donde se compuso un suntuosísimo Altar, à la recién nacida Archiduquesa. El Cardenal Bonvisi Nuncio Apostolico hizo las ceremonias del Bautismo, asistido del Principe Obispo de Viena, y del Obispo de Nitria, Chanciller de Ungria, en presencia del Emperador acompañado del Cardenal Collonitz, y del Embaxador de Venecia, y de todos los Principes, Señores, y Damas de la Nobleza mas calificada de la Corte. Pusieronla por nombre Maria Magdalena, Antonia, Josepha, Gabriela, por la Archiduquesa Maria Ana, Esposa del Serenísimo Principe Elector Palatino de Neuburg su Madrina. Despues que llegó el Embaxador de Polonia, se habla de que se estingan las conferencias con los Embiados Turcos, y despedirlos; pero lo elcusan todos los dias, con dexir, que no tienen poderes de ceder, y que no lo pueden hazer menos que tengan nuevos poderes, y para el efecto pretenden embiaren expreso à la Puerta; pero no se les quiere conceder, por aver hecho otra vez lo mismo à los nuestros. Supuesto esto se ha resuelto de continuar la guerra, y de embiarlos à su Sultan. Que el Baxa de Bofnia que avia sido rechazado en Dubitza, como lo fué en Zournich con perdida de mas de 1000. hombres, y que todos los puestos que están ocupados sobre el Danubio se hallan en bien guardados, que los Turcos no han podido asta agora introducir gente, ni viveres à Temisvar, quien comenzava à sufrir alguna necesidad, y que el General Meisler avia hecho algunas correrias alla el cañon de esta plaza, por arruinar la campaña, y exigir las contribuciones.

LONDRES 4. de Abril.

El viernes ultimo la Camara Baxa resolvió de dar al Rey 400 y. libras esterlinas por las levas, y pagas de los 22000. hombres, que serán pagados seis meses, y para poner en forma el tren de la artilleria, que se destina emplear en la reducion de Irlanda; y si dentro de este termino, no se concluye, la misma Camara dará 320 y. libras esterlinas para otros seis meses. A primero de este dicha Camara Baxa resolvió de suplicar à su M. Magestad mandar avilar quantos navios de guerra serian necesarios tener este año en el mar, y tambien de concederle el favor que socorros deba dar su Magestad à sus Aliados por sus tratados.

COLONIA 8. de Abril.

En fin el Cardenal Fustemberg partiò ante ayer à las 8. de la mañana

N

de



de Bona para Metz, con escolta de 8. compañías de Cavalieria mandada por el Marques Seperille. *LIEGE 9. de Abril.*

Despues que las tropas de Olanda, buvieron à ponerse delante de esta villa en numero de mas de 4000. hombres la mayor parte de la guarnicion de Mastrick, los quales los encerraron tan de cerca, que la resta de Franceses que aun estaban en esta villa, se pusieron muy fuertes, y armados. El dia 2. de este mes se embiaron 2. Diputados, al Conde de Berlo quien los mandava entonces, y con algunos refrescos que fueron bien recibidos, como tambien nuestros Diputados; pero les alegorò que era preciso que los Señores de nuestro Regimiento satisficiesen lo contenido en las cartas del Conde Flodruff Governador de Mastrick, les avia estorbo lumbre las mercaderias y efectos del Combay que los Franceses avian buelco a esta villa, que à no ampararlos caerà en sus manos. A 3. dia de Ramos vino el Conde de Berlo con Cavalieria è la Infanteria à las 9. de la mañana delante del Convento de Cartuyns, pidieron entrada, y tomaron puesto con permiso de los Religiosos, y como la situacion de este convento esta en terreno eminente, levantaron una bateria de 6. piezas, y 2. no. teros. Este dia el Conde de Flodruff, aviendosele juntado cò otro trozo el Conde de Berlo, diò à entender à los Señores de la junta miento, que tenian orden de Su M. Imp. de executar, con las tropas de los Estados Generales, como las è, mas à mano se hallan de todos los Aliados, y Potenciados del Imperio, en refuta de las resoluciones tomadas en la Dieta de Ratisbona, y que en esta conformidad se declarasen, y satisficiesen à los efectos que à Franceses refugiaron en la villa, y de los 150. Dragones que levantaron para su servicio, como tambien sus Oficiales. A 4. un tro: Olandes se postò en el Arrabal de Glen, que llegaban à lo largo asta S. Giles, y de Auroy à rito de escopeta de la puerta de la villa, y alojados à las casas mas fuertes. Al punto plantaron palizadas en los caminos para la villa, à fin que los de la villa no pudiesen salir, sino 2. hombres por fte, è un carro, ocuparon tambien los arrabales de S. Nicolas, por qued mas fuertes, y mas estrecha la plaza. El dia 5. al amanecer el Conde Nille aviendo dado antes secretamente las ordenes à las 3. compañías Dragones levatadas en esta villa para el servicio de Francia, salió à fte con algunos Capitanes, y Oficiales, por la puerta de Santa Margati Tomò su marcha à lo largo de las fortificaciones por Choveumont aza arrabal de la Ciudadela arruinada, y asiendo ganado el Campo, siguon su marcha para Hezbaya aza Huy, sin aver encontrado ninguna;

ardía Olandesa. A 6. se apoderaron del arrabal de San Wistorg, que es entre la Ciudadela, y la villa, y pusieron su centinela á tiro de pistola de la puerta. Este dia el Conde de Berlo Comandante de las tropas Olandesas debajo de las ordenes del Conde Flodroff, comió en la Ciudadela cõ el Gobernador su Primo. Las tropas Olandesas que avian tomado sus cuarteles en Jupille, Floren y Beyne, aviendo repalado la Mosa, llegaron á alojar á los arrabales de S. Leonardo, todavia se dize, se esperan mas tropas, q; están en marcha, sacados de las guarniciones de Bolduc, y de Breda de baxo del mando del General Webenun, que tomarán su puesto al rededor de esta villa: el Conde Flodroff, tiene el luyo en la Cartuja, y como todos los dias le cambian Diputados, se espera que los negocios tendrán en breve algun buen ajuste. Han llegado 4. piezas mas, las quales se han puesto en vateria junto á las primeras. Coligelo, que no avia necesidad de piezas, ni morteros; pues nuestro Regimiento, y todos los Burgetes no tuvieron ganas de oponerse á la resolucion del Imperio, ni menos á los delignios que los Olandeses tienen de executar, estando arto persuadido que no le defera ningun mal, y que esto no era sino por el restablecimiento de este Pays, al verdadero interes del cuerpo, donde él, es miembro, y que le han obligado á hazer esta demostracion. El Sr. Ratzon Embaado de Francia en esta Corte ha tenido audiencia de S. A. nuestro Oñsipo y Principe, sobre las ocurrencias presentes: y le ha pedido la seguridad de su persona, pero le ha replicado, que él, no lo podia hazer, ni menos de los efectos del Comboy de Francia, que su valor monta asta un millon, despues que la Francia le avia quitado el medio de defenderse obligándole á artinarla Ciudadela, y hazer cesar las levas de las tropas, desde que començaron hazer, ni tan poco del dinero, que él tenia destinado para emplear en sus levas, se hallaba consumido en el pagamento del primer tercio de la suma estipulada por el tratado de la neutralidad, ó en los gastos que le fué preciso hazer, para bolar, y demoler la Ciudadela, fuera de que el Pays Baxo, no podia socorrerle mas, despues que la guarnicion de Huy, y otras tropas Francesas avian robado, y sacaban gruesas sumas de contribuciones, y que asta agora continuan en hazer, assi en el Pays de Condroz, que es entre Sambre, y Mosa. A 6. el Señor Ratzon fué á decir al Consejo Privado de nuestro Principe, que el no pensaba mas que en su partida, y que si le embarazaban de parte del Imperio, en seguniarlo de las instancias de los Olandeses que él declaraba la guerra en este Pays de parte de su Rey. Sobre este cumplimiento, el Consejo se volvió á 7. á su Asamblea, con el capítulo de los Diputados del Estado, para deliberar sobre los negocios pre-

ferates

femes, y despues de una sería discusión. Acordaró de conformarse con lo resultado en la Dieta de Ratisbona, y de reunir como miembro al cuerpo del Imperio; pues que su neutralidad no podia subsistir con sus Aliados, en pagar tributo á la Francia, y su resolución avienlole comunicado al Principe le fue muy agradable. A 8. se apoderaron de la casa del Cardenal Fullernberg, y hizieron embargo de todos los efectos que se hallaban refugiados, allí en casa del Sr. Proft Director de las poliss de Francia, como en otras muchas. Descubrieron este dia que algunos Oficiales Franceses se han asegurado, assi como sus cavallos, y el equipage del Conde de Nille. Hanse puesto guardas en casa del Sr. Ratibon, alla en tanto q el Conde Groabeck, nuestro Embiado á Paris, y el Sr. Waldor nuestro Presiden te se pongan en seguridad. **PARIS** 23. de Abril de 1689.

**H**A se publicado esta semana un manifesto del Rey de 15. de este mes, declarandole guerra á España, su contexto en sustancia es: que Su Magestad se leia muy bien informado, de que los Ministros de España, han excitado á todos los Principes de Europa, á tomar las armas contra Francia, que estos tenían la parte principal en la Liga de Aushourg; y que el Governador del Pays Basx ha tenido gran parte en la invasion del Principe de Orange, contra el Rey de Inglaterra. Que no pudiendo creer que esta conduta no fuesse prescrita por su Rey, esperaba el poderle unir cõ Su Mag. para el restablecimiento de su legitimo Rey, y conservación de la Religión Catholica, y contra la union de los Principes Protestantes; è á lo menos ha observado una neutralidad exacta; á este tiempo Su M. ha sido avisador, que el Embaxador de España haze continuas instancias al Principe de Orange, para empeñar á los Ingleses á declarar la guerra contra la Francia. Que el Governador del Pays Basx juntava tropas con mucho calor, y q promovía los Estados Generales de juntar las suyas al principio de esta campana, y que tambien solicitava, el de Orange pasar tropas á Flandes. Que sobre estos avisos Su Mag. avia mandado al Marqués de Rebenac, su Embaxador en Madrid, de pedir una respuesta positiva á los Ministros de Su Mag. ofreciendole la continuación de la Trégua, guardando una neutralidad exacta, queria obligarle á no socorrer directa, ni indirectamente á sus enemigos. Que tambien estava informado de que resolvieron el favorecer al usurpador de Inglaterra, y de juntarse á los Príncipes Protestantes; y q los Agentes del Principe de Orange, juntavan considerable sumas en Cadix, y Madrid. Que las tropas de Olanda, y Brandemburg se hallavan en las plazas principales del Pays Basx, y que su Governador solicitava de los Estados Gles, el hazer avanzar sus exercitos aza Brusselas. Juntos todos estos avisos á la respuesta dada al Marqués de Rebenac, en Madrid, no le havia dificultad alguna, de que la intencion del Rey de España, no fuesse de juntarse á sus enemigos. Supuol por todo lo dicho ha querido prevenir las intenciones del Rey Catholico, resolviend de declararle guerra, assi por mar, como por tierra, y que se haga con todo vigor, con prohibición de comercio, y comunicacion alguna, pena de la vida, mandando para este efecto rebocar todos los permillos, papeles, salvaguardias, y salvoconductos.

*Impreso en San Sebastián 3. de Mayo de 1689.*

97

**NOTICIAS EXTRAORDINARIAS DEL NORTE,**  
30. de Julio, *Parisevia* 22. de Junio de 1689.

**A** Visán, que los Moscovitas tuvieron reencuentro con los Tartaros, y se dize : que el Principe de Gallatzin separò 20 p. Cavallos del Exército de los Moscovitas, y otros tantos de Colacos; y que pasáron à reconocer las fuerzas de los Tartaros, y el estado de su País, y que vinieron à manos con ellos, prometiendo una victoria entera, quando los Colacos abandonaron al partido de los Moscovitas, dando medio à los Tartaros, que estaban ya todos en desorden de hazer cabeza, reaciondóse de fuerte, que huvieran derrotado à los Moscovitas, si el Principe de Galesstein, su General informado de esta traición, no huviera hecho abangar la mayor parte de su Cavalleria, que cargò tan fieramente à los Colacos, y Tartaros, que quedaron sobre los puñeros, cerca de treynta mil, apoderandose del Tren, y vagage, y despues de este feliz suceso para las armas Chriistianas, este Principe victorioso de estos Barbaros, entrò con todas sus fuerças en sus Payzes, muy resueltos de esguazarlos, y destruylos à la Villa de Krim, y à las demas de la Campaña, à fin de quitar todos los medios à los Tartaros, de que puedan venir à restablecerse. Con impaciencia se aguardan las particularidades, y circunstancias desta gran Victoria, y de otros progresos, que abrán seguido.

V I E N A, à 7. de Julio.

**E**L Coronel Conde de Anstunto, fue despachado à esta Corte, por Su Alteza de Lorena, bolvió en posta haza el Rhin, à primero de este, con las ordenes de Su Magestad, y sobre las operaciones de esta Campaña. Lleva tambien cartas Imperiales, para los Serenísimos Electores, que queren personalmente mandar sus Exercitos contra Francia, en defensa del Imperio, y fuera de estos despachos, lleva tambien ordenes secretas, que Su Magest. Imp. le ha dado à boca. Las tropas del Ban de Croacia, tomaron puestos sobre el Rio Vana, y los de Carstai, y Varadin, Petrinia, y otras, sobre el Sapo, se aguarda à saber del suceso. Se ha tenido la confirmacion por la via de Walaquia, de la invasion de los Moscovitas, en la Tartaria Crimea, y de la Victoria que ganaron sobre aquellos Barbaros, y que los Tartaros, que el Kan avia dexado en Budiniac, tomando su marcha haza el Boristenes, para abangar de alli haza la Crimea, y por Am-  
A a burgo,

98

buergo, en cartas de veinte y ocho de Junio, de Varsovia se tiene la confirmacion de esta Vatalia, añadiendo que el hijo del Kan, quedó muerto en ella, y que dueientos Murías, llevaron prisioneros los Molcovitas á Moscu.

### L O N D R E S, á 11. de Julio.

**E**L Capitan Killigren, pasó con quatro Navios de Guerra, hacia Dunquerque, y de Dubres avisan, que el Vagel Frances, que pereció sobre Kentishmoek, era de 60. piezas, y de Irlanda se sabe que la Plaga de Londoneri se defendía, y de Plenu avisan, que el Vagel nombrado Crevenniq, arribó á quatro con tres presías hechas á los Franceses, las tropas marchan hacia Chester, en donde se ha de hazer la muestra luego, en presencia del Rey Guillermo, inmediatamente pasará el Duque de Chamber con el Exército á Irlanda.

### B R V S S E L A S, á 20. de Julio.

**A** Diez y ocho, á las dos de la mañana, su Excelencia acompañado del Varon de Fay, Governador de esta Villa, y otros Oficiales Generales partió para bolver la visita al Principe de Waldeq, en su Campo, en donde se conferieron los negocios del tiempo, tomando las resoluciones convenientes á la causa comun, para la noche bolvió aqui, y todo se dispone para salir á campaña, su Magestad ha declarado la guerra, y Pays de Viteu soberana, á favor del Principe de Waldeq.

*Tratado concluido entre el Rey de Dinamarca, y el Duque de Holstern Sleswick, en Altena á 30. de Junio de 1689. Las diferencias entre el Rey de Dinamarca, y su Alt. el Duque de Holstern Sleswick, que desde algunos años han hecho tanto ruido, se han ajustado, y terminado amigablemente por interposicion de su Mag. Imp. y de sus Altezas Electorales de Saxonia, y Brandemburgo, en la siguiente forma.*

**A** Vrá amnistia general para siempre de todo lo que se ha emprendido por ambas partes, sus Ministros, sus Subditos, ó por otras personas dependientes de ellos, sin que por esto se les haga mal alguno, daño, ó el menor

menor baldon; al contrario en virtud de la presente, se renueva la amistad, y la union entre Su Magestad Dinamarquesa sus herederos, y sucesores à la Corona, y su dicha Alteza, y entre los Vassallos de ambas partes.

2. Su Magestad Dinamar. restituyrà al Duque de Holstein, todas sus tierras, Aduanas, Islas, particularmente el Pais notubrado Gootsgab, con todos los derechos de soberanía, poder dehar fortalezas, y poseserías, al fin todos los derechos, prerrogativas, y privilegios de que Su Alteza gozava antes, y despues de los tratados de la paz de Munster, y del Norte, asta el año de 1675. y Su Magestad Dinam. le cede todo lo que puede pretender por la paz de Fontenblo, los quales tratados le hallan confirmados por la presente; confirmando ambas partes, y sus vassallos, &c. Entren en la posesion de sus bienes, tierras, y honores.

3. Y como Su Alteza pide entre sus pretensiones, que Su Magestad desampere, y le restituya despues (pagadas todas las deudas) la Isla de Fremeten, con los valiajes de Sleinhorst, de Tremshurtel, y Tritau, Su Magestad por manifestar su estimacion, y afecto, para su Alteza, le cede la ypoteca, y la pretension que tiene sobre el valage de Tritau, y ofrece la restitucion, pero en lo que mira la Isla, y valiajes de Fremeten, Tremshurtel, y Esturflart, no ellando en manos de Su Magestad, sino es en las de Su Alteza Real, el Principe Jorge su hermano, los señores mediadores ( para conservar la paz en el Norte, y el Clero de la baxa Saxonia, que es de tan grande importancia, para el bien de la Christianidad ) le han encargado, y prometido de deslempñar dichos valiajes, y pagar la cantidad que Su Alteza Real, el Principe Jorge, apuesto, sin que Su Magestad Real sufra el menor daño, y à demas se han empeñado de procurar el consentimiento de su dicha Alteza Real, à fin que dichas Islas, y valiajes se buelvan à Su Alteza, el Duque de Holstein, francos de todas deudas, sin espensas, ni gastos algunos.

4. En esta consideracion Su Alteza de Holstein, renuncia à todas las pretensiones que puede tener, sobre las ntras tierras que Su Magestad posee, y haze dexacion, y abandona la proteccion del pleyto, que nureció en la Camara Imperial, contra la casa ducal de Ploen.

5. La union, y los Acuerdos de familia, hechos esta el año de 1675. le observarán religiosamente, y se executará de punto, en punto los tratados de Munster, del Norte, y Fontenblo, y el Duque no podrá pedir independencia, ni desembolsamiento alguno de las rentas, ó contribuciones que le han

100

han sacado sobre las dichas tierras por su Magestad.

6. En quanto otras dificultades que pueden nazer, se determinarán por la via de derecho, sin que ninguno de las partes, emprenda contra los puntos susodichos, vias de hecho, y de su propio moru.

7. El trueque de las ratificaciones deste tratado, se hará aqui dentro de catorze dias, contandolos desde oy, y la execucion se hará à lo mas tarde ocho dias despues, sin otra dilacion.

Se han hechos dos originales del presente tratado, firmados, y sellados, que se han dado à ambas partes. Fecho en Akenzi, à 20. de Junio de este presente año de 1689.

*Impreso en San Sebastian á 7. de Agosto de 1689.*

**Hállanse en Casa de Pedro de Huarte junto à S. Vicente.**

# NOTICIAS EXTRAORDINARIAS DEL NORTE, <sup>105</sup> de 9. de Agosto de Andrinópolis 3. de Mayo de 1689.

**D**espués que el Imperio Otomano, se hizo formidoble à todos los poderios del universo, y que con sus numerosas fuerzas, oprimió mas que conquistó, jamás se han visto sus negocios en peor postura, que lo están el día de oy. El Bayben que Yedich Baxa, le dió à principios del mes pasado, no es una de las menores, que ha recebido después de la retirada de Viena del gran Visir Karamallafa, quien costó la vida, como tambien otras desdichas à los que le sucedieron. Apenas resolvió vengar la muerte de Jeighen Baxa su sobrino, que en calidad de Seraskier, avia mandado el Exeroto Otomano, en Ungra la Campaña pasada, que empenó à todos sus amigos, con diferentes mal contentos del Gobierno del gran Visir, con pretexto que depulieron à Mahometo Quarto, para exaltar al Trono à Soliman su hermano, que al presente Reyna, in capaz à la verdad de sustentar el peso de una tan grande máquina, por no averia podido aprender entre quatro Murallas, en donde pasó su vida, hasta la edad de quarenta y dos años, sin aver tenido conocimiento alguno de los negocios del Imperio. Púsose luego à ocupar los pasos de la Nainli, con 400. hombres que junto, y se hizo temer de los avitadores de la campaña, quien impulso el yugo como soberano, y les hizo conneer, que la ley no le permitia sufrir mas el agravio, que se avia hecho à Mahometo Quarto, y à su sobrino Jeighen, por aver querido tomar su partido contra aquellos, cuyo injusto proceder, le avian robado la Corona. Estas razones plausibles le adquirieron muchos adheridos à su bando, y su partido, aviendo se reservado de muchos bagamundos, y Asiaticos, dexó à las montañas en donde estava atrincherado, para ocupar las llanuras; y en las marchas que hizo sus adheridos, aviendo crecencado asta ocho mil, tenia cuidado de que les instruyssen en el conocimiento, y practica del arte militar, y poco à poco les somerió à obsevar una exacta disciplina. Estas levas bien reforzadas comenzaron à dar desde entonces alguna inquietud à la Corte Otomana, que resolvió, después de aver examinado muy bien el negocio, el tratar de reducirlos por negociacion: pero Yedich aviendo rechazado todas las proposiciones, que le hicieron, y todas las satisfacciones que se pretendian darle, se juzgo entonces, que no quedava mas, que la fuerza para obligarle à volver à su deber: y así el gran Señor resolvió de que los Levantis, o soldados de las guarniciones de los vagelos, que se hallayan entonces desarmados, con algunas

C e tropas



tropas regales de las guarniciones de Constantinopla, y de otras nuevas levas, que estaban en quartales en el Bolli, y Roni, Provincias de la Anatólia, dando el mando á Nefieran Baxa, y al Baxa Tefish, con orden de yr á combatir á Yedich, y traerle su cabeza. Partieron de Constantinopla á ocho de Março, con las tropas regales, y los Levantis, que consistían en 800. hombres, y avendo pasado el estrecho, formaron su Exército, mas hábiendo Nuomeda, y le halló con las tropas, que reforçaron de 1200. hombres, y pasando á la villa de Nitea, entraron en la Provincia de Chantaya, de donde continuáron los dias siguientes, adelantándose á Chantagari, supieron, que Yedich Baxa, estava campado del otro lado de las Montañas de Chataylar, que esta Villa avia tomado su partido, y que sus tropas le avian reforçado á 1300. combatientes, con cantidad de bagamunados, y gente sin consentimiento determinados, á defenderle muy bien, si se emprendían el atacarla. Hicieron alto sobre este aviso, para mejor tomar sus medidas, y avendo sido despues informados, que Yedich, avia hecho un detachmento de 500. hombres, para cortarles el passo, á las tropas de Asia, que los Baxas de Alepo, Damasco, y de Bagdad conducían á Constantinopla, de donde devían yr á reforçar el Exército del gran Señor en Ungra, pasáron las Montañas, para atacar á Yedich, que baxó luego á la huya para yr á ocupar un pueblo mas vergagoso, en los llanos de Kuntajar, recibió tan bien á sus enemigos, que cargando sobre su cuerpo izquierdo, mandado por el Baxa Nefieran, le puso en desorden, y huyda con sus cabos, que caxó mas de mil muertos, sobre el campo de Varalla: despues desto bolvió con todas sus fuerzas, contra Tefish Baxa, y la en batalla tambien con tanto valor, y gobierno, que le derrotó confundiendo su cuerno derecho, y en la retrega, le dieron una lanzada, y con su alfanque Yedich, le cortó la cabeza, y mas de dos mil de los suyos, acabaron con sus vidas. A vista de la muerte deste Baxa, y de la huyda de Nefieran, cuya cavalleria segria las pillas, la Infanteria pidió quartel, Yedich se la concedió voluntariamente por lo que ofreció servir de baxo de sus banderas: pero no avendo hallado sino es quatro mil hombres, capaces de llevar las armas, bolvió á los viejos, á las enaturas, y á los invalidos á sus casás, despues de averles dado á cada uno de que poder hazer su viaje, con orden de que no bolviessen á tomar las armas contra él, pena de que no les darían quartel: El campo de batalla avendo quedado á Yedich, hizo distribuyr todas las riquezas á sus soldados, reservando la artilleria, municiones de guerra, y la tienda de Tefish Baxa, en donde se hallaron ricas alajas, y 360. bullas de á 500. escudos, de que hizo un pagamento á todo su Exército, que al presente se halla numerosa de 1800. combatientes, bien disciplina-

unados, á la testa de los quales, se ha puesto en marcha, para encontrar los Baxas de Alepo, y otros, que hemos hablado, para cortarles el paso, se recela mucho, que saldrá con su designio, esta derrota, y las consecuencias que puede tener, no confunden menos esta Corte, que los avisos que se han tenido de la entrada de los Moscovitas en la Tartaria Crimea; el Gran Señor, aviendo recibido esta nueva, caminando ázia Philipopoli, volvió luego á esta Villa para tomar las medidas sobre estos dos noletos sucesos, de que recela tanto mas los acontecimientos, que en lugar de hacer un loco de 2000 Tartaros, y otros tantos Asiatcos, para hacer la guerra en Ungra ha menester 2000 hombres, para oponerse á los progresos de Yulch, y mayor numero para impedir, que el Jan de la Tartaria, no oprima con el esfuerzo de los Moscovitas. Quanto al primero se ha juntado el quebrantamiento del Exercito, decorado, que será de 5000 hombres, la mayor parte cavalleria, y se cree, que según las ordenes que se han enviado al Kaimacan, de Constantinopla, reforzará de 600, esperando que pueda hacer pasar los Asiatcos, que se destinan para emplearlos en extinguir esta rebuelta: y por lo que es de la conservación de los Tartaros, se ha resuelto se hazer pasar al mar Negro go. Sacas, y Tartaros amigos en guerra, un 6. Galeras, y otros tantos Vaxeles de Berbera, á fin de darles todo el socorro posible, impidiendo que los Colaces no corran aquel mar; pero como el Consejo del Gran Señor, en donde se ve, que el espíritu del Baido preside, ha se tantas villas, como toma resoluciones, y á todo tiene que temer, y poco que esperar de los acontecimientos de esta campaña.

#### DE VIENA A 19. de Julio.

**D**E Ungra avisan que el Exercito del Serafquier, era de 25000 hombres, y que del sitio de Novigrad, se hablava con variedad, los unos que el rebelde Tekeli, avia ganado, y que pasó sobre Cludoba, y los otros que avia levantado el sitio, luego que se acercó un destacamiento del Exercito Imperial; el Principe Luis, mandó se reforzassen las guarrniones de Jurniq, y Sayatz, sobre el Save; y por Wlaquia se ha sabido que 20000 Moscovitas, entraron en la Tartaria, Precopense, y que tuvieron diferentes combates, ganandolas contra aquellos Barbaros, que el Can con este uso avia salido de Buliac, y Nogay, con todos sus Ordes, dexando á las mugeres, y criaturas; el Serafquier habia dexó Achissi en la Moldavia, y Comboy, que tenia orden de conducir á Caminech, hizo repasar sobre Putate de Jior del Can.

DE

103

**DE MAGVNCIA A 26. de Julio.**

**C**ontinua el sitio della Plaza, por los Exercitos Imperiales, con gran furor, y valor, se espera tener en breve feliz subocelo, como tambien el de Bona, que el Barbarcoo hizo muchissimo daño,

*Impreso en San Sebastian á 23. de Agosto de 1689.*

**Hallase en Casa de Pedro de Huarte junto à S. Vicente.**

121

**NOTICIAS EXTRAORDINARIAS DEL NORTE,**  
*de 8. de Setiembre, del Campo de Tyle Chateau*  
*de 26. de Agosto de 1689.*

**D**espues, que escrivi à Vm. ayer por mayor, lo que avia  
lavido de las operaciones de nuestros Exercitos, he re-  
nido noticia mas distinta, de todo lo que ha pallado,  
el dia fue muy arduo, porque cada uno estuvo de  
tal manera atento à su obligacion, que no se pudo distinguir  
la verdad asia que la noche dió fin à las acciones. Lo que he  
podido saver de diferentes personas, que se hallaron en el em-  
peño, y tambien de los Generales, que se señalaron, es esto.

Asiendo queriendo el Exercito enemigo solemnizar la fiesta de  
San Luis el dia de ayer, vino ha atacar à nuestros forrageadores,  
y al mismo tiempo el Village llamado Forge donde se avian po-  
tado 300. Infantes mandados por el Coronel Ingles Hodges, el  
Teniente Coronel Gaes, y un Sargento Mayor del Regimiento  
de los de Heffe; este ataque duró dos horas, pero fue susteni-  
do con tanto valor, que aunque todo el Exercito enemigo buio  
à arrojarte sobre las tropas que devian sustener à los forragea-  
dores, mandadas por el General de los Ingleses, el Conde de  
Malbauroug, y por los Tenientes Generales de la Cavalleria de  
Dubi, y Webbum, se retiraron en buena orden, y combatiendo  
esta sobre un altillo, cerca de la Villeta de Walcourt, adonde  
se disputo el tomar puesto à un Batallon Lunemburges del Coro-  
nel Lintau, al qual se embió despues otro Regimiento del Co-  
ronel Holl, que mantuvieron los ataques de los enemigos, que  
los combatian furiosamente con la artilleria mas de dos horas,  
y mucha, lo qual dió lugar al General Alva para poderle aban-  
zar con tres Regimientos mientras el Conde de Malbauroug,  
abanzaba por su parte, con las guardias de la persona Ingleses -  
y dos Regimientos de la misma nacion, y el Sargento General  
Stangeinbourg, con un grueso cuerpo de Infanteria de la otra  
parte de la Villa; los enemigos sintiendo atacados, y cerrados  
por todos partes, se retiraron en confusion, abandonando su ar-  
tilleria, y municione de guerra, con infinitad de muertos, y  
heridos, como tambien cantidad de prisioneros, entre los quales

Ca

fe

se halla el Conde de Arragnan Comandante mayor del Exército, y tres Capitanes del Regimientos de las guardas. Los enemigos se han retirado aziá su campo, y nos han dexado el campo de Vacalla, donde nos detuvimos asta la noche; pudieramos prometernos mayores ventajas, si el terreno nos hubiese permitido seguir al enemigo; pero viendo en él cantidad de desfiladeros, que leparaban, nos vimos obligados ha no passar mas adelante.

Juzgasse, que la perdida de los Franceses llega de tres à quatro mil hombres entre muertos, y heridos, sin los prisioneros, y se creè, que hemos perdido de nuestra parte en todo 150. hombres, que es mas probable por aver durado el combate, desde las tres de la tarde asta las ocho de la noche; procurare fazer con mas individualidad las particularidades, esta tarde, ó mañana, y avisare à Vm.

Hale devido el logro de esta funcion à la gran providencia, y disposicion de Su Alteza, el Señor Principe de Waldeck, como tambien al valor de los Generales que han executado sus ordenes, executiendose à si mismos, obligandonos à confesar, que jamas se ha visto tanta orden nuda a tanto valor. El Conde de Malbomoug General de los Ingleses ha hecho maravillas, y las tropas que el mandava, no han desmentido el valor de la nacion, y entre otros el Coronel Tolmige, q; aviendo tenido su question cò el Regimiento de las guardias del Rey de Francia, le hizo pedazos, sin perdida considerable de los suyos, excepto su Teniente Coronel, y dos Capitanes suyos. La Cavalleria Española, Alemana, y el de los Aliados, como tambien sus Infanterias han obrado con todo valor, y estuerzo, como se esperaba de ellos. El valor de todos los General, y Oficiales en general, como los soldados en particular, nos haze esperar, que podremos muy en breve dar otra noticia; porque nuellas tropas descolubinas de combatir se hallan à la villa del enemigo.

Dos tambores que han venido à pedir una cesacion de armas, para enterrar los muertos, nos han asegurado, que los seis Varallones de las Guardias, que se hallaron en este reencuentro, avian sido la mayor parte hechos pedallós.

# **CAPITULO DE CARTA DE TYLE CHATEAU,**

*del día 28. de Agosto.*

**A** Caban de llegar en este instante muchos Desertores de Felipe Ville, que nos aseguran unanimente, que el día 26. se avian llevado del Campo del Mariscal de Humieres 550. heridos, y que se dezia allí por fixo, que en el Combate del día 25. avian sido muertos, entre otros, el Marques de San Jelay, Mariscal de Campo, Chamillas de Lage, de Andernac, y otros dos Capitanes de las Guardias, ocho Capitanes de Campaña, y el Commandante del Vatallon; si yo supiere alguna cosa particular, avisaré a vñ. en adelante.

**V E N E C I A ,** de 13. de Agosto.

**E**L Capitan del Navio San Gerardo, que vino de Constantinopla, dize, que avia entendido de que el Sultan, avia partido de Andrinopla, para Sofia, á principios de Junio, con 2011. hombres, de tropas Reglars, y 2511. de las Guardias, y Domesticos de su Corte, que despues de la partida de Su Alteza, avian llegado á Constantinopla 1500. Abaticos, que se dividieron sobre la voz que corria, de las nuevas ventajas, reportadas por los Imperiales, sobre los Otomanos, y que despues la mayor parte destas gentes, se avian disipado á la Campaña, para juntarse al Rebelde, Yedsch Baxa, que hazia grandes progresos en la Natolia, añade que oyó dezir, que el Sultan avia hecho sacar del Cerrallo viejo, su hermano, y á su Sobrino, para que se los trajessen, de miedo, que los de su partido, no intentassen duramente la ausencia de la Corte, para exaltarlos al trono, al uno ó al otro, que la peste reynava á Scio, Stanchio, Milo, y Rodas, que la Armada Turca, se avia hecho á la vela de Constantinopla, numerola de 24. Vaxeles de Guerra, comprendiendo 15. Corsarios de Berberia, y 19. Galeras; que se dezia que el Capitan Baxa, avia arrojado á Metelin, que al passar los Mares de Negroponte, avian oydo mucho ruido de Artilleria, juzgando que estará ya sitiada.

**L O N D R E S ,** de 24. de Agosto.

**S**in embargo de aver sabido el Conde de Saultes, de que se avia levantado el sirio de Londonderry, á 10. deste passó con sus tropas á Irlanda, quien siguió el General Duque de Chaularg,

124

lars, y las armadas quedaran azia aquella Costa, para favorecer sus designios, y embarassen los socorros, que podian venir de Francia, adonde se pidieron con repetidas instancias, respecto de faltar un todo al Rey Jacobo, que por aver dado demasiada mano á los Franceses, avian estos tenido muchas diferencias con los Irlandeses, y el Conde de Tironet, de modo que se recelava muchísimo de alguna comocion grande entre ellos, y se sabe que de unas 20 ff. hombres, con que sitiaron á Londonderry, apenas quedaron la mitad, aviendo perecido los demas, y se dice que quemaron los forrajes, y derribaron muchos Castillos, de modo que facilitaria el apretar qualquiera exercito, y que con de orden avian marchado á Dublen. Se aguarda ha saber del fucello, y lo demas, y se tiene aviso de Escocia, de aver ganado dos ventajas, cuya confirmacion, y particularidades se esperan.

#### V I E N A, de 18. de Agosto.

**H**Aze 10. dias, que no llega carta del Exercito de Ungria (abellé que protegia al del Seraskier, y con impaciencia se aguarda á saber del suceso, y en el interin corre voz de que derrotaron á los Turcos, aguardase á la confirmacion; los prisioneros que el General Cobelli hizo sobre el Gran Baradin, confiesan que fueron muertos 250. Turcos, y 60. heridos, de los quales tambien murieron algunos, y que la guarnicion consistia en 2500. Infantes, 1000. Éspais, y 600. Cavallos, que solo molian dos molinos; los Turcos intentaron recuperar á la Plaza de Seque de Bitin, pero fueron rechazados con perdida, que por la retaguardia los derrotaron. De Transilvania avisan, que el General Ender, y el Baron de Páths, marcharon á Carancebes, á juntarse con otras tropas, y batir al Rebelde Teeli, las tropas y milicias de Croacia, tambien marcharon en busca de los Turcos, para cazarlos, esperando allí del valor del Conde de Dracovitz, que marchó para el efecto, y se espera saber del suceso.

*Impressi en San Sebastian á 10. Setiembre de 1689.*

Hallase en Casa de PEDRO DE HUARTE, junto á S. Vicenta.

171

## NOTICIAS EXTRAORDINARIAS DEL NORTE

*Viena à 11. de Noviembre, de 1689.*

**D**espués de la Toma de Widen, precedida la Victoria, que se ha hablado, no se ha tenido aviso algunos de los ultiores progresos, que el Exercito Imperial, que manda el Principe Luis de Baden, ha podido hazer en la Bulgaria, ni tan poco, si el Baron de Heisler, Mariscal de Campo, que se avia puesto en marcha, por el Danubio, con las tropas que mandava en la Transilvania, y las que se le juntaron; así no se sabe, si abrán dirigido sus intrepresas, contra Nicopoli, para dar fin, como se espera, gloriosamente á la Campaña, por esta importante conquista; pero las cartas de Nissa de 28. del mes pasado traen, que el Teniente Mariscal de Campo, Conde de Piccolomini, aviendo nombrado plaza en buen estado, y puesto por Gobernador al Señor Tolme, Teniente Coronel del Regimiento de Palsi, con un Batallon del de Strafer, y algunos desembarcamientos de Ungaros, y Racinios: Tambien ha reforçado las guarniciones de la Palanca de Mustafa Baxa, y de Piroz, y que se avia puesto en marcha aziá Perecopia, con lo restante de las tropas que el Principe Luis de Baden ha dexado á su mando, y para continuar aziá la Macedonia agregandose á la Albania, con fin de poder estender los quarteles de invierno en todas las Provincias, amparandose en la derrota de Coslova, Pristina, y Uscopia, que conducen aziá la Tesfilonia. Todos estos conornos se hallan abundantes de Vivieres, forraes, y avitadores; ha dexado por Gobernador de Perecopia, al Conde Asprenont, Teniente Coronel del Regimiento de este nombre, con cinco Compañias.

Avisan de Croacia, que las tropas del Ban de Reyno, y las del General de Carlefax, avian hecho algunos movimientos aziá las Fronteras del País enemigo, con resolucion de hazer algunas intrepresas aziá Biacz, y en otras Villas de sus entornos; pero que una indisposicion de venido al General de Carlefax, impidió la execucion: en el mismo las tropas Banales de este Reyno, a 13. deste sejouravan para ponerse en marcha, aziá el País de los enenigos, ha hazer una considerable incursion, de cuyo suceso, se aguardan avisos. Avian de Nissa ve el Sulran, y el Gran Visir, se avian retirado de Sofía, para Andri-

Se

nopoli,



171

napoli, con todo lo que ellos avian podido recoger del Exercito derrotado de Nissa, y avendo sabido la toma de Widin, y la derrota de los quatro Baxas, que avia embiado de nuevo, y la huyda de Tekeli, que se avia enteramente esparcido; de fuerte que no queda ningún cuerpo de Milicias, que puedan hazer oposicion a las tropas Imperiales. Avisan, que el Cam de los Tartaros, se puso en marcha de Budziek ariá el Danubio, para ir con 1000. hombres de socorro, al Gran Turco, y avendo sabido la segunda derrota, y la toma de la Villa de Nissa, avia hecho hazer alto á sus tropas, para tener un Consejo de Guerra, donde la mayor parte de los Oficiales Generales, fueron de sentir, de no passar adelante, porque no dudan sera mejor retirar su marcha, y en particular quando sepan la tercera derrota, y la toma de Windin, por las Armas Imperiales. Los Polacos en numero de 5000. hombres ellavan bien abançados, hasta el Nuelter para entrar en la Moldavia; pero las inundaciones de este Rio, y otros, les fue preciso, para poder dar algun terror á los Tartaros, han detenido la marcha antes de llegar á Moldavia.

#### VENECIA á 5. de Noviembre.

EL Capitan de un Navio que llegó aquí de Zante, trae de aver sabido de otro, que viene de la Morca, de como 4. Galeras, y 2. Galeotas Turcas, que avian intentado introducir socorro en Napoles de Malvasia, reducido á la ultima extremidad, por falta de agua, y pan, por la mortandad que reynava, y que las dos Galeras, avian sido presas por una de nuestras Esquadras, que passava delante de esta Plaza, y que 100. Turcos, que en ellas avia, se hizieron prisioneros, y que las quatro Galeras, se avian escapado, por no verle en la misma fatalidad que las Galeotas. Sabele á Tripoli, en Berberia por un Capitan de un Navio, que antes de su partida de este Puerto, avia entrado una Fragata Corsaria, con aviso de aver dexado otros muchos Collorios, en el Puerto de Santa Maria, para observar las derrotas de los Navios Christianos, que pueden passar á la altura de esta Plaza Y de Dalmacia, que el General Molino, se hallava en Castelnovo, y que las Victorias ganadas por los Imperiales, en la Servia, á los Turcos, causaron grandes terrores en el Imperio Otomano, donde se cree asta agora, abrá

abrá mayores desfilires, porque las armas victoriosas de los Christianos  
avançavan mas, y mas todos los dias azià la Romania. 173

BASILEA, en la Suécia 11. de Noviembre.

Los Diputados de los Cantones Catolicos, hallandose en su assem-  
blea, en Luzerna, han resuelto proponer à los Protestantes, de  
embiar la Embaxada al Emperador, à fin de hazer conocer à su Ma-  
gestad Imperial, y al Imperio, que la conduta de los cuerpos Helveticos,  
no se deve hazer mas, y como los Cantones Protestantes, han te-  
nido una Asamblea à Aarau, sobre este mismo caso, ay algunas apa-  
rencias de que convendrán en hazer una Dieta General à Baden, para  
tomar sobre esto una ultima resolucion. No se ven que tropas Fran-  
cesas desfilan por Strasburg, Brusat, y Huningue, azià la Borgonya, y co-  
mo pretenden poner buenas guarniciones en la Alsacia, azià quier-  
tes de invierno este año, en la Lorena. El Mariscal de Duxas, oña  
aora en Strasburg, con la mayor parte de los Generales, Subal-  
ternos esperando à la llegada del Exército de Francia, se Hermanos,  
que se espera en esta plaza. Ay 17. Regimientos Imperiales de haxo de  
las Ordenes del Mariscal de Campo, Conde de Dunebal, desde el  
Necker, alla el Foret Negro, alli para cubrir el Pais, como para guar-  
dar los passages. La marcha de los Piemonteses refugiados, le hallan  
tan embaraçados por las muchas nieves, que no se atreven à tomar  
la possession de sus abitaciones, de donde los echaron, pero si este obs-  
taculo les es contrario, les es favorable à los que se han apoderado de  
ellas, pues las tropas Francesas, y de Saboya, no pueden moverse para  
hazerlos retirar. No se duda el que no abra guerras la Campaña que  
biene en la Lombardia, y se cree, que es para formar un cuerpo de  
Exercito azià Piñerol, porque los Franceses hazen abançar muchas tro-  
pas azià la Borgonya. Avisan de Modena, que el Emperador quiere que  
todos los Principes de Italia, feudatarios al Imperio, hagan raiar to-  
das las fortalezas eregidas, sin la permission, y contra investiduras  
de sus feudatarios, y que se desagan de todas las alianças que han po-  
dido tratar con la Francia, y por consequente, contra el Emperador,  
la Soberano Señor, y contra el Imperio.

DE

DE COLONIA á 17. de Octubre.

**A** Seguran, que en breve se tratará de un Cange de los prisioneros Los Franceses desean incluir en este cambio al intendente Fleuß, que fue prisionero de guerra de los Aliados, por la Capitulación de esta Villa de Bona. Tambien los Aliados insisten en hazer comprehender al Baron de Saffig, gran Maestro de la Corte Electoral de Treveris, que despues de cerca de un año, se halla prisionero en Metz, con guardias de vista.

DE FRANFORT á 17. de Octubre.

**L**os Franceses, que han llegado, abrá pocos dias, á Maguncia, comienzan á vijilar con continuas correrias, y á obligar á los de la guarnicion de Montroyal, y tener mas cerrados, y no tan á la larga como solian andar á su salvo, que abrán de andar con mas cuidado.

*Impresso ex San Sebastian á 13. de Diciembre de 1689.*

Hallanse en Casa de Pedro de Huanre: junto á San Vicente.

**NOTICIAS**  
PRINCIPALES  
Y VERDADERAS

1688



## NOTICIAS PRINCIPALES, Y VERDADERAS

*Disfés 23. de Diciembre de 1687. año  
6. de Enero de 1688.*



*De Italia.*

**A**unque no se ha innovado cosa alguna tocante à las concurrencias del Embaxador de Francia, y toda su familia, y sequito, se portan con toda quietud, la Romana Curia no ha perdido los recelos concebidos de su entrada, y disposiciones de aquella Corona. El referido Embaxador se pasea todos los dias con la Marquesa su Esposa, no llevando mas de 8. ó 10. Lacayos. Todas las noches ronda por su orden las calles del barrio Farnese una patrulla de 12. hombres, mudandose al son de una campana, por sus quattos, de 12. en 12. bien armados. Sin haver sucedido alla aora diferencia alguna. Muchos de sus domesticos, y personas que lo han seguido han caido malos, y no pocos han muerto de enfermedad. Ha corrido en Roma muy peligrosa, muriendo algunas personas de calidad. Atribuyese à la inundacion pasada del Tiber que avrà caulado alguna corrupcion en el ayre. Segunda vez ha pedido audiencia de Su Santidad el Marques de Lavardin, y se le ha dado la misma respuesta. El Papa se halla achacoso de sus defluxiones, ha nombrado Mayordomo del Palacio Apostolico à Monseñor Hercules Viscorde Nuncio que ha sido en Colonia. Dize se que ha llegado à Roma un Frances Mzelro de la Arte de Navegar, para enseñarla à algunos del sequito del Marques de Lavardin.

De grande estimacion, y consuelo ha sido para los Napolitanos asigidos por la muerte del Marques del Carpio, la eleccion que Su Magestad ha hecho del Condestable Colona para governar en interin.

Levas, recrutas, fabricas de Navios, y considerables prevenciones militares son los cuidados de la Serenissima Republica de Venecia. De la Grecia se avisa que los Turcos arruinan enteramente el territorio que tienen por perdida, y que el Seralquier se va retirando mas adentro de la Macedonia. De las Provincias, que ocupan los Turcos, vienen muchos Pueblos continuamente à dar la obediencia à la Señoria à que en contribuyen poco los 10. sequitos que da el Generalissimo Morolini à cada uno que se alista en sus Banderas. Ha recebido con singular agasajo algunos Diputados Albaneses los quales han ofrecido 300. hombres à cavallo, y 300. à pie armados à su modo, para servir debaxo del Estandarte de San Marcos. De Dalmacia continuan los avilos de las co-

bb

xerías

190 *Prograsos de los de la Liga Sagrada desde año de 1687.*

terrias que hazen los Christianos en el País Otomano. El General Con-  
naro ha declarado à Castelnova puerto libre, y francoporta el comercio  
conque se aumentará el de Venecia, disminuyendose el de Ragusa. Mu-  
chos Griegos que estavan baxo de la protección de la ultima se han  
pasado a la primera; como tambien diferentes pueblos de la Bolna que  
tienen facil comunicacion, enviando sus Diputados, y con ellos 12.  
Banderas Turcas, de baxo de las quales se juntavan para defenderse de los  
que pretendian perturbar su repoblo, y despues de dada la obediencia,  
con juramento de fidelidad, han recebido otras tantas de San Marcos  
para oponerse à los Otomanos, como lo executaron luego con buenos  
sucessos. Los Morlaeos han hecho una grande entrada en el territorio  
de Grosco, el mas rico, y fértil de aquellas Provincias, han saquea-  
do, y quemado muchos villages, han infundido terror en otros mas dis-  
tantes, y se han retirado con gran pressa. Dize se que temerosos los  
Turcos han resuelto detamparar à Clitu, qutinar à Duleigno, y reti-  
rarle à Durzo.

Los aydos de Constantinopla de 18. de Octubre passado, confir-  
man la confusion, y consternacion en que se halla toda la Provença,  
Otomana, antes tan temida, creciendo cada dia con la marcha del Re-  
belde Baxa Osmán Isis Cabo de los amotinados del Exército de Un-  
gria que se encamina à aquella Ciudad, con riesgo de la vida del Gran  
Señor, y de todos sus principales Ministros, y aun de mayores males.  
El Gran Visir no es muerto como tantas vezes se ha publicado, sino de-  
puesto de su cargo, y preso, y se ha nombrado otro que se llama Chia-  
us Buxa, de edad de 60. años, hombre bien hecho, pero poco expe-  
rimetado en materias de Estado, y mucho menos en las de guerra. Bu-  
en medio para restanracion de las perdidas passadas; pero dicen que no  
lo ha aceptado. Esta gran Corte fuera reducida a lo extremo de la mis-  
eria, y quiza despublada, si navios de Christianos no la huvieran socorrido  
con bastimentos, prefiriendo el luero a la fidelidad, y alivio de los ci-  
uargos de Jelu Christo al exterminio total de ellos, que son obligados à  
precurar.

*De Alemania.* La Coronacion del Augustissimo Archiduque Joseph  
en Rey de Ungria se hizo, como se ha dicho el dia 9. del passado con tan  
magnificas ceremonias, y magestuosas circuntancias que piden relacion  
particular, y así se ofrece para acompaña a las primeras Noticias. En esta  
no se deven emitir las dos proprias, vale que las inscripciones de las mon-  
edas grandes que se echaron al pueblo regocijando el dia tan solemne fe-  
tividad,

*Progreso de los de la Liga Sagrada de este año de 1687.* 191

frivolidad, pronunciadas primeropora el Patriarca Jacob en la bendiccion que dió a su hijo Joseph : *Dabo Joseph terram hanc in possessionem semper tuam.* Daré á Joseph esta tierra para que la posea para siempre. *Dabo Joseph partem de terra quam tibi de manu hostis in gadio :* Daré á Joseph parte de la tierra que he tomado de la mano del enemigo con mi espada. Las capitulaciones que fueron enviadas al Cesar, y Su Magestad Imperial apruovó, y firmó, el día 6, del último mes de Diciembre de la entrega de Agria, son las siguientes. Que los sitiados entregarian esta famosa Ciudad con la Ciudadela de Buopatée, y sin engaño. Que la guarnicion saldría tocando las cajas, con bala en boca, cuerda encendida, armas levantadas, banderas enarboladas, y demas señales honoríficas. Que el Bexa, y los Oficiales podran cargar 300. carros de bagage, sin comprehender las mugeres, y niños. Que avian de ser conducidos á Tenuwar por el camino mas breve, con bueyos de cien cavallos Alemanes, con la condicion de dexar en Segedin un Turco de sus mas principales en rehenes alta la buelta de los carros, y comboy. Que los heridos, y enfermos quedarian en la plaza alta que se curen, acien doles buen tratamiento, y despues de altar buenos darles passaporte para volver seguramente á Turquía. Que todo lo que no cupiese en los 300. carros avia de quedar en la plaza. Eliminava tanto el Gran Turco á esta plaza que se intitulava *Sr. de la gran fortaleza de Erle*, lo mismo que Agria. En el rencuentro pasado de Elclavonia, que se dixavian los Turcos pasado el rio Sava para sorprender á Zernick, fueron rechazados, perdieron entre muertos, y prisioneros mas de 400. hombres, de 2000. que eran ellos. De Alba Real salieron 300. á buscar que comer obligados de la hambre, y atacados por los que tienen bloqueada esta plaza, fueron muertos 170. y 35. prisioneros, elparciendose los demas sin volver a su guarnicion. Es falsa la voz que corrió de que Tekeli avia saqueado, y quemado la villa de Keres, pues solamente se avanzó asta el rio Tibiscen sin pasar adelante.

Dizese que á Presburg han llegado Diputados de Moldavia para tratar de la reduccion de esta gran Provincia á la proteccion de Su Magestad Imperial.

*Del Norte.* Pocas novedades de consideracion tenemos de Moscovia, Polonia, y Tartaria, como tambien de otras Provincias del Norte, por estar los caminos impracticables, y dilacion de los correos.

*De Olanda.* A 24. del pasado volvió á la Haya el Marqués de Albavilla Embiado de Inglaterra, que avia ido á su patria.

*De Inglaterra.* Dizese que Su Magestad Britanica ha tomado resolucion de armar 27. ó 29. navios de guerra para ir contra los Piratas de la mar del Sur:

132 *Progresos de los de la Liga Sagrada desde año de 1687.*

Sur, y que estos navios se juntaran con otros alla numero de 50. para :  
mismo efecto.

*De Francia.* Añemase que marchan tropas al Casal, y con gran numero á la Alsacia, y que Su Magestad Christianissi na quiere reformar el Regimiento de Guardias Francesas, y que en su lugar se formará otro de la nobleza, que haze educar en la disciplina militar en diferentes plaça que será de mayor luzimiento.

*De Brusselas.* A 31. del pasado partió para Inglaterra el Marqués de Bedmar General de la Artilleria con luzidísimo, y nobilísimo sequito dar el pésame, en nombre del Rey nuestro Señor, á Su Magestad Britanica, por la muerte de la Serenissima Duquesa de Modena.

Por el rigor del tiempo tan lluvioso que apenas se puede caminar, no ha llegado aun posta de Alemania, dexandonos privados de los avisos tan deseados de la confirmacion, y circunstancias de la salida de los Turcos de Agria, y entrada de las victoriosísimas armas Cebareas en plaça de tanta importancia. Los aguardamos por instantes, de que daremos parte á los curiosos, con otros que se esperan agradables. Entretanto no contentaremos con los referidos.

*Impresso en San Sebastian á 19. de Enero de 1688.*

Hallante en casa de Pedro de Huarte.



## NOTICIAS PRINCIPALES, Y VERDADERAS

*Desde 20. de Enero año 3. de Febrero de 1688.*

*De Italia.* **B**Axando del Monte Quirinal con su carroça el Cardenal de Estrées se vido en grandísimo peligro de la vida, por averse rompido el freno de uno de los cavallos, que se enfurció de tal manera, que corriendo con la carroça la huviera precipitado, sino huviesse encontrado una carreta atravesada en la calle, después de largo trecho de furiosa, y peligrosa carrera. A 6. dió el Príncipe Sabeli el Tufon de Oro al de Palestina. Aplaudense los aciertos del Marques de Cogolludo Embaxador de España, creciendo su estimacion en la Romana Curia.

A los principios de este año llegó á Milan, aunque incognito, con nobilísimo acompañamiento, el Gran Principe de Toscana Ferdinando de Medecis. Fué recibido, regalado, y festejado con magestuosas demostraciones del Conde de Fuenfaldá, que abrió para su festejo las carnestolendas con una luzidísima máscara de Oficiales de sus guardias, y otros; y de la primer nobleza. Partió á 10. para Vnecia al regocijo de las carnestolendas, satisfecho, y contentillimo de los agasajos, en que se ha ostentado la magnificencia atenta del referido Governador.

*De Alemania.* Sus Magestades con toda la Corte, estavan aun en Presbourg á 14. de Enero. El Cesar ha estado algunos dias indispuesto de un catarro. Entiendese que para fines del mismo mes estaria de buelta en Viena. Confirmanse la desercion de los 200. Turcos de Alba Real el averseles juntado la mayor parte de los 250. que salieron con el Baxa en su seguimiento, y la derrota que les diaron los Husaros. De la misma plaza salió una partida numerosa para inquietar algunas tropas que marchavan á su quartel junto á Vesperim, y fué derrotada con perdida de 50. Turcos muertos, y 16. prisioneros: los quales atestiguan la discordia, y extremidad de aquella plaza. Se confirma la recuperacion de Preter-Varadin, la derrota del Comboy de Illoch, Castillo qual presente esta cortado por todas partes; y la toma del ganado de Gradiska, con muerte de 200. hombres que los guardavan. Se añade,  
C que

*6 Progresos de los de la Liga Sagrada desde año de 1688.*

que la Fortaleza de Mongaz está tan apretada, que no puede entrar ni salir un alima. Se dice, que el Cavallerizo de Tekely ha venido à rendirse al General Carrisa, y le ha dado parte como este Rebelde avia sido preso otra vez por los Turcos del Gran Varadin, y que lo llevaban à Constantinopla, à donde se espera sera sacrificado al fuego de los amotinados, sin poder ayudarle los que han sido causa de su perdicion, fomentando su perfidia contra el Cesar su legitimo Señor. Con esta nueva el Conde Carrisa lo embió a Mongaz, y la Princesa Ragoski lo bolver à embiar con su Confessor al propuesto General para tratar de capitulaciones. Los Estados de Ungria han vuelto servir al Emperador esta campaña con 11.000. hombres. A 6. de Enero murió en Viena el Conde Rabata Maestro de Campo General, y Comissario General de los Exercitos Imperiales, con sentimiento universal por su gran capacidat, fidelidad, experiencia, y considerables servicios.

*Del Norte.* Hala descubierta que casi todos los Oficiales superiores, de los Polacos Zaporavianos, que obedecen al Imperio de Moscovia, estaban de inteligencia con los Tartaros. El General Sumelovitz que fué llevado preso à Mosca, dicen que ha sido condenado a carcel perpetua en un Castillo. Esta perfidia causó el malogramiento del Exercito tan numeroso del año pasado. Esperase mejor logro la campaña siguiente.

En la Corona de Polonia todo se prepara para la Dieta general que se havia de convocar en Grodno a 27. de Enero. Por la negligencia, ó desconfianza de los Polacos han entrado los Tartaros un combate de 360. carros en Caminiec, con que está la plaza proveida para mucho tiempo.

*De Inglaterra.* Húse ordenado rogativas en todo el Reyno por el buen successo del tratado de la Reyna. Teniendo noticia el Embaxador Extraordinario de España Don Pedro Ronquillo de que algunos mercaderes de Londres querian aprestar Navios para traficar en el Mar del Sur en la America, se opuso à esta novedad: y Su Magestad Britanica haviendo entendido las razones ha ordenado à los mercaderes desistiesen del intento.

*De Francia.* Dase prúlia al apresto de la grande Armada de Mar.  
M-r-

*Progresos de las de la Liga Sagrada deste año de 1683.*

7

Marchan tropas á los Alpes. Su Magestad Christianissima ha declarado no querer al Papa por arbitrio de las pretensiones de Madama de Orleans sobre el Palatinado; y con los repetidos avisos de Roma ha mandado examinar cinco piezas: la copia de la Bula contra la inmunidad del barrio; un escrito del Cardenal de Eliees; el manifiesto del Marques de Lavardin; el Breve del entredicho de la Iglesia de San Luis; y los privilegios que los Santos Pontífices precedentes del presente han concedido á dicha Iglesia.

*De Bruselas.* A 15. de Enero en Roremunda recibió el Principe de la Tur y Taxis el Collar del Orden del Toson de Oro, de manos del Principe de Nassau Governador, y Capitan General de la Provincia de Gheldres, y Cavallero mas antiguo de dicha Orden.

Lunes 1. de Febrero, dia de la Purificacion de Nuestra Señora hizo dos años que el Excelentissimo Señor Marques de Gastañaga nuestro Governador, y Capitan General hizo su entrada publica en esta Villa, en cuya conmemoracion fue dicho dia temprano á Nuestra Señora de Laken á dar gracias á Dios, y por la noche se celebró en casa del Principe de Baudemout con una Comedia, y colacion sumptuosa, á donde se halló Su Excelencia acompañada de la Nobleza.

*Impresso en San Sebastian à 16. de Febrero de 1683,*

Hallante en casa de Pedro de Huarte.

## NOTICIAS PRINCIPALES, Y VERDADERAS

Desde 17. de Febrero hasta 2. de Março de 1683.

**D**E ITALIA. Hallavase Su Santidad á 7. de Febrero casi enteramente curado de sus achaques, comenzando á dar audiencia á muchos Cardenales y Ministros extranjeros. La Reyna de Suecia le envió á dar el parabién de la curación, y participarle como correá con buena correspondencia con el Marqués de Lavardín, ofreciéndole hazer todo lo posible para concurrir en el ajuste de las concurrencias presentes, que tanta materia ofrecen al difuso, como cupido á los bien intencionados, siendo grande el zelo de Su Beatitud, y consiliencia en sus resoluciones. Diole el Papa las gracias. Continúan las rogativas en Roma. Fuese prohibido totalmente las mulezcas, comedias, y demas divertimientos de Caraculendas. El Domingo primero del mismo mes halló el Condestable Colona, havienlo entregado el Virreynato de Napoles al Conde de Santistevan.

Los avisos mas frescos de la Grecia, que han llegado á Venecia refieren, que el General Morosini tenia con buena orden todas sus tropas en quartel de invierno. Que los Navios, y Galeras estaban guardando las costas de Negroponte, y á la vista de Napoles de Malvasia. Que se trabajaba con diligencia en las nuevas fortificaciones de Napoles de Romania para hazer una plaza inexpugnable. Que los Albaneses, que han dado la obediencia á la República, hazian grandísimo daño en las tierras de los Otomanos. Que estos havian desamparado la villa de Thebas, adonde entró luego Morosini mandándola desarmar por estar tan fortificada en mal estado. Que el General Cornaro en Dalmacia comenzaba á prevenirse para la campaña. Que en aquellas fronteras los Turcos se iban siempre retirando, y los Christianos avanzando, y ganando terreno. Aguarda en Venecia el Serenissimo Duque Elektor de Baviera, que avia llegado á Inspruch Corte del Serenissimo Duque de Lorena, como tambien el Duque de Mantua, que con el gran Principe de Toscana, y otros illustres personajes hacen celebre el regocijo de las Caraculendas, empezadas con grande ostentacion, y júbilo oco.

Los últimos avisos de Constantinopla añaden la continuation de los alborotos de aquella famosissima Corte, no obstante la coronacion del nuevo Sultan, quedando el depuesto Mahomet encerrado, aunque no falta quien tiene su partido, diciendo averla sido injustamente, y que en el concurren prendas de un gran Principe. Ha se dado permission á las tropas Asiaticas para ir á descansar en su tierra á la primavera, con prometa de volver á la primera orden, las demas que se han puesto en plaza de armas no llegan á 10000. hombres. Estas nobilidades con ruegos, y amonestaciones se pudieron en marcha para Andrinopoli á 11. de Diciembre pasado, pero la mayor parte no quiso continuarla. Hallase el nuevo gran Señor Soliman con grandissima emulsion, teniendo todos los dias casi Consejos sin Consejo, que lo quita Dios quando quiere castigar una Monarquía. Es digno de ponderar que en la entrada, que hizo Soliman en Constantinopla á 27. de Noviembre para la Coronacion, no se hallaron en el acompañamiento mas de 10000.

hombres, quando en otros tiempos, y solemnidad semejante, solian construir una cruz. Las fiestas, reguizos, y luminarias, no fueran generales, parecien. do un apurado lindebre, que judolo luminoso. No se hallan medios para echarlo redados de aquella Ciudad, por una puerta salen, y por otras entran, agovi. landole los indolentes, y desahucados con los amotinados.

De Acañastax. Al encuentro del General Carralá, que fue a Transilvani. para alistar algunas diciaciones, que se havian levantado entre los del País, Imperiales, y castigar algunas de dañada intencion, que havia fuitado la malici. vil fuente, tuvieron Diputados del Principe Miguel Abaffi, y Estados de la Pro. vincia, con regalos, y dos cavallos de mucho precio. Va partido de sequazes el Tatabi, que es como Inteadur, entre el gran Varadin, Guibla, y Lipa, cay. en manos de los Imperiales, siendo allí todos aquellos Rebeldes muertos, ó pri. tos. En Marcha en busca del Refirido el General Eiller con 2000. Cavallos, abien Intenciones de ascarlo en un village, adonde se havia fortificado. En el qual gran Varadin, como hacia la marcha, y el traydor, se escapó en gran silencio. Ha se cogido una carta tuya, que escribia a su muger, e que le decía que le mandase obligada a entregar Mongatz capitulase que esta. pudiese meter a Palota, llevando consigo el Estandarte, Bonete Coronado, Bandero del Gran Turco, en que se declara Principe de Usgría Sobre las r. beras del Danubio, y la repugnancia en firmar las capitulaciones de la princesa R. gina, y en el fin de venir en ello, y entregarla contra su voluntad, como venia en la Norma pretendida. En Mongatz se ha hallado mas artilleria, y lo que se ha dicho, con bombas granadas, diferentes armas, y municiones para ar. cos, alis de cañon, y de la gran los viveres. Es una de las mayores conquistas q. se ha hecho en Usgría desde el tratado de Viena, por lo inexpugnable de plaza, y de su ventaja en las fronteras de Transilvania y Polonia. Pendi. entre Eiller y Vukovar, haxido el Danubio un Tiniente Baxa, y terco. parlan de la guerra de Alba Real, que con 8. 6. 10. Turcos llevara con. para B. Igado, y Constantinopoli, y se le instantaneo socorro para su pla. camente para, y sus conguas. Haxido llevado a Venia, y de su decla. ción y carta se sabe, que en Alba Real no havía 2000. hombres, pereciendo hambre y de hambre, y para cubrir su carnes en el rigor del invierno havian d. hecho las tiendas, y se havian llevado de las montas que la discordia era gran. pidiendo los unos en contra, y desahucados se mandasse la plaza a muar. y de Agria, pidiendoles otros en la confianza de perder primero, y de la mu. dos en el cañon de los Imperiales para salir con mayor reputacion. Puede ser, se tiene esta resolucion para aliviar la reducion. Embiense del Castillo. Palota al de Kiskun, que rodea Alba Real, 3400. raciones de pan en 4. can. y 24. bultos, con cerca de 20. hombres de camos, y avisados los de su garni. ción a 200. por millas de diligencia, y se le llevaron todo a la plaza, ci. parase un hombre solo que sea el mill. Ello desmuy obligará a mayor v. lancia. En Buen Dizeñal ha sido nombrado Governado de Agria con pte. de Tiniente de Maestre de Campo General. El Baron de Hailler ha recebido

de acercarse con sus tropas al Gran Vámlin, y tener esta plaza mas cerrada<sup>3</sup> como tambien de refrenar los insultos de los Rebejidos vagabundos. El General batalla Baron Dinghen que gobierna la Moldavia, teniendo aviso que los turcos de la guarnicion de Gradiska tenian otra vez apacentando sus cavallos de la otra parte del rio Sava, embio alguna parte de la guarnicion de Poslega que luego de haver derrotado la guardia, bolvió con 106. cavallos, y algunos prisioneros. De esta ultima plaza salio en partida, con permission de su Coronel, y cuatro soldados Alemanes, ciertos eschangers de nacion conocida, y fingiendo, segun le creyó, haver caido en una emboscada de los Inidiales, les ha declarado las principales y mas secretas aventuras de Poslega, prometiendo guiarlos de manera que podran facilmente ponerle fuego. Su Magestad Cesarea ha nombrado al Principe Eugenio de Saboya Teniente de Maestre de Campo General en consideracion de sus heroicas proezas, y esclarecido lustre. Haviale dado á 31. de Enero el collar del insigne Orden del Tufon de oro, en conformidad de la merced hecha por su Magestad Catholica, como tambien á los Condes de Westphawolf, Sterenberg, Ursin, Rosember y Windisgratz. Hanse prohibido en Viena las mascaradas, comedias, y otros divertimientos del tiempo, que suelen dar ocasion á grandes inconvenientes.

El Elector de Colonia ha estado muy al cabo de enfermedad peligrosa, y aunue se halla mejor, no está libre de cuidados.

Don. NORRE. Por via de Hamburgo le escribe que sus avisos de Moldavia refieren que el mayor, de los dos Czares de este Imperio ha renunciado la Corona, quando enteramente el gobierno absoluto á su hermano menor, y retirandose á una particular, obligado de sus achaques, y que la Princesa Sophia su hermana que le havia introducido con maravillosa capacidad en el manejo de los negocios, ha entrado en un Monasterio. El referido Czar mas moço ha comenzado por el destierro del Principe Gualizín Gran Chanciller, Generalissimo el año pasado de los Exercitos, á quien se deve el poco efecto del poderosísimo, que se malogró el año pasado por inteligencias con los Tartaros, y que en su lugar havia sido nombrado el Principe Czerezet Caba que fue de la solene Embaxada á Polonia y Viena para ratificacion de la Liga. De Verania se avisa que los Cosacos sujetos á Moscovia estan divididos en parcialidades, que muchos de sus Cabos estan copinchendidos en las mismas inteligencias, y entre ellos el General Mireps, ya llevado preso á la Corte de Muka, Jucellor del General Samudlowitz condenado á cárcel perpetua por el mismo delito.

El Rey de Polonia llegó á Grodno de Lituania á 26. de Enero, el día antes de celebrarse al de la Dieta que estava señalada para 27.

DE OLANDA. Los Estados Generales han recebido cartas de Su Magestad Britanica en que les pide los seis Regimientos Ingleses, y Escoceses que tienen en su servicio, á que han respondido con toda urbanidad, que no se opondrá Su Magestad de que retengan los indultos levantados, y reeutados á su vuelta, dando licencia á todos los Oficiales que la pidieren; pero siendo llamados los Oficiales, ninguno quillo salir del servicio de las Provincias unidas, menos dos.

Dr

4  
DE INGLATERRA. La Reyna viuda desea bolver á Portugal, y se aguenta á Embaxador de esta Corona para conducirle. S. M. Británica ha nombrado para suceder en la Embaxada de España al Jujo legado del Viz-Conde Stasfort, por aver podido licencia Milord Landowe.

DE FRANCIA. El Mariscal de Etrées ha recibido orden de partir para Toulon para gobernar la Armada Nova, y en cada Galera se embarcaran 100. Soldados en lugar de 60. Han se publicado nuevas Pragmaticas para reprimir al Religioso todos los vienes, muebles, é inmuebles confiscados por las causas de Religión, que dicen se han de distribuir en obras pías. De otras resoluciones habla que no son de poca importancia.

De París se ha tubido por carta que dice, aver muchas fulminaciones contra el Papa, declarando los Pontífices posibles, y que no tienen posesión de descomunicar á los Embaxadores, ni nuevos á los Príncipes, principalmente a los de esta Corona, por sus grandes prerrogativas, como si ya no huviera avido Rey descomulgados.

En este instante llegan avisos ciertos de Alemania, de como despues de muchos ruidos el General Hüller encuenra a los Reveldes de Tekelli en una Aldea: y le derrotó sus tropas; haviendo quedado en el campo 600. Reveldes 172. presos y algunos Coros principales, que llegan alta 300. 12. Estandartes, el mesir. Tekelli se escapó, así como supió que llegaban los nuestros, y haviendose queruido meter en Gran Varadin; los Turcos no le quisieron admitir, y los nuestros remiten 300. cavallos.

DE BRUSELAS. Miércoles 25. Llegó á esta Corte, de buelta de su Embaxada en Inglaterra, el Marques de Beomar Capitan-General de la Artilleria de estos Estados con su household como acompañamiento. Ha sido muy festejado, regalado y estimado en aquella Corte. Su Magestad Británica le ha hecho particulare agasijos.

*Impressa En Sanjebastian a 15. de Marzo Por Francisca de Acuña Inpresora de esta Muy Noble y muy leal Provincia de Guipuzcoa y se hallan en su casa año 1682.*

## 1 NOTICIAS PRINCIPALES, Y VERDADERAS desde 2 hasta 16. Marzo de 1638.

**D**E ITALIA. El Conde Marfil Embiado del Emperador, en Roma, en la audiencia que tuvo de Su Santidad á 8. del pasado, le dice: que le hizo saber como la Francia, en pasando este mes de Marzo, se había del compromiso hecho sobre el ajuste de las diferencias con el Palatinado. Ocurrió el Santo Padre se remitiesen al Cielo por manos del Cardenal Borvil Nuncio en Viena 100000. escudos para los gastos de la guerra contra los Infieles. Por diferentes correos de Francia han sabido las resoluciones de esta Corona, de que le han visto papeles puestos en varias partes, y esparcidos por el Reino. El Marques de Cogolludo, consejero del accidente intervenido en la caída de la carruca, tuvo una audiencia de S. B. á duró más de tres horas, y en ella hizo grandes instancias para que se compusiesen amigablemente las diferencias occurrentes con la Francia. La Reyna Christina de Suecia esfuerza tambien las mismas instancias para lo mismo, ofreciendo la interposición; pero como en la proposición se hallan 6. ó 7. puntos que no han alguna novedad, por parecer no tienen conexión alguna con el negocio principal, algunos juzgan difícil la compulcion: y el Santo Padre ha querido consultarlo con el Colegio Sacro, tomando cada día los pareceres de dos Cardenales por su antigüedad, como en junta particular. Trabajó con gran valor en el auxilio de las Galeras Ecclesiasticas, para que puedan salir al mar al primer buen tiempo, con la escuadra de Malta, que ahorrará este año una summa que por el pasado; y muchas escuadras pasan brevemente á juntarse con la Armada de Venecia. A Monseñor Juan Bautista Spinola, sujeto de grandes prendas, le ha conferido la Encomienda del Hospital de Santi Spiritus, que antes tenía el Cardenal de Enoff.

A 18. del pasado llegó á Milan el Duque de Turis General de la escuadra de Genova en servicio de Su Magestad Catholica, y fue magníficamente recibido y agasajado del Conde de Fuentesalida.

Quando en Venecia estaba prevenida, y alhajada para el Serenísimo Elector de Baviera que se aguardaba por instantes, se supo por un correo á 12. del pasado que Su Alteza Electoral havia mudado de intencion, Juró orden á los domésticos que le havian precedido se bolbiesen á su Corte de Monaco; y se dice haver sido el motivo de averlo llamado Su Magestad Cesarea para conferir con el curio de importancia. Al Gran Principe de Toscana se han hecho notabilísimos festejos, en que ha ostentado su grandezza la Republica, y la generosidad Su Alteza Serenísima. Dese prisa con toda diligencia á las levás, y reclutas, y á todas las prevenciones para comenzar temprano las operaciones de la campaña. En Dalmezia corren con toda prosperidad los buenos sucesos de muchos pueblos que sacuden voluntariamente el yugo Otomano para reducirle á obediencia de la Señoría. Al Principe de Turena, que las dos campañas precedentes ha mostrado su valor en las guerras de Levante, ha nombrado la Republica Titulo Gene-



2

ral de sus Ejércitos con 5000. escudosa al año: y al Conde Palatin Brigadier de las tropas de Wurtem, General de Batalla, con 5000. La nueva que se havia elabrado de que el nuevo Gran Turco Soliman avia enviado una firma en blanco para la Paz a su Magestad Imperial se halla ser falsa, antes al contrario le sabe que ha dado orden á todas las Proviencias de su Imperio dilatado para juntar el mayor número de tropas que fuere posible, con promesa ratificada de salir en persona en esta campaña. Se añade que los tumultos, y sediciones de Constantinopoli, comenzaban á sofocarse, marchando la gente de guerra á las fronteras: y así se dice que haciendo embiado un recaudo Mathomet depuesto, y preso á Soliman su hermano pidiendo le mandase quitar la vida por juzgar la muerte su suave en prisión tan estrecha, tuvo por respuesta que no quería manchar su mano en sangre fratricida.

De Armenia. Tratóse de poblar la Ciudad de Agra con nuevos moradores que pretendían averanzarse en ella por la amenidad del terreno. El Baron Diepenhal fué nuevo Gobernador, y Teniente de Mariscal de Campo General murió de un estroño á 18. del pasado su edad de 68. años, habiendo servido al Emperador los 30. con gran continua aprobación, labalándose con suma felicidad y valor en estas antiguas guerras, motivo de serle perdida tanta generalmente. La derrot que el General Leifer dio á los Rebeldes, y legueros de Tekely, que se tornó en la Nortoriental de sus fuerzas en la forma siguiente. Haviendo el partido fortificado en un Collage, llamado Travaghe, orillas del Rio Keres, y dos leguas del Gran Vardar, tomaron á los en Guerra, y un gran puntano de colado, con 3000. hombres y puestos en una trinchera un gran distrito. Marchó para desafiárcelos á 7. de mayo el nuevo General con 2300. caballos, y 400. Infantes; eligió la marcha por la parte del Gran Vardar para cogerlos por las espaldas, y cuando le halló en esta posición, aunque los en esta guarnición tocaban arma, nada le Tekely hizo, sino que los fueles atravesó en quello tan ventajoso, lo desbarataron los que iban embiado á reconocer, y lleno de confusión tomó precipitadamente la fuga con una compañía de la guarda, y 100. ó 120. hombres de infantería, encargando la defensa de su fortificación á los demás. Cargóse con tanta furia y valor la batalla, que cada parte que los pudo en desorden, mató á su Comandante, con 18. Oficials principales, y 200. soldados, demás de haver hecho 26. prisioneros, y robado 300. caballos, todo el bagage, cantidad de víveres, y un número de guerra, que se hallaron en el monte con abundancia, y 11. Estándares y Banderas, que el Capitan causó la Pena presentó al Emperador. Tuvo así el General Diepenhal que havia perdido un partido de Rebeldes para el Centésimo Zato, y los que se halló en una gran okada, los derrotó, mató, y prendió muchos, y recuperó toda la presa. Habiendo el victorioso General á Delicaden el 11. de mayo perdido mas que 9. heridos muertos, y 15. heridos. El Tekely presume se habra matado, con los fugitivos, entre Jeno y Glula, baxando por Termitara, y dice que se continúa con la continuación de los socorros de su gran Principe Cristiano, de quien esperaba otra muy considerable en breve. Otros avisos hacen mayor la referida perdida, que llegan á 700. hombres muertos, mas de 250. prisioneros, entre ellos 18. Oficials, principales, 320. Caval-

6 Banderas, y Estacaderes. El General Carrafa luego que llegó á Hermann Ciudad principal de Transilvania pidió al Príncipe Abassi le enviase á Teké Primer Ministro, y otros Diputados para remediar algunos abusos, y poner orden en lo futuro, hubo de obedecer el Ministro, aunque con algun recelo. El no día de su llegada á Hermannstadt, llegaron tambien algunos Regimientos seriales con 15. piezas de artilleria, y 3. morteros, bombas, carcaxes, granas, municiones, y todos los pertrechos para alguna empresa de importancia. Las os Cezareas se han apoderado, y puesto guarnicion en algunos puestos para impedir el passage á los Turcos, Han tomado el fuerte Castillo de Halmat, adonde havia 45. Inneles, del qual dependen 45. villages. Eñaban con resolution de este dueño del Castillo de Belingeth, y fortaleza de Fehjath situada orillas rio Marus, ó Marilico, cuya jurisdiccion se estienda á 170. lugares. De Alba al se cree que se habrá tomado resolution de que se presente alguna persona autorizada para tratar de capitulacion, ó fino de que se cañonee, de que esperan dar alguna aviso en las Noticias siguientes. Continúase que se aumentan guarniciones de Belgrado, y de Gradiska en eslavonias, que de esta última que havian salido 6. ó 7000. Turcos, y pasando el rio Sava sobre los yelos, han llegado tan cerca de Czerich que havian cogido del ayudados, y muertos años Oficiales de la plaza que havian ido á reconocer las avenidas. Pero no es to que hayan sorprendido los Mahometanos esta plaza, como algunos, no buena intencion, habran publicado. Lo cierto es que los Gobernadores ensero rios Sava, y Drava piden relevo de gente.

Don. Norte. No ha sido verdadera la voz de que la Princesa Sophia hermana de los Czares de Moskovia le hubiese retirado en un Monasterio, y alconstru ella mas introducida en el gobierno. Aleguarse que ella Príncipe tiene en intento para la campaña siguiente.

En la Dieta de Grodno de las Estados de Polonia y Lituania, estan muy divididos los votos, reynando en ella la disension, de que se espera poco fruto.

Tenese con gran fundamento una pronta ruptura entre las Cortes del Norte.

Rey de Dinamarca no quiere ceder á las proposiciones del Duque de Alheim Gortor, y le anda con grandes prevenciones. Mayores son por mar y por las de Suecia.

Don. Olinda. Ha bueldo de Paris el Conde de Auaux Embaxador Extraordinario de Francia en la Haya. Ha repitido el Rey de Inglaterra las instancias dando los seis Regimientos Ingleses y Escoceses, y se le ha respondido lo referido en las Noticias precedentes, en cuya conformidad han tomado resolution de aver á Inglaterra 43. Oficiales de esta Nation.

De Inocentiana. Se hizo el proceso á cierta persona por haver dicho que via visto al Duque de Monmouth, y que dentro de breve tiempo se pondria al frente de un grande Exercito.

De Francia. Hazense grandes levas y reclutas. Compranse cavallos de todas otes para las remontas. Trabájale fuertemente en el apresto de las Galeras, y avios. De estos se dice hay destinados 15. para servir adonde S. M. Britannica ordenare. Estan en movimiento todas las tropas. Por carta de Paris se lib-

comu

como murió el Elector de Colonia, y sobre la sucesion del Cardenal de Fie.  
Münster su Comisario se juzga abor muchos debates, por no tener todavía  
Bula de Su Santidad, y no ser aprobado de Su Magestad Católica, y por la  
hostilidad de Francia.

DE SUISSELA. Lo que se dice es, que por las ultimas cartas de Viena de 4. de  
corriente han tenido noticia de no ir á casarse a Alba Real y que antes parece  
desarar para comenzar esta primavera la campaña con su restauracion, pero se  
vela lo de que se introduzga forroto en ella: Pero ha havido carta de París de  
21. de Marzo, en que dice á larga que Alba Real quedava capitulando, y qu  
para ello tenia orden el Conde: Richard de Su Magestad Católica.

El Conde Carafa, despues de aver apasiguado a los de Transilvania, fuger  
á la Fortaleza de Kowar, adonde havia guarnicion de Turcos, y asseguro el país  
y comunicacion de Transilvania para la Alta Vngria, metiendo en dicha sortada  
la ciudad de Alemanes, y hecho esto, hizo publicar un bando, para que no  
viesan a las tierras, pena de confiscacion de bienes, a los Vngaros, y Transilvanos  
que desampararon las tierras, a fin de evitar los alojamientos de gente de guerra,  
y eximirlos de pagar las contribuciones, por ser tan y grandes, que estaban obli  
gados a pagar, mandando que si habiessen serian libres de todo tributo y ali  
gurandolos toda quietud y buena correspondencia, sin algun perjuicio de las tro  
pas de Su Magestad Católica, y con esta noticia han buuelto á Transilvania, y á  
Alta Vngria muchos de los fugitivos.

El R. P. Fr. Juan Hor Vieyra General de la Orden de S. Agustín, en su  
glacera llegó á Londres, y besó las manos á Su Magestad, y propuso que e  
breve havia de abrir Capita de su Orden. Fue recibido con mucho cariño de Su  
Magestad Britanica.

*Impreso en Sansebastián a 20. de Marzo Por Francisca de Almodi Im  
presora de esta Muy Noble y muy leal Provincia de Guipuzco y se halla  
en su casa año 1688.*

## 1 NOTICIAS PRINCIPALES, Y VERDADERAS *desde 16. hasta 30. de Marzo de 1688.*

**D**E ITALIA. De buen semblante se piden las diferencias de Roma. El Marqués de Cugelludo esfuerza todo lo posible sus instancias para el ajuste. A 29. de Febrero se pegó fuego en su Palacio, siendo mayor la confusión que el daño. Ha obtenido de Su Santidad los diezmos Eclesiásticos del Reyno de Sicilia, para que Su Magestad Catholica los pueda emplear en la conservación de los presidios de Africa. Es muy estimado y aplaudido de toda la Curia Romana. A 4. de este mes se acabaron las audiencias que el Papa ha dado á todos los Eminentísimos Cardenales, para consultar la forma de composicion con Su Magestad Christianísima. En la que dual Cardenal de Eñtrées le vieron reciprocos afectos de paternal benevolencia, y respetuoso cariño, confirmados con tiernas lágrimas. Se ha levantado el cardenal de la Iglesia Parrochial, Cura, y Capellanes de San Luis. Su Magestad Britanica ha ofrecido su mediacion al Santo Padre, para allanar todas las dificultades que se encontraren. Los Cardenales Cibo, Ottoboni, y Eñtrées han comenzado á conferir los medios mas convenientes para la reconciliacion. El Cardenal Carpegna la solicita con fervor. Concorre con diligencia el Embiado Extraordinario de Venecia. Contribuyen distantes de buena intencion otros muchos Principes y Ministros. Esperado en breve la serenidad tan deseada. Al Cardenal Colorado se ha dado el cargo de Penitenciario Apostolico, que tenia el Cardenal Ludovico.

Hallavale aun en Venecia los primeros del mes presente el Gran Principe de Toscana. Las fiestas, con que se ha regojado su asistencia en esta famosísima Ciudad, han sido continuas y magestuosas. De gran parte de sus regojijos ha participado el serenísimo Duque de Mantua que llegó á ella el día 25. de Febrero. Las Carnestolendas han sido lúgubres, y tranquilas. Solamente se escribe haver sido muerto á traicion el Conde Cacharias Soardo de Bergamo, por un asesino que fue luego preso. Los avisos de Grecia refieren, que las tropas Venecianas se hallan en muy buen estado, reforzadas con las continuas reclutas que se van embiando; y que se abre la campaña en permitiéndolo la sazón. Entiendese tendra principio por Negroponte. Los de Dalmacia, que se ha tomado la villa de Derna poblada de 800. casas y cinco Mesquitas, que se han comenzado á fortificar: y con su conquista se ha ganado la muy espaciosa, y fértil vega de Petrovo. Se han reconocido las avenidas del Clin llegando los Christianos hasta las murallas, saqueando, y poniendo fuego á todas las casas de sus contornos, y arrabales. Que los Moriscos hacen continuas, y dichas entradas en el País Otomano; han reducido en ceniza todas las casas fuertes, y torres, que servian de retirada al gran partidario

G

Turco

Turco Chieribegovich de Clivano haciendo algunos prisioneros, y llevando la cantidad de ganado mayor y menor. Que muchos pueblos vizinos vienen a dar la obediencia a la Republica. De Cipro se dice que las dilaciones se aumentan, fundamentas por diversos Cabos, sin obedecer a las ordenes de la Puerta. De Constantinopoli se avisa, que los turcos no estan sossegados. Que se ve la Corte dividida en tres facciones por el nuevo Sultán, por el depuesto, y por el hijo del ultimo, llorando agora la muerte de tantos Ministros, y personas de autoridad valor, y consejo, barlaramente sacrificados a la furia, envidia, y codicia. No convienen a las resoluciones. Juzgan a Soltan por inhábil. Reyna la confusión; y temeraria el total extirpamiento de aquel Imperio.

DE ARMAÑA. En la Corte Imperial de Viena se han pasado las Carnestolendas con quietud, y honestos divertimientos. Los mayores cuidados son de recrutar las tropas, reanudar la Cavalleria, formar grandes almacenes de provisions y municiones, solicitar asistencias, y hazer todas las prevenciones imaginables para salir temprano en campaña con Exército no menos numeroso que año pasado, y se entiende se comenzara por Alta Real, pues por las rendidas y prisioneros de esta plaza se uene continuado, que no obstante halla en el ultimo aprieto de necesidad, de mas de la poca union de la gendarmería y vecindad, el nuevo gobernador ha jurado de morir primero que entregar la plaza sin que se vea atacado, para rendirse con toda reputacion. A fin de mes pasado, salió un numeroso garrido de ella para buscar alguna ganancia y encontrandose con uno de Hussares, ó Cavalleria ligera Ungara de las quatro Comarcas vizinas, hubo un choque muy sangriento de ambas partes, casi con igualdad de perditas; pero por ser estos muy inferiores en numero se retiraron con buena orden no pudiendo impedir que los Turcos no se llevasen algun ganado. La perdition del Rebelde Tokely en la batalla que le dio el General Fleischer, y se repite en las Noticias pastures, es menbre más considerable de lo que se dio a principio, pues de mas de los 700. hombres muertos en la batalla, y 150. y honeros, entre ellos uno de los primeros Cabos de suizo Genay, que ha sido de muchos, se cuentan mas de 300. heridos, algunos de peligro. Es tan gran la abstinencia, fomentada por quien siempre lo ha protegido y socorrido, y quien es breve aguarda embiadas asistencias, que desde Giula, adonde se ha tirado, ha embiado cartas y mandamientos circulares a todos los territorios vizinos, pidiendo se junten con el para defender la libertad, con amenazas de indignacion, y del nuevo Sultán. En las antecedentes Noticias se dijo que habia llegado a Cradiska 6. ó 7000. Turcos, y se ha averiguado no haver sido mas que un Bata. A Belgrado es cierto ha llegado algunas tropas no muy considerables. No obstante se han reforzado todas las plazas y puertos nuevamente con gente.

3  
 los entre los rios Sava, y Dravo. Haviendose puesto en emboscada en partida los nuestros cerca de Sigeth, supieron atraher á ella los Turcos de la gira-  
 na con tan buena disposicion, que siendo superiores en numero de setenta y  
 80. muertos, sin los que se precipitaron de la puente de la villa por ser muy  
 resaca, huyendo confusamente, y se anegaron. Y si los Imperiales huvies-  
 sen mas numerosos, huvieran entrado con los fugitivos, y le huvieran agotado  
 de la plaza. El General Conde Carnata, haviendo ajustado todas las diferen-  
 cias con el Principe y Estados de Transilvania, parece quiere asentir la cesión  
 en Hermannstadt, aunque ha corrido voz muy valida de haver marchado á Va-  
 quia con los cinco Regimientos, artilleria, y pertrechos que se dijo havian lle-  
 gado á esta villa, por el tratado que se presume ajustado por el Obispo de Ni-  
 rsi Embaudo del Hospodar, ó Principe de esta Provincia, y despachado con mu-  
 chas de gran satisfaccion, entre Su Magestad Cesarea, y el proposito Hospodar,  
 siendo acompañado el Obispo referido, de orden del Cesar el Conde Zacech  
 muy conocido y estimado de toda la Noblez de aquel Pais. El Obispo de cinco  
 años ha dado el Sacramento del Bautismo, el mes de Febrero pasado, á mas  
 3500. Turcos y Arrianos de toda edad, y sexo contrayendose entre ellos un O-  
 tro Arriano, y 17. Sacerdotes. Los Czares de Moscovia han asegurado por  
 cartas á Su Magestad Imperial, que obran en esta campaña con todo vigor  
 contra los Turcos, y Tartaros, haciendo una poderosa diversion. La Princesa  
 agotsky mujer de Tekely, con sus dos hijos del primer marido, se esta aguan-  
 dando cada dia en Viena. Hasta querido insultar por los lugares por donde ha  
 pasado los Ungares irritados contra su perfido marido, causa que ha sido de tan-  
 tos daños que ha padecido aquel Reyno. Ha sido necesario refuergar el comboy,  
 guardarlo con toda vigilancia, para que no le hiziesen algun descazo. Habla-  
 del testamento de su suegra Madre del difunto marido, la vieja Princesa Ra-  
 cotsky, ultima de la casa de Baturs, que dicen ha aprobado Su Magestad Cesarea  
 soberano testamentario, presentando recibir bajo su Imperial proteccion sus  
 ex heros, y nombrando por Albaceas, ó Executores substitutos del testamen-  
 to, en su nombre, al Conde de Colenitz, y al Conde Ludlitzo Ziachy gran tuc  
 e Ungria. La propuesta Princesa ha dexado al Cesar por reconocimiento y me-  
 moria una joya de gran precio, y otras dos de menos valor á los dos subituc-  
 tos. Tambien se dice que ha dexado fundacion suficiente para rellabrar el Obis-  
 pado de Mengatz conforme el ritu Griego, que aprobó el Emperador.

De Ratisbona se avisa que Su Magestad Christianissima ha hecho de latas por  
 a Plenipotenciario en aquella Dieta, que dexava aun en arbitrio del Papa las  
 retenciones de Madama la Duquesa de Orleans sobre el Palatinado, para que no  
 se dixiese que diveria los Principes y Potentados del Imperio de cambiar guerra  
 entre las Turcos en Ungria.

Del

4

**DEL NORTE.** Se avisa de Moscú que se havia descubierto una nueva sedición entre los Colicos, conspirando un Alférez con mas de 50. complices contra la vida del Palatin de Kiowia, los quales han sido presos, y el Alférez, con 12. de los principales, ahorcados. Los Tartaros han hecho una furiosa entrada en el País de la otra parte del Borilthenes, quemando muchas lugares, y baziendo gran numero de prisioneros.

Poco fiato se puede esperar de la Dieta de los Estados de Polonia por la disensión que continúa entre los principales Ministros que la componen: y se añade que la disensión ha pasado muy adelante, de que se le aguarda mayor individualidad y certeza.

**DE INGLATERRA.** Ha venido aviso de la America que un vaxel pequeño, que partia de esta Isla el mes de Julio pasado, ha sido cerca de 50000. escudos de la carga del Galeon de España, que ha dado á la costa una ha de 40. años.

**DE FRANCIA.** Su Magestad Christianísima ha sentido mucho la muerte del Marques de Feuquier, y ha nombrado por successor suyo en la Embaxada de España al Conde de Rebenac su hijo, Embiado Extraordinario en la Corte del Elector de Brandenburgh; y ha conferido al hijo mayor, al presente Marques de Feuquieres el gobierno de la Villa y Ciudadela de Verdun, que el Padre tenia.

*Noticias verdaderas que se adquieren por cartas, y se añaden a las de Bruselas.*

De Alemania no ay fino de que continuan en las prevenciones de la campaña futura, y que se preparan para fiar a Albi, Real por no querer reudirse á las angustias mas arrias.

De Constantinopla tenemos avissos seguros de que el Gran Turco se volvin loco de puro estudiar el Alman, y mueris de gobierno, siendo su tema el querer excederle a los demas, y allí mesmo querer hacer imposibles, que es lo que grande conternacion causa, y mayor entre aquellos barbaros.

De Francia se escribe: que haviendo Su Santidad declarado con el Embaxador de Inglaterra, q no cederia jamas á las pretenciones de Su Magestad Christianísima, tocante á las franquicias. Ha dado orden, para que esté prevenida la Armada Naval, que se halla en Marsella y Tolon, baste mucha orden con que se creeiran á dar en las tierras de Su Santidad, y las primeras seran Cuito, y Bracciano, en donde pretenderan defensarse.

Su Magestad Britannica ayuda, y con gran viva se aplica al establecimiento de la verdadera fe de N. S. Jesu Christo, y que enbreve se espera gozar de la tranquilidad que agora 250. años se gozaba en su Reyno.

*Impresso En Sansebastián a 12. de Abril Por Francisco de Acuña Impresora de esta Magestad Noble y muy leal Provincia de Guipuzco, y se hallan en su casa año 1682.*

## 1 NOTICIAS PRINCIPALES. Y VERDADERAS

*desde 30. de Marzo hasta 13. de Abril de 1688.*

**D**E ITALIA. Por todas partes se confirma, que las diferencias originadas de las pretensiones de la Corona de Francia estane en terminos de componerlas: ar lo menos ya no se oye la campana de guerra al mudar las centinias del cuerpo de guardia del Palacio Farnesé, como se hacia, pareciendo mas una ortaleza con guarnicion y disciplina Militar, que Palacio de un Embaxador; ni echase la ronda como antes. De la forma de la compulsion se discute variamente, sin certeza alguna. Dizele que el Marques de Luvardín y Don Livio fonsino del Papa, se han avisado, y hecho los reciprocos cumplimientos. Su Santidad, con el gran zelo de la propagacion de la Fee, y extirpacion de sus ene- migos, ha comprado nuevamente una Galea de la Republica de Genova, que n mandado armar, y aprestar para juntar á su escuadra, demas de otras co. que n obtenido de socorro de la misma Republica, como el año pasado, porque en las de la Iglesia fulgan al avar contida brevedad, encargando al Embaxador de Malta que las de la Religion esten prontas para navegar de conserva para Le- vante lo mas presto que el tiempo lo permitiese.

A 16. de Marzo partió de Venecia para Florencia su gran Principe, en gran manera satisfecho de los regalos, agasajos, y regalos recibidos, havieno su magna- nima generosidad correspondiendo con largueza, y feclula que habia gastado en su viagero de contado en aquella Ciudad, el breve tiempo que ha residido en ella, mas de 50000. ducados de oro, sin los presentes de joyas muy ricas, y otras ga- nterias, que ha hecho á diferentes personas. El Duque de Mantua estaba tam- bién de partida para sus Estados, como otros muchos Príncipes que havian con- currido á las Caracelendas. Los avisos de Grecia refieren, que el General Mu- salini se previene con diligencia para comenzar presto sus operaciones. Que ha- ciendose consultado para fortificar Athenas, se han puesto muchas dificultades, y n ha dexado de hacer. Que moviendo la tierra en el Puerto Leone para los fun- tamentos de un trinchero, se han hallado cantidad de monedas antiguas de cobre; muchas Urnas, adonde se encerraban las cenizas de inscuerpos muertos; fantoscos se- pulcros con la mas ardientes, é inextingibles; y confusibles ruinas de sumos- trificados; indicios de la grandura, y dilatada poblacion de la famosa Athenas, en siglos passados tan celebrada. Que el General Venetico con su Archipie- tigo con su escuadra. Que otra de quatro navios observaba las costas de Negro- puntos, y dos con algunas Galeotas frente de Napoles de Malvasia; haviedo por la parte de tierra buen numero de gente escogida que tenian esta plaza bien cerrada. Los de Dalmacia, que estenrate Coronel Baylaqua, teniendo co- rreia el Baxa de Arcegovina havia mandado marchar 2200. Infantes y 300. Ca- rillos para que entrasen en las tierras de la Republica, se puso en emboscada su su compania, y alguna gente del Pais, desde donde salio y cayò a los tur- cos con tanto valor y presteza, que degolló mas de 100. y prendió 27. dexando muchos heridos, retirandose los demas en confusa precipitacion. Granolette

II

Banderas



Banderas y Estandartes, y se holvia valerosos á la guerra: con los despojos y cabezas de todos los muertos. Otro partido de Cristianos tomó una Torre fuerte muy cerca de Dufleiga, adonde mató 14 Turcos, hizo 11 prisioneros llevárselos 140. caberos de guiso mayor, y 30. Caballos. La Señoría ha pedido al Conde de Fuentelida Gobernador de Añara para la leva 3000. Sultanes que le ha concedido, y está el número casi completo.

Los aviles del estado de Constantinopla son tan varios, y confusos, que no puedo a referirlos hasta temerlos muy ciertos. Unos dicen que duran las 12. horas, y lecciones. Otros que se van fidegando. Pero todos convienen en levantamiento, o ruido de la Illa de Chipre habiendo negado la obediencia la Puerta, retirándose el Raxa para su mayor seguridad en el Castillo de la Ciudad de Chipre ocupando las fortificaciones sagradas y arruinaban todo el País. Y finalmente, que habiendo el nuevo Sultán pedido socorro al Sophi de Persia, y otros Príncipes Mehmetanos, conforme se ha tenido en Noticias precedentes ellos se han declarado con las guerras que tienen con sus continentes, y el Emperador le ha advertido, según dicen, por su Embaxada, que el Emperador Romano y los Moscovitas le han enviado para entrar en la Liga, y el no la quiere romper la paz hecha con Mahomet IV.

En Arroyavaca. El día de San Joseph, el nuevo Rey de Ungria, para mayor seguridad de la villa de este Settlemento Turco, su principal Protector y Tutor la Angustissima Calaba mudó el día de guerra nueve pobres viejos, conforme número de años, con tanta estabilidad, y con un peccado penitente, y edificó un palacio, y mudó el nombre que quedaba destruido, observando en la misma edad un gellosos memoria de un gran Monarca. Marcharon la Efectuosa tropa, que algunos dicen 1.000. Infantes, y mas de 3000. Caballos, aquellos en las partes Danubio, y otros por tierra, no solamente para oponerle a las torres de los Turcos, sino para conquistar felices progresos; por lo libre de cinco y los refuerzos que han legado a Belgrado, y Galiska son poco considerables, mandándole que en esta última plaza no solan de 2000. hombres de guarnición que en la otra no había mas que 7. 0000. y que no se puede esperar tan pronto por la carencia y confusión del Comercio Oraniano, conforme lo tenían muchos mercaderes y pasajeros, y la tienen las prisiones que caen cada en años de los Imperiales. Hicieron los Turcos grande algarata los pasados por haver entrado un hombre en Laced, Castillo que por parecer poca importancia habian dejado los Cristianos en Esclavonia, y los habien ocupado y oy habian el que hombres de guarnición, que a la primera vez de algun número de tropas es fuerza que le rinda. A Peter Varahon socorrido los turcos con gente y provisiones, y parece que se ha tenido relación de fortificarlo por la situación tan cercana de Belgrado, y por la seguridad del passage del Danubio. El Conde de Capraya, que se halla en las fronteras de Croacia, oyda con diligencia de llevar los mozambes de Fieck de vez en mudanzas de guerra, y ha mandado a todos los lugares vecinos del Sava tener muchas barcas prontas, no solamente para el transporte de las p  
vuelto

3  
 siones, sino para fabricar puentes en diversas partes. Las patrullas de las plazas vecinas á los rios Driso y Sava prenden cada día desertores de Albo Real, se huyen á Turquía por no perecer de miseria; y siendo avisado el Conde de Spretmont que se havian escondido mas de 100. en los bosques de Baranivar y Auhatz, á para aguardar ocasion favorable para la fuga, á para llevar alguna cosa y volverse á su graniccion. ha enviado Cavalleria en la busca. Estavan en archa algunos Regimientos para cercar esta plaza con todo aprieto, adonde, no obstante la miseria y hambre que se padecia, y desunión de la gueta de guerra y azinos, el Baxa no quiere tratar de la entrega, temiendo acabar la vida con irrote, como ha sucedido al Baxa de Agria despues de haver obrado tan bien. Subsistiendo con tanta constancia plaza tan apretada; que al presente se va poniendo, y estableciendo con el comercio, haviendo buelta á ella las personas como usas, y mercaderes, que por escaparse del rigor del sitio, se havian retirado á otras partes. Las cartas de Viena de 28. de Março refieren, que por los mismos dias de Transilvania se sabia que el Conde Carrafa continuava su residencia en Hermannstadt, haviendo ajustado todas las diferencias, y el pagamento de lo que faltava para la subsistencia de las tropas Imperiales, que se hallan en aquella Provincia, y vuelto todos en gran tranquilidad. A 6. de Março llegaron á la dicha villa de Hermannstadt Embaxados del Hospodar, ó Principe de Valaquia para conferir alguna cosa de importancia con el referido Conde Carrafa, no se publica sin el motivo. El Rebelde Tecteky ha buuelto á juntar sus tropas, y á fortificarse en el mismo valle de antes; y sabiendolo el General Heussler ha marchado con algun agente para cogerlo, pero el perido siendo avisado se buyo al Gran Vnradin; cuyo Baxa está cargado de las cosas y cosas que atraen los Imperiales á su distrito. La Condesa su muger con sus dos hijos llegó á Viena á 27. del mismo mes, y le anco en él alejamente prevenido.

DEL NUNCI. Rompióse finalmente, despues de grandes debates á 7 de Marzo, la Dieta de los Estados de Polonia y Lituania, sin haver tomado resolucion alguna, reynando el espíritu de contradiccion. Los Turcos y Tartaros habian una sumabilísima entrada, han proveido de todo lo necesario á Cambrice por un año, y han hecho, y quemado lugares, degollado, y preso personas de todos sexos, y edades, y tomado ganados con tanto estrago, que en muchos años no se ha visto semejante.

Las diferencias de las Coronas del Norte, sobre la restitucion de los Estados del Duque Holstein Gottorp, á que no quiere convenir el Rey de Dinamarca, se ponen de peor calidad; y el de Saxia, que protege la causa del Duque, ha dado orden á todos los Oficiales de su Armada Naval esten prontos para embarcarse.

DE ORANJA. El Embaxador de Muscovia, que havia pasado á España, ha partido de Amsterdam para volver á su patria.

DE ISOLANZA. El Duque Gaston ha buuelto con su esquadra del viage hecho á Portugal con la nueva Reyna, y navegarán del Mediterraneo, haviendo ratificado las alianças con los Corsarios de Berberia, con toda satisfaccion, y libertad de los Ingleses y sus efectos, que los Moros havian tomado. Refiere que en  
 Malaga

Malaga fue muy bien recibido y agallajado del Ilustrísimo y Reverendísimo Señor Obispo de aquella Ciudad, y del Gobernador Don Genoramo de Velasco; que en Celos el Conde de Fernán Núñez ofendió su generosidad y magnificencia en festejarle y regaladle, combudándole á dar la bienvenida luego que echó la ancora, yéndole á visitar inmediatamente, combudándole á su casa haciéndole tantos obsequios, banquetes, divertimientos con comedias, y no faltando en el menor genero á agallajar todos los seis dias que se demoraron los navios en aquel puerto; y por lo restante del viaje le combio al bordo de su Capitana abundantísimos regalos con grandísima satisfacción del Duque, del Duque de Su Magestad Britanica llamado Fitz James, y de toda la Noblesa Inglesa.

De FRANCIA. Su Alteza Real el Señor Duque de Orleans está recuperado de su enfermedad. En Paris corre voz que el nuevo Sultán ha combiado una Embaxada á Su Magestad Imperial para darle parte de su elevacion, y proponerle condiciones ventajosas de Paz.

De BRUSELAS. A la muerte del Principe de Chimay ha seguido la del Principe de Rachi Gobernador, Capitan General, y gran Baylio de la Provincia de Henao: antes Miesse de Campo General, con sentimiento universal, singularmente de los Militares, cuyo protector era muy acólto, y fué Exa. el Sr. Marques de Galbani ga ha nombrado para gobernar en interin al Marques de Rivinac Cavalier del Torsón de oro, y General de batalla. Viviendo el Marques de Motes Tesorero General de las Rentas y Finanzas de ambos Países, y del Consejo de Estado en ellos, ha hecho dexacion de tan sublime puesto para retirarse á vida solada: el Rey Nuestro Señor (que Dios guarde) le ha conferido con una plaza en el mismo Consejo de Estado, al Conde de Berghes Condejero y Correo de Finanzas, Intendente de las Provincias de Brabant, y Flandes, que con tanto acierto apañaba, y beneficiaba de la Real hacienda, la ha admistrado muchos años, mirando por el bien comun, y atendiendo á la satisfacción de los súbditos,

*Impreso En Sansebastian A 27. de Abril Por Francisca de Asensio Im-  
presora de esta Muy Noble y muy leal Provincia de Guipuzcoa y se halla  
en su casa año 1688.*

## NOTICIAS PRINCIPALES, Y VERDADERAS desde 13. hasta 17. de Abril de 1638.

**D**E ITALIA. Parece que se ven marchitando las esperanzas concebidas de la quietud de Roma, y de Italia, por la qual el Santo Padre ha hecho á ordenar publicas rogativas, y processiones, implorando el auxilio Divino para el reposo y exaltacion de la Santa Iglesia. Ha embizado ultimamente una nueva considerable á Polonia.

En la Provincia de Basilicata del Reyno de Napoles se dice, se ha hundido baxo de tierra súbitamente el lugar de Caliceio, pereciendo segun se refiere muchas personas.

A 23. del mes pasado murio en Venecia con universal llanto, el Serenissimo Mueco Antonio Justissimo Dux de aquella poderosissima Republica. En 3. del corriente, era general rebozojo, ha sido dignificadamente elegido sucesor el Generalissimo Francisco Morosini.

Admirables son los avisos que ha atruido de Constantinopla en navio llegado en 21. dias, con pasajeros, y esclavos Chirrianos que se han escapado, siendo testigos oculares de lo sucedido: y se ha confirmado con mayores circunstancias por otros navios que despues han venido. Comenzaba á renovar la tempestad de aquella fiera seducion que tantas vidas ha costado de hombres mas eminentes de aquel Imperio. Obedecia ya la Milicia marchando á los quartieres señalados. Sedaban ordenes para acrecentar su numero. Apreciables navios, y Galeras para formar una razonable Armada. Disponiente las prevenciones, que el tiempo, y necesidad permittian para la defensa. Quando por la impulsion de un requi, o Cavallo de oro, sobre cada chimenea de la gran Ciudad de Constantinopla, se levantó el pueblo fatigado de tantas opresiones y contribuciones excesivas, y en semejantes tropas, y confusos alaridos, se encaminó al Seraillo del nuevo Sultan, obligandole á salir á un balcon. Preguntandole todos si por su orden se havia hecho aquella impopon; y respondiendo el Sultan que havia sido disposicion del Gran Visir, corrieron furiosos á la Palacio, de cuya boca, en vez de buenas palabras, y ofrecimientos, como la usacion requerra, oyeron muchas razones, y amenazas. Irriados de manera que no pudiendo dar asfalo á la causa, por la defensa de las guardias, se valieron de algunas piezas de artilleria, y rompiendo todo lo que se oponia, entraron, degollaron al Gran Visir y á muchos los que encontraron, hicieron todas las riquezas, que eran considerables, y algunos millones de ducados destinados para el pagamento de las tropas. Execraron las mismas barbaridades con el Capuzan, su casa, y familia, y con otros Ministros principales, singularmente los que haviam administrado la hacienda Real, y Tesoro publico, marantolos en pie en alguna. Refrieron al Seraillo, forzaron las puertas, y se apoderaron de las alhasias mas preciosas, oro, plata, y moneda. Ni lo rethento de Caridad tan populosa librá libre de tempestades insolencias Confuso el Gran Señor, mandó enarbolar en la Plaza mayor el Estandarte verde de Mahoma, y preguntar por todas las calles que todos los que lo reconocian por su Profeta acudiesen á su Bandera para castigar los subditos. Tur-

tuaronse



on se huviera escapado uno sino huviera tenido la ventura de un bosque cerrado, donde se libraron, menos 33, que fueron muertos, y 5. prisioneros, y 30. caballos de delujo. Invertaron los Turcos de la guarnición de Gradiska y plazas vecinas, en número de 5. á 7000. sorprendió Poßegi, y Zernich en Esclavonia, á un mismo tiempo, divididos en dos tropas, no solamente para apoderarse de ellas, sino para descomponer los intentos de los Imperiales. Atacaron primero en 22. del mes de las guardias avanzadas de Poßegi, y no obstante la superioridad del número, ventaja de las emboscadas, y acometimiento inesperado, se tuvieron de retirar dexando mas de 1000. muertos en el campo, y llevándose muchos prisioneros: no sin pérdida de los Christianos, de los quales se cuentan 600. muertos, y algunos pocos heridos. El día siguiente fueron sobre Zernich, habiendo salido en la marcha, pues en una misma hora tenían ordenado también en las mismas plazas, y siendo refuerzos de la victoria por el impulso de algunos villages y cañerías, y estrago de villas, fueron cargados con tanto valor de los Christianos gobernados por el Valiente Coronel Arceaga, y el Sargento Mayor Puñet, que después de fuerte resistencia fue derrotada la Caballería, y puesta en fuga, y desamparados los Genizaros, quedando de ellos mas de 500. hechos prisioneros, y 150. prisioneros, entre los quales se halla 4. Agas, con el Comandante, y el hijo del Baxa de Gradiska. Ganaronse la Bander grande, y el Tambor grande de los Genizaros, con quatro Estandartes, que fueron luego enviados al Conde de Capraya. Perdiéronse 15. soldados á caballo, con un Valiente, y otros Oficiales subalternos. Seguidos á los Príncipes fugitivos el Valiente Coronel Schultze, y en la siguiente noche al Cañón Radaka volada de los turcos, donde havia 1200. Turcos de guarnición, se ganó una escuadra en mano, de quarenta cañones, dos piezas de artillería, y considerables presa, y presa de guerra.

En la Alta Ungría, el Coronel Magni con 400. Dragones, y 200. Infantes, á Cavallos ligeros Ungaros, hizo empresa en una emboscada de tal manera al Baxa de Carab con la mayor parte de la guarnición, que le obligó á retirarse con 50. Cavallos en confusión, dejando los Genizaros, de los quales muchos fueron cogidos á cuchillo, y mas de 100. zuegados en los pantanos del río Keres. Demas de los muertos, entre los quales havia prisioneros, y Oficiales de importancia, dexaron los Turcos 200. prisioneros, y 200. caballos á los Christianos; que solamente han perdido un Dragón y 3. Prisioneros muertos, con 9. caballos, retirando 14. heridos. Han tenido de sobra en un bosque cerca de Vesperin, no muy distante de Alba Real, gran número de medanos escondidos para aguardar ocasión de executar su diseñado intento de robar del Baxa de Camlá, el Capitan Carlin, con 350. caballos, los dio tan buena caza, que hizo á muchos prisioneros, y preso á 300. que ostentado el delicioso Guezo tentaron á muerte; haviendo algunos escapado. El General Camrá haviendo formado un cuerpo de Exercito de 350. hombres de cada Regimiento de Caballería, y 600. de cada uno de la Infantería, ha marchado de Hunstambach Lippy, orillas del río Marán. El Baxa de Agui no es menor, como havia publicado el de Alba Real, pero por orden de la Puerta de la prefectado en Belgrado, y los Turcos de la guarnición no pueden pasar el Danubio, se han de repartir en las pla-

## 4

grande Ungria, quiza porque no influyan mayor terror en el Reyno de Prussia. El Excmo. de Alos Real le desahoga de las buhas inútiles, que todas las veces se le hacen, dadas de los que continuamente le han á rendirle, y de donde ha por lo comun que se hacen en número considerable. Ya se ha dado orden á tener una plaza cerrada.

De Inglaterra. La Reyna, se dice, ha entrado en los siete meses de supresión, y que se prepara el Palacio de Windsor para pagar la Corte alla á fines de mes que viene, asi como se cree por su Magestad. Háblase de haberse muy pronto á vela una escuadra de 25 navios de guerra, gobernada por el Duque de Grafton. En la Provincia de Somerset, adonde cae Beilul, ha habido tan furiosa tempestad, que cubriendo de nubes el rio Severn ha inundado toda la campaña, ahogado multitud grande, y destruido considerable multitud de casas. Dize que viene un Embaxador de Portugal para acompañar la Reyna.

De Fraxona. Conviene que su Magestad Christianísima ha dado palabra en por este año no intentara cosa de hecho acerca de las pretensiones que Madame Duquesa de Orleans tiene sobre el Palatinado. A 3 del presente murió en Paris el Duque de Mortemar Par de Francia, General de Ginetas, y Tercio General de la Armada Naval, en edad de 24 años, de quien toda la Corte ha grande estimacion por las grandes esperanzas que ofrecia. La Armada Naval del Sur contra Argel, y fuerte de 30. navios, ha oidos que han de venir de los puertos del Mar Océano, esta pronta en Tolon para hacerle la vela.

De nevadas. Con las caídas de agua de 15. de este mes han venido la confirmacion y circunstancias de la erupcion de Raskak, que se refieren en las Noticias siguientes.

*Noticias verdaderas que se adquieren por cartas, y se añaden a las de Brusela*

De Polonia dicen, que los Polacos heben, brindando, salud de Duque de Polonia, y que le desean por su Rey, y a los que no quieren hacer razas, los nombran a Rebeldes.

Paris 2 de Mayo. Su Magestad los dias priados se halla con calentura, aunque presente fuera de ella.

De Alos Real se guarda por instantes su reducion alas armas Imperiales.

*Impreso En San Sebastian a 10. de Mayo Por Francisca de Acuña de la imprenta de esta Muy Noble y muy leal Provincia de Guipuzcoa y se halla en su casa año 1638.*

## NOTICIAS PRINCIPALES, Y VERDADERAS

*desde 27. de Abril hasta 11. de Mayo de 1683.*

DE ITALIA. **L**A representación hecha por el Cura de la Parroquia de Santa Catarina, en cuyo distrito es el Palacio Farnese, pidiendo al Cardenal Cibo una orden por escrito de la forma con que se ova de gobernar ellas Pasquas, fue propuesta por el mismo Cardenal á Su Santidad, y sobre ella se tuvo esta Congregacion particular del Santo Oficio; no se ha publicado la resolución. En nueva de aver elegido la Republica de Venetia por su Dux al Serenissimo Francisco Merosini, ha sido de grandissima aprovacion, y gusto del Santo Padre, viendo la virtud premiada de este heroico varon. Diole luego orden al despacho de las galeras de la Iglesia para partir á Levante. A la carta de Su Magestad Cristianissima, pidiendo la dispensacion en el segundo y tercero grado, para el casamiento del Principe de Conti con la Princesa de Barbon, ha respondido Su Beatitud con la concession, en un breve desquadrado gratis, con expresse caridad de su paternal benevolencia.

General ha sido el apluso, y muy bellivas las demostraciones del regozijo de Venetia por la eleccion del nuevo Dux. Ha sido enviado el bonete Ducal, disponiendole condecibles asistencias, para que con mayor favor continen los victoriosos progresos. Se han nombrado por sus Consejos inmediatos, que lo han de ir á visitar, los Nobles Geronimo Grimaldi, y Laurencio Dona. A 11. de Abril se oyó en esta Ciudad un terremoto, cuya violencia abrió parte del techo de la Iglesia de Santa Maria Formosa, y derribó dos columnas. Sintiolo otro en Padua, que ha hecho gran daño en Ravenna, Faenza, Imola, y otros lugares del Estado Ecclesiastico, con ruina de muchas casas, muerte de buen numero de personas, y perdida del village de Rulcinno, que se ha hundido enteramente. Por los avisos de la Morea se han sabido que el Dux Merosini siendo informado que las Turcas de Malitrasa, antiguas Esparta temian inteligencia con los de Napoles de Malvasia, y muchos de ellos no avian satisfecho la suma ofrecida por su rescate, ha enviado á Galeras á todos los que eran capaces para un penoso exercicio, y á los incapaces, viejos, niños, y mugeres los ha obligado á entrar por fuerza en la referida plaza, para coñstruir mas presto los muros, alientos que tenian, fueron grandissimos los lloregos, y gritos, y aunque de tanta los, dignos de compassion, que causó sentimiento tan terrible. Por los de Dalmacia se sabe que los Christianos han entrado en el País Otomano, que de por allí, tierra adeantado, avian metido á muchos, hecho gran numero de prisioneros, y se han buelto con los duplejos, y 800. cabeças de ganado. La plaza de Calle nuovo se halla en muy buen estado, y despues que se ha hecho ofensa de las incursiones de Levante, comienza á florecer con el comercio. Los ultimos que han venido de este País refieren, que aviendo comado resolución algunas Pueblos de Albania de Christianos Otomanos de sacudir el yugo Mahometano, y rendirle la obediencia, y proteccion de la Repu-



blica, el General Coscaro les envió un fuerte número de gente; y antes de llegar, el Baxa de Sertani á Hódar en Albania, juntó 7000 hombres, la mayor parte Civiles, para prevenirlos. Lo qual hizo por los Albaneses, que aguardaron el término y se retiraron en marcha, salieron; tal vez la idea del enemigo, ficción de 5000 hombres, y hacer algunas emboscadas. Mostró el tursi el acierto de la resolución, y llegando á las montañas cerca de Bédun el Baxa fue derrotado con toda la gente, y puesto en fuga, dexando mas de 1600 muertos en el campo, sin los otros que fueron degollados por los victoriosos que los siguieron largo tiempo, y mas de 3000 que perecieron ahogados en un pantano. Dizele que los Turcos están en Sertani 15000 Albaneses, y que ellos le comprehendian en el número de los 7000 hombres retirados, y que al fin el combate en su mayor calor se batió con contra los turcos, y cogiéndolos por la frente y por las espaldas tuvieron gran señalada victoria. Los Chifluros Ganaronle 100 Banderas que fueron embiadas al General Coscaro muchas Cavallos, y grandes delposos, con pérdida de losos 300 Chifluros muertos, y 20 heridos. Se nombró también la victoria y efuacion tuerca del Baxa de Sertani que para 3000 personas. El Baxa de Herzegovina pretendió vengarse, y castigó á los Albaneses con un cuerpo de 3000 hombres; pero el fue castigado, con gran derrota, y muerte de buena parte de la gente.

Todos los años que por todas partes vienen de Levante confirman la sedición tan sangrienta de Constantinopla, alidiendo que la impolítica, no de su respecto de dos por cinco, y de uno por persona, fue orden del Gran Visir para el tener á las tropas, y Generales armados, y gobernados por dos Calas, uno de los quales fue hecho pedregos el mismo de Febrero, y el otro asediado ocupado asediado el mismo. De ellos en la batalla murieron mas de 4000. De los verinos de Constantinopla muchos mas. Demas de las muertes del Gran Visir Sultán Baxa del Aga de los Genizaros, del Tesoro General, y de otros de la primera categoría, murieron el mismo día muchos Ministros, y Oficiales del Gobierno. Los otros que se querían escapar de los enemigos las muchas magacenas, de los de Estambul, por las proximidades de las armadas de mar, y en su escape se retiraron de la Aja, Egipto, y otras partes. A 21 de Marzo se quitaron por orden del Gran Señor los turcos. Nombrele Gran Visir Israel Baxa. Se comenzó el día 14, conitar el remedio necesario en el terrible Estado en que se halla actualmente, que no ha estado antes también la Ciudad. Pero el Baxa de Naxos, cerca de 5000 soldados armados, mas que el agua fino de ponza al nuevo Sultan Solimán, y no se metieron en el mismo alaje de Mahomet de guerra.

De Armenia. La turquia de Rodia fue enviada por el Baxa de Turk Sargun Mayor del Regimiento de Dragos de Kist, con 4000 hombres, entre Dragos, y otros Cavallos ligeros Ugenas, no llevando poder de guerra, y que desde Belgrado á la su condujido en Marcha, y teniendo arto q los 10000 hombres que con el Baxa, que havia reunido Agia, la havian intrudido.

7  
 alio, tenían intención de sorprender á Valdivia, talaba en marcha en Subasía, y  
 habiendo en la marcha que en Radabá plaza situada junto al río Sayo, adonde se situó  
 al de Bafía, haviéndose en Tupa, marchó con toda diligencia que el día 17.  
 de Mayo, á las horas después de media noche, se puso delante de ella, la atacó, y  
 ganó por asalto, degolló 300 Indios, y prisioneros 70 Indios, 50 esclavos Chiriquinos,  
 con 3. Banderas, 76. Capullos muy buenos, y cantidad de ganadería, fagaces de ha-  
 gar, y le pudo fuego hecho refugio de afear de haberle ahogada en el río de. Turcos,  
 los más principales, que pretendiendo salvarse con sus riquezas en dos barcas pequeñas,  
 no pudieron ellas llevar tanto peso. Hubo victoria á favor del día 21. havi-  
 endo salido á 15. sin haber perdido más que 2. Indios, 6. Caballos ligeros, con  
 un Tintero de Dragones, y 3. Caballos heridos, ni haber encontrado enemigo al-  
 guno. El del rescate del Coronel Maza con la guarnición de Guayaquil, refugio en  
 las Noches, aún en el día, quedo prisionero el Bar. Gobernador de esta plaza, y  
 pleyando los Dragones con los Indios sobre quien lo havia de llevar, uno de  
 los últimos por qualquier diferencia le cortó la cabeza como voz que el General  
 Cerezo havia tomado la plaza, los de la de importancia huyeron sobre el río Murto,  
 á Murto, y que le lleva remolado por capitulación, viendo que el mismo General  
 havia derrotado más de 6000. Turcos, Tartaros, y Pelotas con el Tílar, que  
 haviendo acontar el pasado los Chiriquinos, y de los en la derrota de pon-  
 Pero no se ha verificado, aunque con las últimas cartas de Viena de 29. de Abril se veía  
 que por causa de las lluvias cuba obligado el Conde Carrafa a seguir la marcha  
 sin poder vencer, y que en ella havia sorprendido dos Castillos, para algunos y ara-  
 cano: haviendo en cada uno de ellos cerca de 100. Turcos, que se rindieron, profun-  
 dos de guerra. Con el ruido de hallarse la guarnición de Siget muy cerca del estado,  
 que le fue reducida la de Alba Real, el General de batalla Verchij se la puso de-  
 lante de ella con las tropas Ungaras que tiene a su orden, para elevar el espíritu  
 entre con alguna. El General Chacó Medani ha hecho retirar todos los soldados  
 de los alrededores de Lancia con sus familias, ganados, y víveres, y alhajes, al ter-  
 ritorio de su gobierno para que para ella constituya plaza toda esperanza de abasto.  
 De Alba Real se cree haber habido un furioso tumulto contra el gobierno, que  
 con harta dificultad, maña, y dinero se procuró sofocar por algunos puntos, y co-  
 no no dexa de haber la gente de guerra, y vecinos en crecidas tropas, que sea fuer-  
 za, á de prisa, como se pormen en muchos puntos. Algunos prohibiendo que vie-  
 ran á hacerle Chiriquinos. No se duda que a los primeros caudillos se recien la pla-  
 za con mucho gusto de los que están encerrados en ella, liando la guerra a victoria  
 no la consiguiere remediare para reparar la flaqueza con algun alimento. En  
 breve se aguarda en Viena los Serenísimos Duques Archieles del Orbe Christiano.  
 Del Norte. Continúan en Moscú las disensiones entre los Czaros Za-  
 porovianos, que no quieren Czaros, Moscovita, uno de los su nación. Mas in-  
 telligibles son las de Polonia, llegando a hacer con defecacion del mal logro de la

compañías p[er]t[ene]cien[tes] a la r[em]onta de las muer[te]ras, con la diligencia conocida en f[er] de f[er]ta, haviendo sido tan cruel el efecto de la mala invasión en los Tarrasos que llega en entrar los villanos en sus casas, después de h[abi]do todo, y a por ella fuer[on] q[ue] remanda vimos los miserables que estavan dentro.

Las dos Ciudades del Norte con sus numerosas tropas, y poderosas armadas, parecen que amenazan alguna pronta captura.

De Navarra. La Magestad de la Reyna da muestras de ellas su parto muy cercano, pudiendo felizmente su preñez. Hazerle continuas rogativas por el buen suceso.

De Flandes. Su Magestad Christianissima se ha hallado indisuelto los días pasados, pero ya está enteramente recuperado, y goza perfecta salud, como tan bien Su Alteza Real el Señor Duque de Orleans.

De suaves. Haviendo recibido avisa S. E. nuestra Governador y Capitan General, como el Serenissimo Duque Elector de Saxonia havia llegado Amberes, veniendo de Olanda con intencion de ver algunas villas principales de este Pais, como ya prevenido las ordenes necesarias para recibirle con la debida estimacion y respeto devidos a un Principe de tan alta calidad y eminente graduacion. Pero Su Alteza Electoral le envia al Conde de Roila Camarero Mayor, y General de su Infanteria, para darle parte de la venida y poner en la inteligencia, que siendo su intento de estar incognito no de f[er]ta alguna demostracion publica. Por cuya razon Su Excelencia se ha hallado obligada a excusar la execucion de la disposicion hecha para su recibimiento con rentandose con la f[er]ta de este Principe todos los agasajos, y felicitos permitidos de los que examinan en esta forma de incognitos Su Alteza Electoral se ha mostrado muy bien de los, y gustoso con diferentes muestras de estimacion, reconocimiento de la prudencia, y f[er]ta de S. E. y haciendo ostentacion en todo de la grandeza, y nobilidad de su casa, como tambien de su inclinacion natural, y varios alientos, de que ha dado realzadas pruebas, tanto en el socorro de Viena como en otras ocasiones que se han ofrecido en el Imperio, despues de aver estado en edad de manejar las Armas.

*Impreso En San Sebastian a 24. de Mayo Por Francisca de Acuña la  
presora de esta Muy Noble y muy leal Provincia de Guipuzcoa y se halla  
en su casa año 1688.*

## NOTICIAS PRINCIPALES, Y VERDADERAS

*Desde 11. asta 25. de Mayo de 1688.*

*De Italia.* **N**O solamente respondió Su Beatitud en un Breve á Su Mag. Christianissima con expresiones de cariño á la carta en que pedía la dispensacion para el casamiento del Príncipe Conti, y la Princesa de Borbón, sino ha escrito otras dos cō amorosas palabras á los Principes de Còrdè, y Conti, demostrando la benignidad de sus paternaes entrañas, regalando al Embiado, que partiò de Roma á 19. del pasado con una medalla de oro, y cōcediendole Indulgencias muy singulares. Hallate al presente con mejor disposicion, aunque no con entera salud, que Dios le conceda muy perfecta *ad multos annos*, como la Christianidad ha menester. Lunes 26. del mismo mes dió audiencia al Marques de Cogolludo Embajador de España, con mucho amor, y estimacion, como lo merecen sus grandes atenciones, y aplaudidos aciertos. Hállase E. á Su Santidad muy firme en sus dictámenes. Se ha embiado á España el decreto de la Congregacion de Ritos, para que no se permitan doctes para los Principes, y Señores de Napoles en las Iglesias de sus Estados en aquel Reyno, para obviar inconvenientes. Entiendese que se continuaran las deudas que Su Santidad ha concedido al Emperador, por dos, ó tres años, para subsidio de la guerra contra los Turcos. Perseguen con buen sucesso las levas en todo el Estado Ecclesiastico para el servicio de los Venecianos.

Los avisos que tiene de Grecia esta Serenissima Republica son muy favorables. Necesita de confirmacion el de aver sido derrotados los vaxeles Turcos que llevaban socorro a Negroponte, por cuya empresa se entiende se abrirá la compañía, y para este efecto le ha señalado plaza de armas el territorio de Acornas, que se dice averse delmantelado. Un navio que ha venido de la Canea en 17. dias refiere que las dos galeras, que por orden del Gran Señoravian llevado á Candia algun tiempo, han sido llamadas otra vez á Constantinopla; y que las guarniciones de esta Isla estaban muy diminutas y mal contentas, por no aver recebido paga en 2. años. Los de Dalmacia, é los Morlacos han deshecho enteramente un partido numero de Mallometanos, que se avian atrevido á entrar en sus tierras, escapandose muy pocos, ó ninguno, de quedar rosceros. Que los Christianos han hecho diferentes entradas en su Pais, de donde han buuelto cargados de despojos. Que el General de la Cavalleria Zeno, con un grueso de ella, ha marchado á las montañas. Que le fortifica Dornio para tener mas cerrada la fortaleza de Cilio.

De Constantinopla se refieren tan estavagantes acasos en el gobierno, tan poca seguridad en su quietud, tanta inconstancia en sus resoluciones, y tanta

R

dissen-

74. *Progresos de los de la Liga Sagrada de este año de 1688.*

difension entre los Ministros, que aviendo mucho que dezir, no me atterro á periciar esta con certeza. Lo que se dice por cierto es que el Baxa de Nardolia se halla con 5, ó 6000. hombres, á que se van agregando cada dia mal contentos fugitivos, y vagabundos. Que se continua el hablar de deponer al Sultán nuevo y volver á entronizar el viejo, ó colocat en el trono á su hijo. Que azia Salonique estan destruyendo las campañas muchos amotinados. Que en Aleppo de Siria se ha levantado un Cabo Turco con mas de 2000. cavallos, que siempre se van aumentando con sedicidoses, y pretexto de procurar el bien del Imperio. Que en Capadocia ay otro con mas de 1400. amotinados, que para vengas la muerte del Gran Visir Soliman, entaban las orejas, y narizes á los Genizaros que encontravan, degollanlos despues. Que los Genizaros, y Elpays estan con animo de tomar venganza de la muerte que han dado á sus Zorbas, ó Cabos, y que en ellas dos ordenes de Milicia Otomana ha lucido un combate muy sangriento, en que han caido mas de 3000. de ambas partes. En teniendo mayor certeza de lucellos tan extraordinarios se procurara satisfacer la curiosidad con su narracion.

*De Alemania.* Llegó á Viena en 29. del passado el Serenísimo Duque de Lorena, y luego partió para Luxemburg, adonde se hallavan los Magestades Imperiales gozando las delicias de la primavera, que los recibieron con las expresiones de cariño que la propinquidad de la Lingre, y realçadas preturas de tan alto Principe merecen. Se comenzaron á conferir luego las operaciones de la campaña. Se aguardan por todo este mes el Serenísimo Elector de Baviera, y el Principe Baden. La plaza de armas general se hará en Elseck, para donde marchan con toda diligencia las tropas, le conduzen víveres en abundancia, municiones de guerra, pertrechos, artilleria, bombas, y carcasas. Juzgase que se abrirá la campaña por alguna grande empresa, atacando primero al fuerte Castillo de Illoch, situado en las margenes del Danubio, entre los rias Dravo, y Sava mas cerca del primer encier de los Alemanes de Elser. Se guardan tambien numerosa de Soldados, hombres, Baxas tambien por el Danubio muchos barcos con hornos, y todo lo necesario para cozer pan. Ya se tocó en las Noticias antecedentes como el General Carrafa, por longuredo, y continuo de las lluvias, se hubo de retirar con su trago de Exército á Transilvania, desfilando del ataque de Lippa, y aviendose apoderado de dos Castillos fuertes, cerca del Gran Varadin, dando libertad á los 200. Turcos que avia en cada uno, para que fuesen adonde quiesiesen. Bolvió á Hermanstad, con orden de marchar con alguna gente á incorporarse con el Exército, dexando primero las plazas de Transilvania bien guarnecidas para seguridad del Pais, para que la inconstancia de sus naturales amenagados del Turco, y rezelosos del Tártaco que se hallava con muchas

*Progresos de los de la Liga Sagrada desde año de 1688.*

75

muchas fuerzas junto al río Prut de Moldavia, cinco leguas de Cronstad Ciudad principal de Transilvania, no intenten alguna elevacion. Entre tanto los Imperiales aquatellados en esta Provincia observan una exactísima disciplina. En el Gran Varadin se sabe que ay mas de 5000. Turcos de guarnicion, demas de los Rebeldes, que entran, y salen, y tienen su retirada en esta fortaleza. En Lippa ha entrado refuerzo de gente, y socorro de viveres, y municiones. Aviendo se acercado a Siget el Conde Vecchi, como se dixo en las Noticias antecedentes, se apoderó del Castillo de Tembeck, media legua distante, adonde hubo de guarnicion 250. Infantes, y 150. Cavallos, y recibiendo aviso que avian salido de Siget 100. Turcos á cavallo para dar á entender los de la Plaza que les avia venido un socorro de Camila con Jussuf Agá que avia entrado la noche antecedente, puso en emboscada 150. cavallos Alemanes gobernados por el Tinento Coronel Bilschuffshausen, y embió otros 25. á elevarse á guisa de baxo el cañon de la plaza, fingiendo que reconocian los pñeros. Los dichos 100. cavallos con otros pocos de la plaza divididos en pequeñas tropas comenzaron á parecer, y atacaron los 25. que los supieron entre tener, y empeñar alla que se hallaron entre la emboscada, y Tembeck, enredados entre los 150. Cavallos referidos, y algunos del Castillo, sin poderse escapar, quedando de ellos 13. muertos con 4. Agas. Procuraron salvarse los demas en un pantano, aunque perecieron ahogados mas de 30. y los pocos que pudieron escapar se fueron muy maltratados del frío, y pistolerazos recibidos. Ganaron 25. cavallos de los Infieles, las armas, y despojos de los muertos; solos tres quedaron prisioneros. De Esclayonia se avisa que un partido de cavalleria de Graciska se avia arrevido á ferragear cerca de Zernich, y que sabiendo de la plaza 100. cavallos, encerraron á los Turcos en un village entre dos puentes, degollaron la mayor parte de ellos, muchos se precipitaron en el rio, de donde pocos escaparon, haciendo algunos prisioneros, recuperaron la pieza que avian hecho, y les tomaron 20. Cavallos.

Estando escribiendo esto vinieron las cartas de Viena de 13. del presente, y para encerrar con llave de oro este capitula, nos dieron el aviso de aver llegado á aquella Corte Cesárea las condiciones de la entrega de la famosa Ciudad, fuerte plaza de Alba Real, á que condescendieron los Baxas Gobernadores forçados de la guarnicion. Las principales son: Que los Turcos han de entregar la Ciudad, y Castillo en el estado en que se hallava, dexando todas las piezas de artilleria, morteros, petrechos, y municiones de guerra, sin fraude alguno. Que se pondrán en libertad todos los esclavos Christianos de qualquier sexo, y estado. Que ayande quedar con sus familias, y efectos todos los que de Christianos se huvieren hecho Turcos de 20 años á esta parte. Que la gente de

78 *Progresos de los de la Liga Sagrada del año de 1688.*

de guerra saldrá con sus armas, y la déreis fin ella. Que podrán llevar toda la ropa, valijas que cupieren en 300. carros; que han ser conducidos alla el Puente del Danubio, y que en este río se les darán 70. barcos para allá con su ropa, y oijas à Belgrado, con un combro leguio, tanto por tierra, como por agua. Compúscate el numero de toda la gente, comprendidos los de la guarnición, viejos, mugeres, y niños, alla 5000. almas. Se referirán la circunsluncias, con mayor distincion; en las noticias siguientes.

*Del Norte.* Parece que los Molcovitas estan firmes en la resolución de abrir esta câpaña, comenzando por el ataque de los dos Castillos que tiene el Turc en la entrada del Danubio, ó Nieper, en el Mar negro, y pasando despues à fuego, y à sangre la Tattaria Crimea, de que está rezoloso el Cham.

Los Polacos alla aora se han mostrado muy neguergentes, no solamente en la guerra ofensiva contra el enemigo comun, sino en la defensiva de su País. Primeramente en este año (Dios lo aga) la verdad es que de esta negligencia, se puede juzgar proceden las grandes dilunciones que se han movido y pasado muy adelante.

*De Italia.* Havítho con gran gusto el Serenissimo Duque Elektor de Saxonia, de buelta de los Paues Baxos, la Escuadra de Navios de Guerra en numero de 25. que está para hazerle à la vela contra los Corsarios de Argel, y por seguridad de la navegacion del Mediterraneo; y en su Capitanale dió un emprendissimo ejemplo Su Alteza Real el Principe de Orange, quedando el Duque muy satisfecho.

*De Inglaterra.* La Escuadra que se ha hecho à la vela se compondrá de 2 Navios grandes, y algunos de fuego.

*De Francia.* Su Magestad Christianissima ha mandado hazer una exacta informacion de monjas, rentas, y entradas de los Conventos, y monasterios de Francia, para suprimir los pobres, uniendolos à los ricos, que dicen se ha executado ya en algunos de Bretaña; siendo su voluntad, de que no se asumen mas reliquias, de los que conforme sus entradas se pudieren sustentar convenientemente.

*Impresso en San Sebastian à 7. de Junio de 1688.*

Estando en casa de Pedro de Eizarte, junto à S. Vicente.

## NOTICIAS PRINCIPALES, Y VERDADERAS

*Desde 25. día 8. de Mayo de 1688.*

*De España.* **A** 19. de Mayo partió de Madrid para su Virreynato de Cataluña el Conde de Melgar, aviendo precedido dos Diputados de aquel Principado, de los tres que avian ido à representar à Su Magestad (que Dios le guarde) las ocurrencias que perturbaban el publico reposo, quedando el tercero en la misma Corte por indisposicion alla aver recuperado la salud. Prometele enterot establecimiento de la quietud de Cataluña. El Duque de Veraguas avia pasado con las Galeras à Malaga para embarcar un tercio de 2000. Infantes, con los voluntarios, y municiones para el socorro de Oran; de cuya plaza se dize estavan los Moros à quatro leguas de distancia, en copiosissimo numero, con ingenieros, artilleros, y artifices, y que estavan levantando un fuerte.

*De Italia.* El dia 9. y 10. de Mayo murieron en Roma dos Cardenales, ambos de la creacion del Papa reynante, Alexandro Crescentio, y Felix Rospigliosi, el primero de 82. años de edad, y el segundo de 49. quedando vacas 8. plazas en el Consistorio Sagrado. Don Fernando Valdes Mestre de Campo General, pasando de Milan para Napoles, fué muy bien recebido, y agasajado del Marques de Cogolluto Embajador de España, que le embió luego sus carroças, y criados. Bello los pies de Su Sacrosidad: y prosiguió su camino el dia 13. del mismo mes. Ha mandado el mismo Embajador dar prieta à las prevenciones para hazer su entrada publica, con suntuo, y rico lucimiento. Se renovan las esperanças de la composicion de las diferencias de aquella Corte con la Francia, por los buenos, y Christianos oficios de Su Magestad Britanica, acerta interposicion, y prudente sollicitud del Embajador de España, cuydadota, y fervorosa diligencia del Embaxado Extraordinario de Venecia. El Conde de Fuentesida acompañado del Conde de Louvigni Maestro de Campo General ha visitado las plazas principales del Estado, y ha dado las ordenes convenientes al Real servicio.

Con la declaracion del Embaxado de Francia en Genova, de en-

**T**

camunato



81 *Progreso de los de la Liga Sagrada desde año de 1688.*  
cambarse la poderosa armada a castigar la insolencia de los Cos-  
tarios de Argel, se han sossegado los rezelos de aquella Señora.

Entre las nuevas que parten de Venecia para Levante, se  
cuenta un nuevo Regimiento de 2700. Suñálos en diez Com-  
pañías, aviendo ya pillado otros 1400. de la misma Nación. De  
la Grecia se avisa que los Turcos avian introducido socorro de  
gente, y provisiones en la isla de Negroponte, en la plaza de  
Napoles de Malvasia, y en las de Candia, y Canes, aunque la  
gente no ha sido en gran cantidad. Los bualmeceros son condu-  
cidos por la mayor parte por vaxeles Christianos, que por infa-  
me ganancia, aunque muy considerable, atropellan con las obli-  
gaciones de su profesion, y daltamenes de la enneceencia. Que  
el Serenissimo Dux Metulini ellana para parir del Puerto Leo-  
ne de Acheas a comenzar las operaciones de la campaña, sin  
penetrar hasta agora la intentu. Que muchos Achenienses  
avian tomado la arena de llevar las coloradas banderas de San Mar-  
cos. De Dalmatia se avisa, que dixeran los patidos de Mocla-  
cos, res en particular, han hecho grandissimo daño en las tierras  
del Mahometano, quemando, saqueando, y quemando algunos  
lugares fortificados, y bolviendole con bestales pieças de elula-  
vos, cavallos, y ganados. Del Imperio Otomano se dice; que  
en Constantinopla se han levantado nuevos tumultos, luciendo  
un sangriento combate con muerte de mas de 15000. hom-  
bres. Que las disensiones, y motines continuavan en Chipre, y  
en Siria. Que todos los vaxeles que avian sido embiados de  
Constantinopla para buscar provisiones se han buelto sin carga.  
De todo lo qual se aguarda mayor certeza con circunstancias  
mas individuales.

*De Alemania.* Las capitulaciones de la entrega de Alba Real  
son, con poca discrecion, las referidas en las Noticias antee-  
dentes, que fueron firmadas de Su Magestad Imperial; y muy  
lastimosos los Diputados Ali Ago, y Ali Beg, se bolviéron con  
ellas el dia quinze, acompañados del General Ungaro, Conde  
Zacchi. Llegaron a diez y siete a la referida plaza, y aviendo  
presentado al Visir, y a los dos Baxas inmediatos, las recibieron  
con mucha consulation.

A. 15.

*Progresos de los de la Liga Sagrada desde año de 1688.* 83

A 18. comenzaron à cargar su opa sobre los castos acordados; y a 19. evacuaron la Villa, y Castillo, tomando possession de ella los Imperiales, y dando gracias à Dios por la recuperación de plaza tan importante, y fuerte, sin efusion de sangre. En Viena se cantó el *Te Deum* el dia 23. con tres salvas de artilleria, y mefiqueteria, asistiendo el Celer, con toda la Corte, à función tan alegre, y religiosa. El Serenísimo Duque de Lorena estava de partida para Eilbeck, y no le dando lugar principio al ataque de Belgrado, apromechanduse de la contusion, y confternacion del Otomano. Aguardate cada dia Su Alteza Electoral de Baviera. El Maestro de Campo General Caprara aviendo llegado à Eilbeck, y visitado todos los puestos verdos, pasó con 600. Cavallos, y 200. Diagonos à reconocer a Eilbeck algunos Ciernzaros, para disputar el terreno, le avian postado en una Meaquita algo distante de la fortaleza, y siendo atacados con estorcadísimo valor de los Diagonos, detanpararon el puesto, y le retiraron con precipitacion al lugar, hechas las puertas fueren seguidos de los Diagonos, que si aumenten vdo en mayor numero pudieran averle apoderado de la plaza, entrando mezclados con los fugitivos. Recibió el Conde Caprara dos ventaneros molquetazos, el uno le hizo el estómago, que por la herida mas daño que llevarle quatro dedos de la cabeza, el otro en la mano izquierda que solamente le rompió el guante. En Etzeck, cerca de Zarnar de la Alta Unghia intentaron ochenta Rebeldes Ungaros, que estavan presos, intentaron romper las prisiones, degollar la guarnicion, y hacerse dueños del lugar, asistidos de algunos cómplices de la plaza, fue la traicion descubierta de dos Alemanes, que estavan encerrados en las mismas prisiones por algunos delitos, descubiertos, y han sido castigados con pena de muerte los principales, y los otros con menores penas. Ha llegado à Viena el Venerable Padre Fray Marcos de Aviano Capuchino, y Predicador Apostólico, para asistir con su consuelo espiritual, y era con fervorosa en las operaciones de esta campaña, como en las precedentes.

Del Elector de Colonia ay muy pocos, ó ningunas esperanzas de la vida, por hallarle à los ultimos de ella.

De

84 *Progresos de los de la Liga Sagrada de este año de 1688.*

*De Inglaterra.* Afegurase que la Reyna no irá á parir à Windsor, como se tenia entendido, sino que Sus Magestades se quedarán en Londres asta que aya salido à luz con felicidad el parto tan deseado.

*De Francia.* De Inglaterra se avisa que el Marques de Barrillon en nombre de Su Magestad Christianissima avia puesto en manos del Rey de la gran Britaña el ajuste de las diferencias de la Corona de Francia con la Romana Curia. Entre la prodigiosa cantidad de carcaxes, y bombas, las mas son de ducientos y cincuenta libras de peso, que se han cargado en los vaxeles para castigar los Cosarios de Argel; se han hallado dos, en que han entrado cinco mil libras de polvora en cada una, fabricadas de tal manera que podran romper enteramente, y deshazer el muelle, si el viento fuere favorable.

*Impresso en San Sebastian à 21. de Junio de 1688.*

Hailanse en casa de Pedro de Huarre, junto à S. Vicente.

## NOTICIAS PRINCIPALES, Y VERDADERAS,

*Desde 8. día 22. de Junio de 1638.*

*De Italia* **S**U Santidad se halla con perfecta salud, que no causa poco gozo á toda la Romana Curia. Recibiólo muy grande el Sacratísimo Padre con la nueva de la reducion de Alba Real, que se le dió á 16. del pasado el Embaxador de Venecia, y el dia siguiente Cantó la Misa Solemne, y entonó el *Te Deum*, en accion de gracias el Cardenal Cibo, disparandose toda la Artilleria. En los Cardenales Colorado, y Aguirre se han proveído las dos plazas de Examinadores de los Obispos, vacantes por la muerte de los Cardenales Crescenzi, y Rospiogiofi. El Marques de Cogoludo Embaxador de España se ha retirado con toda su familia á Villa Ludovica, enzretanto que se hacen algunas reparaciones en su Palacio; y aviendo recebido despachos de España dió parte de ellos al Cardenal Pio, no aviendo se publicado aun su contenido. Añadese, que Su Mag. Catholica ha pedido al Papa el Subdito de los diezmos Eclesiasticos en las Indias para el Armamento contra los Piratas que nieftan aquellos mares. Hazense en Roma públicas Rogarías por la tranquilidad de esta Sta Ciudad, y de toda Italia; y por el buen suceso de la Revolucion de Inglaterra. Los Ciudadanos de Berberia corren las costas del Estado Eclesiastico, molestando á los ayntadores de la campaña, para cuya guardia se ha erigido como á las torres de la marina. Dícese, que aviendo de fensbarcarse cerca de Neutuni fueron tan bien recebidos de los Billanos, que obligados á retirarse con mucha preña dexado algunos muertos, y cautivos.

De Milan, que se continúa con diligencia el trabajo de las nuevas fortificaciones de Alexandria, y otras plazas, y que se llenan los Almacenes de víveres, municiones.

De Genova, que las Galeras de la Esquadra del Duque de Turis, aviendo recebido la Cadena de los Engrados de Milan avia partido para Portofinero.

De Venecia, por cartas de 22. de Mayo, que en Dalmacia son, Hezducos y Infantes de los continentes de Castelnovo, y Risano, con 1500. Montenegritos avian entrado en la Provincia de Esccegovina á la Anzavá, suq-cada, y llamado lugares, y villages de importancia, degollado, y preso muchos Turcos, buelto con rico despojo de alajas, 4000. cavallos, y bues, y mas de mil ovejas de ganado menor, afirmando ser considerable, y digno de admiración miedo de los infieles. Por las de 29. que un vascovenilo de Espafatro en Dalmacia refiere, que los Turcos de aquel distrito hacen todo lo posible para sacar gente para echársela á los Chriístianos del fuerte de Derna, que tiene enracamente cerrada la plaza de Chu; y que con este ayte se aynta cercando la

X

guar-

90 *Progresos de los de la Liga Sagrada deste año de 1688.*

guarnicion del fuerte. Que el Cavallero Zeno General de la Cavalleria avia suarchado para observar sus movimientos. Que los Morlacos hazian continuas entradas entrando muy adentro del País Oromano, y volviendose siempre con prella. Que los Colarios de Dulcino, y de la Valona no dexavan de continuar sus cortis para reprimir la infalencia se avian armado algunos vajeles. Nueva es de mucha importancia, como se dixo la semana passada, y aora lo vuelven á decir, que si no tuviera alguna verosimilitud no bolvietan á repetir, de que el General Venetico (no Bernier como se ha dicho) que con su esquadra de navios estava a las costas de la Isla de Negroponte para impedir no entrase en ella buque alguno, fue obligado por una furiosa borrasca a entrar en el Golfo de este nombre, y encontrando en él á las galeras enemigas al abrigo de la fortaleza, y atacó con tanto valor, que las detestó, causando gran terror á los de la plaza, quienes avian desamparado. Aunque es segunda Noticia es preciso sea por una mas dilatada confirmacion.

Por via de Ragusa se afirma, que continuan los tumultos en Constantinopla, y en otras partes de aquel Imperio; y que el Baxa de Natabaherbio con sus tropas, cuyo numero le aumentava cada dia con los amotinados, y mal contentos, recibia todas las proposiciones de ajuste, con el perdon para G. y su gente, que la Puertale ofrece, con todo ello no quiere apasle alguno, metes de que le den el cargo de Gran Visir. Tambien por la misma via corre voz, á la qual alta voz no le dá credito, que habiendo tenido noticia el nuevo Sultan Seliman por cartas que avia cogido, de que el Baxa Jeighen Otman nuevo Seraskier de Ungria traxa con el Sultan Mahomet depuesto de colocar en el trono á su hijo Mustafa, y que para el efecto avia de marchar á Constantinopla con las tropas que avia juntado, avia mandado dar garrote secretamente á Padre, y Hijo Mahomet IV. y Mustafa, y á la Sultana muger del primero, y que avia enoiado á Sophia un Capign Baxa, para que le truxesse la cabeza del referido Jeighen Otman, no fesa facilie execute este designio en una persona que le halla con tantos sequaces rebeldes, y el tan obstinado á vengar los agravos recibidos.

*De Alemania.* El Serenissimo Duque de Lorena no se halla enteramente convallecido de la grave enfermedad que le sobrevino. El Serenissimo Duque Elector de Baviera, por motivos muy urgentes, assi de la conclusion del casamiento de la Princesa su hermana, con el Gran Principe de Toscana, como de otras importantes ocurrencias que piden precíamente su asistencia en sus Estados, no pasará este año á la Campaña de Ungria, dexando sus tropas á la disposicion del Cesar. I se ha tomado resolucion de desmantelar, y desamparar á Peter Varadin; pero no las fortificaciones que avian hecho los Turcos á

la

*Progresos de los de la Liga Sagrada de este año de 1688.*

92

la frente de su puente de la otra parte del Danubio en la Alta Ungría. El Rebelde Tekely anda rodando entre Temisvar, Lippa, y Gyula; pero con algun rezelo de los Turcos. Ha recibido nuevamente 60000, escudos de quien tóno cuando tiene de su conservación. Han renunciado enteramente el Principe y Estados de Transilvania la protección de la Puerta Otomana, y se han puesto baxo la de Su Magestad Imperial, y de la Magestad del Rey de Ungría para siempre, como miembros principales de esta Corona, con auto solemne de renunciaciõ jurada, y firmado con todas las circunstancias requiridas en la Ciudad de Esmerslart 9. del mes pasado. Es guado de serleido, por la multitud en el modo de ella. Han de mantener 8000. hombres, los 4000. se han de agregar al Exército Imperial, y los otros 4000. han de quedar en defensa de la Provincia con las Tropas Cesareas, que han de guarnecer las plazas mas considerables. Hura repugnanza de los de Cronstat, *Stephanopoli* en los confines de Moldavia, cuya conservación es de mucha importancia para impedir el paso de los Tataros en Ungría, pero acudiendo luego las tropas de la misma Provincia con su General el Conde Teleki, y algunos Regimientos Imperiales, con el Conde Vererani, que ha quedado Gobernador de Transilvania en ausencia del Conde Carrafa, que ha pasado con la demás gente, y arrellenó á juntarle con el Exército de Eileck, y aun se afirma que de camino se ha puesto sobre Lippa, han reducido á los amotinados, castigado de los principales con la vida. Se dice tambien por cierto que el General Caprera tiene sitiado á Illoch: Y se añade que los Turcos viendo a Peter Varadin desamparado pretenden ocuparlo, y reparar sus fortificaciones. Para informarse de esto fueron enviados dos batos de Eileck con 100. Eleyducos, que descubriendo otros dos de los Inheles entre Illoch, y Peter Varadin, se encubrieron entre los juueos, y espadañas del Danubio, y acercandose los enemigos los atacaron con tanto valor, que se apoderaron de uno cargado de municiones, y viveres, 9. piezas de artilleria, y dos morteros para Illoch, adonde avia un Agá con 23. Genicaros, y algunos remeros, degollaron al Agá, y á los demás, menos á 4. Genicaros, y 15. marineros que hicieron prisioneros, tomaron lo que pudieron cargar en sus dos barcos, y echó al del enemigo á fondo con la demás carga; el otro se escapó. Por las cartas de Viena de 10. del presente se avisa, como habiendo salido 80. cavallos de Temisvar escogidos, gobernados por un partidario famoso llamado Zileberg, y un Agá, para tomar lengua de los rusos, y no encontrando á ninguno, llegaren alla Chonad Ciudad situada frõce de Seghedin, asiendo el rio Maros entre ca el Tibiico, con intento de tomar zauado. Salieron á su defensa 400. Rascianos, y escaramuegando con los rcos 4. horas enteras, llegó un partido de la guarnicion de Seghedin en tan

92 *Progresos de los de la Liga Sagrada desde año de 1683.*

buenos efectos, que cogiendo a los Indios en medio los degollaron á rod- con el Cuchillo Agui, muchos que se escaparon, y 12. que fueron prisioner- Adifun, y creencia que rabio el perdido Tekely, de haverle cogido el Con- Caracañantes, y de los Indios que le venian del Gran Turco Solimán, y picad- los Indios de la perla la refenda, se publica 14. del pasado de ante de Chon- con cerca de 3 mil hombres, 300. carros, y alguna artillería, atacando- plaga contra la fuerza; pero viendo la resistencia de los Chichiltanos, y much- muertas de los suyos, después de un día, y noche de furiosa ataque se reti-

*Del Norte.* Las Diets, que se llaman *193 Camira*, á después de las Cor- generales que se han tenido en Viena, Cracovia, y otros Palatinados, de q- fuagandava alguna resolución buena, le han levantado tumultuosamente

*De Inglaterra.* A la orden que ha dado Su Magestad Britanica de leerse- los Templos los Domingos la proclamacion de la libertad de conciencia ha- replicado el Arzobispo de Cambray, y fiere Obispos, sin quererla obedec- Se lamentable los aridos que han venido por via de Jamaica, y han llega- consistió Am. Adams, por la de Panamá, de los orribles terremotos, y la- meta de la sacra de la gran Ciudad de Lima, con la furiosa inundacion- a por Mar. No se pueden repetir, sin que el gravísimo dolor interrumpa- duente, y sin que la fuerza de la pena confienda las palabras.

*De Perse.* A p. da corriente se hizo la vela, en los puertos de Prover- la Amada Naval, con viento favorable para Argel.

*De Holanda.* A p. del mes presente por la rade murió el Serenísimo El- en Arz. después de Colonia, Obispos, y Principe de Liege, de Muntier, y- del lo habiendo, así porta fuerdas universal al Serenísimo Duque Elec- en Navarra su sucesor.

## SAN SEBASTIAN.

A 18. de Junio passó por esta Ciudad un correo extraordinario con la ne- cia. A la salud del Rey pauto que tuvo la Reyna de Inglaterra a los 20. del- con el alas 10. horas de la mañana, de un hijo, quien se ha declarado p- 11. de la de Gales.

Al presente al mismo tiempo que la Mag. Britanica ha mandado pren- a Arz. de Gales, y los Obispos, que le presentaron un memo- cionado de la obediencia á sus Reales Ordenes sobre la ultima proclama- en los señores. a libertad de conciencia.

*Exposición San Sebastián á 1. de Julio de 1683.*

Hallante en Casa de Placer de Juanito, jurado a S. Vicente.

## NOTICIAS PRINCIPALES, Y VERDADERAS,

97

*Desde 22. día 6. de Julio de 1688.*

*De Italia.* **Q**uarenta horas de audiencia del Santo Padre (que se halla con buena salud) tuvo el Marques de Cogollado Embaxador de España el día 10. de Junio, mostrando gran satisfacción al Sant. Ha sido elegido General de toda la Orden de N. P. S. Francisco de la observancia, el Reverendísimo Padre Zarzosa Español, aviendo tenido 214. votos. Opuñeronle los Religiosos Franceses pretendiendo entrar en la alternativa, y protestando nombraron General de la Nación. El Duque de Lantúña puesto sobre la puerta de la Palacios Armas de Francia, como prisionero de ella Corona, y criado Duque, y Par de ella, como tambien el Principe de Belmonte su hijo mayor. La lealtad ha sido enteramente de los reynos de la Armada Naval de Francia, con los despachos que traxo el Cardenal de Etruria Secretario de buelta de Paris; á que se añade para mayor confirmacion, una carta escrita del Rey de Inglaterra á Su Santidad. Sen Galeras de la Iglesia corren las cetias de Itria desde monte Argentario en la Toscana, alla Cayeta en el Reyno de Napoles para defenderlas de los Colarios de Berberia.

Diversidad de terremotos se han sentido en varias partes de Italia, como se ha notado en algunas de las Noticias precedentes, con muchísimo daño de personas, ruina de pueblos, y edificios. No ha estado Roma libre de ellos, aunque con poco, ó ningun daño. En la Franca Ciudad del Papa en la Romana no sido con si terrible. Pero el de la hermanastina Ciudad, y opulentísima Reyna de Napoles es muy fatigoso. Començó á sentirse en aquella gran Ciudad el día 3. de este mes á 6. horas de la tarde. Bulvió á temblar la tierra á 6. horas de la mañana del día siguiente, y á 8. de la mañana del día 7. haciendo estrago muy lamentable. A penas que lo ed. fizo temblar, en el templo que no lo padece. El de los magistrados, con la invocacion de *Jesús*, de los Padres de la Compañia ha sido muy grande, como tambien el de la Iglesia de San Pablo de los Padres Teatinos, alonde le venera el sagrado cuerpo de la fundador San Cayetano. De otras muchas Iglesias, y Conventos se refiere lo mismo. Los primeros avisos no han traydo aun las noticias individuales de tanta calamidad ni de los de otras Ciudades, y lugares de aquel Reyno. Aguardanse con mayor distincion, como de la Ciudad de Benevento, alonde se dice que de pocos, personas que la have vande han escapado muy pocos, y el Cardenal Urbana Arzobispo casi malagrosamente se libró, baxo las ruinas de su Palacio, cubierto de maderos, y piedras, con dos pequenas heridas en la cabeza, en un brazo.

Z

Elpe-



93 *Progresos de los de la Liga Sagrada desde año de 1618.*

Elperanse también los de Salerno, y de Matalon, que eñcriven te ha hundi-do; como también de otros lugares. *Exaptare extremas dies creabitur: Juzgando todos que está el gran el último día.* Conforme le lee de terremoto terrible, que arilla del mudo fue cecilio año 1116.

La entremedad de los vientos nos priva muchos días ha de las noveda-das de Levante, y de las disposiciones del Serenísimo Dux de Montini. Aguar-dante con impaciencia. Entretanto se van en bando conzmaamente conbo-ves manuciones, y perfectas con Navios, y otros Baxies, que parten todos los días.

Los avvisos mas ciertos confirman, la continuacion de los tumultos, y por-que todos del Imperio Otomano, con pérdida de la vida de personas de im-portancia, de prision de algunas, y elevacion de otras, y de la confucion gene-ral de aquel dilatado Reino. No se confirma el suceso dado garrote a Ma-humet IV. ni a la hija, ni a la Sultana, pero si a muchos Oficiales supremos, y que las tropas de las armadas se van engualando cada día, tanto en Asia, como en Europa. De ellos es Cabeza el nombrado Janjghem, que se fortifica en Seghin, a 35 millas Italianas de Bregado, y 300. de Constantinopla, con mas de 8000. hombres, que le aumentan con la voz que corre de dar 80. ef-endas á cada uno, que le alita en las Vándelas, entre los quales hay muchas Christianas, que admite con orgullo. El nuevo Sultau Sumar se vale de todos los medios que por para reducir á la obediencia, y callar los tumultos, últimamente ha mandado echar en la mar secretamente, y preso á prisioneros de guerra de ellos, prisioneros como la Udrá, que de una cabeza hacen siete. El nuevo Gran Visi J. mael biza hombre de grandísima edad, y ninguna ex-petencia en la guerra le elogia de tal en Campaña.

*De Alemania.* Prefere la nueva, aunque venida en las últimas cartas de Viena de 21. del pasado, de la mejor conocida del Serenísimo Duque de Lorena, cuya entremedad avia sido grandísimo por los accidentes sobreveni-dos, porque se espera en breve podrá este Principado de la Fea, y del Ro-mano Imperio, pasar al gobierno del Exército, y continuar las victoriosas pro-gresos.

Diximos en las noticias antecedentes, avian salido de Temisvar 80. Cava-llos escogidos con el nombrado Zder Beg, y un Aga, para tomar lengua de la marcha del General Gonde Carratá, y que junto á Chusad tuercen todos de-gollados, menos 5. que se escaparon, y 18. que quedaron prisioneros, lo qual se confirma con la ventaja de que eran todos los Caballos, y muerta del Zder Beg, y el Aga. Continúale también el atrevimiento del peñedo Telco en la

carque-

*Progrésos de los de la Liga Sagrada deHe año de 1683.*

99

Interpreta intercada de Chonad con 34.000.300. carnos de viveres, y pectecchos, puyas de Antilleca, y 2. Monteros, y su verga cola recuada del pue de dos dias de recu ataque con perdis de mas de 200. hombres los mas alentados, defendiendole valiente mente la g. racion compuesta de Raca, y solanente, en plazamal Ertisada, un buetro algunos. El General Carrafa ha acceptado el cargo de Comissario General del Exército, que con tanto acortitavia e terido los años gallados, el ofento Conde Rabota. Su Magestad Imperial, que delizmente a o. del mes pasado cumplio los 8. años de su edad, ha dado el onlar del Tulo a los Condes Kokbat, Kuskai, y Jorger, y al Principe de Saxeemburg, a los tres en un dia, y al castra, por su impeticon, en otro. El numero de la gente que ha juntado alla son en Villea paña de seg. y de todo el Exército en campaña llegara 80.000. Caballa, y Siguer el han y bloquendos, como lo han entrado Mongat, Agria, y A. la Real, y en breve luellara el C. an Varadin. En Croacia entraron mas de 800. Tarnos de la bonia, pero fueron tambien recibidos por las milicias del Pais, que le huvieron de reuza de xamla mas de 150. cruce muertos, y prisioneros, y dos Pañeras.

*Del Norte.* No sé lo que coia de los Mudecitas. Ha llegado a Polonia un Embaxado Tartaro que no avia tenido aun audiencia. Los señores de ella han con conatos tantos ricos de guerra, y ha una en grupa de los Cavallos han estado de focos en Chumice. Ellos han tomado por sorpresa la Villa de Trembala, la quemado, y quemado, y gollando todas las personas inútiles de ambos sexos, y llevandolos de mas en el cautivus y en otras partes han hecho otras intulencias.

*De Moscú.* Corte de Suecia le envia que a. de Mayo, el día vicio, que son 17. del mes v. le vino un grande el panteo Metero en la Region suprema del Pyre, cerca de Media noche. Primero le defendieron dos Trábes, Bigas, ó lixas de fuego con sus llamas en una misma altura, con alguna distancia entre las dos, la de la mano izquierda del pecta mas alta las llamas. A la de la derecha precedia, como pegada a ella, una pequeña el sella en forma de Cometa con dos rayos a su arriba, lo que no reuia la otra. Inmediatamente apareció mas abajo de la trabe de la mano derecha otra, que fue la tercera, con sus llamas no tan altas como las de las otras, y juntamente se vieron cinco el el tras con sus rayos, que con igual distancia tres arriba y dos abajo se postaron a un lado mas alto que la trabe primera de la mano derecha en figura de cuerpo de guardia a su gada. Luego la tercera trabe se abino, y denegente le romaron tres cubos, o líneas de fuego más abajo, en forma de el quales, ó batallones, facilos en orden de batalla, y teniendo cada una, sea el el cha con rayos levantados.

1200 *Progreso de los de la Liga Sagrada de este año de 1683.*

caños, como goma. Otrera de fuego que sacaba grande de las dos primeras, de la mano izquierda se iba retirando, y al parecer huendo hacia el Oriente cargandola la otra sobre grande de la mano derecha, y las siete en forma de elquadriones, ó batalliones con tanta velocidad que en un instante apenas se descubrían la cola de todas ellas que una claridad de lexos. Desaparecieron también las cinco escifras con los rayos del cuerpo de guardia avanzado. Últimamente se presentaron más arriba del sitio que avian ocupado las dos trabes grandes primeras, otras dos también grandes con sus llamas, no de rectas sino entrelazadas en forma de lazo, las unas contra las de otra, y que chocaron en medio un combate muy reñido con grandísima furia, rebotando del furioso choque una llamarada de fuego muy grande y espella, que le levantó de entre las unas, de donde nació el fuego la aparición, después de haver durado cerca de media hora. Dilectos los Astrologos y Philologos, que esta reliacion es de personas dignas de villa, como cavallierote la han escrito.

*De Obedi.* Dizele que el Embaxador de su Magestad Chittianísima en la Haya ha presentado un memorial a los Estados Generales, en que declaró ser la intencion de su Rey de que no se altere, ni viole la libertad en la eleccion de un Arcebispo Elector de Colonia lo qual estava su Magestad pronto a defende en todas las que la quisieron alterar: y que los Estados le respondiendo le feria memoria, precencion, y relacion, con las propios terminos.

*De guerra.* Abrióse aqui mucha la accion del Cavallero Turvilla contra el Abniente Papacóm en la Alcora de Alicante. Es menester ver las partes, que una sola no puede ejercer la causa. La violencia atropella con todo. No la errando que tiempo.

*De la guerra.* Nació en Londres Domingo 10. de Junio á las 8. horas, y 3. quartos de la mañana un Principe de Wales, con muy buena disposicion, y robustez quedandole la Magestad de la Reina con perfecta salud. Lo puso en palacio en una sala abierta para todas las Damas, Cavalleros, y Ministros que quisieron entrar. El Regocajo se puede enlenderar quin grande avrá sido. Previenonle grandes fiestas, y galas para el dia de las ceremonias del Bautismo. El Arcebispo de Cantuheri, y los siete Obispos, que no quisieron obedecer al Rey en la publicacion de la libertad de Conciencia, fueron embiados presos á la Torre de Londres, después se han soltado con fiança de cierta cantidad sobre su palabra.

*Supremo en San Sebastian á 19. de Julio de 1683.*

¶ Hallanseen Casa de Pedro de Huarte, junto á S. Vicente.

NOTICIAS PRINCIPALES, Y VERDADERAS. 719  
Desde el día 10. de Julio de 1855.

[illegible]





1683. *Discurso de los de la Corte Superior de este año de 1683.*  
de la que con gran suceso, principalmente en Londres, Madrid, Seville  
haciendo para su estudio en España. El día de comenzar un Parlamento  
en el Parlamento, en su prelio.

En 1683, Cortes y obispos le han mandado apretar entre a. Navas,  
gracia, en Valencia, en Londres, y en Rostov. De donde se han  
mucho más en París, y en Versalles, como comedias, festivales, y varios  
ventureros. Tropas en la corte, diligencia en Lugo, y Colonia.

En 1683. A la siguiente mes dio el Duque de Huelva, en la Corte de España  
Cataluña, en el Tabor de Oro, en la Corte de Huelva, el Collar de la nobleza  
orden, al Conde de Reus, Príncipe mayor de la nobleza de Oro.

Ayer en el día llegaron Cortes, con un número de Colonia, con sus  
averiguados en la corte de la Corte, el Príncipe Clemente  
hermano del señor Elector de Baviera, de edad de 11 años, con un  
número de su nobleza, ha sido por su nobleza para la dignidad  
leantada gracia, y Dios Nuestro Señor.

*Discurso de los de la Corte Superior de este año de 1683.*

El día de Pedro de Huelva, juró a S. Vicente.

## NOTICIAS PRINCIPALES, Y VERDADERAS

233

*Desde 10. de Julio año 5. de Agosto de 1688.**De Italia.*

**N**O se puede ponderar en breves palabras el gozo, con que Su Santidad ha recibido la alegre nueva del feliz nacimiento del Principe de Gales. Pásóluego á la Capilla, donde dixo el *Te Deum*, comunicandose el regocijo á toda la Romana Curia. El Duq. de S. Pedro como Embajador Extraordinario de España, presentó con magnifico lucimiento la hacanea lunes víspera de S. Pedro, finque en ceremonia tan ostentosa se ofreció el menor motivo de desazon alguna, celebrandose con todo acierto, pompa, y aplauso. Su Beatitud ha concedido, con brevedad, y gusto, la dispensacion en tercer grado al Gran Principe de Toscana, y á la Princesa de Baviera hermana del Serenísimo Elector, para celebrar su Matrimonio en la faz de la Iglesia. Ha confirmado la nominacion de una pingue Abbadia de 5000. eludos de renta que S. Alt. Real el Duque de Saboya ha dado al Principe Eugenio de Saboya, sin obligacion de dexar el militar exercicio, que con tanto valor continua en Unghia. Y no se duda que ademas tambien la peticion de Su Magestad Imp. hecua á instancias del Serenísimo Duque de Lorena, de la futura sucesion del gran Príncipe de Castilla, y Leon, del Orden de S. Juan en favor de uno de los hijos de este valerosísimo Heroe. El Cardenal de Estras tuvo denuciando á au diencia del Papa sobre las consecuencias de Colonia. Sin poder obtener el adelo, ó dispensacion pretendida por el Cardenal de Felsienberg, ni la relajacion de los muros que tenia para negarlo; solamente le respondió el Santísimo Padre, que era notoria la verdad. Ha resuelto de embiar un Regimiento de infanteria á Dalmacia en socorro de los Vencenosos. Ha perdonado por diez años á los tercios, y subidos á los lugares de la Romagna, y Ferrara, que han padecido alguna ruina por los passados terremotos, con que lo precedido se esplea en los reparos de las calas, y edificios caydos, ó maltratados. En Barzighella lugar de la Romagna ha auido un orrible terremoto, q. ha alterado de tal manera un rio veniuo, que no se conoce el lugar por donde corria. Ha embiado el Papa para el mismo efecto locos con confidenciales de dinero. A Napoles solamente ha remitido 50 y. eludos, otras cantidades á Benevento, y á diferentes partes.

Los avilos mas terribles de Napoles refieren averse sosegado los terremotos por la misericordia de Dios, que ha oydo gemidos de contricion, y llozgos de penitencia. Que entre las ruinas se han hallado cerca de 400. personas vivas enterradas; en particular una dama preñada que milagrolamente ha sido conseruada debajo de tierra 11 dias enteros, sin comer, ni beber. Que cerca de la misma Ciudad de Napoles se ha avicido una boca muy grande sobre una mon-

Dd

taña



114 *Prerogativas de los de la Liga Sagrada de este año de 1688.*

raña. Que en S. Jorge, Ducado del Marques de Torrecuella, se ha hecho una abertura en tierra, ancha de 4. palmos, y larga de 1. millas, adonde no se ha hallado suelo con mas de 1000. varas de cuerda. Que en Cerreto, así lo efectiven, creo que será Cerreto lugar de Umbria, ó Ducado de Spoleto, se ha visto en el ayre un gran trabe, ó biga de fuego, sin faverle aya donde se ha encaminado. A persuasión del Cardenal Pinetelli Arcebispo de Napoles, y consentimiento del Conde de Sacrotesiano su Virrey, que ha visto en su grandeza, piedad, y vivecencia Christiana en occurrencias tan lastimosas, se ha resuelto tomar por protector al Arcangei S. Miguel para librarse por su intercesión de los terremotos. La erupción de Volsana aviéndose cesado en el puerto de Napoles ha hecho vela para Levante.

Las nuevas que de aquellas partes han llegado ultimamente á Venecia son, que el Serenissimo Dux Morosini con su armada ligera avia entrado el Archipiscopo, y buelto a Porta Porro, y ultimamente, que estava junto á Cetingo, sin penetrar sus deliquios. Que el General Viceroy avia caído en el asalto, y arrojado muchas bombas en tres edificaciones a Salomique, comenzandole el incendio á muchas casas con grandísimo daño.

A que se añaden los aytos de Constantinopla de 11. de Junio, de aver dado guerra al nuevo Gran Vali, de reforzarse la parcialidad de Mahomet IV. que las dos facciones, ella, y la de Soliman avian peleado, quedando muchos muertos de los principales Cohos de una, y otra parte, sin gran número de gente inferior. El pronóstico mas cierto de la costumbre del Imperio Otomano es la división, que ha contaminado las Monarquias mas poderosas.

*De Alemania.* A 11. llegó a Viena el Serenissimo Duque de Mantua con su ejército, y no venia acompañado de mas de cien Caballeros ilustres, y sus guardias a cavallo, para hazer este año la campaña en Ungria, como el pasado. Su Magestad Imperial combatió su encuentro al Marques Obizzi General de batalla para cercarlo, acompañarlo, y hazerle el gasto de su persona, y de todo su patrimonio quitto en todas las tierras hereditarias. Aposole en el Palacio Cesarenado, de la teleseña prevenido el alojamiento. Fue luego a besar la mano de Sus Magestades Imperiales que lo recibieron con muchas expresiones de estimación. Despues pasó al quarto del Rey de Ungria, de cuyas admirables prendas, y bellissimo ingenio, que resplandece en tan tierna edad, no sola mente quedo muy satisfecho, sino admirado. Visitó al Serenissimo Duque de Lorena, que lo abrazó con no menor cariño, y regecio, que le acrecentaron con la aliteración de las reliquias de San Cayetano, que trae el Confesor de aquel Principe. Su mejoría, ó convalecencia va cobrando fuerzas cada dia, y comenzó a levantarse el día 16. Llegó el Serenissimo Duque Elector de B.

Vice

*Progresos de los de la Liga Sagrada desde año de 1688.*

177

viera con la Augusta Archiduquesa su consorte lunes 19, y después de las visitas y cumplimientos devidos, quiso partir con sus reales aliados el mismo día para el Exercito. No lo permitió el Czar sin que huviese repelado un día por lo menos. Convinio obligado el valeroso Duque, y con las almas del valor partió el día siguiente 20. al gobierno del Exercito victorioso.

El Castillo que se tomó cerca de Lippa, después de la reducción de esta plaza, le llama Solms, en que avia 200. Turcos que se rindieron con tres horas de defensa. Y ganado otro Castillo, pasó el mismo Coronel Conde de Paz con 500. Cavalios, y Dragones Alemanes, y 800. Ungaros, y Raciaños à ponerle libre de los Logos, en el Rio Temes, passage de Temisvar a Transilvania, lo tomó fingiendo le seguia el Exercito con artilleria, y resolución de no dar quartel. Salieron temidos 200. Turcos armados, y 180. Raciaños con mas de 600. personas, hombres, mugeres, y niños. Hallaronle en el 8. piezas de artilleria, un mortero, y muchas armas. Entraron 150. Alemanes de guarnicion en el Castillo, y 200. Ungaros en el artibal fortificado con fuerte palanca ó palillada. Huvierale tambien apoderado el mismo Coronel de otro Castillo de grande importancia, y en el propio passage llamado Caranzebes, con la misma estrategia, si un Raciaño que de gente le pasó a los Turcos, no huviera descubierto la corteza de las tropas, sin artilleria, nobstante lo atacó y con cinco dias llegó a las murallas, pero las continuas lluvias lo sacaron de los ataques, lo obligaró a retirarse. Buén numero de tropas Alemanas se há acercado al Gran Varadin para tener esta plaza cerrada, y impedir se puzamen con numerosa no talgan tan a su salvo, habiendo faltado aco ellos dias q. 200. cavalios della no pudiesen llegar à Debreen. De la Baja Ungría y Exercito de Illock, le confirma que venidos los Turcos de Ilneh que las tropas Imperiales marchavan con resolución de atacarlo, en el intento que le detengan en passar las puentes por ellas las aguas tan crecidas, como le ha dicho, que dificultava mucho la marcha, pusieron fuego à Illock, y se retiraron con quanto tenían. Tuvo de ello aviso el Conde Caprara, y le avangó a toda prisa. Halló la plaza desocupada, y buena parte abrazada: procuró apagar el incendio. Salvaron lo mas de la mitad de las casas de la Villa, y Castillo, con el almacén. Embrió gente en seguimiento de los enemigos por agua, y tierra. Prendieron a algunos, y le tomaron tres barcas con bagage. Havian dexado en Illock 18. piezas de artilleria enclabadas con dos morteros, y 300. quintales de polvora, 80. bombas, gran cantidad de balas de artilleria y de morteros, mucha cuerda, buen numero de armas, pero pocos viveres. En Peter Varadin hizieron lo mismo los Turcos: nute sabo aun como lo han dexado. El Principe Luis de Barba se acercado con un grueso à atacar a Graduska. Siguió ella muy apretado por los

116 *Progresos de los de la Liga Sagrada deste año de 1688.*

Los Condes Vecchi y Noitkerines, y comienzan los de esta plaza á padecer hambre. De Cambrá tiene tomados los pasos el Conde Buduari. Prometenié grandes conquistas. No ha sido de poca importancia la q. se ha hecho a 22. de Jueves de Viena de una gran suma de dinero en especie de algunos fubén á mas 400 ll. escudos que le embiaba á enemigos de la Augustissima Casa, y aun de la cristiandad, y se ha convalidado, por no poderle traer porcar moneda euáada de un Estado á otro. cō q. se pagarán los enemigos de los enemigos q. la embiaba, y que la avian de recibir. A esta Corte Imperial han llegado tres embiados Extraordinarios. los tres primeros Ministros del Principe, y Estados de Valadunia, siendo el principal el Obispo de Nicopoli del orden de San Francisco. Dióles el Celar audiencia el día 14. piden la proteccion para facer el ynga Otomano, ofrecen juntar las fuerzas para atacar Belgrado y Temulvar, pagar el mismo tributo en dinero y granos, que los de Transilvania, y recevir guaranticion Imperial en las tres plazas principales.

A 19. se hizo la eleccion de Arcebispo de Colonia en favor del Principe Clemente de Baviera Obispo de Frising y Ransbona, en virtud de indulto, y dispensacion Apostolica, tiene las prerrogativas el Cardenal de Saitemburg y le atorga que ha puesto la decion de la consagracion en manos de la Santidad. Hay esperanças de que el mismo Principe será electo Lange. Y con azo menor fundamento de que el Principe Francisco de Neuburg Obispo de Breisauwiler de Munster.

*De los delirios.* Curiosa es la inscripcion de las fortijas que dan las Tuerz nuevamente nombradas el dia que tomaron pñlla. *San. Principi. et. h. d. n. a. h. n. e. r. a. t. a.* En las rogativas que sean en-fermado por las pñllas. Reales le nombran por su orden, despues del Rey, M A R I A nuestra pñlla la Reyna C A T A R I N A Reyna viuda S. A. R. el Principe Galeas las A. l. e. z. as M A R I A Principe de Oranie, y A. N. A de Dinamarca. Digna es de envidia, y aun de ser electa en la randa ora la proclamacion, ó placarte, suandada publica por su Magestad Imperial para entrego las neches honestas, diuisiones, y escandalos, con gravillimas penas, con intencion verdaderamente christiana de buscar primero el Reino de Dios, para que el fuyo sea poderelo, tranquilo, y penetrante.

*De Frouer.* De la Armada Naval que estalibre Angel hay avido que hañ el día 1. de Jho lo avian echado en aquel mudo de Conflicto mas de 2000 hombres, y se añade que haviendo perdido el Mariscal de Eitres los esclavos Francces, y de mas que le avian hecho en vasos de Francia, los Moros haviendo empuado algunos pñllas á las bocas de sus piezas de artilleria, hechos pedros, maltratando con barbaro rigor a los de mas.

*Impres. en San Sebastian á 16. de Agosto de 1688.*

## NOTICIAS PRINCIPALES, Y VERDADERAS

121

*Desde 3. de Agosto año 17. de 1688.*

*De Italia.* **A** 5 de Julio tuvo el Marques de Cogolledo Embajador de España en Roma, audiencia de Su Santidad, que duró cerca de cinco horas, sin que se haya penetrado asta agora el fúero de tan larga conferencia. Lo magnanimo del mismo Embajador, que con la efelacion de su tanqte, y lo acertado de su talento, se oñenca en todas sus acciones, ha mostrado su piedad generosa en la solemnidad de la fiesta que ha celebrado en honra del glorioso S. Fernando Rey de Castilla, y Leon. Con no menor cumplimiento previene solemnizar la de la bienaventurada Sta. Ana Patrona de la Magestad de la Reyna Catholica madre del Rey N. S. que Dios guarde. El Duque de S. Pedro, acabadas las ceremonias de la magñifica función de presentar la librea, partió con mi Sra la Duquesa para Genova pasando por el S.uario de N. Sra. de Loreto. Pasaron las demostraciones del regocijo, y conlucio interior del S. Padre por el nacimiento del Principe de Gales á mayores expresiones de Religion, caridad Chrsitiana en la audiencia que dió a 15. del mismo mes pasado al Cardenal de Norfolk Protector de Inglaterra exortandole, como tambien al Ministro de aquella Corona, mostrasen su piedad y gozo, y diessen gracias á Dios, consolando á los pobres con la lberalidad de sus limosnas, á su imitació, que les ha franqueado considerables con esta intencion, pñen enlevistas á los ostentufos, y excesivos gastos de fuegos artificiales, á que ordinariamente suelen seguir inconvenientes poco acceptos á Dios. Y aviendo recibido Su Beatitude una carta de Su Mag. Britan que dando le parte de tan feliz Nacimiento, le ruega que sea padrino de Bautismo del Principe recién nacido, le ha mostrado con regozijados afectos la alegría, y satisfaccion de pñen tan agradable.

De Nápoles se avia que oyan aun ruidos subterraneos, que aunque aqueunos no dexan de contar nuevos temones, acrecentandose por sus feridas grandes las exalaciones del Monte Velavo; pues parece quedan aun reconcentradas debaxo de la tierra. Es verdad que en Benavento, y Bovano algun movimiento que ha hecho la tierra ha acabado de derribar los edificios que avian quedado con ruinas de los passados resermentos. El Conde de Santereban su Virrey que con dar dola vigilancia atiende al remedio, y se paró pollib'e de tantas ruinas, ha mandado pregonar, que en 15. dias se limpien las calles, y se reconozca el daño de las casas, para comenzar á prevenir lo necesario para su reparacion. Provincia de Ocano no ha sentido asta agora temblor alguno, pero

El

no

122. *Progreso de los de la Liga Sagrada desde año de 1688.*

no ha dexado de padecer gran daño en los olivos, que han hecho algunos, y por otros las han dejado. No cesan ferrosas las rogativas, extramurianas, y admirables penitencias en la Ciudad de Nápoles, y en todo su dilatado Reino.

Llegó en esta día Venecia por diferentes vías nuevas de averte apoderado el Serenísimo Dux General Absoluti de las plazas que los Turcos ocupaban en Candia; dudase de la certeza aña tanto avió de su certidumbre. Es cierto que de Levante escribió el Secretario de la Republica en carta de 20. de Junio, que el Dux iba a plantar en Candia el Estandarte de S. Marcos, y *pall darum*, que iba á recibir las llaves de ella. Por via de Oriente ha tenido noticia el Residente de la Señoría que alió en Nápoles, de averte efectuado la restauración de Candia, y Cania con asistencia de los Griegos. Otros la atribuyen al ayerse amorinado la guerra con de la primera plaza, ayudada de los Griegos contra el Baxi y Oficiales mayores, derribando a todos. Añade que los Turcos de Nápoles de Mah. Ali, derribó la plaza de la Moleja, le avian rendido a las victoriosas armadas de Venecia. En las noticias antedichas diximos, que los últimos avises almeaban que estava el Dux Morosini con su armada ligera junto á la Isla de Zante, la mas cercana de Candia, de todas las del Archipiélago, frente de la Marra. Las de Dalmacia no son poco ventajosas, aviendo los pueblos de las Montañas, que nuevamente se han puesto debajo de la obediencia de la Republica, derribado enteramente en varios reencuentros, y emboscadas, mas de 2000. Turcos, que dexaban el gobierno de Soliman Baxa los avian atacado en las fuertes, y retiradas que tienen en la aspereza de las montes. El Baxa de Frangorumi, que para aliviar a Soliman avia intentado hazer una diversion con 2000. hombres le huyó de retirar con ignominia, y pérdida, como ramolié un cuerpo de 5000. hombres a la Zetina, y otro grueso a la Duenos, Bolana, y Antrivas. Al empujarse todos los pastados de nuestra parte, irregularmente de los Moracos, han tenido dichos los fuertes.

*De Alemania.* Continuava la convalecencia del Serenísimo Duque de Lorena con tanta felicidad, que le prometia hallarse con salud, y fuerzas suficientes para pasar a la Esclavonia a ceñir á victoriosa frente de nuevos lauros antes de acabar este mes. El Ejército Imperial le hallará al presente numerosamente mas de 60.000. hombres Cavalleria, y Infanteria, sin los 6000. que con otros 3000. Croatas han marchado con el Principe Luis de Baden desde el 22. del pasado, á sitiar á Gradiska. De sus operaciones hasta agora no tenemos avises ciertos por la mucha distancia, aguardando favorables portantes, con el de la llegada del Serenísimo Duque Elector de Baviera, y de la del

*Progresos de los de la Liga Sagrada de este año de 1688.*

125

del Serenísimo de Mantua, con su numeroso, Marcial, y lucido acompañamiento, que siguió, partiendo de Viena à 24. víspera del Apostol Santiago. El principal intento de los Turcos era de disputar el paso del río Sava, pero como estan divididos en dos tropas, y ambas no llegan al numero de 20000, gobernados por dos irreconciliables enenigos, y competidores Halil Baga, y Jeighen Baga, se puede tener por cierta su derrota, y por consiguiente la toma Belgrado, cuya guarnicion se compone de 5000. Genizatos, y 1500. Efpahis solamente. Los embiados de Valaquia no han podido concluir los tratados, por parecer estaban las poudres disminuías en algunas circunstancias, y para traerlos mas amplios, con todos los requisitos necessarios dizen ha partido, ó avia de partir, el Obispo Nicopolis, quedandolos otros dos en Viena. A 10. del pasado el Conde Corbeli, que govierna un campo volante cerca del Varadin, se puso en marcha azia esta plaza, y destajó 12. compañías de cavallos Ungaros para cortar el ganado que apacentaba de baxo su artilleria, como lo hizo tomando 800. cabeza de ganado mayor, y 4000. del menor, degollando 10. Turcos que estaban de guardia, entre los quales avia un Aga de los principales de la guarnicion, que fue preso con el Cadi, ó Juez superior, y otros 12. siendo de este numero un Coronel de Tekeli principal confidente suyo, y gran particulario, que muchas vezes ha conducido los Tartaros en las correrias que han hecho, y atrevidades que han cometido. Salieron de la plaza 500. Genizatos, y 200. Cavallos, no atreviéndose los primeros à desamparar el foso exterior, rechazables con valor los Ungaros, y si estos huviesen fingido retirarse, pudiera ser huvieran caido los 12. heles en la emboscada q. se les tenia prevenida, sin recevir otro daño los Ungaros q. 2. cavallos heridos. Contente el Combati con la presa, y acudiendo 600. cavallos Turcos que picaban en la retaguardia, volvieron cara los Christianos, y los otros se retiraron, sin perder los nuestros en este hecho mas de 3. hombres, siendo algunos pocos heridos ligeramente, de ellos fue el combate de Tekay en cuya bangaña degollaron los Ungaros al Aga de Genizatos preso, no obstante ofrecia 12000. escudos de rescate. Querian empalar luego vivo al Coronel de Tekeli como à rebelde, y renegado no lo permitió el Conde Corveli por sacar del algunas noticias importantes, y lo embió al Conde Nigra Gobernador de la Alta Ungria. A 10. del mismo mes los Condes Busiani, y Zechi quemaron los trigos ya cogidos, para recoger al otro día, de baxo de la artilleria de Caniza, sin atreberle los Turcos à salir de sus fortificaciones, no obstante duró la escaramuza 5. horas, sin otro daño de nuestra parte, que de 5. soldados

124 *Progrésos de las de la Liga Sagrada desde año de 1688.*

heridos, pero de los enemigos se ha bayado haver muchos muertos y heridos. A.2. volvieron los mismos Generales a laquear, y quemar los arrabales, como lo executaron romandoles muchos cavallos, y cantidad de ganado con 4. picas de artillería, en cuya defensa murieron muchos Turcos, y quedaron 19. prisioneros, pero siendo la escaramuza muy caliente, quedaron 13. Christianos muertos, y 17. heridos. Right esta apretadissima. Un partido del Exercito aviendo navegado hasta Seimun desta otra parte del Save, no llega de Belgrado, hanlaron al lugar de Lamparadi, y los nuestros les tomaron 300. bueyes, y buenas 300. carneros, 200. cavallos, y algunos muebles. El Conde Carafa ha quedado e stermin en Seghedra. Sus tropas con la artilleria vá al Exercito.

*Del Norte.* Los Moros ya estan fabricando un fuerte en las del rio Samarra, capaz de 15000. hombres, para que les sirva de magacen y retirada antes de entraren la Tartaria Chirinea. Sus ubervados sus movimientos de los Tarraros con tanto envidado, que no se atreven á menear. Dizele que los Polacos han rompido, desbaratado, y tomado el conboy de la conduca en Camniec. El Barón de Plattenberg Dean de Munster ha sido eligido Obispo por la pluralidad de votos: como tambien el Barón de Brabeck Dean Hildesheim, de la Iglesia.

*De Inglaterra.* Magnificas han sido las fiestas, celebres los regozijos, que estando este Reino, singularmente en Londres se han hecho por el nacimiento del Principe de Gales. Sus Magestades Britanicas partieron para Windor el dia 4. del presente, donde passan lo restante del verano.

*De Francia.* Ha llegado á Tolon el Mariscal de Eitres, con su Armada, viendo de cañonear Argel, adonde se han alojado 10420. nombras, y carcaxes, que han arruinado enteramente la villa, han quemado tambien algunos navios Chellanos que estavan en el puerto, sin aver recebido los Franceses daño considerable, y sin averse humillado la barbara fiereza de los Moros. Pocos dias antes que los navios de Francia partiesen de aquella bahia avia buelto á Argel su Rey, con sus tropas, del campo que tienen los Moros sobre Oran. En Paris se tienen grandes esperanças de la eleccion del Obispa do, y Principado de Lieje en favor del Cardenal de Fisterberg que se avia de hazer obispo por tener 12. de los 26. Capitulares que lo eran en la eleccion. En el territorio de Camber Ciudad principal de S. boy ha caido granizo de tan extraordinaria grandezza, en tanta cantidad que los campos han quedado destruidos, y los frutos enteramente perdidos. Como en la sucedido en Leon, con grandissima ruina de casas, destruydo enteramente conserachas, que mas de 15000. personas a remediadas del tiempo en la villa para talarse en el campo.

*Suplico de San Sebastian a 31. de Agosto de 1688.*

## NOTICIAS PRINCIPALES, Y VERDADERAS

*desde 31. de Agosto hasta 14. de Septiembre*



**D**E ITALIA. Defensas de haber visitado Milord Howard Embajador Extraordinario de Inglaterra á todos los Britanicos Católicos, fue la grande ventura clarificada a la ambrosia de Su Santidad á 17. de Agosto. Acepto con gusto su Respetuosa peticion hecha de Su Rey, de ser padrino y dar nombre al Principe de Wales, entiendo que cometera sus votos para función tan agradable en su lugar á Monsi<sup>or</sup> Dado Nuncio Apostolico en Londres. Entre luego en el auxilio de las diferencias de la Corona de Francia con la Romana Corona. No elegien de buena gana el año Padre la proposición, creyendo que el ajuste no se havia de hacer en Roma, sino en Paris. Diferencié que se cambiara la Buta, en que se quita el franco, con los justos motivos de Su Santidad para hazerla obsequiar, á todas las Cortes de los Príncipes Católicos. Se retiró la decisión de la elección del Arzobispado y Elección de Colonia á una Congregacion Confesional, aunque se havia pretendido por la parte del Cardenal Sully haberle nombrado particular para el efecto, y no la cosa de la justicia del Principe Joseph Clemente de Baviera, con que se espera presto su continuación. Se han nombrado Abogados y Procuradores de esta y otra parte. El Marques de Cogollos Embaxador de España se ha llamado algo indisputado de una delación, y una alusión con una Gaceta. Esta prevenido un ofendido habiéndose para el día San Carlos. Una noche de no se levantó en sus tiempos con imperiosa lluvia, disparos de cañon, y enredos de disparos en Roma, hizo algun daño en la Iglesia de San Bernardo en terrenos, sin ofender a persona.

De Nápoles. Se han sentido una ligeros pequeños movimientos sismáticos sin daño ninguno, pero con mucho terror de los que los oyeron.

Venecia, y desde cumpliendo el Genovés Duque de Modona el viage que ha hecho á los muelles de Cádiz, no lo o para divertirse las Animas Otomanas, como por agitar los combates de refuerzos de gente, y provisiones, y también para observar el resultado del tratado de los Genoveses, y Elphans, que marcan al Ville Zénicar Baxa, al Aga de los Genoveses, y otros Oficiales principales, y valerle de la ocasión. Pero viendo que ellos mismos le compulsionaban eligiendo un Cabo en el interior que la Puerta disponia de aquel gobierno, incluso apositó la Isla de Negro-ponte, con el mal General Delfino en sus navios de guerra, compinchados con los de Amadour Christinos, los Duques de Constantinopoli, para cerrar la entrada, y salir de esta gran Cosa Otomana, y ponerla en mayor confusión, y al General Venetico con una escuadra a la parte que en la entrada de la Isla de Negro-ponte para impedirle el paso, alude a su avilamiento. Tercos de guerra con en la plaza principal, y a villa, y a villa, fortificados en los fuertes mas expuestos á la detestacion. Ellos, en el momento de la victoria, pero que ha venido, se lo ejecutado silenciosamente, con la idea de que los venetianos se han acordado de una fortaleza distante por culpa de la principal, en que se han hecho





los enemigos era salida, no menuda como que les pasadas, pero no les salió mejor. Llegó al Campo el Serenísimo Duque de Münster con la numerosa y muy bien equipada, que consistía en más de mil hombres de a caballo, comprendidos los de la Corte, y Compañía de guardas. Salí á recibir el Serenísimo Elector con los Generales, y todas las conmutaciones de caballería y carreta, una milla lejos, llevole conmigo á comer y mostrar los trabajos, con intento que le plantaran las nuevas tiendas en el campamento, entre el quartel de S. A. Landgrave, y del Conde de Caprara. A 17 continuó el ataque, y se hizo por tentados que los Eriados estaban combatiendo. A 18. fueron hechos un Coronel de Baviera, y el Timbre Coronel Conde de Leimbach, y el Arzobispo Conde de Tübingen, y el duque de S. A. Landgrave. A 19. se acercaron los turcos á las puertas del castillo. A 20. fueron hechos los Turcos de una mezquita vestida al milite turco, y los Imperiales de posición en ella. En esta ocasión recibió el Príncipe de Condé una cartulina de un bruto, y un Ayudante General fue herido en la cabeza. A 21. se tiraron dos líneas paralelas. A 22. habiéndose llegado la artillería gruesa, y cañones se acabaron dos grandes baterías, la una de 24. piezas, y la otra de 26. que habían de comenzar á jugar el día siguiente, con los morteros gruesos. Advirtiendo la vigilancia, y el prudente de Serenísimo Elector de Baviera. Un Pasaje de Condé al campamento, por personas de confianza, le avisaron, había perdido el pasaporte para Viena, donde había ido. Salí con S. M. al Imperio para irle al par de la exaltación en camino, y le di cuenta de su mayor consejo de proponer tratados de paz.

Del Cuartel de los Eriados que poseen el Príncipe Luis de Baden se sabe, que habiendo pasado el río Sava á Seg, y con ende incorporadas las milicias de Croacia con la Govenia, fué con el Conde de Erdosy, á dirigir la marcha al río Una, que separa la Croacia de la Bosnia. Llegando con gran trabajo, no obstante la oposición de los Turcos, Sigov, la toma de Cofanovitz y otras plazas pequeñas. Y habiendo triunfado el ejército en un sangriento combate, que duró más de tres horas, fué el vencedor de los Turcos, con pérdida de más de 4000. de ellos, y de los Chetivans en todos los reductos, no había entonces no habían sido muertos sino con pérdida de todas las ocasiones que ha tenido este valeroso Príncipe de la Europa. Como victorioso su marcha á Gradiska, y atemorizados los Turcos la del Imperio por una sola fuerza, como á otras muchas plazas y lugares, no de poca importancia, retirándose en confusión hacia Bagnalica. Esta expedición esperamos poder efectuar muy ampliamente y mas correcta, que la exactitud del papel no permitiera de dilatación.

El Timbre Coronel Carbelli con 600. Urgenos Infantería y Cavillería, y 200. Alabanes, que en la noche de 6. á 7. de Agosto tres apolinos del Gran Viceroy de Hungría, y la mar, con muchas otras varias llenas de forraje y gavillas de trigo á media hora de distancia de la plaza, sin haber algunos chetivos de gallinas, entre 60. Turcos, que habían salido de ella, y la noche de 9. á 10. hizo lo propio de otras dos apolinos, y algunas cascas, con la misma abundancia de la otra parte de la

La plaza era que perdiese un Oficial Hacedor de volar, con gran sentimiento. Ayer el General Comde Veterani, y el Coronel Baz, han tomado en los montes de Tráñkivaria y Valaquia los dos fuertes Cañilla, Garmasch y Salmar, con otras Fortalezas y Cañones, a donde avia guarnición. También figen y Canilla, e han muy apretadas. Se me olvidava decir, que los partidos del Exército Imperial sobre Belgrado han trahido al tiempo mas de quarenta caballos de grande mayor y menor, vendiendole un bazo por dos reales de a ocho, un ternero por dos reales de plata, un caballo por uno, ó por uno y medio, y para los gilleros con mucha abundancia de arroz. También se abundancia de carne, como de todos los demas provisiones. No tiene ninguna carestia de la Príncipe de Baden, por ser grande la fertilidad del Pais.

Di. N.º 10. Continúa por tercer año, que los Polacos han tomado la posesion de los boy delirados para Cracovia, y demas ciudades.

Di. Oran. Se ha dado las ordenes para estar pronto para hazer la vela de la armada de mar, como para ponerle en marcha el Exército de tierra. Dize que S. A. R. el Principe de Orange se avia de ir con su Minden de Welfshahn, con los Electores de Brandemburg, y Saxonia, y con otros Principes de Alemania.

De Isora. En el 1.º de Septiembre del año Su Mag. al Britannica que ha venido a refugio de guerra en el Parlamento, para 7.º de Diciembre proximo. Habiendo de ser el punto de guerra entre Francia y Olanda. Dize que en Estrasburgo, del qual se habla mucho con la obediencia a las ordenes Reales, y en su medio de unificación, entre dos facciones.

De Prussia. Su Mag. el Christianismo ha nombrado 19. Tenientes Generales, 16. Ministros de Guerra, y 26. Brigadas; ha nombrado tambien un millon de Infanteria y 2000. Cavallos de gran detencion, y en el qual muchos tropa para los Estados de Prussia, y para de Rin y Mos. No ha sido tan grande como se havia publicado, pero que la guerra ha hecho en Argel, ni lo ha sucedido en la paz. Grande es el ruido por la guerra de la eleccion del Cardenal de Fuchemberg, que trata de eleccion, y de guerra.

Di. Bayona. Todos pueblos vecinos estan en movimiento con Armas por mar, y exaracion por tierra. S. E. nuestro Gobernador, y Capitan General, con la aplicacion de las tropas, ha mandado reforzar todas las guarniciones de las plazas fuertes de la villa de Lado N.º 1.º, y Chelensy, y ayer 13.º partió para Aith, de donde saldrá a dar la de Flandes, para dar en todo las ordenes necesarias; con lo que se pagan las guerras, y permiten los pueblos.

*Impresa En San Sebastian a 29. de Septiembre Por Bernardo de Haritz y Francisco de Asola Impresores de esta muy Noble y muy Leal Provincia de Guipuzcoa, y se hallan en dicha Imprenta año 1683.*

## NOTICIAS PRINCIPALES, Y VERDADERAS

*de los 14. hasta 28. de Septiembre.*

**D**E ITALIA. El día de San Luis no festivo en Roma. Oyóla *extraordinaria* en la Iglesia de la Nación Francesa, como siempre se ha acostumbrado. Le telebró en la noche, con sumptuosa ostentación, el Marqués de Coghilato Embaxador de España, te dejando los años y nombre de la Magellan Cronica. La Reyna regnante, y mereciendo la magnificencia de la fiesta universal aplaudió el poder Romano Curia. Se havia levantado un esplendido teatro en forma de Coliseo, desde una espesimidad á la otra de la plaza de España, donde entre maravillosa variedad y noble confusencia de mas de 600. divertidos instrumentos músicos, se admiró el magellanico aparato ajuntado con mas de 2000. jones de marabianca, de mas de 500. grandes habbas en cuerdoseros triangulares encendidos con perlas de oro, que alumbraban en esplendorio del Palacio. La idea del Portento la competencia de los quatro vientos sobre la preferencia de publicar la cronica de tanta Magellan. Delante la diferencia del Delirio, sin permitir alteracion en noche tan regocijada, tuvo uniformidad de aceros en obsequio tan decoroso. El concierto fue de los mayores, mas celebres, y mas graves que le han visto en Roma. Conquistó en las Damas esbelta, y adorna. Los Principes y Cavalleros en gala, y lucimiento. El numeroso pueblo en admiracion, y aplausos. Correspondió la decencia, esplendor, y magnifico de la colacion, á la ingenuidad, armonico, y bien ordenado de la serenada. En todo se observaron la grandeza, generosidad, y atencion del Embaxador; que al mismo tiempo recibia de España una carta de diez mil doliros, porque su magnanimidad haze con el esplendor. A tanta celebridad concurrieron los Eminentissimos Cardenales Pio, Spada, Sacchetti, Lezana, Cofanate, Morfolche, Melani, y Pampulio, y los dos auditores de Roma. Viose el día siguiente 26. de Agosto la illustissima Congregacion de los Cardenales Cabe, Carofini, Alueri, Clugi, Nerli, Pamplino, Lauria, y Carprini, y Prelados Alouditi, Pimentui, Battisti, Casoli, Arrighi Androz del Pigi, Liberati Datano, Succipato Vice Datano, Pichetti Comissario, y Cationi Secretario, despues de prestado juramento de guardar secreto, conforme le obliga en la Congregacion del Santo Oficio. Conferaron la validad de la eleccion del Principe Joseph Clemente de Baviera en Arzobispo Elector de Colonia, en oposicion de la postulacion del Cardenal de Fultemburg. Dura la conferencia cerca de nueve horas examinandole con mucha ponderacion las razones del Principe, y las alegaciones del Cardenal. Ista secreta le decicion, comunicada firmemente á las partes, por si tuvieron alguna cosa que alegar, ni se publicara hasta pasado su dias, termino que se ha juzgado necesario para que la pusion de la competencia no la este precipitada en juicio tan ponderado. El Duque de Braxento ha quitado las armas de Francia que havia hecho poner en la puerta de su Palacio, y se retira del servicio de Su Magestad Carissimissima. Dificultase que los Ministros de esta Corona dispongan la noche para la patria, y sedes que el Cardenal de Eibara hace presa lo mismo. Gravissima ha sido la enfermedad del Cardenal Aguirre. Ha sido algo aliviado,

La esposa de la Asunción de Nuestra Señora se volvió á sentirse Benévolo y Ferrero algun temblor de tierra, que aunque leve no dexa de derribar edificios ruinosos y maltratados de los pallidos terremotos. El día 26. de Agosto se finió la misa en la Ciudad de Napoles, con gran pavor de los muradores; cuya negligencia en la enlenda de la vida ha obligado al Cardenal Arzobispo á escaragar á los Padres de la Compañia de Jesus, y otros Religiosos, continuen en predicar penitencia por las plagas, y calles públicas.

Continuó la zorra de la fortaleza de Caranzaba, á pocas millas distante de la plaza de Negroponte, por el Serenísimo Dux Morosini, luego que desembarcó con su gente en esta Isla contra la fuerte opobicion de los Turcos, y que en aquella fortaleza se hallaban 2000. prisioneros que hizo, halló 60. piezas de artillería. Ha corrido rumor que se le ha rendido la plaza de Negroponte, no se le da credito hasta aviliarse la guerra, aunque le espera muy en breve de su conquista, como de la de Chios en Italia, y por el General Cornaro. Al campo sobre Negroponte han pasado en fuerza de la Republica 2000. Cavallos Búlgaros; y 3000. Infantes; los quales han venido encontrados en la marcha con Espahis que de Constantinopla venían de socorro, degollaron 300. hicieron 100. prisioneros, huyendo los otros 300. como pudieron escapados. De 18. de Agosto se ha confirmado la derrota de los 400. Cavallos que el Rexa de Hercegovina embiava á sorprender la fortaleza de Derrit en Dalmacia, por el Governador de ella la corrido de la guarnicion de Elpalatzo, acudiendo con los Turcos mas de 200. muertos, escapándose los otros pocos, y sin sacar de los muertos, aunque algunos quedaron prisioneros de los que escaparon, que quedaron tambien muchos Estandartes, dos pares de timbales, cinco cañones de mano, y cavallos.

El 29. de Agosto. Antes de proseguir el Diario del Sitio de Belgrado, cuya narracion por el tiempo muy dilatada, se ha de esperar que el Serenísimo Duque de Modena, y de Mantua viniendo á reconocer la habilitad de Serenísima, y siendo informado de la situación de la plaza, crides del Camisio, donde se hallaron 35. piezas de artillería, municiones, aunque por venturas, suficientes para dar entera te á 1000. hombres de guerra, y á mas de 200. muradores, y las murallas en buen estado. El Sr. Don Manuel Viqueo con granicion para ocuparse, que despois de 3. dias de guerra un Regimiento de Dragones, pasando tambien á habitar en la plaza. Acudió mas de lo que muraron en las arribas de Belgrado.

El 30. de Agosto, á las 10. de mañana el breverísimo conpele del famoso sitio de Belgrado, la artillería de los sitiadores tirando buena parte de las defensas de la plaza. En los ataques muertos el Grande de Lignyville Ayudante General. A 23. llegó al Campo un Chisax Turco con una carta muy humilde, pidiendo la libertad de que se le diese un pax, y por el Orque Eiccha de Maru Baxa de Alepo, pidiendo pax para la Embaxada del Gran Seien. Se trabajó baxo de tierra. A 24. se dejó al Chisax con el pax, continuandole al ataque. A 25. se apoderaron los murillos de una mezquita, y de una cortadura que los enemigos habían levantado, en que murieron 30. Turcos, y 3. Christianos; y se abajaron las murallas de la muralla. A 26. comenzaron á jugar 20. cañones gruesos, y los 15. cañones pequeños, que derribaron la alto de una torre grande. A 27. los sitiadores comenzaron otra cortadura, y fortificandola con galisallas. Hicieron los cañones y morteros grande efecto. Fueron los Infantes echados de sus reparos. Las brechas:

van enfureciendo, y los fofos cegando. Supo después por un recado, que el mismo día el Baxa Gobernador junto todos los Cabos en la Mezquita principal, diciendo que el Gran Señor dentro de 14 días llegaría con gran fornito, para animarlos, que no dexen de hacer algun efecto, aunque perdiendo los Genizaros ser engañados, pidiéronle el día siguiente 28. que le capitulasen. Remediendoles alperamente el Baxa, y mandó ahorcar á 3. y hacer pedagos á mas de 200. Refúgios. El propio día los sitiados hicieron saltar un horrozo, baxa de la batería grande, que no hizo otro efecto que arrojara alguna tierra dentro del foso. Una bomba de los enemigos cayó sobre una cañilla de polvora, adonde habria 20. barriles que hizo saltar una pared sobre 8. Cristianos. Creyendo los Turcos que era el daño mayor salieron 100. con alabazgos y bombas; pero hallaron los nuestros tan bien apercebidos con las ordenes dadas por el General Conde de Scherfemburg, que guiso el arroyo aquella noche que se retiraron con la misma diligencia, dejando 11. muertos sin los heridos. El mismo día una partida de Hulsares sorprendió un Castillo 16. leguas de Belgrado, degollando 300. Turcos, dando libertad á muchos Cristianos, y tomando gran despojo. Un Sargento Alemán prisionero, habiendole escapado, refirió que otro partido de 170. Refúgios habiendo atacado en un pueblo cercano gran número de Tartaros, más de 20. vezas superiores, los havia hecho pedagos. La noche de 28 á 29. cayó una pared sobre el General Conde de Alpremont, que fueron muy maltratado, y sobre un Tinteate y un mosquetero, que quedaron muertos. El propio día se avanzaron los ataques hasta el tope, y el lupo que nos sitiados contramuraron se reforzaron los 3000. hombres que cubrían entravan de guardia en la cabecera de trincheras una ó dos granaderas, mosqueteros, y escopeteros, pasando la noche en ellas sin A. E. con el Conde Serini la General. A 30. se apoderaron los nuestros de una cañi fuerte perdiendo 13. hombres, y los enemigos 8. El Príncipe de Saboya Tercero de Marfide Campo General, que estaba de guardia fue malherido en una pierna, siendo obligada á retirarse á Viena para curarle. El Conde de Poutane, que servia de voluntario, fue muerto de un mosquetazo. La noche siguiente trocáron el mismo un 30. Soldados, entre ellos un Tinteate Coronel, un Sargento Mayor, y un Ingeniero. A 31. continuaron con fervor las obras de una y otra parte. El 1. de Setiembre el Serenísimo Duque de Mantua que se hallaba presente á todo, esponeciéndose á las mayores peligros, conui con el Serenísimo de Baviera. Los morteros hicieron gran daño en la villa. Merced el General Durand con 12. Regimientos de Caballería la buelta del Danubio. A 2. 3 y 4. todo se va disponiendo para dar el asalto general, como el día 5. en que sucedieron tantas particularidades, que es imposible referirles en papel tan corto. Día el día 6. á la 9. horas de la mañana el asalto general, á cuyo primer pulso fue muerto, con universal sentimiento, el Tinteate de Marfide Campo General Conde de Scherfemburg, que iba de vanguardia. La resistencia del General de los infantes trabó el primer asalto, y el segundo los cristianos, aunque siempre le iba ganando terreno. Al tercio se puso del todo con prodigioso valor el Serenísimo Duque de Baviera, fiendo herido ligeramente de un bazuco en la cara. Siguiósele con tanta intrepidez los nuestros, que con gran prontitud echaron á los enemigos de sus puestos, entraron en la villa, y mezclados con los que huían, en el Castillo, que ganaron valerosamente al mismo tiempo, degollando á quantos encontraron sin reparar en edad

al feroz, haciendo montañas de cuerpos muertos, y corriendo arroyos de sangre. Cercó la plaza de San Sebastián, donde está la muralla, y le dio por el lado algunos centenares de personas, y á las 5 horas que se levantaron al asalto el capitán del Castillo y de la Villa. Hizo cuenta que los Turcos mataron más de 10000 personas y los Christianos en todos los 26 días de asedio, y más de 2000 hombres, entre ellos, una de las personas señaladas, que era el Comendador Don Juan Manuel de Fulkensberg, de Lutzenfeld, Aversperg, y Comde de Starenberg, hijo del Governador de Viena. Tuvo la orden á esta Imperial Corte el Ayudante General Don Juan Ponceña, con intento de pasar á España. Retiróla con su no regocijo el Emperador el día 10. del Principe Carlos Thomas de Lorena, hijo de Principe de Raudemont, que una mala salud le habia padecido en estas guerras de Ungría todas las campañas.

No ha sido menor el logro de la victoria que el día 7. de este propio mes tuvo en las cercas de Breda, despues de tomado Graciska, y las otras plazas cercadas el entripado Principe Luis de Baden con 1000 Cavallos, de 2500. Turcos gobernados por el Baxa Delpara de Balcia, degollando á 2000. prendiendo á 2000. y ganando toda la artilleria, banderas, y bagages, y huvieron suelta los vencedores y todas las vencidas, fino le huvieron hallado cantidos de matar. Haviendo portento al Cabo mas de 20. Banderas, y Bandantes, de los muchos que le han ganado en esta portentosa victoria.

Con las cartas de Viena de 16. de este mes, se sabe que se limpiaba Buda, habiendola herido en el Ductado mas de 2000. cuerpos muertos de Turcos, que los prisioneros eran 2500. entre ellos el Baxa Governador, que havia sido Entendido al Cesar, y se havian hallado en la plaza hasta el día 10. 27. cañones gruesos, sin otra artilleria pequena. Otras muchas circunstancias se refieren de este sitio y toma, como tambien de la batalla del Principe Luis de Baden, y algunos pequeños sucesos en Ungría, y Valaquia, que se oprimen ahora en la curiosidad tan acontecida en este asedio, en narracion particular; por lo menos se oñtra en las noticias siguientes.

Coleman se mantiene en su libertad, y proteccion del Imperio, haviendo defendido con tanta lealtad y propiaciones hechas. Han entrado en ella por su defensa tropas del Cueno de Weiphalia, sin que Franceses, que en numero de mas de 25000. estan campados en sus alrededores con mucha disciplina, se hayan movido para asediarlo.

De Baxseras. Martes dia de San Mateo bolvio, S. E. el Sr. Marques de Gállego del viaje Plandany visita de aquellas plazas, acompañado de todos Generales

*Impresso en San Sebastian: á 12. de Octubre Por Bernardo de Huarte  
Y Francisco de Azubodi Impressors de esta muy Noble y muy Leal Provincia  
de Guipuzcoa, y se hallan en dicha imprenta año de 1688.*

## NOTICIAS PRINCIPALES, Y VERDADERAS

*desde 28. de Septiembre, hasta 12. de Octubre*

**D**E ITALIA. A 6. de Setiembre muere el Marques de Cogoludo Embaxador de España audiencia de Su Santidad que duró mas de tres horas. A las once y media seja la Marquesa de Lavardes, y se cree que hallandole con perfecta salud partirá con un marido y toda la familia para Francia, y que el Cardenal de Eftrees hará el propio viage dentro de breve tiempo. El Cardenal Aguirre no está totalmente fuera de peligro. El Duque de Bracciano ha buuelto el Collar de la Orden de Saná Spiritus al Rey Christianísimo. La conquista de Belgrado por asalto, y victoria del Principe Luis de Baden han sido felicitadas con singular gozo del Santo Padre, y demostraciones publicas de Regocijo. Aguarda el Cardenal de Elto para concurrir con Milon Henrict a fin de alio Extraordinario de Inglaterra a la negociacion encargada al mismo, cuyo punto cada dia se haze mas difícil. Los correos que van y vienen de Francia son muy frecuentes, como el Cardenal de Eftrees muy diligente en poner en execucion las ordenes que recibe de Su Magestad Christianísima: cuyo negocio en relacion al Cardenal de Fultemburg en su peroracion es gravissimo. Su Beatitud se ha visto obligada a mandar se despache el Breve de confirmacion del Arceobispo de Colonia en favor del Principe Joseph Clemente de Baviera, con orden de nullar el decreto de la Congregacion Conciliar: (Unanimo Patrum sententia, respectu petitionis Eminentalium & Reverendissimi Domini Cardinalis de Fultemburgense confirmacione electionis Principis Joseph Clementis Bavariae, cum clausula, quod impetretur supplicanti) y tambien esta sentencia todos los Cardenales y Presbiteros que asistieron en la Congregacion, referidos en las Noticias precedentes. Su Santidad, en la confirmacion concede al Principe la administracion libre de lo temporal, y de lo espiritual con la intervencion y asistencia del Obispo trifurcense de Colonia.

Regocijados bien se han hecho en Venecia por las señaladas victorias de las Armas Imperiales. Acrecienta la alegría la toma de Clum por asalto, plaza muy importante en Dacia, valerosamente ganada por el General Cornaro. Espera el mayor gozo con el aviso de la conquista de la fortissima plaza de Negropunte, cuyo ataque tenia muy avanzado el Serenissimo Dux Musolini, habiendo entendido por un Turco retido que la mitad de las cosas estaban tomadas en cenizas, y que habiendo caído una bomba sobre la casa del Gobernador le havia puesto fuego, y causado no menor daño que espanto a la garnicion y vizindad. Murió el Patriarca Segundo, y no solo promovido a tan alta dignidad el Prelate de la Iglesia Ducal de S. Marcos Juza Bodnaro. Dizete que el Gran Señor Soliman ha sido depuesto y derrocado por la fuerza y disposicion de Jughen Baxa, y reemplazado Mustapha hijo de Mahomet quarto. Aguardante mas particular es el aviso Escrieto de la q. hay en todas las q. pueden de Constantinopla, retirandose a otras partes con sus riquezas y efectos. Las galeras de Malta tomaron un gran navio Turco que pillado en el que la Corte a Alexandria de Egipto con 3. Baxas, y con veintenas de Constantinopla.

DE ALEMANIA. El funeral abito de Belgrado le huviera sido el dia 5. de Setiembre.



ciembre, si el anteriormente una bomba de la plaza no huviesse podido sustraer a los habitantes de peligro de heridos que acompañó la gloria subterránea de dos monas que habían devorado aguas a mucha para regar el follo, y dar mayor abertura a las brechas, quedando la mayor parte de los minadores enterrados con el conde Berslerby el Capitán Chave las direcciones, aunque todos por la diligencia que le hizo hicieron vivos pero maltratados. Reparóle el daño el día 5. sin cesar el espantoso fuego de los cañones y morteros. Volante la noche siguiente con el efecto que se esperaba, se conociendo el Serenísimo Duque Elector de Baviera a la punta del día 6. y fatigado de su operación, dió luego orden del asalto con la mayor dirección, prudencia, y valor que pudiera tener el mas experimentado, y alentado General, y para mover las fuerzas de los aliados, y fatigarlos a un mismo tiempo, mandó Su Alteza Electoral que la Cavalleria y Dragones atacasen las puertas de la Ciudad que corresponden a los rios de Sava y el Danubio, y que se intentase otro asalto con las barcas por el primero a la villa, o Burgo de la agua. Comenzando a subir al asalto el Conde de Scharfemberg. Tienente de Maestre Campesino General al rayo muerto de un mosquetazo, y el Coronel Conde de Aversperg herido instantaneamente de arco, aunque no muerto como se dijo. Avanzo en lugar del ultimo el Coronel Conde Manuel de Luffenberg, que poco después fue muerto, dando la existencia merced y tanto que parecia balanceaba la victoria, al ataque el intrépido Coronel se puso delante sobre la brecha, volando por ligeros pedruzcos en el impulso de la mano en el alquero, como le havia dicho, de un flechazo. Inclinó tanto a los cristianos la ventaja, como mando a los Turcos, que comenzaron a huir, y a poderse gravemente dañar. No se allegaron a la victoria, pues se halló un profundo foso que pasar con una buena cortadura en frente, y flanqueado con trincheras por ambos lados, defendiéndose todo por valientes Centinelas que con resolución veían muy caras las vidas, y aun con continuo fuego por los flancos con fusiles, y arcabuzes, y a pie de artillería. Comenzó de el Conde Serni con quedar atorado en la brecha, y comenzaron los Ingenieros a trabajar en la fortificación, quando el intrépido Duque mandó avanzar quatro Regimientos de Infanteria para reforzar que los ataques. Deleude con mucha furia de una y otra parte hasta llegar a las manos, todos los Turcos con Christianos mas de un quarto hora, alentados ellos con la exhortacion y presencia del Conde de Sava y del Burgo de Sava. Entonces S. A. E. mandó a los Regimientos que estaban en la derecha de la brecha intentar su golpe por las escuadras con entera furia, como lo hicieron valerosamente, y sin sufrir perdidas las fuerzas cristianas a resaca hizo volar de ellos buena cantidad. Avanzó el Tienente de Maestre de Campo General Conde de Arco enbio al Principe de Commera con 2000 Alemanes, y otros tantos Dragones a pie á ocupar un puesto, y estando para ganarlo fue el principe herido de pelígro, substituyéndose el Conde de Raluz que lo ocupó. El Coronel Edel con 1500 Indios, y parte de los Regimientos de Arco y Sava, guio la guerra de la puerta del Sava, degollando 50. Germanos, y manteniendo el puesto con la artillería. Los Dragones que habían atacado la puerta del Danubio, entraron por ella en la villa, marcado á quarenta en contaban. En este ataque se señaló, sin afectación, ni dilación, el esclarecido valor

valor del Serenísimo Duque de Mantua con 30. Caballeros, y voluntarios de la fe-  
quea, y la Compañía de guardias, y entró gloriosamente con los Dragones en la  
Plaza, la Genarra. Hállase con 2. Regimientos, y 400. Dragones los paderos al mis-  
mo tiempo de la guerra mas cerca de la agua, degollando 200. Genizaros. El Sargento  
Meyrillini, con 120. batallones de 400. mataguerros, puso tanto miedo á los  
enemigos que del empujando sus puestos fueron hechas pedregos. Á la toma de la villa  
hubiera seguido tambien por afalto la del Castillo, si los infelices en numero de  
250. que se habían retirado á el no hubieran puesto bandera blanca. El pñado Du-  
que los recibia prisioneros, con el Ayde de los Genizaros, y 3. Oficiales. Los quales  
son 1000. personas que podran llevar la vida en otros pñelos son 1250. que han  
quedado con ella de mas de 16000. que ha declarado el Raxa Gobernador prisionero  
tambien, conia en la plaza al principio, quedando muertos mas de 14.700. personas.  
El hecho ha sido tan considerable como se imaginava, por haver hecho lo mas pre-  
cioso antes del fin. Se han hallado 77. piezas de bronze, dos de extraordinario cá-  
no, la una de 440. libras de bala, y la otra de 320. otras 3. piezas, 6. morteros.  
Cantidad de municiones, y pertrechos de artilleria. Los Oficiales y Soldados muertos  
en el campo principal, de mas de los Condes de Scherfensberg y Faltensberg  
son 2. Sargentos Mayores, 5. Capitanes, con el Conde Enrique de Staremberg  
10. Tenientes, 2. Alférezes, 120. Oficiales menores, y soldados. Heraldos, de mas  
del Conde de Aveditz, 3. Terceros Coronales, 2. Sargentos Mayores, 15. Ca-  
pitales, 17. Tenientes, y 643. Soldados. Fueron muertos de la Cavalleria, y Dra-  
gones en el ataque de la parte del Danubio, 2. Capitanes, 1. Teniente, y 28. meno-  
res Oficiales, y Soldados. Heridos de mas del Príncipe de Cammercy, y 2. Coronales  
1. Sargento Mayor, 7. Capitanes, 9. Tenientes, 1. Corneta, y 119. Oficiales  
menores, y Soldados. En el ataque del Sava muertos de la Cavalleria, y Dragones  
2. Capitanes, 1. Teniente, 12. Oficiales menores, y Soldados. Heridos el General  
Haller, el Coronel Marques Doriz, 1. Teniente, 2. Alférezes, 118. Oficiales me-  
nores, y soldados. Son todos los muertos 298. heridos 956. El gobierno de Belgra-  
do ha confiado á A. E. al Coronel Conde Guido de Staremberg, que lo comenzó  
el 27. de Setiembre, A 9. de la Natividad de Nuestra Señora se dio solemnemente  
de gracias en el cuartel del Serenísimo Duque Elector, con asistencia de todos los  
Generales, Oficiales principales, y Nobles. Hizo el Reverendo Padre Mzcos de  
Aviano Capuchino, una virtud tan convida, un breve sermón, y entonó el  
Te Deum, con musica militar de trompetas, y timbales, y ruido de estruendo de la  
artilleria. Al mismo dia llegó de Semandria el Embaxador Turco, y admitido á la  
asistencia de S. A. E. partió aquella tarde para Semán.

La victoria referida del Príncipe Luis de Baden ha sido tanto mas celebre quanto  
menos sangre ha costado, pues adonde fueron degollados mas de 2000. Turcos,  
quedando 2000. prisioneros, de los 15000. que tenia el Raxa de Buda. solamente  
muertos 150. Christianos entre ellos un Capitan de los 3000. Cavallos que fue-  
ron vencedores de tanto numero de enemigos. Se ha apoderado después el victorioso  
Príncipe de la grande, y opulenta Villa Buda, que los Turcos desampararon al  
primer aviso de su marcha, se hallaron las calles llenas de provisiones de todo genero

en abundancia, donde por la conveniencia del mundo fabricar se ha una existencia dominando un fuerte capite de 2000. hombres de guarnición. Grandes honores, progreso del General Conde Veitertani en Valupia, y el ausilio de ella. Provincia muy unida con los Imperios, y ofrecen juntar los tropas para gallar adelante los cerquillas. Nafe puede referir todo en un corto papel, si le ausilio otro medio pleg, y no le despacha. Quiliteramos de entre la fudition a la cordialidad.

El Sr. reyallino Daque Elector de Baviera le ha en Viena de partida para sus labados. Se dice que los tropas gallaran a quartal de venencia a las Provincias hereditarias, por hallarle mas cercanas a las orillas de S. A. E.

Las tropas de Francia han ocupado las Ciudades de Espira, y Neufort, y puesto en ellas guarnición. Han sitiado a Philipsburg. Han tomado por el parados a plaza de Keiterster, de los de haver refutado la guarnición a dos afios, estando el Confidente refutado a defenderle, que en la vezada no quito llegar al extremo. Ha pedido el pallejal Arzobispo Elector de Mayanga, y permisión para dexar guarnición en las lugares por donde gallan. Se les ha negado, uha en las por el Elector, y Chabido. Dizen que se aguardan para el ataque de Philipsburg, 120 cañones de artilleria, y 7000 hombres.

Continúa de marchar tropas de Francia a la Colonia, bajo las ordenes del Cardenal de E. lemburg, que reside en Bon con numerosa guarnición Francesa, fortificada con gran prevención. El nuevo Obispo de Mánilla, un obispo no ha, y no es de man las lías, se ha declarado por el Imperio. Las tropas de Brandeburg, Zel, Jellier, y otros Príncipes vienen marchando a toda palleja al Rio. Toman los villanos, y moradores de la campaña, retiran sus enjures efectos a los lugares cercanos. Todo lo andan los Franceses.

De las circuncias. El dia 1.º del presente se leyó en el Consejo una declaración de S. Magestad Britanica, que contiene ser la Real intencion de que se sigan los Diputados para el Parlamento conforme las leyes de Inglaterra, cuya ligiera quiere mantener en sus privilegios, y libertades, y para esta seguridad conviene en que se hagan los otros asistencias, como con la libertad de conciencia.

De España. A 27.º el Procurador General del Rey presentó auto de apelacion por el furto. Consejo universal de toda la que el Papa tiene hecha, si pudiera hacer en adelante, como de todas las facultades dadas, lo que pudiera dar en perjurio del Rey, de los derechos de la Corona, y de sus Vasallos. Se ordenó el auto se fuese registrado, y se diese a guarnición. Rey de tan buena resolución ofreciendole todas a confor con la Real intencion, y ha de ser a observar con devota fealdad, y respeto. El Pabulo de embiar a Calatun Cuerpo de Exercito de 10000. Homines. El Marqués de la Roselle se ha apoderado de Avignon, y el Vicelegado con la gente que tiene de guarnición, Obispos, y Ministros han sido obligados a salir, y retirarse a Carpentras, baxa la orden de S. Santidad.

*Impreso en San Sebastian: a 25.º de Octubre. Por Bernardo de Elmarce  
y Francisca de Acuña Impresores de esta muy Noble y muy Leal Provincia  
de Guipuzcoa, y se hallan en dicha Imprenta año de 1688.*

## NOTICIAS PRINCIPALES, Y VERDADERAS

Desde 28. de Setiembre asta 12. de Octubre de 1688.

De Italia. **A** 6. de Setiembre cruvo el Marqués de Cogolludo Embajador de España audiencia de Su Santidad que duró mas de tres horas.

Por causa de estar parida la Marquesa de Lavardin, no ha partido para Francia con su marido, y familia, como también hará lo mismo el Cardenal Estrees. El Cardenal Aguirre no está totalmente fuera de peligro. El Duque de Bracciano ha buuelto el Collar de la Orden de Santi-Spiritus al Rey Christianísimo. La conquista de Belgrado por asalto, y la victoria del Principe Luis de Baden han sido festejadas con singular gozo del S. Padre, y publicas demostraciones de regozijo. Aguardase el Cardenal de Este para concurrir con Milord Hovar Embiado Extraordinario de Inglaterra á la negociacion encargada al ultimo, cuyo ajuste cada dia se haze más difícil. Los correos que van, y vienen de Francia, son muy frequentes, como el Cardenal de Estras es muy diligente en poner en execucion las ordenes que recibe de su Magest. Christianísima; cuyo empeño en mantener al Cardenal de Nisterberg en su pretension es gravissimo. Su Beatitude le ha visto obligado á mandar se despachasse prontamente el Breve de confirmacion del Arzobispo de Colonia en favor del Principe Joseph Clemente de Baviera, con orden de insertar el decreto de la Congregacion Confisorial: *Unanimi Patrum sententia, rejecta postulacione Eminentiſſimi, & Reverendiſſimi Domini Cardinalis de Nisterberg, esse confirmandam electionem Principis Josephi Clementis Bavariae, cum censuris, quoscunque defectus supelenter.* Firmaron esta sentencia todos los Cardenales, y Prelados, que asistieron en la Congregacion, referidos en las noticias precedentes. Su Santidad en la confirmacion concede al Principe la administracion libre de lo temporal, y de lo espiritual con la intervencion, y asistencia del Obispo sufraganeo de Colonia.

Regozijadas fiestas se han hecho en Venecia por las señaladas victorias de las Armas Imperiales. Acrecienta la alegría la toma de Climen por asalto, plaza muy importante en Dalmacia, valerosamente ganada por el General Cornaro. Especial mayor gozo con el avilo de la conquista de la fortissima plaza de Negroponte, cuyo ataque tenia muy avanzado el Serenissimo Dux Morosini, aviendo entendido por un Torcero endido que la mitad de los castos estaban reducidas en ceniza, y que aviendo caído una bomba sobre la casa, ó Palacio del Governador le avia puesto fuego, y causado no menos dano que espanto á la guarnicion, y vezindad.

Dizele, que el Gran Sr. Soliman ha sido depuesto, y encerrado por la fuerza, y disposicion de Jeighen Baxa, y entronizado Mustapha hijo de Mahomet IV.

Oo

Aguar-

150 *Progreso de los de la Liga Sagrada de este año de 1683.*

Aguardase mas particular en ellos. Es cierto el de que huyen todos los que pueden de Constantinopla, retirandose á otras partes con sus riquezas, y efectos. Las galeras de Malta tomaron un gran navio Turco q. passava de aquella Corte á Alexandria de Egipto cõ 3. Baxas, y 500. vezinos de Constantinopla.

*Alemania.* El famoso asalto de Belgrado le dió el dia 5. de Setiembre, li el antecedente una bomba de la picaña huviesse puesto fuego á 20. barriles de pólvora de los sitadores que descompuso la galeria subterranea de dos minas que avian de volar aquella noche para cerrar el fello, y dar mayor abertura á las brechas, quedando la mayor parte de los minadores enterrados con el Conde de Berzetti, y el Capitan Chave los directores, aunque todos por la diligencia que se hizo fueron vivos, pero maltratados. Reparose el daño el dia 5. sin cerrar el espantoso fuego de los cañones, y morteros. Solamente la noche siguiente con el efecto que se deseava, reconociendo el Serenissimo Duq. Elektor de Baviera al amanecer del dia 6. v. satisfecho de la operacion dio luego la orden de atacar, con la mayor direccion, prudencia, y valor que pudiere tener el mas esperimentado, y valiente General; y para divertir la furia de los turcos, y sangrías á un mismo tiempo, mando Su Alteza Electoral, que en cav. diórn, y Dragones atacasen las puertas de la Ciudad, que correspondian á los rios Sava, y Danubio, y que se intentase otro change con las barcas por el primero á la villa, ó Burgo del agua empujando á tubir al asalto el Conde de Scharfemberg Teniente de Muior de Campo general, cuyo muerte de un molquetazo, y el Coronel Averporg herido malamente de otro, aunque no muerto, como se dió. Avancó en lugar del ultimo el Coronel Conde Manuel de Furstenberg, que poco despues fue muerto, siendo la resistencia increíble, y tanto, que parecia valanceaba la victoria, asta que el intrépido Elektor se puso delante sobre la brecha, adonde fué ligeramente herido en el carrillo derecho, no en el izquierdo, como se avia dicho, de un flechazo. Luchó con tanto aliento á los Christianos su pretencia, como miedo á los Turcos, que comenzaron á flaquear, y padecer gravissimo daño. No se aseguró aun la victoria, pues se halló un profundo fello que pasar con una fuerza cortadura en frente, y flanqueado con trincherones por ambos lados, defendiendole todo por valientes Genizaros, que con resolución vendian muy caras sus vidas, y hazian continuo fuego por los flancos con sus molquetes, y 4. piezas de artilleria. Contentavase el Conde Setaun con quedar alojado en la brecha, y comenzaron los Ingenieros á trabajar en la fortificacion, quando el magnanimo Duque mandó avansar 4. Regimientos de Infanteria para reducir de los ataque. Peleose con mucha furia de una, y otra parte asta llegar á las manos, alidos Turcos con Christianos mas de un quarto de hora, alçados

cfios

*Progresos de los de la Liga Sagrada de este año de 1688.*

151

estas con la exortación, y presencia del Conde Serini, y del Baron de Steinar. Entonces S. A. E. mando á los Regimientos que estavan en la derrochia de la brecha intentasen coger por las espaldas á los enemigos, como lo hizieron valerosamente, y los Infieles perdidas las fuerzas dieron en huir, haziendo de ellos fiera matanza. El Teniente de Maestre de Campo Gñl Conde de Arcoembio al Principe Comerci con 100. Alemanes, y otros tantos Dragones apie á ocupar puesto, y estando para ganarlo fue el Principe herido de peligro, substituyéndole el Conde de Rabatin que lo ocupó, El Coronel Lidel con 250. Hußares, y parte de los Regimientos de Arcu y Seyer, ganó la bateria de la puerta del Savo, degollando 50. Genizaros, y manteniendo el puesto con la artilleria. Los Dragones, que avian atacado la puerta del Danubio, entraron por ella á la villa, matando á quantos encontraban. En este ataque se leñó, sin ostentacion, ni honja, el clarísimo valor del Serenissimo Duque de Mantua con los Cavalteros, y voluntarios de su seguito, y su Compañia de guardias, entrando juntamente con los Dragones en la Plaza. El General Heiller con 2. Regimientos, y 400. Dragones se apoderó al mismo tiempo de la puertan mas cerca de la agua, degollando 200. Genizaros, El Sargento Mayor Pini, con 10. barcas cargadas de 400. mosqueteros, puso tanto miedo á los enemigos que del tiempo andas los puestos fueron hechos pedaços. A la toma de la villa huviera seguido tambien por asalto la del Castillo, si los miserables en numero de 150. que le avian retinado á el no huvieran puesto y andado blanca. El padre duque les recibió prisioneros, con el Aga de los Genizaros, y 3. Oficiales. Los quales con 1000. personas que pudieron salvar la vida en otros puestos son 1250. que han quedado con cila de mas de 1600. que ha declarado el Baxa Governador prisionero tambien, resta en la plaza al principio, quedando muertas mas de 14700. personas. El sacno ha sido tan considerable como se imaginaba, por haver sacado lo mas precioso antes del ficio. Se han hallado 77. piezas de bronce, dos de extraordinaria calibre, la una de 440. libras de bala, y la otra de 310. otras 3. piezas, 6. morteros cantidad de municiones, y pertrechos de madera. Los Oficiales y Soldados muertos en el ataque principal, de mas de los Condes de Scherfemberg, y Fulltemberg, son 2. Sargentos Mayores, 5. Capitanes, con el Conde Enrique de Scherfemberg, 10. Tenientes, 2. Alférezes, 230. Oficiales menores, y Soldados. Huidos, de mas del Conde de Avenberg, 3. Tenientes Coronels, 2. Sargentos Mayores, 15. Capitanes, 12. Tenientes, y 643. soldados. Fueron muertos de la Cavalleria, y Dragones en el ataque de la parte del Danubio 7. Cabitanes, 1. Teniente, y 28. menores Oficiales y soldados. Huidos de mas del Principe de Comerci, y 2. Coronels, 1. Sargento Mayor, 7. Capitanes, 2.

Tercera.

Tinentes, 1. Corneta, y 129. Oficiales menores, y soldados. En el ataque del Suroeste de la Cavalleria, y Dragones, 2. Capitanes, 1. Teniente, y 13. Oficiales menores, y Soldados. Heridos el General Heiller, el Coronel Marques Dorra, 1. Teniente, 2. Alferozes, 18. Oficiales menores, y soldados. Son todos los muertos 298, heridos 956. El gobierno de Belgrado ha conferido S. A. E. al Coronel Conde Guido de Staremberg, que lo comenzó el día 7. de Setiembre. A 8. de la Natividad de Nuestra Señora se dió solemne Misá de gracias en el quartel del Serenissimo Duque Elector, con asistencia de todos los Generales, Oficiales principales, y Nobleza. Hizó el R. P. F. Marcos de Aviana Capuchino, cuya virtud estan conocida, un breve sermón, y entonó el *Te Deum* con mucha milizia de trompetas, y cimbales, y ruidoso estruendo de la artilleria. El mismo día llegó de Semandria el embaxador Turco, y admitió a la audiencia de S. A. E. partió aquella tarde para Semlin.

El Serenissimo Duque Elector de Baviera se halla en Viena de partida para sus Estados. Se dice, que sus tropas pasaran a quartel de invierno a las Provincias hereditarias, por hallarse ya cercanas las ordenes de Su Alt. Electoral.

Las tropas de Francia han ocupado las Ciudades de Spira, y Neustat, y puesto en ella guarnición. Han tomado por capitular la plaza de Kienau, y después de aver rebatido la guarnición à dos asaltos, estando el Comandante del m. defendiendoles, pero las veamos no pudieron llegar al ultimo. Hanpeche el sagrado Arzobispo Elector de Mayenza, y permission para dexar guarnicion en los lugares por donde pasaren. Si les han negado muchos castillos por el Elector, y Cavall. de Dien, que le aguardan para el ataque de Philipsbourg 120 cañones de Artilleria, y 32 morteros.

Continúan en luchar tropas de Francia en Colonia, debaxo de las ordenes del Cardenal de Lussemburg, y refuérzase en Bonn con una trofa guarnición francesa, fortificándose con gran prevencion. El nuevo Obispo de Munster, no obstante no aver recibido las Bulas, se ha declarado por el Imperio. Las tropas de Brandembourg, Zel, Heflin, y otros Principes buenen marchando à toda prisa hacia el Rin. Todos los Villanos, y moradores de la campaña se van sus mujeres, e hijos à los lugares cerrados. Todo lo han quitado los franceses.

De Inglaterra. El día 1. del presente se leyó en el Consejo una declaracion de Su M. B. que contiene la Real Resolucion de que se elijan los Diputados para el Parlamento de las Leyes de Inglaterra, cuya Iglesia quiere mantener en sus Privilegios, y Libertades, y por esta la guarnición convenga en que se hagan los autos necesarios, como para la libertad de conciencia.

De Francia. Hablé de enhorà Cafil un cuerpo de exercito de 10000 hombres. El Marques de la Tourville ha saqueado de Avignon, y el Val d'Agenais con la gente que tiene de guarnición, oficiales, y Ministros han sido obligados à huir, y retirarse à Carpentras, y a la ciudad de Nantillac.

*Impreso en San Sebastian à 25. de Octubre de 1688.*

## NOTICIAS PRINCIPALES, Y VERDADERAS

*dejar 10. hasta 20. de Octubre*

**D**E Francia. De lo que que Su Magestad Christianísima ha escrito al Cardenal de Estras, y este Cardenal obedeciendo á las ordenes del Rey su amo en Italia, y de suyo en nombre de Su Santidad, y se han enviado copias á todos los Príncipes y Estados de Italia, y el mismo Cardenal las ha dado por sus manos á todos los demás Príncipes y Príncipes de los reyes. Contiene en forma de manifestación, muchas quejas del Santísimo Padre, mezcladas con amenazas. Se ha enviado la Bula de la confirmación del Arzobispado y Electorado de Colonia al Príncipe Josipe Clemente de Baviera, en conformidad del Decreto de la Congregación Cardinalicia referido en las Noticias precedentes, y se ha despachado un Breve exhortatorio al Cardenal de Fulmburg, para que defienda de la consecución que hace á la elección del Príncipe de Baviera, con adretemen de pasar adelante, si fuere necesario. Enviaron tambien nuevos despachos al Virrey de Avinion sobre el punto con que se havia de gobernar, foviendole la Francia de su fuerza de sus armas. A 19 del pasado se canto el Te Deum, en la Capilla Pontifical el fondo de todas las campanas, y el suono de toda la artillería, por la toma de Belgrado, y de otras victorias obtenidas por las trasdantes Banderas del Augustísimo, católico, y cristiano Emperador Leopoldo. Hicieronse Los rúchos romanos honnarras, y su Beatitud con la caridad paternal mundo distribuir una considerable suma á los pobres. A 21 se tuvo Capilla en el Palacio Apostólico en conmemoración antes de haver cumplido Su Santidad el duodécimo año del Pontificado, y entrado en el Decimo tercio, que sea, Ad multos annos, como tiene obligacion de rogar á Dios toda la Christianidad. El Domingo 26. se hizo una solemníssima Procession en Roma con asistencia del Sagrado Colegio, y de todos los Eclesiásticos Seculares, y Regulares, con indulgencia plenas, y en acción de gracias de los victoriosos progressos de las Armas Christianas contra los Infieles. El día siguiente en la Capilla de Su Beatitud, asistiendo el Santo Colegio se hicieron solemnex exequias por las almas de los que gloriantente han muerto en el sitio de Belgrado. Recibió con singular piedad el Padre Santo, como las grandes ciudades que le allegan, la nueva que le dio el Embaxador de Venecia de la toma de Clon. El ultimo de Setiembre llegó a su propio del Serenísimo Duque Elector de Baviera a su Embaxador, con Banderas y Estandartes Turcos, para que los presentase á Su Beatitud, que los recibió con particular regocijo.

El Virrey de Nápoles ha propuesto la leva de algunos Regimientos para embiara Milan, por haver entendido que el Rey de Francia ha ofrecido el gobierno General de sus armas en Italia al Duque de Saboya, y las grandes prevenciones que se hacen.

La toma de la insignie fortaleza y Castiello de Clon en Dalmacia á 17. de Setiembre, despues de 15. dias de valeroso ataque, y heroica resistencia, ha sido muy festejada en Venecia, por el ser casi insuperable de la plaza, dependien-

Y

cias



cias de ella en un dilatado territorio, y conseqüencias de mayores progresos, se rindió la guarnición á discreción, después de haberse ganado todo páramo á guisa, con increíble resistencia, hasta el Castillo, que defendieron los Turcos, los Turcos, como desesperados, de las hallado 16. Cañones de bronce, con muchos morteros, y municiones en abundancia. Quedaron prisioneros de guerra el Gobernador el valiente Baza Atlagich, que gobernó á Buda en su primer sitio, después fue Baza de Alba Real, un hijo, y un sobrino segun el Sangiac de Carca, muchos Agas, y Turcos hasta número 400 personas de los mas poderosos, y acreditados de turqueses, y mas de 13000 almas, los 500 de gente de guerra; habiendo declarado el Baza Atlagich que havia perdido durante el sitio mas de 2800 hombres de armas, entre ellos personas principales. Se han librado mas de 1600. Christianos esclavos de las cárceles. De los Prudones murieron cerca de 90 con los Timientes de Dragones, quedaron heridos y prisioneros ellos un Sargento Mayor, un Capitan, un Teniente, y otros 10. Oficials. De los Moriscos fueron 400. las muertas, y buen número de heridos. Los prisioneros mas señalados se aguantan en Veneria, los demas se remitan de allí a las galeras. Rindióse pocos dias antes la fortaleza de Verlia de mucha importancia, sitiada en su Gobernador las amenazas de ser atacada presto, siendo cerca de gran resistencia por la guarnición. Los avisos de Negroponte aseguran, que esta fortaleza plega con el Castillo se ganó por asalto el día 21. del pasado después de haver derrotado el Serenissimo Dux Morosino al Seratiquen que con 4800. hombres paró intentos en el texerro, quedando la mayor parte muertos, y muchos prisioneros, entre ellos el hijo del Seratiquen; y de otros derramados los talleles, y gloriosos, y victoria de los Christianos. De todas el peritorio la confirmación.

De avanzadas. El Serenissimo Reyna Duquesa de Lorena partió el ultimo del mes, pasado de Viena para ir a encontrar al Serenissimo Duque su esposo que ha pasado por este Corte, habiendole avisado por sus achaques en la Ciudad de Begrado, y adelantado el camino por Siria para volver á Inspruck. El Serenissimo Duque de Mantua, que con tanto valor se ha señalado en la conquista de Begrado, después de haver visitado todas las plazas de Vengria que se encuentran en la marcha, luego á Viena, y el día 1. del presente se despido con carifolias, y reconocida de las comisiones de sus Magestades, Catarca, y Vengria, partiendo para sus Estados. A su parte de Augsburgo, Archiduque Duquesa de Baviera de la Corte Imperial con una Monaca, y el Serenissimo Elector la acompañó algunas leguas descomulgó después a Viena, siendo aún la proximidad inmediata para las resoluciones que se han de tomar en los presentes sucesos. Ha sido muy sentida en la Corte Germana la muerte, en el asalto de Begrado, del alentado General el Conde Federico de Scherlenburg, que en 43. años de edad havia dado gloriosas muestras de su intigre valor, y prudente generosidad, y se le han hecho solemnissimas exequias. Las tropas de Baviera, y de los Condules de Faraconia, y Suevia vienen marchando con diligencia a su el fin. La frustan espinal de muchos tiempo, padecía Real, y fidelidad prometida de la Corona de Francia, á los primeros años de la tregua de 10. que el Emperador Carlos havia prometido padecer, y articulado á su modo, un que por alguna

alguna parte haya precedido el menor alboroto de quiebra, ha akerado mucho la Corte Imperial. Se ha mandado despachar una Embaxada Extraordinaria á todos los Electores, Principes, y Estados del Imperio para concurrir á la legitimidad, y defensa contra quien se muestra enemigo común; disponiéndole esto de manera, que no le rompa el progreso de las Armas Christianas contra los Otomanos. Se ha tomado resolución de levantar 20. Regimientos, los 10. Alemanes, y los 10. Vngaros, de mas del de Vngaros de numero 1500. hombres que se llamará del Rey de Vngria. Los Embaxadores Turcos han llegado á 5. leguas de Viena, adonde se les ha mandado hacer alto, con intencion de enviar alla Comissarios para saber sus proposiciones. De ellos se ha sabido que tienen orden tambien de pasar á Venecia. En Belgrado se trabaja con toda diligencia á la fortificacion para hazerla plaza inexpugnable. Al Principe Luis de Bateria se ha enviado un considerable refuerzo de gente para continuar sus conquistas en Bofnia. El Conde Verantú que con un cuerpo de Caballeria ya entrado por la Valaquia, que ya ofrece gran suma de dinero y provisiones, y almanente le ha dicho que havia pasado el Danubio en barcos con algun buen designio, ha dado aviso que el Obispo de Segovia le havia enviado dos Diputados para allegarle que toda la Bulgaria, Servia, parte de Albania, y aun de Romania, la antigua Taracia, havian tomado el yugo Otomano para recibir la proteccion del Emperador, con la esperanza de que Su Magestad Imperial les enviara alguna gente. En consecuencia el grandísimo territorio nuevamente conquistado se han enviado los Regimientos al General Baron de Hunder, que se ha asentado en un pueblo muy venturoso y fuerte, de donde se allegara la comunicacion libre hasta Semandria, y de esta Ciudad á Belgrado. Los Rusianos y otras naciones Christianas de la Servia, que se han levantado contra los Infieles, saquean, y abrasan todos los lugares que encuentran desollando á quantos Turcos pueden alcançar. El Rebelde de Tekir, viendo desamparado de los Barbaros anda como saltador y vagabundo, comienza á sentir su yerro, aunque tarde, con deseos de implorar la misericordia del Cesar, buscando para ello todos los medios posibles.

A 22. del corriente se publico en la Iglesia Cathedral de Colonia la confirmacion de la eleccion del Principe de Baviera, y despues de rantado el Tr. Deum, el Principe de Croy en nombre del nuevo Arzobispo Elector, delante del Altar mayor, tomó posesion del Arzobispado y Elektorato, y conferentemente del Palacio Arzobispal de aquella Ciudad. El Cardenal de Fulsburg no se conforma con la Bula Pontificia. De Bor. y del Palacio Arzobispal de esta villa se han echado indeciblemente, y aun con amenazas, los Embaxos del Duque de Baviera. Se desprecia la autoridad Pontificia. Los Franceses han ocupado todas las Ciudades, Villas, y plazas del Palatinado, menos Heidelberg, Mannheim, Frankenthal, Philipsburg, que esta arcedo con 20000. hombres desde 6. de este, aunque sin mucho efecto y mucho daño de los sitiadores por las grandes lluvias, y haver salido de madre el caudaloso Rin. El Conde de Starensberg Gobernador de la plaza espera si le tan apuro como su hermano del sitio de Viena. Las extraneas de la Fr. 1. as que se hacen por todo el país son excellivas. No son menores las que se executan

en el Arzobispado de Colonia. No permiten que entre en ella provisiones. Se juntaron muchos villanos con armas, y rompieron un quartel de Franceses, y introduxeron en ella Ciudad algunos centenares de carros de trigo, y otros bullidos. No se puede referir en una carta el tanta multitud de extravagancias que se cometen. Del dedo se puede inferir la monstruosidad del Gigante. Dize que el Delphin tiene su quartel en Spira; y que el Duque Conde Palatino se ha retirado con toda su casa a Neoburg, dexando el gobierno del Palatinado a su hijo el Gran Maestro del Orden Teutónico, hasta la venida de su hermano mayor el Duque de Julier.

**DE OLANDA.** Los Estados de Holanda tienen 7000. Infantes, y 1000. Cavallos en Mustrique. 10000. en Niméga y Grave; 4000. en Devenser y Zutphen, y 1600. cerca de Rinberg; demas de los 15000. que se han emancipado.

**DE INGLATERRA.** Su Magestad Británica desea de haverle reconciliado con los Obispos, que han quedado muy fatigados; y toda la Iglesia Anglicana, se ha prevenido con su Armada naval fuerte de 35. navios grandes de guerra, y 17. de fuzgo, y con aumento de su Exercito de tierra, usando aquel Reyno, según parece, en buena disposicion para no tener algun insulto.

**DE FRANCIA.** El Rey por su Procurador General ha apellidado al futuro Concilio Universal de todo lo que el Papa huviere hecho, ó pudiere hacer contra su Corona, y la Iglesia Gallicana. Hanse conformado con ella el Arzobispo de Paris con los Prelados, y todas las Comunidades Ecclesiasticas, Seculares, y Regulares, cono tambien las Universidades. Se ha apoderado de Avinion, y todo su Estado, saliendo el Viceroy por una puerta, y entrando los Franceses por otra. A 8. del corriente á las 10. de la noche entró en casa del Cardenal Nuncio Monsieur de St. Olon Gemil-hombre de la Camara, con orden del Rey de hazerle compañía, y de no apartarle de su lado. Recibió el buen Cardenal esta embaxada con admiracion y paciencia, efectuando el Gentilhombre la funcion de esta guardia, para que el Pueblo de Paris que estava irritado contra el Papa no le perdiese el respeto. Porm el día 12. viniendo S. Emenciá de S. Dionisio en su carro con el dicho St. Olon, y Monsieur Girat Viceroy de Embaxadores, pasando por el Hospital de S. Lazaro, con arduo de ver aquel gran edificio, se entró en el, diziendo que lo havia elegido para la renta, dando gracias á los Corcuétores. De todas las plazas del Palatinado se tom posesion en nombre de Madama la Duquesa de Orleans.

*Impreso en San Sebastian: á 8. de Noviembre Por Bernardo de Huarte  
Y Francisca de Acuña Impresores de esta muy Noble y muy Leal Provincia  
de Guipuzcoa, y se hallan en dicha Imprenta año de 1688.*

## NOTICIAS PRINCIPALES, Y VERDADERAS

*dejé de 26. Octubre hasta 9. de Noviembre*

**D**E TEXAS. Aumentó la ferocidad, valor y consuelo espiritual del Santo Padre en occurrencias tan calamitosas, viéndole desobedecido, ultrajado y amenazado; despreciada su autoridad, ocupados sus Estados, y poco respetados los Ministros; con desheredición de sus primos, irreverencia de la Santa Iglesia Romana, y desatención de la Sagrada Purpura. Toda su confianza pone en Jesu Christo Crucificado, con quien únicamente se consuela. A 13. del mes de Octubre enviaron una larga conferencia el Marques de Cogolludo Embaxador de España, y el Embaxado Extraordinario de Venecia; y pocos días después fueron á la audiencia de Su Santidad, sin haberle sabido el motivo, ni lo que en ambas funciones ha pasado. Dize que se le van encubriendo en Ancona, para Ragusa, tres pasajeros Chirilianos que passaban á Constantinopla para dar la nueva á Gran Turca del rompimiento de la tregua de 20. años por el Rey Christianísimo. Y los avisos de Constantinopla de 16. de Setiembre dicen, que un Ministro de un Principe Chiriliano havia arrojado á la Puerta de negociarse la Paz con el Emperador, sin de continuar la guerra, aprovechandole de la ocasión de la que comenzaba á encenderse por la parte del Rio. Aunque no le debe dar credito á señalamientos tan abominables, y indignos de los que poseen la Fe de Nuestro Señor Jesuchristo.

Se han enviado al Castillo de Brescia el Baxa Arslanli, con su hijo, el Sanic de Carra, ó Kerska, y el Daxlar de Cracovia con sus familias, que han sido presos en la toma de Clus, trahendolos la Republica de venetas armadas. A 14. del pasado llegó á Venecia el Serenissimo Duque de Mantua victorioso de de Ungria, y partió luego para sus Estados. Las avisas mas frescas, y ciertas del sitio de Negroponte refieren, que á 20. de Agosto se dió el asalto general á las fortificaciones exteriores de la plaza, y se ganaron con gran valor, y trabajo, por la increíble resistencia de los turcos, que perdieron 2000. hombres los mas escuadados de su cuerpo, que las defendian, sin los heridos, siendo considerable el numero de los presos. Entre los muertos cuentan el Baxa Gobernador de todo el Reyno de Negroponte, un hijo del Serenissim, y muchos Oficiales de distincion. Sacaron en ocasión de tanta importancia 26. cañones de bronce, 4. morteros para echar bombas de 500. libras de peso, muchas armas, y varios instrumentos. Después consecutivamente, siguiendo la retirada de los enemigos, una eminencia en la Villa Baxa muy cerca de la ciudad encubierta de la Alca. De los Chirilianos fueron muertos, y heridos 250. siendo de los últimos los Principes de Turana y Hacurt, y el de Vueremberg, que tiene mayor peligro. El Noble Gacani cayó muerto de una bala de artilleria. Murieron tambien un Sargento Mayor, y dos Capitanes. Se abrieron los sitiadores á tiro de pistola del solo de la Villa alta de donde se

Z

pued

puede salir ni entrar persona sin riesgo inevitable. Plantase luego una batería de 25 cañones, y medios cañones, y 12 morteros con poca distancia de las amunitiones. La noche de 3. à 4. de Setiembre fue muerto el Ingeniero mayor Varneda de un molquetazo con 4. Oficiales, y 15 Soldados. A 6. hicieron los sitiados una traba de 400. Ceintaros, y 80. Espahis, que fueron rechazados con pérdida A 8. se ganó una Torre, y por no poderle mantener, le desamparó. En ella cesaron de ser muertos el Conde Luis Pompeyo, y los Coronales Valdez, y Billia con 20. Soldados, y heridos cerca de 100. Pero los Infantes perdieron 400. Quedó entonces entre los muertos un soldado con 8. cuchilladas, después de llevar estado dos días enteros y dos noches sin movimiento, ni señal alguna de su vida, desangrado casi enteramente por las heridas, bolvió en sí al estruendo de una explosión, y con alientos prodigiosos se arrojó al mar, y no obstante rodeado de misiquetas en una epidemia pasó a cado al mar entró en las líneas, y se eleva curacion con esperanza de vivir. Continuábase las las batallas con gran furia y la defensa con desesperacion. Hallábanse en la plaza raras de gran. hombres de guerra resueltos à defenderse hasta la última gota de sangre, y volaban vueltas por muchas partes las murallas ahíerres, y todas las calas reducidas à polvo, con general ruina de los edificios. Estaba todo dispuesto para dar el asalto el día 16. Y se sabía por cierto, que el mismo día se ganaría plaza por los fuegos que desde el mar le venian corresponden de un lugar à otro, así que se le ha dado parique llegase mas presto el aviso à Venecia. Murieron muertos de enfermedad durante el sitio Frigóren el valeroso General Conde de Comblanch, y el Conde Polirio Ríngrove, los Nobles Aurelio Marcell, y Mathes Bon, y otras personas de estatura.

De Alemania. A 11. de Octubre partió para la posta para Monaca, la Corte el Serenísimo Duque Elector de Baviera, havendo visitado antes al Principado de Anaya, que se está curando de sus heridas en casa del Marques de Burgomayor. El Excmo. de España El Reverendo Padre, y Apolítico varon Marcos de Aviano Capuchino, haciendo patria de Ungría, estava de partida para Italia, f. recomponiendo sus peregrinaciones de Francia habido prisa a la execucion de la refeli con el Cofre de levantar 20. Regimientos. El Barón de Beck Gobernador que era de Buda, partió a 14. con el título de Teniente de Maestre de Campo General para ir a gobernar los cruces en Colonia, sacando pasar primero por las Cortes de diversos Procurados con secretos comisioneros. Se han enviado ordenes para que algunas Regimientos de Ungría vayan marchando con toda diligencia a las Provincias hereditarias para pasar mas adelante. Se han mandado recoger todos los cuerpos, aunque estén completos à 1. de Marzo. Se alegura que por entonces tendra Su Magestad Imperial de tropas Alemanas firmemente totos, hombres, fin las Ungrías, crecidos al buldo y las Militias de Croacia, y con las que hazen gran número, para continuar los victoriosos progresos contra los Infantes

Isleles, y resistir á los otros enemigos. El Conde Castrica se ha enviado á los Cantones de los Sárzaros para penetrar sus intenciones, y alentarlos á la defensa del Imperio, quando de los intereses del pende su conservación. A 18. dio Emperador el Título de conde al Conde Carstar Comissario General de sus Exercitos, que no havia podido venir á recibirlo desde el año pasado en que Su Magestad Católica le hizo merced, por estar ocupado en el gobierno de las armas con tanta gloria en Transilvania, y con las obligaciones de su empleo con tanto acierto en Belgrado. Al Mariscal de Camp General Conde Caprara que gobernaba el Exercito de Belgrado le ha dado permiso, con grande instancia suya, para ir á su nuevo gobierno de Varsavia. Aguardate en Viena el Principe Luis de Baden, que despues de aver recebido el refuerzo se apodera de la villa Olova adonde ay una Imagen muy devota de la Virgen, y gobernará en su lugar el Conde Procolomni con el título de Teniente de Mariscal de Camp General. Sabeleda Constantinopla, que á 30. Juño en una gran sedicion corrieron gran peligro las vidas del Gran Turco Soliman, y del Visir, deponiendo, y matando los autorizados, que multiplican como la hydra, á muchos Oficiales del Serrallo, en que se esparcio caridad de fange, pero no se pudo chestrar la resolucion tomada de quitar del trono al Soltan, como se havia publicado. Los Embiados Turcos para tratar la paz comienzan á oírse confisos en proponer las condiciones, parece que estan avisados de la insuccion violenta de la Francia. El proprio dia 18. llegò á la misma Corte Imperial un Oficial embiado del Conde Caprara con 30. Banderas, y 30. cadetes, que á 20. Raktinos gobernados por dos Cabos de su nacion haviam ganado de los Turcos, y con el avila de haver tomado tambien la Ciudad de Ufiya en la Belisia 20. leguas de Belgrado, adonde hicieron prisioneros mas de 2000. Turcos, y mataron mayor numero. El General Kissler se apodera de Polarovia, con cuya toma se cubre la mayor parte de las conquistas hechas despues de la de Belgrado. Dole oyó un Clerigo Raktino, que el Seraskier Jeighen Baza, de quien havia muchos dias no se tenian noticias ciertas, llegò á Dobraniza, entrado en un Menasterio Griego, degollando mas de 900. Christianos hombres viejos, llevando todos los moços en esclavitud, tomando todo el ganado, quimando 150. villages con los granos, y forrages, y va dando á Rolova 8. leguas de Polarovia, y el referido General con nuevo refuerzo del Conde Caprara le havia puesto en marcha para buscarlo. Tekeli ha nuevamente aparecido tambien cerca de un lugar llamado Vin-den con 1000. Reveldes, 1000. Turcos, y otros 1500. que el Seraskier le ha embiado, y 4000. Raktinos han marchado en su busca. El General Conde Veterani, habiendo dado vuelta á Valajia, acordado el tributo anual, y recibido el dinero baxo á Crandall en Transilvania para aligerar la Mojdavia de las correrias de los Tartaros. De el blacas del Gran Vascatin, y Camá han tenido los Imperiales otros buenos successos, y se espera cubre la reduccion de estas dos fortissimas plazas.

Ma

Mayanza ha recibido guarnición Francesa, como también Cassel de la otra parte del puerto de aquella Ciudad. El Arzobispo de Thieris ha respondido a las proposiciones de Francia que no las admita, poniéndola todo en manos de Dios. El delfino Corre de Palatina lo le cedió a los Franceses el día 27. con las capitulaciones de salir el Gran Maestro del Orden Teutonico, y su gente con toda honra y decoro, y de no innovarse cosa alguna en lo Ecclesiastico y Secular. Pero si se guardan como las de Espira, que todas sean violado, nadie se podia hacer tratados. Todo se destruye, se quema, se quita, y abrasa, con miserabilísima ruina. Daña mucho la lentitud, aunque la voluntad sea buena. Frankfurt se pone en estado de defensa. Tenele Luge.

De NORTE. Parece que los Polacos han querido conservar su exercito adrede este año, pudiendo mas de 3000. Cavallos que estaban pidiendo con poca guarda, dexando tomar mas de 200. carros con el conboy que los conducia a las campas, pidiendo otras derrotas, levantando el blacas de Caminica quando ellos en esta plaza en grande aprieta, y retirandole con disension, y con mucha notoriedad entraron inmediatamente 1500. carros de provisiones, municiones, y mercaderias en abundancia. Tienen convocada la Dieta para 10. de Diciembre.

De OLANDA. A 27. se embarco el Principe de Orange, y habiendo hecho vela la poderosa armada a 18. para Inglaterra, se tuvo de volver a las costas de Olanda el siguiente dia por la gran tempestad sin alguna perdida, saltando en tierra S. A. R.

De INGLATERRA. Reconciliados los animos, pacificados los pueblos, y satisfechas las pretensiones de la Iglesia, y Nacion Anglicana, se ha puesto Su Magestad Britanica en estado de oponerse, por mar, y tierra, a los que pretendieren invadir su Reyno, ó perturbar su república.

De FRANCIA. El Parlamento de Aix en Provença ha declarado ser justa la incorporacion del Condado de Aviñon, y sus dependencias a la Corona de Francia. De Su Santidad se habla con grande irreverencia. Se han delatado todos los nuevos convertidos con pena de la vida. Se ha embiado tropas de Cavalleria, Infanteria, y Dragones a guardar las costas del Mar Océano.

*Impreso en San Sebastian: a 24. de Noviembre Por Bernardo de Huarte  
Y Francisca de Arulodi Impressora de esta muy Noble y muy Leal Provincia  
de Guipuzcoa, y se hallan en dicha Imprenta año de 1688.*

NOTICIAS PRINCIPALES, Y VERDADERAS, <sup>177</sup>*Desde 9. de Noviembre de 6. Diciembre de 1683.*

*Italia.* **L**A rogativas publicas mandadas por el Papa, para implorar el auxilio divino al buen suceso del Rey de Inglaterra, contra la invasion del Principe de Orange, han dado principio, comenzando por la exposició de Su Santidad en la Iglesia de Nra Sra de los Angeles, y en otras de esta villa, donde ay muchas conferencias entre el Cardenal Cibo, el Cardenal Howard, y el Sr Lando. A 13. de este partieron algunos recueros para reforzar la guarnicion de Civitavechia. Una compaña de cien hombres se ha puesto de quartel en S. Pedro, otras en el Castillo de S. Angel, otras en la Vaticana, y en otros diferentes pueños. Hase dado ordenes para levantar nuevas compañas de cavalleria, en las quales se repartiran ochocientos hombres que han de venir de Veletria. La Marquesa de Lianorm partió à 11. de esta Corte con sus celaturas para à finca. El Cardenal de Elboud, el Cardenal Maidelchini, y otros muchos Señores la acompañaron asta dos leguas de Roma.

De Venecia se foye, por passaperos que llegaron esta ultima semana, do Durazo, que venian de Negroponte, adonde llegaron quatro Turcos desta gente, y otros, quienes avian confirmado, de como los sitiadores, despues de aver derrotado al Seraskier, se hicieron dueños del Fuerte llamado Carababa, y que e áyan bien alagados, y atrincherados, de forma, que les quitamos el asalto, que de lo otro temian, aviendoles cortado la comunicacion que ántes entonces tuvieron con el Seraskier. Una Tartana que llegó á Lierna trahió lo militar, añadiendo, que los Christianos algunos dias despues dieron un assalto á la plaza, por las dos brechas, se aljaron en ellas, no obstante la vigorosa resistencia de los sitiados, y mucha mortálad de unos, y otros. Sase por otra carta, que viene de Liefena, la confirmacion de la marcha del Sr. Cuernero Provedor General de Dalmacia, con sus tropas á la Narenta; quatenos Turcos avanzaron para disiparle el passo, aviendole hecho un desmembramiento de los mejores soldados, para atraerlos á combato, y retiraron un numero para socorrer los primeros efectos, y aviendo avanzado los enemigos creyendo que llevaban mas gente, faceron estos embellados por dos lados con tacto y agio, que la mayor parte fue muerta.

*Alemania.* Como en este calamitoso tiempo se publicasse el asedio de la Alianza concluida dentro de Magdeburg entre los Electores, y Potentados circunvecinos, en beneficio del repolo comun del Imperio, hizo despachar Su

Xx

Mag.



178 *Progresos de los de la Liga Sagrada de este año de 1688.*

Muy, Cesarea un proprio con cartas para los muchos Principes, por los quales da infinitas gracias, y juntamente les persuade con grandes instancias a mayores fuerzas contra el Enemigo comun de la Cristiandad.

En quanto á las muy diligentes y nuevas prevenciones de guerra, no se ofrece aquí de la mejor cosa; por quanto en todas las plazas del Imperio se vá protegiendo en estado zelo en las aceruas, de fuerte que se espera tener en breve muchos, los acaudalados que las plazas heréticas las levantan (con lo que han menester aya para, como en Carapaña) a cuenta de las contribuciones extracomunales, junto con lo que particularmente se levantará aun, para cumplir con ellos todos los Regimientos Castellanos, allí de á pie, como de á caballo, que fueron disminuidos en la Campaña pasada, y en particular en la de un mateha, que por falta de forage, y por malos tiempos, fué forzado de ir á las granizas y maderes. Pero, vani mismo fortificando los Regimientos a la vez muchos, para quando venga Su Mage. Cesarea pronto, un poder á la corte, por lo comu. Francia, muy amablemente, de poder cõtinu. a la guerra contra los Otomanos. Aunq. halla muchos Poterados Ungaros que ofrecen levantar un buen Cuerpo de Caballeria Ungar, y marchar con ella á socorrer el Imperio, y contra Francia. Contra ellos de fortifica el enemigo gran número, amenazando de lo ver una batalla, aunque se agita calen. Eteniendo Portugal, que los Turcos pnt. dar tropas, con intento de hazer una irrupcion en el pays conquistado por las armas Imperiales, al instante que comenzaren á salir los rios. El Conde Piccolomini, que deve mandar en ausencia del Principe Luis de Baden, ha llegado aquí con un batallon de Nigrah. El Conde Adán Radant, ha partido del Campode pñen á Cludia, despues de aver dexado al Conde Esteban Zeki, con el mando de las tropas que tienen en bloqneo, dizc. que ahora tiene 800. hombres, que puedan tomar armas, y que el Baxa prohibia siempre, en que queria detenerle, no obstante le avian desletrado muchos de su guarnicion, y legon arriar los fugitivos, no se non que comer sin carne de cavallo, le cree que deve de retirar alla ver lo que se trata de los Embajadores de la Puerta, que están Portenquiss, y avido que ellos le retiran, se resolviera a capitular por conservar su guarnicion, y los vizinas. Cose vez, que los Imperiales han tenido un encuentro muy reñido, derrotaron al enemigo, ganaron 150. cavallos, con algunos víveres, donde hay muchos enfermos, y heridos. El Gran Varadin se halla mas apretado que nunca, de tener, que la guarnicion ya no puede embiar partidanos a socorrer. Los Racinos se han allegado al Baton de Heuster

do

Progresos de los de la Liga Sagrada de este año de 1688.

179

de que puede estar muy seguro de su lealtad, y firmeza. Confírmale, que por orden del Conde Teitelbach han sido a su Racimo hechos pedazos, y que continuava las hostilidades contra las Ugras que le han delatado, y q de despues de la batalla de las tropas imperiales, vinieron las suyas con mas facilidad. d. Trátale de refegar el bñ queode Signet con mas cavalleria. A Belgrado f. h. enmba treynta y cinco regados de artilleria, mitemos, y f. h. a f. h. de poderella plaza en devida forma. El Conde Eitelali Palatin de Ungria, con otros muyos Señores de Ungria han llegado a esta Corte, e h. m. a profecia de porli, y en porli mitemos, de dar a Su Mag. Imperiales mil Ugras, o Húngaros para servirle de ellos en Alemania.

*Trasfugué.* Después de aver recibido los Partidos Confederados de Lima y en el palo libre de Moine y Rio por la parte de la Ciudad, se voló de luego a punto de las diez y seis mil, en la factoría libre Añiñón, Mungos, Ruffelshorn, Hergli, y Cella, que está de la otra parte Mañes, haciendo una multitud al día noche, con que llegar de decaída a Hergli se pule con los de los otros al día de la fin; pero viendo de la otra entender, que en vez de que hacen, que si se arriesgan con los taladro en caso; taladro de ella que se han besa, la reque para los Alemanes, con que no se puede pagar los francos a Cella, de virando el peso, de libre a Rio, que es la la parte de Moine. Añiñón y Cella al punto de la guerra, a la guerra, a la guerra, a la guerra, y viendo que van a marchando 4000. hombres contra ellos, y confabulando que los era imposible el detenerlos, tuvieron por mas acertado el entregarlos a ellos. De Ruffelshorn se oye, en breve se alpeca intralocutiva porque puede podran montar.

Su Alteza Electoral de Saxonia envió en primer lugar Wundepken, mas arriba de Hirschau, a donde le vino en Embajado con cartas del Rey de Francia, ofreciendo por ellas la neutralidad para Su A. Electoral, con promesas, y grandes ofrecimientos; pero Su Alteza Electoral se defendió de levadas, no dio esta respuesta, luego, que el tiempo era muy corto para hacerlos con prisa; y luego llamó a muchos Potenciados, Generales de la guerra, para que le informasen de un propincho original a Su Mag. Católica, y se enviaron de despues para el Embajado de Francia otros, para que le informasen del Rey lo que venia. De ello el aser concluido entre los Príncipes de la Liga, y entre los Franceses por Navidad, de los que ellos, sin conjuramiento, se acordó. Aven si quisieses que se le vieron a las 8. de la noche, el que otro de Franceses con de ella plaza, y segun se pretendia, con intento de quemar las Aldeas, y arrenda los.

3. 4.

180 *Progrésos de los de la Liga Sagrada de este año de 1688.*

500. hombres para impedirles el paso, y chocar siendo posible; pero como la buesilla es notado, té bolvieron sin executar su designio. El 22 4. dias despojaron Franceses dos carros cargados que venian de Coloma para esta Ciudad, y los conduxeron para Lens.

*Leales.* A 17. el Rey tuvo Consejo: adonde asistieron todos los Obispos que se hallavan en esta Villa, Maiores Maires, y los Alderomanes, y algunos Señores Eclesiasticos, y Segiores presentaron el mesmo dia un Memorial representandole lo muy sensible que son las oihidades de la guerra, y lo mucho que amenaza al Reyno, creyendo estavan obligados á representarle, que si en algunas seguras para procurar el bien comun del Estado, y conservación de la persona Real, devia convocar quanto antes un Parlamento libre en la qual, estavan prontos de concurrir á ella sobre lo que dependia de ellos, y á todas las resoluciones las mas ventajosas al bien del Reyno, concluyeron suplicandole al Rey de bazer en el interin, todo lo posible, como mas justo, y mas acertado sin reparar en tanta efusion de humana sangre. Este Memorial venia signado de los Arçobispos de Cantuari, y de York, los Obispos de S. Asaph, y otros. Su Magestad les respondió, que les estimava mucho zelo, y que en tiempo presente, no era apropiado para juntar Parlamento; y que á la buelta del exercito haria lo que mas convenierle le pareciese. Sabele por otros avisos de que este Rey se halla muy trabajado por hallar fe al Principe de Orange con exercito muy poderoso, quiera Dios nos dé lo que mas convenga.

*Impresso en S. Sebastiao á 22. de Diciembre de 1688.*

Hallase en casa de Pedro de Juarre junto á S. Vicente.

**NOTICIAS**  
PRINCIPALES  
Y VERDADERAS

1689

## NOTICIAS PRINCIPALES, Y VERDADERAS,

*Desde 9. año 22. de Diciembre de 1688.*

*De Italia.* **A** 28. de este mes, hizo la entrada publica el Cardenal de Feltre, y fué á apearse al Palacio, donde tuvo una larga audiencia de Su Santidad. Corre voz, que la Cabalgada hará á 6. del mes que viene segun la costumbre de Principes Cardenales.

A 27. y 28. el Cardenal de Feltre, el Embaxador de Francia, y muchas personas de calidad afectos á Francia hicieron hazer fuegos artificiales, y luminarias por las conquistas hechas por el Delfin. Su Santidad ha mandado continuar por tres años mas las decimas impuestas á rason de seis por ciento, sobre todos los beneficios de Italia con fin de sustener los gastos extraordinarios de las ocasiones de la presente conjuntura.

De Venecia arrian, como á 19. de Noviembre llegaron 50. Mercilianas, y otras embarcaciones de la Armada, donde llegaron el Principe Maximiliano, de Brantwiche, el Duque de Wintemberg, el Landgrave de Hesse-Darmstadt, y otros Señores, que sirvieron en calidad de voluntarios. Savenie por via de algunas circunstancias del ultimo asalto dado á Negrepunte de que 15. de Octubre las tropas que fueron empleadas en él, llegavan á dos mil hombres, y aviendo portado con tanto vigor, que nublante la resistencia extraordinaria de los sitiados, se abaxaron sobre la brecha, los enemigos se retiraron á unas trincheras que tenian hechas dentro de la plaza, y aunque fueron perseguidos con arcabuzeros, fusiles, y á los soldados, y no aviendo reconocido tan prontamente, como la usual lo pedia, y reconociendo por los Turcos la falta, cargaron con tanta furia sobre ellos, que les obligaron á desamparar sus puestos, con perdida de mas de 700. hombres entre muertos, heridos, y prisioneros. Vio esta desgracia por el General Duque, y luego q. las tropas Ultramarinas diessen un nuevo asalto, pero sin d. de d. porque no les pudo obligar á que diesen, viendo tambien Morosita q. las tropas Venecianas no estaban en estado de poder hazer mas resistencia, á la mucha que hazian los sitiados, juzgo por mas acertado, recoger la retirada, y levantar el sitio, lo qual se executó con toda la orden posible, y sin ninguna perdida de Artilleria, ni Viveres que avia en el Campamento, y sin embargo todo en la Armada, y tambien las tropas Ultramarinas, que se le traen á 4000. hombres con perfecta salud, aunque 3000. se hallan un poco enfermos, y heridos. Los sitiados no hicieron talda alguna para empre-

186      *Progresos de los de la Liga Sagrada de este año de 1688.*  
 dió á los sitiadores al recoger todo lo que tenían en su Campo, ni menos al  
 emborcarlos. Ha dexado el Duque Morosini 14. navios gueros azia la canal  
 de Negroponte para tener bloqueada esta plaza, como tambien óno. he-  
 bres de los avistadores de esta Isla, y ha bajado á Napoles de Malvasia, donde  
 ha cordillado algunos fuertes, frente por frente de esta plaza, y ha puesto  
 algunas milicias para impedir las Correrías que los Turcos, pueden hazer  
 en tierra firme. En el interin ha embiado á pedir á esta Republica un lo-  
 cote de tropas, y dinero para proseguir á la primavera el sitio de Negroponte.  
 Haviendo de salir 4000. hombres de Dalmacia á Levante. Esta semana no ha  
 llegado noticia de lo q. ha obuido en Nádras el Prevedor General Cornar.  
*De Alemania.* Avisan de la Ungria q. los Turcos dan algunas apariencias de  
 aumentir las fuerzas, para poder comenzar á incomodar las Milicias Impe-  
 riales q. se hallan en la Betnia. Las ultimas cartas de Belgrado traen, que toda  
 los días salen siere caudales de Rucinas implorando la proteccion Impera-  
 l, á los turcos, que aqui ellos que han por despidazos, ya haze algunos dias, pe-  
 el Conde Telsch, uno por que le entregaron de que se revelarian, y que de  
 pues quando los hayamos en fuerza de paz, nos muy fuertes en detenderle, y co-  
 que en el interin no los podo seguir, en el interin de en nos en aumentar los tr-  
 pax, que impedirá de que entien en la partido aquellos q. en las grandes y  
 rajas ganados por el Exercito en Ungria, avian sido cosa á abandonar, al  
 ha estado vez, q. se hazian número la amnistia, ha le discipado enteramen-  
 te, y le dice, que han comenzado á revelar, que no se aprovecha en las cor-  
 turas presentes, sino solo el exitar á nuevas rebueltas. Los Embiados de V-  
 laquia, que vienen aqui, han llegado á ellas fronteras, con una conduita-  
 500. personas, y 150. Cavallos, aguardante con impaciencia, y le oferea q.  
 les hazan convenir á pagar 200. mil florines por eximida de los quasteles  
 hivieros q. los Imperiales devian tomar en la Pays. La Camara de Finanz-  
 es fuerza por todas vias, y formas, el establecer todos los medios nece-  
 rios para la subsistencia de los galles de la guerra, que montaran muchos co-  
 tones. Dice q. el Principe de Schwartzzen berg ha ofrecido de dar 200  
 hombres, que el Presidente de la Camara de Fiecas dará tambien 100 q.  
 que los otros Ministros de esta Corte han lo mismo, si por sus medios, y  
 creó avrá prontos alla nosotros á quatro millones. El Conde Carrata Cru-  
 fariogeneral dá 100 q. richedales para comenzar la hazer las reccutas  
 Regimieros de Cavalleria, y para montarlos. Las tropas que las Provins  
 Ilhereditarias se encargaron de levantar, se han destinado para aumentar

R c

*Progresos de los de la Liga Sagrada de este año de 1688.*

187

Regimientos de Infantería, y para la reserva de los que estan azia el Rin, por lo qual hera preciso hazer los recuros en el Imperio. El Ministro que el Emperador ha embiado azia los Cantones Suabos, les deve proponer de extrer un cuerpo de tropas sobre las fronteras, para la seguridad de las villas q se están en la raya, mediante la suma de 7000 florines, que prometen de hazer pagar cada mes. El Conde de Souches se prepara para pasar muy presto, al mando de los Regimientos Imperiales, que estan sobre el Rin, en calidad de Teniente General, quien sale baxo el nombre de su equipage. El Elector de Saxonia, que avia avanzado con sus tropas, y con los de los Principes confederados mas alla de Francfort, hacia el río Meno, ha dilatado su marcha, alta que le ha juntado las tropas Imperiales: ha hecho el César por obligar à retirarse con fin de extrer los Estados de Franconia, de Suabia, esleguandole, que ha de incessantemente avanzar por aquella parte, siete Regimientos de Cavalleria, y a ellos les seguran etuy ferte esse invierno, y que diez partirán a la primavera. Su Mag. Imp. ha nombrado muchas Oheiales nuevos de guerra. El Conde Carstals ha sido nombrado Mariscal de Campo General, pero se cree no extrerá este cargo la campaña que viene, sino el que tendrá antes de Comissario General. Los Condes de Simon, Montecuculi, y Piccolomini son Tenientes Generales, y el Conde Guido de Stramburg es General Mayor. El Barón de Rindler, q mandava a Agua, se ha hecho Camarero de Su Mag. Imp. Segun los desposies del Consejo de guerra, ha resuelto de tener la campaña proxima en Rin. Los Regimientos Alemanes, ó Ungaras, a los quales el Elector, y los Circulos de Baviera, de Suabia, de Franconia, y del Alto Rin juntaran las tropas. El Elector de Saxonia con las suyas, las de Anover, y de Hesse-Cassel se movera separadamente azia Magancia, y el Palatinado. El Elector de Brandembourg, con las tropas de Lunebourg, y las de los Estados de Westphalia campara sobre el Baxo Rin, con otro cuerpo de exercito.

Los Embiados de la Puerta que estan en Portenduff, prestian siempre en pedir licencia para despachar un Correo a Andrinopoli para informar al Grã Señor, y al Visir de su llegada, y de todo lo han hecho esta aora, no le les ha permitido, en el interior, como no le haze el pasado de los negocios de estos Embiados, preparanse à todo evento, embiando Comissarios à visitar los Almacenes del Danubio asta Belgrado, y dar ordenes para que se provean de todo lo necesario para subsistencia del exercito contra e Turco.

*De Frankfurt.* La guarnicion de esta, se ha aumentado con mil Infantes, y qui-

188

*Progresos de las de la Liga sagrada de este año de 1688.*

quientos Cavallos, de forma que al presente tiene de guarnición 3000. hombres. El Elector de Saxonia ha puesto guarnición en diferentes partes del Rio Main, y ha marchado incontinentes con 4. Regimientos azia Roté- burg, y Nuremberg, para juntarse con las tropas de los Circulos de Franco- nia, Saxon, que bajaron de Uagau que son mandadas por el Marques de Brandebourg-Barchin, y por el Conde de Tingen prometiendo q. juntandose con las tropas Imperiales de Bavaria, de envalanar en marcha azia Hailbron y ha de luchar los Franceses á fuerza de armas de los puertos que sean apo- derado.

Las tropas de Lunebourg, y de Esile-Gassel estan alojadas dentro de la Vererava en Bergas, y otros Países del Elct. de Maguncia, y de Lan'gravia de Darmstadt. Ellos deben de pagar las contribuciones á todo el Pays situado á los confines del Rh. Negro. Allegaron que los de Saxonia han tratado de reconciliarse con los Franceses, y que en el primer marzo de 1700. franceses, y en el segundo de marzo de 1700. de 1700. de ellos.

*Nota.* La Mag. Imperial de la de por fin, y respecto del Imperio á la Francia.

Los Cantones Elvizgaros han de ayudar á todos los Cayos mayores, y menores, que sirven de las tropas de Francia, con el la vida, y perdición de bienes, á servir en favor de la guerra contra el Imperio.

La Dieta de Ratisbona ha resuelto de entrar en campaña contra Francia con tres Ejercitos mandados por los Cebos siguientes.

1. El Ejercito Imperial, y de los Allies mandará Su Alt. Electoral de Baviera con puñado de 20000. hombres Imperiales, 10000. de Bavaria, 6000. de Franconia, 9000. de Suabia, 4000. de los Circulos. Que hazen. 51000.

2. El segundo Ejercito mandará el Elector de Saxonia, 17000. de Saxonia, 20000. de Lanemburgo, 6000. de Gra- via de Hilo, 1000. de Witerland. Que hazen. 47000.

3. El Tercer Ejercito mandará el Elector de Branden- burgo, 20000. de Brandenburgo, 15000. de Olanda, 6000. de Munster, 4000. de Nemburgo. Que hazen. 60000.

Las cosas meyor en Olanda, e Inglaterra se ci- prando á la vez, sin mas efusion de sangre. En O- landa se camina, y en N. de guerra mas, dice el k tan contra Francia.

*Supra.* 1700. de 1700. de 1700. de 1700. de 1700.

Hallanse en esta del Pedro de Nuñez, y tambien el Manifiesto de Su Santidad.



## NOTICIAS PRINCIPALES, Y VERDADERAS

Del 15. de Febrero hasta 1. de Marzo de 1689.

**D**E ITALIA. En el Consistorio que se tuvo á 24. del pasado Su Santidad se halló con muy buena disposición. Los días antecedentes el Marqués de Cogolludo Embaxador de España tuvo audiencia secreta de Su Beatitude, que duró mas de tres horas y luego el Tesorero de la Cámara Apostólica, y el Camarlán de guerra fueron á visitar la importante plaza de Civita Vecchia, y dar las ordenes convenientes para la fortificación y defensa. Dizele tambien que el Papa ha ordenado á los Cardenales Legados de Bolonia y Ferrara hiciesen algunas visitas de Infanteria y Cavalleria. De Roma se van retirando los Franceses poco á poco. Discurríse valientemente del apelo de las diferencias entre la Santa Coria, y Corona de Francia. Tambien se habla de dos Breves que Su Santidad havia de embiar, uno á Su Mag. Imperial, y el otro á la Christianissima.

En la Ciudad de Napoles y todo su Reyno está començando la nueva moneda, sin que haya sucedido alhoroto ni tumulto alguno, por el cuidado y diligencia del Conde de Santistevan su Virrey.

El Conde de Puenfalta Gobernador de Milán luego que supo la muerte del Principe de Solano envió guarnición de Infanteria y Cavalleria á Sabionera con toda diligencia para allegarla de los vecinos que pretendian suceder á la posesion. Conduxola felicemente Don Antonio de Francia Sargento Mayor del Tercio de Infanteria del Maestro de Campo D. Marco Antonio Colona, de que se mostró el Conde muy satisfecho, como los demas Generales, dándole las gracias.

Llegó á Genova un navio Ingles con un millón de Reales de ocho cargados en Cadix, haviendose escapado de siete Corsarios Franceses, casi por milagro: como tambien otro navio llamado S. Rosa con 700000. Aguardie el de la Palma de oro con la misma suma; y otro cargado de plata y azúcar, aquella de Cadix, y este de Lisboa.

Continúa la Republica de Venecia las levas y reclutas con tanta estra como si no se tratase de pax. En Dalmacia se haze una considerable union de Albanes, y otras naciones montañesas de aquella Region. A los ultimos de Enero partió de Venecia un convoy de 6. navios de guerra, y otros muchos vaxeles para Levante, con 1200. hombres, cantidad de municiones, y 100000. fspines. Aprellase otro mucho mayor, y con mayor carga de todo lo referido. Los ultimos avisos de la Murra refieren que el Serenissimo Dux Morosini se hallava en Napoles de Romania con perfectissima salud, y persibiendo en su ultima resolucion de ponerse otra vez sobre Negroponte, luego que el tiempo lo permitiera.

**DE ALEMANIA.** La singular clemencia del Cesar, no obstante la bera pertinacia de la guarnicion de Siger, ha firmado las capitulaciones de su entrega siguientes. Que luego que sera de buelta á dicha plaza Alfan Bey Tercero Gobernador de Siger, se evacuará la Ciudad con el Castillo, y

se entregaran las municiones sin alguna fraude y todo lo demás que perteneciere á su defensa, retirándole la guarnicion y vecindad al lugar de la Ciudad, á villa baxa, que le les señalaré, con buena guardia imperial para su seguridad, quedándole en ella hasta que el rigor de la sazón permitiese el poder marchar, y que los rios sean navegables, y los caminos praticables, previniéndole entretanto los carros y buques para su transporte, y poniéndolo en manos de los Imperiales las armas que fueren habidas permitida para su marcha. Que se les diera todo lo que huvieren menester en el tiempo de su detencion, y en el de la marcha por su dinero. Que no se les haca violencia, ni daño alguno. Que tanto á los viejos, como á los cenúas se procurara de carros y cavallos para comboyarlos hasta la agua, adonde estarian buques prevenidos para conducirlos hasta los confines del dominio Otomano. Que todos los Renegados antes de esta guerra podran partir libremente con los Turcos, haviendo de quedar los que durante ella huvieren renegado; y pudiendo quedar para vivir en la plaza, los que se fueren pudran llevar consigo sus muebles y alhajas. Finalmente, que seran restituidos sin engaño todos los prisioneros, y todos los Christianos hombres negros, y niños, sin esconderle persona alguna, Dio el Turco Alán mil bendiciones á la Magestad Católica, no pudiéndose de olvidar su piedad y de toda la Agüa última Cabe confesando que de otra manera era preciso quedasen todos esclavos. Relató muchas particularidades de Siger, la patria. Dixo ser una plaza porarte, y naturalmen expugnabla, rodeada en Ciudad, y Castillo con profundos fosos de agua, y espaldas lagunas, y pantanos, de mas de la fortissima muralla, y fortificaciones, en cuya expugnacion el Gran Seliman legó en persona con mucha gente, años mantiendo en ellos despues de su muerte año 1566 en el último asalto que dieron los Turcos perdieron 26.000. hombres. Allegarala que si huviera tenido que comer con su poca numero aunque la huvieran arcaulo 12.000. Christianos no la huvieran tomado, y que lo mismo esperaba de Cana dentro de poco tiempo. Las Fabricas dixo, que era de poca importancia, por no coysda mucho los Turcos de ella, ni de su eficacia, la qual le mandava por tres puertas, que havia dentro tres Mezquitas, la una muy magnífica con vitrolas columnas y arcos de mármol, y dos baños muy lujuosos, que se hallavan en la arcaula, á que seguian, mucho mejor que el de Alta Real, 89. piezas guellas de bronce, sin otras pequeñas con suficientes municiones, y todo lo necesario, y que siempre la han havido almas de 10000. almas con la guarnicion, y que al presente habian de ella mas de 6000. entre hombres, mugeres, y niños contra lo que havemos dicho, segun los avisos que tuvimos, en las antecedentes noticias, que no se hallavan al presente en ella sino 600. de gente comen, y 400. hombres de guarnicion. Lucarecio la murdidad, y fertilidad del territorio cubierto de jardines, viñas, y arboles frutales, con abundancia de cerezas del tamaño de uñezes muy grandes que por delicia regalo se llevan á partes muy distantes, y lleno de multitud de caga mayor y menor en sus dilatadas, y frondosas bosque, en tanto crecen:

que

que no era difícil en un día coger 20 ó 30. Ciérvos á que se allega la variedad abundante de pescados muy baratos. Burto á las Rey de Viena con lagrimas de agradecimiento el día 31. de Enero.

Diole en fin á B. del mes próximo, audiencia á los Embiados Turcos Sulfeir Effendi hombre de grande suposicion, y su aljente Mauro Condato Christiano Griego, Interpretum Mayor della Puerta Otomana, persona de mucha credito, y capacidad con las ceremonias decentes al grado de embiados, y que le juzgaron convenientes. Recibíelos el Celar en la sala, al Turco cubierto con el turbante conforme el uso Mahumetano, y el Christiano con el bonete en la mano. Despues de muy suaves inclinaciones dixo Sulfeir:

El Poderosísimo, y Grande Emperador de Turcos, y el mas alto Monarca del mundo Sultan Selim Han, hijo del Sultan Brimiflan, que lo era del Sultan Ahmet Han nuestro Señor, os embia á vos que Sois Altísimo, y Gloriosísimo Emp. entre los Princip. Christianos y la hato antígona carta sup. que contiene su feliz exaltacion al Trono por la gracia de Dios año 1099 el día. del bendito mes Muharren, como también el abito y amillado q ha traxido entre altos Acedientes, y los vuestras lamosísimos predecesores, y ha ordenado vocalmente á nosotros los eridos hisiellimos fides á vos tan amargo suyo la inclinacion y respeto que conserva en su Imperial pecho á la amidad de sus antecedentes. El Altísimo Dios quiera inspirar en sus iluminadísimos animas todo lo que fuere digno de Emperador, y útil á las fierras de Dios. Respondio por orden del Celar su Consertero y Consejero Imperial Auliro el Baron de Hervath, dando principio al razonamiento con estas palabras: El Angustísimo, Poderosísimo, y Invicísimo Emperador de Romanos, Rey de Ungria y Bohemia, Archiduch. de Austria nuestro elementísimo Emperador y Señor está cienientísimamente bien enterado, de todo lo que S. M. Celarea en nombre del Serenísimo, y Poderosísimo Principe y Señor Sultan Selim Han referido humildísimamente los prelitos: Embiados &c. Salieron de la audiencia en la misma conformidad que havian entrado, siendo regalados aquel dia con espléndido banquete. A un. se abrió la conferencia, concurriendo en ella los propuestos Embiados, el Conde de Kinski Chanciller de Bohemia, el Conde de Stramman Chanciller de Austria, el Conde del Starckberg Vice- Presidente del Supremo Consejo de guerra, y el Conde Carra Comissario General de armas Imperiales, Diputados del Celar, y los Plenipotenciarios de Polonia y Venecia. Pretendieron los Otomanos proceder á Polacoy con la disputa sedexa dezir Sulfeir, que si las negociaciones no tenían el sucesso que esperavan, el Sultan su amo se pondria este año en campaña con todas sus fuerzas, respondio el Conde Kinski que se les dava muy poco de que saliese, ó no en campaña el Sultan, que no era ya tiempo de fierzas, y que recibiesen las proposiciones de paz, porque el Celar traxa de renovar las alianzas hechas. Cállo el Turco, y se continuo la conferencia.

Del rebeldo Tekeli se sabe que no haviendo podido obtener cosa alguna

de los Tartaros, ni a traer los Ungaros: á su devoción, havian recurrido á Tartaros, pero que havia tenido la misma respuesta que de los primeros. En el día extraordinario de Viernes, que es día en la Dieta de Varsovia, donde ay el Emperador que los Moscovitas embiavan un Ministro á Magdelon Imperio para darle parte de la marcha de su numeroso Exército contra la Tartaria China, y del deseo que tenían de hacer alianza con trecha con la Corte de Cetzara. De Ratisbena se avisa que la Dieta del Imperio havia concluido, por pluralidad de voces, la declaración de la guerra contra la Francia en represalias de hostilidades, y extorsiones tan exorbitantes. De Francfort se escribe que las guarniciones Francólas de Heyberg, Mannheim, y Frankendal pretendian hacer saltar estas plazas, y darle así Viena, y Mayanga.

De NORTE. En la Dieta de Polonia hasta agora no se ha tomado sesion alguna, ni propuesto cosa de importancia pasando el tiempo de los inviernos. Aguardase en aquel Reyno un embiudo de los Tartaros para observar lo que se tratava en la conferencia de paz con los Turcos.

De ORANJE. Domingo 10 de Mayo de este día partió de la Buena Esperanza la Serenísima Princesa de Oranje, con sus dos esquadras navales, Inglesa, y Holandesa, y los buques prevenidos, acompañada de la Githa y Nobles de ambos Reynos, pero el día 23. aun no se sabia en Oranje su llegada.

De INGLATERRA. A los viernes de la semana pasada las dos Cortes de los Señores, y de las Comunidades declararon por Reyes á los Serenísimos Príncipes de Oranje Guillermo, y Maria, con la sucesion de sus hijos y nietos en la Corona, y en caso que no los tengan, y sobreviviere el Principe de Oranje, si le hubiere á esta, sucederan los hijos de la segunda, y si muriere sin hijos, estando la Princesa, ya Reyna Maria, fueran en la Corona el Principe Jorge de Dinamarca, y la Princesa Anna, segunda hija del Rey Jacobo segundo, y sus descendientes: dándose al Principe Jorge, y á su muger la Princesa Anna 85000. libras de pensión al año terciales. Entendiéndose que ya estarian coronados los nuevos Reyes Guillermo, y Maria.

De FRANCIA. Embíanse continuas refuerzos de gente, artillería, municiones, y las escuallas del Mar Oceano, y se dice se embiaran tambien las del Mediterraneo. Se han mandado marchar los Suizos que estavan en varias partes de Alemania para las costas maritimas, y otras partes, para mediar á la repugnancia que hazian conforme se juramento, y tratarlos el Imperio, de tomar las armas contra el. Llegaron los efectos de la flota Española á Marsella.

Haciendole está una curiosa relacion para el correo siguiente.

*Impreso en San Sebastian à 15. de Marzo, Por Bernardo Huarte, y Francisca de Acuña, viuda Impressora de esta muy Noble y muy Leal Provincia de Guipúzcoa*

## 3 NOTICIAS PRINCIPALES Y VERDADERA

Desde 5. hasta 19. de Julio de 1689.

**D**E ITALIA: A 14. del pasado llegó el aviso, con un propio de Madrid, al Marques de Cogoludo Embaxador de España en Roma, de la elección que Su M. Católica con tanto aplauso ha hecho de la Princesa Mariana Palatina de Neoburg para su Consorte dignissima. A 16. día el mismo Embaxador partió à Su Santidad, pidiéndole juntamente dispensación del parentesco en secreto guardo, que se mandó despachar al instante, y se embió por un propio à Viena. A 21. se hizo el exercicio Militar de toda la Infanteria y Cavalleria que se hallava en Roma, en presencia del General Marques Nigrelli, que havia visitado las plazas de Civita-vecchia, Montalto y otras del Estado Ecclesiastico; y viendo que los rezejos de la invasión de las Armas de Francia se van adelantando, ha pedido licencia à Su Santidad para volver à Ungria, y se le ha respondido que se quedase algun tiempo.

De Mecina se avisa, que la artilleria de esta Ciudad havia echado à pique dos navios de fuego de Francia que tentan intento de quitar algunos navios mercantiles Olandeses ancorados en aquel puerto. Y se añade estar todo aquel Mar lleno de Corsarios Franceses, à los quales se havian juntado algunos malcontentos, y complices en la tumultuacion de Mecina que se havian refugiado en Francia, y pretendian salir en tierra con dañado penitente.

De Napoles se escribe haver pasado por el Mar de Otranto la esquadra de Malta navegando azia Levante. Y que havia llegado orden de España para que los rehdites de los Estados del difunto Principe Adulano se empleasen en levantar a 11. hombres para pasar à Flandes. Y que estavan en Napoles de vuelta las galeras de la esquadra del Duque de Turfis.

De Milan que à 12. del mismo mes por orden del Conde de Fuensalida Governador y Capitan General, se publico la declaracion de la guerra contra Francia, y se mandaron salir de todo el el Estado los Franceses de qualquier calidad y condiccion, que fuesen dentro de 8. dias, menos los naturalizados; encatgandose à todos los Governadores y Magistrados observasen sus acciones.

No han llegado aun à Venecia avisos ciertos de Levante sobre las operaciones de la Campaña; tanse solamente que todo estava pronto para empezarlas, y que el Serenissimo Dux Morosini se hallava con buena salud, de la qual gozavan generalmente todos los de su Armada. En Egipto se ha sentido nuevamente algun temblor de tierra; y que comenzava cierta especie de contagio, como en Alexandria de Egipto, en algunas islas del Archipiélago, y en Constantinopla. Se afirma que Yedih Baxari del Serafiquier Jeighen Baxa que pocos meses ha fue preso, y muerto con garrote de efecto de vengar la muerte del sobrino ha representado sus tropas hasta numero de 75. hombres en Asia; y que resolvió el Sultan de que no condicte mas esta rebelion jambo contra el des Baxa, con 500. hombres de la marina y guarnicion de Constanti-  
noplá

empía; pero Yedich los derrotó enteramente, matando à uno de los Beras; quedando dueño de la Campaña; y deshaziendo, ó dispersiendo otros 37. Afzicos que marchaban à Constantinopla para pasar à Ungría, y de ellos muchos se han pasado à los Rebeldes.

DE ALEMANIA. Se dispusieron Sus Magestades Imperial y Apostolita para el viaje de Neoburg, à fines de este mes, y el último se casará por poderes, en nombre de Su Magestad Católica, con la nueva Reyna. También se habla de la coronacion del mismo Rey de Ungría en Rey de Bohemia: en cuya Metropoli. Pagan pegaron fuego por los incendiarios Franceses el día 21. del pasado: 2 horas despues de medio día, y en brevissimo tiempo quedaron abrasadas mas de 1500. casas, y muertas 372. personas. Cogieronle 61. de estas nefandas mathecheros, à los 3. arrojó la furia del pueblo treito to en las llamas que ellos havian encendido, los otros 3. quedaron en poder de la Jultia. Un partido de 100. Alemanes, y 150. Ungaros tomó baxo el cañon de L'Emilize 700. cabezas de ganado, y deshizo la guardia Turca, dexando 42. muertos, y llevándole 30. presos. Otro que saltó de Chonal de 20. Cavallos Ungaros, llamados Huñares, se llevo de las puertas de Guluza 80. Vacas. El Principe Luis de Baden teniendo junto ya su exercito ha marchado en busca del Otomano, que por varios sucesos solamente tiene 177. de gente veterana, siendo los demas villosos mal disciplinados. A Viena han llegado 300. defectores Franceses de Mayanza, Monreal, y Bona, y queriendo los obligar à pasar à servir en las tropas de Venecia han hecho tomar milicias para quedarle, que Su Magest. Imperial ha repartido en diferentes Regimientos.

Permite tambien Dios que Franceses experimenten en sus plazas la voracidad del fuego, con que tan acriosamente consumen tantas Ciudades, villas, Lugares, Iglesias, Paucos, y Casas de Campo, que la Villa y Fortaleza de Landau en la Alsacia, llena de provisiones, y municiones, como un magacen abundantemente abastecido de todo lo necesario para los tropas, ha quedado enteramente abrasado por fuego accidental, que de tal en tal llegó à pegarse con las municiones con increíble celeridad, consumiéndose en runas todas las muebles, y alhajas que en ella havian depositado de las riquezas de Espira, Wormes, Frankenthal, y otras Villas arruinadas del Palatinado. La población que vivieron la antiquissima Ciudad de Treveris; al acercarse las Tropas del serenissimo Duque de Lorena la ha librado del incendio tantas veces amenazado. A Bona le ha retuelto bombardear con todo esfuerzo para ver si por este medio se podia ganar sin perder gente en los ataques. Mas eumado el día 10. el fuerte de Beul frente de Bona el Rin en medio, por asalto. A 15. havia de estar cavada la Mayanza. El Exeruto que la ataca tiene 60. cañones gruesos, 30 morteros. Haviendo salido 50. Franceses de Monreal de orden de su Gobernador el Conde de Montalto para ir à quemar, y arruinar el Pais fueron encontrados por los Alemanes, que degollaron los 49. y al otro que era el Cabo le cortaron la mano derecha con que avia de pegar fuego, y lo remitieron à su Gobernador, diciendo que si tenia otros que

que enviar los otros agatardando para hazerlos el mismo aguijón. Sabale de Miez que no juzgándose en ella seguro el Cardenal de Fultemberg havia partido para París.

Después de muchas instancias ha obtenido el Príncipe Obispo de Liege de Su M. Católica, por General de sus Tropas, que hasta agora se componen de 6000. hombres crecientándose cada día, al Conde de Cerelskili, con retención del sueldo y puesto de General de Batalla en los Ruyfes Bajos. Pasan à bandadas à Liege, todos los dias jefes de Regimientos de Francia. Retienense los que no son Franceses de Nación, que se dexan ir donde quieren.

DR. NORTE. Los Moscovitas han entrado finalmente en la Tarsaria Crimea, y ehan apoderado de la insignie fortaleza de Puzecop; y como los Tartaros estan agendados de tan súbita y fortissima invasion, y no tengan muchas plazas fuertes por aquella parte, no se duda que en muy breve tiempo se harán dueños los Moscovitas de todo el País: y con mayor certeza, por haverla de hallarle entre de Kiovia mas de 1000. Cosacos Zaporovianos sujetos al Imperio de Moskovia, que se havian de encaminar à la entrada del Río Boriskotes en el Mar Negro, para atacar à Ochzon, y otros fuertes que los Turcos han levantado.

El Exercito de Polonia comenzava à desfilir en 10. de Junio azia la Plaza de armas general señalada en Esmitin por hallarle junto el día 17. del corriente. Sera mas numeroso que el año pasado, con un considerable tren de artilleria.

Se han ajustado las diferencias con del Rey de Dinamarca con el Duque de Holrein Botrope. Restituyendo el primero al segundo los Estados que delste el año de 1675. le tenia usurpados, con entera satisfaccion de las partes, y serenissimos mediadores. Hanse publicado impresos los tratados del acuerdo, que se hizo el día 30. el pasado, y para 14. del presente havian de estar ratificados, y ocho dias despues vacuadas todas las plazas, y entregadas à su dueño.

DR. INGLATERRA Rindióse el día 23. del pasado, como apuntamos en las Noticias precedentes; el Castillo de Edinburg, Corte de Escocia, que conservava por el Rey unido el Duque de Gordon; el qual se entregó totalmente à la discrecion del Rey Guillermo, capitulando solamente por la guarnicion, y los que se hallavan dentro de la fortaleza. Con cuya restauracion y derrota del Visconde de Dundé, no tiene el Rey Guillermo obstaculo ni oposicion considerable en Escocia. Hanse cogido muchas cartas escritas en Dublin, Corte de Irlanda por el Rey Jacobo à diferentes personas, que descubren el intento de hazer alguna invasion en Inglaterra luego que recibiere el socorro que aguarda de Francia.

Las Armadas de Inglaterra, y Olanda en numero de mas de 60. navios de guerra, en los de fuego y otras Vaxelas se han hecho à la vela azia el Poniente: dizese que va directamente à Brett, en busca de la Armada del enemigo de todos.

DE FRANCIA. A 25. del pasado se ha publicado una nueva declaracion de guerra contra el Principe de Orange como usurpador de Inglaterra. El Mariscal Duque de Dairis ha formado un campo de 1200. hombres en el Palatinado entre Opehevin, y Vurmes

4

Varios, o entre las ruinas de estas populosas Ciudades que antes eran. El Conde de Choiseul se halla con 40. de 80. que tenia junto à Seltz en la Alsacia, entre Straburg y los montones de Elpira. El Conde de Munster con otros 40. en el Fuerte Luis y se refiere no ser las tropas de esta Corona muy numerosas, pues se ha encargado à los Villanos la guardia del Rin desde Illingen, hasta Filisburg. El Marques de Boufflers habiendole apoderado del Castillo de Modava que pertenece al Cardenal de Furstemberg lo ha mandado saquear llevandole hasta el plomo de las goteras, arrasar las fortificaciones, y retirar la guarnicion. Su campo consta de 20. y 1500. caballos.

De BRUSSELES. Haviendo entendido el Principe de Valdes que S. E. el Sr. Marques de Castañaga se hallava indispuesto lo vino à ver incognito el dia 2. de este mes y hecha su visita partio para Perwez adonde està campado su exercito, y S. E. le ira à visitar estando convalecido de su indisposicion. El mismo dia con las copiosissimas lluvias cayo repentinamente de madre el pequeño riecuelo de Haine, en cuyas margenes estava campado el Marques de Humiers con su Exército, haziendole grandissimo daño en las tiendas y bagage, principalmente en los carros de municion. La defecion continua siempre de las tropas y guarniciones de Francia. A 10. salio de Chatteroy un partido de Dragones desmontados del Tercio de D. Fabrique de Castro en numero de 43. hombres gobernados por dos Tinentes, y haviendo descubierto dentro de un bosque vecino otro de 80. Franceses que aguardavan refuerzo para retirar 400. carretos que havian tomado; los nuestros los cargaron de tal manera sin reparar en el numero, que despues de haver muerto 15. con el Capitan los pusieron en fuga, dexandu la presa. Otro partido de 11. soldados gobernados por el Sargento Gilblio del campo del Principe de Baudemonty por la medianoche desde 11 à 12. de este mes acometio à 63. Franceses que estavan desluidados enjugandose los vestidos en una casa, matando primero dos centinelas, cerzando con gran furia arrojando una granada entre los enemigos, y gritando avanza Cavalleria, vengan los Granaderos, y palabras semejantes que confundieron tanta cerror à los Franceses que despues de ver 5. ó 6. de los suyos muertos, y algunos heridos, haviendo hecho alguna resistencia, herido al Sargento, y dos Soldados se rindieron, arrojando las armas y dexandose atar 34. de ellos, y quatro guias que avian, los 11. de los quales 3. estavan heridos al Campo adonde havian salido, enjagando à los Franceses con la Cavalleria que los seguia, y quando vieron el engaño, y que havian sido maniatados por 11. hombres se desesperavan. Se componia este partido Frances de un Capitan 6. Tinentes 6. Alforeses 16. Sargentos, y los demas soldados elegidos de la guarnicion de Dunquerque para alguna fraccion de importancia, que aun no se ha descubierto.

*Impreso en San Sebastian à 2. de Agosto, por Bernardo de Huarte, y Francisca de Acuña Impresora de la muy noble, y muy Leal Provincia de Guipuzcoa. Año de 1689.*



## NOTICIAS PRINCIPALES, Y VERDADERAS

Desde 30. de Agosto hasta 13. de Septiembre de 1689.

**D**e ITALIA. Como se dijo en las noticias antecedentes, murió Su Beatitud Venerable 12. de Agosto entre las 3. y las 4. de la tarde del pues de 53. días de enfermedad, á los 79. años de su edad, y el 13. de su Pontificado menos 40. días, la qual ha sido mas sentida que de un hijo á esta parte se hayan llorado en Roma, principalmente con copiosas lagrimas de afligidos pobres. A la inspección de cuerpo se hallaron dos distirnes y monstruosas piedras en los riñones, la una de peso de 9. onzas, y la otra de 7. y en la vaxiga cantidad de ellas, algunas de buen tamaño. Los que concurrieron á esta operacion tuvieron por favor singular mirar sus pañuelos en el cadaver, y rompiendo los vestidos, y guardandolos por reliquia. Ha dexado dos millones de ducados en dinern de contado 1000 de rentas caydas de Beneficios Ecclesiasticos, otros tantos en las expediciones de la Dataria, y 4500. de renta que ha acrescentado á la Camara Apostolica, demas de haverla desampañado de lo que estava quando fue assumpto á la Tiara; quedando 11. plazas vacantes en el Sacro Colegio. El mismo dia 13. se juntaron los Cardenales Cibo Prior de los Obispos, y Decano. Barbarino primero de los Presbiteros, y Maldachino de los Diaconos, con el Cardenal Alteri Gran Camerlengo para despachar las convocatorias á todos los Eminentissimos Señores ausentes. Al otro dia fue transferido su cuerpo de la capilla de San Sixto á la del Santissimo Sacramento en el Vaticano. A 16. fue depositado, y Monseñor Visconde su Mayordomo Mayor pullo en el ataú 13. monedas de oro, otras tantas de plata y numero igual de cobre, memoria de los 13. años. A 17. por la mañana tubo el Colegio Sagrado de 27. Cardenals la primera Jura. A 17. llego á Roma el Cardenal de Medicis Protector del Imperio y de España, con sequito demas de 300. personas. Luego que el Virrey de Napoles supo la muerte de este buen Papa embio al Marques de Cogolfudo tres compañías para seguridad de su persona, y casa. Este asento Embaxador no se delengdo el dar parte al instante á la Corte de España, solicitando la pronta partida de los Cardenales que le hallan en ella, para que concurran con tiempo en el Conclave que entra á 23. y entretanto continua con diligencia, y con agrado, las visitas de los Cardenales antes que entren en el.

DE ALEMANIA. A 23. de Agosto partio de Viena para Roma por la posta el Cardenal Colonitz, y le disponia el Cardenal Nuncio Bonvili para hazer el mismo viage dentro de pocos dias. El de 28. entre las 10. y 11. horas de la noche se hicieron las ceremonias del casamiento de las Magestades Catholicas D. Carlos Segundo, y D. Mariana Princesa de Neuburg, con magnifica solenidad, en el Templo de los Padre de la Compañia de Jesus de Neuburg. El Principe Alexandro de Neuburg hermano tambien suyo, y Condjutor de Ausburg, que aquel dia havia celebrado su primera Misa sirvio de Paroco dando la bendicion nupcial. A 2. del mes presente havia de partir la Magestad de la Reyna para Colonia, Dusseldorp, Wefel, y Rotterdam, adonde se ha de embarcar para España con el conboy de una fuerte escuadra de navios de guerra. Dos dias antes, el vltimo de Agosto, havian llegado las Magestades Imperiales y Apostolicas en Ausburg.

Los vltimos avisos del Exercito Cesareo, que en Servia gobierna el Principe Luis de Baden son de 11. y refieren, que el dia siguiente se havia de poner en marcha avia

Niza con grandísimos alientos, famoso tren de artillería, y 60. barcos pequeños sobre carros para puentes si fueren necesarios: y que el Exército del Serasquier se iba siempre retirando, teniendo mas de 15. leguas de ventaja.

El sitio de Mayanza continua con el mismo fervor, y la defensa parece que comienza à fluquear, teniendo ciertos avíos que de la guarnición falta mas de la mitad. Hazen fuego continuamente contra la Plaza 104. piezas de artillería, y 36. morteros cuyas bombas causan grandísimo daño. Han ganado los sitiadores la Estrada encubierta con grande efusión de sangre el día 6. durando el combate mas de 4. horas. El de Bona se ha reducido en blecus, por haberse cierramente faltan muchas cosas à la guarnición, que muy presto se ha de ver forzado à rendirse, y por no arriesgar la gente sobre plaza que se halla tan à lo ultimo: aunque los sitiados hizieron à dos del presente, una salida, en que perdieron mas de 120. muertes, y 100. heridos; siendo muertos de los Alemanes solamente un Sargento Mayor, con 9. Soldados, y heridos un Brigadier con 8. Soldados. El Marques de Boufflers, otro incendiario famoso se ha apoderado del Castillo de Cochem sobre la Mosela, que pertenece al Elector de Tréveris, y ha degollado mas de 80. personas, comprendidos niños y mugeres, y profanando, y saqueando las Iglesias, derramando las Sagradas Hostias, y cometiendo abominables Sacrilegios: crueldad execrable de rabíolos y desesperados enemigos, mas atroces que las acciones mas Barbaras y fieras. La desolacion entera del Marquesado de Baden comienza à despertar los Cantones Suizos.

DEL NORTE. La Victoria que los Motuvitas han tenido de los Tartaros, y los daños que han hecho en Pais le usman mas considerables de lo que tenemos referido. A las proposiciones de Paz que hizieron los últimos respondieron los primeros no podian entrar en tratado alguno sin concurrencia de todos los aliados. El Rey de Polonia, se dice que havia de marchar à 10. de Agosto para su Exército.

Haste concluido finalmente el tratado de alianza entre los Reyes de Dinamarca, y Guillermo de Inglaterra, dando el primero 600. Infantes, y 100. Cavallos que han de pasar à Irlanda con 10. navios de guerra en servicio del segundo, con las condiciones ajustadas; quedando burlado el Embiada de Francia. El de Suecia asiste tambien al proprio Rey de Inglaterra con 12. navios de guerra, y 1000. hombres.

DE INGLATERRA. Aunque faltan los Correos por la mala direccion de las postas se escribe de Olanda, que viendo los Irlandeses y Franceses con el Rey Jacobo forruido Londonderry levantaron el sitio despues una valerosa salida que hizieron los de la plaza degollando gran numero de enemigos, y que de estos solamente se raticaron 500. Cavallos, y 700. Infantes de 3000. hombres, que havian comenzado el sitio, siendo los muertos, heridos, y enfermos sin algunos que han delatado. Es verdad que en la plaza han muerto mas de 500. personas, la mayor parte de hambre y miseria, por haverse padecido con extremidad en el espacio de quatro meses que havia durado el cerco. Irritados sus Jacobillas, por consejo de los Franceses, pusieron fuego en diez leguas de territorio al rededor de Londonderry, de que mostraron gran sentimiento los Irlandeses hasta las mas abiectional Rey Jacobo, y aun se añade, no se si con verdad que pasaran à alguna sangrienta execucion. Este motivo, y el aver recebido un perdon general seguridad de libertad de conciencia del Rey Guillermo, ha reducido mas de 1500. à su obediencia; y tambien se dice que le han franqueado las puertas de la villa principal, degollando à todos los Franceses que havia dentro. Elxerante de to

do años mas ciertos, y mas individuales como de lo que se publica de haverse acerca do á las costas de Irlanda la Armada Naval de Francia, que se asegura ser mas fuerte que las de Inglaterra y Olanda juntas, despues de la juncion de la elquadra del mediterraneo goberuada por el Cavallero de Torvilla. Para cuya opolietion se han mandado reforzar las dos Armadas cada vna con 10 navios gruesos de guerra, los de Inglaterra ya han ido á en corporarle con el grueso, con orden, como se publica, del Rey Guillermo de atarrir la de Francia, sin reparar, ni aguardar otra cosa.

De FRANCIA. Luego que se tuvo la nueva cierta de la muerte del Papa, el Rey Christianissimo despachó para Roma al Duque de Choues con el Abad Pibrack, mandandole librar 500. escudos. Tambien se dice irá el Marques de Torfi con titulo de Embiado. Añadese haverse ordenado á los Cardenales Monzi, Bullon, Fultemberg, partiessen luego para el mismo viaje, dandoles ayudas de costa. No se ha dicho cosa al Cardenal Camos por tenerlo el Rey por sospecho.

De BRUSSELAS. Es cierto que el combate del Principe de Valdec y Mariscal de Humieres fue muy reñido, y que de nuestra parte entre muertos heridos, y presos, estos fueron 180. forrageadores en el primer reencuentro, faltaron cerca de 600. hombres; pero de los enemigos se afirma se perdieron bien cerca de 400. De estos quedaron muertos en el ataque de Valeurt solamente mas de 260. sin los que antes havian caido. De los heridos se sabe que han llevado á Philippe villa 550. y á Maubege 320. El haver perdido los Franceses algunas pequeñas piezas de artilleria no se ha confirmado sino solamente algunos Estandartes.

Llegó á Ollende el Marques de Leganez, que passa por Embaxador á la nueva Reyna N. Sra. llevándole las joyas, con el Conde Graxal Sargento General de Batalla, y Maestre de Campo de Infanteria Española, Don Gaspar de Rocafull Governador de las guardias de S. E. y otros Cavalleros, y juntamente el Marques de Cala, hijo hijo del Conde de Puño-enrostro Virrey de Galicia con su Tercio de Infanteria, y los otros otros dos de los Maestres de Campo D. Pedro Aldao, y D. Jacinto Sarmiento. A 2. de este mes passó el Marques de Leganez de Gante á S. E. en el Campo, que lo recibio con todas las demostraciones de honor, bolvio por Gante á Amberes, continuando con toda brevedad su viaje.

Notables son los acuerdos de las disposiciones de S. E. nuestro Governador y Capitan General. Estando campado en Aileberg, una legua de Corray con el Exercito, ya incorporado el Principe Budemont con su trozo, que havia ellado campado en Deinte mucho tiempo, el dia 5. de este mes mandó S. E. al mismo Principe fuesse con Cavalleria, y Dragones á reconocer la linea que Franceses tenían fortificado desde la Puente de Elpiers sobre el rio Eschelde hasta Menin sobre la I.lla. Y buelto el Principe, antes de las 5. horas de la mañana del dia 6. marchó S. E. con todo el Exercito en batalla avanzando azia la linea, estando todos con tan buenos alientos que saltavan de gozo. Luego que los enemigos descubrieron nuestra gente desampararon toda la linea con tanta precipitacion, que dexaron bagajes, municiones, provisiones, hasta las uñas que estaban cociendo y mas de 80. raciones de forrages sin disparar un mosquetazo, retirandose el General Calvo primero baxo el cañon de Menin, y despues junto á Lila para mayor seguridad. Luego S. E. mandó apoderarlo todo, visitando en persona los trabajos. Acudio al instante á pagar contribucion, y pedir tales guardias quel dilatado Pais, que havia muchos años que no havia visto las armas de su Rey

que veneran en el corazón. El día 7, se comenzó á repartir la carne al Ejército, y se procurara continuar.

Delte entonces S. E. avanzó con el Ejército al Campo de Oberny, entre Lila, Tournay, y Menin. A g. mucho por la orden el Príncipe de Bademont con 30. Caballeros y Dragones, y 10 Infantes el País dentro, derrotando muchos partidos enemigos que habiencontrato, y haciendo que por algunos cañis á las puertas de Lila, y más adelante, para mostrar al enemigo que estamos en estado de hazer execuciones mas considerables y de mantener las armas, si se quisielle estar del rigor, que no se practica en nuestros Ejercitos. Se han hecho saltar casi todos los 27. reducidos de piedra de la linea, y aplazado toda delte Tournay hasta Menin, y siendo muy solidi, y firme, principalmente la fortaleza del Puente de Espeçeres, y las reductos revellidos de piedra, en cuya demolicion trabajan mas de 70. hombres. Se ha hecho embarracar canchales de cañis, y otras materiales para Avdenarde, quemando los demas que estavan mas lejos del río.

De Mayenza han venido ayer 12. tres diferentes propios despachados el día 9. por la noche, con aviso de haverle rendido por capitulacion, y que la guarnicion havia de salir Domingo pasado á 11. del presente.

De San Sebastián. Por relacion de Bruselas 14. de Setiembre avisan assi. Despues de la mucha noche, este instante acavó de llegar un Correo Extraordinario despachado del Principe de la Tur, y Tassis á su Exa. N. Governador General, desde Ausburg á los 9. de Setiembre con la noticia de que á 19. de Agosto S. A. Serenissima el Principe Luis de Baden emperoso el que pusielle el tiempo, sin hazer cosa de consideracion. Puso con su Exerçito la Marcha con intencion de ir á Nissa, donde los enemigos tenian fortas considerables Almacenes. Los Turcos la pasaron tambien al mismo tiempo, con intentos de insultar á Belgrado. Y S. A. haviendo llegado á fiber esta noticia por sus espies, en vez de continuar la marcha, se posó á la larga de la ribera del río Moraba, hasta llegar al lugar donde los Turcos le havian pasado, y se puso á vista de ellos. Los Turcos favorecidos de la noche detacharon 1200. hombres, para que reconociesen á nuestro Exerçito, y adviniendo los nuestros, los atacaron con de improviso, y con tanto valor, que los derrotaron enteramente, y animado el Principe Luis con este buen sucesso reparó la Moraba, y se puso en Bicalla delante de los enemigos, sin poderlos luego atacar por causa de hallarlos bien atrinchecados, y con buen fuffo. Empero sabiendo el Principe que los Gensiratos, y Esphas tenían entre sí algunas diferencias, que causaban alguna confucion en el exercito, aprovechandose de ello lance los atacó con tanto valor, que los derrotó enteramente, ficando trofeos de su valor 105. piezas de Artilleria, con todas las provisiones, Plendias, y bagage. Esta grande, é importante victoria (cuyas particularidades se participaran en las primeras noticias) se ha dado al señor Emperador, yllendose en Ausburg, por el Conde Castell, quien entre otras cosas, que allegaran por cierta estadtad: traia batruido á S. M. I. la Cosa de Cavallo, insignia ordinaria, que se suele traer delante del Seraskiwar á Generalissimo de las fuerzas Otomanas.

Tambien figura en Jingo Bona su orgullo.

## NOTICIAS PRINCIPALES, Y VERDADERAS.

*Desde 27. de Setiembre año 11. de Octubre de 1689.*

**De Italia.** **A** Don Livio General de las Armas de la Iglesia, ha concedido Su Magestad Imperial, el título de Principe del Sacro Imperio Romano, para mayor demostracion de la estimacion con que ha venerado á su Tio, el Santísimo Padre Inocencio XI de immortal, y gloriosa memoria. A 10. de Septiembre, llegó á Roma el Cardenal Colonna, y á 12. entró en el Conclave. Aguardavalle muy breve el Cardenal de Gurch, de Alemania, y el de Salazar, de España; y asimismo se esperan los tres Cardenales Franceses de Bonzi, Bullon, y Pultemberg, que el Cardenal Camús, Obispo de Grenoble, no ha podido obtener permisión de Su Magestad Christianísima, para ir á Roma, á funcion tan obligatoria. Con ellos se aguarda también el Duque de Chaunes, segun se dice, con tres diferentes títulos de su Rey, previendo las dificultades que se podran ofrecer en su recibimiento, si no tiene poder de restituir la Iglesia, y Condado de Aviñon, y de renunciar á la pretension de quartel, conforme la Bula del difunto Santo Padre, tirada de todos los Cardenales, asistentes en Roma. No dexa de dar cuidado el Comhoyn tan excesivo de las 28. Galeas, que se encaminan á Civita Vecchia; aunque seayan separado 10. que han buelto á Mariella, con algunos Vaxeles cargados de municiones de guerra, como se afirma por via de Paris. Continúa el zelo del Esquadron volante, formado por la mayor parte de Cardenales de la creacion ultima, siendo uno de ellos, y no de los inferiores, el de Ursini. Ha procedido hasta agora la eleccion con mucha lentitud, parece que desde el día 17. se caminava con menos tibieza. Se ha regozijado la Romana Curia, con la victoria del Principe Luis de Baden, buenos lucillos de Cataluña, y Flandes, y recuperacion de Maguncia. Con el aviso del despoñorio de Su Magestad Catolica, y de averle festejado en Milán, quicò el luto su Embaxador, el Marques de Cogolludo, y á su imitacion todos los Principes vassallos de la Corona de España, y desfilando su magnificencia, hazer baste de su grandesa, en demostracion de tanta celebridad, ha preterido su atencion prudente, el suspenderlo en ocasion de faltar el Pastor á la Iglesia, y de no oírse en la Santa Ciudad, otra cosa que rogativas, para el acierto de la eleccion.

Es cierto que ha entrado gran numero de los desterrados de las Montañas, y Valles de Saboya, y Piamonte, en sus antiguas moradas, abriendose camino con las armas, contra la avaricia de aquellas tierras, contra los que se les opusieron, y se aseguró, que son acompañados de Franceses, entre ellos, personas de calidad, y soldados, todos bien armados, y que les van siguiendo otros, con inteligencia en el Delfinado, y Languedoc. Aunque el Duque de la Fullada, Gobernador del Delfinado, ayamarchado contra ellos, le tiene por infructuosa su jornada, por la resolucion, y multitud de los Protestantes, que cada día se aumentan, y causan notable cuidado á las Cortes de Francia, y Saboya.

**De Alemania.** Muy ventajosas circunstancias, se añaden de la señalada victoria, Principe Luis de Baden. Que entre los holandeses se halla un escuadrón, por el que

una Carrera desde Párasolán, campo de la batalla, hasta Nülla. Que la Infantería no muy fatada, lo avia seguido à la destilada, por las selvas, sin los que se hayeron (no obstante el rigor de las penas) que son en gran numero. Que el Gran Visir, luego que supo tan gran derrota, cambió al Serafquier 15000. hombres de 20000. que tenia consigo en Sofia. Que este mandó à Samar expresamente à Tekely, con dos Baxas, que estavan en su compañía, y su campo volante de 7. à 8000. hombres, ò para que no quedassen cortados, ò para reforzar su Exercito. Que teniendo aviso el Gran Señor, de tan grave pérdida, aviendo pasado de Andrinopoli à Philipopoli, y de aquí à Sofia, torció la marcha otra vez, para Philipopoli, y que para remedio de tantos daños, previniendolos mayores, avia resuelto nombrar otro Embaxado, para passar à Viena, con poder mas amplio para concluir la Paz, y evitar la elevacion general, que amenaza al Imperio Otomano, no aviendo esperança, ni disposición para suprimir la rebelion de Yelick Baxa, en la Natolia, cuyas fuerzas se hazen cada dia mas furandabiles. Y sin duda la Paz huviera sido ajustada muchos meses ha, si los Ministros, y Embaxarios de Francia, no lo huvieran enredado, engañando à los Turcos, con la promesa de que con facilidad recuperarian las passadas perdidas, con la cruel diversion, y atroç guerra injustamente, infelizmente, y horribilmente movida en el centro de Alemania. Añadese tambien que el Sultan Saliman, lleva siempre consigo presos, y muy bien guardados, à su hermano Mahomet depeitín, y al hijo de este Mustafa, para que en su ausencia de Constantinopoli, no los enoiasen los mal contentos en su trono. El postrer aviso del valeroso Principe Luis de Baden asegura que dispuestas todas las cosas, avia marchado ahià Jagodina, ò para postrarte en signo ventajoso, aguardando al Serafquier, ò para desde alli ir en su busca ahià Nülla, y darle leguina batalla, ò tomar otra resolucion, digna de sus intrépidos alientos.

En Maguncia, despues de aver entrado la guarnición Alemana, fuerte de 6000. hombres, sin otros 1000. que se aguardavan de Francfort, governada por el Conde de Souches, ya enteramente convalécido de su enfermedad, se han descubiertos dos misas que el Marques de Uxelles, no avia manifestado; para que se arde de conocer la poca fe que se puede dar generalmente à la Nacion Francesa, y sirva para mayor precaucion en adelante. Trabajase en sus reparos, y fortificaciones. A 23. del pasado, llegó al campo del Duque de Bahiera, el Regimiento de 2000. Ungaros del Coronel Conde Palli, y el dia siguiente fueron 550. en partida con su Coronel, que pasó en emboscada los 500. cerca de Philipbourg, y con los 50. se avanzó en persona alta la entrada entabiada de la plaza, desde donde se llevó 800. carretos, y 400. vacas. Salieron los Franceses con furia, y sin orden para castigar el atrevimiento de tan poca gente, que se fue retirando con maña, haciendo cara, y llevando por delante la prela, alta que hizo el Coronel la seña à los emboscados, que arremetieron à los enenugos con tanto corage, que degollaron con sus alfinjes mas de 400. hizieron 30. prisioneros con 12. Oficiales; y à los que se escaparon por un paraiso no podian alcanzar con el altérgo derribavan con las armas de fuego, y le retiraron con todo el ganado sin aver perdido mas de tres Ungaros muertos, y 9. ò 10. heridos. Y a se dice, que de todos los Franceses que avian salido de la plaza, no bolvieron sino 1;

Pot

*Progresos de las de la Liga Sagrada, de este año de 1689.*

143

Por cuya causa el Mariscal de Duras embió luego refuerzo de 3000. hombres, enfermos la mayor parte. Y se afirma la falta de viveres que ay en ella, costando un florin el quintero de bino, y otro tanto la libra de manteca.

Después de la reducion de Maguncia marchò con diligencia el Serenissimo Duque de Lorena, como se ha dicho, al sitio de Bona, que à 4. del corriere se estaba batiendo con 75. cañones en tres baterias; no respondiendolos sitiadores sino con sola mortueta, y con algunas bombas de quando en quando, por estar desmontada su artilleria, y arrastradas sus baterias. Comienza à correr la voz de su capitulacion.

El coraçon se rompe con la sola memoria de los incendios, de solaciones, y crueldades que executan, lo que mas es, el tener orden de su Christianissimo Rey de executar más, y mas en todo el dilatado, y fértil territorio de una, y otra parte del Rin, el Mariscal de Duras, y Marques de Bullers, saliendo de sus guaridas como Tigres, en viendola ocasion, para acometer sus infames, y horribles execuciones. Ni son menos dignas de compasion, las fieras inhumanidades con que tratan à los miserables vezinos de todos sexos, edades, y estados.

Del Norte. Viendo el Kan de Tartaria sus fuerzas muy diminuidas por las armas de los Moscovitas, y la mayor parte de la Crimea sin alimentos por el incendio general con que los mismos Tartaros los consumieron, para que los Moscovitas no se pudiesen aquartelar, se ha retirado con 10000. hombres à Budziac, orillas del Mar negro, entre los rios Niefter, ò Tyras, y Danubio. Con esta noticia los Moscovitas campados junto al rio Samur, y otras que desengagan en el Boristones, ò Nieper, marcharon con diligencia para tomar quarteles de invierno en la Crimea; y se afirma que su grueso no estava tres leguas lexos, sin oposicion alguna.

Enfin los Polacos en numero de 30000. hombres, y buen tren de artilleria, se pueron sobre el Castillo de Caminiec, teniendo ya brecha abierta muy espaciosa, segun los avisos de Lemberg, ò Leopoldo 8. de Setiembre, y grandes esperanzas de ganarlo. Pero las curas de Viena de 25. dicen, aver sabido por un expreso, que los Polacos han sido obligados à levantar el sitio con perdida considerable.

De Olanda. Apresta se continuamente mayor numero de navios de guerra. Se prepara cònicas, y curiosas alajas la deliciosa casa de Campo de Honfardie, junto à la Haya, para alojar en ella la Magestad de la Reyna N. S. (que Dios guarde) y aun se halla en Dusseldorp. Para cuyo viage, à sea felicissimo estava para hazerte à la vela una escuadra de navios de guerra de Inglaterra, y recibir en Rotterdam, con otros navios de Olanda; aviendo ordenado la Mag. Brit. del Rey Guillermo, que las dos Armadas maritimas vayan cubriendo la navegacion alla las costas de España.

De Inglaterra. Los avisos de 1. deste mes confirman los grandes progresos del Duque de Schonberg en Irlanda, que después de la toma de Carisfargas, y averse apoderado de Charlemont marchava con su exercito de mas 40000. hombres, aumentando cada dia con los Catolicos, y Protestantes, que se le van allegando, à la Corte de Dublin. Y aúden otros, de que se aguarda la confirmacion que ha combatido ultimamente, con los del Rey Jacobo, ganando señalada Victoria. Tambien se dice que el Duque de Berwick, hijo natural del Rey Jacobo, embió por un tanbor, una carta con

h

144. *Progreſſos de los de la Liga Sagrada de eſte año de 1689.*

la inſcripcion al Mariscal, &c. que le remitió ſin abrirla, reſpondiendo de palabra, que avia dexado aquel titulo, quando ſalió de Francia, y la miſma reſpuesta dió à otra, que con la propia inſcripcion, el día ſiguiente le embió el Rey Jacobo.

De Francia. Dá ſe oyda de el aver entrado algunos millares de Proteſtantes, en los Valles del Piemonte, y Saboya, y con fines del Deſtinado, deſpues de aver maltratado à las tropas Franceſas que guardavan aquellos paſſos, con muerte de muchos, y quedando no pocos heridos, entre ellos el que governava las dichas tropas. A Rochefort ha llegado un Navio de Irlanda, con alguna Nobleza, que ſe retira por andar de mala calidad, la ſeccion del Rey Jacobo. De la Armada de Mar ſe aſſegura, que ſe avia de repartir en dos Eſquadras; la una para deſembarcar en Bret, y la otra para quedarle en las coſtas de bella Iſla.

De Bruſſelas. Aviendo entendido S. E. nueſtro Governador, y Capitan General que la Reyna nueſtra Señora, avia llegado à Duſſeldorp, nombró al Principe de Ligny, Grande de Eſpaña, Cavallero del unigene Orden del Tuſon de oro, Governador, y Capitan General de la Provincia de Luxemburg, para ir à beſarle la mano en ſu nombre, el qual partió de eſta Villa, para ſuccion tan alta, el primero de eſte mes, con ſequero muy numeroſo, y luſido.

Hállate nueſtro Exército, con el de Olanda, en Bruges, cerca de Chievre, à viſta del enemigo, con una reſolucion de dar batalla, à de ir ſiguendo à los Franceſes todo lo poſſible. Con la ayuda de Dios nos prometemos un proſpero ſueſſo.

Salon verdaderas las nuevas que han venido de Irlanda, muy deſesperadas eſtan las coſas del Rey Jacobo. Avienloſe acercado el Duque de Schomberg al exercito deſte Rey, ſus tropas ſe comenzaron à albuonar, e hicieron las manos los Irlandeſes, y Franceſes, y ſiendo un numero de eſtos mucho menor, quedaron en eſta todos degollados. Todas las viſtas, y lugares que encuentra en ſu marcha el Duque de Schomberg, le abren las puertas. Y ſuſcitándole à al deſcubrirle en Dublin, Corte de aquella Iſla la eſquadra de navios de Inglaterra, los Irlandeſes hizieron pedagos la mayor parte de los Franceſes, q̃ ſe hallavan de guarnicion en eſta, y luego oieron obediencia à la Mag. del Rey Guillermo; y el Governador de la eſquadra mandò deſembarcar tres Regimiento, q̃ fueron recibidos con gran regozijo.

Amaleſe que el Rey Jacobo, viendo el munto de ſus tropas, de las quales ſe avian ſeſpando 18. Reg. deſertas, paſſandole al Exército del Rey Guillermo, tuvo tan gran ſentimiento, que ſe cayó por a caer del Cavallo, y temiendo el peligro de la vida, procuró ſalvarle con la ſiguiete compaña del Conde de Avaux.

Las ultimas noticias de Alemania, traen la feliz noticia, de que aviendo ſido ſocorrido el Sereníſſimo con nuevo reſcuerdo, tuvo ſegundo choque Luis de Baden, donde derrotó à los Turcos, y ſe apoderó de la plaza de Niſſa, y paſſado con ſu exercito à la de Soſa, eſperando con aſſa las circunſtancias de tan glorioſos ſueſſos.

*Impreſa en San Sebaſtian Alerres á 15. Ochobre de 1689.*

Hecho en C. de PEDRO DE HUARTE, junto à S. Vicente.



**NOTICIAS**  
PRINCIPALES  
Y VERDADERAS

**1696**

## NOTICIAS PRINCIPALES, Y VERDADERAS <sup>103</sup>

Desde 17. de Diciembre de 1695. hasta 10. de Enero de 1696.

### DE ITALIA.

**D**E Roma, y 10. del pasado. Lunes llegó á esta Corte Monseñor Lorenzo Cusini, nuevo Tesorero General, y avendo dado las gracias al Papa, tomó á Jueves posesion de su cargo, con las ceremonias acostumbradas, y esta mañana tuvo su primera Audiencia de Su Santidad, como Tesorero. Miercoles se comenó el Jubileo Universal, que el Santo Padre ha concedido para conseguir del Cielo la vida entre los Príncipes Christianos. Hizole una procession muy solemne desde la Iglesia de Santa Maria de los Angeles, á la de Santa Maria la Mayor, con la asistencia del Sagrado Colegio, de los Prelados, y de todo el Estado Clerical, Regular, y Secular. Su Santidad vistó las Iglesias por la tarde, y mandó distribuir muchas limosnas. Aviendo sido extraordinario el concurso del Pueblo. Se dice, que Su Santidad anota á la resolucion de embiar tres Cardenales á las Coronas para disponer las habaer la paz. Por estas de 17. del pasado sabemos, el gozo que ha causado la promotion de los doce Cardenales, que en el Santo Padre en el Constituto del referido dia demanera, que no vacan mas de dos plazas en el Sacro Colegio, los quales reserva Su Santidad en petto. Avien dose acabado la eleccion de los nuevos Cardenales en el referido Constituto, el Sr. Cardenal Negroni, se levanto, y dió al Santo Padre, que la Promocion avallido la mejor, que se pudo esperar. Por la tarde los cinco Cardenales, que le hallavan en esta Corte fueron á Palacio, á recibir por manos de Su Santidad los Bonetes, con los abrazos del Santo Padre, que los regalado con riquissimos presentes. El Marques Limbardi, fue nombrado para llevar el Bonete al Cardenal Gaccia á la Corte de España. El Abad Rosce, al Cardenal Cavaerini á Paris, y Monseñor Furtenberg, al Cardenal Tanara á Viena. Su Santidad declaró los tres Nuncios, que deven succeder á los que estan electos Cardenales, Monseñor Archinto, Nuncio en la Serenissima Republica de Venecia passará en el mismo Carácter á Madrid, Monseñor Sta Croce Nuncio en Polonia, á Viena, y Monseñor Deltino, en Francia. El Gobierno de Roma se ha dado á Monseñor Martelli, en lugar del Cardenal Spina.

4 De Genova, 3. del pasado. De Livorno escriven, que con la llegada de una Tercera Francesa de Argel, le tuvo aviso, que el Gobierno avia hecho prender los PP. de la S.ª Trinidad con los Esclavos que redimieron, pero que por las instancias del Consul de Francia, los libraron de la prison, con condicon, que no se embarcaran, y se tratará de redempcion de otros, sin aver librado los Esclavos Argelinos. Celebraronte fueves púbblico en la Villa de Parma, la Boda del Duque de este nombre, con la Princesa Palatina de Neuburg.

De Turin 12. del mismo. La pronta buelta de Milord Galloway, y la llegada de ciertos Oficiales, aumenta la verosimilitud de lo que se dice, de que tienen inten-

Aa

103

104 *Successos de los de la Sagrada Liga de este año de 1695*

Los de apoderar sede de diversas puertos para cerrar á Piñero!, que no está muy proveído de viveres para subsistencia de la guarnición, y de los moradores, cuya falta crece cada día por averle publicado un Edicto, por la qual se inibe pena de la vida á los Pay-  
sanos el introducir á la villa cosa que sea de alimento de los hombres.

De Venecia 24. del dicho. El Conde Francisco de la Torre, que ha sido 17. años honrado con el carácter de Embaxador de Su Mag. Imp. murió con universal sentimiento. Esapote esta fatal necesidad nuestro Serenissimo Dux, hallandole aora fuera de peligro de vida. La prueba de un nuevo cañon disparando con él muchas veces, conforme la invencion del R. P. Frigati, Ingeniero Agullino, ha salido muy bien en Lido, donde se han embarcado las tropas que en elavia, y las secretas para el Regimiento del Conde de Salzburg. A 18. del corriente empezó el Jubileo Universal, ya dicho antes. Por un proprio le ha habido, que Monseñor Arconte Nuncio del Papa en esta Corte, que Su Santidad le avia promovido á la Nunciatura de España; y el Jueves fue á dar parte al Senado de su promotion. Vá disponiendo todo lo necesario para partir muy presto, no obstante el rigor del tiempo, para relevar al Sr. Cardenal Gaccia, á la Corte de España. Los Benedictinos, Agullinos, y Dominicos hicieron demostraciones publicas de alegría, por la promotion de tres tugetas de sus Ordenes á la Púrpura; que son el Abade de S. Gall, y los RR. PP. Noris, y Ferrari. Dize, que todo el cuidado del Gran Turco, es el de disponer el aumento de sus tropas, para irarle cerca del mes de Mayo, y que avia ordenado al Kam de los Tartaros, de hazer este invierno una invasion en Polonia, y á los Turcos de hazer lo mismo en la Elclavania.

De Alemania, Viena 23. del pasado. El Principe Eugenio de Saboya, llegó á 12 del presente á esta Corte, y se dize, que terminará la proxima campaña en Ungria, de donde llegó la misma noche el Conde Guido de Staraniburg. Los avilos de aquella frontera, y Transilvania refieren, que aviendo la guarnicion de Caranzebes cruzado la tierra para hazer algunas fortificaciones, hallaron algunas piezas de artillería que los Turcos enterraron quando se huyeron. Que el Sultan avia tenido un Consejo de guerra en Constantinopla, en que resolvieron affixir la Campaña que viene para molestar la Transilvania. Tambien se sabe de la Frontera, que el Kam de los Tartaros bulvió á la Crimea, y que despues de varias conferencias con el Sultan Agi-Gerecim, Comandante de Budziach, avian resuelto hazer este invierno diferentes correrías, assi en la Polonia, como en Transilvania. Un Mercader Griego, que viene de Constantinopla, ha confirmado, que los Infieles perdieron mas de 30. mil hombres en la campaña pasada, y que de 20. mil Arnabutes, no han buuelto sino 1700. Que el Conde Tekeli, fue enviado por orden del Gran Se, con la Condesa de la Esposa, y siete Domesticos á la Natolia, donde tiene seis Villares para su subsistencia. Aviendo el Sr. Elector de Saxonia comido con Sus Magestades Imperiales, partió á 19. aza Drenden, su residencia. Su Mag. Imp. nombró el Conde de Beretta uno de los Ministros de Estado, para suceder al difunto Conde de la Torre, fu Embaxador en Venecia. El Conde de Harachi, esta de partida aza la Corte de Drenden

*Sucesos de los de la Sagrada Liga de este año de 1695.*

109

con el Carácter de Embiado Extraordinario del Señor Emperador, para tratar con su Alt. Elect. de Saxonia el aumento de las tropas en Ungría. El Conde de Windizgratz, Vice-Canciller del Imperio, se halla enfermo con peligro de la vida. Se espera después de las fiestas de Navidad al Sr. Principe Luis de Bavién, hallándole ya su Bagage entre esta Villa, y Ranshona sobre el Danubio. Por vía de Valaquia se supo que los Tataros arian herrar los Cavallos para correr por los rios, y hazer alguna irrupcion, y como no se sabe, si es contra la Polonia, ó contra la Transilvania, el Principe Carlos Thomas de Vaudemont, ha dado las ordenes necesarias a las tropas alojadas en la Frontera, para marchar si fuere necesario.

De Inglaterra, Londres 27. de Diciembre. Aviendo se a 10. resuelto en la Camara Baja dar un buen subsidio al Rey, para proseguir con mayores fuerzas la guerra contra la Francia: a 14. se presentó el estado de la guerra del año que viene por mar, y tierra, que importa cinco millones quatrocientas mil libras esterlinas. Se resolvió tambien el fabricar doce nuevos vaxeles de guerra de 50. alla 70. piezas de artilleria. Se fundirá la moneda vieja, no pareciendo el publico otro daño, sino en las piezas que empezaban a garrarse. Nuestros Colatios han tomado 9. a 10. vaxeles Franceses de una flota de 200. navios. Se ha acordado al Rey el aumento de su exercito a 88000. hombres, por cuyo entretenimiento se darán dos millones quinientas y veinte y quatro mil libras esterlinas. A 22. la Camara de los Comunes ha resuelto hazer presentar un razonamiento a Su Mag. por los Miembros del Consejo Privado, suplicándole de obtener de sus Aliados, que todas las mercaderias que pasan por este Reyno, a los Payes baxos Españoles, no sean obligadas a pagar los derechos de contrabando en Olanda, ni en los dichos Payes baxos. El Cavallero Lichteron, hizo relacion de las resoluciones, que le havian tomado sobre las fuerzas de tierra, y las sumas necesarias para su sustento, las quales son; que se acordará una suma de 16072. lib. sterl. para los oficiales de los Regimientos Maritimos. Que la Lista que Su Mag. tiene presentada a la Camara es de 87440. combatientes, comprehendiendolos oficiales, muy necesario de emplear los el año proximo en Flandes, para la seguridad del Reyno. Que la suma de las 207088. lib. sterl. 19. Esquequinos, y 11. placas sera empleada en pagamuxo de la Infanteria, Cavalleria, y Dragones. Que la suma de las 50000. lib. sterl. se emplearan en los gastos extraordinarios de la artilleria, en los Hospitales, y otros semejantes gastos. Y que se dará a Su Mag. un subsidio de 2524852. lib. sterl. 19. Esquequinos, y 11. placas, para el entretenimiento de las fuerzas de tierra para el año de 1696. Se dice, que Su Mag. distribuirá las sumas necesarias para levantar 8. Reguientos de Infanteria, 2. de Cavalleria, y 1. de Dragones.

De Francia, y Paris, A 3. de Enero. Algunos Gentilhombres de la Corte del Rey Jacobo, quisieron mas solicitar sus Paslaportes para buelverse en Inglaterra, y gozar de sus bienes, que padecen la miseria, que sufren aquí.

Del Pays Baxo, y Bruselas 10. de Enero, A 27. del pasado llego un pro-

106

*Sucesos de los de la Sagrada Liga de este año de 1695.*

piode Roma à Su A. E. con aviso, que Su Santidad avia hecho una Promocion de 12. Cardenales, á 12. del mismo mes, que son los Sres. Tanara, Nuncio en la Corte Imperial, Caccia Nuncio en la de Madrid, Cavalleri- ni Nuncio en la de París. Spinola Governador de Roma, el R. P. Ferrari, Dominico Maestre del Sagrado Palacio, el R. P. Noris Agustino Prefecto de la Bibliotheca del Vaticano, del Verme Obispo de Fano, el Abad de S. Gall, Benedictino de la Casa de Sfondrate, Sacripanti, Tarugi Auditor de la Rota, Buoncompagni, Arçobispo de Bologna, y el Abad Henrique de la Grange Marques de Arquin.

Aviendo Su A. E. ido à visitar las Fortificaciones de la Villa, y Castillo de Namur, bolvió à 4. del corriente muy satisfecho de ver en tan buen estado.

De la Frontera se sabe, que los Oficiales continuan valerie de la violencia para tomar los Mojos de los Países de Luxemburg. y de entre Sambre, y Mosa, cuyos avisos refieren, que los Almazenes se van llenando, y que en Phelippevillan ay mas de 30000. medidas de forrage. Disponen tambien alguna gente para poner buena guarnicion en algunos Castillos de entre Sambre, y Mosa, para reprimir con mayor facilidad las partidas de Namur, y hacen nuevos artillos de boxa de las Fortificaciones de Charleroy, donde tienen sus visitados por las Alades por los principios desta Campaña. Fortifican tambien à Dinant, para que los nuevtos hallen mayor dificultad quando quieran reducir la à la obsequencia de su legitimo Rey, y Señor.

*Impressas en 3. Sebastian martes à 24. de Enero de 1696.*

Hallante en Casa de PEDRO de HUARTE, junto à S. VICENTE.

## NOTICIAS PRINCIPALES, Y VERDADERAS

Desde 10. año 24. de Enero de 1696.

### DE ITALIA.



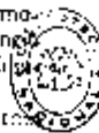
En Roma, y Diciembre 21. Por aver inundado alguna parte de esta Villa el su Tiber, no han llegado, sino miqueles 18. del pasado los Señores Cardenales Buencompagno, y del Verme, los quales recibieron los Borznetes en Consistorio publico, que se tuvo jueves por la mañana con los otros cinco Cardenales, que se hallavan en esta Corte. El Santo Padre ha nombrado al R. P. Bernardino, Dominico, Maestro del Sacro Palacio por su Confesor. Hizo Su Beatitud la distribucion de pensiones, y Abadiaz en los nuevos Cardenales, assignandoles à mas de 5000. vicuados, anenos al Señor Cardenal Caccia, Arzobispo de Milan. El Papa no ha dispuesto aun de la Nunciatura de Viena; pero se cree, que caera la suerte en Monsiñor Santa Croce, al presente Nuncio en Polonia, como tambien Monsiñor Aquaviva, hermano del Duque de Atti, sera destinado a la de Venecia, en lugar de Monsiñor Archinto, futuro Nuncio en la Catholica. El Abad Bunavencisa, habido nombrado Bibliotecario del Vaticano, que lo fue el Señor Cardenal Nuncio. El Abad Camporeale fue nombrado Camarero Sacro de Su Santidad para traer el Bonetto al Cardenal Spinola, Governador de esta Villa, ha quedado baxo de sacion de este puesto, pero el Papa le ha mandado continuar alla sin molestias, quando ( segun se ha dicho ) Monsiñor Marcelli, le sucedera. El Señor Embaxador de España tuvo una Audiencia de dos horas del Papa, y se dice, que ella ha suplido à Su Santidad, de promover al Cardinalato à Monsiñor Pignatelli, su Pariente, Arzobispo de Taranto. El ingeniero Ferdinando Padroni, ha tenido orden de bolverse à Civitavecchia para avanzar las nuevas obras.

De Milan, y Diciembre 28. El Señor Marques de Leganes, trabaja con toda aplicacion à las disposiciones de la proxima campaña, y aviendo ido con el Conde de Lauvigni, Maestro de Campo General, y otros Generales del Exército de este Estado à visitar las Fortificaciones, y hazer la revista de las Guarniciones de Como, y de Pavia, partiò de aqui el Lunes para hazer lo mismo en Novara, y pasar à Turin, para abocarle con Su Alt. Real: Hicieronse aqui tres dias consecutivamente publicas demostraciones de alegria cantando el Hymno Te Deum, por la promotion al Cardenalato de Monsiñor Caccia, nuestro Arzobispo, al presente Nuncio en España, y es la del Abad de S. Gallo, del Orden de S. Benito, de la Ilustre Universidad de Sfondrati.

De Turin 28. del dicho. La semana pasada llegaron aqui de Cataluña tres Carros de trigo, que se publicaron en un Almacen para el servicio de nuestras tropas. Los 2000. bucos de trigo que la Corte de España tiene acordado à Su Alt. Real,

A

12.3



2. *Secretos de los de la Sagrada Liga de este año de 1696.*

Leen por quenta de los subsidios que Su Mag. Catholica á Su Alt. Real durante la guerra. Llegó un Embiador del Sr. Príncipe Luis de Baden, y tiene muchas consejas con nuestro Duque; le cree que fin para las disposiciones de esta Campaña. Se escribe de Pinerol, que los Franceses rompen la Artillería superflua para cargar cañones, y pasar con mayor facilidad las montañas. Para impedir que los habitadores de los Burgos, y Villages vez nos de Pinerol, no tengan comercio alguno con los Franceses de esta plaza, teles permite sacar de aquí los viveres necesarios para su subsistencia.

De Venecia, y Enero 7. Entre los oficiales Generales que el Senado tiene nombrados para servir en el Exercito de tierra en Levante, el Sr. Zacco de Padua (al presente en el servicio de Su Alt. Elect. de Baviera) es nombrado Lugar-Teniente Gñal con gozo, ducados de renta en sueldo; y el Sr. Theodoru Volo, con el Conde Bartholomeo Suarzi, Gñes de Batalla. Monseñor Belzerini, Obispo de Scio, que avia dexado la Iglesia, quando esta Ista fue abshonada, volvió á esta villa, y ha sido electo Obispo de Napoles de Romania. Algunas compañías Alemanas llegaron á Lido, de donde parten con el primer Combó y las conduzirán á Levante. Miercoles llegaron aquí los Abades de Fuldeberg, y Accoramboni, los quales continuaran mañana en viaje a posta para la ver los Suñetes á los Señores Cardenales Tanara, a Viena; y la Grange, en Polonia. Los Señores Lorenzo, Saranzo, y Giulio Venier, parten muy presto para la Embaxada Extraordinaria á Inglaterra acompañados de diferentes Nobles, para parecer con mayor esplendor. De Modena se escribe, que mas de 2000. Damas, y Señoras de la Corte se disponian para la salida al recibimiento de la Señora Princesa Carolina de Brunswick-Luneburg, Duquesa de Modena.

De Napoles, Diciembre 20. Nuestra Flaga va á esta pronta para transportar las nuevas tropas á Porto-Longoth y Porto-Hercules, y volver las tropas destituidas destinadas para Cataluña. Los Ministros establecidos en todos los Puertos de este Reyno, hazen observar con mucho rigor los Edictos publicados contra la fisco del trigo, con cuya observancia se disminuy e mucho su precio. Aunque el Governador del Estado de Milán haga muchas instancias para sacar 50000. medidas de trigo para el sustento del Exercito de Piamonte, los Ministros de la Camara Real se oponen temiendo que ayafalta de ello.

De Alemania, Viena, Enero 7. Por cartas de 28. del precedente, se sabe, que el Conde de Harbach, partió mañana para Dresden (donde llegó felizmente el Sr. Elector de Saxonia) El Señor Conde de Windizgrutz, Cavallero de la insignie Orden del Fuso de Oro, Consejero de Estado de Su Mag. Imp. y Vize-Chanciller del Imperio, murió á 25. de edad de 67. años, ligado la carga muy illustre, es ya felicitado por muchos, pero como el Sr. Elector de Maguncia debe nombrar otro, por lo que Su Alt. el Archi-Chanciller del Imperio, no se sabe quien le sucederá. Aviendo al Sr. Príncipe Baden, incomodado la gorta, no se sabe quando llegará á esta Corte, siendo su presencia muy necesaria para tomar las resoluciones de esta campaña.

*Sucesos de los de la Sagrada Liga de este año de 1696.*

3

paña. Se dice, que el Sr. Elector Palatino, y el Sr. Principe Obispo de Munster, ofrecen à Su Mag. Imp. algunas tropas para servir en un Ungría. Se continua en trabajar a los Domingos, y fiestas en las nuevas Fortificaciones de Peterwaradin. Las cartas de 4. del corriente, q̃ el Conde de Bercha, tiene la sucession del Conde de la Tour, en la Embaxada de Venecia. De la Promera se sabe, que el Baxa de Belgrado tiene orden del Sultan, de atacar durante los yelos otra vez a Titul, con un cuerpo de 8. à 9. mil Turcos, para ruinar enteramente esta plaza, y ponerla en estado de no ser facilmente fortificada. El Principe Carlos Thomas de Vaudemont, ha dispuesto todo lo necesario para oponer se à la invasion, que los Turcos, y Tartaros intentan hazer en la Transilvania, executando las ordenes de la Puerta, y puesto buena guarnicion en los puzigos por donde puedan passar de la Moldavia en la Transilvania. Por las ultimas cartas del dicho Pais, se sabe, que el Hospodar de Moldavia, por vengarse de una correria hecha por los Polacos, se avia avanzado con un cuerpo de 3000. Moldavos, y Tartaros, sobre la frontera de Polonia delante de un Castillo que cubre el passage de Hungen, defendido con algunos Soldados Polacos echado del mando de un Alferes, por cuyo valor los enemigos fueron rechaçados con mucha pérdida. Sus Magestades Imp. fueron servidos de ver Passar a un Turco prisionero convertido con la Mujer à nuestra verdadera Feè con el nombre de Jelu Chindia, llamado Chuncha Beg, dándole una muy buena Traza en Ungría, con un pension de 1000. escudos.

De Suecia y Stockholm a 20. del pasado el Conde du Staremberg. Embaxador Extraordinario del Emperador, y el Baron Sebeckeren, que se halla en su comel mismo carácter de la parte de los Estados Generales de las Provincias Unidas tienen muchas Conferencias con los Principales Ministros de esta Corte sobre los Negocios de la conjuntura presente. Se dice por ciertos, que la nueva Aliça entre esta Corona, y la de Inglaterra, y los Estados de las Provincias Unidas esta concluida, en cuya conformidad Su M. Suecia, dara algunos mil hombres de sus tropas, con una Escuadra de Vaxelas de Guerra, para aumentar las fuerzas de los Aliados.

De Dinamarca, y Copenague, a 6. del presente. Las diferencias entre esta Corona, y el Duque de Holstein en buenos terminos. El Rey no respuita al Esfeto del Duque, reduciendole a tres artículos principales, el 1. es que Su Mag. quiere tener una copucion del Testamento del difunto, y el estado de las uniones hechas de parte, y de otra. 2. De dejar en las tropas Suedetas de sus Estados, que ha empujado. 3. Que dejara de levantar los quatro Regimientos, que ha empezado. El Duque le respandio, pero no se sabe lo que contiene. Todas las Oficinas de las Tropas Dinamarquesas tienen orden de tener sus cuerpos completos, y diriguellos en las marchas de manera, q̃ si no convienen de parte, y otra para, se q̃ se va a

1720



4 *Sucesos de las de la Sagrada Liga de este año de 1696.*  
 éran de las Armas.

De Inglaterra, y Londres, á 10. del corriente. Por Cartas de 3. del presente se sabe, que aviendo el Rey hecho la vista de tres Batallones, de sus Guardias, y de 8. Regimientos de Infanteria, mando hazer passar ttes á Flandes, y se ban alquilado 27. Vaxeles, y ordenado un Comboy para escuarcarlos. Dos de nuestras Fregatas han conducido á Plymouth un Sueco de 48. piezas de Cañon. por no aver querido bajar la Bandera.

De Francia, y Paris, á 16. del presente. El Conde de Tolousa dió un presente á la Villa de San Malo, de 24. piezas de Cañon. Las Cartas de Toulon continúan de hablar del Armamento de la Flota, la qual se hará á la vela al fin de este mes, de baxo del mando del Marques de Chasteau Renault, sin que se sepa aun qual es su intento. El Conde de Guldenleeuw, hijo natural del Rey de Dinamarca le ha delpedido de Su Mag. para servir en la refortala Flota. El Conde de Guster, Gobernador de Duant, esta hecho Governador de Philippeville. El Conde de Cami Mariscal del Campo murió. Uno de los Vaxeles Mercantiles bolviendo de las Indias Occidentales ha perecido sin que haya quedado nadie, cuya pérdida se dice ser de mas de 50000. Eftudos.

Del Pays Baxo, y Baudelas, á 20. del corriente. Se sabe de Londres que los Regimientos de Deliallis, Bauington, y Brandenell, aviendo sido embarcado se van hacia la vela para passar á Oriende: y que el Rey avia dado libertad al Vaxel Sueco, que las Fregatas avian conducido á Plymouth por no aver bajado la Bandera.

De Maastricht lo elctivo á 14. del presente, que el Duque de Holstein Prinsavio baxa de la revolta de las tropas Olandesas, y Bundeburgefas. El Conde de Ardenne llega aquí, como tambien el Duque de Wurtemberg.

*Impressas en S. Sebastian mil. reales á 7. de Febrero de 1696.*

Hállase en Casa de PEDRO de HUARTE, junto á S. Vicente.

*Por aver pagado el año, y no acudir al cumplimiento de la paga, preciso es, lo ser en el, y en adelante se asista en él, donde no se suspenda la renissión a los contras que se pague correspondiendo a la causa de ello. Hállase con lo que no se pague, y en adelante se asista en él, y en adelante se asista en él, y en adelante se asista en él.*

## NOTICIAS PRINCIPALES, Y VERDADERAS

Desde 7. asta 27. de Febrero de 1696.

### DE ITALIA.



E Roma, y Enero 28. Se ha hablado en la Congregacion del Sacro Oficio, de que el Parlamento de Paris ha prohibido, por escandaloso el Libro del R. P. Rocabai, Inquisidor de España: y ha declarado heréticas, y temerarias las 4. proposiciones de la Junta Clerical de Francia del año de 1683. El Exco. Sr. Duque de Medina-Celi, Embaxador de España, ha despachado una Falua al Sr. Conde de Alcamira su Tin, Vi-Rey de Serdeña, avisándole, que Su Santidad quedava muy satisfecho de su persona, para sucederle en esta Embaxada. Aguardase con mucha ansia la declaracion de Su Mag. Imp. sobre la lista que el Santo Padre le ha embiado para el nombramiento de un sucesor del Nuncio, y Cardenal Tunara. El Cardenal de Adda, continua sus instancias, en favor de Monseñor Santa Cruz, Nuncio en Polonia. Se sabe, que Su Santidad tiene resuelto de armar dos navios gruesos de guerra para embiarlos la proxima campaña con sus galeras à Levante, para agregar à la Armada Naval de la Serenísima Republica de Venecia.

De Genova, Enero 22. El Capitan de un vaxel ingles, refiere, que en breve se esperaba en Cadix una escuadra Olандesa de 28. vaxeles para reforzar la flota del Almirante Roocke, y que estaya para disputar el pailage de la Armada Francesa azia el Occidente, que esta se armo con mucha prisa en Toulon. El Vaxel de guerra que partió de aqui para juntarse à la flota del dicho Roocke, apresó despues de 7. horas de combate, cerca de las Illas Hieres, un Vaxel Frances, yendo de Marsella à Levante cargado con vaxos de 100000. Eixudos Por orden del Sr. Duque de Saboya, se transportan de Fumia Crva 2700. Bombas, y 4000. barriles de Pulver.

De Milan, Enero 25. Despues, que el Sr. Marques de Leganes, ha buuelto de Turin, y de la visita de las fronteras de este Estado, ha reiterado las ordenes à los Oficiales para tener los cuerpos enteros, y hazer trabajar con mucho cuydado à las disposiciones de la campaña. De Alexandria le escribe, que la Cavalleria de Venecia, y de Trin, arrestaron una hucha cuyo valor era de 100000. Eixudos por orden de Su Alt. Real pasando por el País Enemigo.

De Turin, Enero 7. Todo el cuydado del Sr. Duque de Saboya, es disponer todo lo necesario para prevenir el enemigo con una expedicion muy considerable. El General Rabutin, ha partido azia la Corte de Viena con la comision de Su Alt. Real, para avanzar las Recrotas de las Tropas Imperiales en Italia. Llegaron aqui pocos dias ha diez defensores de Pinerol, refieren, que los Franceses aumentavan sus Fortificaciones: y particularmente las del Fuerte de Santa Brigida, enen-

C

recien-



10 *Sucesos de los de la Sagrada Liga de este año de 1696.*

setiendo mucho los viveres.

De Venecia, Febrero 4. Extraordinarios son los preparativos de guerra contra los turcos. Monseñor Archinto Nuncio de Su Santidad está para partir á la Nunciatura de España. Los Señores Lorenzo Soranzo, y Gerónimo Venier, han partido para su Embaxada extraordinaria al Rey de la Gran Bretaña.

De Napoles, Enero 17. El Señor Conde de San Esteban, ha distribuydo las Patentes para levantar algunas compañías que han de servir para reforzar el exercito del Milanado. Las recrutas para los Tercios Napolitanos, que sirven en Cataluña, están acabadas, y presto pasaran á Barcelona. El Cardenal de Aguirre, está deliberado, si le conviene aceptar, el Obispado de Cartagena, y de Murcia, que Su Magestad le ha concedido. Los Ministros de la Camara Real han acordado 40000 Medallas de Trigo para el Estado de Milan, lo que pide con muchas instancias el Ministro de Su Alt. Real de Saboya. Nuestras galeras se harán presto á la vela para conducir algunas provisiones, y municiones de guerra á Portolongona, y otras plazas en las Costas de Toscana.

De Alemania, Viena, y Febrero 4. A 20. del pasado Sus Mag. con la Augusta Real Familia acompañados de toda la Nobleza, y Embaxadores fueron á pie á visitar las tres Iglesias dispuestas para ganar el Jubileo. En ultimo dia por la tarde llego el Conde de Furstemberg, Camarero Secreto con el Bonete para el Sr. Cardenal. Tanari, lo qual le dió Su Mag. Imp. á 29. con muchísimas ceremonias en la Iglesia de los RR. PP. Augustinos. En la Rev. de Romanos gozan perfecta salud, despues de la primera sangria para precaucion de las V. venetas. A 25. llegó el Señor Obispo de Passau, y tuvo Audiencia de Su Mag. Imp. Todos los avisos de Turquía confirman las grandes disposiciones de guerra por todo su Imperio; como tambien que el Gran Señor ha resuelto hallarse en Ungria, que es consejo del Embaxador de Francia por sus repetidas representaciones que hace á la Puerta, que preveniendo los Imperiales, en la campaña, los Turcos podian esperar muchos progresos, y recuperar este año la mayor parte de lo que han perdido durante esta guerra. Su Magestad por motivos para ver quanto se interesa este Embaxador en los progresos del enemigo comu de los Ch.rianos, á Dios de infinita bondad! No pasa nada de nuevo en la Transilvania, ni cerca de Peter Waradin; pero los avisos de Gradiska, refieren, que alguna gente del Rebelde Tekeli, indignados de aver sido tan maltratados, se les que su cabo partiò á Constantinopla, aviso suqueado, y quemado diversos Villages Turcos cerca de Bagnaluka, en Bosnia, y que el Coronel Kyba, Comandante de Brod, embió un partido al pais enemigo, que despues de aver muerto algunos, bolviò con los prisioneros, y muy buen delpojo. El Señor Emperador embia una Remesa de 30000 florines de Alemania á Italia, donde succedera un Regimiento de Infanteria al de Cavalleria de Comercio. Habla de una promociion de Generales. Las Cartas de Croacia de 26. del pasado refieren, que aviendo puesto los Turcos en campaña con 16. Estandartes, tomaron algunas Bofnas; pero que por la opolicion de los Croatos, muchos quedaron muertos, y

11

*Sucesos de los de la Sagrada Liga de este año de 1696.*

11

los restantes fueron obligados á huir por las montañas de Petcora Goxa, caminos casi inaccessibles. Marchando despues los Croatos aza Kamengrad para quemarla, donde hallaron mucha resistencia, y quedo muerto el Vice-Comandante Nicolas Plernick; pero en la talia que hizieron al mismo tiempo los Turcos, no solamente han vengado la muerte de su Vice-Comandante con la del Aga Selim, y de otro Oficial Mayor; pero despues de averles rechazado diferentes vezes, volvieron á Novi, con muchísimos prisioneros.

Del Norte, y Warlovia, á 30, de Enero. No solo tiene notificado el nuevo Príncipe de Moldavia su Elevacion, pero ha rogado al gran Conde de Jablonowski no permita algunas hostilidades contra sus Estados, aseguran dale, que hara lo mismo de su parte queriendo vivir en buena correspondencia con los nuestros pero no deja el dicho General mandar á sus Tropas y Commandantes de las Fronteras tengan cuidado de sus interpretas. El Capitan Tutbuler, bolvio dichosamente á Leopold. El fuego consumió la pequeña Villa de Zborow, con un Villar vecino de Stry, perteneciendo al Rey, sin que se sepa por donde ha venido el fuego. Grandes son los preparativos para la Campaña, que viene en Moscovia. El Czar Pedro ha resuelto bolver otra vez á la primavera á Aslack, que esta como bloqueada. Se cree, sera acompañado de un Emiado Imperial, que noticiará á la Corte de Viena todo lo que pasará en su Exército.

De Inglaterra, Londres, Febrero 7. Mil y duientos hombres se han embarcado aza Flandes, para reclutar los Regimientos de aquellos Países: á donde en breve pasaran 12. Regimientos, acompañados de prodigiota cantidad de municiones de guerra.

De Colonia á 18. de Febrero. Se electivo, que á 15. del pasado, el ayre se mudo subitamente, y poniendose muy obscuro, los Villanos dicen aver visto un gran Globo, colorado, azul y de diferentes colores, que meneandolo dejaba un hedor pestifero, fúio, y muy hedimido. Los Oficiales de las Tropas Electorales Palatinas tienen orden de tener sus Compañías completas á primero de Março proximo. No ay fuerza, que la Francia aumentara sus Exércitos con lagente, que sacan por estas partes, pues no hallan gente bastante para llenar los Regimientos mucho menos para levantar nuevos.

De Francia, y Paris 13. de Febrero. El Mariscal de Catinar partio para relaren el Delinado, y tener cuidado de Piñerol, para cuyo hio se preparan mucho los Aliados. Se han hecho marchar 1200. Cavalles de Borgoña en el Piemonte, para juntar á los 60. Esquadrões. El Sr. Cardenal de Aya-

licini,

72 *Successos de los de la Sagrada Liga de este año de 1696.*

Hecho, ha recibido con gran magnificencia al Bonnet de Cardenal de Su Magestad.

Del Pays-Bavo, y Bruselas à 21. de Febrero. Su A. E. ha mandado al Capitan Goutelien, hazer una Compañia de 250. Walones, para velar en nuestras Fronteras, y rechazar los Enemigos, que se dexan ver de quando en quando al redor de esta Villa. Halla. e Su A. E. achacado de Calentura algunos dias, pero ha cobrado su mejoria. A 13. del corriente tuvo Audiencia del Sr. Don Bernardo de Quirós, Plenipotenciario de Su Mag. Catholica, en la Corte de la Haya.

El Sr Principe de la Tour y Tassis, Cavallero de la insigne Orden de la Toison de Oro, y General Hereditario de los Correos de este Pays, como de todo el Imperio, recibió la nueva, que Su M. Imp. tuvo seruido de hazerle de la esclarecida Dignidad de Principe del Imperio para si y sus hijos, lo, que Su Mag. Imp. tiene otorgado a Nro Rey, y Señor, al delà Gran Bretaña, à los Sres Electores, Príncipes, y Estados del Imperio.

De Bruselas, se escribe, que en mudando la Guarnicion de Neoporte un parte del enemigo, y avanzando algunas Brechas, con que los Soldados Dinamiqueros, y toples es batieron, y rechazaron los Enemigos con todo valor, quedandole con muchos Prisioneros, y mas de 100. piezas de artimañe largos.

El Conde de Auleng ha ido à 1. del corriente por la tarde de la revista que ha de ser en la batalla, en donde se Guarnicieron en diferentes plazas de Dinamiqueros, y en Namur, de donde se sabe que se trabaja con todo valor, para una Linea sobre la eminencia de Santa Barbara, del otro lado del Rin, para disponer el acosillo, à los Enemigos, cuyo cuñado en el presente quartus Casarmuertas, y hazer marchar sus Exercitos con mayor comodidad, y donde fueren menester. Grandes disposiciones para una larguiera Guerra.

De Maastricht 19. del corriente el Sr. Elector Armo Cavallero, adornó con los el acosillo original del Toison de Oro al Señor Conde de Wartenberg en la Capilla Real del Palacio, con mucha solemnidad.

*Imprentas en S. Sebastian jueves à 8. de Marzo de 1696.*

Hallase en Casa de PEDRO de HUARTE, junto à S. Vicente.

## NOTICIAS PRINCIPALES, Y VERDADERAS. <sup>29</sup>

Desde 20. de Marzo asta 3. de Abril de 1696.

### DE ITALIA



E Roma Marzo 10. Muchas mudanzas ay en esta Corte. La República de Venecia tiene por Nuncio a Monsñor Cusani, Milanés. D. Carlos Colonna, está ya en el puesto de Mayordomo del Palacio Apostólico. El Cardenal Fournier tuvo una Audiencia de dos horas con su Santidad el día 26. de Febrero sobre los negocios de Francia; y particularmente para impedir el que Su Beatitud, no llegue á las censuras que ha propuesto, sino ferecer en Francia el Edicto que sugera los Regulares á los Obispos, sin aprobación de la Silla Romana. A 29. de Febrero se ha tenido una Congregacion Militar en presencia del Papa, sobre resolver el armamento de tres Vageles que su Santidad ha hecho alquilar para embiar con la escuadra de sus Galeras á Levante, para socorro de los Venecianos, contra el enemigo comun de la Christianidad. Por cuya causa, el Cardenal Spada, ha tenido en su Casa una Congregacion particular de tres Cardenales, del Pelicoro, y del Camarero de Cámara, para disponer el pago de las tropas, y el entretenimiento de las Galeras, con los referidos Vageles de Guerra. El Ex. Sr. Duque de Medina. Celi, entrará el lunes que viene á su alojamiento en el Palacio Apostólico, en calidad de Vi-Rey. Aunque Su Alt. Real de Saboya, aya ido incognito á Loreto, no se dexará de recibir, y tratarle con el debido respeto.

De Genova, Marzo primero. Ayer llegó aquí en 5. dias una Faluca de las Islas de Hieres con un Genil-hombre Ingles, con cuya llegada se supo, que la Flota Francesa consistia en 32. Vaxeles de Linea, 6. barcos de fuego, 2. balandras para echar bombas 2. Flotas con vaximentos, y 2. Fragatas de aviso, que solo aguardaba al viento favorable para hazerse á la vela, lo qual no ha podido hazer antes por aver huydo mas de 500. marineros. El Embiado de Argel, que llegó á Polon ha traído consigo 15. Cavallos de Berberia para presentarlos al Rey Christianissimo, con quien va á renovar la paz, y dize: q. la Escuadra de Argel, que irá á Levante para reforzar la armada naval del Gran Señor, tendrá orden de correr contra los Corsarios Ingleses, y Otomanes.

De Yunis Marzo 12. El Mariscal de Cambray, y los otros Generales de Francia, tohan llegado á un Piñeul, donde todo se dispone para mantener el sitio. Los Franceses hazen grandes preparativos para prevenir, y vengar se por lo que Su Alt. Real no quita hazer una paz particular. Los Alemanes, y Españoles hazen provèer sus Almacenes, con la conveniencia del Pñ. Compranse 200. Bueyes que servirán mas facilmente con la Artilleria por las ruinas, que los cavallos. Un partido de Puercos ( donde se aumentan cada dia mas las provisiones para la subsistencia del

G

Ejercito



*Sucesos de los de la Sagrada Liga de este año de 1696.*

91

Provincias Unidas, continúan en hacer sus intenciones.

De Dinamarca, Copenhague Marzo 19. Imprimiéndose está la respuesta que se hizo sobre las reflexiones del Duque de Holstein Gottorp: y como las diferencias entre esta Corona, y el referido Duque, están casi ajustadas, se habla de acordar al César algunos Regimientos para juntar a los que el Rey tiene en Ungría en servicio de Su Mag. Imp. contra los Otomanos. Los Franceses que se hallan en esta Villa se hallan muy enojados por no aver el Rey Jacobo conseguido el fin que esperaba en Inglaterra: quando acion tan infame contra la vida de Su Mag. Brit. ha aumentado el odio de los otros contra la nacion Francesa, la qual se dice, aver fomentado este intento tan detestable.

De Inglaterra Londres Marzo 9. Defendióse en todos los días mas complices de la Conspiracion descubierta contra nuestro Monarca, May 15. prefijos de los que son nombrados en la proclamacion del Rey, y otros muchos que no lo han sido. Y como no se escapen todos, se ha mandado por todo el Reyno, que no se dexasse pasar el escapero alguno, si la licencia firmada por Su M. 26. fueron puestos en la prisión por los pecadores. Se dice, que el Duque de Berwick, se ha escapado de la prisión por medio de una Barquilla de plomo, en la qual le avia embuelto dentro de una red. Las tropas marciales en todas las guarniciones mudadas. Un Espectro llegó a la ciudad de Danvers con aviso, que el Mariscal de Bala, estava oyendo a los tres de la tarde, cerca de las colinas de Francia en las Vaguelas de Guerra, y que los Franceses de donde le avian dado parte de la embarcacion de los Franceses, como tambien, que sus ataques vierten los Vaguelos de Guerra en la boca de Guerdlinga.

De Francia, y Paris, a 26. de Marzo. Ya se sabe en esta Corte que el Rey ha buelto a lograr en su enterprise. Como tambien, que una gran cantidad de Vaguelos de Guerra ingleses, y Olandeses, avia partido de la ciudad de Calles, y después de algo Canoneado la Ribaina, gulesó en la Baya de Guerdlinga, de donde desapareció a 12. Las Tropas de este buque en las montañas avian provisiones para la expedición de Inglaterra, cuyo de buque en la mar avian muchos proyectos del Enemigo. El Rey, fue a 17. á donde se halla en la ciudad de Inglaterra a San Germain. El Duque de Berwick, que ha dado la parte de todo lo que ha pasado en esta acción, se fue a juntarse al Rey Jacobo, que estava a 19. en Calles, con animo de quedarse en Bohemia. El 17. de Chateau-Renut, partió a 13. por la noche, de manera, que para 14. se halla muy avanzado en la Mar con toda la Flota de Tolon.

De Namur, 27. de Marzo. Haviéndose el Conde de Attileno gozado cerca de Dinant con una parte de su Ejército, que traxo la tierra de de volver sus municiones, el General Mayor Carlotta avanzó con la artillería delante de Citer, al donde aviendo puesto la Artillería, en Batalla, comenzó a 16. a las siete de la mañana a echar bombas en esta pequeña plaza, que no fue.



32      *Sucesos de los de la Sagrada Liga de este año de 1696.*

Enemigos avian avandonado, de manera, que por la tarde todo el Almacén Real, que los Enemigos, avian formado para la subsistencia de su Exército durante la Campaña, fue enteramente consumido lo que no causa poca desorden á los intentos de Francia. El General Mayor Coehorn, marchó la misma noche con sus tropas para juntarse al Conde de Athlone delante Dinat, y, fue cañoneado por el Conde de Guiscar, sin gran daño.

De Bruselas, Abril 3. La noche de 25. del pasado volvió aquí un Paisado de 60. hombres de la nueva Compañia del Cap. Geren, con 52. Franceses, que avian tomado presos sobre la Sambre cerca de Chatleux, que el cortavan tres Barcos,

*Impressat en San Sebastian martes à 17. de Abril de 1696.*

Hallanse en Casa de PEDRO de HUARTE, Junto à S. Vicente.

## NOTICIAS PRINCIPALES, Y VERDADERAS.<sup>33</sup>

Desde 3. día 17. de Abril de 1696.

### DE ITALIA



**E** Roma Marzo 24. Aviendo el Ex. Sr. Duque de Medina-Celi, convido con Su Santidad á 28. de Febrero, se fue el día siguiente á acostarse á Castel-Gandolfo. Su Santidad cumplió 81. años, q̃ Dios le aumente, con otros. Monjeñor Palavicini, tomo posesion del Gobierno de Roma. El Rio Tiber, aviendo hecho una grande inundacion han perecido 40. personas, y cause mucho daño en la Villa, especialmente en el barrio de los Judios. Se ha hallado un niño de 3. à 4. años, sobre las aguas, que salvó por medio de una barquilla. Miércoles llegó el Sr. Cardenal Tanara, acompañado de gran numero de caprozas, que los Cardenales, y Ministros de la Corte, avian embiado á su encuentro fuera de la Villa: fue recibido del Santo Padre con singular afecto. Luego que llegó el Cardenal Cavalierini, se dará á ambos el Sombrero.

**De Genova, Marzo 25.** Las diferencias de la laca de Sal del Final, se han ajustado enteramente á completa satisfaccion de los interesados: han se enviado algunos Oficiales de aqui al Final, para la execucion de dicha laca, en conformidad del nuevo tratado hecho con la Católica Corte.

**De Turin, Marzo 27.** Su Alt. Real ha buuelto á su Corte del viage de Nuestra Señora de Loreto el día 16. à la noche: y el siguiente Milord Galloway, tuvo una larga conferencia con Su Alt. R. El Principe de la Cisterne, difunto, instituyó por su universal heredero al Marques de la Voghera, su hijo mayor, dexando 100000. escudos á la Princesa su Esposa, con licencia de disponer de ellos despues de su muerte en favor de sus hijos. Entretanto todo el cuidado del enemigo es de prevenirle: las tropas Españolas han venido orden de dexar el Milanado, y marchar al Piemonte con intentos de dar principio á la Campaña con una grande expedicion, lo qual como no ignoran los Franceses, han reforzado de dos Batallones la garrnicion de Suiza, se estan proviendo á Piñerol de todo lo necesario para sustener el sitio, esto q̃ los Aliados lleguen á intentar, pero aunque nuestros preparativos les den cuidado, no se descuidan de embir las tropas q̃ juntaron en Saboya, al Rau, y Cataluña.

**De Milan, Marzo 28.** Antes que partiese de aqui el Sr. Duque de Saboya recibió una remesa de 200000. escudos, que el Rey le embió para los gastos de la Guerra. El Marques de Leganes (cuya aplicacion es de apretar las recerzas para que el exercito de este Estado se ponga en marcha el mes de Abril) se partió antes de ayer con el Duque de Selva, General de la Cavallera, y otros Generales á Novara: y de allí á Turin, donde vá á concertar con Su Alt. R. las operaciones de la campaña. Y como el descubrimiento de la horrible conspiracion contra la Magestad del Rey Guillermo III. ha impedido los valdes intentos de los motores, se dice que

H

Pian-

34. *Successos de los de la Sagrada Liga de este año de 1696.*

Franceses no pasáran los montes, por cuya causa se le ha suspendido la marcha de nro. esteo exercito. Hablase de levantar en este Pais un Tercio Italiano para embi. a Cataluña.

De Venecia, Marzo 31. El Gran Principe de Toscana, que partió de aqui haze algunos dias dexó muchas pruevas de su gentilidad; y se tulla con animo de bolver el año que viene con la Principe su Esposa. El peca se el Grial Conde de Sienau, de bueta de Alemania, con diferentes Oficinas muy expertas, para servir en Levante, y sedize, que el gran Conihoy que partirá despues de Pascuas, transportará 3000. buchies. Se ha tenido aviso, que aviendo el Provenc. fixo asuñario Marcello, embia algunos partidos azia el Pays enensigo, avanzando alla Gatzco, y quemado dos Torres, hecho un despojo muy considerable, y diferentes esclavos: entre los quales se hallava el Caducon su hijo, que era el Comandante del dicho lugar. El Vaxel llamado el Redentor, veniendo de Levante, refiere, que el Capitan General le hallava con la armada de la Republica en Napoles de Romania, después lo para hazerle à la vela. Que en la mar de Porto Trapano dos Galeotas Venecianas, combatiéron una Turca de 40. hombres, tan otlinatos en el combate, que solos 4. quedaron con vida. De Tripoli, se ha sávido, que salan 18. Vaxeles para correr el termino de dos meses, y despues de este tiempo se juntaran con la Armada Naval Otomana de Levante. Los avisos de Constantinopla aseguran, q el Gran Suir ha dado amarguissimas quejas al Embaxador de Francia, diciendole, que haze gunos años va entremetiendo à la Puerta con promesas, que asta agora, no se han cumplido, sucediendo siempre lo contrario à sus demostraciones por las conquistas que van haciendo los Aliados sobre la Francia. Que en lugar que su Rey hiziessé diversion à los Imperiales obligandoles à sacar algunas tropas de Unghia para socorrer el Imperio, salian cada año à Campaña con exercitos mas formidables, no menos que los Venecianos, en cuya atencion descubriendose cada dia de mas en mas la ambicion Francesa: le mando salir de Constantinopla, imputandole la causa de verse agora empeñado en una guerra tan sangrienta, quando podía aver hecho una paz tan defcada de los Pueblos de su Imperio, para restablecer el Comercio tanto tiempo ha arruinado con tan dilatada guerra; y que este año hara todo esfuerzo posible para obtener una honrada paz.

De Alemania, Viena Marzo 31. El Señor Elector de Saxonia partió à 27. del corriente por la noche (segun se dize) ha prometido al Cesar de embiar 7. Regimientos al Rin contra Francia, demàs de los 10000. hombres que tiene en Unghia. El Embaxado de Moldavia que viene de la Corte Polaca llegó antes de ayer, y en aviendole satisfecho à su comission partirá de aqui à Venecia. Los principes de Walaquia, y Moldavia tienen orden de escoger las tropas que les fuere posible, y formar un exercito de 30000. hombres para reforzar los passages del Pais de los Sirculos, y de Cronstarr, y hazer una invasion en la Transilvania, y son que semejan ser nuevas no sea siempre verdaderas, el Principe Carlos Thomas de Vaudemont no deja de tomar las precauciones necesarias para impedir los intentos del Enemigo. Los Rati-  
cacio

*Sucesos de los de la Sagrada Liga de este año de 1696.*

35

cianos vezinos de la Transilvania, aviendo pasado el Danubio, hizieron una correría alla Nissa, donde han derrotado un comboy Turco, y hecho un despojo de 300. bueyas destinadas para pagar las Guardaciones de las plazas Fronteras. Las cartas de S. gedin confirman, que los Turcos han sido rechazados en su interpresia sobre la Palatinia de Persia por los Ralcianos, que hacen gran daño á los Turcos de Temdivar. Avísase, que el Baya de Botryn una ordena la Puerta de hazer este año toda la diversion possible en la Frontera, y en el interin que el exercito Turco ellará en accion, en Ungria, ó Transilvania, la qual está muy amenazada esta campaña, siendo varios los avisos que se han tenido, de que los enemigos estan construyendo un puente sobre el Danubio, algunos leguas mas lejos del año pasado. No obstante estas amenazas, no se rapa dilate de excusar todos estos intentos, mucho menos de salir á Campaña con mas de 10000. hombres, quando los tumultos de la Asia san tan y mas fuertes de ello, no siendo pequeña la apariencia de un alboroto en Persia por la estirpe de Bablonia, lo qual inquietta sumamente la Puerta, aviendo avísase que ya están alia los Persianos contrarios á la Barbara Secta Mahometana.

Del Norte, Waravia Marzo 3. Los avísos de Moscuw, refieren, que el Czar Juan, ha muerto sin sucesion, de manera, que el Czar Pedro, tiene solo la Sobornia de este delarado Imperio.

De Inglaterra, Londres Marzo 30. A 10. del presente el Capitan Porter, hizo una muy amplia confesion en la conspiracion descubierta. A 11. el Rey ha firmado mas de 500. ordenes para prender las personas que huvieren sido empleadas en la invasión del Rey Jacobo, para de hazer en este Reyno. A 12. el Sr. Bernardo Howar, el Cavallero Ringer, el Sr. Lettange, el Milod Brudenel, El Milod Roffe, el Sr. Henrique Bulkeley, el Sr. Cufford, el Conde de Perciburoug, y otros muchos se prendieron. A 14. se continuaron las ordenes al campo para arrestar mas de 600. personas; y se ha ordenado de hazer aun otras muchas para tomar presos mayor numero de gente, por aver declarado el Capitan Porter, devian juntarse al Rey Jacobo. El Capitan Stow, nombrado en la proclamacion Real, está puesto en la prision, como tambien el Capitan Bricio-Blair, el Cavallero Guillermo Perkins, y el Cavallero Trien, todos nombrados en la dicha Proclamacion Real. A 19. Milod Murre, ha preso mas de 100. hombres. El Capitan Charnock, el Lugar-Teniente King, y el Jaramila Keyes, han sido ahorcados, y hechos quartos el dia 28. Por un expediente de Portsmouth, se ha tenido aviso, que los Giosanos de Jarley, avian preso 17. Barcos Franceses cargados de Vino, y de Aguardiente. Aviendo el Sr. Almirante Ruffe, dexado una escuadra de vaxelos de Guerra debajo del mando del Cavallero Samuel delante de Cales, y lo restante dexando en las Dunas, ha buerto á esta Corte. Se están armando diversos navios de guerra, 4. Galeotas á bombas, y algunos de fuego, para reforzar la Flota. En el interin las dos Camaras están trabaxando en la expedicion de todo lo necesario, para que Su Mag. Britanica se ponga en mar, y vaya á Planes, á empezar las operaciones contra Francia.

De Francia, y Paris 9. de Abril. El Rey Christianissimo ha nombrado á

Genaro.

36 *Successos de las de la Sagrada Liga de este año de 1696.*

Genetalet, que tendran el mandamiento de los Exercitos la Campaña, que viene. Los Mariscales de Villeroy, y Bonillers gobernarán en ambos en Flandes. La Cavalleria, del primero tendra el Duque de Chartres el Principe de Conti. El Duque de Maine servira como Lugar teniente General en el de Bouillers, y el Conde de Tholouse mandará la Cavalleria. El Duque de Vendosme continuara en el de Cataluña, como tambien en Mariscal de Cambray, en el del Piamonte. El Mariscal de Choisevil sobre el Rin, el Mariscal de Joveure, que devia ser su segundotiene el mando sobre las Costas de Normandia, el Mariscales de Estrees en Bretaña, y el Mariscal de Tourville en el Pais de Aunis. Su Mag. ha mandado á los señores de Vanion, y Pointsegu, de ir á Flandes á visitar las Plazas, y Fronteras para informarse del Estado en que se hallan al presente. Se avisa de Cales, que la Flota Inglesa por medio de la alta marea ha llegado al Puerto adonde ocho algunas Bombas.

Del Pais-Baxo, y de Namur 13. de Abril. Viendo los Franceses hecho varios movimientos entre Namur, y Mufi el Conde de Guseat avangó 3000. del gualdaron 1000. Cavallos sobre la Montaña al opósito del Hermitaño de San Eluberto, para reconocer la Linea, y las Fortificaciones de San Eluberto. La mitad de la Guarnicion puesta en Armas fue mandada de pasar sobre el Fuerte de la Montaña de Santa Barbara guarnecida de buenas Baterias. Retornose cerca de media dia el Conde de Guseat, y el General Mayor Coehorn Director de las Fortificaciones mando levantar un Fuerte sobre la dicha Montaña, al qual le traxa al presente con 2000. hombres, para que el Enemigo no tenga tanta facilidad de Cañon, y venga de la destruccion de las Almazas Real de Givet.

De Bruselas, y Abril 17. Las cartas de Lieje de 7. del corriente dicen que el Sr. Elektor de Colonia manda aparejar todo lo que necesita para hacer la Campaña. Que passavan muy a menudo Municiones, y pertrecho de Guerra para Namur, y que ya cantonava mas de 10. Batallones de Tropas Ahadas, lo largo de la Mosa entre Huy, y Namur.

*Impressas en San Sebastian miércoles á 2. de Mayo de 1696.*

H. Arte en Casa de PEDRO de JUARTE, Junto á S. Vicente.



NOTICIAS PRINCIPALES, Y VERDADERAS. <sup>45</sup>

Del día 15. año 29. de Mayo de 1696.

## DE ITALIA.



De Roma, Mayo 5. El Papa ha resuelto su partida para mañana à su viage de Civitavecchia acompañado de los Señores Cardenales Spada, y Panfiliotti, no queriendo Su Santidad llevar otros à esta jornada: tiene orden el Governador de Civitavecchia, de no dexar entrar otra persona, mas de los que le acompañan. El Principe Don Lavin Odescalchi, ha partido azia Palo, que es una pequeña Fortaleza, que le pertenece, donde reposará el Santo Padre. El Cardenal Barbarini, le recibirá en la tierra de Marinella, desde donde llegará donde à Civitavecchia, con intención de quedarle en ella dos dias. Su Santidad ha conferido el rico Obispado de Melfa à Monseñor Bernardini Luquois, Obispo de Castellana.

De Genova Mayo 16. El Domingo entraron en este puerto dos Corsarios Zelandeses, con dos Barcos mercantiles Franceses: y otro ricamente cargado, q̃ han tomado en Levante. Se avia por un Vagel Genoves, que la Flota del Conde de Chateau-Renaud, avia aparecido cerca de Malaga à 8. del pasado. El Martes partieron de aqui el Sr. Duque, y Duquesa de Veragua, con las Galeras de la Republica q̃ le acompañan à su Vi-Reyato de Sicilia. El Jueves pasó por esta Villa el Cardenal Cavallerini.

De Milan Mayo 9. El Sr. Conde de Sant-Esteban, Vi-Rey, que fue del Reyno de Napoles, llegó à esta Villa à 2. del presente; quien está trado magníficamente por el Sr. Marques de Leganes, Togado la opa, y aljays de nuestros Generales parturán à 11. aza el Pramonte. A 27. legarán nuevas tropas en mayor numero que el año pasado. El Marques Colar Visconti, tiene orden de hazer la funcion de armar Cavallero, y dar el Collar de la noble Orden del Tufon de Oro al Governador de Novare, y al Marques de Vidone. Por diversas partes se confirma el dicho y feliz descubrimiento de la traycion que ha fomentado un Capitan Frances, fingiendo ser Irlandes: este devia pegar fuego al Almacan de la Fortaleza de Coni: y à este tiempo, durante la confusión de los veteranos, las tropas enemigas, que estavan en Barceloneta, avian de apoderarle de la Plaza: añadiendo, que ya avian ajusticiado diversos complices. La Villa del Casal se cercó con una doble palizada para la seguridad de sus Moradores.

De Turin Mayo 11. Acabadas las conferencias Marciales: Su Ex. el Sr. Marques de Leganes, partió de aqui, para dar las ordenes necesarias à que le ponga en marcha el exercito Español: conun tambien todas las tropas Aliadas para ir à campamentar de Carignan. Su Alt. R. ha ido à visitar Coni, y Demonte. El Mariscal de Camille, se ocupa en elenguz sus tropas para formar el exercito: cuyas prevenciones

L

con

46 *Successos de los de la Sagrada Liga de este año de 1696.*

son extraordinarias con intento de hazer una intercepta muy considerable, y gasta las viñas del pays, cambiando para esto algunos refuerzos; que deve mudar aza Cataluña, y al Rin después de aver logrado su intento. Publican, que producen en la Campaña de 14. à 15. mil Cavallos.

De Venecia Mayo 12. Magnifica ha sido la entrada del Duque de Moles Embaxador de España, que haze pocos días. El General Stenau, se ha embarcado con otros Oficiales, y el Barón Ju. Hermano al qual el Sñado ha señalado 100. ducados al mes: y otros 3. mil al año al hijo del General. El Comboy consiste en 4. gruesos Vageles de Guerra, y otros 20. cargados de dinero, municiones de guerra, y boca, y de 2500. Soldados. Aviendo los propietarios de los Vageles que el Papa resolvió dar á la Republica, hecho alguna dificultad: Su Beatitud embiará los 40. mil escudos que ofreció por el alquiler de los Vageles, con un Vagel que sus Galeras tomaron el año pasado de los Cufarios de Tripoli. Muy buenos son los avises de Constantinopla, que tenemos por via de Ragusa, que dicen: que los Turcos se hallan fuertemente alborotados por tener entendido, q los Arabes han sitiado subitamente la Villa de Babylon, obligando al Baxa Comandante á retirarse con sus tropas á su Castillo, desde donde avia embiado á pedir algun socorro á los Baxas de Aleppo. Que los de los principales Rebeldes de la Asia, se avian puesto en Campaña, con uno con 1200. hombres bien armados: desolando las Provincias con sus atropellos. de Rey de Persia para salir al Campo. Que el Embaxador de Persia ha sido detenido por orden de la Puerta, con pretexto de que no avia venido á Constantinopla sino para servir de espia. Que los grandes preparativos de los Mulenvitas le ponen en grandísimo cuidado al Gran Turco. Que un memorando de esta Metrópoli murmurava haciendo difícil la paga de los Subditos. Que el Baxa Mozzomorto estava muy satisfecho del gran Viri, por hallarle en tan mal estado la Armada Nautica, y á no ser mas numerosa que el año pasado. Que temiendo el Sultán una sedición Militar, se huvó en la Meca, y la Sultana Reynante á Andrinopoli, donde avia expuesto la Cola de Cavallo, para juntar su exercito (que no será muy numeroso) ponerse con él en marcha á su Ungria. Mando al Capitan Baxa de salir de los Dardanelos con su Armada naval, para combatir la de los Venecianos: y al Seraskier de Negropunte de hazer toda la diversion posible en la Morcia.

De Alemania, Viena Mayo 12. Aviendo partido de aqui el Sr. Principe de Baden con su campo por la Bohemia, para ver de pasar las nievas de la Princesa su Elzeja. El Gran Maestre de la Orden Teutonica, y el Principe Carlos su hermano ha llegado, como tambien el Sr. Elector de Saxonia. Sus Mage. Imperiales, á 7. de corriente fueron al Castillo de Laxemburg, á gozar de las delicias que permite Primavera. A 11. el Cesar ha declarado la eleccion que avia hecho del Principe Montecuculi, para mandar los elecciones guardas de Archeros del Cuerpo, y el Conde de Dietrichsfeld, que ha nombrado Capitan de los Halabarderos. Su A. Electoral pretende hallarse 20. de septiembre en el Exército Imperial cerca de Buda, con que marchará a Camiza menor, para volver á Peter Waradin, ó á Tem

wi

*Successor de los de la Sagrada Liga de este año de 1696.*

47

var, ó á dódas mas necesidad ocurriere, Querráse en el exercito mas de 45. mil Alemanes efectivos, sin comprehender las Tropas nacionales; Avrá demás un cuerpo de 4. mil hombres que campará entre Gula, y la Rivera de Marosch, para cubrir esta parte la Ungria; y otro cuerpo de 15. mil en la Transilvania. El Conde Guis de Staremberg, le ha despedido de Su Mag: trape para visitar á Estek, y otras plazas de la Esclavonia: de donde se sabe que el Baxa de Silistria, marido de la hermana del gran Turco, avia ido de Belgrado á Tenuitvar, para defender la plaza, si por caso llegasen los Cezarcos á sitiála.

De Inglaterra, Londres Mayo 15. Por contrario que ayá sido el viento, no dejó Su Mag: Britanica de hazerle á la vela de aquí Sabado pasado para la Olanda. En el gran Consejo que tuvo Su Mag: el viernes, fue propuesto de juntar á los 7. Lu: ar: Tementes del Reyno el Duque de Nortfolck, el Cavallero Holt, Jefe de la uñicia, y el Almirante Russel; pero esta Junta no ha tenido effecto. Estando el Rey de partida en Kenlington para Flandes cien Gentile-Hombres mozos, presentaron á Su Mag: una allocacion, ofreciendole sus servicios, suplicandole les sirva de campar los donde fuere Su Real gusto: agradecido el Rey este obsequio, les mandó se quieran á los Pais: Baxos, donde seran empleados en la compañía Real de los Voluntarios. Los Embaxadores Extraordinarios de Venecia, quedan muy polichos de la magnifica recepcion, yran á ver Windsor, Oxford, y algunas otras cosas: y se mete en la Torre una prodigiola cantidad de Bombas, y otros Marcas: para los Franceses.

De Francia, y Paris 21. de Mayo. El Mariscal de Villeroy llegó á 14. á la Escuadra, y donde ay una Esquadra Inglesa. Viernes el Correo de Brest vino nueva á Su Mage, de que el Conde de Chateau-Renault avia pasado á 60. leguas de Ovestant.

De Olanda, y de la Haya 21. de Mayo. Los Colegas de los Estados Generales de los Estados de Olanda, y de West frisia, han ido á cumplir con su obligacion por la llegada de Su Mag: Br: á 17. del corriente, y la feliz descubierta de la Conspiracion tan detestable contra su Real Persona. El Rey les ha encomendado mas de veras de acabar presto todas las operaciones de la Campaña, salvendose que los Enemigos escogen sus principales fuerzas de Alemania, para el Pays-Baxo, y el Diamonte, con intento de hazer algunas expediciones, lo que se ha avisado al Congreso de Ministros Aliados, á que sus Principes empiegan presto sus operaciones hagan diversion á los Enenugos, obligandoles de retirarse las Tropas det: adas para el Exercito del Mariscal de Chateaul. Lo mismo se ha escrito á su Magestad Cezarea, y al Principe de Baden.

Del Pays Baxo, y Bruselas 29. de Mayo. Se levanta Gente para el Regimiento que forma el Maestre de Campo Jacobo Palleur, que camina con el



48 *Secretos de los de la Sagrada Liga de este año de 1696.*

en el País Enemigo, haciendo diversas contribuciones. Este Regimiento sera compuesto de tres Esquadrones. el primero de baxo las ordenes del referido Maestro de Campyn, el segundo mandara el Mayor la Torre, el tercero mandara el Capitan Thibaut,

El Principe de Vaudemont partió à 15, azia Flandes para juntar el Exercito, que mandara de baxo las ordenes del Rey de la Gran Bretaña.

A 10. El Sr. Elector, acompañado del Marques de Bedmar, y otros Generales, fue à Lovayna, à ver algunas Tropas del Exercito, y hablar con sus Cabos, bolvió el mismo dia por la noche. A 21, hizo la revista de dos Regimientos de Dragones, que passaron por esta Villa, y se fueron al Campo cerca de Lovayna, adonde las Tropas, que se avian cantonado cerca de Turtelmont, se han juntado.

El Conde Grajal, Governador, y Castellano de la Villa, y Castillo de Amberes, llegó en esta Corte, para seguir en Campaña Su Alt. Electoral El Mariscal de Bossilets esta campado desde 22. en Fleurus.

De S. Sebastian, Juno 12. Sabele por algunos avisos, de que la Armada naval de los Aliados de baxo del mando del Almirante Rook, aviendose puesto delante de la Rada del Puerto de Recst, con designio de obrar alguna operacion contra aquella y reconociendo no podia lograr su designio, por baxilar los navios q. en aquella avian suspueltos à rebatencia, dexó su intento; pero no el de atacar un vilage vecino. Y por otros avisos se dize, que el Rey Guillermo avia llegado à Namur, conó si es verdad, en breve se puede esperar algun suceso; por hallase el Exercito enemigo apoderado de algunos pueltos ventajos por anticipacion.

*Impresas en San Sebastian martes à 12. de Junio de 1696.*

Hállanse en Casa de PEDRO de ILLARTE, Junto à S. Vicenç.



## NOTICIAS PRINCIPALES, Y VERDADERAS <sup>69</sup>

Desde 29. de Mayo asta 12. de Junio de 1696.

### DE ITALIA.



**D**E Roma, Mayo 19. Volviendo Su Beatitud de su viage de Civitavecchia, repicaron todas las campanas, y se hizo triple silva de la Artilleria de Sant Angel. El Jueves Su Santidad tuvo Confessorio, donde hizo la funcion de dar los Sombreros à los Cardenales Tanare, y Cavalletini, que fueron en Cavalgada desde la Puerta del Populo asta Monte-Cavallo, acompañados de mucha Nobleza, Prelados, y 12. Cardenales. El Papa ha declarado quier aguarde la llegada del Abad Pierza, de vuelta de la Interuunciatura de Brullesha, antes de disponer de los cargos vacantes.

De Milan Mayo 23. El Conde de las Torres, General de la Artilleria de este Estado, y el Conde de Bremer, Comissario General del Señor Emperador, con otros Oficiales participaron al Campo Alado del Piamonte, à donde se han embudo algunos oficiales de la Teteria con una suma de 100000. escudos para las assistencias de nuestro exercito, que à 18. llegó à Turin, y se campò en su vezindad, de donde marchò la Cavalleria la mañana siguiente para Grugliasco para observar los movimientos al enemigo.

De Turin Mayo 26. Su Alt. R. el Señor Marques de Leganes, y el Principe de Condinerci, aviendo enuido el Domingo juntos, fueron à visitar la llanada, y Montaña, buvieron aqui. La milma noche la Cavalleria Española bolvió tambien del Campo de Grugliasco, y Rivoli; la de Su Mag: Imp: y de Su Alt: R. hizo lo mismo y las tropas pasaron el Rio Pò, para ir à campar con la Infanteria Alemana, y Piamontesa aza Moncalier, teniendo el Pò delante, y la Montaña de Turin por atras. El Sr. Duque de Saboya mandò hazer una linea desde la Ciudadeta de Goni, asta Doria à lo largo de los Rinfutos, y se desbaratarán los Arboles, para recogerse el exercito, siendo necesario, y por este medio teran torto el campo de los enemigos, que no hallaran la subsistencia que esperavan. No produciendo en campaña mas de 4000. hombres: y los Aliados 44000. La Francia ha ofrecido à Su Alt. R. que en haziendo una paz particular, hara la restitution de todo su pais con Piñerol, de conseguirse en Roma las devidas honras à las cabezas Coronadas, y de establecer le mediador de la paz General; pero Su Alt. R. no queriendo escuchar proposiciones tan hypocritas, ha embiado el original al Cesar, y copias à Su Mag: Britanica, y à los demas Coligados: por que esto les è motivo para deshaogar su rabia, à parece intento el Mariscal de Cammar, haviendo trabajado con mucha diligencia al Fuerte Luton, preparar saqueos, hachas, y otros instrumentos propios para cortar Arboles, frutos, y las Viñas, y detolar el Pais.

De Venecia Mayo 26. El Maestro de una Tarsana Francesa que ha vernido en 10

1696 M

días

50 *Successos de los de la Sagrada Liga de este año de 1696.*  
 dios de Durazzo, refiere, que el Baxa del dicho lugar, juntava todas las tropas que  
 le era posible para marchar a Ungría, en conformidad de las reiteradas ordenes de  
 la Puerta. Los Mercaderes de Armenia recibieron cartas de Hispaan, que dizen,  
 que el Rey de Persia marchava con numerosísimo exercito azia Babylonia al foro-  
 rro de los Rocios de la Asia, que han tomado ya la Villa-baxa: q el Baxa de Da-  
 mascep, y va á socorrer al Comandante de Babylonia, que se hallava retirado en su  
 Castillo; el motivo que ha tenido el Rey de Persia de armarse contra el Turco, es  
 por el maltratamiento que mando fazer el Gran Señor á su Embiado, haziendole  
 conducir cautivo al Castillo de Trebisonde, atados manos, y pies con cadenas; con  
 pretexto de aver venido por el pia del Imperio Otomano. El Vagel llamado el An-  
 gel S. Gabriel venido de Chypre, nos dá avises por cartas de 30. del pasado, que  
 las nuevas Fortificaciones del Istmo estavan acabadas para impedir á los Turcos la  
 entrada en la Morea, que aun se hallavan en Thebas con el Serafiquier: que en lle-  
 gando el socorro prometido de Constantinopla, hara todo lo posible para forzar  
 este passageo tan importante. Y añade, que el Capitan General Molino, todavia se  
 hallava en Napoles de Romania dispuesto de hazerle á la vela para empezar su cam-  
 paña. Ha embiado una gran cantidad de Balas de la nueva invencion, las quales son  
 puntiagudas en diferentes partes, tirando vayan ardiendo, y comuniquen el fuego  
 por donde pällaren, y arde mas su fuego quando conagua e quiere apagar. Su in-  
 tento es el de avanzar aia los Dardaneles de Constantinopla, y de atacar la Armada  
 Naval de los Infieles, que segun dizen las cartas de aquella Metropoli de 10. d  
 Abril, es de 20. Sultanis, y 6. Vagelicos de Tripoli, á los quales se deven juntar 6. d  
 Argel.

De Alemania, Viena Mayo 16. Haziendo el Cesar una distribución de sus Gene-  
 rales, hizo grandes promociones entre ellos, nombrando seis nuevos Mariscales y 4  
 Campo Generales: como son el Principe Carlos Palatino de Neuburg, Herman  
 de la Sra Emperatriz: el Conde de Stirum; el Principe de Montecuculi: el Prin-  
 cipe de Commerci: el Marques de Parella, uno de los Generales del Duque de Sa-  
 boya y el Conde de Heylshien Heutler. El mando del Principado de Transi-  
 vania en la misma forma como lo ha tenido el valeroso General Veterani, se dá  
 Conde de Rahatun. El Sr. Elector de Saxonia partió á 22. azia al exercito. Los  
 otros Generales les siguen, como tambien la Artilleria. Se dice, que la resolucion  
 de los Imperiales, es sobre Temiswar, pero mas se inclinan á su bombardeo, que  
 fusilio, con designio de destruir los Almacenes, y reducir á la plaza por la hambre  
 como se hizo en el Gran Waradin, á de obligar al enemigo á venir á una batalla.  
 El Principe Eugenio de Saboya partió ayer de aquí en posta para el Piamonte, do  
 le mandará al exercito con su Alt. Real. Por la Transilvania hemos sabido, que el  
 Princes de Valaquia, y Moldavia tienen orden de la Puerta, de juntarse con  
 exercito del Gran Señor, con todas las tropas que pueden escoger. Lo qual no  
 sin lo que se os muy acudidos por las excesivas prevenciones, que los Mosco-  
 tas hazen.

Diz

*Sucesos de los de la Sagrada Liga de este año de 1696.*

§ 1

Dizele, que aviendo llegado dos Baxas de la Alia al exercito Otomano con las repas que han podido juntar: noticiado el Sultan de las que traian, en remuneracion de sus trabajos, y fatigas de las apretadas marchas, los mandó estrangular, por no aver traído el número que él les mando.

De Strachbourg Mayo 18. A 11. de enveniente entre las 4. y 5. de la tarde hemos sufrido una borrasca tan furiosa, y se creió, que llegava el fin al mundo: algunas casas tan sido derribadas, muchas chimeneas volaban al ayre como pajaros. El puente de sobre el Rin ha tenido gran daño. Un Almacen que estava en el fuerte de Kiel, truido quasi todo del ruido. Un villano pasando el puente, ha sido transportado con su carro de 4. cavallos à una Isla pequeña de sobre el Rin, sin daño alguno. Esta tempestad ha derribado à Haugenau una Iglesia, y algunas casas. Grandissima ha sido la ruina en los campos con muerte de muchissimo ganado.

De Francfort Junio 2. Se confirma la presa del General Thungen, por un partido enemigo de Philsburg, quando iba à dar parte al Landgrave de Hesse-Cassel de la resolución tomaba el Principe de Baden en su último Consejo de Guerra. El Exereto Coligado subsiste en su campo cerca de Eppingen, donde el Principe aguarda el refuerzo para atacar el enemigo campado en Ochsheim, y Enshein.

Del Norte. De Polonia, y Warovia 14. de Mayo. Su Mag. Polaca esta fuera del peligro en que avia puesto su peligrosa enfermedad. Por via de Russia tenemos entendido que el Sersquier se dispone para introducir con las Tropas Oromanas, y Tataras, acabandose el Beiran (que es la Quaresma de los Mahometanos) el gran Comboy en Caminienek, que los Enemigos han eleogado en la Frontera de la Moldavia cuyo Principe ha sido diligado por ordenes de la Puerta de juntar sus Tropas con las de los Infieles, para facilitar la introduccion del referido Comboy.

De Francia, y Paris 4. de Junio. Hemos sabido que el Exereto del Duque de Vendosme esta juntandose cerca de Girona, y el de España campado cerca de Ostalric. El Almirante Rooke ha parecido à 14. del pasado en la vezindad de Brest, con su Flota Inglesa y Olandesa. Las Cartas de Pictetol de 26. dicen que 400. Granaderos, y un troço de Irlandes aviendoido atacar un partido de los Aliados, que ocupavan una altura, de la qual nos vimos apoderado con 150. prisioneros, pero con muchos muertos de lo nuestros.

Del Pais Baxo, y Audenstede 2. de Junio. A ver à las 2. de la tarde una 300. Escopeteros, ayudados por 50. y defendidos por 60. Franceses, y 100. Cavallos se acercaron de esta Villa del lado del fuerte de Grise, derribando los Guardias enemigas à una pequeña puente que cubria una Mosquera, con algunos manajos de Hierro viejo, haciendo un Legar. Uniente de la Guerra.

92. *Exercitos de los de la Sagrada Liga de este año de 1696.*

Guardia de 60. Infantes, pusieron el fuego á este Almazén de Heno Para la perdida no es grande, pues era muy gastado, y quando se ha querido ver dex muy varato, nadie lo ha querido comprar.

Del Campo de Su A. E. de Baviera á Ische 3. de Junio. El Exercito de los Aliados se refuerça cada dia con las Tropas, que llegan. Presto vendra Su A. E. de Colonia, con sus Regimientos, de á pie y á Cavallo, y algunas otras tropas. La extension de nuestro Campo es de aqui azia Hulderubetz asta Loonbeck, y Neer-Ische, Su A. E. de Baviera partio ayer para ir al encuentro del Rey de Inglaterra, en su pasaje de Breda en Flandes. En su buelta el Exercito descampara para acercarse al Marischal de Boufflers, que (segun dicen los avisos q; acaban de venir) ha dejado su Campo de Fleurus

De Bruselas 12. de Junio. Avicudo Su M. B. honrado el Sr. Gill. con d caracter de su Embiado Extraordinario en esta Corte, tuvo á 3 1. del pasado su Audiencia publica de nuestro Seren. Duque con las ceremonias acostumbradas. Que en Aviendorecibido la Bendicion del Santissimo Sacramento de Milagros salio de esta Villa con los otros Generales al Campo de Ische, que gobernara en la Sambre, y Mosa. El referido Sr. Elector aviende tenido aviso de que el de Inglaterra llegaria Martes de Breda al Castillo de Moxem, una legua mas lejos de Amberes se fue alla y encontrando en camino Su Al. se apeo de la noche, como tambien el Rey Guillermo, despues de averlo tenido algunas conferencias con el Sr. Principe de Vaudemont, que en el punto llegava del Exercito de Flandes Su A. E. bolvir á acostarse en Amberes. El Rey partio Miercoles para el Exercito cerca de Gante, y el Sr. Duque Elector á su Campo de Ische. El Marischal de Villeroy se halla campado á Machalen, y el de Boufflers en el Picon.

*Impresas en San Sebastian martes á 26. de Junio de 1696.*

Hallante en Casa de PEDRO de HUARTE, junto á S. Vicere.

*1696.*

## NOTICIAS PRINCIPALES, Y VERDADERAS,

Desde 10. año 14. de Julio de 1696.

### DE ITALIA.



De Roma, Julio 3. A 24. del pasado fiesta de S. Juan Bautista, tuvo el Sacro Colegio Capilla a San Juan de Letran, donde el Cardenal Altieri, Arzobispo de esta Iglesia, celebró la Misa. A 28. Vigilia del Apostol San Pedro, hubo tambien la Capilla solemne. Su Santidad oyó Misa à Montecavallo en particular, de donde volvió à la Vaticana. Dia Jueves recibió Su Santidad la Hazienda presentada por el Condestable Colona, como Embaxador extraordinario de España, con magestuosissima Cavalcada de los Principes feudatarios. Antes de ayber el Señor Cardenal Judici, tuvo una Audiencia particular, en la qual notició la muerte de la Reyna Madre de España, como tambien hizo à todo el Colegio Sacro. El mismo dia Su Beatitud habló muy severas al Presidente de la constitucion del Piamonte. Aqui vino un Embiado del Patriarca de Maronitas, con Cartas para el Papa, y el Cardenal Spada, que son muy ventajosas para nuestra Santa Fe Católica. De Napoles se escribe, que las Galeras de la Iglesia avian salido del Puerto de Pozzuolo, y que unidas con las de Malta en Sicilia, proseguieron con viento muy favorable su viaje para Levante.

De Turin Julio 7. El Mariscal de Catinat dexó à 3. del corriente su Campo de Aivala, y marchó con su exercito ( que los desertores aseguran averse diminuido de 7. mil hombres ) à la Volvera cerca de Piñerol; y no obstante todas sus precauciones, no dexó el ver entrar en esta Villa mas de 100. fugitivos. El Exército de España con la Infanteria Alemana, y Piamontesa de campo de aqui antes de ayber por la mañana para ir al Campo de Moncalier. El Señor Marques de Laganes, despachó un correo à Su Magestad Catholica, ignorase su motivo. Corre voz de que el Mariscal de Catinat, se ha hecho llevar à Piñerol enfermo.

De Venecia Julio 7. El Duque de Moles, Embaxador de España fue Miercoles en toda ceremonia à dar parte al Senado de la muerte de la Reyna, Madre de su Rey, y Señor. El Duque de Mantua, llegó Martes pasado. Tenemos noticia de que la Armada naval Otomana, no se halla en estado de dar aprehension alguna à la escuadra por cuya causa el Capitan General Molino, mandó à 29. Vaxeles de Guerra ir à traer viveres, y dinero à las Fortalezas de Suda, Spinalonga, Tine, y Brigo; y de hazer una correria en el Archipiélago, antes de juntarse con la Armada. El origen de su malestado, es por averle mandado al Capitan Baxa que en faziendo de los Dardaneles desembarcase 3. mil hombres del aparejo, y embiarlos à dilacion alguna al mar negro contra los Moscovitas, y Cosacos. Los avisos que tienen de Constantinopla por via de Ragusa, confirman el gran incendio que ha sido en Galata, havida por la mayor parte de Chistianos, aviendo se pegado el

O fuego





*Sucesos de los de la Sagrada Liga de este año de 1696.*

63

El Conde de la Lippe, Mariscal de Campo General del Landtgrave de Hesse Castell, bolvió del Campo del Principe su Señor de cerca de Liege, que está para descansar, y executar las ordenes de Su Mage. Britanica conforme lo resuelto en las Conferencias que se han tenido con el Rey. El Mariscal de Boufflers, se halla en su Campo de S. Gerardo, donde se ha fortificado sumamente. Aviendo el Marques de Xirones dexando algunas tropas à la Bussiere, para la guardia de los Puertes, que ha mandado echar sobre la Sambre, ha buuelto à su precedente Campo de Gerpines donde tambien le ha fortificado; tambien hizo lo mismo el Conde de Tallard, en Fisle. El Marques de Harcourt, aun está campado cerca de Dinart, con las tropas que trujo consigo de Alemania. Los enemigos han reforzado en Flandes la guarnición de Ipre, y de Dunquerque temiendo de los Aliados.

De Bruselas, y Julio 24. Su A. E. acompañado del Sr. Elector de Colonia su Hermano llegó à esta Villa, y Corte à 13. del presente por la tarde, para asistir a las Magestuosas Obsequias de la Augustissima Reyna Madre Nra Sra, que está en el Cielo. Haviendo precedido el mandato (requiriendolo así nuestro Serenissimo Sr. Duque de Elector) del Illustre y Rey. Sr. Humberto à Precipiano Arceobispo de Malinas, Primado de Países Bajos &c. para que en todas las Iglesias se dixeren Misas y hazer grandes Rogativas por el Alma de Nuestra Difunta Reyna, y executadas las ordenes para las honras, y Pompa fúnebre al ecolugubre de las Campanas de de esta Villa se empezó el día 13. cerca de las 9. de la mañana, en la Capilla Real del Palacio. Era cubierto de luto todo su ambito espacioso, renuandando las vayeras, por lo alto cenefa de terciopelo negro, con los escudos de las Armas de los Catholicos Monarcas de España, y los Augustissimos Emperadores de la esclarecida Casa de Austria. En el centro de la nave de en medio se levantava artificioso Mausoleo, ó Capilla ardiente, cuya vista era muy magnífica, é iluminada de prodigiosa cantidad de luces, que rodeavan toda la capilla, y en cuyos quatro angulos principales avia un Rey de Armas, y detras de todo el tiniente el primer Rey de Armas con su Balton. Dispuesto todo con muchos artificios, sumosidad, y grandeza Su A. E. tomó su asiento en su Dase del luto, acompañado de Grandes de España, Caballeros del Tufon, Generales, y Personajes, Calificados: y tomaron sus lugares los Consejos Colaterales, Privado, y de Finanzas, Soberano Consejo de Brabante, las Camaras de Cuentas, y el Magistrado de la Villa todo con Capas largas cayendo por el suelo. El Illustre Arceobispo de Malinas, asistiendo del Abad Primado de Flandes, se sentó junto al Altar encendiendo la primera Antipona de las Vigueras de Difuntos, que siguió con los Maytines, con accorde Musica en lutebries acedentes. Asistiendo

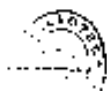
lute



14. *Sucesos de los de la Sagrada Liga de este año de 1696.*  
 cose á fusado los Abades, y á la otra parte del Presbiterio los Sres Obispos  
 de Roremonda, de Amberes, de Brujas, y de Gante. El día siguiente á 14  
 canto la Misa del Espíritu Santo el Obispo de Roremonda, la de Nuestra  
 Señora, el de Brujas, estando cerca del mediodia nuestro Seren. Gover-  
 nador, y Capitan General en su lugar, como los Cavalleros del Tufon,  
 Consejos, y Magistrado; los quatro Obispos en el tuyo, y los siete Abades  
 á la otra parte, empezó la Misa de *Requiem* de Cuerpo presente, el affili-  
 do de tres prelados. Acabado la Misa hizo la Oracion Funebre con viva  
 energia, fecunda eloquencia alunto soberano, y santo, sobre las palabras  
 del Ecclesiast: *Mandata Dei in corde mulieris Sanza*, el R. P. Brellant Corree-  
 tor de los R.R. P.P. Minimos, y Predicador de su Mz. Dixieronle despues  
 7. Responorios con su ves Musicas por los quatro Obispos referidos, y el  
 ultimo por el Arceobispo que termino la solemnidad Funebre.

*Impressas en San Sebastian martes á 7. de Agosto de 1696.*

*Hallante en Casa de PEDRO de HUARTE, Junto á S. Vicente.*



## NOTICIAS PRINCIPALES, Y VERDADERAS,

Desde 14. de Julio asta 7. de Agosto de 1696.

### DE ITALIA.



En Roma Julio 14. Aviendo muerto el Conde Nappi, Mayordomo del Embaxador Otárco, se ha empezado á trabajar en el ajuste de las diferencias sobrevenidas entre el Papa, el Sacro Colegio, y el Conde de Martiniz, atribuyendo al difunto las novelades, que este Ministro ha querido introducir en las Processiones, y el Sr. Cardenal Colorado ha hablado sobre este caso á los Cardenales Dinconos en presencia del Santo Padre, á cuya Audiencia fue admitido el referido Embaxador, que hizo nuevas instancias para conseguir un socorro de dinero contra los Turcos, sobre lo qual no ha tomado resolución alguna Su Santidad. Despues de la Congregacion particular de Propaganda Fide, que se han tenido por las diferencias entre los Portugeses, y Misioneros que estan en las Indias: el Cardenal Vicario presentó á Su Beatitud la lista de los Moradores de esta Villa son 121603. sin comprehender los Judios, cuyo numero de un año á esta parte se ha aumentado á 1700. Aviendo el Residente de Saboya recebido el lunes un expreso de Su Alt. R. tuvo martes á la tarde Audiencia del Papa quien presentó una Carta del Duque su Amo, avisándole de aver hecho la paz con Francia, en la qual avia comprehendido la neutralidad para el Ducado de Milan, y los otros Estados de Italia: suplicándole sea servido de interponer su Paternal zelo para con los Principes Aliados de alcanzar su aprobacion, para cuyo efecto Su Alt. R. avia tomado una tregua de 40. dias. Recibió el Papa esta noticia con mucha alegría, y dió luego la respuesta de la Carta del Duque, escribiéndola con el mismo correo. Miercoles á la noche despacho Breves exhortatorias al Señor Emperador, al Rey Catholico, y al Elector de Baviera, á que no hiziesen oposicion alguna al cumplimiento de la paz de Italia: con orden á los Nuncios, en las Cortes de estos Señores, de hazer todas las instancias posibles. Jueves tuvo Capilla Su Beatitud asistiendo el Colegio Sacro por el Aniversario de su Creacion, entrando en el término de su Pontificado: y mañana tendrá segunda vez por ser el día de su coronacion. Ha se descubierto una nueva Secta de Quieristas, que traen algunos Cordones en los sombreros, y cuellos pequeños, ó Corbatas con puntas.

De Turin Julio 21. A 12. del corriente se embiaron los Rehenes para la suspension de Armas de 40. dias, en cuyo espacio se ha de concluir la paz con la Francia. Estamos aguardando la vuelta de los correos despachados á Su Magestad Imperial, á los Reyes de España, é Inglaterra, y á otros Principes Coligados. Dizese, que la Duquesa, la Señora Real, el Papa, y los Inquisidores, le han aconsejado salir el primero de la Liga, donde entró el ultimo. El Exercito Añado subsiste en su Campamento. Y el del Mariscal de Carinar en Volvera, donde ha hecho romper los puentes.

66 *Sucesos de los de la Sagrada Liga de este año 1696.*

de las riberas del rededor de su Campo, para impedir que se huyessen tan fácilmente. Ha dado orden en Piñerol, y diversos lugares, de prevenir todo lo necesario para la subsistencia del exercito para quando intentare el passage de las Montañas. El Nuncio Apostolico presentó en una Audiencia à Su Alt. Real un Breve del Papa sobre las conjunturas presentes. Los Rehenes Franceses van muy á menudo à la Corte, particularmente el Conde de Tessé, que tiene (segund dicen) las ordenes del Rey Christianissimo para la conclusion de una paz particular.

De Venecia Julio 21. Despues que hemos sabido por las Cartas de Narenta de primero del corriente, que à 28. del passado los 400. Cavallos Turcos, que avanzaron para passar la riera, y reconocer de mas cerca la Fortaleza de Cielut, fueron vigorosamente rechazados, y que el General Delfino juntava sus Tropas en Spalatro, haciendo todas las disposiciones necesarias para invadir el Pays enemigo, no se ha tenido aviso de successo alguno; pero las Cartas esfericas en Constantinopla à 20 de Mayo confirman con grande exageracion la ruina de Galata, originada por el ultimo incendio, donde la ausencia del Sultan, Sultanas, y de las Tropas, causavan en esta gran Villa la falta de comercio, y dinero. La aprehension de las armas Moscovitas le aumenta cada dia, como tambien de las de los Cosacos, que infestaban el mar Negro, y arruinando la navegacion, no sin perjuizio del comercio de Constantinopla.

Del Campo Imperial sobre el rio Maruschazia Temiswar Julio 14. A 11. dello el Mariscal de Campo Gñal Conde de Heydersheim-Irault, partió de aqui para ir por Segudin, y Petre-warzin à Cobla, y Titul, para visitar estas plazas, y acudir à su seguridad contra los insultos del enemigo. El expreso que llegó à ra. de Transilvania con Cartas del Gñal Roburin, avisó, que el Gran Señor le avia quedado con su exercito cerca de Phil-popolis guardando algunas Tropas. A 13. vino otro expreso del Gñal Truchès, dando cuenta de la marcha de los Turcos que salen de Belgrado, con un grueso cuerpo de Cavalleria, è Infanteria, Artilleria, municiones, y otros pertrechos de guerra, para tentar el ataque de Titul, que devian empezar ayher, y segun se sabe por el Conde Heuller, no avia parecido Turco ninguno al rededor de la plaza, que está bastanteamente proveida de todo lo necesario para hazer una vigorosa resistencia, estando à su vezindad el armamento necesario para su defensa. Aunque se creyó aver llegado à Belgrado el Sultan con su exercito numerado de 6000. hombres, y que la guarnicion de Temiswar sea de 15000. se el por à reducir à su legionu Sr. con tres semanas de sitia, con el favor de Dios.

De Alemania, Viena Julio 21. A 19. del corriente vino su Magestad Cesarea có toda su Corte de la Favonida à su Palacio para asistir à las Obsequias de su hermana la Reyna Madre de España, cuyas vigilas fueron cantadas la misma noche con su vespucia en la Iglesia de los RR. PP. Agustinos Descalzos, en cuya nave s' veia erigido un fúnebre, y arduo Mausoleo, siendo el dia siguiente celebrado Pontificalmente la Misa de Requiem el Sr. Cardenal Colonitz, asistido de 6 Prelados. El César ha aprobado la eleccion que hizo el Sr. Elector de Maguncia el

*Successos de los de la Sagrada Liga de este año de 1696.*

67

el Conde de Caunitz, para ser Vize-Chanciller del Imperio. El Conde de Harrach el mismo está de partida para la Corte Catholica à dar el pùssime à Su Magestad. No parece estar muy satisfecho la Corte con la negociacion de la paz entre el Duque de Saboya, y la Francia.

De Hamburgo, y Julio 24. En viniendo los Stes. Lente, Blum de Coppenhague, con las Instrucciones del Rey su Amo se empezaron en Pinenberg las conferencias, para el ajustamiento de las diferencias del Holsteyn. Hemos recibido Cartas de Moscov de 28. de Junio que refieren, que siendo el Czar, avisado de que los Turcos querian introducir un Conboy por agua en la Fortaleza de Aslack sitiada por su exercito avia ido con 9. Galeas y gran numero de pequeños Barcos de los Cosacos para combatirlos, que aviendoles encontrado en el estrecho de la Siberia, les hizo atacar á los Cosacos, y después del combate muy porfiado, se avian apoderado de 10. Barcos, y quemado nueve medios Barcos hecho pererex uno, y hubieron otros 3. Las cosas que se han hallado en estos referidos Barcos 300. Bombas, 5000. Granadas, 56. Batiles de polvora, 500. picas 460. Mosquetes, y muchos viveres dinero, y paño para vestir la guarnición, que no contaba mas de 4000. hombres. Que el Czar avia hecho distribuir el despojo entre los Vencedores, menos las Armas, y municiones, y que esperaba recibir presto la Plaza para capitular.

Francfort, Julio 28. El Exercito Alado subsiste en su campo cerca de Wiseloth, y el Encurigo está para dexar su Campo de Oshhelsen, esperando que acabe la Tregua en Saboya de 40. dias se retirara con una parte De Montroyal se dice que con un telampagole ha derribado la Torre de una Puerte de la Villa desatando las Armas del Rey Christianissimo. Malaguero (segun hablan los Franceses) la Plaza ha de tener otro Dueño.

De Francia, y Paris Julio 30. Toda el sugeto de las conversaciones publicas es de la suspension de Armas en el Piemonte, para que los Aliados del Duque de Saboya den su consentimiento à la Paz de Italia. Al Conde Tesse uno de los Rehenes dió Su A. R. un quarto en su Palacio propio. Por las Cartas del Exercito de Cataluña tenemos entendido que aviendo el Duque de Vendosme con un buen rraço à 11. del presente retirado la Guarnicion de Catrella, que era de 100. hombres haciendo saltar su Castillo, y y las Torres: que los Españoles ocupando con algunas eminencias vecinas, le mataron algunos Oficiales, y Soldados, que queria hacer lo mismo à Malgasta, Pineda, y Blancos, y reforçar con las Guarniciones el Exercito. La Flota Inglesa, y Olandesa se han retirado a 20. que estava dividida en dos

78

*Successos de los de la Sagrada Liga de este año de 1696.*

dos Esquadras aviendo la una bombardeado S. Martio en las Islas de Rhé y las arrias de Olone; y la otra que era la mayor laqueado, y quemado las Illas de Georay de Horac, y de Hedio. Estamos con cuidado del Cavallero Juan Baert, que es sitiado por el Contra-Almirante Bombow, en un Puerto de Norvega.

De Olanda, y la Haya, Julio 30. El Embaxador Extra ordinario Villers ha declarado al Congreso de los Aliados de la parte de su M. Bri. que aunque el Duque de Saboya haga la Paz con la Francia el Rey su amo ha resuelto de proseguir la guerra asta que la Francia se vuelva por fuerza de hacer una buena, y permanente Paz con los Aliados, que Su Mag. oipere lo mismo de ellos.

Campo de los Aliados de baxo del mando del Rey de Inglaterra, y Su A. E. de Baviera, cerca de Ach Agosto primero. Aviendo el Sr. Principe de Baudemont, asistido a un gran Consejo de Guerra, que duró mas de dos horas, ayer por la tarde parió azia su Campo. Como ay aparieucia de algun Sitio confidabile, el Mariscal de Boufflers ha pasado por Mons para ir á Tornavexauda el mando de sus Tropas al Conde de Guiscard, y al Marques de Harcourt.

De Bruselas, Agosto 7. Se han hecho baxar de Brujas azia Ostende con un buen trozo los Barcos cargados de Municiones, y pertrechos Marciales para emplearles á alguna grande expedicion.

Sábado á 4. del corriente Mi Señora la Electriz parió felizmente una Princesa con gran contento de toda la Corte, y por la noche se hizieron tres salvas de nuestra Artilleria llegando quassi en el mismo tiempo el Ser. Sr. Elector para ver la Hija recién nascida.

*Impresas en San Sebastián martes 21. de Agosto de 1696.*

Hallandose en Casa de PEDRO de HUARTE, junto á San Vicente.

*W. B. N.*

## NOTICIAS PRINCIPALES, Y VERDADERAS <sup>79</sup>

Del día 7. año 21. de Agosto de 1696.

### DE ITALIA.



En Roma Julio 25. El Sr. Cardenal Caccia, recibió en el Consistorio que se tuvo lunes pasado el Capelo por manos de Su Santidad. Aviendo estado en su sala por sus indisposiciones mas de dos años El Cardenal Spínola de Sta. Cecilia, empieza à salir en publico. El Papa ha dado la Superintendencia de las obras de Civitavecchia al Cardenal Negroni, con autoridad de dirigirles como mas convenientemente hallare: ya que la votura de las Cenales, no ha causado tanto daño, como se dixo. Fue de improviso el Sto Padre al Hospital de S. Juan de Letran, y no hallandose muy lejos de la del Pan, Vino, y otros mantenimientos, que se distribuyan entre los pobres, después de una y algunas reprehensiones, mandò se remediasse luego.

De Milan Julio 25. Ha se publicado, que los despachos, que el Correo del Rey de Inglaterra lleva al Duque de Saboya, refieren, que Su Mag. no quiere consentir en la paz de Italia: y que no está satisfecho de tratado de paz que Su Alt. R. ha hecho con la Francia. Corre voz de que Su Mag. Britanica, dará à los otros Coligados los Subsidios, que dava à Su Alt. Real: que enserenará à su colta 12000. hombres: y que hará pasar una poderosa Armada al Mediterraneo, para proseguir la guerra en Italia.

De Turin Agosto 2. El Sr. Marques de Leganes, llegó aqui para hablar con el Ministro de España, y volvió à su Campesina à la Corte. Han llegado algunas tropas Napulitanas, y Alemanas, que estan algunas de otras: y se hazen grandes Altiros de todo lo genero de municiones en Mortara, Valencia, Novara, y Tortona. Motivos suficientes para creêr, que estas prevenciones han de ser empleadas en una larga guerra, si el Duque ratifica la paz con la Francia; puede ser que en esta ocasión sea prorrogada la Tregua hasta 12. otros dias hasta 20. de Setiembre. El Exercito ha de pasar el Pò misera para campar cerca de Verceil; el de los enemigos se sitúa en Voiverat. Los Regimientos de Cavalleria Imperial de Comercio, y de Capera, han llegado al Estado de Milan: y se dize, que otros 3000. Alemanes les van siguiendo para la continuacion de la guerra de Italia, por cuya causa se han de establecer en Catal.

De Venecia Agosto 2. Monsieur Archinto, el presente Nuncio Apostolico en la Corte de España, haze trabajar en dos magnificas presentes para los Catholicos Milaneses. Esperanse con mucha ansia Casas de la Armada, para saber las expediciones contra la de los Turcos, que se hizo ya una à principio de Junio en los Dardanelos en muy mal estado, por aver sido obagado el Capitan Baxa à embiar los matines en los Barcos que hanido por el Mar Negro contra los Moscovitas, y Cosacos.

Q

Del



**80** *Successos de los de la Sagrada Liga de este año 1696.*

Del Campo Imperial de Arasiaz, en Ungría Julio 28. A 27. llegó a este Campo el Serenísimo Sr. Duque de Lorena. Se supo que el Aga de los Genizaros debía llegar a 24. á Belgrado, que el día siguiente llegaría el Gran Vilir, y el mismo Sultán: que se decía, que el Gran Sr. no hará más que pasar por Belgrado, marchando azia Temiswar; acabaronse los dos puentes sobre el Danubio, dexandole de perfeccionar el del Sabu. Variamente se habla del numero de su exercito, pero casi todos dicen llegará alla 60000. hombres. Se tiene por cierto, que delcan poremes mañana, ó pasado mañana azia Temiswar, para empezar vigorosamente lo fto.

De Alemania Viena Agosto 4. Como no se halla menos interesado en las negociaciones de la paz particular en el Piamonte, el Señor Emperador, que los Aliados, Su Mag. Imp. halló a proposito embiar á Turin el Conde de Mansfeld, Principe de Pendi, Gran Mariscal de su Corte, y Consejero de Estado, que partió á 21. del pasado en posta. Buenas espiciencias hay de caya pronta del Otomano, y enterminio de su impia fecta, yá que por diversas partes se avia la memorable victoria de los Moscovitas, y tomas de Aflack, despues de 36. dias de sitio, cuyas circunstancias, se esperan el siguiente. Esperamos, que no quedando á los Turcos más de la Fortaleza de Oczakova de la Crimra en el Budziac, presto veremos tributarios á estos Barbaros. Añálese, que Jusuff Baxa, avia introducido á esta misma Fortaleza un refuerzo de 2000. hombres Turcos, tenien lo avido á que cuerpos exercito de Cosacos estavan en marcha para embestirle. El Capigi despatchado á la Corte del Kam, no ha podido a'embarcar de cerca de mil Tartaros, con cuyo trabajo ha elegido en Budziac. Se cree, que la derrota de los Tartaros, y tomas de Aflack, obligarán al Gran Señor á buivir á Constantinopla, para asegurar la confirmacion de su pueblo por esta Viétoria, y las oñfides, que hazen los Cosacos en el Mar Negro.

Del Norte, Suecia, y Stockolm Julio 21. El Conde de Aaux, Embajador de Francia, ha dado parte á esta Corte, de como el Rey su Amo ha hecho un Tratado particular con el Duque de Sabuya para la paz de Italia, lo qual no lo aprueba Su M. por ovete bu ha sin la comunicacion, á quien los Aliados han remitido la mediacion de la paz General. Se ha resuelto aya de anrponerle en los Negocios de Polonia.

De Inglaterra, y Londres Agosto 10. A 9. del corriente fue celebrada en Windsor la institución de la Orden de la Terrera del Duque de Clochester. El expref que llegó á 30. del pasado de pacha de por Milord Berkley á los Señores Regentes. les dá parte que 800. hombres de su gente an entrado por su orden en las Islas de Grovay, de Hervat, y de Madick, y destruido 36. Villages, y quemado de 12. é 1300. casas, y Cabanas. A 2. del pree su la garondas Correas de la Flota, con su fto, que el Capitan Mail, avia pchado en la Villa de San Martin de 2340. Bombas, Carraffes, que avian destruydo la mayor parte de las Casas: y en Olona hizo un ruyn irreparable con las 1966. bombas que así heclado en ella; pero que una ba de Cuarenta fta de ligera avia muerto al Comandante de los Bombarderos. El gran Futo, q este ha la el presente en Torfory, disponien dote para hazerle á la vez por las Coñas de Francia, á segunda espiciion.

D

*Sucesos de los de la Sagrada Liga de este año de 1696.*

81

De Francia, París Agosto 12. Montñor Delhuo, Nuncio Apostólico, haer hido su entrada pública. Del Piamonte, leaxe, que el Mariscal de Catinet, avia de ir campar para Púebes, y Carignan; y dabo orden en Pinerol de tener dispuestas 20. piezas de Artillería, de manera que le tene no estar la paz tan asegurada, como aqui de publico. De Cataluña le escribe, que el Duque de Vendome descampava de Vicenza, para ir cerca de la Villa de Angles; donde le bajara a un 30. de Julio haziendo demoler sus Fortificaciones.

De Olanda y la Haya, Agosto 10. Se han comunicado al Congreso de los Ministros Aliados; que se avia resuelto de proseguir la guerra en Italia embiando gruesos refuerzos para aumentar el exercito de los Aliados, y se ha propuesto a la junta de Ellados de Olanda, y de Westfalia, de embiar una poderosa Flota en el Mar Mediterraneo contra la Francia.

Del Pais Baxo, y de Huy, Agosto 10. Queriendo en famoso Partisano la Croix saquear a esta Villa, después quemarla, avango antes de ayer por la noche con 200. Infantes, y otros tantos Cavallos, y Diegoes. Su Intendencia se escondio por de atraz de una vieja muralla delante la Puerta de S. Denis, y la Cavalleria un poco mas lejos. Ayer por la mañana cambió el escondido la Croix quatro Soldados en havito de Villanos conduziendo en la Villa dos Carretas de Heno en que avian escondido Soldados con sus Armas. Llegando a la primera Guardia de la puerta de S. Denis, estos Villanos hizieron caer uno de las Carretas, conque querriendo los Soldados de la Guarnición ayudarles, los mataron con asilunzia de los que estavan puestos en el Heno. Vino con su Infanteria la Croix, y apoderandose de la Guardia dejó algunos Soldados sujos a la Puerta pasando alla la plaza mayor donde estas Soldados empezaron a saquear las Casas. Los Oficiales de la Compañia del Capitan Chaidonnet con muchos Burgeses vinierõ muy a proposito cargandoles de tal manera, que se huyan por la misma Puerta, por donde avian entrado dejando 12. muertos y 6. Prisioneros; y de los nuestros 6. Burgeses, y 13. Soldados.

Del Campo Aliado de Su M. B. y Su A. E. de Baviera cerca de Aih Agosto 15. Sus Altezas Electorales de Baviera, y de Colonia bolvieron a 9. en este Campo de su viaje del Bruselas adonde avian ido a ver la Princesa Elit. de Baviera, que avia sido asegurada en el Brucismo a 4. en su Anticamara por el Abad de Caubergas a sueldo del Cusa de esta Iglesia Parroquial, con una triple Salva de la Artilleria, por orden del Señor Principe Berghes. El Sr. de la Catoire Legat Titular de Cerone del Regimiento de Cavalleria del Príncipe de Chimay, bolvio antes de por la mañana con un Leut. Tiniestra



32                    *Sucesos de los de la Sagrada Liga de este año de 1696.*  
entre un Cornete 35. Dragones Franceses, y 40. Cavallos, de un Partido que  
avia desecho. Su Mag. el Rey de Inglaterra, ha ido á visitar la Principe de Na  
flau. Sautruck, Mariscal de Campo General del Exercito Olandes, que  
partió una hora despues para Aix-la-Chapelle.

De Bruselas Agosto 21. A 7. el General Mayor Berensdorf, con 10. Re  
gimienro de Infanteria, y 3. de Cavalleria, pasó el Canal á Vilyorda, para  
ir á acampar en la vezindad de Namur, de donde te escribe, que el exercito  
del Landgrave de Hesse Cassel, marchava azia el Rin. Y el Conde de Har  
court, ha dexado el Campo de San Gerardo, para observar su marcha.

El Exercito del Mariscal de Beussers, campá dividido en diferentes  
cuerpos entre Mons, y Tornay. Ha embiado un refuerzo al Mariscal de  
Villatoy.

*Impresas en San Sebastian martes 4. de Septiembre de 1696.*

Hallandé en Casa de PEDRO de IVARTE, junto à San Vicente,



## NOTICIAS PRINCIPALES, Y VERDADERAS. <sup>7</sup>

Desde 21. de Agosto hasta 3. de Setiembre de 1696.

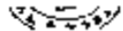
### DE ITALIA.



En Roma, Agosto 11. Ayer el Cardenal Fournbin tuvo Audiencia de Su Santidad: y oy por la mañana el Cardenal de Judici de cerca de dos horas, y como el Residente de Saboya, ha estado estos dias en Conferencia con el Cardenal Spada, se supone, que todo el motivo es sobre el tratado del Piamonte: donde ay preludios de guerra, ni es tan grande como nuncas, quando la respuesta del Cesar á sus dos Breves de Sto Padre, no ha sido tal como se esperaba: no se inclina á consentir la Neutralidad de Italia. Se ha tenido otra vez esta semana la Congregacion de Propaganda Fide para hallar otros medios para ensalzar la Catholica. El Papa ha establecido una Casa para entretenir los Pobres Sacerdotes, La congregacion ha aprobado las prohibiciones, que hizo por el distrito de su Diocesis el Arceobispo de Paris, de no representar Comedias ni otros Juegos publicos á cuya imitation el Cardenal Coiredu con otros Cardenales zelotos han representado á Su Beatitude ser muy justa la execucion de semejantes Prohibiciones de esta Villa. El Cardenal Staudrari queda con peligro de vida siendo el parecer del Doctór Toli, Medico de Su Santidad, que no podia recuperar su salud, con remedios humanos. El Virey de Napoles ha enviado aqui una buena suma de dinero para la reparacion del Palacio de España, que deve estar acomodado para el principio de Octubre quando llegare el Sr. Conde de Alcázar, Embaxador de la referida Corona. El Duque de Medina-Celi, ha remitido tambien 160000. Escudos al Governador del Estado de Milan, esta disponiendo otros socorros para los gastos de la Guerra de Italia.

De Milan, y Agosto 15. El Conde de Mansfeld, Principe de Fundi, Plenipotenciario de su Mag. Cesarea, ha sido encontrado en Novara por el Marques de Legatez, el Principe Eugenio de Saboya, y otros Cabos del Exército Aliado, á los quales ha comunicado la resolucion del Sr. Imperador, preliguendo su camino hacia Turin: para avitarse con su A. R. Se dice que se va á trabajar á la Fortificacion de Casal, que servira por Quartel General de las Tropas Alemanas, y se han de meter en la Plaza dos mil Religionarios, y otros tantos en Alexandria. El Conde Bráner, hizo publicar un Placarte, por Casal, y todo el Monesterato, declarando que el Cesar considerava á los moradores de este Pays, como á sus amigos, y que como á tales los trataria. Se dice tambien aver Su M. Imperial ordenado de fortificar Guastalla.

En Turin: Agosto 18. No se publica aun lo que ha resultado de las Conferencias que tuvo á 17. el Conde Mansfeld con el Marques de Legatez, el Principe Eugenio, y el Sr. Duque de Saboya, llegaron aqui el Domingo. El referido Conde está alojado, y tratado por Su A. R. Corre voz de que la Cavalleria Piamontesa.



**172** *Éxodos de los de la Sagrada Liga de este año 1696.*

venidra à campar sobre nuestro gñafis. El Exército de los Aliados subió á un en Chivas, y el de Francia, à Vigon, Pautalier, y Marfilla. Su A. R. ha convenido con el Mariscal de Catina, de volver mutuamente los fugitivos de una, y otra parte, pero los Aliados, no lo hacen, con los que se buyen del Exército enemigo. La Tregua para el fin del mes. Los Franceses continúan de trabajar en las prevenciones necesarias para un finio, publican que atacaran à Savinali la paz no tuviere su efecto.

De Venecia, Agosto 18. Tenemos aviso, que à 19. del pasado el Obispo de Cataro, avia celebrado la Misa del Espíritu Santo, y dado la Bendición à la Armada dispuesta ha hazer vela; y algunos pallageros venidos del mismo País refieren, avia partido à 2. del corriente; y que el General Delino, le hallava con animo de executar su intento el dia 7. fiesta de S. Caccano, memorable por una gloriosa victoria que las Armas de la Republica obtuvieron de los Turcos, por el valor, y experiencia de Capitan General Morosini. La llegada de un Vagel de Durazzo, faverios, que le pueblos de Albania, ellavan sumamente irritados con las extorsiones que el Bey del Pays exercia. Si las noticias que vienen de Luboa son verdaderas, los Turcos hallan en muy mal estado, pues refieren las cartas de la Corte, que en 4. miles vino un proprio del Conde Monterroso, Vis Rey de las Indias Orientales, con aviso que un Principe del País, leyendo con varios Portugueses; y que el Rey de Persia avia declarado la guerra al Imperio Otomano. Poron Navio que vino de Africa, Luchas fieren notorias, que los Argelinos avian tenido alguna ventaja con el Rey de Marruecos; que le hallava en su exército; y que aun no avian retirado sus tropas del sitio de Ceuta.

Del Campo Imperial delante de Pemsivar Agosto 13. En el Consejo de guerra que se tuvo à 1. de este, se resolvió de derribar el ataque de esta Fortaleza, y de marchar al Embrigo para dar combate, que segun varios avales, devia pasar el Danubio para hazer alguna gran diversion capaz de romper nuestra intercepta de Temiswar. En conformidad de lo dispuesto, el Lugar-Teniente Mariscal de Campo General Conde de Pals, marchó con algunos mil hombres, para conducir la Artilleria gruesa, y otros pertrechos à una Isla cerca de Arath. A Gora avió el Exército à Salach, donde quedò 2. dias para cazer pan para las Tropas, y libertar avaras del enemigo. Tienenle avisos de Peter-Waradin, que los Indios avian postado su Artilleria delante de los dos puentes del Danubio; y que avian de pasar este rio, y no la de Savo, notiendo su exército mas numeroso que el año pasado. Aviendo embiado los Regimientos de Cavalleria con el General Conde Guido de Staranberg, para le Gefe del Cuerpo del Lugar-Teniente General Tranches, cerca de Tapl, bolvió exército de esta Temiswar, para emprender el fin. A 11. se hicieron 4. prisiones. Tercero, que han confirmado que avia mucha gente en la plaza, pero no mas de 4. mil personas, bien de muy grande la confiteracion. Queriendo el Gél Conde de Heidebrun-Brüssel, ir à reconocer si era verdad, que se acercaba el Exército enemigo, fue herido. A 12. se empezó à le cantar la guerra. A 13. llegó al Campo la Artilleria nueva. A 14. se empezó à hazer fuego desde algunas baterias; y que prevencion

*Sucesos de los de la Sagrada Liga de este año de 1695.*

85

echar bombas à la plaza, en el interin que todo se prevenga para el sitio.

De Alemania, y Viena Agosto 18. El Embiado de Moscovia, que se halla en esta Corte, ha recibido Cartas del Campo de delante de Aflack de 12. de Junio, que no confirman la toma de la Villa, pero sí la derrota del Comby que los Turcos querían introducir por agua de Constantinopla, compuesta de 20. Fragatas, y 2. gruesos Vagales, que han sido aprehidos, quemados, y unidos: el despojo era muy considerable, constituyendo en 70. Cañones de Brance: 3000. bombas: 4000. granadas: 3000. lanzas: y 80. gruesos roneles de polvora, con otras municiones: viveres, vestidos, con una buena suma de ducados, en moneda de plata, y un Aga con 270. Turcos prisioneros, aviendo perecido los demas en el agua, y por la espada. Añaden que con la falda de las mugeres, y Niños, se sabe, que la Guarnicion, no era de mas de 4000. hombr: y que la penuria es muy grande; y que el Gñal Scheremet, marchava con el Cabo de los Collacos via Budzinc, para atacar la Fortaleza de Oczkova. Acabamos de recibir un propio del exercito de Ungria con Cartas de 14. de este, con que se avia que avia buelto à Temiswar para su vigoroso ataque. Confirmando que el dia 13. por la tarde comenzaron à disparar algunas vaterias, y que la noche siguiente devian empezar à echar bombas en la plaza esperando que todo este previendo para el sitio era muy pronto. Dizen algunos avisos, que aviendo entendido el Otomano que el Exerito Imperial estava postado delante de Temiswar, avia pasado el Danubio, campando à 8. leguas de nosotros, pero q esto no impedirá à los nuestros en la continuacion de sitio con un p. rre, y con la otra probocar à los Infieles à un combate si se acercaren a cerca de para impedir los nuestros.

De Colonia, Agosto 27. El Exerito del Landgrave de Hessen-Cassel pasará oy el Rin en la vezindad de Coblen para marchar en el Hondstuck, adonde estan con mucho ayulado para Kien, y Eheremburg. De Travenfofave, que hazen un puente à Lier sobre la Moelza para el Cuerpo del Marques de Harcourt.

De Francia, y Paris, Agosto. Los Duques de Foix, y de Choisevil, han sido nombrados Rehener, para ir à Turin; adonde se quedaran asta el cumplimiento del Calamiento del Duque Borgona, y la Princesa de Saboya, y en Nizze, y Antibes, se hazen grandes Almacenes de Arina, y otros viveres para el Exerito del Piamonte, de donde se escribe que la Paz se ta el dia siguiente la terminacion de la Tregua. En la Audiencia, que ha tenido el Nuncio Apostolico de Su Mag. se ha presentado tres muy lindas Pinturas, y un Cuerpo de Santo.

De Olanda, y la Haya, Agosto 27. Los Estados de Olanda, y de Westfalia han confiscados millares para los Almacenes, que se erigiran en los Países-Baxos, para las Tropas de aquel Estado, que quedaran en quantia de Invierno. Se dice que el Sr. Dieckfel, tiene orden de Su M. Brit. de declarar

—47

86 *Sucesos de los de la Sagrada Liga de este año de 1696.*

al Comissario Frances Caillier, que si el Rey Christianissimo no quiere hacer otras Proposiciones para la paz, se ha de volver à su Pays, no estando los Aliados con animo de aceptarlas que tenia propuesto. El Conde de Harrac que va en nombre de Su Mag. Católica, dar el pésame a Sus Magestades de Cath. aguarda aqui el Rey de Inglaterra de vuelta del Exército en su Real Cata de Loo, para hazerle reverencia, donde, segun se dize, los Principes Aliados vendran à visitarse con su Mag. Britanica.

Del Campo de Su A. E. cerca de Granmont, Agosto 29. Avian mandado a 25. los enemigos à 35. escuadrones de sus tropas mas escogidas, que cargasen nuestra retaguardia marchando de Ath a Granmont, y Herines, pero siendo muy bien sostenida con la presencia de Su Mag. Britanica, y de Su Alc. Elect. no se acovieron. Dexando el Rey el mando general del exercitu à Su Alc. Elect. partio a 16. por la mañana con buena escorta para ir à acostarse en Malinas, y passará su Real Cata de Loo. Su Alc. Elect. queda cuidando de la buena orden de los farrageamientos.

De Brusselas Setiembre 4. Huvo estos dias un gran incendio en el campo del Mariscal de Villaroy, en Machelen, aviendole pegado el fuego à sus Oficios por la negligencia de los Cocineros. El referido Mariscal ha pasado la Lis, y esta campado en Thiel, el de Bouthers, salio entre Mons, y Tornay. Su Alc. Elect. de Colonia llevo à 16. del pasado à esta Villa: y aviendo visto Su Alc. Elect. mi Señora la Eleotriz, y la Princesa, que gozan entera, y perfecta salud, passo el dia siguiente por la mañana à Huy, para recibir las honras de aquella Villa, y dar su gobierno al Gúal Mayor Jamart, de donde ira à Liege.

*Impresas en San Sebastian martes 18. de Setiembre de 1696.*

Halland: en Casa de PEDRO de HUARTE, junto à San Vicente.



## NOTICIAS PRINCIPALES, Y VERDADERAS, <sup>37</sup>

Desde 5. asta 19. de Setiembre de 1696.

### DE ITALIA.

**D**E Roma Agosto 25. Halla se el Santo Padre incomodado de la gota, y Monseñor Sabroni, Moni: Gozadini, y el Rev: P. Macistro, estan executando sus ordenes en examinar las Comedias, que se deven representar este invierno. Hay esperanzas de que el Cardenal Sforzatti, convalasca de su peligrosa enfermedad. El Rey de Portugal haze nuevas instancias en la Congregacion de propaganda fide, para que excluya de las Misiones de las Indias Orientales, à los Sacerdotes Franceses, los quales estan demasadamente publicizando la grandeza de la Rey, à que tengan ellos muy facil acceso en aquellos Paytes: pero se opone mucho el Cardenal Fourbin.

De Moskou Agosto 10. Refiere el propio despachado por el Czar, del Campo de lance de Aitack, que despues de la derrota del Comboy, viendo el Czar, muy espacofas las brechas, mandó dar un assalto general por 3 partes, y entrando victoriosos los Mucovitas, degollaron los que resistian à su magnanimo valor; y que el Castillo se rindió con las condiciones que le figieren. I. Que los dos Oficiales Alemanes, que le huyeron el año pasado del exercito de Su Mag. y que renegaron, les serán entregados para los castigos de su delito. II. Como tambien los demás fugitivos, que han admitido la Religion Mahometana. III. Que la guarnicion numerosa de 3000. Turcos saldrá con sus armas, y con bagage que cada soldado podrá llevar para embatarse en las galeras del Czar, y desembarcarse dos leguas mas à baxo, para entrar en la plaza mas vezina del dominio Turco. IV. Que toda la artilleria que consistió en 92. piezas de artilleria, y 4. morteros, las armas, municiones, y los viveres quedaran en los Almacenes. Previendo se estan algunos fuegos de artificio para la publica demostracion de nuestra alegria por la toma de plaza tan importante, que nos haze dueños de una buena parte de la Crimea.

De Genova Agosto 26. A 13. del corriente el residente de Francia presentó al Senado una carta escrita por el Rey, en que dava parte de la paz que recién concluyda có el Duque de Sabnya, para el delcampe, y reposo de Italia, por cuya estabilidad los Principes vezinos avian de concurrir, reusando los Aliados la neutralidad para el Estado de Milan; y añadió, que en acordando la Republica alguna cosa à los Coligados, el Rey su amo avia de exigir el doble. Cinco correos han pasado esta semana por aqui à trezaza Madrid, otro de Peris à Constantinopla, otro de Milan, que vá à Siracusa en Sicilia. Llegó un Sayque de Tunes, con un Embaxado del Rey de Sinar, con acompanyamiento de 43. personas, dirige su camino para la Corte Pontifica.

De Milan Agosto 29. El Sr. Marques de Leganes, acude con singular diligencia à la seguridad de nuestras fronteras, y particularmente, de las Villas de Montara, Alexandria, y Valencia, por ser las plazas mas amenazadas por el Mariscal de Estinar, quien propone de entrar en nuestro Estado para un sitio. El Conde de Breiner Comis-

S.  <sup>Comisario</sup>

88 *Sucesos de los de la Sagrada Liga de este año de 1696.*

Enviado Grial del Señor Emperador, pasó à Turin, donde se dice, que el Duque dará lunes su ultima resolución sobre lo que le propuso el Plenipotenciario Imperial el Conde de Mansfeldt.

De Turin Setiembre primero. Los Españoles han variado todos los Almacenes que tenían en dicha Villa, y el Embaxador de Su Mag. Imp. esta de partido. Avien do sido regalado por Su Alt. R. los Gües de los Aliados, botvieron por el Pò à su exercito campado aun en Saluga, donde le fortifican. Antes de su partida se hallò en la Villa el Mariscal de Carinat, cuyo exercito và oy à campar à Solo. Los Franceses vland en nuestros barcos sobre el Pò, para baxar las municiones que han recogido en Moncalier: teniendo aqui el mismo Hospital que los Españoles tenían durante la Guerra.

De Venecia Agosto 21. Las Cartas que hemos tenido por un Extraordinario à Roma refieren, que el Capitan Grial avia concluydo el tratado con el famoso Ben Liberachi, nativo de la Provincia de Maine, que le avia reducido à la obediencia de la Republica: y que en llegando à Conntio acompañado de su Hermano, fué recibid con sequera de 40. personas, y 30. Mulas, cargadas de su ropa, fue recebido por dicho Capitan Grial, quien le regalò con una Cruz de Diamantes, à su Hermano con una pipa de plata de Oro, y a los de su familia con medallas: le le ha dado la Suplenencia de las Provincias de Lepanto, con esperanzas de atraer por su medio à proteccion de la Republica los moradores vizinos, donde podrá fortificarse, y hacer todo el mal posible à los Turcos, como hizo Gen. lo Collario, y enemigo del Imperio. No solo se avisa por diferentes partes, aver el Grial Delfino desembarcado Exército en Quicigno, sino tambien hecho huir à un cuerpo de 4000. Turcos en perdida de 400. y quemado la Villa baxa, quedando 400. Turcos en la plaza; y que se avia apoderado del Castillo con aláto, muerto muchos, hecho 200. prisioneros, puesto en libertad gran numero de esclavos Chilianos; pero como la toma de Castillo, no se ha sabido sino por cartas de Ancona, esperamos con mucho anhelo confirmacion, por alguna saluca del Grial Delfino, de esta gran conquista, que la principal guarida de los Collarios del Mediterraneo. Corre voz, de que el Capitan Grial Mezurootto, avia entrado con su Armada Naval en el mar de Spal made con intencion de arriesgar el Combate con la Veneciana, y que teniendo la Victoria como lo esperamos, con el favor de Dios, se le mara el sitio de Negro-ponte, y se juzga muy facil por la experiencia que tiene de el, nuestro celebre Liberachi.

De Alemania, Venia Setiembre primero. Aviendo el Conde Guido de Starberg, tenido un vigoroso encuentro con el enemigo, que avia empezado à cañon por tierra, y por agua las galeras del armamento Imperial, que estava en la entr del Tiblico, cuyas tres se hundieron, y la quarta obligada à retirarse debaxo de Ti y hecho pasar los Turcos un cuerpo de 8000. hombres, que el referido Conde rechazò con pérdida de 1500. de los enemigos, dexando solamente 100. de los yos. El Sr. Elector de Saxonia, levanto el sitio de Temiswar, el dia 19. y marche derecho al encuentro del enemigo para darle combate; no sabemos lo que avri

cedi

*Sucesos de los de la Sagrada Liga de este año de 1696.*

89

cedido, se sabe por un domestico del Gñal Conde de Hesser (q̃ vive aqui en buca de un Cirujano muy experimentado para curar à su amo, que se halla rompiendo una piedra, con riesgo de la vida) que el exercito Turco estava campado ~~entre~~ <sup>entre</sup> Tentiswar, y Tirul, que era imposible atacarle en esse puesto. De la Grecia se sabe, que el Coronel Pedro Keplewies, Comandante de Costavizza, avia marcha do con sus tropas nacionales al pais enemigo, y tomado por asalto la villa de Chyaplia, y hecho muchos prisioneros de ambos sexos, y otros ahogados por el humo en una torra, donde se retiraron por no poder rendirse. Añaden, que el Conde de Batrioni, Barón del Reyno, y el Vice-Ban Jellachich, se avian posado con la Nobleza, y Milicia del Pays, en las vezindades del rio Uina, para oponerse à las invasiones, que el Baxa de Rómania, amenazaba hacer.

Del Norte, Polonia, Warlaua Agosto 15. Acabose la Dieta de la Gran Polonia, no sin grandes consideraciones, y la Nobleza prometió de perseverar en su union, y de defenderse à costa de su sangre, y bienes, para la permanencia de la Religion Catholica Romana: la seguridad interna, y externa de la Republica, y de la Eleccion libre.

De Suecia, y Stockholm, Agosto 29. Su Mag. arde con singular diligencia à las prevenciones Marciales, que son muy considerables, de aumento el Armamento de la Mar, como tambien las fuerças por tierra para quando seamenester.

De Dinamarca, y Copenhagen, Agosto 31. Antes de haver se despachó un Expresso à la Haya al Consegero del Estado, Pleis, y no se duda del buen efecto de la nueva Aliança, que se solicita, con la Inglaterra, y la Olanda.

De Francia, y Paris, Setiembre. Los Duques de Foix, y de Choisevil estan para patrizia Turin, adonde se quedaran por Rehencos, por la Princesa de Saboya, que vendra à Francia inmediatamente despues de la publicacion de la Paz, que oy se ha de hazer, pero no se esaxa sino en teniendo 12. años cumplidos. Estamos con cuidado del inteno que quiere executar el Principe de Baden, en llegando el Landgrave de Hesse-Cassel, y se teme por Kün Eberemburg, y tambien por Plülboung. Todos los Principes que han hecho la Campaña en Flandes han buuelto à la Corte, ya que va centornando el Mariscal de Boufflers, y el de Villeroy esta para seguirlo.

De Olanda, y la Haya, Setiembre 10. Su Mag. Brit. no pudo llegar sino à 3. del corriente, de Dierna à Loo, adonde el Elector de Brandenbourg, y el Duque de Zell, y otros Principes se aguardan. El Conde de Harrach se fue à embarcarle à Hellevet Sleirs, passar en Inglaterra, para continuar su viaje por Mar à España. Aviendo el Comisario Frances Caillier declarado que el Rey Christianissimo trataria la paz segun los Tratados de Westfalia, y Nimiega,



90 *Sucessos de los de la Sagrada Liga de este año 1696.*

Nimega, de las postreras Conferencias han sido suspendidas hasta haber la resolución del Cefar y de los otros Aliados, pero no se acordara por esto la libertad del Comercio, ni la suspension de Armas que pide, antes la conclusion de la paz General.

Del Pais Baxo. Del Campo de Su A. Elect. cerca de Granmont, Setiembre 12. A 8. del corriente bolvió a este Campo, en muy perfecta salud el Principe de Nassau-Saarbruck, Mariscal de campo General en los Exercito de Holanda. El Duque de Wirtemberg macho ayer con un roço de 10. Batallones, Ingleses, y Daneses, para passar a Flandes, y juntarle con el Exercito del Sr Principe de Vaudemont, campando cerca de Bruxas, teniendo aviso, que el Mariscal de Bouffers marcha arial Mariscal de Villeroy con un buen roço.

De Bruselas, Setiembre 18. Con resignacion Christiana recibió Mi Señora la Electriz la nueva de la muerte del Rey su Padre, que avia ignorado el tiempo de su preñez.

Don Francisco Bernardo de Quito, Plenipotenciario de España al Congreso de los Aliados, llegó a quia 7. de la Haya, y el siguiente dia partió para el Exercito.

La Princesa de Vaudemont, recibió Maitre pasado un Propio de Viena despachado á dos del corriente por la Sta Duquesa de Arschott, y de Artemberg avisandola, que se avia dado un Combate muy sangriento en Ungria, adonde el Principe Carlos Thomas de Lorena avia sido herido en la mano, y que á 3. se esperaba á Viena el General Conde de Schilbeck, con las particularidades de esta Accion que segun tenemos entendido ha costado á los Turcos mas de 6000. hombres, entre los quales se cuentan algunos de sus principales Cabos, y a los Imperiales, cerca de 3000. comprehendiendo entre ellos el General Pollandt, algunos Lugar-Tenientes, Coronels, con la perdida del Mariscal de Campo General Conde de Heydelsheim-Houffler, que murió en Segadin después de averse hecho corax la pienza.

De St. Sebastian, por cartas de Paris de 21. del precedente, se sabe, y por cartas recibidas de Viena de 19. de como los dias 14. 25. y 26. passaron en escaramuzas: y que el Elector de Saxonia hizo embelir á los enemigos en sus trincheras, de donde los echaron con perdida de 2000. hom. Que los Alemanes perdieron 5. mil hombres. Fuera de que se sabe con arxa pemia, la primer nueva, aseguran que la perdida de los Turcos es muchisson mayor, cuyas circunstancias se esperan el siguiente correo.

*Impresas en San Sebastian martes 2. de Octubre de 1696.*

Hallanse en Casa de PEDRO de HUARTE, junto á San Vicente.



## NOTICIAS PRINCIPALES, Y VERDADERAS, 91

Desde 19. de Setiembre año 3. de Octubre de 1696.

### DE ITALIA.

**D**E Roma, Setiembre 8. Martes à la noche pasó à mejor vida, con universal sentimiento, el Card. Celestin Sfondrati, cuya exemplarissima vida, gran sabiduría, y sublimes virtudes q̃ le adquirieron suma veneration del pueblo, en su vida, y aun mas en su muerte: pues quando llevavan su venerable cuerpo al sepulcro de su Iglesia titular de Santa Cecilia, no fue posible à las guardias el impedir al pueblo de cortarle pedruzcos de los 17. navos Pontificios, para guardarlos por Reliquias. No teniendo q̃ dexar à sus Domesticos, los encomendo à Su Santidad, y al Gran Duque de Toscana. Entre las varias, y eruditas obras, que dexò à la posteridad, para eterna memoria suya faldrà una muy oportuna es, Nodus Prodestinationis explicatus, cuya dedicacion hizo à la SS. Trinidad, antes de su muerte. El tercer Capello queda vaco en el Sacro Colegio, con apariencias que en breve se cumplirá con la muerte del Cardenal Franzoni en edad de 84. años, que no quiso admitir Medico alguno, estando en los últimos periodos de su vida. El Sto. Padre resolvió, no embarazando los accidentes, de celebrar una Misa de Requiem, para mayor descanso del alma de Cardenal de tantas prendas: y quiere hacer los gastos de sus obsequias, avientose ya mandado hacer una Tumba de de Marmol, para depositar su cuerpo. El Cardenal Panciatici, ha sido nombrado Protector de la Orden S. Benedicto, en lugar del Difunto. A 26. del pasado el Principe de dos Puentes hizo la abjuracion de la Protestante, en presencia de Cardenal Colredo gran Plenipotenciario. Pretendia el Principe Don Luvio Odescalchi, ya Duque de Bracciano el honor de Throno: pero se le ha privado que el Papa Alexandro VII. otorgo alternativa mente esta prerogativa al Duque de Bracciano, y al Condestable Colona, como à Jefes de aquellas dos Casas.

De Genova, Setiembre 9. Muchas son las deliberaciones del Consejo sobre las pretensiones de los Imperiales, Españoles, Franceses, y el Duque de Saboya, que parece querer entrar en la pretension de Savona, que nos pone en suma inquietud, por que aviendo ya tratado con la Francia, no le sera muy dificil de apoderarse de aquella Villa. Se ha dado por respuesta al Residente de Francia, que no se darán subsidios algunos à las tropas Alemanas, sino para proveer las execuciones que podian intentar contra los lugetos de la Republica.

De Milan Setiembre 8. Aguardase la resolucion de la Corte [Imperial], sobre lo propuesto para el establecimiento de una neutralidad asta la conclusion de la paz general, entreniendo igual numero de tropas los Aliados, y Franceses, y reformando las demas, o embiandolas à servir en otra parte, donde hay guerra; pero como hay apariencias de su continuacion, se acude à las precauciones necesarias en proveer de viveres, municiones, y tropas à las plazas mas expuestas para defenderse del enemigo: que sera reforzado con las tropas de Su A. R. quiza las mandará como Generalissimo. Hato man-

T

12/10/96

92. *Sucesos de los de la Sagrada Liga de este año 1696.*

dado à los Alcaldes de armar sus buques, y de construir un puente de barcos sobre la Ribera de S. Juan, para hazer pasar las tropas, y Milicias del pais, en caso de necesidad.

De Turin, Setiembre 15. Esperamos el que buelva de Novara el Conde de Mansfeld, de las conferencias, que hazenido con los Generales Aliados, con la resolucion ultima de la guerra, à de la neutralidad; y como es el postrer dia de la tregua, mañana han de empezar las hostilidades; no pronunciándose la paz. La Cavalleria de Su. A. R. no irá à Albi; pero vendrá aqui para seguir la Infanteria, que ha ido con 8. piezas de Artilleria à juntarse con el Exercito Frances campado en Moran, y Candia, donde Su. A. R. se batirá mañana para tomar el Comandó Gñal. Entró en Catal el Marques de Larrail. Los Monferrines presentaron cien buques gordos al Mariscal de Catinat. Los Franceses han hecho algunas fortificaciones al redor de Catal. Embiase con mucha diligencia, viveres, municiones, y pertrechos marciales para un sitio, como se dize de Valencia, o Alexandria. La mayor parte de los Aliados, se hallan en las plazas del Milanado; y la Cavalleria en Pavia, y Lodi, aguardando algunos refuerzos de Napolés, y Alemania. La Princesa Real está de partida.

De Venecia, Setiembre 12. Las Cartas que vinieron, à 6. del corriente, por via de Otranto, confirman, que los vageles de guerra avian ido azia Andro, para buscar la Armada Naval Turca, entretanto q las galeras hazian ya derecho a Gofo de Egea para salir en tierra en Tiohas, y hazer alguna diversion, provocando una parte de la Armada enemiga, que le hallava en en Spalnadere. Tenemos aviso con las Cartas de 3. de Agosto, que llegaron Domingo pasado, que el Socorro, que mandava Omar Baxa Sangiac Scrutari, numero de 10. mil Infantes, y mil Cavallos, ha sido derrotado apoderándose los Venecianos de 12. Estandartes, y de muchas cabezas, entre las quales se halla la de Omar Baxa del Exercito enemigo. Que no obstante esta victoria los Italianos de Dalcino, no querian tratar de Capitulacion, defendiendose valerosamente, por dar tiempo à los otros Baxas de juntar tropas, y acudir à su socorro.

De Alemania, Viena Setiembre 13. Jueves 6. del presente llegó à esta Corte embacada de Intparek, la Reyna Duquesa de Lorena con los tres Principes sus Hijos. A 9. se hizo la Proceccion anual en accion de gracias à Dios, por el levantamiento del sitio de esta Villa, con asistencia de toda la Corte, y numero concurso de gente. A 14. la Corte bolvió de Ebersdorf, à esta Villa para festejar el dia de la institucion de la Orden de la Cruz, fundada por la Señora Emperatriz, que la dió à muchas Señoras. Varios son los pretendientes del puesto de Comandario Gñal del Exercito; y del de Gñal del Pais, situado de la otra parte del Tibico, con que se hallava condecorado el famoso Heue el Conde de Heydersheim-Heussen. Se ha fuido de Buda, que la noche de 8. el puente de barcos, cerca de la referida Villa, se ha descompuesto, con una furiosa borrasca, que no se pudo remediar; antes se dio 12. pasaron 9. Seicas de Resh, y Comorra, y van à Haya, y à Peter-waradin, para refuerzo de nuestro Armamento Naval. Las cartas del Exercito Imperial de y. de Petzkereik, cerca de Titul, de la otra parte del Tibico, refieren, que la disposicion del Sr. Elector de Saxonia, no duró

luc

*Éxitos de los de la Sagrada Liga de este año de 1696.*

93

Unomuy pocos dias, y que no dexará al Exército ástaque los Turcos pasen el Danubio, quienes estan en marcha áia su puente de Panzova. Se aseguró, que antes de mudar el campo, mandó el Sultan, un trozo de algunos mil caballos áia el rio Marotch, para invadir la Uggria superior, ó la Transilvania; y que en conformidad de tal aviso el Sr. Eléctor, hizo marchar al Gñal Rabutin, con 4. Regimientos de Cavalleria, y algunos Batallones, para disputarles el passage de aquel rio, juntarte con las tropas, que campan cerca de Atsih, y bolverse á su mando de Transilvania. Confírmase la gran perdida que los Turcos han tenido en el Combate pasado, que costó las vidas á cinco Baxas, comprehenlo entre ellos el de Temiswar.

Del Norte, Polonia, y Werstovia Setiembre 7. Despues de muchas, y varias deliberaciones entre los Diputados de los Palatinados, sobre los Nuncios, todos se hallaron en el Senado, donde hallandose quitado el Trono con el Deseñ, y presidiendo el Se Cardenal de Radzieuski, como Primado, y Director del Reyno durante el Interrogatorio, el Mariscal de la Dieta, hizo una Arengue sobre el estado presente del Reyno, exagerando la perdida que avian tenido por la muerte del Rey, de muy triunfante memoria, como tambien de los capdados del Cardenal. A que su Eminencia le dio en pocas palabras su respuesta, con mucha energia sobre lo importante, de que se trizille e la junta, añadiendo para principiar las proposiciones, que se siguen. I. Que la Confederacion de toda la Republica, se haga sin perdida de tiempo para mayor seguridad interna, y externa. II. Que las convenciones para el futuro Reynante saldrán en publicen, para que no se enclabran á los Pretendientes. III. Que se han de comenzar las quiebras de la Regencia. IV. Que se ha de acudir al pagamento del exercito, como tambien para la continuacion mas acertada de la guerra contra el enemigo comun. V. Que por ella mismo se deva tener en ydado de lo que pertenece á la Armilla. VI. Que para evitar la desorden en la moneda, se ha de escoger la que se admita siempre en el Reyno, excluyendo la agena. VII. Que no se haya de entrar en la eleccion del nuevo Rey antes de la primavera.

Del Heydelberg, Setiembre 21. Cófirmase la toma del Castillo de Hardt, ó de Winzingen. con las particularidades, que se siguen. Lunes á 17. á las 3. de la tarde el Teniente General Conde de Forstemberg, se postó con 100. Infantes á la derecha de la brecha, hallandose á la izquierda con igual numero de los de Munster, el General Mayor Erberfels, y estando sobre las Armas algunos batallones para sostenerles si á caso los Enemigos huvieran enviado algun socorro á los del Castillo, á las seis se dio señal con tres cañonazos, subiendo la brecha, y no encontrando mucha resistencia, se apoderaron del Castillo en menos de un quarto de hora, costandonos en todo 10. hombres. Hallaronse en el algunos barriles de pulvora, balas, Granadas, y dos toneles de Vino. Extrañamos sumamente, que los Enemigos no se han opuesto en las fuerzas, que podían á la toma del Castillo, que les era su abrigo de una fuerte muralla. Antes de ayer repararon á las Baterias asentando en ellas algunos Cañones,

para

94

*Successos de los de la Sagrada Liga de este año de 1696.*

para castigar de allí el campo Enemigo, que no solo ha abandonado la pequeña Villa de Neuklar, pero tambien dispone su marcha azia Landau.

De Francia, y Paris, Setiembre 24. Convalescio el Rey Christianissimo de su accidente despues de aver usado del Unguento de Madama de la Feviller. El Marques de Buzols, uno de los Rehenes en Turin, para la suspension de Armas, trujo á su Mag. tres dias ha, el Tratado del Casamiento, entre el Duque de Borgoña, y la Princesa Real de Saboya. Las postreras noticias, que hemos recibido del Mariscal de Catinar nos avisan, que el Exercito, avia llegado á Villanueva, y que el Marques de Lara, avia entrado en Cañal estableciendo en ellos Almacenes, y el Hospital del Exercito, que avia de mandado fortificarle, que se disponia la construccion de algunos Puertes, sobre el Pó, para passarle en llegando el Duque de Saboya, que sera á 17 para dirigir la marcha azia el Milanés. En grande inquietud parece la Corte, originada por los muchos, y varios Correos, despachados por el Mariscal de Chosevil, que le ve á la Vispera de ser atacado por el Principe de Baden.

De Olanda, y la Haya, Setiembre 24. Para el fin de esta semana se aguarda quando Su Mag. Brit. de su Real Casa de Loo, adonde ha llegado el Principe Electoral de Brandemburg, que acompañara al Reyalla esta Villa, bolviendose mañana, o despues a la. Entadox el Duque de Brontwich, y Lunembourg. Bolviendo de la Corte Cetraca el Secretario del Conde de Caunirs, con la respuesta del Sr. Emperador, sobre las ultimas proposiciones de la Paz, General que hizo la Francia, que se encubre aun al publico por no averia esse Ministro comunicado al Congrello, al qual represento el Ministro de Su Alc. Elect. de Colonia desear su Año: que en los preambulos se trate de la restitution de Ducado de Bouillon al Obispado de Lieja. Y los de Su Mag. Imp. de la Lorena entera, de la cessacion de la reunion del Condado de Chin, y otras cierras que la Francia, ha ocupado con pretexto de feunion antes de nombrar el Legar del Congrello.

Del Pais Baxo, y Brojas, Setiembre 24. Agradecida deve ser esta Villa á la vigilancia del Sr. Principe de Vaudemont, pues campandose en su vezindad y conduciendo una Linea, desde el Canal de Ostende, asta el de Gante refugio por el Duque de Wirtemberg, con 10. Regimiento Ingleses, y Daneses desbarato el intento que tenia el Mariscal de Villeroy, de bombardearla, poniendo ya prevenidos los Morteros, y Bombas.

De Bruselas, y Octubre. Tenemos aviso, que el Exercito de Su Alteza, E. e Gran. mont, esta para dejar este Campo, y venir á Hall, disponiendose el Enemigo, de entrar presto en guarnicion, *Impressas á 16. de Octubre de 169*

## NOTICIAS PRINCIPALES, Y VERDADERAS.

Desde 31. de Octubre año 14. de Noviembre de 1696.



## DE ITALIA.

**D**E Roma, Octubre 20. En la Congregacion de los Ritos, que ha avido à 9. en presencia del Sto Padre, se trató de la Canonizaci6n del Bienaventurado Toribio, Arzobispo de Lima, Metropolitano del Peru. Tambien, tuvo otra Congregacion particular sobre las instancias, que haze el Gran Duque de Toscana, en esta Corte, para alcanzar licencia de hazer contribuir à los Ecclesiasticos de sus Estados juntamente con los seglares, para hallar la suma que deve pagar el Sr Emperador para, facilitar la salida de las Tropas Alemanas, de la Italia, lo que se le ha concedido. Queriendo Su Santidad manifestar el Zelo, queriente de ver Asentar la Paz en Italia, y ha añadido à la suma de 40000. Escudos que tiene remitido, à Monseñor Gualini Nuncio, en Venecia, Cartas Circulares de recomendacion, à todos los Principes que han de concurrir con Remesas à la salida de las referidas Tropas. El Rey de Portugal tiene concedido la denominacion de dos Obispados en las Indias Orientales. Corre voz de que Monseñor Palmieri, Nuncio en Colonia está destinado para asistir à las Negociaciones de la Paz General. Ayer por la mañana pasó de esta vida momentanea à la eterna el Emmentísimo Sr Cardenal de Gues, Obispo, y Principe de Gurck, despues de 18. dias de enfermedad de edad de 85. años, y aunque sea general el sentimiento de la pérdida de un hombre de tantas prendas, lo sera mayor el de Su M. I. à cuyos intereses avia acudido con tanto desvelo, en cuya atencion le avia nombrado Cardenal el Cesar, pero avia reusado de serlo, asta que el Santísimo Padre Inocencio XI. le dio el Capello de su propio motivo el año de 1688. El Cardenal Fronzoni da pocas esperanzas de reconvalecencia. La del Catholico Monarca ha sido festejado por los Feudatarios, y aficionados à la Corona, con iluminaciones, y demostraciones de alegria, mañana se ha de exonerar el Te-Deum en la Iglesia de S. Diego, y el Lunes en la de Monferrato, con la asistencia del Sr Cardenal de Judici.

De Milan, Octubre 24. Despues de aver el Mariscal de Catinat, ha publicado la Neutralidad en la trinchera de Valencia, las Tropas estan evacuando en Milan. El Domingo murió en esta Villa Juan Carlos Christian de Landas Conde de Lovignies, Maestro de Campo Giral. del Exercito de este Estado, de edad de 73. años cuya mayor parte ha empleado en el Servicio del Rey, de España, en varias partes de su Monarchia. Llego aqui un Embiado de la Republica de Genova para tratar de conseguir alguna moderacion de los 40000. doblones que la Republica con sus Feudatarios deva à los Alemanes. El Sr Marques de Leganes, se halla con terciana doble.

De Venecia, Octubre 26. El Embiado extraordinario Frances Camilli llego aqui, y aluja en Casa del Embaxador de la misma Corona. Tuvo Audiencia del Duque de Mantua, que se halla en esta Villa, y le presentó un Diamante de 200. doblones, è ya è dispuso para dirigir su Camino aya los otros Principes de Italia. El Abal Baun

Y

Embiado

104 *Sucesos de los de la Liga Sagrada de este año de 1696.*

Enviado Extraordinario de la Republica de Polonia, llegó también a esta Corte, y aviendo dado parte al Senado, de la muerte del Rey, practica para notificarla a Su Beatitude, y a la Curia Romana. Con el aviso de los Barcos, que vienen de Cefalonia, de Corfu, y de otros Puertos, se tiene noticia de aver peleado las Armadas Navales, sin otra particularidad mas, de que la Victoria se tiene por cierta, de donde se infiere q̃ el Combate se ha dado muy dentro del Archipelago. Corre voz de que el Capitan Baja Mezzomorto murió en la Batalla. Los 14. Carpinteros destinados para ir a fabricar vagates de guerra en la misma forma que los de este país para el servicio del Czar de Moscovia, partiran a 29. del corriente. De Mantua, le sabe, que se avian executado de noue a los salvados hombres, que avian oido apoderado de una Noble Doncella que iba a Milla por la mañana, embiaron a decir a su Padre, que si queria rescatar su hija les embale 50. doblones: el Padre aviendo embiado la mitad de lo que pidian, ellos inhumanos, partieron a la Dama en dos partes, despues de averla violado embiaron a su Padre la mitad del cuerpo con un billete, en que lezian, pues no restaba mas que la mitad de su hija, le embiaban la otra parte, querandose con la otra.

De Alemania, Viena Octubre 27. El Gran Viceroy partió de Belgrado a nos del presente, sin aver executado su intento contra Fital, ni contra otra plaza alguna de las Fronteras. Ha reforzado la guarnicion de Belgrado con 4000. hombres, y mandado hazer un antepecho con muy buen fosso al rededor de los Faulburgos, en que se han empleado los Spahis, y Jenizaros. El Conde de Schallenberg, primer Comissario de Guerra dilaciona su viaje para Italia, donde va a ocupar el puesto del Conde de Berinck, que buelve a aquella Corte para acudir a sus intereses en la pretension de Comissario General del Señor Emperador. El Conde de Camatz, es nombrado el primer Embaxador Plenipotenciario de Su Mag. Imp. El Conde de Straszau, el segundo, y el Señor Siler, el tercero, porfiaculo las negociaciones de la paz general llegaran a rematar de nombrar el puesto para el Congreſſo general. Aviendo Su. Alt. Elect. el Sr. Duque Elector de Saxonia, hecho dar parte con el Conde de Zinzendurff, del nacimiento de su Principe Electoral, a Su Mag. Imperial, y al Rey de Romanos, y a la Reyna Duquesa de Lorena el Cesar le hizo cumplimentar con Gentiles hombres de la Cave de Oro, y siendo el Señor Elector comedido a la Cina, toda la Corte se vistió de Perlas, y Diamantes subreluto, para honrar el recién nacido. El Embaxador de Saboya, receló antes de ayer por un correo del Duquesa Amo, la convencion hecha por entrambas partes sobre el modo aunque reciprocamente le avian de retirar las tropas. Hay algunos Principes de Italia, que hazen varias infracciones para alentar alguna molestacion de lo que han de contribuir para la exemption de los quartels de Invierna. Se está esperando el aviso de lo que se avrá resuelto en la Haya sobre los preliminares de la Paz, por cuya conclusion ofrece su mediacion la Republica de Venecia, lo que no dela garra a las Aliados.

Del Norte, Dinamarca, y Copenhague Octubre 26. Las conferencias de Pirmont a 29. no dan buena esperanza de un ajuste amigable, pues el Duque de Gortor, persiste en que ha a invertir, y recutar en sus Estados las tropas q̃ buelven del Rin,

lo

*Sucesos de los de la Sagrada Liga de este año de 1696.*

105

lo que el Rey no quiere permitir, diciendo: que estos directamente opuesto à las antiguas uniones. Su Mag. ha mandado hazer representar por sus Ministros al Emperador, y à los Señores Electores de Saxonia, y de Brandemburg, que refutara con la entrada de estas tropas en el Holsteirado. Sobre lo qual ha escrito Su Ma. Imperial (segun se dize) à los Reyes de Suecia, y de Dinamarca, asegurandolos de no querer atentar nada directa, ó indirectamente en perjuicio del reposo del Círculo de la Saxonia inferior.

De Inglaterra, Londres Noviembre 2. Avienéndose juntado el Parlamento Martes del pasado, Su Magestad revellido de sus Ornamentos Reales, se assento en su Trono en la Cámara de los Señores, donde se le mandado venir los Señores, les hizo una haranga que concernia: que avisando la Francia sus ha algunas proposiciones para la paz general, el unico medio de precurarla ventajosa à este Reyno, y à los Aliados, era de hazerla con las Armas en la mano, en cuya consideracion avian de acudir con remesas, no menos considerables, que las del año pasado, Puso à exortar à estrambas Camaras, que las fuesen bien unidas, y prontas para expedir sus resoluciones. Hizo sus quejas de q no avienose levantado rō bastante prontitud los subditos, avian causado algun obstaculo à sus intentos: y que no obstante le avia impedido al enemigo de acertar sus designios maritimos. El Rey les encareciedo de tener ayudado con los pobres refugiados Franceses, de trabajar en los caudales necesarios para la reforma de la Moneda, y lothener el Comercio de la Nacion. Su M. añadió, q creid, no avia logrado su intento, que no avian sido sus deseos que la felicidad de la Nacion dependiera mas que tomo, del buen suceso de este Parlamento. Cuyos preliminares han sido examinados con tres resoluciones muy importantes. I. De mantener al Rey con to govierno contra sus enemigos, assi dentro, como fuera del Reyno, y de asistirle eficazmente para la continuation de la guerra contra Francia, y de presentarse para este fin. II. De no aligerar en ninguna manera las especies de Oro, y Plata. III. Que la Cámara se ocupara à todos los caudales al Rey desde que llegó à la Corona, y que han sido establecidos en credito.

De Francia, y Paris Noviembre 5. El Rey partió ayer de Fontenelleaux para ir al encuentro de la Princesa Real de Saboya, ora Duquesa de Borgoña, à Montargis, y convescila, a Fontaine Bleau, de donde dara la vuelta para Versailles, esta fixada para el dia 8. El Duque de Vendolme, llegó à la Corte, como tambien los Maruchales de Villeroy, y de Boufflers.

De Olanda, y de la Haya, Noviembre 5. Sabado pasado se ha tenido una Conferencia, con el Comissario Frances Caillier, en que produce varias dificultades en los Preliminares de la Paz, que se ve evidentemente, que la Francia trata de engañar los Aliados. Y en esta consideracion se ha publicado un Perdon general para los que se han huydo del Exercito de los Estados, y se acude a las prevenciones para la continuacion mas vigorosa de la Guerra.

De



306

*Sumario de las de la Sagrada Liga de este año de 1696.*

Del Pays-Baxo, y Bruselas, Noviembre 13. A 3. Fiesta de San Huberto, los dos Sres. Electores de Colonia, y Baviera, con la Señora Electriz acompañados de los Sres. y Damas de la Corte fueron à Cavallo à divertirse con el exercicio Regio de la Caza, y despues de aver perseguido un Ciervo, y una Cabramontes, Su A. les regalo con un sumuoso Banquete en el Castillo mas vezino de Digon. Para mayor solemnidad de la fiesta del cumplimiento de los 35. años del Rey nuestro Sr. que Dios, guarde, dio principio Su A. E. el dia 6. deste mes por la mañana implorando la Divina Proteccion con una Misa Pontifical, celebrada por el Illustre y Reverendissimo Sr. Arçobispo de Malinas, Primado de los Payles-Baxos, en la Iglesia Colegial de Santa Gudula, en que asistio Su A. con los Consejos, Tribunales Ministros y Nobleza, adornado con vistosas Galas, entonando el Señor Arçobispo el Te-Deum al ruido de estruendo de las tres salvas de la Artilleria de nuestra murallas. Acabada la Misa Su A. E. comio en publico con los Cavalleros del Tulon, y los Gñrales.

En la Puerta Otomana, han representado los Embaxadores de Inglaterra, y Olanda de como la Francia tratava de ajustar una paz general, lo qual ha inquietado à los Turcos à tratar la paz con Su Mag. Cesarca, de que se da principio.

*Impresas en San Sebastian miercoles 26. de Noviembre de 1696.*

**Hallanse en Casa de PEDRO de HUARTE, junto à San Vicente.**

A  
1696

## NOTICIAS PRINCIPALES, Y VERDADERAS.

Desde 14. asta 28. de Noviembre de 1696.

## D E I T A L I A.

**D**E Roma, y Noviembre 3. El Sr. Cardenal Caccia, partió para su arzobispado de Milan. El Arzobispo de Viena nuevamente venido á esta Corte, tuvo martes audiencia del Santo Padre, haciendo relacion de las diferencias que tuvo con él, y el Principe de Sapia, Gran Chanciller de Lituania, motivado de las Censuras que reusó fulminadas para mantener las inmunidades Ecclesiasticas; pero tambien llegó á manos de Su Beatitude el ajuste hecho entre el Arzobispo, y el Principe Sapia, por medio, y medios de Monseñor Davia, Nuncio Apostolico en la Corte Polaca; y no se duda, que el Papa lo aprobará, asiendo interito sobre este motivo muy ventajosamente el Cardenal Radziewsky, Príncipe del Reyno. De Mapoles se escribe, q con lo magnanimo del V. Rey el Ex. Sr. Duque de Medina-Celi, que con lo efelacionado de la sangre, se ostenta en todas sus acciones, ha mandado disponer doce carros, que representen los Reynos de la Monarquia Española, para solemnizar la feliz convalecencia de Su Mag. Catholica. Los trabajos Apostolicos de la infatigable Compania de Jesus logran felizmente el cumplimiento de sus desios en el vastissimo Imperio de la China. Llegan refieren las cartas de Setiembre, y Noviembre del año de 1695. Este poderolísimo Emperador ha publicado un Edicto, por el qual conuoca á todos sus vasallos de hazerle Christianos; en cuya conformidad varios Mandarines, y Príncipes de la Corte servian al Santo Sacrificio de la Misa, haciendo el oficio de Acolitos. El R. P. Juan de Brito, zeloso Predicador de la Fé Catholica, alcanzó el premio que se avia prometido de todas sus penas, con el martyrio que padeció en Morava, plaza de la Mission Madurente, donde fue degollado, y cortadas las manos, y pies.

De Turin Noviembre 4. La reparticion que se ha concludo en Milan de las sumas de dinero, que sus Principes Secularios pagan al Señor Emperador, importan 29 1007. doblones, repartidos en esta forma: Florencia 75000. doblones: Genova 40000. Mantua 40000. Modena 40000. Parma 36000. Monferrato 25000. Luca 20000. Massa 15000. Doria 6000. Gualtala 5000. Ruzzolo 4000. Nuvelaro 2000. Mirandola 2400. Cattiglione, Medola, y Soferino 1200. Grazola 150. El Obispado de Sabina 1200. Sabina 1200. Lunelre 4775. Lunegiana 5996. La Villa de Scrivia 2725. Vipregola 457. El Conde de Breiner, Comillario Imp. ha recebido 100000. doblones antes que las Tropas Imperiales empezasen á retirarse, lo que ora hacen, aviendo lunes pasado recibido un correo de Viena el Conde de Mansfeldt, con aviso de que otra se legaia con la ratificacion del tratado de Vigevano hecho para la Neutralidad de Italia. La demolicion de Püerol está muy adelantada, y las fortificaciones exteriores se hallan derribadas.

De Venecia Noviembre 10. Ha se faviado, que la victoria antes referida, contra los Turcos, no fue tan compüda como se publicó, por no aver corrido en yarlafino

L



muy



*Sucesos de los de la Sagrada Liga de este año de 1696.*

109

Acordo à la celeridad, no pocos de entrambos sexos; pero que en la retirada el Ejército Confederado de la Corona, picò tan fieramente por la retaguardia, que después se derramada mucha sangre barbara, liberraron buen numero de los presos, y recuperado mas de 2000. piezas de ganado ginefo. Estas Cartas añaden, que acabada la expedicion volvieron con gran prisa à su Campo, teniendo, que el gran Gñal de la Corona, no se apoderase enteramente del Bagage. El Mariscal Baranowski, tomò el juramento de los Lanceros, que vinieron à juntarle con los Confederados, y les diò por señal de guerra un Aguila teniendo en las garras un L. tierno, que decia, pro Patria, pro Exercitu. Y no obstante, que se tenia noticia, de que los Confederados del Gran Ducado estan atrayendo la Nubla, y los Confesos, y que dos compañías de los He, duques del Principe de Rodzvil, les avian jurado, el Conde de Jablonowski, se disponia para marchar contra los Rebeldes, y atacarles, lino quisiere servir se del perdón que les ofrece, en llegando el Gñal Mayor Sapito, y el Coronel Poplawski, con sus tropas.

De Inglaterra Londres Novebre 12. Aviendo la Harenga q̄ hizo pocos dias ha Su Mag. Brit. influjo de nuevos alientos al Parlamento para acudir à las cosas mas necesarias con mayor desvelo: los Señores se hallaron el dia 7. en W. Hall, donde presentaron al Rey en la Sala de Banquers el razonamiento siguiente.

“ S. I. J. E. Es el octavo año, q̄ vuestros humillimos, y obedientísimos Vassallos, la Camara de los Comunes juntos en Parlamento, han acordado à V. M. los tributos extraordinarios para la continuación de la guerra tan justa, y necesaria para mantener nuestra Religión, conservar nuestras Leyes, y defender los derechos, y prerrogativas del Pueblo de Inglaterra, que hemos conservado asta aora, por la bendición de Dios, y por la guía, y buen gobierno de V. M. y que queremos mantener para dexarles à nuestra posteridad. Todo esto ha costado mucha sangre, y perdida à la Nación; pero la esperanza de perfeccionar esta grande, y gloriosa obra, hazer que estas perdidas se sufran con alegría por los tubitos de V. M. Y para que no sea menos notorio à V. M. que à toda la Christi, que los Comunes de Inglaterra no pueden ser acusados de inconstancia, ni divertidos de su fuerte resolution de conseguir por la guerra una paz honrada, y ventajosa: renovamos en nombre de los q̄ representamos, nuestras de legrura intencion, que esta Camara mandará à V. M. y su gobierno contra todos enemigos, assi dentro del Reyno, como fuera del: y que acudirá à lo que pueda conducir para continuar valerosamente la guerra contra la Francia.

A lo qual respondió Su Magestad, en la forma siguiente.

“ Señores, Agradezco la continuación de vuestro zelo, y afición para mi, y os aseguro, que el bien de este Reyno será siempre el principal cuidado de mi vida.

Corte voz de ayer queriendo pegar fuego à nuestros Bajelos en los Puertos, y algunas personas se hallan ya presos por sospecha. Mañana se festejara con devoto esplendor, y júbilo el feliz cumplimiento de los 46. años de Su M. Brit. Las Cartas de Portsmouth, que acaban de llegar refieren, que haziendo se

110 *Sucesos de los de la Sagrada Liga de este año de 1696.*

endo el viento favorable, la Flota destinada para el Mediterraneo se dispo-  
ne à hazerse à la vela.

De Hamburgo, Noviembre 16. Aunque el Rey de Dinamarca aya escrito  
que bien quiere consentir à que las Tropas del Duque de Gottorp, pasen  
por sus tierras, y las del Duque como un caso imprevisto, y que Su Mag. per-  
mite, que entren en guarnicion en Tonningen, y el que las otras tendran por  
quatreles de Inverno Trittau, Tremsbutel, Steinboett: el referido Duque  
no quiere ser sujeto à la regla que Su Mag. le limita diciendolo, que como So-  
berano, en sus Estados puede hazer entrar, y alojar sus Tropas adonde le pa-  
reciere, pero que asegura ay Rey, que las referidas tropas no le arañ perju-  
icio ninguno sea directamente ó indirectamente, permitiendo la decision à  
los Ministros Mediadores.

De Francia, y Paris, Noviembre 19. El dia despues, que Su M. avia llega-  
do a Versailles de averido al encuentro de la Princesa Real de Saboya, Su M.  
declaró q nombrara por sus Plenipotenciarios en el Tratado de la Paz Gñal  
los Conde de Estrade Courton, y Harlay. El Cardenal de Bonzi pareo ha-  
cia Montpellier à adilitir à los Estados de Languedoc, que han empezado el  
dia 25. del presente mes. El Conde de Cateau renante. Llego finalmente à  
Estré con la Eiquadra; avia penca. a las 11 de Acores, cruzandose  
empresobre la Flota de España, que bolvia de las Indias, pero aviendo reni-  
do avido de que la Armada Naval de España avia ido à su encuentro se hizo à  
la vela para Francia. Hafe mandado à los Oficiales subalternos de hazer su-  
rectas sin dilacion ninguna, se habla de reforzacia Cavalleria ligera de y  
hombres por compaña.

Del Pais-Baxo, y Bruselas, Noviembre 27. De Namur se scrive, que se  
nuevos trabajos, que se han hecho à la Puerta de San Nicolas estan acaba-  
dos, y que se trabajava con diligencia à los del fuerte de Coehorn. Los Fran-  
celes se ocupan en hazer nuevos Almacenes, reparar las fortificaciones de  
las Plazas mas expuestas, hazer reccutras, y renouar la Cavalleria.

*Impresas en San Sebastian Jueves 13. de Diciembre de 1696.*

Hallase en Casa de PEDRO de HUARTE, junto à San Vicente.

**N O T I C I A S**  
P R I N C I P A L E S  
Y V E R D A D E R A S

1794



En su artículo de 1949 (*vide Bibliografía*) José María Donosty afirmaba haber consultado un ejemplar de *Noticias principales y verdaderas* impreso en San Sebastián a finales del mes de agosto de 1704. En ese mismo artículo de *La Voz de España*, Donosty incluía la reproducción de sendos fragmentos, el encabezamiento y primeras líneas, por una parte, y las líneas finales y el pie de imprenta, por otra, de aquel ejemplar, entonces en manos privadas y hoy en paradero desconocido. Los fragmentos citados son los que hemos reproducido aquí.

**N O T I C I A S**  
P R I N C I P A L E S  
Y V E R D A D E R A S

1688

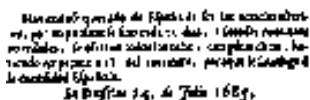
1689

Las noticias españolas expurgadas



Que sepamos, las *Noticias Principales y Verdaderas* las imprimía Pedro de Cleyen en Bruselas desde al menos 1685, que es de cuando datan los primeros ejemplares conocidos. Curiosamente, estos primeros ejemplares que han llegado hasta nosotros no son los originales bruselenses, sino la reimpresión que Josep Moyá en Barcelona hizo de tres ejemplares de enero-febrero y mayo de 1685.

Aquella gaceta contenía noticias de España, algo inhabitual en otras gacetas españolas y desde luego del todo raro en las que se publicaban en la Península. De hecho, los Huarte expurgarán sistemáticamente en su reimpresión donostiarra las noticias españolas que encabezaban los números de la edición original bruselense. Una razón es, claro está, evitar posibles censuras o prohibiciones soslayando publicar noticias cercanas. Otra razón es que, al ser una gaceta quincenal que se reimprimía en Guipúzcoa una semana después que en Bruselas, las noticias internacionales podían tener vigencia para sus lectores, no así las españolas. De hecho, el propio Pedro de Cleyen, que ya llevaba un tiempo imprimiendo en Bruselas el quincenal *Noticias Principales y Verdaderas*, decidió a mediados de 1685 hacerlo semanal para satisfacer la sed de noticias de España.



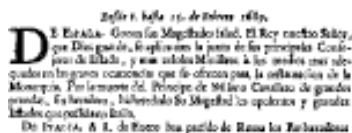
Ese mismo año, no obstante, volvió a publicar su gaceta cada quince días ya que, en realidad, y como luego puede apreciarse en la reproducción de las noticias, sólo en uno de cada dos números pudo Cleyen aportar noticias frescas de la Corte española.

En ocasiones, la dificultad de las comunicaciones impedía absolutamente a Cleyen publicar las acostumbradas noticias españolas. Así, en el número publicado en Bruselas el 16 de enero de 1691, correspondiente a las noticias ocurridas entre el 2 y el 16 de enero de ese año, se ve obligado a decir que

Por la tardareça del correo, estando los caminos impracticable, no es possible participar al Curioso las novedades que de ella se ofrecen, si la huviere particular no la escusaremos en las Noticias siguientes.

Las dificultades, motivadas por ser “el tiempo tan aspero, siendo los frios insuportables”, subsistían a finales de enero de 1691. Lo que sí está claro es que buena parte del mercado de las gacetas de Cleyen era, precisamente, España. Lo más seguro es que las gacetas se vendiesen por suscripción a personajes influyentes de la Corte. Por eso, probablemente, impresores avispados como los Huarte en San Sebastián o Josep Moyá en Barcelona, viendo la sed de noticias que existía a su alrededor, decidieron reimprimir aquellos periódicos pero, para evitarse problemas, los Huarte, al contrario que Moyá eliminaron las noticias españolas.

Este es un ejemplo de cómo, en la edición original de Bruselas, las noticias de España encabezaban la edición, como puede apreciarse por la capitular, que no aparecía en el titular de las noticias correspondientes a otros países. El número correspondiente a la reimpresión donostiarra, que debió haber salido de la imprenta de los Huarte a principios de marzo de 1689, no se ha conservado.



A manera de anexo a la publicación del facsímil de las gacetas donostiaras que, a caballo entre los siglos XVII y XVIII, publicó la familia Huarte, ofrecemos ahora las noticias españolas que figuraban en la edición original de Pedro de Cleyen en Bruselas y que no aparecieron en la reimpresión hecha en San Sebastián. Los lectores actuales pueden así disfrutar de un privilegio que quienes adquirían las gacetas reimpresas por Pedro y Bernardo de Huarte y su madre, Francisca de Aculodi, no pudieron gozar.

Damos a continuación el texto completo de cada noticia, tal y como apareció en cada número de las *Noticias Principales y Verdaderas* de Bruselas, las fechas de encabezamiento de cada gaceta (“Desde... a...”) que son iguales en las ediciones de Bruselas y San Sebastián y que permite ubicar mejor la gaceta donostiarra en que fue expurgada; la fecha que figura en pie de página de la gaceta original bruselense; y la fecha del pie de página de la correspondiente edición donostiarra. Esto permite calcular el intervalo de tiempo transcurrido entre el día del suceso que se relata y el de la hipotética disponibilidad de esa noticia para el lector guipuzcoano.

Sólo hemos reproducido las noticias de aquellos números originales que, reimpresos en San Sebastián, han llegado hasta nosotros, por completar la colección facsimilar que aquí se ofrece. No hemos, por tanto, reproducido todas aquellas otras noticias españolas que se ofrecieron en otros números de las *Noticias Principales y Verdaderas* de Bruselas que, o no se reprodujeron, o no se han conservado.

Asimismo, nos hemos decidido a recorrer el camino inverso también, es decir, a indicar en qué ocasiones los Huarte completaban las informaciones que venían de Bruselas con otras compradas por cartas de Centroeuroa o llegadas a San Sebastián por el correo ordinario. Ello permitirá una comparación más exacta y que el lector de este trabajo se forme una idea más cabal de lo que era el tráfico y el comercio de noticias en aquellos lejanos días de las postrimerías del siglo XVII.

NOTICIAS PRINCIPALES Y VERDADERAS

*Desde 23. de Deziembre 1687. hasta 6. de Enero 1688*

**D**E ESPAÑA. Sus Magestades, que Dios guarde, gozan perfectissima salud. Por muerte del Marques del Carpsó se ha dado el Virreynato de Napoles al Conde de Santistevan. Y haviendose concedido licencia al Duque de Medina Celi para bolver à la Corte à curarse de sus achaques, se han proveido los puestos que tenia en esta forma. El de Cavallerizo Mayor al Duque de Sessa. El de Sumiller de Corps al Duque del Infantado. La Presidencia de Indias en propiedad al Marques de los Velez; y la de Ordenes al Conde de Talara. Las llaves de Gentiles-hombres de Camara, con exercicio, se han dado al Duque de Camiña, y al Conde de Baños. El Virreynato de Valencia al Conde de Altamira. El Duque de Villahermosa ha estado muy malo de gravissima enfermedad; como tambien el Duque de Bornavila.

[Publicada en Bruselas el 6 de enero de 1688; no se incluyó en la reedición donostiarra del 19 de enero de 1688]

NOTICIAS PRINCIPALES Y VERDADERAS

*Desde 20 de Enero, hasta 3. de Febrero 1688*

**D**E ESPAÑA. Con las buenas nuevas de la salud de Su Magestad, que Dios guarde, se contentan, y alientan sus buenos vassallos.

[Tampoco se incluye en la reimpresión de los Huarte la *Sucinta Relacion de la Coronacion del nuevo Rey de Ungria*].

[Publicada en Bruselas el 3 de febrero de 1688; no se incluyó en la reedición donostiarra del 16 de febrero de 1688]

*NOTICIAS PRINCIPALES Y VERDADERAS*

*Desde 17 de Febrero hasta 2. de Março 1688*

**D**E ESPAÑA. Una de las muchas conveniencias que resultan de los Reales decretos de Su Magestad que Dios guarde, de 6. y 7. de Febrero, con el Consejo de tan grandes, y zelosos Ministros, es de quedar desembaraçadas todas las consignaciones que estavan dedicadas para las assistencias de los Exercitos, Armadas, y Presidios, con que se prometen seguras, y prontas para todos los de la Monarquia. Seguiran otras resoluciones para el desempeño total de ella, y aumento del comercio. Son los primeros mobiles de tan utilissimas disposiciones los Exmos Señores, Conde de Oropesa del Consejo de Estado, y Presidente del Supremo de Castilla, y Marques de los Velez, tambien del Consejo de Estado, y Presidente del Real de Indias, y Superintendente General de la Real Hazienda; con el Presidente del Consejo de esta Don Gines Perez de Meca Ponce de Leon, del Consejo Supremo de la Santa y General Inquisicion.

[Publicada en Bruselas el 2 de marzo de 1688; no se incluyó en la reedición donostiarrá del 15 de marzo de 1688]

*NOTICIAS PRINCIPALES Y VERDADERAS*

*Desde 2. hasta 16. de Março 1688*

**D**E ESPAÑA. Continuan las juntas, y resoluciones de Su Magestad, que Dios guarde, con la aplicación y desvelo de sus mayores, y mas experimentados Ministros, para el remedio total de la Monarquia.

[Publicada en Bruselas el 16 de marzo de 1688; no se incluyó en la reedición donostiarrá del 29 de marzo de 1688]

NOTICIAS PRINCIPALES Y VERDADERAS

*Desde 16. hasta 30. de Março 1688*

**D**E ESPAÑA. A 6. del presente murio en Madrid el Marques de Feuquieres Emaxador Extraordinario de Francia, con general sentimiento de Españoles y Franceses, por haverse experimentado en varias ocasiones los efectos de su buena intencion, y zelo de la conservacion de la Paz entre las dos Coronas; haviendo dado en su muerte singulares muestras de piedad Christiana.

[Publicada en Bruselas el 30 de marzo de 1688; no se incluyó en la reedición donostiarra del 12 de abril de 1688]

[En la reedición donostiarra se añaden unas *Noticias verdaderas que se adquieren por cartas, y se añaden a las de Brusselas*, que no figuran en la edición flamenca].

NOTICIAS PRINCIPALES Y VERDADERAS

*Desde 30. de Março hasta 13. de Abril 1688*

**D**E ESPAÑA. De Cadiz se avisa, que se aprestan con diligencia doze grandes navios de guerra para assegurar la carrera de las Indias, tanto para la flota que se aguarda, como para los galeones que han de partir. De Portugal, que se hazen rogativas por el buen successo de preñado de la nueva Reyna Princesa de Neoburg.

[Publicada en Bruselas el 13 de abril de 1688; no se incluyó en la reedición donostiarra del 27 de abril de 1688]

NOTICIAS PRINCIPALES Y VERDADERAS

Desde 13. hasta 27. de Abril 1688

**D**E ESPAÑA. Haviendose escusado el Conde de Cifuentes de passar al Peru para su Virrey, Su Magestad, que Dios guarde, ha conferido el puesto al Marques de la Granja Virrey de la Nueva España, y la succession de este à Don Gaspar de Silva hermano del Duque de Pas-trana.

Con grande aplauso ha concluido el Duque de Monteleon Virrey de Sardeña las Cortes de aquel Reyn, que ha concedido un donativo de 70000. ducados cada año, por tiempo de 10. Concession mayor de la que ordinariamente se hazia; y la han conseguido la buena disposicion, y zelo del Real servicio, que en su Virrey reconocen.

[Publicada en Bruselas el 27 de abril de 1688; no se incluyó en la reedición donostiarra del 10 de mayo de 1688]

[En la reedición donostiarra se añaden unas *Noticias verdaderas que se adquieren por cartas, y se añaden a las de Brusselas*, que no figuran en la edición flamenca].

NOTICIAS PRINCIPALES Y VERDADERAS

Desde 27. de Abril hasta 11. de Mayo 1688

**D**E ESPAÑA. Su Magestad que Dios guarde, ha hecho merced del puesto de Tiniente General de la Cavalleria estrangera de los Países Baxos, al Conde de Valsassine General de batalla, y antes Tiniente General de Dragones.

[Publicada en Bruselas el 11 de mayo de 1688; no se incluyó en la reedición donostiarra del 24 de mayo de 1688]

*NOTICIAS PRINCIPALES Y VERDADERAS*

*Desde 11. hasta 25. de Mayo 1688*

**D**E ESPAÑA. Al Conde de Melgar ha conferido Su Magestad, que Dios guarde, el Virreynato de Cataluña. Con los avisos que se han tenido de que los Moros venian, en copiosissimo numero, à ponerse sobre Oran, han ido voluntariamente en su defensa el Duque de Holstein Cavallero del Tuson de oro, y General de la Armada Naval de Flandes, el Marques de Torrecusso Grande de España, el Conde de Grajal, el Marques de Valparaíso, el Conde de Creciente, el Marques de Llaneras, Don Restaino Cantelmo, el Maestre de Campo de Hubi, el Maestre de Campo Don Mattheo Moran, otros muchos Oficiales reformados, y Cavalleros particulares, hasta mas de 300. demas de las numerosas levas, que se ha hecho en Andaluzia, y socorro introduzico por el Duque de Veraguas con las galeras.

[Publicada en Bruselas el 25 de mayo de 1688; no se incluyó en la reedición donostiarra del 7 de junio de 1688]

*NOTICIAS PRINCIPALES Y VERDADERAS*

*Desde 8. hasta 22. de Junio 1688*

**D**E ESPAÑA. El Rey Nuestro Señor, que Dios guarde, otra vez ha ido al delicioso sitio de Aranjuez, de donde se espera de buelta en Madrid la vispera del Corpus. Los dessassosiegos de Cataluña estan enteramente allanados. Aunque la plaça de Oran estè socorrida con gente, municiones, y viveres, los Moros no se han retirado. Hallanse con ellos, como se ha dicho, muchos Ingenieros y Artilleros Christianos. Disponiase en Malaga la embarcacion de otro socorro de gente.

[Publicada en Bruselas el 22 de junio de 1688; no se incluyó en la reedición donostiarra del 5 de julio de 1688]

En la reedición donostiarra se añaden unas noticias originales que no figuran en la edición de Bruselas:

**SAN SEBASTIAN**

A 28. de Junio passo por esta Ciudad un correo extraordinario con la noticia a Madrid, del feliz parto que tuvo la Reyna de Inglaterra à los 20. del dicho mes á las 10, horas de la mañana, de un hijo, quien se ha declarado por Principe de Gales.

Se ha savido al mismo tiempo que su Magestad Britanica ha mandado prender al Arçobispo de Canterbori, y los obispos que le presentaron un memorial acusandole de obedecer à las Reales Ordenes sobre la última proclamacion en lo tocante a la libertad.

*NOTICIAS PRINCIPALES Y VERDADERAS*

*Desde 20. de Julio hasta 3. de Agosto 1688*

**D**E ESPAÑA. Los ultimos avisos de Oran son, que los Moros el dia de San Juan saludaron la plaça con 10. ô 12. bombas, y algunos cañonazos, con poco, ô ningun daño; y que mas muestras dan de retirarse presto que de atacar, haviendo talado la campaña. Su Magestad que Dios guarde, ha hecho merced del gobierno de Mecina, con titulo de Maestre de Campo General, à Don Sancho de Miranda, General que era de la artilleria de Navarra.

[Publicada en Bruselas el 3 de agosto de 1688; no se incluyó en la reedición donostiarra del 16 de agosto de 1688]

*NOTICIAS PRINCIPALES Y VERDADERAS*

*Desde 5. hasta 19. de Julio 1689*

**D**E ESPAÑA. Passò por las costas de Cataluña, navegando azia el Mar Oceano, la Armada de Francia que havia salido de Tolon, compuesta de 20. navios de guerra, 8. de fuego, 4. fragatas, 4. tartanas. A la referida Provincia ha marchado de Madrid una Compañía de cavallos levantada y montada nuevamente, estandose levantando otras que la han de seguir. Por la promocion del Maesse de Campo General de aquel Exercito Don Juan de la Carrera al Capitan General que era de la Cavalleria del mismo Principado Don Domingo Piñatelli. Y para el puesto que dexa, se ofrecen muchos pretendientes, aguardandose la proposicion del Duque de Villahermosa para la provision. En Bilbao se hallan personas de calidad, y Oficiales de guerra, para passar à Flandes en la primera embarcacion.

[Publicada en Bruselas el 19 de julio de 1689; no se incluyó en la reedición donostiarra del 2 de agosto de 1689]



NOTICIAS PRINCIPALES Y VERDADERAS

*Desde 30. de Agosto hasta 13. de Septiembre 1689*

**D**E ESPAÑA. Desde 13. de Agosto tiene el Duque de Villahermosa sitiado à Campredon. Los Franceses en Rossellon mostravan resolucion de socorrer la plaça. Haviendo llegado de improviso à Barcelona el Principe de Pomblin Tiniente General de la Mar, y no viendo disposicion de que le siguiessen todas las 26. galeras qye en aquel puerto se hallavan para correr la costa de Rossellon, conforme estava resuelto, con solas tres de la esquadra de Sicilia passo à intentar alguna diversion por aquella parte, como lo consiguio, llegando delante de Bañuls lugar distante una legua de Colibre, no el otro Bañuls, una legua mas adentro del Cabo de Cervera, termino señalado en la Paz de los Pirineos, entre las dos Coronas, y haviendo embiado su chalupa à pedir algun refresco, fue recebida de los de tierra à mosquetazos. Mandò luego el Principe cañonear el lugar con las cruxias de las tres galeras, derribò todas las casas, y tocò arma furiosa en todo Rossellon, que huviera sido mucho mayor, y puede ser muy ventajosa à las operaciones del Duque de Villahermosa, si todas las 26. galeras huviesssen concurrido à execucion tan importante. No pudo la emulacion obscurecer esta bizarra accion del Principe de Pomblin. No se duda en que ha sido negociacion de Francia el haver los Moros sitiado à Larache por mar y tierra para divertir las fuerças maritimas, pero haviendo ordenado al Almirante Nicolas de Gregorio la socorriesse con su esquadra, no parece puede dar mucho cuydado.

[Publicada en Bruselas el 13 de septiembre de 1689; no se incluyó en la reedición donostiarra del 20 de septiembre de 1689]

[En la reedición donostiarra se añade una relación de Bruselas de 14 de septiembre sobre la guerra contra los turcos].

NOTICIAS PRINCIPALES Y VERDADERAS

*Desde 27. de septiembre hasta 11. de Octubre 1689*

**D**E ESPAÑA. Tomò el Duque de Villahermosa possession de Campredon el dia 26. de Agosto, hallando volada la mayor parte de sus murallas por los Franceses que se llevaron hasta las campanas; y considerando el Virrey la irregularidad y padastros de la plaça, estar casi toda desmantelada, y ser mas facil fortificar otro puesto de aquel parage mas à proposito que levantar las fortificaciones derribadas poniendolas en buena defensa, con parecer de todos los Generales, la mandò acabar de desmantelar.

Se han continuado los socorros de Larache por el sumo cuydado, y providencia del Conde de Aquilar, embiandose aun cada dia felizmente buen numero de soldados, con Oficiales de merito y experiencia. A Melilla, sitiada tambien por los Moros se ha socorrido por el incomparable valor y diligencia del Marques de Alconchel General de las galeras de Sardeña. Corre voz muy valida, que el Christianissimo ha hecho liga con todos los Reyes Mahometanos de Berberia contra la Monarquia Catholica, assistiendoles con Oficiales, Ingenieros, y Artilleros. Confirmase con la experiencia y particulares avisos, y que para destruir la Christiandad està coligado con los Turcos de Oriente, y Moros de Occidente.

Al Conde Amarante, en consideracion de sus largos servicios, y gran calidad, ha hecho merced Su Magestad, que Dios guarde, del sublime puesto de Maestre de Campo General del Reyno de Galicia.

[Publicada en Bruselas el 11 de octubre de 1689; no se incluyó en la reedición donostiarra del 25 de octubre de 1689]

En la reedición donostiarra se añade un párrafo final, que dice:

“Las ultimas cartas de Alemania, traen la feliz noticia, de que haviendo sido socorrido el Serasquier con nuevo resfuërço, tuvo segundo choque Luis de Baden, donde derroto à los Turcos, y se apodero de la plaça de Nissa, y passado con su exercito à la de Sofia, esperanse con ansia las circunstancias de tan gloriossos sucessos”.

EXTRACTO DE  
NOTICIAS VNIVERSALES

**1727**

**1728**



NUM 30.

# EXTRACTO DE NOTICIAS VNIVERSALES

DE EL JUEVES 23. de Octubre. de 1727.

PRETERSBURGO, 17. de Septiembre.

**E**l Príncipe de Mensicof, ha pasado á Petershof, para divertirse con el Czar, durante esta agradable sazón; y por orden de S. M. le equipan aquí 30. Embarcaciones, que deben conducirle para dar al Czar la diversion de un Combate Naval, en el río Neva: el Príncipe Mensicof ha enviado al Intérprete General de la Artillería, á buscar la batería de 180. Cañones de Bronce, para armar los dos nuevos Navios de Guerra, en que con calor se trabajan estos Armeros, para reforzar la Flota del Czar el verano que viene.

Se ha sabido de Molcow, y de otras partes del Imperio Rusiano, que los Comethes convencidos de la traicion tramada contra el Estado, han sido ajusticiados en numero de 38. Los Domesticos del General Conde de Rabutin, Embaxador Imperial, le previenen á passar á Alemania con su Cataver emballado, para conducirle á sus Tierras de la Transilvania. Se hazen desfiar por Astrachán á Verbent, quatro Regimientos de Infanteria de 3000. hombres cada uno, para reforzar el Príncipe Jaxim, Comandante General de las Tropas Crimanas, en las Conquistas de la frontera de Persia, el qual con los 30 mil que tiene á su comando, los 8 mil Tartaros, y los mil Colicos que estan á su obediencia, no solo le hallará en estado de obrar detenlivamente, sino tambien ofensivamente.

MITAU, 19. de Setiembre.

**V**N Detachamento de 200. Dragones, mandado por orden de la Comission Real, se puso ayer en marcha ázia las Fronteras de la Curlandia, para escoltar al Conde de los Polacos de Janischki. Los Oficiales, Soldados, Municiones, y Bagajes del Conde Mauricio de Saxonia, arrestados por los Rusianos en la Isla de Pomeria, y entregados despues á los Polacos. Los Diputados llamados para asistir á la Dieta, han llegado ya en gran numero, y han nombrado por Mariscal suyo á Mr. Meerfeld, Juez de Goldingen. Luego se hizo, si la Comission Real hará executar la misma Constitucion del Reyno hecha en Cracovia; y si los Rusianos permitian la incorporacion de este Ducado á la Polonia.

Se



Wilton, que en el presente tiene á su vez órdenes, para hazerle á la Vela. A demás de otros Navios, están promptos otros seis en las Dunas, los quales, con algunos Guardacostas que cruzan, pueden promptamente formar una fuerte Armada para caso de necesidad. Se están cargando 4. Navios para conducir Maquiniones de Guerra, y de Bues para Gibraltar, cuyos Fortificaciones, todos refuertos tambien reparar. El Navio el Buque de Cambridge, mandado por el Capitan King, llegó el 22. del pasado de Buenos Ayres, fuertemente cargado por cuenta de la Compañia del Sur, y quedaban en aquella Remota quatro Navios pertenecientes á la misma Compañia.

P A R I S, 11. de Octubre.

**S** ha sabido de Esmirna, que el 16. del pasado, el Obispo de Gladere hizo relación del Proyecto del de Senz, en la Congregacion de la misma. Y después de averla oyda, deliberó el Concilio hacer tres Moniciones á este Prelado, segun la Regla de los Canones, antes de votar. La primera le hizo por la tarde por tres Obispos nombrados por el Concilio: La segunda, el 17. y la tercera el 18. Después de la primera, el Obispo de Senz hizo notificar al Concilio en nuevo Acta, que no contenia sino las protestas de incompetencia, y apelacion al futuro Concilio General, el qual Acto se leyó en la Congregacion de la misma del dia 17. El 19. se sentenció el Proyecto, conformandose todos en los Votos, de suspender al Obispo de las Funciones Episcopales, y Sacerdotales, y condenar la instruccion Pastoral de 28. de Agosto de 1726. como Schismatica, y llena de errores, mandando que se titulada, y borrada en los Registros de la Secretaria Ecclesiastica de Senz, juntamente su Acto de Apelacion, y que se ponga al margen la Sentencia del Concilio. El 21. se publicó esta Sentencia contra la Persona, y la Instruccion Pastoral del Obispo, y el 22. se le notificó, y respondió al Concilio con un nuevo Acto como los intercedientes. El Abad de Suleon ha sido nombrado Obrero, y Vicario General de la Diocesis de Senz, con la tercera parte de las Rentas del Obispado, y se le ha requerido haga publicar la Bula *Unigenitus*, y de no dar alguna Comisoria á los Ecclesiasticos, intenten que no sean firmados el Funitulario. El Rey ha expedido un Decreto por el Consejo, mandando á los Parlametos, no conozeren de las Apelaciones como de Abusos, de todo lo que hubiere delivrado el Concilio, y aunque se ha dicho, que al Obispo de Senz, leavia mandado retirar al Seminario de Viviers, no es cierto, pero lo que debe retirarse á la Abadia de la Chaux-Dieu en Avenion. El Concilio procede al presente al examen del Libro del Padre Lecourayer, que tambien ha sido denunciado por el Abad Pellatier, Canonigo de Reims, y se asegura, que este Padre, que es Canonigo de Santa Genoveva, trabaja en responder al Padre Hardouin, y que en la respuesta se retirara de las Proposiciones que se censuran en su Libro.

Asien-

Aviendo sido los 30. Curas de las Párroquias de esta Ciudad un Memorial al Cardenal de Nalles, demonstrando los peugros de la aceptación de la Bula *Unigenitus*, fué condenado por Decreto del Consejo, como *relaxandose*, y contrario á las *Disposiciones de la Iglesia*, y á las *Leyes del Estado*, y autorizado al Teniente General de la Policia que insinuase contra los Autores, y hizielle causa, juzgandlo definitivamente, y sin apélar, en cumplimiento el rigor de las Ordenanzas, y ahora ha salido un Escripto muy curioso, cuyo tenor es: *Representaciones de los 30. Curas de París, que en el mes de Mayo último avian presentado al Cardenal de Nalles el famoso Memorial, condenado por Decreto del Consejo de 14. de Julio siguiente: Este Escripto se suprimido al Cardenal de Fleura en 5. de Noviembre, y se dió á representar al Rey, la injuria del Decreto, y que este Tribunal no puede conocer de la materia, por ser absolutamente incompetente, y contraio al Orden Canónico, y que aviendo sido defendido el conocimiento al Consejo General por Apelacion de diez y cinco Canónicos, y conforme á las Maximas del Reyno, ningún Tribunal inferior, ningún Consejo particular, puede conocer de esta Apelacion, ni juzgar definitivamente, una de las mayores causas que ha havido en la Iglesia, &c.*

MADRID, 14. de Octubre.

**L**os Reyes, el Principe, y los Señores Infantes, y Infantas, quedan con perfecta salud en San Sebastian: y en todas las tardes salen Sus Magestades á la mayor á los Bosques de aquel Sitio; siendo ya donde los Suervos que han muerto en este Otoño.

El Rey se ha servido de declarar por su primer Plenipotenciario para el futuro Congreso de la Paz, al Señor Duque de Burghaville, su actual Embaxador Extraordinario, y Plenipotenciario en la Corte de Viena, y S. M. ha hecho mención de Grande de primera Clase, al Señor Principe de Craon, por su Persona, hijos, y sucesores de la Casa, en consideracion del Ilustre, y antigüedad de su Familia.

Al Mariscal de Campo Don Antonio Alvarez de Bohorques, le ha prorrogado S. M. por otro Tercio, en el Gobierno Político, y Militar de la Ciudad, y Plaza de Cadix; y tambien ha hecho la misma gracia, á Don Pedro Quincena Alvarez, Corregidor de la Ciudad de Segovia.

El Corregimiento de la Ciudad de Cuenca, de ha confiado S. Mag. á Don Juan Francisco de Larrin y Arce; El de la de Santo Domingo de la Calzada, á Don Francisco Santos de Arce; El de la de Borja, á Don Juan de Montoya y Bara; El de la de Cervera, á Don Bernardo Parricio de Arce; El de las quatro Villas de la Hoya de Málaga, á Don Juan Arce Trespado, El de la Villa de Yllescas, á Don Juan Antonio de Ayora; El de la de Madrigal, á Don Luis de Nava y Aguilar, y el de la de Arevalo á Don Juan Romero de Solís.

*Impreso: En SAN SEBASTIAN.*



Núm. 10

## EXTRACTO DE NOTICIAS VNIVERSALES

DE EL JUEVES 4. de Marzo, de 1728.

VIENA, 7. de Febrero.

**L**A Emperatriz Reynante, hallandose algo indispueta, no permitió la introduccion del Conde de Wrumbrand en el Consejo Aulico, en calidad de Presidente, hasta el 31.4 de este mes, que fue recibido con todas las formalidades acostumbradas. El Viage del Emperador á *Alara-Zell*, y *Glarz*, no se executará este año; pero se dirá en la Corte, passará á Linz para algun tiempo. El Emperador ha despachado el Regimiento de Infantería, que va á por muerte del Conde de Herbertstein, a favor del Conde Casimiro Enrique de Wrumbrand, Sargento General de Batalla. Se ha tenido noticia, que el Conde de Wratislaw, Embaxador del Emperador para la Corte de Rusia, avia llegado á Viena, en donde tuvo Audiencia del Rey, del Principe, y de la Princesa Real de Polonia, y tambien del Rey de Prussia, a quien comunicó las Comisiones de que yba encargado. Y S. M. P. escribió una Carta muy ampla al General Conde de Sackendorf. El Correo que se embió á Constantinopla, y que bolvió el 24 del pasado, no ha estado sino 25. dias en camino. Se dice, que la Puerta Otomana perfille, en que le entregue la persona del Rix, que se refugió á Triette. Tambien corre voz, que el Cardenal de Cusuegros va á relevar al Cardenal Alban, en el Vicarynato de Napoles.

LONDRES, 13. de Febrero.

**E**L día 4. la Reyna, el joven Duque de Cumberland, y las Princesas Real, Carolina, y Maria, comaron la diversion del Paffon en el Parque de San James, acompañados de mucha Noblezza. El 5. hubo Sarsen en el Teatro de la Opera, á que concurrió el Rey disfrazado en *Domino*. Se ha dado Orden al Conde de Cheshiel, para que apreste sus Equipages, debiendo partir al fin de este mes para su Embaxada de Olanda. La Potente por su parte al Principe Federico, Principe de Gales le ha defendido por algunos dias. Se dice, ha llegado un Correo de Paris con la noticia, que la Corte de Francia

Ha aprobado la Refracción que ha hecho el Rey al *Primerarum* de la España. Se opondrá que la Corte de Madrid no consultara en conformidad, y que el primer Cortes traiga la Signatura de los Prelados por S. M. Católica. Con esto que la España quiere contentarle de cierta cantidad de Dinero por el Exército de Cataluña, ó de la Cargazon del Navio el Príncipe Felipe, que a uno pretende averle otorgado en los Estados, y como talen los Negociantes de las diferentes Naciones introducidas en la Puerta, tambien en esta lo es el comercio Indiano, que le ha exigido, se dice, que para satisfaccion al Marillero de España ha firmado al Comercio de Cuba, que S. M. Católica le hará una Compensacion a la llegada de Galeones. La Compañia Real de Abocatura una Asamblea General con la que el Sr. Gobernador examinó una Memoria muy sencilla sobre el Estado presente de los Negocios de la Compañia, y los Reglamentos que han establecido los Directores convenientes, para el Bien y Prosperidad de ella. Como á las 11 G. de tuvo una Asamblea General de los Interetados en la Compañia de Sur, para declarar el Dividente. Mr. Byles Sub-Gobernador, asistia representado, que no se podia dar sino 2. por ciento por el medio año cumplido, á causa de aver detenido los Españoles en la America, los accies de la Compañia, tuvo grandes Devotes: Mr. Lingkinz y Loides, avieniente quejido de algunos Directores. Mr. Jalen detalla a qualquiera, que quisiese oír de ninguna malvacion, creyendo al mismo tiempo, le estableciesse una Junta para ello: Finalmente, despues de muchas preguntas se continuó, en que el Sabado, y el Lunes se votó, si el Dividente seria de dos por ciento, ó de dos y medio: Y para en lo que se vino deñamen por decírselo, los Directores declararon, que presto balar la Cantidad de Bonos Libras Esterlinas. El 7. aviendo pasado el Rey á la Sala de los Señores, con las Ceremonias acostumbradas, y aviendo firmado á los Comunes, y aprobado la Ciudad, les hizo su Arenga. ( *Se dará en Suplemento con las Respuestas de ambas Salas* ). Aunque la Regalacion de Votos de los Interetados en la Compañia del Sur le oír algunos Lunes por la noche, y que el mayor numero era contra la opinion de los Directores, hubo sin embargo antes de ayer, otra Asamblea General, en la qual, despues de muy pocas Devotes, le resolvió por la misma razon, y esto es, que el Dividente de los seis meses cumplidos por Navidad, fuese de dos y quarto por ciento, pagaderos á fines de este mes. Este Negocio ha excitado grandes murmuraciones entre los Interetados, y se oye, que un gran numero de ellos quiere hacer traslado al Parlamento, pudiendo, le instar directores á los Directores de esta Compañia, al Comercio, y comercio que han hecho de los Bienes conyugales á la celacion de este. Se está murmurando reducir todos los Intereses de los Fondos publicos en un solo, por

adto

año del Parlamento, de 4 á 3 por ciento; y se asegura, que la Banca, y la Compañía de Indias suplirán, en caso de necesidad, hasta 10 millones de Libras Esterlinas al Gobierno, con el interés de tres por ciento, para recomendar á los Accioneros del Estado, que no quisiere renunciar á ella. Reducen. Los Señores del Almirantazgo han expuesto las Ordenes, para levantar por fuerza el número de Marinos necesarios para los Navios de Guerra, que le han puesto en Comisión, y se asegura, que el Almirante Warren, boleará en breve á Gibraltar con los seis Navios que traza, para conseguir las Provisiones, de que necesita aquella Guarnición. La Escuadra mandada por el Capitan San Lee, en las Indias Orientales, debe regresar á Inglaterra, luego que el Almirante Hopton llegue delante de Cartagena. El Almirantazgo ha dado Orden, para dársele seis gruesos Navios de Guerra. Se han recibido noticias, que el Temblor de tierra que se ha hecho sentir en la Nueva Inglaterra, y en las Barbudas, se ha extendido hasta las Islas Fransas de la Antillas, y que pesa de dos millones el daño causado en la de Martinica.

El 11. el Orador de los Comunes, avendo hecho Lectura de la Harenga del Rey, y propuesto luego un Addresso de gracias, hubo algunos Discursos libre-cientos. Expliciones de la Harenga, que fueron rechazadas por Monsieur Shippin, y algunos otros Disputadas. El Cavallero Walpole, y Monsieur Petherick refutaron con mucha solidez sus objeciones, y se resolvió nombrar una Junta, para hacer este Addresso.

El día siguiente las Comunes, avendo jén, y aprobado el descargo de la Junta, remittieron el Examen de diferentes Pedimentos contra Elecciones contrahidas á una Junta Particular; y oy han propuesto conceder un Subsidio de su Magestad, y dismiendo la deliberacion una amplia hasta mañana, han ydo en Cuerpo á presentar su Addresso al Rey.

PARIS, 21. de Febrero.

**S**E han nombrado ya los Oficiales que deben mandar los ocho Navios que se arman en Tolon, y Brett; y se ha enviado Orden, para que marche esta Tolon, un Detachamento de Bombarderos. Se han juntado en esta Ciudad diferentes Representaciones que deben concurrir en Cambray, y hay varias Conferencias entre ellas.

Por Cuentas de Roma de 31. del pasado se ha sabido, que la Gran Princesa de Toscana avia partido el 16. y el mismo día el Papa declaró

Cat-

Cardenal de los reservados *in petto*, á Mr. Fins, Arzobispo de Damasco, y el Empleo de Mayordomo que tenía este Prelado, se ha dado á Mr. Borghese. Que los Ministros de Portugal malcontentos, de que Mr. Bichi no avia sido nombrado Cardenal, le prevenian á partir, estando despedido, á parte de sus Domésticos.

MADRID, 14. de Febrero.

**S**Us Magestades, y Altezas permanecen sin novedad en el Real Sitio del Pardo, gozando el Rey, de unos dias á esta parte, con bastante alivio en la indisposicion que ha padecido, y la Señora Infanta Doña Maria Theresa, que ha estado muy molesta de un Catarro, quiza ya con mucha mejoría.

El Rey ha nombrado para el Obispado de Valladolid, que le halla vacante, al D. Don Don Julian Dominguez de Toledo, Canónigo Lector de la Iglesia Cathedral de Salamanca, sujeto bien conocido por su gran Literatura.

Los dias passados murió en esta Villa de cerca de ochenta años de su edad, el Señor Don Conde de Molina, del Consejo de Su Magestad en el Real de Castilla, y Presidente actual del honrado Consejo de la Malta, aviendo servido cerca de 50 años con aprobacion de ellos, y otros Empleos que tuvo.

¶ *Adviertase, que los que quisiere recibir estos Extractos, avisando su direccion, poniendo quarenta Reales de Vellan, en poder de Don Juan Antonio de Gassens, Thesoro de la Real Casa de Misericordia, para que se les remita en todas las Semanas de un Año. Y á las que recien se les paxiene avisen, si quieren continuar cumplido el Año.*

---

Impreso: EN SAN SEBASTIAN.



## SUPLEMENTO AL EXTRACTO DE NOTICIAS VNIVERSALES

DEL JUEVES 4. de Marzo.

HARENGA, QUE EL REY DE INGLATERRA HIZO  
á su Parlamento el día 7. de Febrero.

*Milordcs, y Señores.*

**D**E gran satisfacción me es, que á la Abertura del primer Parlamento convocada, y junta da baxa de mi autoridad, y que la prometí, os le sea en breve, establecida la Paz, y Tráquilidad pública. Mucho deleva, que el primer día de mi Reynado, la celebrase con el proprio fin de las inquietudes, y desordenes de la Europa, por la Reducion de parte de mis Fuerzas, por la disminucion de Contribuciones, y por todas las dichas considerencias de una Paz honorable, y firme. No he querido de aplicar todos mis cuidados, quanto he podido permitir la mantencion de las Posesiones, Derechos, y Privilegios de mis Eñados; y espero, que ellos cuidados no harán infructuosos. El hoy sumamente sentido de la Situacion deplorable, y enbata, en que nuestras Galias han estado, durante algun tiempo, y ha estado extremamente iligido, viendo que nos hallavamos expuestas á tantos inconvenientes, sin aver tenido ocasion de vengar las injurias que nos han sido hechas, ó de indemnizarnos con algunas de aquellas Ventajas, que la profecion vigorosa de vax exultaba justa, y el fuerza de nuestras Armas, hubieran podido probablemente facilitarnos.

Pero enais fuertemente infirmados, que aunque las Arrogias Preliminares, para una pacificación General, se firmaron, y aceptaron por las Partes Contrariadas; y que las Ratificaciones se entregaron por Nos, y por nuestros Aliados con S. M. Inglesa, los verbos efectivos que se esperaban, se han retardado, negándose la España á escutar parte de las Puntos mas esenciales de estos Preliminares, por una de ellos, y explicar algunos Artículos, de manera que nos han en las Posesiones, y otros justos Derechos de mis Reynos. Así, de conformidad con mis Aliados, he retardado

Cal-

3

congeñar las Ratificaciones de los Preliminares con la Corte de España, y rechazado todas las Proposiciones que eran injuriosas á mi honor, y perjuicio á los intereses de mi Pueblo.

Por este medio, las Negociaciones han caminado con una dilación inevitable, y enaldefa: Lo que he sufrido con una paciencia, tanto mas grande, quanto mas de un deseo he tenido de procurar á mis súbditos una Paz segura, y honorable, y de ver la Tranquilidad de la Europa conservada, y el Estado de mi País en asentamiento sólido, y durable. En este tiempo he tenido del Rey Ch. III. el mismo, y en los Estados Generales, las mayores providas de su bondad, y una repugnancia de leguidades las mas fuertes, que estreñan todos los Empeños, para la mantencion de la Causa Comun, y de nuestros naturales intereses; y con gran gusto os puedo decir, que nuestros Esforzamientos han tenido tan buenos efectos, que por los últimos avisos que he recibido, tengo gran motivo de esperar, que las dificultades que hasta ahora han retardado la execucion de los Preliminares, se terminaran brevemente.

Nu obstante, es absolutamente necesario, continuar como nuestros Aliados han resuelto ya, las prevenciones que hasta ahora han facilitado nuestra seguridad, y prevenido una guerra abierta en Europa, á fin que nosotros no perdamos de una vez todas las Ventajas, que los gastos ya hechos, y nuestro vigor pueden facilitarnos, si de cualquier modo de ponernos en estado de vengarnos maltraheos, y asegurar nuestros Derechos, en caso que alguna impravista necesidad nos precise. Y podeis estar seguros, que mi primer cuidado será de reducir á término en tiempo los Gastos del Pueblo, tan brevemente, como el Interés, y la leguidad de mi Pueblo lo permitiere.

Se os han quebran los Artículos Preliminares, y otros Tratados, y Comencimientos, que todavia no se han comunicado al Parlamento, y que sin perjuicio ninguno, pueden exponerle á la vista del Publico.

*Señores de la Camara de los Comunes.*

**H** E dado Orden á los Oficiales á quien pertenece, de prevenir, y entregar el estado de los gastos para el Servicio de el Año corriente; y poderis estar seguros, que los Subsidios que me es preciso pedir, sean, tan eternamente considerados en el Interés, y leguidad de la Nacion, quanto es verdad que pasan mas allá de mi inclinacion. Y no duda, que li entre las diferentes medidas de levantar los Subsidios necesarios, le hallare alguno menos oneroso á mi Pueblo, le preferireis en vuestras deliberaciones.

Me contemplo obligado de recomendaros una consideracion de la ultima repugnancia, y es, que miraria como gran felicidad, si al principio de mi Reynado pudiese ver el funcionamiento de una obra tan grande como ne-

LE

celaria, que les sirva de alimento, y alentar nuestros Marineros en general, de fuerte, que pudiesen ser combatidos, antes que obligados por la fuerza, y la violencia, á entrar en el Servicio de su País, todas las veces que la ocasión lo pidiere: Consideración digna de los que representan un Pueblo tan grande, y floreciente en el Comercio, y en la Navegación.

Esto me conduce á hablar de el Hospital de *Grazewich*, á fin que tengáis cuidado de aumentar el Fondo, para hacer este Caritativo Hospicio, mas eficaz, y propio para el alivio, y mantenimiento de nuestros Marineros, que la edad, y las enfermedades han puesto en la imposibilidad de servir á la Patria.

#### *Amigos, y Señores.*

**C**uanto tengo grandes esperanzas que le consiga brevemente una Paz General, con la prompta execucion de los Preliminares, me persuado, que nada puede contribuir mas eficazmente á asegurarnos este fin en adelante, como la Continuidad, el Zelo, y la Experiencia de los Negocios publicos en este Parlamento, á fin de convencer al mundo, que no se entre voluntos es capaz, por ninguna razon, ó consideracion que sea, de desear ver á su Patria en la iniquidad, ó de dar motivo con dificultades que pudieren producirse, á lamentarse en la interior del Reyno, para interrumpir, ó frustrar las buenas esperanzas, que la Camara presente nos ofrece: Esto es lo que vosotros podéis atacar, y es tambien lo que me prometo de vuestro zelo, y de vuestro afecto á mi Persona, y á mi Gobierno, como tambien de vuestra sincera inclinacion, al Interes, y á la prosperidad de mi Pueblo.

#### *Address of the Subjects to the King.*

**N**osotros los muy obedientes, y muy fieles Subditos de V. M. los Señores Espirituales, y Temporales, convocados en Parlamento, pedimos permiso de exponer á V. M. nuestros muy humildes agradecimientos de su actual Real Ordenamiento emanado del Trono, y de felicitarle de las grandes Esperanzas que le ha servido comunicarnos, de ver brevemente restablecidas la Paz, y la Tranquilidad publica.

Estamos convencidos, que estos son los dichos frutos de el Trono con que V. M. como Soberano de este Reyno, ha hecho uso de sus Derechos: Testigo que V. M. ha seguido tempero con una Noble Negociación si alguna, privandole de la el Subdito, y de la gloria que V. M. podrá prometerle de sus Armas, en una Guerra justa, y necesaria, en la cual la fama de Justicia á vuestros Subditos el Reyno, y la ha difundido.

Esta es la opinion de nosotros, y verdaderamente grande en un Principio como V. M. designado tan al principio, en el Arte de la Guerra, y formado por

4  
por la Naturaleza; para las mayores Anzias Militares, por querer mas procurar la Paz á los Subditos, que conuecirlos a la Victoria; y preferir el Cultivar su Reynado, con las Acclamaciones del sincero reconocimiento de un Pueblo Feliz, antes que con el esplendor de los Triunfos.

Si con unanimidad del mismo cuidado de la prosperidad de su Reyno, V. M. nos ha manifestado del modo mas libre de bondad, y filiacion, quan fértil le ha sido la Situacion enclauada, en que los Negocios han estado, en algun tiempo; lo que sin embargo, no le pueda imputar fino á la necesidad absoluta, que toda la Prudencia humana, no podia prevenir. Pero aun que á quisiere los inconvenientes que han intervenido, nos parecen legítimos, quando vemos que Vuestra Magestad, como verdadero Padre de sus Eirados, siente las incomodidades, que padecen los Subditos. Y como Vuestra Magestad, ha tratado lo con justicia, todas las Proposiciones injeridas a su honor, y perjuicio de su parte de su Pueblo, no podemos dudar, que a los estorvos que Vuestra Magestad ha reuocado juntamente con las Alibias, para darlos á las inquietudes, y desordenes de la Europa, no le siga muy luego el Subrecho deshecho.

La Naturaleza de estos Negociaciones, no puede dexar de introducirse en ellas, de que Vuestra Magestad se ha manifestado lo benévolo, y la potencia que Vuestra Magestad ha tenido, en honrar verdaderamente de el presente culto, de procurar á los Subditos una Paz legítima, y honorable, de el ser un motivo de Fidelidad, Obediencia, y Gracias, que anime á todo el Nation, á hacer brillar el zelo mas firme, y mas constante, para la defensa del honor de V. M. y de los Derechos de la Corona, si como todo el pueblo se ha dedicado, que la seguridad de su Pueblo, todo se remedia mas fuertes, que las de las Negociaciones. En este caso, siempre estaremos muy contentos de repetir, como la Bendicion de Dios, en el valor, y la Graciosa de V. M.

Y por esto, conueciendoos respetuosamente, con V. M. en el concepto, que es absolutamente necesario, lo tienen los Alibias, y otras, y aumentan la misma Fidelidad, que con tanta satisfacion vemos observarse, entre V. M. y otros, con quando las prevenciones, que nos han conuencido á que no tan proximo de la Paz, á fin que V. M. no le fuisse imputable todo de a tener con la fuerza, aunque contra su voluntad, estos Derechos, que como por prescripción, lo han mantenido por los medios de la fuerza.

La seguridad que V. M. nos promete, del delito que tiene de imponer el g. llo Público, y la pena castigadora en que algunos, de que son de el castigo, y alivio posible, en obligan de el modo mas fuerte, á la zepala nuestros esfuerzos, para mantener las poudades, y en otros medios, en que V. M. persiga con tanto Fervor, para librarlos de la zepala y castigo.

V. M.



V. M. nos previene, aun mas hulla, de lo que razonablemente podiamos esperar en la Coyuntura presente, con la condescendencia que tiene, en informar á su Parlamento, franqueándole los Artículos Preliminares, y los Tratados, y Convenciones que pueden darse al Público, sin perjuicio manifestivo.

Vuestra Magestad nos dá, una nueva prueba de su atencion, en seguir el verdadero Interés, y Ventaja particular de este Reyno, recomendándonos: una cosa tan importante como es el aliento de nuestros Marineros.

El peso, que las fuerzas Navales de la Gran Bretaña han tenido, tan reciente, y visiblemente, para la Defensa de el Honor de la Corona de Vuestra Magestad, y de los Derechos, y Posesiones de nuestra Patria, haze una viva imprescion en nuestros animos, para entrar con aprobacion, en una deliberacion tan útil, y tan necesaria, á fin de enseñar á los Marineros, en alentarle de un modo mas conveniente á la humanidad, y claridad del Principe, que deben servir, y á las Libertades que á ben gozar, y defender, en lugar de los medios de fuerza, que se les han hulla ahora.

No podemos dar prueba mas lasa de nuestra obediencia á V. M., y de nuestro amor á la Patria, sino expugnando con conformidad, zelo, y propositu, los Negocios publicos. Y esperamos, que este Parlamento, conviene á á toda el Mundo, que ninguno de vuestros súbditos, elia envidia de su propia libertad, para deslizar ver, por consiguiente, por malicia, embasazados los Negocios publicos, ó por farsa, en desconfianza de lo interior, para tener un pie en vuestro elpanto, ni en el exterior, como Inconvenientes insignes del Nombre Britano. Seria de temeridad, entre Nosotros, y aun de lo comoda para aquellos, por quienes quisiessen sustener la causa. La justa indignacion, que en Obediencia prevenida, castigan en el entregon de todas vuestras fides Subditos, los animará á celebrarlo zelo, al Servicio de V. M. y por el honor de la Gobierno, del qual depende nuestra prosperidad, y la elpionage de nuestra dicha Paz. Como Reinos vivamos en la lealtad, de que gozamos debajo del mejor de los Gobiernos, administrado por el favor de los Reyes, haremos ver, que conocemos muy el valor de elos grandes Reinos, no haviendo otra eracion entre nosotros, que la de la ver hulla, en compatencia de unos á otros, ni elin Zelo para defenderlos, para acrecentar la Felicidad, y para hacer el Reynado de Vuestra Magestad, tan dulce, y glorioso para su Persona, como es útil, y ventajoso para su Pueblo.

RES-

## RESPUESTA DEL REY.

*Alíndores.*

**O** Sola y graxias de este Adriano, tan lleno de Fidelidad, y afeto, quanto no puede dejar de producir un buen efecto, así á dentro, como á fuera. Siempre preferiré la prosperidad, y felicidad de mi Pueblo, á toda otra consideracion; y podéis estar persuadidos, que la confianza que depositáis en Mí, no se empujará, sino en la seguridad, interés, y honor de la Nación.

*Adresse de los Comunes.*

**N**osotros los muy obedientes, y Fieles Subditos de V. M. los Comunes, juntados en Parlamento, solicitamos el permiso, de dar graxias humilmente á V. M. por su Razonamiento guelto, emanado del Trono, y para manifestar, con el modo mas respectuoso, la parte que V. M. se ha tomado tomar, con tanta ternura, y seccion, en los inconvenientes que ha havido, despues de algun tiempo, por la confusión, y desagradable Situacion de los Negocios de la Europa.

Quedamos sensibles, á los ruegos, é insatigables Cuidados que V. M. ha tomado, desde que gozamos la dichado Reynado, para remediar consideramos, y restablecer la Tranquilidad de la Europa, y al dello que V. M. ha manifestado de aliviar la Piedad de las Cargas causadas por la eternidad de la Guerra, y de facilitarle las Felicidades que le siguen á una Paz, segura, honorable, y sólida. Creemos, que es tan imposible, que ninguno de los dificultades, que pueda sobrevenir, altere las buenas ideas que asperamos de su Prudencia, como lo es, el que ningún accidente haga olvidar en nosotros, las Señales que hemos recibido ya de su clemencia.

No menos somos sensibles al Telo que V. M. ha manifestado, negándonos lamentemente la admisión de las Explicaciones de los Prelados, ajustadas á su Honor, y perjudiciales al Interés de esta Nación. Estamos persuadidos, á que es tan igual á su gloria, y á nuestra felicidad, á que V. M. sea conocido á todo el Mundo, que presta la atención de su Pueblo, á qualquiera otra Consideracion, y que aun la de la Paz de toda la Europa, por importante que sea, no es capaz de desviarle de la Resolucion que V. M. ha tomado, de no fugarse á las demandas que se hacen, é ceder á ningún punto, por donde nuestras Posibilidades huben sermenados, muchos Interés perjudicados, á nuestros Pueblos contristados.

Y por que por esta Tardanza, que V. M. ha considerado con-

ve-

veniente, sin justificarlo así mismo, como necesario á sus Pueblos; no se ha desvanecido la Compasión, sino dictado por nuestra ventaja: pedimos permiso de Filicias á V. M. de las próximas esperanzas del futuro de estas Negociaciones, que no pueden sino completar más eficientemente nuestros deseos, como Garantes de nuestra prosperidad, correspondiendo á la esperanza que tenemos en la Saviduría de V. M.

Pero en caso que V. M. le vea frustrado de la esperanza de lograr brevemente, restablecer la Paz, y Tranquilidad pública, y á fin que vuestron Pueblo no padezca esta incertidumbre, en la qual la Política de otros procura mantenernos; y para ponernos en estado de hacer valer nuestra razón, si la necesidad nos obliga, estamos resueltos, así por nuestro propio Interés, como para cumplir con lo que debemos á el Honor de V. M. á ponerle eficientemente en estado de conseguir Justicia, y mantener los Positones, Ventajas, y Privilegios de su Pueblo.

Vuestros Comunes concederán para este efecto los Subsidios necesarios, para el Servicio del Año corriente venientemente; y con la mayor satisfacción, persuadidos que V. M. no pedirá ningún Subsidio á sus Vasallos, que no juzgare absolutamente necesario para su propio Interés y seguridad. Y como estamos resueltos, á que qualquiera que sea los Subsidios que exigieremos, tendríamos atención á los medios menos gravosos á su Pueblo, consideramos que con plena satisfacción podremos enteramente repasarlos en la Justicia, y equidad de V. M. de que los Subsidios que concedieremos, se emplearán justamente, y de manera que resulte la mayor ventaja á su Pueblo. Nunca hemos dudado, ni antes de la gratiosa promesa de V. M. que conhopre á su Bondad Paternal así su Pueblo, no logre V. M. todas las ocasiones para minar de tiempo en tiempo, los malos Positones, así como conviene á nuestra ventaja, sin exponer á peligro nuestra Seguridad.

Las Seguridades que V. M. nos ha dado de la Sinceridad, y Confianza con que le persuado, que nuestros Aliados curarán en qualquiera ocurrencia los empeños contrarios, y atenderán la Causa Común, nos produce la mayor satisfacción. Por horrendos, y aterradores que sean los peligros futuros, y las dificultades que no pueden preverle, no podemos imaginar, que subeada ninguno, que la Prudencia de V. M. en habilidad, y su experiencia, junto con la asistancia de su Parlamento, y el Tesoro de sus Aíldos, y Valor de su Pueblo, no les supere con felicidad.

Es obligación indispensable de los que tiran en un justo aprecio de la importancia del Comercio, y Navegación de este Reyno, proveer, y acudir al aliento de nuestras Maquinas; y la Justicia pide, que tengamos un cuidado curativo, para los que sirviendo fielmente su Patria, han de-

8

devenido incapaces de continuar el mismo Servicio, de ocurrir a su subsistencia. Por esto aseguramos a V. M. atenderemos a esta materia con toda consideracion; y quamos esta ocision, como en qualquiera otra, tendamos toda intencion estada, a la muy graciosa Recomendacion de V. M.

Si se hallare alguno tan mal informado, y con vanas esperanças de llevarle de las disputas, & diferencias que pudieran subsistir entre nosotros, llamamos retentos a contrarie generalmente en todas nuestras deliberaciones con Zelo, y Feccion, al Interés de V. M. y al Bien publico, a fin de desvanecer sus esperanças, y darles un fin tan funtado. Nos persuadimos, a que no podemos dar mayores pruebas de las demosttraciones ennobles de nuestro Deber, a fin el mejor de los Reyes. Y como estamos asegurados, a que los esfuerzos de V. M. siempre le encaminan a hazerlos un Pueblo libre, y feliz, nos contemplamos indignos de las Ben.licencias, y Bendiciones de su Reynado, si de nuestra parte olvidásemos en la menor circunstancia, a tenerle tan Grande, tan Dichoso, y tan Glorioso, como qualquiera de los de Vuestros Augustos Predecesores.

F I N.

# **Apéndice 1:**

## **Novedades de Europa**

Gaceta manuscrita en  
Guipúzcoa en 1689



## NOVEDADES DELA EUROPA

14 DE OCTUBRE 1689

[EJEMPLAR MANUSCRITO DEL ARCHIVO MUNICIPAL DE HONDARRIBIA, AMH E. 1, I, 11]

Despues dela gran derrota que las armas del sr. Enperador de Alemania, Governadas por la serenissima Duque de Lorena y el duque elector de Bauiera dieron al exercito del turco (que constava de 3000 hombres) sobre la corte de Viena; continuaron con toda felici<sup>d</sup> sus conquistas recuperando todas las plazas que posseia enla Vngria y las Provincias o principados de transilvania Moldavia y otras asta el año de 87 en que el sr. Enperador nonbro por Rey de Vngria a su hijo el Principe Joseph haviendose hecho muy poderoso por este camino tanto que le dio diferentes derrotas al turco y ultimam<sup>te</sup> la principal sobre la puente de esseo el año de 87 dejandole tan aniquilado que no atenido toda su potencia disposs<sup>on</sup>. de juntar exercito numeroso y de oponerse a las fuerzas de Alemania, a cui<sup>a</sup> causa se tenia por cierto se abian de echar de toda europa. Pero el Rey de Francia a este tiempo no pudiendo sufrir los buenos sucessos del sr. Enperador, y el que se hiziese tan poderoso, nostante de tener ajustada dha tregua de veinte años con el ynperio y sus potentados, entro con exercitos muy numerosos atacando al ynperio Por el Palatinado (que son tierras de Duque de neoburg, suegro del sr. Enperador y de D Carlos Segundo nro Rey y sr) enfuerça dela aliança secreta que este y el Rey Jacobo de Inglaterra tenian con el turco; Habiendo allado esta frontera del Rin desguarnecida por allarse todas las fuerças del ynperio ocupadas en la Vngria, con la confianza de la tregua hizo muy a su salvo todas las ostilidades que quiso en el palatinado destruiendo y abrasando la mayor parte del, con barbaridad yndecible sin reseruar yglesias ni tenplos, cossa bien yndigna de Principe christiano; declarando al mesmo tiempo Guerra contra el Pontifice a quien le Vsurpo el estado de Aviñon por fuerça de Armas y quitandoles al ynperio la Plaza de filisburg que estaua despreuenida. Alabista desto se dispuso el ynperio para su defensa. haziendo dha liga qual asta agora nose alla en historias aberse ajustado, Por que entran en ellas el sr Enperador y todos los potentados del Ynperio; España, Dinamarca, Suezia, Olanda, Inglaterra (Por aberse apoderado deste Reyno el principe de Orange desposeiando al Rey Jacobo aliado de francia) Itodos los de mas de Europa menos Portugal. Entre los quales juntaron grandes exercitos disponiendo el que no por esto sessasen las conquistas contra el turco. Y dandole el gouierno de aquellas armas al Principe Luis de Baden. Binieron contra la francia los Duques de Lorena y Bauiera con cada exercito. En Duque y elector de Saxonia con otro. Y el Duque de Brandenburg con otro. los quales enpezaron en sus operaciones por la parte del Rin este presente año obligando al frances A que todos sus exercitos metiesen con las plazas recelando que los Alemanes según las ganas que traian querrian benir abatalla Y que si perdía aquella se abia de allar muy apurado con sus propios Vassallos q los tiene muy oprimidos y disgustados. Y assi se dedujo abrazar la guerra defenciua guarneciendo bien las plazas que tiene que son muchas por aquella parte; con lo qual los alemanes abien-dole ganado a frisburg resolvieron sitiar aMaguncia Plaza fortissima de catorce baluartes y su ciudadela y Junta m<sup>te</sup>. ala de Bona. tambien fuerte anbas de mucha consecuencia porlo que desde alli se franquea la entrada en francia. Y enlos estados de Lorena q tambien los tiene Vsurpados la francia; Y nostante la resistencia que hizieron a rendir por capitulaciones el dia ocho de Sep.<sup>e</sup> y la de Bona tambien se le rindio al de Brandenburg el dia onze del mesmo mes. Y se tiene por cierto que esta campaña haran toda Via otras operaciones grandes. Y que en adelante continuaran con todo feruor asta quitar ala francia todo su orgullo y lo que que a cada dho le tiene Vsurpado.

Los estados de Olanda tambien echaron su exercito, de mar y tierra contra la francia y le ban aciendo todas las ostilidades posibles. Como tambien españa por la parte de flandes con muy buen exercito en donde despues de aberla muerto en dh

rencuentro quatro mil hombres han reducido a contribucion los lugares dela comarca de Lila, En Cataluña nro exercito recupero a campredon quello ganaron los franceses, y le obligaron al frances con alguna perdidas aque se retirasse asus tierras=

El Rey Jacobo de Ingalaterra se boluio desde francia a Irlanda por estar todavia de su parte con Animo de mantenerse en aquella ysla con los socorros dela francia. Pero se saue que ba enpeorando su Partido, Por aber echado el Rey Guillermo (que es el Principe de Orange) vnexercito de 30d hombres de Bajo del mando del General chanborg a Irlanda. Perdonando atodos lo passado contal que le presten obediencia como lo han hecho en Ingalaterra Y condediendoles la libertad de conciencia, y se dize que luego q lleo alli se le entregaron Passados de 15d. hombres; por estar muy disgustados del Rey Jacobo a causa de dejarse llebar demasiado delos franceses. los quales no le han podido socorrer por estar sobre esta Ysla las armadas de Olanda y de Ingalaterra con solo el fin de Inpedir los socorros que le podia enviar el Rey de francia. Y se tiene por cierto que este Rey Jacobo se ade allar obligado a desanparar a Irlanda por que no sera facil le asista la francia en adelante por tener ella arto a que atender para librarse delos enemigos que le atacan: Y que Guillermo quedara por ausoluto Rey assi en Ingalaterra como en Yrlanda. Por aberle declarado assi el parlam<sup>to</sup>. Ynaulitando al rey Jacobo y a su desendencia de la corona. Por la fuga que hizo a francia quanto passo a esta desanparando su reino: q fue quando entro el Principe de orange=

Fuera de la liga dha ay otra entre el sr. Enperador el rey de Polonia y el gran duque de Moscobia, contra los turcos y los tartaros sus aliados, y se saue que abiendo salido el moscouita este año con vnexercito de 300d hombres contra los tartaros, tubieron batalla muy sangrienta assi alos fines del mes de Juilo, Y que los moscobitas ganaron la vitoria derrotando enteram<sup>te</sup>. alos otros con muerte de mas de 30d hombres dellos, Y que quedaron dueños de la campaña apoderandose de todo el tren y de las presas de Artilleria que lleaban los tartaros.

Tanbien se saue que el Principe Luis de Baden Passo el rio moraba con se exercito con fin de penetrar asta essa plaza del turco que caye shas 60 ó 80 millas de Constantinopla, Y que abiendo encontrado con vnramo del exercito del turco de doce mil hombres los derroto enteram<sup>te</sup>. con muerte delos mags. Y que abiendo sabido se allana el genero fortificado de alli a pocas leguas que en su busca y que los allo tambien puestos que no se atreua a enbestirles. Pero que abiendo tenido noticias ciertas de que abia alguna discordia entre los Jenizaros y esgares se resoluo a acometerlos dentro de sus fortificaciones como lo hizo, y los derroto atodos matando a muchissimos millares de los ynfieles y que se apodero de todas sus tiendas y pertrechos de guerra con mas piezas de Artilleria que traian consigo: esta feliz Vitoria se gano el dia 28 de Agosto deste año, y se asegura passa el Principe Luis sobre Niça con animo de apoderarse della y del almacen general que tienen alli los turcos. Y se cree lo podra conseguir facil<sup>te</sup>. por no tener exercito que se le oponga ni aber dispo<sup>sn</sup>. en el ynperio otomano para formarle a causa de las muchas derrotas que allebado, y de allarse dentro de su Reino con muchas guerras ciuiles y leuantamientos de sus Vasallos que se allan con exercitos numerosos contra el gran sultan: quiera nro sr. destruir estos enemigos de su santo nonbre dando feliz successo alas armas catolicas=

El dia 12 de Sep<sup>re</sup>. Murio el Sumo Pontifice Inocencio Vndecimo, con Vniversal sentim<sup>do</sup>. de toda la christiandad, y le llaron en riñones dos piedras disformes la vna de nuebe onzas y la otra de siete: sin otras muchas menores que tenia en la bexiga= toda Via no se a eligido otro, quiera dios darnos qual conbenga asu santo seruicio=

Abiendo muerto la Reyna nra s<sup>ra</sup>. D<sup>a</sup> Maria Luissa de Orliens se trato de cassam-  
to, de nro Rey con la Princesa Mariana de Neoburg hija del Duque de Neoburg Princi-  
pe Palatino del Rin. y hermana dela enperatriz y dela Reina de Portugal y se celebrou  
el desposorio en Neoburg el día de San Agustin 28 de Agosto teniendo los poderes  
el rey Joseph de Vngria, quien le dio la mano en nonbre de nro. Rey allandose presen-  
tes en esta funcion El sr. Enperador y su muger la Duquesa de Bauiera La muger del  
Duque de Lorena. Y otros muchos principes. Y echa esta funcion passo el enperador  
con su hijo el Rey con su hijo el Rey apostolico (que es el de Vngria) A [ilegible] Aus-  
burg donde estauan o se abian de Juntar los Principes electores del Inperio Para  
coronar al Rey Apostolico. Por Rey de Romanos, el día del Arcangel San Mig<sup>l</sup>. 29 de  
Sep<sup>re</sup>. con lo qual deja asegurado el ynperio en falta suya para su hijo el Rey Joseph:=  
La Reina nra s<sup>ra</sup>. abia de salir a dos de Septiembre de Neoburg para Roterdan Puerto  
de Olanda donde estaua prevenida vna lucida y fuerte escuadra de nauios de guerra  
Para traerla alos puertos de españa. Yse dize a de benir a Santander, si bien no se  
sabe si aportara a estas nuestras costas. Por que nos allamos en esta ciud. y de  
mas puertos desta Comarca, con ordenes de nro Rey, para que en casso que biniere  
aparar por aquí la ressiuamos y asistamos como a nra. Reyna. Y que participemos el  
abisso luego a Madrid; Y se tiene por cierto que muy en breue a de esta en españa.  
Por que dessean que antes que entre el ynbierno se asigure su Persona. Quiera dios  
nro sr. darle muy buen Viaje y que nos de la surrecion que necesitan estos Reinos y  
desseamos tanto los Vassallos=

fuenta<sup>a</sup> a octubre 14 de 1689=



## **Apéndice 2: Noticias desde San Sebastián, aparecidas en la gaceta**

Noticias Generales de Europa,  
venidas de Barcelona por el correo de  
Flandes, 1684-1692



**NOTICIAS DESDE SAN SEBASTIÁN, APARECIDAS EN LA GACETA  
NOTICIAS GENERALES DE EVROPA,  
VENIDAS A BARCELONA POR EL CORREO DE FLANDES  
1684-1686**

[SEGÚN LOS EJEMPLARES CONSERVADOS EN LA BIBLIOTECA DE LA UNIVERSIDAD DE BARCELONA]

**1692**

[SEGÚN LOS EJEMPLARES CONSERVADOS EN LA HEMEROTECA MUNICIPAL DE MADRID, A. 150]

**1684**

SAN SEBASTIAN 13. de *Julio*

Tenemos aviso, que el Francès ha embiado à Bayona cantidad de bombas, y granadas, con intento de venirnos à ver el dia que le pareciere, para bombear esta Plaça: y no le tememos, por mas que siempre èl amenaze por esta parte: y esta Plaça le ha fortificado nuevamente con pertrechos Militares, por lo que puede suceder. Estos dias se ha hecho una pressa de consideracion de doze Navios Franceses en este Puerto, cargados algunos de Mercancias de mucho valor, de que estamos gozosos.

[*Noticias Generales de Europa, pvblicas a 2. de Julio de 1684*]

**1685**

SAN SEBASTIAN 18. de *Setiembre*

Los Vergantines Franceses que han estado en la Concha de Fuenterrabia todo este Verano, con no pequeño perjuizio de la pesca, y comercio, se han retirado a sus Puertos, y se cree no bolveràn porque el Christianissimo quiere de todas maneras guardar sus Costas del Océano, a vista del nublado que se vâ formando en Inglaterra.

[*Noticias Generales de Europa, venidas a Barcelona por el Correo de Flandes, à 28. de Setiembre del año de 1685*]

**1686**

SAN SEBASTIAN 18. de *Octubre*

Ha passado vna Posta á Madrid, que se dize lleua la nueva de la rota del Visir, y ocupacion del Puente de Essec por los Imperiales, y dicha Posta ha dexado aquí la copia siguiente de vna Carta que el Baxá de Buda escrivià al Serenissimo Señor Duque de Lorena, el dia 31. de Agosto.

Al Duque de Lorena, ed y Bar, Teniente General del exercito de los Christianos

**H**E recibido la vuestra, y visto lo contenido en ella, y tambien hemos sabido, que quando salisteis de vuestro Pais, teniais designio de atacar esta Fortaleza, y Nos aviendo recurrido à la gracia Divina, hemos trabajado noches, y dias para la conservacion de nuestra santa Ley; y nos parece impossible que jamás ayamos de rendir esta Plaza. Vos noz amenazais con assalto, despues de dos que nos aveis dado, aviendo experimentado en ellos el castigo manifiesto del Altissimo; y si estais aun en resolucion de dar el tercero, rogamos, y esperamos en Dios, que teniendo consideracion al honor del honrado Apostol, y estimado Profeta Mahoma, y de Mahomet Quarto, Emperador de su Secta, os castigará con todo su poder, pues sois tan sobervio, y Dios es enemigo de los altivos, y vanagloriosos.

Por firma traía solamente el Sello

*[Noticias Generales de Evropa, y particulares de la Conquista de Napoles de Romania por las Armas Venecianas, venidas à Barcelona por el Correo de Flandes à 18. de Octubre. Y vá al último vna Carta escrita del Baxà de Buda, al Serenissimo Señor Duque de Lorena, 1686]*

## 1692

SAN SEBASTIAN 18. de Febrero

Sabese por el Capitàn de vn Patache, de aviso, que ha llegado a Cadiz, de cómo los quatro Galeones que se perdieron desde Cartagena à la Duana, cerca de la Vicera, fueron al buceo los naturales de aquella Costa, y sacaron con gran felicidad toda la plata, y la condujeron por tierra à Porto-Ruana; añade mas este Capitàn, que los 18. Navios Franceses, que se dixo avian salido en busca de los Galeones, amanecieron en las Costas de la Martinica, sin duda iban al socorro de la Isla de Santo Domingo; sobrevinolos vna enfermedad contagiosa, de que murieron innumerables de ellos, impossibilitandolos de sus intentos. Que catorce Navios Ingleses fueron en busca de su flota, ó en su busca, para darles batalla, les sobrevino el mismo contagio, con el qual murieron hasta siete mil de estos; y que atripulando diez Naos, en la mejor forma que pudieron, convocaban su flota à sus Puertos. Dize mas, que ay muchos Piratas por aquellas partes. Las flotas de Inglaterra, y Olanda, que se esperavan en estas Costas de Cantabria, llegaron a Puertos de las Austrias.

*[Noticias Generales de Europa, venidas a Barcelona por el Correo de Flandes, à 29 de Febrero de 1692]*

SAN SEBASTIAN 18. de Marzo

Avisase de todas estas Fronteras, que aviendo corrido la voz del viaje del Rey de Francia con el Delfin a los Payses baxos, el Rey Guillermo con esta noticia avia despachado yà a aquellas partes todo su Carruaje con vn gran tren de Artilleria; y assimismo avia embarcado muchos Morteros, para tirar bombas, y otros instrumentos militares; y assimismo quinze mil Carcassas, avisando el Rey Guillermo, estaria en el Pays baxo con mucha brevedad.

*[Noticias Generales de Europa, venidas a Barcelona por el Correo de Flandes, à 18 de Março de 1692]*

SAN SEBASTIAN 26. de Marzo

Avisan de las Fronteras de Francia, que aunque S. M. Christianissima avia dirigido su viaje à Flandes, se avia buuelto à Versailles, sin poder penetrar sus designios. Dizese tambien que el Rey Guillermo se avia embarcado para Flandes el dia 25. de Marzo.

*[Noticias Generales de Europa, venidas a Barcelona por el Correo de Flandes, á 4 de Abril de 1692]*

SAN SEBASTIAN 2. de Abril

De todas estas Fronteras avisan, aver llegado el Rey Guillermo de Inglaterra à la Aya el dia 16. de Ma[r]ço, y assimismo dicen que que el dia 15. de Março estava su Alteza de Baviera en Duseldorpio con su hermano el Elector de Colonia, y que se encaminava a Bruselas por Ruremunda y que en Flandes de la gente que llega va alli cada dia, se formarian tres Exercitos de dos a 30. mil hombres, y el tercero de 50. mil.

*[Noticias Generales de Europa, venidas a Barcelona por el Correo de Flandes, à 11 de Abril de 1692]*

SAN SEBASTIAN 14. de Abril

Avisan de todas estas Fronteras, que aviendose sabido en Francia la llegada del Duque de Baviera a Flandes, se hazian grandes prevenciones en toda la Francia, juzgandose que S. M. Christianissima estaria en Flandes, para hazer la campaña el primero de Mayo; y assimismo, noticioso S. M. de la grande Armada de Inglaterra, y Olanda, y que esta trata mucha gente de desembarco, para echarla en tierra de Normandia, avia nombrado el Rey de Francia al Mariscal de Bellafont con Exercito a parte, para que vele sobre estos designios; y que la Armada de Francia, numerosa de quarenta Navios, Galeras, y otras embarcaciones, avia salido de Tolon, y Marsella con su comandante el Mariscal de Etré, que avia passado por frente Ibiza, encaminandose a la Normandia, para guardar aquellas costas e impedir los designios de Igleses, y Olandeses, y assimismo, que en Bayona se han levantado 15000. hombres para guarnecer aquella Plaça, y los recien convertidos en Francia se huyen de sus tierras, y passan a servir al Rey Guillermo. Dizese tambien, queda en estrecha prision en Bruselas, de orden del Rey Guillermo el Marques de Gastañaga, Governador que fue de los Países Baxos, se ignora la causa.

*[Noticias Generales de Europa, venidas a Barcelona por el Correo de Flandes, à 25 de Abril de 1692]*

SAN SEBASTIAN 22. de Abril

Buelven avisar de todas estas Fronteras, como se engrosava mas el Armamento Naval de Inglaterra, y Olanda, y que la gente del desembarco sera mas de 20. mil

hombres, sin Marineros, y demas chusma; y que toda la Armada se encaminaria à las costas de Francia; y se añade, que el Rey Guillermo III de Inglaterra la comandará en persona.

Madrid à 26. de Abril. Se ha sabido, que los Navios de Frãncia han tenido vna gran tormenta passando el Estrecho, y se han perdido dos Navios de Guerra, que dieron al tràvès en Ceuta, en donde se han hecho 480. prisioneros, y 300. se han ahogado; dizen, que el vno de ellos no podra servir, y se sacará la Artilleria del otro.

*[Noticias Generales de Europa, venidas a Barcelona por el Correo de Flandes, à 2 de Mayo de 1692]*

SAN SEBASTIAN a. 8 de julio

De todas estas Fronteras avisan averse dado batalla en el Rin los dos Exercitos General del Imperio, el de Esse Cassel, el de Francia, el Mariscal de Lorges, y q[ue] de los Imperiales han muerto mil, y de los Franceses 3. mil cogiendoles toda la Artilleria, de que se espera confirmacion mas larga. Lo cierto es, que los Vssares en el Rin han conseguido grandes ventajas contra los Franceses, apoderandose de muchas riquezas en las correrias cotidianas contra los Enemigos, y que el están sitiado Zendau, y que el de Lorges, avia despachado varios Correos, pidiendo socorros, y que el Mariscal de la loyosa con sus Tropas, avia entrado á pedir contribuciones al Arçobispado de Colonia amenaçando quemarlos à todos de orden de la Francia, mas que las Tropas del Elector Palatino avian salido à oponersele, y que se avia retirado, dizen, que esta sitiado el Piñerol, aviendo yá llegado à la Saboya el Conde Caprara, el Conde Montecuculi, y el Principe Eugenio de Saboya.

*[Noticias Generales de Europa, venidas a Barcelona por el Correo de Flandes, à 8 de Agosto de 1692]*

SAN SEBASTIAN 18 de agosto

En esta Ciudad ay carta de Bruxelas de 7. de Agosto con las noticias siguientes: El dia 3. del corriente el Duque de Lucemburgo estava acampado, y fortificado mas acá de Enguien con 40000. hõbre, y las Tropas de Anover han llegado a nuestro Exercito, y dos Regimientos que han servido en Irlanda, que consta cada vno de mil y ochocientos hõbres; y todos los dias nos vienes Regimientos Alemanes, de forma que tenemos vn Exercito muy numeroso para desalojar los Franceses, y emprender algun sitio. A dos de este mes hubo consejo de Guerra, para atacar a los Enemigos, y el Principe de Valdec lo contradixo, fundando su razon en que no avia disposicion de terreno, porque el a la drecha de nuestro Exercito estava toda en desfiladeros; y el Rey Guillermo ardiente en presentar la batalla quiso atacarlos, hizo marchar su Exercito el dia 3. a las dos de la mañana, y mandò marchassen doze Regimientos de las Tropas suyas, como son Ingleses, Escoceses, Daneses que vinieron de Irlanda, y Alemanes, y Olandezes, para atacar vn puesto que los Franceses tenian muy fortificados sobre vna eminencia, y los Aliados a cuerpo descubierto los desalojaron de esta, ganando a los Enemigos siete plazas de Artilleria; si bien en esta funcion perdimos muchos Oficiales, y luego fueron socorridos los Aliados por el General Macay, que

obrò en este lançe milagros, esto ha escrito vn caballero que se hallò en el choque; y como avia corto terreno, nuestra Cavalleria no pudo jugar. Los Franceses se retiraron a vn bosque cercano, y los Aliados los siguieron hasta el mismo bosque que era muy espeso, y los Franceses avian sembrado en èl tres carretadas de granadas, y polvora a la altura de las granadas, y dando fuego estas hizieron grande destrozo en los Aliados, y el General Macay murió, y los Franceses bolvieron à recobrar la eminencia, y artilleria que los Aliados avian ganado. Los exercitos se retiraron, el de Francia à la parte de Enguien, y el de los Aliados à Al. Vn Proveedor General, que lo es del rey Guillermo, y Olanda dize, que en los carros que llebava para la conduccion de viveres recogió en el campo hasta 4000. y siete heridos para llevarlos a los Hospitales, y que de muertos serian hasta 3000. El choque durò desde las onze de la maña[na] hasta las seis de la tarde, y de la desgracia de los Aliados fue el que tuviessen el viento contrario, pues la grande cantidad de humo los sufocava. Los Franceses dizen, que ha sido tanta su perdida como la de los Aliados; y otros dizen que ha sido mas de parte de Francia, y que de estos han muerto los Cabos siguientes. El Duque de Chatres primogenito de el Duque de Orlens, el Principe de Turena primogenito del Duque de Bullon, el Marques de Bellefons, el Señor de Pulier, el Marques de Tillader, el Marques de Alegre, el Marques de Blainville, el Conde de San Florentin, el Cavallero de Murce, el Marques de Porsegut, el Marques de Vins, el Señor de Surlanbe, el Cavallero de Estrades, el Señor de Bernevil, Monsiur Firladit, Monsiur Colbert, el Marques de Tournay, el Marques Thianges, el Marques de Puisegar, el Señor de Lanregat, el Señor de Bantebis, el Señor de Estoppe, sin otros muchos, que se ignoran; a mas de esto quedò desecho enteramente el Regimiento de Orlens, y dos batallones de Mosqueteria de los Regimientos de el Rey enteramente desechos, y otros Regimientos muy maltratados; han tomado los Aliados vn Estandarte, y segun el aparato que ay està en animo de bolver à las manos; al Mariscal Duque de Lucemburgo le mataron dos cavallos, y de los dessertores Franceses que se escaparon a toda brida aseguran, que quedò herido el Marques de Bufiers que entrò de refresco en la batalla vna hora despues que estaban en ella. A diez de este mes salieron al mar las Armadas Inglesa, y Olandesa en numero de ducientas velas con gente de desembarco, llevan en ella provisiones, y viveres para seis meses, van en drechura a los Puertos de Francia, ignorase donde caerà el rayo de esta fuerte Armada. Dizese mucho està sitiado Namur por el Elector de Brandemburgo, y que el Governador de esta Plaça Conde de Guiscar haze transportar muchas provisiones, y viveres al Castillo, por si es atacado, que los Exercitos del Rin no tardaran en obrar, y corria mucho sitiarràn a Filisburgo, que Franceses queman; y abrassan todos los caminos por donde passan. Hablase mucho de pedir paces al Rey de Francia, restituyendo quatro Ciudades desmanteladas.

*[Noticias Generales de Europa, venidas a Barcelona por el Correo de Flandes, á 20 de Agosto de 1692]*

SAN SEBASTIAN 22. de Setiembre

De esta Ciudad salen a corsar por el mar diez Fragatas, vna de 50. cañones, otra de catorze, seis de à diez, y 2. de à ocho piezas en menos de 15. dias hizo la Fragatilla de San Francisco Xavier tres pressas, que son 3 Pringues grandes en todos vienen Dinamarqueses, pero con hazienda de Francia; importaron las 3 pressas 24. mil Escudos. La Fragata llamada Santa Catalina traxo en dos dias otras dos pressas vn vasso grande de carga , y otro menor; valen los dos ocho mil escudos, otros dos que van de compañía apressaron doze Pataches Franceses; y estando yà a seis leguas

de esta Ciudad se les repressó vna Fragata Francesa, que yà està en este muelle apressada por la Fragata grande. La Fragata de 14. cañones, que es del Consulado ha presso en quatro dias dos Navios de carga, el vno formidable; valen ambos 20. mil escudos. La Fragata grande de 50. cañones llamada San Ignacio de Loyola salió al mar dia de San Bartolome, y junto à Brest apressó un hermosísimo Navio, que se queria escapar por Dinamarquès; pero la mercancia es de Francia, con que se dava por perdida, venia en él madera, estaño, clabes, y otros generos, valuanle en diez mil escudos. El dia de N. Señora apareció la Fragata grande, trayendo apressada la Fragata que arriba se dixo, es linda pieza, no tiene mas que vna cubierta, y en ella mas de 20. cañones, y tan baxa que en el agua apenas se diviza, està creyendo ser de menos porte que la Fragata grande peleò con ella; pero à la primera carga le llevó el trinquete, y en la frente de la popa lograron quatro balas el tiro. Abordaronla los Provincianos, y segun se cree no averlos passado a cuchillo. Era esta Fragata que en estos Mares hazia mas riza, porque sobre ser sumamente velera, la gente que venia en ella era escogida, se trata de componerla, y se echarà en el mar para que acompañe à la Fragata mayor, de que gustará muy poco el Francés.

[*Noticias Generales de Europa, venidas a Barcelona por el Correo de Flandes, á 3 de Octubre de 1692*]